

Pali Text Society.

DHAMMAPĀLA'S  
**PARAMATTHA-DĪPANI**

PART IV

BEING THE COMMENTARY

ON THE

VIMANA-VATTHU

EDITED BY

PROF. E. HARDY, PH.D., D.D.

---

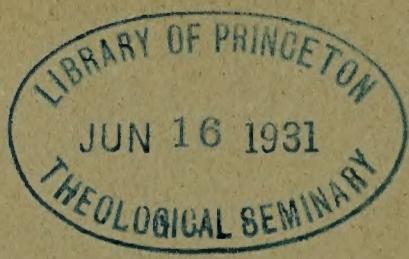
LONDON

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY BY HENRY FROWDE

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER E.C.

1901.

PK4601  
D53  
v.4



Division PK 4601

Section D53

v.4



Pali Text Society

Publications

✓ DHAMMAPĀLA'S  
**PARAMATTHA-DĪPANI**

PART IV

BEING THE COMMENTARY

ON THE

VIMANA-VATTHU

EDITED BY

PROF. E. HARDY, PH.D., D.D.



LONDON

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY BY HENRY FROWDE

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER E.C.

1901.

Printed by W. Drugulin, Leipzig (Germany).

## PREFACE.

In preparing the present edition of Dhammapāla's commentary on the Vimānavatthu I have made use of the following MSS.: —

S<sub>1</sub>: palm-leaf MS. of the India Office, written in Sinhalese characters.

S<sub>2</sub>: paper MS. in Sinhalese characters.

B.: paper MS. in Burmese characters.

The last two MSS. are in my possession.

In the firstnamed MS., of which Professor Hermann Oldenberg has given a general description in his List of MSS. in the India Office Library (J. P. T. S. 1882, p. 76 sqq.), twenty nine vimānavatthuvanṇanās, however, are wanting, *viz.* I, 2—4. 7. 12—14; II, 6—9. 11; IV, 7. 10. 11; V, 6. 8. 9. 11; VI, 1. 2. 4. 5. 7. 9; VII, 1—3. 7; and, besides, VII, 10 breaks off immediately after v. 30. Moreover, IV, 9; V, 3, and V, 14 are oddly interrupted. On fol. ghai, l. 4. in fin., we are at once compelled to turn from v. 6 a of IV, 9 to the comment on V, 3 v. 6 a, and, again, on fol. cli, l. 5, at the comment on V, 3 v. 6 a, we meet upon the comment on V, 14 v. 2 b, and, in fine, on fol. nli, l. 8, the comment on V, 14 v. 2 b returns to IV, 9 v. 7. Finally, a good many vatthus do not stand at the place where they ought to stand. Thus, *e. g.* I, 15. 16 have found their place between VII, 11 (last vatthu) and II, 2.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> To elucidate this, I subjoin a complete table of all vatthus extant in S<sub>1</sub>: —

I, 1. 5. 6. 8. 9 10. 11. 17	IV, 12 V, 1. 2. 3	II, 2
II, 1. 3. 4. 5. 10	VII, 4. 8	III, 2. 3. 4. 8. 9
III, 1. 5. 6. 7. 10	VI, 6	IV, 2. 3. 4. 8
IV, 1. 5. 6. 9	VII, 11	V, 5. 7
V, 4. 10. 12. 13. 14	I, 15. 16	VI, 3. 8. 10
		VII, 5. 6. 9. 10

As to the text itself, although, on the whole, it is the same in S<sub>1</sub> as in the two other MSS., additions frequently occur at the end of the stories, but they are not of a substantial value. As a rule, I have given them in the foot-notes. Also smaller or greater omissions are not rare, but none of them affects the text in the main, nor any word or series of words peculiar to S<sub>1</sub>. There remain, it is true, many readings which it is impossible to reduce to corresponding ones<sup>1</sup> in S<sub>2</sub> and B., but solely on account of the fact that S<sub>1</sub> has suffered exceedingly from every kind of corruption.

If, therefore, I had had only this manuscript at my disposal, I should hardly have ventured on publishing the counterpart of Dhammapāla's commentary on the Peta-vatthu, known like this by the name of Paramatthadīpanī. I owe it to a favourable circumstance that I am enabled to edit it.

The late Dr. Reinhold Rost, of whom it may justly be said: —

Etādisam puññam anussarantā  
ye vedajātā vicaranti loke  
vineyya maccheramalam samūlam  
aninditā saggam upenti thānan ti —

having heard of my work, took much trouble in obtaining better manuscripts of the Vimānavatthu-āṭṭhakathā. Only two days before his sudden death on February, 7, 1896 he wrote to me that a copy was being made for me in Ceylon, and, indeed, a second manuscript of our text (S<sub>2</sub>), which Mr. Subhūti, High Priest at Waskaduwa, Kalutara, has had copied for me, reached me in the first days of July, 1896. Another copy came from Burma, and for this I am indebted to Professor James Gray, Rangoon, but also to Dr. Rost, who had applied to him for a manuscript, already in 1895.

---

<sup>1</sup> With regard to another class of readings in S<sub>1</sub>, see below p. V.

Both MSS. are clearly written, and no vatthūs are missing.<sup>1</sup> Clerical errors and similar blunders which abound in all our Pāli MSS. have been carefully corrected in B. by Professor Gray. Some errors, however, have escaped his notice, and as to a certain number of corrections, marked by him with red ink,<sup>2</sup> one may question whether he was right. In a letter, dated April 19, 1897, in which he informed me of the sending of the copy, he wrote: — “Three MSS. were consulted for the purpose (of copying the text), all being the same redaction, but differing in a few orthographical peculiarities.” Yet, I have good reason to suppose that my copy is chiefly based on a MS. alluded to by Professor Gray in a previous letter, d. d. Aug. 8, 1896, in which he writes: — “I only lately succeeded in obtaining a reliable copy from a monastery in Upper Burma.” As, however, I do not know a Catalogue of the MSS. in the Bernard Free Library at Rangoon, of which Professor Gray then was, or actually is the custodian, I cannot ascertain the facts of the matter. But be that as it may, B. is a very good and complete copy, and has proved of greater help to me for constituting my text than both S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub>. The latter of these two manuscripts (S<sub>2</sub>), the original of which I do not know, was, it seems to me, in part revised, perhaps by the same person who copied it, but only a few mistakes have been avoided at this procedure. Though S<sub>2</sub> is by far better and, on the whole, more reliable than S<sub>1</sub>, still a good many of the readings which are exclusively to be found in S<sub>1</sub> are superior to all the others. We find the same throughout where Pāli MSS. of different groups are concerned.

I shall refrain from pronouncing my opinion about the archetype of our MSS., whether it has been written in

<sup>1</sup> In S<sub>2</sub>, II, 4 is interrupted after v. 2 by portions of III, 3. 4.

<sup>2</sup> Sometimes I have mentioned them in the notes, the usual mark being “corr. by a second hand,” or simply “corr.”

Burmese or in Sinhalese characters, as my materials are not ample enough to warrant it.<sup>1</sup>

Just as the comment on each *vatthu* is made up of two parts, *viz.* the story in prose, the previous existence of which the *gāthās* imply, and an explanation, gloss or paraphrase, we must for textual reasons distinguish between. In other words, the faults of the MSS. are not necessarily equal in both parts, and if they differ from each other in number and quality, the explanatory part is likely to abound with blunders, clerical and worse, to a greater extent than the quasi-historical one. The reason for this is obvious. A copyist will have no particular difficulties to surmount while he is copying a story the subject of which is plain enough to his understanding. But he will be much perplexed when he is brought face to face with words and phrases the meaning of which he is often unable even to guess at. As a proof, I have chosen seven pages from a story, the text of which is not altogether free from intricacies, and also seven pages of a comment which is fairly simple.<sup>2</sup> I then counted the notes which give the various readings, and the sum total of the first seven pages was 106, whilst that of the latter amounted to 181.

In Dhammapāla's commentary, of course, the whole text of the *Vimānavatthu* is embodied at full length. The *Vimānavatthu* itself has been edited by Mr. Gooneratne (P. T. S. 1886). No various readings, however, are given there, in the Notes only at the end of the book, Professor Rhys Davids has mentioned a number of various readings from the Mandalay MS. I collated this manuscript anew,

<sup>1</sup> In Europe, only the Bibliothèque Nationale (besides the India Office) is in the possession of a few fragments of our text in Cambojan characters. I am sorry I was not able to consult them, little as they could have helped me. It may also be that St. Petersburg possesses a complete MS. of the V. V. A. — A Catalogue of the Pāli MSS. of the St. Petersburg Library to be printed in the Journal of the P. T. S. would be welcome to all scholars.

<sup>2</sup> *viz.* pp. 63—69 and pp. 275—81, respectively.

and in my notes the letter M. refers to it. At Vimānavatthu V, 2, and VII, 9. 10, I have given, besides, the various readings of the parallel texts in the Petavatthu, *viz.* IV, 4; IV, 2, and II, 5, according to the Mandalay MS., which are left out in the commentary (see p. 257; p. 244, and p. 92 of my edition of the commentary on the P. V.). I have marked them with the letter  $M_p$  in the foot-notes. Both M. and  $M_p$  are very correct copies. In cases where the text of Mr. Gooneratne's edition presents any noteworthy reading, which is not to be found in my MSS., I have marked it by Ed. For particular reasons I have added also the mark of that MS. which goes with Ed. By far the greatest number of readings which are peculiar to Ed. seem to be mere slips, and I, therefore, did not take them into consideration.

In the explanatory part of his work the commentator has readings which sometimes are different from those given by him in the poetical part,<sup>1</sup> whereas, generally, the verses and the gloss agree, and, if a discrepancy between one group of MSS. and the other occurs in the verses, we

<sup>1</sup> There is reason to expect discrepancies between readings adopted by the commentator and his own comment thereon. We find them *e. g.* in VI, 6 v. 3 c (p. 289) where B. (also M.) has *tidasacarā*. This reading would give a tolerably good sense, if we translate it by "walking among 'the three times ten'" (*i. e.* the devas) or "walking in heaven". Again in the gloss (p. 290), B. has *tidasacarā*, whereas  $S_1$  and  $S_2$  have *tidasavarā*, and this is precisely the reading which  $S_2$  has in the text, the reading of  $S_1$  being *tidasā vara*. Now, *tidasacarā* is explained in all MSS. by *tidasesu vara* (*sukhāvara*,  $S_1$ ; *sukhavarā*,  $S_2$ ) *sukhavihāriniyo*, and as this explanation is at variance with the reading adopted by B. as well in the text as in the commentary, I have dismissed *tidasacarā* whenever it occurs in passages identical with that spoken of before, *viz.* in VI, 8 v. 2 c (p. 295); VI, 9 v. 2 c (p. 296), and in VII, 6 v. 3 c (p. 309). In the last passage, I have omitted mentioning in the notes that *tidasavarā* is borne out solely by  $S_1$ .— $S_2$  and B. have *vara* and M. has *tidasā carā*.

may be sure that it also occurs in the gloss. There exists, so far as I am able to see, no difference of this kind which cannot rightly be attributed to the copyists, and therefore deserving no special attention. But this does not hold true of the various readings of other commentaries which are referred to in Dhammapāla's commentary by 'keci paṭhanti' or 'apare vadanti' or 'paṭho pi', and the like. These readings<sup>1</sup> may interest all those who are desirous of having a full knowledge of the history of the gāthās of the Vimānavatthu, and nothing will be better calculated to convince an adversary of the method to be adopted in editing the Pāli commentaries in an unabridged form than their obvious importance for critical purposes. I may be permitted only to refer to p. 275, where all MSS. of the gloss have hayavāham against hayavāhanam in the gāthās (cf. p. 271), which is borne out by all MSS., including M. Now, the commentator informs us that "some (keci) approve of (vannenti) the reading hayavāhanam", or, if we prefer to translate vannenti by "comment upon, that some comment upon (the reading) hayavāhanam". At least, we have here a specimen amongst many of Dhammapāla's accuracy in giving an account of all textual possibilities.

Since we possess in the commentary an excellent and indispensable aid for the understanding of the gāthās, I did not omit making use of the interpretations of our commentator for constituting a satisfactory text whenever they proved to be correct. Many verses which were quite unintelligible in Mr. Gooneratne's edition have become lucid, and almost every verse may now be controlled by its paraphrase, and every difficult or strange term by its substitute. As in these poems question and reply follow alternately, often with interspersed narration, perspicuousness, to a certain degree, also depends on a good arrangement, rendering visible, as it were, the half-epic, half-dramatic side of them. I have endeavoured to do

---

<sup>1</sup> I have not thought it necessary to mention them in the notes to the gāthās.

something towards this aim, and I trust the text, as now laid before the reader, will speak for itself.

Leaving the verses, I have to deal with the prose. And first, I would like to state that Dhammapāla's method of explaining every single word is heuristic in the opening section of his work. After having pointed out the various meanings of a word, and quoted numerous passages from the Sacred Scriptures<sup>1</sup>, where the word in question occurs, he proceeds to select the only convenient meaning out of the whole mass. One may easily conjecture to what a large size the V. V. A. would have increased, if Dhammapāla had applied the same prolix method to the whole work. Fortunately, he only intended giving a proof of his profound knowledge, and in continuing his labour through the seven vaggas of the Vimānavatthu and the four vaggas of the Petavatthu<sup>2</sup>, he contents himself by para-

<sup>1</sup> Dhammapāla never says from what book he has taken the passage or the part of a passage quoted. His acquaintance with the sacred texts naturally being greater than mine, I was not always able to trace his quotations. Those which I could trace are given in the notes. Quotations also occur elsewhere and not for grammatical or lexicographical reasons alone. I have done my utmost to trace them, sometimes not in vain. Too late for annotating purposes I noticed that nāmo te buddhavīr' atthū ti occurs in S. I, 51, whereas the passage beginning with aññe deve dasahi thānehi adhigañhāti is identical with S. IV, 275 (cf. also the following pages).

<sup>2</sup> In the traditional lists of the works of Dhammapāla the P. V. is preceded by the V. V. (see my article Ein Beitrag zur Frage, ob Dhammapāla, etc. Z. D. M. G., 51. Bd., 1897, pp. 105 sqq., where, however, on p. 106, n. 4 the Nos. of the two Vimalavilāsinīs are to be interchanged). This position of the two works is confirmed by the reference made in the P. V. A., pp. 71, 92, 244, 257 to the V. V. A. Even if Dhammapāla did not expressly state it (on p. 71 of my edition), we might fairly assume that he never could have composed P. V. A. II, 1 before V. V. A. I, 1, because he then would have made use of the minute investigation in the former instead of in the latter.

phrasing a sentence or by substituting a clear expression for an obscure one occurring in the verses. His manner of doing so, varies, of course, according to the various exigencies of the texts to be interpreted, which it is useless to dwell upon, but he seldom returns to the former method. When he does so, it is done with less prolixity than before.

Next, I wish to draw attention to the rich contributions, which accrue to the Pāli lexicon from the V. V. together with its commentary. In the Index of Words at the end of the present volume, I have marked by means of different type words worthy of note which occur in the text of the V. V. and such ones as occur in the commentary. In some cases, at any rate, it seemed to be useful also to briefly indicate the meaning of the words, in order to facilitate the use of the Index.

Lastly, I confess it would have delighted me to treat stories in detail which were narrated of old in the buddhist communities and for the preservation of which we are chiefly indebted to the Mahāvihāra. I must restrict myself to a few observations without entering into the matter here. Story I, 8 (p. 45 sqq.) is grafted upon Ud. VII, 9 (p. 78 sq.). It presents us *inter alia* with a parallel to 1 Kings XVII, 16. Stories I, 15 and I, 16 stand in close connection between themselves, and, besides, I, 15 is remarkable for several reasons. Firstly, it deals with a poor family of the time of the Buddha, and relates how it has gained elevation in rank. Secondly, the same story occurs once more in the Pāli literature, viz. in the Manorathapūraṇī (not yet edited for the P. T. S.), but with some variations deserving attention, and, in all likelihood, also in the commentary on the Dhammapada (see ap. Fausböll, p. 365 at the top). Thirdly, a woman proclaims the Buddha "to be her father in that State where there is no circle of existences". As to I, 16, we have, I suppose, another version of the same story or a repetition of it in the Dhp. A. (see ap. Fausböll, p. 312 ad v. 147). For the Guttīlavimāna (III, 5), which deals with two subjects, one

being a Jātaka and the other a Vimānavatthu, the Guttilajātaka (II, p. 248 sqq.) is the exact parallel. This latter forms part of the Dukanipāta which embraces, in the canonical text, all two-gāthā stories, and so the Guttilajātaka consists of two stanzas, *i. e.* vv. 184 and 185 (= vv. 1 and 2 of the Guttilavimāna), the remainder avowedly being taken from the Vimānavatthu and, in fact, to be found only in the commentary. There is reason enough for us to assume that vv. 1—2 of the Guttilavimāna have been borrowed from the Guttilajātaka, but, since these two verses belong to the canonical text of the V. V., they must have been borrowed in early times, and this presupposes the existence of the Jātaka book before the formation of our Vimāna book. In III, 8 we are explicitly referred for a more detailed report to the Mallikavatthu (*sic!*) in the commentary on the Dhammapada. I cannot determine, for want of a complete edition of the Dhp. A., if the vatthu alluded to is identical with that which Professor Fausböll (p. 317) designates as Mallikādevīvatthu. But this title makes it highly probable. The name of Rajjumālā, the heroine of IV, 12, I have never met with before in any buddhist text. It is a counterpart of Āngulimāla, although the person bearing this name is not to be confronted with the noble woman whom the Buddha saved from despair by addressing her 'Rajjumālā'. The story of Revatī (V, 2) has been treated by Dr. Lucian Scherman in his Materialien zur Geschichte der indischen Visionslitteratur, p. 56 sqq. We now come to the Kanṭhakavimāna (VII, 7), and this occurs with no slight variations also in the Mahāvastu (II, 191 sqq.), as Professor Oldenberg has already pointed out (see Z. D. M. G., 52. Bd., 1898, p. 666). No further Vimāna of our Pāli collection having been identified as yet with a similar text in the Sanskrit collection, the Kanṭhaka<sup>o</sup> will be of a great value on account of its being the only evidence existing of an original common buddhist Vimānavatthu.

A perusal of the off-printed sheets has convinced me that several mistakes escaped my notice. They chiefly occur

on the first sheets, and this may be due to the circumstance that the compositor was then a beginner without the care and attention necessary for this sort of work, and my own eyes get dimmed by the rougher work incumbent upon me. In one case (p. 14), I could not even prevail upon the compositor's hand to compose *tathā* instead of *thata*, but, finally, he composed *thāta*. In my opinion, as regards correctness, there are no *minutiae*, though I quite know, and appeal to the dictum, for myself and others, that 'errare humanum est'. I give the correct forms in a special list at the end of the book.

I owe sincere thanks to the India Office Library for the loan of a manuscript. I wish also to thank Mr. Subhūti and Professor James Gray, and with gratitude I shall always cherish the memory of the lamented Dr. Rost, who, with his never-ceasing kindness, was the mediator between those gentlemen and myself.

Würzburg (Bavaria).

November 1899.

THE EDITOR.

## CONTENTS.

	Page
Preface . . . . .	III
Introduction . . . . .	1
I. 1. Pīthavimānavanṇanā I . . . . .	5
2. "     "     "     II . . . . .	26
3. "     "     "     III . . . . .	27
4. "     "     "     IV . . . . .	30
5. Kuñjara . . . . vannanā . . . . .	31
6. Nāvā . . . . vannanā I . . . . .	40
7. "     "     "     II . . . . .	43
8. "     "     "     III . . . . .	45
9. Dīpa . . . . vannanā . . . . .	50
10. Tiladakkhiṇa . . . . vannanā . . . . .	54
11. Patibbatā . . . . vannanā I . . . . .	56
12. "     "     "     II . . . . .	59
13. Sunisā . . . . vannanā I . . . . .	60
14. "     "     "     II . . . . .	62
15. Uttarā . . . . vannanā . . . . .	62
16. Sirimā . . . . vannanā . . . . .	74
17. Kesakārī . . . . vannanā . . . . .	86
II. 1. Dāsī . . . . vannanā . . . . .	91
2. Lakhumā . . . . vannanā . . . . .	97
3. Ācāmadāyikā . . . . vannanā . . . . .	99
4. Cañḍālī . . . . vannanā . . . . .	104
5. Bhadditthi . . . . vannanā . . . . .	108
6. Soṇadinnā . . . . vannanā . . . . .	114
7. Uposatha . . . . vannanā . . . . .	115
8. Niddā . . . . vannanā . . . . .	117
9. Suniddā . . . . vannanā . . . . .	118
10. Bhikkhādāyika . . . . vannanā I . . . . .	118
11. "     "     "     "     II . . . . .	119
III. 1. Ulāra . . . . vannanā . . . . .	120
2. Ucchudāyika . . . . vannanā . . . . .	124
3. Pallaṅka . . . . vannanā . . . . .	128
4. Latā . . . . vannanā . . . . .	131
5. Guttila . . . . vannanā . . . . .	137

	Page
III. 6. Daddalha . . . . vannanā . . . . .	149
7. Pesavatī . . . . vannanā . . . . .	156
8. Mallikā . . . . vannanā . . . . .	165
9. Visālakkhī . . . . vannanā . . . . .	169
10. Pāricchattaka . . . . vannanā . . . . .	172
IV. 1. Mañjetthaka . . . . vannanā . . . . .	176
2. Pabbassara . . . . vannanā . . . . .	178
3. Nāga . . . . vannanā . . . . .	181
4. Aloma . . . . vannanā . . . . .	184
5. Kañjikadāyika . . . . vannanā . . . . .	185
6. Vihāra . . . . vannanā . . . . .	187
7. Caturitthi . . . . vannanā . . . . .	195
8. Amba . . . . vannanā . . . . .	198
9. Pīta . . . . vannanā . . . . .	200
10. Ucchu . . . . vannanā . . . . .	203
11. Vandana . . . . vannanā . . . . .	205
12. Rajjumāla . . . . vannanā . . . . .	206
V. 1. Mañḍukadevaputta . . . . vannanā . . . . .	216
2. Revatī . . . . vannanā . . . . .	220
3. Chattamāṇavaka . . . . vannanā . . . . .	229
4. Kakkaṭakarasadāyaka . . . . vannanā . . . . .	243
5. Dvārapālaka . . . . vannanā . . . . .	246
6. Karāṇiya . . . . vannanā I . . . . .	248
7. " " " II . . . . .	249
8. Sūci . . . . vannanā I . . . . .	250
9. " " " II . . . . .	251
10. Nāga . . . . vannanā I . . . . .	252
11. " " " II . . . . .	254
12. " " " III . . . . .	255
13. Cūlaratha . . . . vannanā . . . . .	259
14. Mahāratha . . . . vannanā . . . . .	270
VI. 1. Agāriya . . . . vannanā I . . . . .	286
2. " " " II . . . . .	287
3. Phaladāyaka . . . . vannanā . . . . .	288
4. Upassayadāyaka . . . . vannanā I . . . . .	291
5. " " " " " II . . . . .	292
6. Bhikkhādāyaka . . . . vannanā . . . . .	292
7. Yavapālaka . . . . vannanā . . . . .	294
8. Kundalī . . . . vannanā I . . . . .	295
9. " " " II . . . . .	296
10. Uttara . . . . vannanā . . . . .	297
VII. 1. Cittalatā . . . . vannanā . . . . .	299
2. Nandana . . . . vannanā . . . . .	300
3. Manithūṇa . . . . vannanā . . . . .	301
4. Suvaṇṇa . . . . vannanā . . . . .	302
5. Amba . . . . vannanā . . . . .	305

## Contents.

XV

	Page
VII. 6. Gopāla . . . . vannanā . . . . .	308
7. Kanṭhaka . . . . vannanā . . . . .	311
8. Anekavanna . . . . vannanā . . . . .	318
9. Matṭhakundalī . . . . vannanā . . . . .	322
10. Serīsaka . . . . vannanā . . . . .	331
11. Sunikkhitta . . . . vannanā . . . . .	352
Conclusion . . . . .	354
Indices . . . . .	356
I. Proper Names . . . . .	356
II. Words . . . . .	361
III. Quotations, Works named, References . . . . .	371
Corrections and Additions . . . . .	372

---



# PARAMATTHADĪPANI

ON THE  
VIMĀNAVATTHU.

Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammāsam-  
buddhassa.

Mahākāruṇikam nātham ūneyyasāgarapāragum  
vande nipunagambhīram vicitranayadesanam<sup>1</sup>. 1  
Vijācaranaśampannā yena niyyanti lokato  
vande tam uttamam dhammam sammāsambuddhapūjitat. 2  
Sīlādiguṇasampanno thito maggaphalesu yo  
vande<sup>2</sup> ariyasaṁghan tam puññakkhettam anuttaram. 3  
Vandanā janitam<sup>3</sup> puññam: iti yam ratanattaye  
hatantarāyo sabbattha hutvāhan tassa tejasā 4  
Devatāhi kataṁ puññam yam yam purimajātisu<sup>4</sup>  
tassa tassa<sup>5</sup> vimānāni<sup>6</sup> phalasampattibhedato 5  
Pucchāvasena yā tāsam vissajjanavasena ca  
pavattā<sup>7</sup> desanā kammaphalapaccakkhakāriṇī 6  
Vimānavatthu icc' eva nāmena vasino pure  
yam Khuddakanikāyasmīm saṅgāyiṁsu mahesayo 7  
Tassāham avalambitvā porāṇaṭṭhakathānayam  
tattha tattha nidānāni vibhāvento visesato 8  
Suvisuddham asamkiṇṇam nipunatthavinicchayam  
Mahāvihāravāsīnam samayam avilomayam 9  
Yathābalam<sup>8</sup> karissāmi atthasamvaṇṇanam subham,<sup>9</sup>  
sakkaccam bhāsato tam me nisāmayatha sādhavo ti. 10

Tattha vimānāni ti visiṭṭhamānāni<sup>10</sup> devatānam kīlānivāsa-  
ṭṭhānāni. Tāni hi tāsam sucaritakammānubhāvanibbattāni<sup>11</sup>

<sup>1</sup> °desakam, B.    <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds 'ham.    <sup>3</sup> arahatam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °jātiyā, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> °nādi, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> pavatta°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °phalam, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> sutam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °mānānam, B.; °nāmāni, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °bhave ni°, S<sub>1</sub>.

yojanika<sup>1</sup>-dvijojanikādipamāṇavisesayuttatāya<sup>2</sup> nānāratana-samujjalāni vicittavaṇṇasānṭhānāni sobhātisayayogena<sup>3</sup> vise-sato mānanissāyatāya<sup>4</sup> ca vimānānī ti vuccanti<sup>5</sup>. Vimānā-nam<sup>6</sup> vatthu<sup>7</sup> kāraṇam, etissā ti vimānavatthu,<sup>8</sup> pīthan. te sovaṇṇamayan ti ādi-nayappavattā<sup>9</sup> desanā nidassana-mattam<sup>10</sup> c' etam.

Tāsam̄ devatānam rūpabhogaparivārādi-sampattiyo tam<sup>11</sup> nibbattakakammañ<sup>12</sup> ca nissāya imissā desanāya pavattattā vipākamukhena vā kammantaramānassa kāraṇabhbāvato<sup>13</sup> Vimānavatthun<sup>14</sup> ti veditabbam. Tayidam̄ kena bhāsitam̄ kattha bhāsitam̄ kadā bhāsitam̄ kasmañ<sup>15</sup> bhāsitan ti vuccate.

Idam̄ hi Vimānavatthu duvidhena pavattam̄: pucchāva-sena vissajjanavasena<sup>16</sup> ca. Tattha vissajjanagāthā tāhi tāhi<sup>17</sup> devatāhi bhāsitā, pucchāgāthā pana kāci Bhagavatā<sup>18</sup> bhāsitā kāci Sakkādīhi kāci sāvakehi therehi.<sup>19</sup> Tatthāpi yebhuyyena yo so kappānam̄ satasahassādhikam̄ ekam̄ asamkheyam<sup>20</sup> buddhassa Bhagavato aggasāvakabhāvāya puññañāṇasambhāre sambharanto<sup>21</sup> anukkamena sāvaka-pāramiyo pūretvā chaṭṭabhiññā-catupaṭisambhidādi-guṇa-visesaparivārassa sakalassa sāvakapāramīñānassa<sup>22</sup> matthakam̄ patto dutiye aggasāvakaṭṭhāne ṭhito iddhimantesu ca Bhagavatā<sup>18</sup> etad-agge\* ṭhapito āyasmā Mahāmoggallāno, tena bhāsitā. Bhāsantena<sup>23</sup> ca paṭhamam̄ tāva lokahitāya devacārikam̄ carantena devaloke devatānam pucchāvasena,<sup>24</sup> puna tato manussalokam̄ āgantvā manussānam puññaphalassa paccakkhakaraṇattham̄ puccham<sup>25</sup> vissajjanañ ca ekajjhām̄

<sup>1</sup> °kam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °yuttāya, S<sub>1</sub>; ppamāṇayutta°, B.

<sup>3</sup> sobhātisayo°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °nisātāya, S<sub>1</sub>; °nissāyatā, S<sub>2</sub>; °nissayato, B.

<sup>5</sup> vuccati, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °nāni, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> vatthum, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> vimānavimāṇavatthum, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> ādinā naya°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °mattham, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> nibbattakatako°, S<sub>1</sub>; nippattakam̄ ko°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> kārakassa bh°, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> °vatthū, B.      <sup>15</sup> S<sub>2</sub> adds ca.

<sup>16</sup> °jjanā, S<sub>2</sub>; visa°, B. always.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °to, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> kāci th°, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub>. B. add ti.      <sup>20</sup> asakhy°, B.

<sup>21</sup> °bhāranto, S<sub>1</sub>; samsaranto, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> pāra°, B.

<sup>23</sup> bhāsantā tena, S<sub>1</sub>; tāsan tena, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> pucchana°, S<sub>1</sub>; pucchāvissajjana°, S<sub>2</sub>.      <sup>25</sup> pucchā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

\* Cf. A. I, 23.

katvā Bhagavato pavedetvā bhikkhūnam bhāsitā. Sakkena<sup>1</sup> pucchāvasena<sup>2</sup> devatāhi tassa vissajjanavasena bhāsitā pi Mahāmoggallānattherassa bhāsitā eva. Evam<sup>3</sup> Bhagavatā threhi devatāhi ca pucchāvasena devatāhi vissajjanavasena tattha tattha bhāsitā pacchā dhammadvinayam saṅgāyantehi dhammasaṅgāhakehi ekato katvā Vimānavatthu icc' eva saṅgaham āropitā.<sup>4</sup> Ayam tāv' ettha kena bhāsitān ti ādīnam padānam samkhepato sādhāraṇato ca vissajjanā, vitthārato pana kena bhāsitān ti padassa Anomadassissa bhagavato pādamūle katapanidhānato paṭṭhāya mahātherassa āgamaniyapaṭipadā kathetabbā. Sā pana āgamaṭṭhakathāsu tattha tattha vitthāritā ti tattha āgatanayen' eva<sup>5</sup> veditabbā. Asādhāraṇato kattha bhāsitān ti ādīnam padānam vissajjanā tassa tassa vimānassa atthavaṇṇanānayen' eva<sup>6</sup> āgamissati. Apare pana bhaṇanti: —

Ekadivasam āyasmato Mahāmoggallānassa rahogatassā paṭisallīnassa evam cetaso parivitakko<sup>7</sup> udapādi: etarahi<sup>8</sup> kho manussā asati pi vatthusampattiyā<sup>9</sup> khettasampattiyā<sup>10</sup> attano ca cittasampasādasampattiyā<sup>11</sup> tāni tāni puññāni katvā devaloke nibbattā ulārasampattim paccanubhonti; yan nūnāham devacārikam<sup>12</sup> caranto tā devatā kāyasakkhi<sup>13</sup> katvā tāhi yath' upacitam<sup>14</sup> puññam yathādhigatañ<sup>15</sup> ca puññaphalam kathāpetvā tam attham Bhagavato āroceyyam, evam me Satthā gaganatale puññacandam uṭṭhapento viya manussānam kammaphalam paccakkhato dassento appakānam pi kārānam<sup>16</sup> āyatanañatāya<sup>17</sup> saddhāya vasena ulāraphalam vibhāvento tam tam<sup>18</sup> vimānavatthum aṭṭhuppattim katvā mahatim dhammadesanam pavattessati; sā hoti bahujanassa atthāya hitāya sukhāya devamanussānan

<sup>1</sup> sakena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> pucchana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> etam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> B. adds ti.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> has āgatapadānam vissajjanā tassa tassa and so on.

<sup>6</sup> °nāṭṭhāne yeva, B. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> omits all from uda<sup>o</sup> to attano.

<sup>8</sup> B. inserts pana. <sup>9</sup> °yam, all MSS.

<sup>10</sup> °yam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds cetanāsampattim.

<sup>11</sup> cittapasā<sup>o</sup>, B. <sup>12</sup> devasamārakam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °sakkhim, B.; kāyāsikkhi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> yath' ūp<sup>o</sup>, B.; om. S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> yathāgatam, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> kāraṇam, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °gatāya, S<sub>1</sub>; °kathāya, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.

ti. So<sup>1</sup> āsanā utṭhahitvā rattadupaṭṭam nivāsetvā aparam rattadupaṭṭam ekāṁsam katvā samantato jātihiṅgulikadhārā-vicchurito<sup>2</sup> viya sañjhātapānurañjito<sup>3</sup> viya ca jaṅgamo<sup>4</sup> kañcanagirisikharo<sup>5</sup> Bhagavantam upasaṅkamitvā abhivādetvā ekamantam nisinno<sup>6</sup> attano adhippāyam ārocetvā Bhagavatā anuññāto utṭhāyāsanā Bhagavantam abhivādetvā padakkhiṇam katvā abhiññāpādakam catutthajjhānam samāpajjītvā utṭhāya idhibalena<sup>7</sup> khaṇen' eva<sup>8</sup> Tāvatimsabhanam gantvā tattha<sup>9</sup> tāhi tāhi devatāhi yath' upacitam<sup>10</sup> puññakammam pucchi. Tassa tā kathesum. Tato manus-salokam āgantvā tam sabbam tattha pavattitaniyāmen' eva Bhagavato ārocesi. Tattha<sup>11</sup> samanuñño Satthā ahosi. Icc' etam<sup>12</sup> atṭhuppattim katvā sampattaparisāya vitthārena dhammam desesi ti.

Tam pan' etam Vimānavatthu<sup>13</sup> Vinayapiṭakam Suttantaṭipakam<sup>14</sup> Abhidhammapiṭakan ti<sup>15</sup> tisu piṭakesu Suttantaṭipakapariyāpannam,<sup>16</sup> Dīghanikāyo Majjhimanikāyo Sam-yuttanikāyo Aṅguttaranikāyo Khuddakanikāyo ti pañcasu nikāyesu Khuddakanikāyapariyāpannam, suttam geyyam veyyākaranam gāthā udānam itivuttakam jātakam abbhu-tadhammam vedallan ti navasu sāsanaṅgesu gāthāsaṅgaham.

Dvāsīti buddhato gaṇhim<sup>17</sup> dve sahassāni bhikkhuto caturāsīti sahassāni ye 'me dhammā pavattino ti evam dhammabhaṇḍāgārikena paṭiññātesu caturāsītiyā<sup>18</sup> dhammakkhandhasahassesu katipayadhammakkhandhasaṅgaham. Vaggato Piṭhavaggo Cittalatāvaggo Pāricchattakavaggo Mañjetṭhakavaggo<sup>19</sup> Mahārathavaggo<sup>20</sup> Pāyāsi-vaggo Sunikkhittavaggo ti satta vaggā, vatthuto<sup>21</sup> paṭhame vagge sattarasavatthūni dutiye ekādasa tatiye dasa catutthe

<sup>1</sup> B. inserts before So: cintetvā ca pana.

<sup>2</sup> °viccharito, S<sub>2</sub>; °vicchadito, B.      <sup>3</sup> sañjā°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> caṅg°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> añcana°, S<sub>2</sub>; añjana°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> inserts kho.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts tam.

<sup>8</sup> khaṇam ñeva, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> S<sub>1</sub> twice.      <sup>10</sup> yath' ūp, B.

<sup>11</sup> tam, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> evam, B.; tam c' etam, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °vatthum S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> Suttap°, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> Sutta°, S<sub>1</sub>; pitake pari°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>17</sup> gaṇhi, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °sīti, B.      <sup>19</sup> Mañjetṭhi°, S<sub>1</sub>; Mañji°, S<sub>2</sub>; Mañja°, B.      <sup>20</sup> rata°, S<sub>1</sub>. B. (in B. corr. from ratha°); °rattha°, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> tattha va°, S<sub>2</sub>.

dvādasa pañcāme catuddasa chatthe dasa sattame ekādasā ti. Antaravimānānam agahaṇe pañcāsīti, gahaṇe pana tevī-sasata<sup>1</sup> vatthūni, gāthāto pana diyaddhasahassa<sup>2</sup> gāthā. Tassa vaggesu Pīṭhavaggo ādi, vatthūsu Sovanṇapīṭhavatthu ādi,<sup>3</sup> tassāpi Pīṭhan te sovanṇamayan ti gāthā ādi. Tattha paṭhamavatthussa ayam aṭṭhuppatti:

## I, 1.

Bhagavati Sāvatthiyam viharante Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme rañño Pasenādi-Kosalena buddhapamukhassa bhikkhusamghassa sattāham asadisadāne pavattite tadanurūpena Anāthapiṇḍikena mahāsetthinā tayo divase tathā<sup>4</sup> Visākhāya mahā-upāsikāya mahādāne<sup>5</sup> dinne<sup>6</sup> asa-disadānassa pavatti sakala-Jambudipe pākaṭā ahosi. Atha mahājanā tattha tattha kathām samuṭṭhapesum<sup>7</sup> ‘kim nu kho evam ulāravibhavapariccāgen’ eva dānam mahapphalataram bhavissati udāhu attāno vibhavānurūpapariccāgenā’<sup>8</sup> ti? Iti<sup>9</sup> bhikkhū tam kathām sutvā<sup>10</sup> Bhagavato ārocesum. Bhagavā ‘na bhikkhave deyyadhammasampattiyā ’va dānam mahapphalataram bhavissati, atha kho cittasampattiyā<sup>11</sup> ca<sup>10</sup> khettasampattiyā ca, tasmat kūṇḍakamuṭṭhimattam pi pilōtikamattam pi tiṇapāṇṇasantharamattam<sup>12</sup> pi pūtimutta-hariṭakamattam pi vippasannena cetasā dakkhiṇeyyapuggale patiṭṭhāpitam tam<sup>10</sup> pi<sup>10</sup> mahāphalataram bhavissati mahā-jutikām mahāvipphārikan’ ti āha. Tathā hi vuttam Sakkena devānam indena:

Natthi citte pasannamhi appikā nāma dakkhinā  
Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake ti.\*

Sā pan’ esā kathā sakala-Jambudipe vitthāritā ahosi. Manussā samaṇabrahmaṇakapaṇidhikavaṇibbakānam<sup>13</sup> ya-

<sup>1</sup> °satam, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °sahassam, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>, B.

<sup>4</sup> kathe tate, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> mayā d°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> dinnena, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> samuṭṭheyum, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> omits samu° till ulāra°.

<sup>8</sup> °ānurūpena pari°, S<sub>2</sub>; °gena pī, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> cittappasāda°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> tiṇasanthāramattam, S<sub>1</sub>; tiṇasandhārapaṇṇa°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °vanibbakayācakānam, S<sub>1</sub>.

\* Cf. Jāt. I, 228; III, 409.

thāvibhavam<sup>1</sup> dānāni denti gehaṅgane pānīyam uppaṭṭhā-penti dvārakoṭṭhakesu āsanāni paṭṭhapenti.<sup>2</sup>

Tena ca samayena aññataro piṇḍacāriko thero pāsādikena abhikkantena paṭikkantena ālokitenā vilokitenā samiñ-jitena pasāritena okkhittacakku<sup>3</sup> iriyāpathasampanno piṇḍāya caranto upakaṭṭhe kāle aññataram geham sampāpuṇi. Tatth' ekā kuladhītā saddhāsampannā theram pasiditvā<sup>4</sup> sañ-jātagāravabahumānā ulārapitīsomanassam uppādetvā geham pavesetvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā attano pīṭham<sup>5</sup> paññāpetvā tassa upari pītakam<sup>6</sup> maṭṭhavattham<sup>7</sup> attharitvā adāsi. Atha there<sup>8</sup> tattha nisinne 'idam mayham uttamapuñ-nakkhettam upaṭṭhitam' ti pasannacittā yathāvibhavam āhārena parivisi bijaniñ<sup>9</sup> ca gahetvā biji<sup>9</sup>. So thero katabhat-takicco āsanadānabhojanadānādi-paṭisanīyuttam dhammaka-tham<sup>10</sup> katvā<sup>11</sup> pakkami.<sup>12</sup> Sā itthi tam attano dānam tañ ca dhammakatham paccavekkhanti<sup>13</sup> pītiyā nirantaram phuṭṭha-sārīrā<sup>14</sup> hutvā tam pīṭham<sup>15</sup> pi<sup>15</sup> therassa adāsi. Tato apa-reṇa samayena aññatarena rogena<sup>16</sup> phuṭṭhā<sup>14</sup> kālam katvā Tāvatimsabhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti.<sup>17</sup> Accharāsaḥassam<sup>18</sup> c' assā parivāro ahosi. Pīṭhadānānu-bhāvena c' assā yojaniko kanakapallañko nibbatti<sup>19</sup> ākāsa-cārī<sup>20</sup> sīghajavo uparikūṭāgarasanthāno,<sup>21</sup> tena tam pīṭha-vimānan ti vuccati. Tam<sup>22</sup> hi<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇam vattham attharitvā dinnattā kammasarikkhatam<sup>23</sup> vibhāventam suvaṇṇamayam ahosi, pītivegassa<sup>24</sup> balavabhbāvena<sup>25</sup> sīghajavam,<sup>26</sup> dakkhineyyassa cittarucivasena dinnattā yathāru-

<sup>1</sup> yathānuvi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; yathā yatāvi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. . . <sup>2</sup> ṭha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °cakkhunā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> passitvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> pīṭham, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> piṭṭamkam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> maṭṭham va<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; maṭṭava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> dhammikam ka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> kathetvā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °vekkhati, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> pu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>; vihārassa l. pi th<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> yogena, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °sahassa, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> °cārini, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> okuṭṭhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> tam, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> °sarikkhakam, S<sub>2</sub>; °sarikkhakatam, B.

<sup>24</sup> pariggāhassa, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> phalabhbāvena, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> vidhāvatthasantatam, S<sub>2</sub>.

cigāmi,<sup>1</sup> pāsādasampattiyā ulāram sabbaso 'va<sup>2</sup> pāsādikasobhātisayayuttam.<sup>3</sup>

Ath'ekasmīm ussavadivase<sup>4</sup> devatāsu yathāsakam dibbānubhāvena uyyānakīlanattham Nandanavanam gacchātīsu<sup>5</sup> sā devatā dibbavatthanivatthā dibbābharaṇavibhūsitā<sup>6</sup> accharāsaḥassaparivārā sakabhavanā nikkhāmitvā tam pīṭhavimānam abhiruyha mahatiyā deviddhiyā mahantena sirisobhaggena samantato cando viya suriyo viya ca obhāsentī uyyānam gacchati. Tena ca<sup>7</sup> samayena āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayen' eva<sup>8</sup> devacārikam caranto Tāvatimsabhavanam upagato tassā devatāya avidūre attānam dassesi. Atha sā devatā tam disvā samuppannapasādagāravā sahasā pallaṅkato oruyha theram upasaṅkamitvā pañcapatiṭhitena vanditvā dasanakhasamodhānasamujjalam añjaliṁ paggayha namassamānā atthāsi. Thero kiñcāpi tāya aññehi ca sattehi yath' uppacitam<sup>9</sup> kusalākusalam attano yathākammūpagañāñānubhāvena hatthatale ṭhapitāmalakam viya paññābalabhedena<sup>10</sup> paccakkhato passati. Tathā pi yasmā devatānam upapattisamanantaram<sup>11</sup> eva 'kuto nu kho aham cavitvā idh' upapanā,<sup>12</sup> kim nu kho kusalakammam<sup>13</sup> katvā imam sampattim paṭilabhin' ti atītabhavam yath' upacitañ<sup>14</sup> ca kammam uddissa yebhuyyena dhammatā siddhā upadhāraṇā tassā ca yāthāvato<sup>15</sup> nāñam uppajjati, tasmā tāya devatāya katakammam<sup>16</sup> kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalam paccakkham kātukāmo Pīthan<sup>17</sup> te sovaññamayan ti ādim āha.

"Pīṭhan te sovaññamayan ulāram  
manojavam gacchati yenakāmam.

<sup>1</sup> °ruci āsi, B.      <sup>2</sup> sabbasetāñ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °sobhātissayasamyuttam, S<sub>2</sub>; yathā pāsādikam sobhādhisātisayayuttañ ca ahosi.      <sup>4</sup> ussādi°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> gacchīmsu, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> °nabhūsitā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> om. B.

<sup>8</sup> °nayena, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> yath' ūp°, B.

<sup>10</sup> °phala°, S<sub>2</sub>; balābalābhedena, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> upp°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> idh' ūpa°, B.; idh' upp°, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> adds ti.

<sup>13</sup> kusalam, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> yath' ūp°, B.      <sup>15</sup> ya°, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> kammam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> omits the words from Pīṭhan to āha; besides, it gives only one stanza, and then it has āha.

Alaṅkate malyadhare<sup>1</sup> suvatthe  
obhāsasi vijjur iv' abbhakūṭam.<sup>1</sup>  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>2</sup>  
Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti?<sup>3</sup>

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam:<sup>4</sup>  
"Aham manussesu manussabhūtā  
abbhāgatān' āsanakam adāsim.<sup>2</sup>  
Abhivādayim<sup>3</sup> añjalikam akāsim<sup>2</sup>  
yathānubhāvañ ca adāsi dānam.<sup>5</sup>  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>6</sup>  
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva<sup>4</sup>  
manussabhūtā yam akāsi puññam.  
Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī". ti.<sup>7</sup>

Tattha piṭhan ti yam kiñci tādisam dārukkanḍam pi  
āsanam<sup>5</sup> balikaraṇapīṭham<sup>6</sup> pi vettāsanam pi masārakādi-  
visesanāmam. dārumayādi-āsanam pi vuccati. Tathā<sup>7</sup> hi  
pādapiṭham pādakathalikan<sup>8</sup> ti ettha pādaṭhapanayoggam  
suci-ādikam<sup>9</sup> dārukkanḍam<sup>10</sup> āsanam<sup>11</sup> vuccati, piṭha-  
sappī ti ettha hatthena gahaṇayoggam, piṭhikā ti pana  
ekaccesu janapadesu tesam<sup>11</sup> vohārena āsanabhūtapīṭhakā,<sup>12</sup>  
devakulapiṭhakā<sup>13</sup> ti ettha devatānam balikaraṇatṭhānabhū-  
tam piṭham, bhaddapīṭhan ti ettha vettalatādīhi upavītam<sup>14</sup>  
āsanam, yam sandhāya vuttam: bhaddapīṭham<sup>15</sup> upānayī<sup>16</sup>

<sup>1</sup> malla<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; <sup>o</sup>dharo, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> <sup>o</sup>si, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> <sup>o</sup>yi, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> <sup>o</sup>vā, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ti, S<sub>2</sub> pi.

<sup>6</sup> balikāraṇa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; vallikarana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> yathā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> <sup>o</sup>katṭhalin, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> piṭhādikam, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds pi.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> āsanābhūtapitakā, S<sub>2</sub>; āpānambhūta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>,

<sup>13</sup> devapiṭhakā, B. <sup>14</sup> upari vītam, B.; upajitam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> bhatta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> upaniyī, S<sub>1</sub>.

ti, supaññattam mañcapīṭham mañcam vā pīṭham vā kāravyamānenā ti ca<sup>1</sup> ādīsu masārakādi-bhedam dārumayādi-āsanam, idha pana pallaṅkākārasanṭhitam<sup>2</sup> devatāya puññānubhāvābhinibbattam yojanikam kanakavimānam veditabbam. Te ti te-saddo

Na te sukham pajānanti ye na passanti Nandanā  
ti (S. I, 5).

ādīsu tam<sup>3</sup>-saddāssa vasena paccattabahuvacane āgato;

Namo te purisājañña, namo te purisuttama\*  
namo te buddhavīr' atthū ti

ca ādīsu tumha-saddāssa vasena sampadāne, tuyhan ti  
attho;

Kin te diṭṭham kin te sutam<sup>4</sup> —

Upadhi<sup>5</sup> te samatikkantā

āsavā te padālitā ti\*\*

ca ādīsu karaṇe;<sup>6</sup>

Kin te vatam kiṁ pana brahmacariyan ti  
ādīsu sāmi-atthe, idhāpi sāmi-atthe<sup>7</sup> daṭṭhabbo, te<sup>8</sup> tavā ti  
hi<sup>9</sup> attho. Sovanñamayan ti ettha suvanñasaddo

Suvanñne dubbañne<sup>10</sup> sugate duggate ti

ca<sup>11</sup> Suvañnatā sussaratā ti

ca<sup>8</sup> evam ādīsu chavisampattiyan āgato;

Kākam suvaññā parivārayantī ti

ādīsu garuṇe

Suvañnavanño kañcanasannibhataco<sup>12</sup> ti

ādīsu jātarūpe, idhāpi jātarūpe eva daṭṭhabbo.<sup>13</sup> Tam hi  
buddhānam samānavanñatāya

Sobhaṇo vanño etassā ti  
suvañnan ti vuccati,

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °mañḍitam, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> *oddly has* sārakādi-bhedam darumayādi-anantam.

<sup>4</sup> diṭṭham, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °ṭṭhi, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> karaṇe, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> attho, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> B. *omits* hi; S<sub>2</sub> *has* di ta *for* ti hi.

<sup>10</sup> dupp°, S<sub>2</sub>; *omitted by* S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °sannibhattaco, B. S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °bbam, S<sub>1</sub>.

\* Cf. S. N. v. 544; S. III, 91; Thag. v. 1084; 1179.

\*\* Cf. S. N. v. 546.

Suvaṇṇam eva sovaṇṇam yathā vekatam<sup>1</sup> vesaman ti  
ca; maya-saddo ca

Anuññātapaṭiññātā tevijjā mayam asma<sup>2</sup> bho ti  
ādīsu asma-d-atthe<sup>3</sup> āgato;

Mayam nissāma<sup>4</sup> hemāya jātāmaṇdo<sup>5</sup> dari<sup>6</sup> subhā<sup>7</sup> ti<sup>8</sup>  
eththa<sup>9</sup> paññattiyam;<sup>9</sup>

Manomayā pītibhakkhā sayampabhā ti<sup>9</sup>  
ādīsu nibbatti<sup>10</sup>-atthe;

Bāhirena paccayena vinā manasā 'va nibbattā<sup>11</sup> ti  
manomayā ti vuttā;

Yam nūnāham . . . sabbamattikāmayam kuṭikam ka-  
reyyan ti\*  
ādīsu vikāratthe;

Dānamayam sīlamayan ti  
ādīsu padapūraṇamatte, idhāpi vikāratthe padapūraṇa-  
matte vā datṭhabbo. Yadā hi suvaṇṇena<sup>12</sup> nibbattam<sup>10</sup> sovaṇ-  
nan ti ayam attho, tadā suvaṇṇassa vikāro sovaṇṇamayan  
ti vikāratthe maya-saddo datṭhabbo, nibbatti<sup>10</sup>-atthe ti  
pi vattum vaṭṭati yeva. Yadā pana suvaṇṇam<sup>13</sup> eva so-  
vaṇṇan ti ayam attho, tadā suvaṇṇam eva sovaṇṇamayan  
ti padapūraṇamatte maya-saddo datṭhabbo.

Uṭāran ti paṇītam pi setṭham pi mahantam pi. Uṭāra-  
saddo hi

Pubbenāparam uṭāram visesam adhigacchanti ti  
ādīsu paṇīte āgato;<sup>14</sup>

Uṭārāya khalu bhavam Kaccāyano samaṇam Gotamam  
pasamsāya pasamsatī ti  
ādīsu setṭhe;

Uṭārabhogā<sup>8</sup> uṭārayasā olarikan ti

<sup>1</sup> vekatham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> maya sammā, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> asmā-d-atthe, S<sub>1</sub>; appa-d-atthe, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> nissāya, S<sub>2</sub>; nissā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> jātamaṇdo, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> dari, S<sub>2</sub>. B.      <sup>7</sup> darisūṇāham bhā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> sayam ca pabhāyati, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> nippō, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> vinippō instead of 'va. nibbō, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> has sovaṇṇam eva sovannamayan (sic) ti.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> has sovannena (sic) nibbattam sovannan (sic) ti.

<sup>14</sup> ānite ādito, S<sub>1</sub>.

\* Cf. Vin. III, 41.

ca ādīsu mahante. Tam pi ca vimānam manuññabhāvena upabhuñjantānam atittikaraṇaṭṭhena<sup>1</sup> pañitam, samantapā-sādikatādinā<sup>2</sup> pāsamsitatāya<sup>3</sup> mahantatāya<sup>3</sup> setṭham, pā-mānamahantatāya mahagghatāya ca mahantam. Tīhi pi atthehi ulāram evā ti vuttam ulāran ti.

Manojavan ti ettha mano ti cittam. Yadi pi mano-saddo sabbesam pi kusalākusalāvyākatacittānam<sup>4</sup> sādhāra-navācī, manojavan ti pana vuttattā yattha katthaci āram-mane pavattanakassa kiriyamayacittassa<sup>5</sup> vasena veditabbam. Tasmā mano viya javo etissā<sup>6</sup> ti manojavam, yathā oṭṭhamukho<sup>7</sup> ti ativiya sīghagamanan ti attho. Mano hi<sup>8</sup> lahuparivattitāya<sup>9</sup> atidūre pi<sup>10</sup> visaye khañen' eva nipatati. Tenāha Bhagavā: Nāham bhikkhave aññam<sup>11</sup> ekadham-mam pi samanupassāmi yam evam lahuparivattam, yatha-yidam<sup>12</sup> bhikkhave cittan ti<sup>11</sup> (A. I,10).

Dūraṅgamam ekacaran ti  
ca. Gacchatī ti tassā devatāya vasanavimānato<sup>13</sup> uyyā-nam uddissa ākāsenā gacchati. Yenakāman ti ettha kāma-saddo

Kāmā hi citrā madhurā manoramā virūparūpena  
mathenti<sup>14</sup> cittan ti  
ādīsu manāpiye rūpādi-visaye āgato;

Chando kāmo rāgo kāmo ti  
ādīsu chandarāge;

Kilesakāmo kāmupādānan ti  
ādīsu sabbasmiṁ lobhe;

Attakāmapāricariyāya vannam bhāseyyā ti  
ādīsu gāmadhamme;

Sant' ettha tayo atthakāmarūpā kulaputtā ti  
ādīsu hitacchande;<sup>15</sup>

Attādhīno aparādhīno bhujisso yenakāmam gamo ti

<sup>1</sup> atitthi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> ḍokathādinā S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> pāsamsatamatthāya, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> ḍokusalavyā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> kriya<sup>o</sup>, B.

<sup>6</sup> etassā, S<sub>1</sub>. B.    <sup>7</sup> oṭa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> ti, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> laghu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> inserts ca.    <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> yathā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ca pana vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> pathenti, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> pita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

ādīsu seribhāve,<sup>1</sup> idhāpi seribhāve<sup>2</sup> eva daṭṭhabbo. Tasmā yenakāman ti yathāruci devatāya icchānurūpan ti attho.

Alaṅkate ti alaṅkatagatte, nānāvidharamsijālasamujjala-vividharatanavijjotitehi hatthupagapādupagādi-bhedehi saṭṭhisakaṭabhāraparimāṇehi dibbālaṅkārehi vibhūsitasarīre ti attho. Sambodhane c' etam<sup>3</sup> ekavacanam. Malyādhare ti kapparukkhapāricchattakasantānakalatādi<sup>4</sup>-sambhavéhi suvisuddhacāmikaravividharatanamayapattakiñjak-khakesarehi samantato vijjotamānā<sup>4</sup> vippurantī<sup>5</sup> kiñkanīkarucirehi<sup>6</sup> dibbakusumehi sumañḍitakesahatthāditāya mālābhārīnī. Suvatthe ti kappalatānibbattānam<sup>7</sup> nānāvirāgavaṇṇavisesānam<sup>8</sup> suparisuddhabhāsurappabhānam<sup>9</sup> nivāsanuttariya-accharādīnam<sup>10</sup> dibbavathānam vasena sundaravatthe. Obhāsasī ti vijjotesi. Vijjur ivā ti vijjulatā<sup>11</sup> viya. Abbhakūṭan ti valāhakasikhare, bhummatthe hi<sup>12</sup> etam upayogavacanam. Obhāsasī ti vā antogadhahetu-atthavacanam,<sup>13</sup> obhāsesī<sup>13</sup> ti<sup>13</sup> attho. Imasmim pakkhe<sup>14</sup> abbhakūṭan ti upayogatthe yeva upayogavacanam daṭṭhabbam. Ayam h' ettha attho. Yathā nāma sañjhāpabhā-nurañjitam<sup>15</sup> rattavalāhakasikharam pakatiyā pi obhāsamānam samantato vijjotamānā vijjulatā<sup>16</sup> niccharantī visesato obhāseti,<sup>17</sup> evam eva suparisuddhatapanīyamayam nānāratanasamujjalam pakatipabhassaram<sup>18</sup> imam vimānam tvam sabbālaṅkārehi<sup>19</sup> vibhūsitā sabbaso vijjotayantī<sup>20</sup> attano sarīrapabbāhi vatthābharaṇobhāsehi ca visesato obhāsasī ti. Ettha hi pīṭhan ti nidassetabbavacanam<sup>21</sup>

<sup>1</sup> seri°, B.; S<sub>1</sub> has ādibhāvena and nothing else.

<sup>2</sup> sabbojan' etam, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ḍokādi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vijjātamāna, S<sub>1</sub>. B. <sup>5</sup> vibbu°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °rucidharahi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °nipp°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> nānāvaṇṇavirāga°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °pabhāvisarānam, S<sub>1</sub>; °suddhasabhāsura°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> paṭicchadādīnam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> vijjunā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ti, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> pake, B.

<sup>15</sup> samjhātāpānu°, S<sub>1</sub>; sañcātatasānurañcitam, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> vijja°, S<sub>2</sub>; vijjumānā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °sesi, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °pabhāsayam, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °ravibh°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds hi, S<sub>2</sub> ti.

<sup>21</sup> nidassi°, B.

etam, abbhakūṭan ti nidassanavacanam. Tathā te ti nidasse-tabbavacanam,<sup>1</sup> tam hi pīthan ti, idam<sup>2</sup> apekkhitvā sāmivacanena vuttam pi;<sup>3</sup> alankate malyadhare suvatthe obhāsasī ti imāni padāni apekkhitvā paccattavasena parinamati.<sup>4</sup> Tasmā tvan ti vuttam hoti.<sup>5</sup> Vijjur ivā ti nidassanavacanam. Obhāsasī ti idam duvidhānam<sup>6</sup> pi upameyyūpamānānam<sup>7</sup> sambandhadassanam. Obhāsasī ti hi idam tvan ti padam apekkhitvā majjhimapurisavasena vuttam. Pīthan ti idam<sup>8</sup> apekkhitvā paṭhamapurisavasena parinamati. Ca-saddo c' ettha lutta<sup>9</sup>-niddittho daṭṭhabbo. Gacchati yenakāmam obhāsatī<sup>10</sup> ca vijjulatobhāsitam<sup>11</sup> abbhakūṭam viyā ti. Paccattavasena c' etam upayogavacanam parinamati. Tathā pīthan ti visesitabbavacanam etam. Te sovaṇṇamayan ulāran ti ādi tassa visesanam. Nanu ca sovaṇṇamayan ti vatvā suvaṇṇassa aggalohatāya setṭhabhāvato dibbassa ca idha adhippetattā<sup>12</sup> ulāran ti na vattabban ti? Visesasambhavato.<sup>13</sup> Yath' eva hi manussaparibhoge<sup>14</sup> suvaṇṇayuttikatato<sup>15</sup> rasaviddham<sup>16</sup> setṭham suvisuddham, tato ākaruppanam, tato yam kiñci dibbam<sup>17</sup> setṭham, evam dibbasuvaṇne pi<sup>18</sup> cāmikarato sātakumbham, sātakumbhato jambunadam, jambunadato siṅgisuvaṇṇam.<sup>19</sup> Tam hi sabbasetṭham. Tenāha Sakko devānam indo:

Mutto muttehi saha purānajaṭilehi<sup>20</sup>

siṅgīnikkhasuvaṇṇo Rājagaham pāvisi Bhagavā ti.\*

Tasmā sovaṇṇamayan ti vatvā<sup>21</sup> ulāran ti vuttam. Atha vā ulāran ti idam na<sup>22</sup> tassa<sup>23</sup> setṭhapanītabhāvam<sup>24</sup> eva<sup>25</sup> sandhāya vuttam. Atha kho mahantabhāvam pī ti vutto

<sup>1</sup> nidassi<sup>o</sup>, B.      <sup>2</sup> imam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> hi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> parimānanti, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. B.      <sup>6</sup> dvinnam, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> upameyyāpa<sup>o</sup>, B.      <sup>8</sup> imam, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> luttha, S<sub>1</sub>; ludda, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °sasī ti, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> vijjuto<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; vijjarito<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> tatthā, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> tañ ca visesasambhāvato, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °paribhoga<sup>o</sup>, B.      <sup>15</sup> suvaṇṇe y<sup>o</sup>, B.; suvaṇṇavikatite.

<sup>16</sup> dasavidham, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> sabbam, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> only has si, then sabba<sup>o</sup>      <sup>19</sup> S<sub>1</sub> inserts vippamuttehi.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> inserts pi.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> ratanassa, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> °bhāvaye, S<sub>2</sub>.      <sup>24</sup> om. S<sub>2</sub>.

\* Cf. Vin. I, 38.

'vāyam attho. Ettha ca<sup>1</sup> pīṭhan ti ādi phalassa kamma-sarikkhatādassanam. Tatthāpi sovaṇṇamayan ti iminā tassa vimānassa vatthusampadam dasseti. Ulāran ti iminā sobhātisayasampadam,<sup>2</sup> manojavan ti iminā gamanasampadam, gacchati yenakāman ti iminā sīghajavatāya<sup>3</sup> pīṭha-sampattibhāvasampadam<sup>4</sup> dasseti. Atha vā sovaṇṇamayan ti iminā tassa pañītabhāvam dasseti, ulāran ti iminā vepullamahattam,<sup>5</sup> manojavan ti iminā ānubhāvamahattam, gacchati yenakāman ti iminā vihārasukhattam dasseti. Sovaṇṇamayan ti vā<sup>2</sup> iminā tassa abhirūpatam vanṇapokkharatañ ca<sup>1</sup> dasseti, ulāran ti iminā dassaniyatam pāsādikatañ<sup>6</sup> ca dasseti, manojavan ti iminā sīghasampadam, gacchati yenakāman ti iminā katthaci<sup>7</sup> appaṭihatacāratam dasseti. Atha vā tam vimānam yassa puññakammassa nissandaphalam tassa alobhanissandatāya sovaṇṇamayam, adosanissandatāya ulāram, amohanissandatāya manojavam, gacchati yenakāmam. Thāta<sup>8</sup> tassa<sup>8</sup> kammassa saddhānissandabhāvena sovaṇṇamayam, paññānissandabhāvena ulāram, viriyanissandabhāvena manojavam, samādhinissandabhāvena gacchati yenakāmam. Saddhāsamādhinissandabhāvena vā sovaṇṇamayam, samādhipaññānissandabhāvena ulāram, samādhiviriyaniissandabhāvena manojavam, samādhisatinissandabhāvena gacchati yenakāman ti veditabbam. Tattha yathā pīṭhan ti ādi vimānasampattidassanavasena<sup>9</sup> tassā devatāya puññaphalavibhāvasampattikittanam, evam alaṅkate ti ādi attabhāvasampattidassanavasena<sup>10</sup> puññaphalavibhāvasampattikittanam. Yathā hi susikkhitasippācariyaviracito pi rattasuvanṇālaṅkāro<sup>11</sup> vividharamsijālasamujjalamaṇiratanakhacito eva sobhati na kevalo, evam sabbaṅgasampanno caturassasobhāṇo pi attabhāvo sumanditapasādhito 'va<sup>12</sup> sobhati na kevalo. Ten' assā alaṅkate<sup>13</sup> ti ādinā āharimam sobhāvisesam<sup>14</sup> dasseti, obhāsasi ti

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> sobhātissō, S<sub>2</sub>, and it adds dasseti.

<sup>3</sup> °cavanāya, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> vita°, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> vipula°, B.

<sup>6</sup> °dikañ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds pi.    <sup>8</sup> tathāgatassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> vāhana°, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> attha°, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> viratta° for pi ratta°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> ca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; S<sub>2</sub> adds sodhito ca.    <sup>13</sup> alaṅgate, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> sotā°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled.

iminā anāharimam. Tathā purimena vattamāna-paccayanimittam<sup>1</sup> sobhāvisesam<sup>2</sup> dasseti, pacchimena atīta-paccayanimittam, purimena<sup>3</sup> vā tassā upabhogavatthusampadam<sup>4</sup> dasseti, pacchimena upabhuñjanakavatthusampadam<sup>5</sup>. Etthāha: kim pana tam vimānam yuttavāham udāhu ayuttavāhan ti? Yadi<sup>6</sup> pi devaloke rathavimānāni yuttavāhā pi honti Sahassayuttam ājaññan ti ādi vacanato, te pana devaputtā eva<sup>7</sup> kiccakaraṇakāle vāharūpena attānam dassenti yathā Erāvaṇo devaputto kīlanakāle<sup>8</sup> hatthirūpena, idam pana aññañ<sup>9</sup> ca edisam ayuttavāham<sup>10</sup> daṭṭhabbam. Yadi evam, kim tassa vimānassa abbhantarā<sup>11</sup> vāyodhātu gamane<sup>12</sup> visesapaccayo udāhu bāhirā ti? Abbhantarā ti gahetabbam. Yathā hi candavimānasuriyavimānādinam<sup>13</sup> desantaragamane tadupajīvinam sattānam sādhāraṇakamma-nibbattam<sup>14</sup> ativiya sīghajavam mahantam vāyumaṇḍalam tāni pīlentam<sup>15</sup> pavatteti,<sup>16</sup> na evam tam pīletvā pavattenti bāhiravāyodhātu atthi, yathā ca<sup>17</sup> pana cakkaratanaṁ antosamuṭṭhitāya<sup>18</sup> vāyodhātuyā vasena pavattati, na hi tassa candavimānādinam viya bāhiravāyodhātu pīletvā pavattakā<sup>19</sup> atthi,<sup>20</sup> rañño<sup>21</sup> cakkavattissa cittavasena ‘pavattatu bhavam cakkaratana’ ti ādi vacanasamanantaram eva pavattanato, evam tassā devatāya cittavasen’ eva attasan-nissitāya vāyodhātuyā gacchatī ti veditabbam. Tena vut-tam: manojavam gacchati yenakāman ti.

Evam paṭhamagāthāya tassā devatāya puññaphalasam-pattiṁ kittetvā idāni tassā kāraṇabhūtam puññasampadam vibhāvetum<sup>22</sup> Kena te<sup>23</sup> tādiso vañño ti ādi vuttam.

<sup>1</sup> pañca<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> sobhātisaya, S<sub>1</sub>      <sup>3</sup> omena na, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> upabhogaśamp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> upabhuñjaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> only has: yadi vāhā pi honti and so on.

<sup>7</sup> evam, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> kilāna<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; kilākāle, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> paññañ, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> ohanan, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> antarā, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> gamanena, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> ca vimāna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> onippattam, S<sub>2</sub>; nibbattim, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> pilena, S<sub>2</sub>

<sup>16</sup> ottati, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> attho<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> okāle, S<sub>1</sub>; ovattatā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> inserts here yathā na ca tam (S<sub>2</sub> ya va na ca tam).

<sup>21</sup> in S<sub>1</sub> there is a gap ending below with phoṭṭabbehi ti (preceded by jhahi dibbehi).      <sup>22</sup> pi bhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>23</sup> om. S<sub>2</sub>.

Tattha kenā ti kim-saddo

Kim rājā yo lokam<sup>1</sup> na rakkhati! Kim nu kho nāma  
tumhehi<sup>2</sup> mām vattabbam maññathā ti!  
ādīsu garahaṇe āgato;

Yam kiñci rūpam atitānāgatapaccuppannan ti\*  
ādīsu aniyame;

Kimsūdha vittam purisassa setthan ti?\*\*  
ādīsu pucchāyam<sup>1</sup> idhāpi<sup>1</sup> pucchāyam eva daṭhabbo. Kenā  
ti ca hetu-atthe karaṇavacanam, kena hetunā ti attho.  
Te ti tava. Etādiso ti ediso. Etarahi yathā dissamāno  
ti attho. Vanṇo ti vanṇa-saddo

Kadā saññulāpanā<sup>3</sup> te gahapati ime samanassa Gota-  
massa vanṇā ti  
ādīsu gune āgato;

Anekapariyāyena buddhassa vanṇam bhāsati, dhammassa  
vanṇam bhāsati, samghassa vanṇam bhāsatī ti\*\*\*  
ādīsu thutiyam.

Atha

Kena nu vanṇena gandhatheno ti vuccatī ti  
ādīsu kāraṇe;

Tayo pattassa vanṇā ti  
ādīsu pamāṇe;

Cattāro 'me bho Gotama vanṇā ti  
ādīsu jātiyam;

Mahantam hatthirājavaṇṇam abhinimminityā ti  
ādīsu sañthāne;

Suvaṇṇavaṇṇo 'si Bhagavā sūsukkadātho 'si viriyavā ti  
ādīsu chavivanṇe, idhāpi chavivanṇe eva daṭhabbo.  
Ayam h' ettha attho: kena kiṁdisena puññavisesena hetu-  
bhūtena devate tava etādiso evamvidho dvādasa yojanāni  
pharaṇakapabho<sup>4</sup> sarīravaṇṇo jāto ti? Kena te idha-  
m-ijjhati ti kena puññatisayena<sup>5</sup> te idha imasmim thāne  
idāni tayi labbhamānam ulāram<sup>6</sup> sucaritaphalam ijjhati  
nippajjati? Uppajjantī ti nibbattanti. Avicchedava-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> tumhe, B. <sup>3</sup> paññulāpana, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> oppabho, B. <sup>5</sup> otissayena, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ra°, S<sub>2</sub>.

\* S. III, 80. \*\* S. I, 42; 214. \*\*\* D. I, 1.

sena<sup>1</sup> uparūpari vattantī ti attho. Bhogā ti paribhuñjītabbatṭhena bhogā ti laddhanāmā vatthābharaṇādi-vittū-pakaraṇavisesā. Ye ti<sup>2</sup> sāmaññena aniyamaniddeso. Kecī ti pakārabhedam āmasitvā aniyamaniddeso.<sup>3</sup> Ubhayenāpi pañitatarādi-bhede tattha labbhamāne tādise bhoge anavasesato vyāpetvā saṅgaṇhāti. Anavasesavyāpako hi ayam niddeso, yathā ye keci saṅkhārā ti. Manaso piyā ti manasā piyāyitabbā, manāpiyā ti attho. Ettha ca etādiso vanṇo ti iminā heṭṭhā vuttavisesā tassā devatāya attabhā-vapariyāpannā vanṇasampadā dassitā, bhogā ti iminā upabhogaparibhogavatthubhūtā dibbarūpasaddagandharasaphotṭhabbabhedā kāmaguṇasampadā, manaso piyā ti iminā tesam rūpādīnam itṭhakantamanāpatā,<sup>4</sup> idha-mijjhati ti iminā pana dibba-āyuyasasukha-adhipateyyasampadā dassitā ti. Yāni so aññe deve dasahi thānehi adhi-γāṇhāti:<sup>5</sup> dibbena āyunā dibbena vanṇena dibbena sukhena dibbena yasena dibbena adhipateyyena dibbehi rūpehi dibbehi saddehi<sup>6</sup> gandhehi<sup>6</sup> rasehi<sup>6</sup> photṭhabbehī<sup>7</sup> ti sutte āgatāni dasa<sup>8</sup> thānāni,<sup>8</sup> tesam idha anavasesato sangaho dassito ti veditabbo.

Pucchāmī ti pañham karomi, nātum icchāmī ti attho. Kāmañ c' etam: kena te tādiso vanṇo, kena te idha-mijjhati,<sup>9</sup> kim akāsi puññam, kenāsi evam jalitānubhāvā ti ca kim-saddagahañen' eva attantarassa asambhavato pucchāvasena gāthattayam<sup>10</sup> vuttan ti viññāyati, pucchāvisesa-bhāvañāpanatthañ pana pucchāmī ti vuttam. Ayam hi pucchā adiṭṭhajotanā tāva na hoti edisassa atthassa tassa mahātherassa adiṭṭhabhāvābhāvato. Vimaticchedanā pi na hoti sabbaso samugghātitasamsayattā.<sup>11</sup> Anumatipucchā pi na hoti Tam kim maññasi rājaññā<sup>12</sup> ti ādisu viya anumatigahañākārena appavattattā. Kathākathetukamyatā<sup>13</sup>

<sup>1</sup> apicchedana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>2</sub> inserts ye keci saṅkhārā ti.      <sup>4</sup> omanāpā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> missing in S<sub>2</sub> as far as dibbehi before rūpehi.      <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> here S<sub>1</sub> sets in again.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds ti ca.      <sup>10</sup> gāthā<sup>o</sup>, B.      <sup>11</sup> samugghātita<sup>o</sup>, B.

<sup>12</sup> rājā, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> kathetu<sup>o</sup>, B.; ḍkathetukāmatā, S<sub>2</sub>.

pucchā pi na hoti tassā devatāya kathetukamyatāvasena<sup>1</sup> therena apucchitattā. Visesena pana diṭṭhasamsandanā ti veditabbā. Svāyam attho heṭṭhā aṭṭhuppattikathāyam Thero kiñcāpī ti ādinā vibhāvito eva. Tan<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> tvam.<sup>2</sup> Tayidam pubbāparāpekkham<sup>3</sup> pubbāpekkhatāya upayog' ekavacanam,<sup>4</sup> parāpekkhatāya pana paccatt' ekavacanam datṭhabbam. Devī ti ettha deva-saddo

Imāni te deva caturāśitigarasahassāni Kusāvatirājadhānipamukhāni, ettha deva chandam karohi<sup>5</sup> jīvite<sup>6</sup> apekkhan ti\*

ādīsu sammutidevavasena āgato;

Tassa devatidevassa sāsanam sabbadassino ti  
ādīsu visuddhidesavasena,<sup>7</sup> visuddhidesavānam<sup>8</sup> hi Bhagavato atidevabhāve vutte itaresam vutto eva hotī ti;

Cātummahārājikā<sup>9</sup> devā vaṇṇavanto sukhabahulā ti  
ādīsu upapattidevavasena,<sup>10</sup> idhāpi upapattidevavasen<sup>10</sup> eva  
reditabbo.<sup>11</sup> Padatthato pana dibbati<sup>12</sup> attano puññidhiyā kīlati pañcahi kāmaguṇehi ramati, atha vā heṭṭhā vuttanayena jotati obhāsatī ākāse<sup>13</sup> vimānena ca<sup>2</sup> gacchatī ti devī.<sup>14</sup> Tvam devī ti sambodhane c' etam ekavacanam. Mahānubhāve ti ulārappabhāve, so pan' assānubhāvo heṭṭhā dvīhi gāthāhi dassito yeva. Manussabhūtā ti ettha manassa ussannatāya manussā, satisūrabhāvabrahmacariyayogyatādi-guṇavasena upacitamanasā<sup>15</sup> ukkaṭṭha-guṇacittā. Ke pan' ete?<sup>16</sup> Jambudīpavāsino sattavisesā. Tenāha Bhagavā (A. IV, 396):

Tīhi bhikkhave ṭhānehi Jambudīpākā manussā Uttarakuruke manusse adhigaṇhanti deve ca<sup>14</sup> Tāvatimse. Kata-mehi tīhi? Sūrā satimanto idhabrahmacariyavāso ti.

Tathā hi buddhā bhagavanto paccekabuddhā aggasa-vakā mahāsāvakā cakkavattino aññe ca mahānubhāvā

<sup>1</sup> kāmatā°, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> pubba°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds datṭhabbam.      <sup>5</sup> kathehi, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> vijite, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> visuddhivasena, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> devānam, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> Catummahā°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>10</sup> upp°, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> otabbā, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> dibbāti, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °sena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> devi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °mānasā, S<sub>1</sub>; °manusā, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> pana te, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

\* Cf. Mahā-Sudassana-S. (Ed. Siam. p. 245); Jāt. I, 392.

sattā<sup>1</sup> etth' eva<sup>2</sup> uppajjanti. Tehi samānarūpatāya<sup>3</sup> pana saddhim̄ parittadīpavāsīhi<sup>4</sup> itaradīpavāsino<sup>5</sup> pi manussā tveva<sup>6</sup> paññāyim̄sū ti eke. Apare pāna bhaṇanti: — Lobhādīhi alobhādīhi<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sahitassa<sup>9</sup> mānassa<sup>10</sup> ussannatāya<sup>11</sup> manussā. Ye hi sattā<sup>12</sup> manussa-jātikā tesu visesato<sup>13</sup> lobhādayo alobhādayo ca ussada. Te lobhādi-ussadatāya apāyamaggam̄ alobhādi-ussadatāya sugatimaggam̄ nibbānagāmimaggañ ca pūrenti. Tasmā lobhādīhi alobhādīhi<sup>7</sup> ca sahitassa<sup>9</sup> mānassa<sup>14</sup> ussadatāya parittadīpavāsīhi<sup>15</sup> saddhim<sup>15</sup> catumahādīpavāsino<sup>15</sup> sattavisesā manussā ti vuccanti ti.<sup>16</sup> — Lokiyā pana Manuno apaccabhāvena manussā ti vadanti. Manu nāma paṭhamakappiko lokapariyādāya ādibhūto hitāhitavidhāyako<sup>17</sup> sattānam̄ pituṭṭhāniyo. So<sup>18</sup> sāsane Mahāsammato ti vuccati. Paccakkhato<sup>19</sup> paramparāya ca tassa ovādānusāsaniyam<sup>20</sup> ṭhitā sattā<sup>21</sup> putta-sadisatāya<sup>22</sup> manussā ti vuccanti. Tato eva hi te māṇavā Manujāti ca vohariyanti. Manussesu bhūtā jātā manussabhbāvāñ vā pattā ti manussabhūtā.<sup>23</sup> Kim akāsi puññan ti kim dānasilādippabhedesu<sup>24</sup> kīdisam puññabhāvaphalanibbattanato<sup>25</sup> yattha sayam̄ uppannam̄, tam<sup>16</sup> santānam̄ punāti visodheti<sup>26</sup> ti ca puññan ti laddhanāmam̄ sucaritam̄ kusalakammam̄ akāsi upacini<sup>27</sup> nibbattesi ti attho. Jali-tānu bhāvā ti sabbaso vijjotamānā<sup>28</sup> puññiddhikā. Kasmā pan' ettha Manussabhūtā kim akāsi puññan ti vuttam? Kim aññāsu gatīsu puññakiriyā<sup>29</sup> natthī ti? No<sup>16</sup> natthi.<sup>30</sup>

<sup>1</sup> satta, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> tatth' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °rūpātāya, S<sub>2</sub>; °rūpāditāya, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> parittādi°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> itaramahādīpa°, S<sub>1</sub>; idha paripavāsino, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> t' eva, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> alobhādi, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> tassa, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> mānassa, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> ussadatāya, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> satta, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> inserts manussa yehi sattā.

<sup>13</sup> °do, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> manussa, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> parittānam̄ pi dīpavāsī pavāsino, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °dhayako, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> yo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> pakkhato, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> ovādāniyam̄, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> satta, S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> disātāya, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> °bhāvata, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> °ppadesu, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> pujjabhava°, B.; subbabhava°, S<sub>1</sub>.      <sup>26</sup> °dhati, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> upaci, S<sub>1</sub>.      <sup>28</sup> °māna, S<sub>1</sub>. B.      <sup>29</sup> °kriyā, B. throughout.

<sup>30</sup> S<sub>1</sub> is spoiled.

Yasmā niraye pi nāma kāmāvacarakusalacittappavatti<sup>1</sup> kadāci labbhate 'va, kimāṅga pan'aññattha,<sup>2</sup> — nanu avocumha: diṭṭhasamsandanā<sup>3</sup> pucchā ti? — tasmā mahāthero manussattabhāve ṭhatvā<sup>4</sup> puññam katvā upapannam<sup>5</sup> tam disvā bhūtatthavasena pucchanto Manussabhūtā kim akāsi puññan ti avoca. Atha vā aññāsu gatisu ekantasukhatāya ekantadukkhatāya<sup>6</sup> dukkhabahulatāya<sup>6</sup> ca puññakiriyāya<sup>7</sup> okāso na sulabharūpo sappurisūpanissayādi-paccayasamavāyassa sudullabhabhāvato,<sup>8</sup> kadāci uppajjamāno pi yathāvuttakāraṇena<sup>9</sup> ulāravipulo<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> na hoti, manussagatiyā<sup>12</sup> pana sukhabahulatāya puññakiriyāya okāso sulabharūpo sappurisūpanissayādi-paccayasamavāyassa yebhuyyena sulabhabhāvato, yañ ca tattha dukkham uppajjati, tam pi visesato puññakiriyāya upanissayo<sup>13</sup> hoti, dukkhūpanisā<sup>14</sup> hi<sup>15</sup> saddhā.<sup>16</sup> Yathā hi ayoghane<sup>17</sup> satthake nippādiyamāne<sup>18</sup> tassa ekantato na aggimhi tāpanam udake vā temanam chedana<sup>19</sup>-kiriyāsamatthatāya<sup>20</sup> visesapaccayo, tāpetvā pana pamāṇayogato<sup>21</sup> udakatemanam<sup>22</sup> tassā visesapaccayo, evam eva sattasantānassa ekantadukkhasamañgitā<sup>23</sup> dukkhabahulatā<sup>23</sup> ekantasukhasamañgitā<sup>24</sup> ca puññakiriyāya<sup>25</sup> visesapaccayo na<sup>26</sup> hoti,<sup>26</sup> sati pana dukkhasantāpane<sup>27</sup> pamāṇayogato sukhabrūhane<sup>28</sup> ca laddhūpanissayā<sup>29</sup> puññakiriyā uppajjati uppajjamānā ca<sup>11</sup> mahājutikā mahāvipphārā<sup>30</sup> paṭipakkhacchedanasamatthā<sup>31</sup> ca hoti. Tasmā manussabhāvo puññakiriyāya vise-

<sup>1</sup> °cittuppatti, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> pan' aññatta, S<sub>2</sub>; panāññ°, B.

<sup>3</sup> °saddanā, S<sub>2</sub>; diṭṭhassandanāyam, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> ṭhapetvā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> upp°, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> ekantadukkhabahulatāya, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °kriyāya, B. throughout.      <sup>8</sup> dullabha°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °nen' eva, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> ulāro vi°, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °yam, B.      <sup>13</sup> °nisayo, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> dukkapanissayā, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ti.

<sup>17</sup> °ghanena, B.; °ghanne, S<sub>1</sub>; °ghare, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> nibb°, B.

<sup>19</sup> sedana, B.      <sup>20</sup> kiriyāya sa°, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> māyogato, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> udakena te°, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> °dukkhabahulatāya, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> °kā, S<sub>2</sub>; °samhitā, S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> S<sub>1</sub> inserts na.

<sup>26</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>27</sup> °santāne, S<sub>2</sub>.

<sup>28</sup> sukhupabru°, S<sub>1</sub>; sukhumabrahmaṇe, S<sub>2</sub>.

<sup>29</sup> °nissāya, S<sub>1</sub>.      <sup>30</sup> °vitthāra, S<sub>1</sub>; °vipparā, S<sub>2</sub>.

<sup>31</sup> °ttha, S<sub>1</sub>.

sapaccayo. Tena vuttam: manussabhūtā kim akāsi puññan ti. Sesam suviññeyyam eva.<sup>1</sup>

Eyam pana therena pucchitā sā<sup>2</sup> devatā pañham vissajjesi.<sup>3</sup> Tam attham dassetum Sā devatā attamanā<sup>4</sup> ti gāthā vuttā. Kena panāyam gāthā vuttā? Dhammasaṅgāhakehi.<sup>5</sup>

Tattha sā ti<sup>2</sup> yā<sup>2</sup> pubbe Pucchāmi tam devī<sup>6</sup> ti vuttā sā. Devatā ti devaputto pi Brahmā pi devadhitā pi vuccati.<sup>7</sup>

Atha kho aññatarā devatā abhikkantāya rattiyā abhikkantavaññā ti ādīsu hi devaputto devatā ti vutto, devo yeva devatā ti katvā;

Tathā tā devatā sattasatā ulārā<sup>8</sup> brahmavimānā abhinikkhamitvā ti ādīsu Brahmāno;<sup>9</sup>

Abhikkantena vanṇena yā tvam titthasi devate obhāsentī<sup>10</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā ti\* ādīsu devadhitā, idhāpi<sup>11</sup> devadhitā eva datthabbā. Attamanā<sup>11</sup> ti tuṭṭhamanā, pītisomanassehi gahitamanā,<sup>12</sup> pītisomanassasahagatam<sup>2</sup> hi<sup>13</sup> cittam domanassassa anokāsato tehi<sup>14</sup> tam<sup>15</sup> gahitam<sup>16</sup> viya hoti. Attamanā ti vā sakamanā. Anavajjapītisomanassasampayuttam hi cittam sampati āyatī ca tam samaṅgino<sup>17</sup> hitasukhāvahato<sup>18</sup> sakan<sup>19</sup> ti vattabbatam labhati,<sup>20</sup> na itaram. Moggallānenā ti Moggallānagottassa brāhmaṇamahāsālassa puttabhāvato so mahāthero gottavasena Moggallāno ti paññāto. Tena

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> gives this gāthā in full; S<sub>2</sub> omits atta°

<sup>5</sup> °saṅgaha°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> deva mahānubhāve, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> ulāra°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °mano, S<sub>2</sub>; °maṇe, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °ti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11-11</sup> spoiled and in part missing in S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> patitamanā, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> hi tam, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> kehi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> sakam, S<sub>1</sub>; kam katvā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> °kam, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> sangamano, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °gahato, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> sukhan, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> labha, S<sub>1</sub>.

\* Cf. P. V. II, 1, 10; 2, 11; 3, 29; 4, 12.

Moggallānena pucchitā ti diṭṭhasaṃsandanavasena pucchitā, attamanā sā devatā pañham viyākāsī ti yojanā. Attamanatā c' assā:<sup>1</sup> tam pi nāma parittakam pi kammām evam mahatiyā dibbasampattiyā kāraṇam ahosī ti. Pubbe pi sā attano<sup>2</sup> puññaphalam<sup>3</sup> paṭicca antarantara somanas-sam paṭisamvedeti.<sup>4</sup> Idāni pana ‘aññatarassa therassa kato pi nāmakāro evam ulāraphalo, ayam pana buddhānam aggasāvako ulāraguno mahānubhāvo, imam pi<sup>5</sup> passitum nipaccakārañ ca kātum labhāmi, mama puññaphalapaṭisam-yuttam eva ca puccham karoti’ ti dvīhi<sup>6</sup> kāraṇehi<sup>6</sup> uppannā. Evam sañjātabalavapītisomanassā sā<sup>5</sup> therassa vacanam sirasā sampaṭicchitvā pañham puṭṭhā vyākāsi.<sup>7</sup> Pañhan ti nātum icchitam tam<sup>5</sup> attham vyākāsi<sup>7</sup> kathesi vissajjesi.<sup>8</sup> Katham pana vyākāsi?<sup>7</sup> Puṭṭhā.<sup>9</sup> Puṭṭhākārato<sup>5</sup> pucchi-takāren’ evā ti attho. Ettha hi pucchitā ti vatvā puna puṭṭhā<sup>5</sup> ti<sup>5</sup> vacanam<sup>10</sup> visesatthaniyamanam daṭṭhabbam. Siddhe hi sati ārambho visesatthañāpako<sup>11</sup> 'va<sup>12</sup> hoti. Ko pana visesattho? Vyākaraṇassa<sup>13</sup> pucchānurūpatā.<sup>14</sup> Yam<sup>5</sup> hi kammaphalam dassetvā tassa kāraṇabhūtam kammam pucchitam, tadubhayassa aññamaññānurūpabhāvavibhāvanā, yena ca ākārena pucchā pavattā atthato ca vyañjanato<sup>15</sup> ca, tadākārassa<sup>16</sup> vyākaraṇassa<sup>13</sup> pucchānurūpatā,<sup>17</sup> tāthā c' eva vissajjanam<sup>18</sup> pavattam. Iti imassa visesassa nāpannattham pucchitā<sup>19</sup> ti<sup>5</sup> vatvā puna<sup>5</sup> puṭṭhā<sup>20</sup> ti vuttam. Pucchitā ti vā devatāya visesanamukhena puṭṭhabhāvassa<sup>21</sup> pañhavyākaraṇassa<sup>22</sup> ca kāraṇakittanam.<sup>23</sup> Idam vuttam hoti: — Kena te tādiso vaṇṇo ti ādinā therena pucchīyatī<sup>24</sup>

<sup>1</sup> ca sa, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> attamano, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> pañham phalam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> ovedati, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> dvīhākāraṇehi, S<sub>2</sub>; dvīhākārehi, B.

<sup>7</sup> viyā°, B.; byā°, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>9</sup> ph°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pati°, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> opano, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled.      <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> byā°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>14</sup> orūpattā, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> byañj°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> okāraṇa, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> continues: ya(m) hi kammaphalam till orūpabhāva-vibhāvanā, as before.      <sup>18</sup> visa°, B.

<sup>19</sup> S<sub>1</sub> continues: tadubhayassa till pavattā, as before.

<sup>20</sup> puṭṭhā 'sī, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> puṭṭhā°, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> pañhā°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>23</sup> kar°, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> pucchissatī, S<sub>2</sub>.

ti pucchitāya devatāya<sup>1</sup> katakammam, tassā<sup>2</sup> pucchāya<sup>2</sup> kāritā ācikkhitā<sup>3</sup> vā ti Sā devatā pucchitā ti vuttā yeva.<sup>4</sup> Yasmā<sup>5</sup> pucchitā pucchiyamānassa kammassa kārikā, tasmā pañham puṭṭhā, yasmā ca pucchitā pucchiyamānassa kammassa ācikkhanasabbhāvā, tasmā pañham vyākāsī ti. — Yassa kammass' idam phalan ti idam pañhan ti vutta tassa atthassa sarūpadassanam, ayañ c' ettha <sup>6</sup>attho: idam<sup>4</sup> pucchantassa pucchiyamānāya ca paccakkhabhūtam anantaram<sup>7</sup> vuttappakāram<sup>8</sup> puññaphalam yassa kammassa tamñātum icchitattā pañhan ti vuttam puññakammam vyākāsī ti.

Aham<sup>9</sup> manussesū<sup>10</sup> ti adipañhassa vyākaranākāro. Tattha ahan ti devatā attānam niddisati. Manussesū ti vatvā puna<sup>11</sup> manussabhūtā ti vacanam tadā attani manussaguṇānam vijjamānabhāvadassanatham. Yo hi manus-sajātiko 'va samāno pāñatipātādīm akattabbam katvā dan-dāraho tattha rājādito hatthacchedādi-kammakara-nam<sup>12</sup>pāpuṇanto<sup>4</sup> mahādukkham anubhavati, ayam manussa-nerayiko nāma, aparo manussajātiko 'va samāno pubbe kata-kammunā ghāsacchādanam pi na labhati khuppi pāsābhī-bhūto<sup>13</sup> dukkhabahulo katthaci patiṭṭham alabhamāno vicarati, ayam manussapeto nāma, aparo manussajātiko 'va samāno parādhīnavutti paresam bhāram vahanto<sup>14</sup> bhinnamariyādo<sup>15</sup> vā anācāram ācaritvā<sup>16</sup> parehi santajjito marañabhayabhīto gahananissito<sup>17</sup> dukkhabahulo vicarati hitāhitam ajānanto niddājighacchadukkhavinodanādiparo,<sup>18</sup> ayam manussatiracchāno nāma; yo pana attano hitāhitam jānanto kammaphalam saddahanto hirottappasampanno dayāpanno<sup>19</sup> sabbasattesu samvegabahulo akusalakamma-

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> inserts na.      <sup>2</sup> tassāya, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> ācikkhatā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> kasmā, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> h' ettha, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> antaram, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> okārassa, S<sub>1</sub>; vuttabbakāram, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> idāni aham, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> gives the gāthās in full, omitting Akkhāmi—puññam. At the end it has: pañhassa vyākaranam karo (sic), then: Tattha and so on.

<sup>10</sup> manussabhūtā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> pana, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °cchedāni-, S<sub>2</sub>; °kāraṇanto, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> °pāsādābhībhūto, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> āvahanto, B.    <sup>15</sup> °de, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> aca°, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> gahaṇa°, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> niddādukkha°, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

pathē parivajjento<sup>1</sup> kusalakammapathe samācaranto<sup>2</sup> puññakiriyavatthūni paripūreti, ayam manussadhamme patiṭṭhito<sup>3</sup> paramatthato manusso nāma, ayam pi tādiso<sup>4</sup> hoti.<sup>5</sup> Tena vuttam: manusse<sup>6</sup> manussabhūtā<sup>7</sup> ti. Manusse sattanikāye manussabhāvappattā manussadhammañ ca appahāya ṭhitā ti attho. Abbhāgatānan ti abhi-āgatāni,<sup>8</sup> sampatta<sup>9</sup>-āgantukānan ti attho. Duvidhā hi āgantukā: atithi abbhāgato<sup>10</sup> ti.<sup>10</sup> Tesu kataparicayo āgantuko atithi, akataparicayo<sup>11</sup> abbhāgato,<sup>11</sup> kataparicayo<sup>11</sup> akataparicayo pi<sup>12</sup> vā puretaram āgato atithi, bhojanavelāyam upatṭhitē<sup>13</sup> sampatti<sup>13</sup>-āgato abbhāgato,<sup>12</sup> nimantito vā bhattena atithi, animantito abbhāgato. Ayam<sup>14</sup> pana akataparicaye<sup>15</sup> animantite<sup>16</sup> sampatti<sup>17</sup>-āgate<sup>16</sup> ca<sup>18</sup> sandhāyāha:<sup>19</sup> abbhāgatānan<sup>20</sup> ti. Garukārena pan' ettha bahuvacanam<sup>21</sup> vuttam:<sup>11</sup> Āsatī<sup>22</sup> nisidati etthā ti āsanam yam kiñci nisidanayoggam. Idha pana pīṭham adhippetam, tassa ca appakattā anulārattā ca āsanakan ti āha. Adāsin ti idam imassa therassa dinnam mayham mahapphalam bhavissati mahānisamsan ti sañjātasomanassā<sup>23</sup> kammam kammaphalañ ca saddahitvā tassa therassa<sup>11</sup> paribhogatthāya adāsim.<sup>11</sup> Nirapekkhapariccāgavasena pariccajin ti attho. Abhivādayin ti abhivādanam kāresim,<sup>24</sup> pañcapatiṭṭhitena dakkhiṇeyyapuggale vandin ti attho. Vandamānā hi tāya yeva vandanakiriyāya vandiyamānam ‘sukhinī hohi,<sup>25</sup> arogā hohī’<sup>25</sup> ti ādinā<sup>26</sup> abhivādam<sup>27</sup> atthato vadāpeti nāma. Añjalikam akāsin ti dasanakhasamodhānasamujjalam añjalim sirasi paggañhantī guṇavisitthānam apacāyanam

<sup>1</sup> °vajjanto, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °cāranto, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> ṭhito, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °sā, B. S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> ahosi, B. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °to, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> °tā, S<sub>2</sub>; °tānam, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> sampattānam, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> abbhāgatāni, S<sub>2</sub>; °tā ti, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> upatisampatti, S<sub>2</sub>; sampati, B.      <sup>14</sup> yam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °yena, S<sub>2</sub>; °yo, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> °to, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> sampati, B.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> inserts tam.      <sup>19</sup> sandhāya, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> °tan, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> °vacanamattam, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> asati, S<sub>2</sub>; asīti, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> somanassa, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>24</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>25</sup> hoti, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> ādi, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> omits ādinā.      <sup>27</sup> om. B.

akāsin<sup>1</sup> ti attho. Yathānubhāvan<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> yathābalam,  
tadā mama vijjamānavibhavānurūpan<sup>3</sup> ti attho. Adāsi  
dānan ti annapānādi-deyyadhammapariccaṅgena dakkhi-  
neyyam bhojentī dānamayam puññam pasavim.<sup>4</sup> Ettha  
ca ahan ti idam kammassa<sup>5</sup> phalassa ca ekasantatipati-  
tatādassanena<sup>6</sup> sambandhabhāvadassanam, manussesu<sup>7</sup>  
manussabhūtā ti idam tassā puññakiriyāya adhitthāna-  
bhūtasantānavisesadassanam, abbhāgatānan<sup>8</sup> ti idam cit-  
tasampattidassanañ c' eva khettasampattidassanañ ca, dā-  
nassa visayassa<sup>9</sup> ca<sup>10</sup> paṭiggāhakassa ca kiñci anapek-  
khitvā pavattabhbāvadassanato, āsanakam adāsim<sup>11</sup> ya-  
thānubhāvañ ca adāsi dānan ti idam bhogasāradā-  
nadassanam,<sup>12</sup> abhivādayim<sup>13</sup> añjalikam akāsin ti idam  
kāyasāradānadassanam.<sup>14</sup>

Tenā ti tena yathāvuttena puññenā hetubhūtena. Me  
ti ayam me-saddo

Kicchena me adhigatam, halam<sup>15</sup> dāni pakāsitun ti\*  
ādīsu karaṇe āgato, mayā ti attho;

Tassa<sup>16</sup> me bhante Bhagavā samkhittena dhammam de-  
setū<sup>17</sup> ti  
ādīsu sampadāne, mayhan ti attho;

Pubbe me bhikkhave sambodhā anabhisambuddhassa  
bodhisattass' eva sato ti  
ādīsu sāmi-atthe āgato, idhāpi sāmi-atthe eva, mamā<sup>18</sup>  
ti attho. Svāyam me-saddo tena me puññenā ti ca me  
etādiso ti ca ubhayattha sambandhitabbo. Sesam vutta-  
nayen' eva.<sup>19</sup>

Evam tāya devatāya pañhe vyākate āyasmā Mahāmog-  
gallāno vitthārena dhammam desesi. Sā desanā saparivā-  
rāya tassā devatāya sātthikā ahosi. Thero tato manussa-  
lokam āgantvā sabbam tam pavattim Bhagavato ārocesi.

<sup>1</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> kitānubhāvan ti, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> vijjamānam vi°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °vi, S<sub>2</sub>; pasamviyam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> dhammassa, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °patitathā°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> gatan, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> viya, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> bhogam sārā, S<sub>2</sub>; °sārā°, B.

<sup>13</sup> °yi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sārā°, S<sub>1</sub>. B. <sup>15</sup> halam, S<sub>1</sub>; sālam, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> S<sub>1</sub> omits all from tassa to āgato, idhāpi and so on.

<sup>17</sup> °tun, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> mama c' idhā, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °nayam eva, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. \* Cf. Vin. I, 5.

Bhagavā tam atṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Gāthā<sup>1</sup> eva<sup>2</sup> pana saṅgaham āruṣhā ti.  
Paṭhamapīṭhavimānavanṇanā.<sup>3</sup>

## I, 2.

Piṭhan te veluriyamayan ti dutiyapiṭhavimānam. Tassa atṭhuppatti ca atthavaṇṇanā ca paṭhame vuttanayen' eva veditabbā. Ayam pana viseso: —

Sāvatthivāsinī kira ekā itthi attano geham piṇḍāya pa-viṭṭham ekam theram passitvā pasannacittā tassa āsanam denti attano piṭhaṁ upari nīlavatthena attharitvā adāsi. Tena tassā<sup>4</sup> devaloke nibbattāya veluriyamayam pallaṅkavimānam<sup>5</sup> nibbattam. Tena vuttam: piṭhan te veluriyamayan ti ādi.

“Piṭhan te veluriyamayam ulāram  
manojavam gacchati yenakāmaṁ.  
Alaṅkate malyadhare suvatthe<sup>6</sup>  
obhāsasi vijjur iv' abbhakūṭam.

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 1  
2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam: 4

“Ahām manussesu manussabhūtā  
abhāgatān' āsanakam<sup>7</sup> adāsim.<sup>8</sup>  
Abhivādayim<sup>9</sup> añjalikam akāsim<sup>8</sup>  
yathānubhāvañ ca adāsi dānam.

5

<sup>1</sup> kathā, B.    <sup>2</sup> yeva, S<sub>r</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>r</sub> has Paramatthajotikāya buddakaṭṭhakathāya (*sic*) paṭhamavimānavatthuvanṇanā niṭhitā.    <sup>4</sup> tāsā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> pallamkam vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> ovaṇṇe, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> āsakam, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. .    <sup>9</sup> oyi, S<sub>2</sub>.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 6

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva<sup>1</sup>

manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten'amhi evam jalitānubhāvā

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 7

Tattha veluriyamayan ti veluriyamaṇimayam. Veluriyamaṇi nāma veluriyapabbatassa veluriyagāmassa ca<sup>2</sup> avidūre uppajjanakamaṇi. Tassa kira veluriyagāmatṭhāne ākaro.<sup>3</sup> Veluriyassa pana avidūre bhavattā veluriyan tveva<sup>4</sup> paññāyittha. Tam sadisavaṇṇanibhatāya<sup>5</sup> devaloke pi 'ssa tath' eva nāmam jātam, yathā tam manussaloke laddhanāmavasena devaloke devaputtānam. Tam pana mayūragīvavaṇṇam<sup>6</sup> vā hoti vāyasapattavaṇṇam<sup>7</sup> vā sinidhavenupattavaṇṇam vā. Idha pana mayūragīvavaṇṇam<sup>6</sup> veditabbam.

Sesam sabbam paṭhamavimāne vuttasadisam evā ti.

Dutiyapīṭhavimānavāṇṇanā.<sup>8</sup>

### I, 3.

Pīṭhan te sovaṇṇamayan ti tatiyapīṭhavimānam.  
Tassa vatthu Rājagahe samuṭṭhitam.

Aññataro kira khīṇāsavathero<sup>9</sup> Rājagahe piṇḍāya caritvā bhattam gahetvā upakaṭṭhe kāle bhattakiccam kātukāmo ekam vivaṭadvārageham upasaṅkami. Tasmim pana gehe gehasāminī itthi saddhāsampannā therassa ākāram sallakkhetvā 'etha bhante, idha nisiditvā bhattakiccam karothā' ti attano bhaddapiṭham paññāpetvā upari pītavattham attharitvā nirapekkhapariccāgavasena adāsi, 'idam me puññam āyatim sovaṇṇapīṭhapaṭilābhattāya<sup>10</sup> paccayo hotū' ti patthanañ ca paṭṭhapesi.<sup>11</sup> Atha there tattha nisiditvā bhattakiccam katvā pattam dhovitvā utṭhāya gac-

<sup>1</sup> °bhāvena, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ākāro, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> t' eva, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> sadisassa vaṇṇanibhātāya (sic), S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> mayuragira°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> vāyasam mattavaṇṇam, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds niṭṭhitā.

<sup>9</sup> °savathero, B. <sup>10</sup> °tthāya, B. <sup>11</sup> dhapesi, S<sub>2</sub>.

chante ‘bhante idam āsanam tumhākam yeva pariccattam, mayham anuggahattham paribhuñjathā’ ti āha. Thero tassā anukampāya tañ pīṭham sampaṭicchitvā samghassa dāpesi. Sā aparena samayena aññatarena rogena phuṭṭhā kālam katvā Tāvatimsabhavane nibbatti ti ādi sabbam paṭhamavimānavanāṇyāyam vuttanayen’ eva veditabbam. Tena vuttam:

“Piṭhan te sovaṇṇamayam ulāram  
manojavam gacchati yenakāmam  
alaṅkate malyadhare suvatthe  
obhāsasi vijur iv’ abbhakūtam.” <sup>1</sup>

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? <sup>2</sup>

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? <sup>3</sup>

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass’ idam phalam: <sup>4</sup>

“Appassa kammassa phalam mamedam<sup>1</sup>  
yen’ amhi evam jalitānubhāvā.

Aham manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke <sup>5\*</sup>

Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam,  
tassa adās’ aham pīṭham pasannā sehi<sup>2</sup> pāṇihi. <sup>6</sup>

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. <sup>7</sup>

Akkhāmi te<sup>3</sup> bhikkhu mahānubhāva  
manussabhūtā yam akāsi puññam.  
Ten’ amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti <sup>8</sup>

<sup>1</sup> mam’ aham, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sakehi, Ed. <sup>3</sup> tam, S<sub>2</sub>.

\* M. omits the first two lines of v. 5.

Yañ ca pana pañcamagāthāyam purimāya jātiyā manussaloke ti ādi,<sup>1</sup> ettha<sup>2</sup> jāti-saddo atthi<sup>3</sup> saṅkhatalakkhaṇe  
Jāti dvīhi khandhehi saṅgahitā ti  
ādīsu; atthi nikāye

Nigaṇṭhā nāma samanajātī ti  
ādīsu; atthi paṭisandhiyam

Yam mātu kucchismim paṭhamam cittam uppannam paṭhamam viññānam pātubhūtam, tadupādāya bhāvassa<sup>4</sup> jātī ti  
ādīsu; atthi kule

Akkhitto<sup>5</sup> anupakuṭṭho jātivādenā<sup>5</sup> ti  
ādīsu; atthi pabhutiyam

Sampati<sup>6</sup> jāto Ānanda bodhisatto ti  
ādīsu, atthi bhave<sup>7</sup>

Ekam pi jātim, dve pi jātiyo ti  
ādīsu, idhāpi bhave<sup>7</sup> eva daṭṭhabbo. Tasmā purimāya jātiyā purimasmin bhave anantarātite purime attabhāve ti<sup>8</sup>  
attho. Bhummattthe h' idam karaṇavacanam. Manussaloke ti manussalokabhave.<sup>9</sup> Rājagaham<sup>10</sup> sandhāya vadati. Okāsaloko hi idha adhippeto. Sattaloko<sup>11</sup> pana manus-sesu manussabhūtā<sup>12</sup> ti iminā vutto<sup>13</sup> yeva.

Addasan ti addakkhiṁ.<sup>14</sup> Virajan ti vigatarāgādi-<sup>15</sup> rajattā virajam. Bhikkhun ti bhinnakilesattā bhikkhum, sabbaso kilesakālussiyābhāvena vippasannacittatāya vippasannam, anāvilasamkappatāya anāvilam. Purimam purimam<sup>16</sup> c' ettha padam pacchimassa pacchimassa kāraṇavacanam: vigatarāgādi-rajattā virajam,<sup>17</sup> bhinnakilesattā bhikkhum, kilesakālussiyābhāvena vippasannam, vippasannamanattā<sup>18</sup> anāvilan ti. Pacchimam pacchimam vā padam purimassa purimassa kāraṇavacanam: virajam bhikkhuguṇayogato, bhinnakilesa hi bhikkhu, bhikkhum vippasannabhāvato, kilesakālussiyābhāvena vippasannamānaso hi bhikkhu,<sup>19</sup> vippasannam

<sup>1</sup> ādīsu, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> tattha, S<sub>2</sub>. B.      <sup>3</sup> atthe ca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> c' assa, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> akkhitto, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> °patti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> bhāve, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> pi, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> om. B.; manussaloke, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pubbe attanā vuttagāmam, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> °lokā, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> vuttā, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °kkhi, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> vīta°, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> S<sub>2</sub> adds bhikkhum.

<sup>18</sup> vippasannam panattā, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> bhikkhum, S<sub>2</sub>.

anāvilasamkappabhāvato ti. Rāgarajābhāvena vā virajan ti vuttam, dosakālussiyābhāvena vippasannan ti, mohavyākulābhāvena anāvilan ti. Evam bhūto paramatthato bhikkhu nāma hotī ti bhikkhun ti vuttam. Adās' ahan ti adāsim<sup>1</sup> aham. Pīthan ti tadā mama santike vijjamānam bhaddam pītham. Pasannā ti kammaphalasaddhāya ratanattayasaddhāya ca pasannacittā. Sehi<sup>2</sup> pāñihī ti aññam anāñāpetvā attano hatthehi upaniya<sup>3</sup> pītham paññāpetvā adāsin ti attho. Ettha ca virajam bhikkhum vippasannam anāvilan ti iminā khettasampattim dasseti, pasannā ti iminā cittasampattim, sehi<sup>2</sup> pāñihī ti iminā payogasampattim. Tathā pasannā ti iminā sakkaccadānam anupahaccadānan ti ca ime dve dānaguṇā dassitā, sehi<sup>2</sup> pāñihī ti iminā sahatthena dānam anupaviṭhadānan ti ime dve dānaguṇā dassitā. Pītavatthassa<sup>4</sup> attharanena nisidānakālaññutāya cittam katvā dānam kālena<sup>5</sup> dānan ti ime dve dānaguṇā<sup>6</sup> dassitā ti veditabbo. Sesam vuttanayam eva.

Tatiyapīthavimānayanñanā.<sup>7</sup>

#### I, 4.

Pīthan te veluriyamayan ti catutthapīthavimānam. Imassa pi vatthu Rājagahe samuṭṭhitam. Tam dutiyavimāne vuttanayen' eva veditabbam. Nīlavatthena hi attharitvā pīthassa dinnattā imissāpi vimānam veluriyamayam nibattam. Sesam paṭhamavimāne vuttasadisam. Tena vuttam:

“Pīthan te veluriyamayam ulāram  
manojavam gacchati yenakāmam  
alaṅkate malyadhare suvatthe  
obhāsasi vijjur iv' abbhakūṭam.”

1  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?”

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti.

3

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sakehi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °nissaya, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> pītavatthussa, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> kāle, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> gunā, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> Pītavatthu, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam: 4

“Appassa kammasa phalam mamedam

yen<sup>1</sup> amhi evam jalitānubhāvā.

Aham manussesu manussabhūtā

purimāya jātiyā manussaloke

5\*

Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam;

tassa adās' aham pīṭham pasannā sehi<sup>2</sup> pāṇihi. 6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati

uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva

manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā

vaṇṇo ca me sabbadisū pabhāsatī” ti. 8

Etthāpi hi nīlavatthena attharitvā pīṭhassa dinnattā imissāpi vimānam veluriyamayam nibbattam. Ten' eva pīṭhan te veluriyamayan ti ādito āgatam.

Sesam tatiyasadisam<sup>3</sup> evā ti tattha vuttanayen' eva attho veditabbo.

Catutthapiṭhavimānavanṇanā.

### I, 5.

Kuñjaro te varāroho ti Kuñjaravimānam. Tassa<sup>4</sup> kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane Kalandakanivāpe. Ath' ekadivasam Rājagahanagare nakkhattam' ghositam. Nāgarā<sup>5</sup> vīthiyo<sup>6</sup> sodhetvā vālukam vikiritvā<sup>6</sup> lājapañcamāni pupphāni vikirīmsu.<sup>7</sup> Gehadvāre<sup>8</sup> gehadvāre<sup>8</sup> kada-liyo ca punṇaghate ca ṭhapesum. Yathā vibhavam nānā-virāgavaññavacittā dhajapatākādayo ussāpesum. Sabbo janο attano attano vibhavānurūpam sumanḍitapasādhito nak-khattakīlam kīli.<sup>9</sup> Sakalanagaram devanagaram viya alaṅkatapaṭiyattam ahosi. Atha Bimbisāramahārājā pubbacārit-

<sup>1</sup> ten', S<sub>2</sub>.   <sup>2</sup> sakehi, Ed.   <sup>3</sup> dutiya°, S<sub>2</sub>.   <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> nagara°, S<sub>1</sub>; nagare pīṭigho, S<sub>2</sub>.   <sup>6</sup> aki°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> vippakiri°, S<sub>1</sub>.   <sup>8</sup> S<sub>1</sub> only once.   <sup>9</sup> kīlati, S<sub>1</sub>.

\* M. omits the first two lines of v. 5.

tavasena<sup>1</sup> mahājanassa cittānurakkhanattham<sup>2</sup> attano rājabhavanato nikkhmitvā mahantena parivārena mahatā rājānubhāvena ulārena sirīsobhaggena<sup>3</sup> nagaram padakkhiṇam karoti. Tena ca samayena Rājagahavāsinī ekā kuladhītā rañño tam vibhavasampattim sirīsobhaggam rājānubhavañ ca passitvā acchariyabbhutacittajatā ‘ayam deviddhisadisā vibhavasampatti kīdisena nu kho kammanā labbhati’ ti pañditā<sup>4</sup> ti sammate pucchi. Te tassā kathesum: ‘Bhadde puññakammam nāma cintāmaṇisadisam<sup>5</sup> kapparukkhasadisam. Khettasampattiyā cittasampattiyā ca sati yam yam patthetvā karonti, tam tam nipphādeti yeva, api ca<sup>6</sup> āsanadānena uccākulinatā<sup>7</sup> hoti, annadānena<sup>8</sup> balasampattipatiṭilābho,<sup>9</sup> vatthadānena vannasampattipatiṭilābho, yānādānena sukhavisesapaṭilābho, dīpadānena cakkhusampattipatiṭilābho, āvāsadānena sabbasampattipatiṭilābho’ ti. Sā tam sutvā ‘devasampatti ito ulārā hoti<sup>10</sup> maññe’ ti tattha cittam ṭhapetvā puññakiriyāya ativiya ussāhajatā ahosi. Mātāpitaro c’ assā ahatam vatthayugam navam piṭham ekam padumakalāpam sappimadhusakkharatañḍulakhīrāni ca paribhogatthāya pesesum. Sā tāni disvā ‘ahañ ca dānam dātukāmā ayañ ca me deyyadhammo paṭiladdho’ ti tuṭṭhamānasā dutiyadivase dānam sajjeti. Appodakamadhu-pāyāsam sampādetvā tassa parivārabhāvena<sup>11</sup> aññam pi bahum khādanīyabhojanīyam paṭiyādetvā dānagge gandha-paribhañḍam katvā vikasitesu<sup>12</sup> padumesu<sup>13</sup> āsanam paññāpetvā tam ahatena setavatthena attharitvā āsanassa catunnām<sup>6</sup> pādānam upari cattāri padumāni mālāgulañ<sup>14</sup> ca ṭhapetvā upari vitānam bandhitvā olambakadāmāni<sup>15</sup> ālambetvā<sup>16</sup> āsanassa samantato bhūmim<sup>17</sup> sakesarehi<sup>18</sup> paduma-

<sup>1</sup> °carita°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> °natthañ ca, B.; nattañ ca, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> siriso aggena, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> pañditasam°, B.; pañditasamate, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> cintāmayamaṇi°, B. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °tāya, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> annapānena, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> phala°, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> hotī ti, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> parivārā°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> vikasitehi, S<sub>2</sub>; vikasitapadumakiñjakkhakesaropasobhitasu, B.      <sup>13</sup> padumehi, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °guṇañ, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> māladāma-olamb°, B.      <sup>16</sup> °bitvā, B.

<sup>17</sup> bhūmi santike, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> kesa°, S<sub>2</sub>.

pattehi sabbasantharam<sup>1</sup> santharitvā ‘dakkhiṇeyye<sup>2</sup> āgate pūjessāmī’<sup>3</sup> ti pupphapūritam<sup>4</sup> caṅgoṭakam<sup>5</sup> ekamante thapesi. Ath’ evam katadānupakaraṇasamvidhānā<sup>6</sup> sīsam nahātā suddhavatthanivatthā<sup>7</sup> suddhuttarāsaṅgā<sup>8</sup> velam salakhetvā<sup>9</sup> ekam̄ dāsim̄ āṇāpesi ‘gaccha je amhākam tādisam dakkhiṇeyyam pariyesāhī’ ti.

Tena ca samayena āyasmā Sāriputto sahassathavikam nikhipanto<sup>10</sup> viya Rājagahe piṇḍāya caranto antaravīthim<sup>11</sup> paṭipanno hoti. Atha sā dāsī theram vanditvā āha:<sup>12</sup> ‘bhante<sup>13</sup> tumhākam<sup>14</sup> pattam me<sup>12</sup> dethā’ ti<sup>1</sup> ‘ekissā upāsikāya anuggahattham ito ethā’<sup>15</sup> ti<sup>15</sup> ca āha. Thero tassā pattam adāsi. Sā theram geham pavesesi. Atha sā itthi therassa paccuggamanam̄ katvā āsanam̄ dassetvā ‘nisidatha bhante, idam āsanam̄ paññattan’ ti vatvā there tattha nisinne sakesarehi padumapattehi theram pūjayamānā āsanassa samantato okiriytvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā sappimadhusakkharasammisena appodakamadhupāyāsenā parivisi. Parivisantī ca ‘imassa me puññassānubhāvena<sup>16</sup> dibbagajukūṭagārapallaṅkasobhitā<sup>17</sup> dibbasampattiyo hontu,<sup>18</sup> sabbāsu pavattisu padumā nāma mā vigatā hotū’ ti patthanam akāsi. Puna there katabhattakicce pattam dhotivā sappimadhusakkharādīhi<sup>19</sup> pūretvā piṭhe atthatam sāṭakam cumbaṭakam katvā therassa hatthe thapetvā there ca anumodanam̄ katvā pakkamante dve purise āṇāpesi ‘therassa hatthe pattam imañ ca pallāṅkam vihāram netvā therassa niyātetvā āgacchathā’ ti. Te tathā akamsu. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhadavane yojanasatubbedhe kanakavimāne nibbatti accharāsaḥassaparivārā. Patthanāvasena c’ assā pañcayojanubbedho padumamālāla-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> °neyya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> pūji°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °bharitam, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> caṅk°. S<sub>2</sub>. B.    <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds ti.

<sup>7</sup> suvattha°, B.    <sup>8</sup> °saṅgam, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> °kkhitvā, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °pento, S<sub>1</sub> S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °vīthiyam, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> om. B.

<sup>13</sup> mayham bh°, B.    <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. B.

<sup>15</sup> hoti, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> puññānu°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °kūṭagārapaccattharaṇapallo, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> hontū ti pattham (*sic*) akāsi, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> °sakkarāhi, S<sub>1</sub>.

kato samantato<sup>1</sup> padumapattakiñjakkakesaropasobhito manuññadassano sukhasamphasso vividharatanaramsijāla-samujjalahemābharaṇavibhūsito gajavaro nibbatti. Tass' upari yathāvuttasobhātisayasañyutto<sup>2</sup> yojaniko kanakapallañko nibbatti.<sup>3</sup> Sā dibbasampattim anubhavantī antaran-tarā<sup>4</sup> tam<sup>5</sup> kuñjaravimānassa upari ratanavicitapallalañkam abhiruya<sup>6</sup> Nandanavanam gacchati.

Ath' ekasmim ussavadivase devatāsu yathāsakam dibbā-nubhāvena uyyānakilānattham Nandanavanam gacchantisū<sup>7</sup> ti ādinā sabbam pañhamapīthavimānavanñanāyam<sup>8</sup> āgata-sadisam. Tasmā tattha<sup>9</sup> vuttanayen' eva veditabbam, idha pana thero Kuñjaro te varāroho ti ādim āha.

"Kuñjaro te varāroho nānāratanañkappano  
ruciro thāmavā javasampanno ākāsamhi samihati      1  
Padumī padmapattakkhi<sup>10</sup> padmuppalañtindharo<sup>11</sup>  
padmacūññābhikinñāingo<sup>12</sup> soñnapokkharamāladhā.<sup>13</sup> 2  
Padumānusañtam<sup>14</sup> maggām padmapattavibhūsitam<sup>15</sup>  
ṭhitam vaggum anugghāti mitam gacchati vāraño.      3  
Tassa pakkamamānassa soñnakamsā<sup>16</sup> ratissarā<sup>17</sup>  
tesam suyyati nigghoso tūriye pañcañgike yathā.      4  
Tassa nāgassa khandhasmim<sup>18</sup> sucivatthā alañkatā  
mahantam accharāsañgham vaññena atirocati.      5

<sup>1</sup> pana, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> yathāvuttena so<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> antarā, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds sumahatā devānubhāvena.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> continues: sā devatā dibbavatthanivatthā dibbābharaṇabhūsitā accharāsāhassaparivārā sakabhavanā nikkhāmitvā tam kuñjaravimānam abhisesi. Atha sā devatā tam disvā samuppannabalavapasādagāravā sahasā pallamkato oruyha theram upasamkamitvā pañcapatiñthitena vanditvā dasanakhasamodhānasamujjalāñjalim paggayha namassamānā atthāsi. Atha nam theroyā devatāya katakammam kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalam paccakkham kātukāmo (*now follow the first six verses*).

<sup>8</sup> pañhamavimānavanñanāyam, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> cf. p. 7.

<sup>10</sup> paduma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; padumapakkañhi, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> padumupphala<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> oago, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> suvaññapokkharamālavā, S<sub>1</sub>; sovaññapokkharamāla, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> osamam, S<sub>1</sub>; osutam, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> paduma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> sovaññaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> khandhamhi, M.

Dānassa te idam phalam atho<sup>1</sup> silassa vā pana<sup>2</sup>  
atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchitā” ti.<sup>3</sup> 6

Tattha kuñjaro te<sup>4</sup> varāroho<sup>4</sup> ti kuñje<sup>5</sup> giritale<sup>6</sup>  
ramati abhiramati<sup>4</sup> tattha vā<sup>7</sup> carati<sup>8</sup> koñcanādam<sup>9</sup> na-  
danto<sup>10</sup> vicarati kum vā pathavim tad<sup>11</sup> abhighātēna<sup>12</sup>  
jarayatī<sup>13</sup> ti kuñjaro, girivarādibhedo,<sup>14</sup> manussaloke hatthī,  
ayam pana kīlanakāle<sup>15</sup> kuñjarasadisatāya evam vutto;<sup>16</sup>  
āruyhatī ti āroho, ārohanīyo ti attho. Varo aggo<sup>17</sup> settho  
āroho<sup>18</sup> ti varāroho, uttamayānan ti vuttam hoti. Nānā-  
ratanakappano ti nānāvidhāni ratanāni, ete santi nānā-  
ratanā: kumbhālañkārādi - hatthālañkārā, so<sup>19</sup> hi vividhā-  
lañkārasannāho<sup>20</sup> nānāratanakappano. Rucim abhirucim  
detī ti ruciro, manuñño ti attho. Thāmavā ti thiro,  
balavā ti attho. Javasampanno ti sampannajavo, sīgha-  
javo<sup>21</sup> ti vuttam hoti. Ākāsamhi samīhatī ti ākāse  
antalikkhe sammā<sup>4</sup> ihati, īrūlhānam khobham akaronto  
carati gacchatī ti attho.

Padumī ti padumasamānavanñatāya paduman<sup>22</sup> ti lad-  
dhanāmena kumbhavanñena samannāgatattā<sup>23</sup> padumī.<sup>24</sup>  
Padmapattakkhī<sup>25</sup> ti kamaladalasadisayane,<sup>26</sup> ālapanam  
etam<sup>27</sup> tassā devatāya. Padmuppala jutindharo<sup>28</sup> ti  
dibbapadumuppalamālālañkatasarīratāya taham taham vip-  
phurantam vijotamānam<sup>29</sup> padumuppala jutim dhāretī ti  
padmuppala jutindharo.<sup>28</sup> Padmacuññābhikiññāngō<sup>29</sup>

<sup>1</sup> aho, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> puña, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. add āha.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> kuñjehi, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> giripabbato (*sic*), S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> 'va, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> ravati, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> ko 'va, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> nandanto, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> tava, S<sub>1</sub>; tam, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> ghātēna, S<sub>1</sub>; ogho, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> janayatī, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> ovārādi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; ocarādi<sup>o</sup>, B.

<sup>15</sup> kīlākāle, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> vuttam, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> vaggo, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> oħī, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> te, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> vihitā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> oṁī, S<sub>2</sub>.      <sup>23</sup> ogañā, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> oṁam, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> ovatta<sup>o</sup>, B.; paduma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> ośadisānāsānāsane, S<sub>1</sub>; kamala-uppaladala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> h' etam, S<sub>1</sub>.      <sup>28</sup> padumu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>29</sup> vijo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; ota, S<sub>1</sub>.

<sup>30</sup> padumacuññābhikiññāngō, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

ti padumapattakiñjakkakesarehi samantato okinṇagatto. Sonṇapokkaramāladhā<sup>1</sup> ti hemamayakalamalamāladhārī<sup>2</sup>

Padumānusaṭam maggam padmapattavibhūsitam<sup>3</sup> ti hatthino padanikkhepe tassa pādam sandhārantehi<sup>4</sup> mahantehi<sup>5</sup> padumehi anusaṭam vippakinnam nānāvirāgavan-nehi tesam yeva ca pattehi<sup>6</sup> ito c' ito<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> paribbhaman-tehi visesato maṇḍitatāya<sup>9</sup> vibhūsitam maggam, gacchatī<sup>10</sup> ti yojanā. Thitan ti idam maggavisesanam padumapat-tavibhūsitam hutvā ṭhitam, maggan ti attho. Vaggun ti cārum, kiriyāvisesanañ<sup>11</sup> c' etam, ma-kāro padasandhikaro. Anuggahātī ti na ugghāti, attano upari nisinnānam īsa-kam pi khobham akaronto<sup>12</sup> ti attho. Mitan ti nimmitam, nikkepapadavītikkaman<sup>13</sup> ti attho. Ayam h' ettha attho: vaggum cārum padanikkhepam katvā gacchatī ti. Mitan ti vā<sup>14</sup> parimitam pamāṇayuttam nātisīgham nātisanikan ti vuttam hoti. Vāraṇo ti hatthī, so hi paccatthikavā-raṇato<sup>15</sup> gamanaparikilesavāraṇato ca vāraṇo ti vuccati.

Tassa pakkamamānassa sonṇakamsā<sup>16</sup> ratissarā ti tassa yathāvuttassa kuñjarassa gacchantassa sonṇa-kamsā<sup>17</sup> suvanṇamayā<sup>18</sup> ghanṭā ratissarā ramaṇiyasaddā,<sup>19</sup> manuññanigghoso<sup>20</sup> suyyatī<sup>21</sup> ti adhippāyo. Tassa hi kuñja-rassa ubhosu passesu<sup>22</sup> mahākoṭambappamāṇā<sup>23</sup> maṇimuttādi-khacitā hemamayā anekasatā mahantiyo ghanṭā tahām ta-ham<sup>24</sup> olambamānā pacalanti,<sup>25</sup> yato<sup>26</sup> chekena<sup>27</sup> gandhab-bakena payuttavāditato<sup>28</sup> viya<sup>29</sup> ativiya manoharā<sup>30</sup> saddā

<sup>1</sup> °vā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> somamaya°, S<sub>2</sub>; °bhārī, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> paduma°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> dhārentehi, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °ta, B.

<sup>6</sup> puttehi, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> paṭṭhitāya, S<sub>1</sub>; paṇḍitatāya, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> gacchantī, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> kriyā°, B.      <sup>11</sup> akarento, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> padanikkhepapadavikkaman, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> paṭṭhitahaththikevāraṇato, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> sovanna°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> sovanna°, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> so°, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °saddo, S<sub>2</sub>; °sadda, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> °sā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> labhatī, S<sub>2</sub>; pālambantī, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> phassesu, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> °kolumpa°, B.      <sup>23</sup> paja°, B.      <sup>24</sup> ce yato, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> kho kena, S<sub>2</sub>; kena, S<sub>1</sub>.

<sup>26</sup> °vādihato, S<sub>2</sub>; payuttā vādittaneto, S<sub>1</sub>.      <sup>27</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>28</sup> mā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

niccharanti. Tenāha: tesam suyyati nigghoso tūriye pañcaṅgike yathā ti. Tass' attho:— Yathā nāma ātataṁ<sup>1</sup> vitataṁ ātatavitataṁ<sup>2</sup> ghanam<sup>3</sup> susiran<sup>4</sup> ti evam pañcaṅgike tūriye kusalena<sup>5</sup> vādiyamāne ṭhānuppattiya<sup>6</sup> manda-taram<sup>7</sup> vibhāgam<sup>8</sup> dassentena gāyantena samīrito<sup>9</sup> vādita-ssaro vaggu ca<sup>3</sup> rajaṇīyo ca<sup>3</sup> nigghoso<sup>3</sup> suyyati, evam nesam soṇṇakamsānam<sup>10</sup> tapanīyaghanṭānam nigghoso suyyatī ti.

Nāgassā ti hatthināgassa. Mahantan ti sampattima-hantenāpi<sup>11</sup> saṅkhyāmahantenāpi<sup>12</sup> mahantam. Accha-rāsaṅghan ti devakaññāsamūham. Vaṇṇenā ti rūpena.

Dānassā ti dānamayapuññassa. Sīlassā ti kāyikādi-samvarasiłassa,<sup>13</sup> vā-saddo avuttavikappanattho.<sup>14</sup> Tena<sup>15</sup> abhivādanādim avuttam cārittasilaṁ saṅgañhāti. Evam therena pucchitā sā devatā pañham vissajjesi. Tam<sup>16</sup> at-tham<sup>16</sup> dassetum

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā pañham puṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalan ti<sup>7</sup> ayam gāthā dhammasaṅgāhakehi vuttā. Tassā attho h'et-thā vutto yeva<sup>17</sup>

“Disvāna guṇasampannam jhāyim<sup>18</sup> jhānaratam<sup>19</sup>  
satam<sup>19</sup>  
adāsim<sup>20</sup> pupphābhikiṇṇam<sup>21</sup> āsanam dussasan-  
thatam.<sup>22</sup> 8  
Upaḍḍham<sup>23</sup> padmamālāham<sup>24</sup> āsanassa samantato  
abbhokirissam<sup>25</sup> pattehi pasannā sehi<sup>26</sup> pānihi.<sup>27</sup> 9

<sup>1</sup> atataṁ, S<sub>2</sub>; ata, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> atataṁ vitam, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> turiyan, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> olehi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> ṭhānappavattiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> manātara, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ogena, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> sammilito, S<sub>1</sub>; sampirito, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> sovaṇṇa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> inserts na. <sup>12</sup> sahammahan<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> kāyikasamvarādisamvarasiłassa, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> avuttam pi kappanatto, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> anena, B.

<sup>16</sup> tassa, S<sub>1</sub>; tam aham, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> eva, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> oyi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> na jjhāram tassa ha, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> pubbābhiko<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>, also in the Commentary below.

<sup>22</sup> atha sandhatam, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> upaḍḍha, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> padumālāham, S<sub>1</sub>; padumamālāham, S<sub>2</sub>; paddhamālā-ham, M. <sup>25</sup> abbhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; abbhokiriyasam, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> sakehi, S<sub>1</sub>; sekehi, S<sub>2</sub>. <sup>27</sup> pāṇibhi, B.

Tassa kammassa<sup>1</sup> kusalassa idam me īdisam phalam  
sakkāro garukāro ca devānam apacitā<sup>2</sup> aham. 10  
Yo ve<sup>3</sup> sammāvimuttānam santānam brahmacārinām  
pasanno āsanām dajjā evam nande yathā aham. 11  
Tasmā hi attakāmena<sup>4</sup> mahattam abhikāñkhatā<sup>5</sup>  
āsanām dātabbam hoti sarīrantimadhārinan"<sup>6</sup> ti 12  
devatāya vuttagāthā.<sup>7</sup>

Tattha gunasampannan ti sabbehi<sup>8</sup> sāvakāgunehi sam-  
annāgatam, tehi vā paripuṇṇam. Etena sāvakapārami-  
ñānassa matthakappattam<sup>9</sup> dasseti. Jhāyin ti ārammañū-  
panijjhānam<sup>10</sup> lakkhañūpanijjhānam<sup>10</sup> ti duvidhenāpi jhā-  
nena jhāyanasilam. Tena vā<sup>11</sup> jhāpetabbam, sabbam sam-  
kilesapakkham jhāpetvā ṭhitam.<sup>12</sup> Tato<sup>13</sup> eva jhāne<sup>14</sup> ratan  
ti jhānaratam. Satan ti samānam, santam vā. Sappu-  
risan ti<sup>15</sup> attho. Pupphābhikinṇan ti pupphehi<sup>16</sup> abhi-  
kinṇam, kamaladalehi abhikinṇan<sup>17</sup> ti attho. Dussasan-  
thatan<sup>18</sup> ti vatthena upari santhatam.<sup>19</sup>

Upaḍḍham padmamālāhan<sup>20</sup> ti upaḍḍham paduma-  
puppham aham. Āsanassa samantato ti therena nisin-  
nassa<sup>21</sup> āsanassa samantā bhūmiyam. Abbhokirissan<sup>22</sup>  
ti abhi-okirim<sup>23</sup> abhippakiri.<sup>24</sup> Katham? Pattehī ti<sup>8</sup> tassa  
upaḍḍhassa<sup>25</sup> padumassa visum visum<sup>8</sup> katehi pattehi pup-  
phābhivassakaniyāmena,<sup>26</sup> okirin ti attho.

Idam me īdisam phalan ti iminā Kuñjaro te<sup>27</sup> varā-  
roho ti ādinā therena gahitam agahitañ ca<sup>28</sup> āyu-yasa-sukka-

<sup>1</sup> kamma, M. <sup>2</sup> oto, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ce, M. <sup>4</sup> attha°, S<sub>2</sub>. M

<sup>5</sup> ośamkhatā, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> otarinan, M. <sup>7</sup> vuttā g°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> oppatti, S<sub>1</sub>; °patti, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °ñopanijjhānam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> pi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> yitam, S<sub>1</sub>; ṭhiyam, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> gato, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> jhānena, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>2</sub> inserts vā. <sup>16</sup> pubbehi, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> abhippak°, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> °dhatan, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> atthatam, S<sub>1</sub>; vattatam, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °paduma°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> nisinnā, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °kirin, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> abhipkirissan, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> °rā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> uppaddha, S<sub>1</sub>.

<sup>26</sup> pupphavassāvassanakaniyāmena, S<sub>1</sub>; pubbābhivassaka°, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> S<sub>2</sub> inserts vārittasilam saṅgahatthā ti.

<sup>28</sup> om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds hoti.

rūpādibhedam attano dibbasampattim ekato dassetvā<sup>1</sup> puna pi<sup>2</sup> therena agahitam eva attano ānubhāvasampattim das- setum<sup>3</sup> Sakkāro garukāro<sup>4</sup> ti ādim āha. Tena Na kevalam bhante<sup>5</sup> tumhehi yathāvuttam eva idha mayham puñña- phalam, api ca kho idam dibbam adhipateyyam<sup>6</sup> pī ti<sup>7</sup> dasseti. Tattha sakkāro ti ādarakiriyā,<sup>8</sup> devehi attano sakkātabbatā ti attho. Tathā<sup>9</sup> garukāro<sup>2</sup> garukātabbatā. Devānan ti devehi. Apacitā<sup>10</sup> ti pūjitatā.

Sammāvimuttānan ti suṭṭhu vimuttānam sabbasam- kilesappahāyinam.<sup>11</sup> Santānan ti santakāya-vacī-mano- kammānam sādhūnam, maggabrahmacariyassa<sup>12</sup> sāsanabrah- macariyassa ca<sup>4</sup> ciṇṇattā brahmačārīnam. Pasanno āsa- nam dajjā ti kammaphalasaddhāya<sup>13</sup> ratanattayasad- dhāya<sup>14</sup> ca<sup>4</sup> pasannamānaso hutvā<sup>15</sup> yadi āsanamattam pi dadeyya.<sup>16</sup> Evam nande yathā ahan ti yathā aham tena āsanadānena etarahi nandāmi modāmi, evam eva<sup>17</sup> añño pi nandeyya modeyya.

Tasmā ti tena kāraṇena; hi<sup>18</sup>-saddo nipātamattam. Attakāmenā<sup>19</sup> ti attano hitakāmena, yo hi attano hitā- vaham kammam karoti na<sup>4</sup> ahitāvaham so attakāmo.<sup>20</sup> Mahattan<sup>21</sup> ti vipākamahattam. Sarirantimadhārin ti antimadeham<sup>22</sup> dhārentānam, khīnāsavānan ti attho. Ayam h' ettha attho: yasmā arahatam āsanadānena<sup>23</sup> aham evam<sup>24</sup> dibbasampattiya modāmi, tasmā aññenāpi attano abhivuddhim pathayamānena antimasamussaye ṭhitānam āsanam dātabbam, natthi tādisam puññan ti dasseti.<sup>25</sup> Sesam vuttasadisam evā ti.

### Kuñjaravimānavanṇanā.

<sup>1</sup> katvā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> dassenti, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> sante, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ādi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> tam, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> okriyā, B.

<sup>9</sup> yathā, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> apajitā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> sabbesam kilesa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>2</sub> adds ca.      <sup>13</sup> °phalam sandhāya, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ottayam saddāya, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds cari (sic).

<sup>16</sup> °yyam, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> evam, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> na hi, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> attha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>20</sup> attha<sup>o</sup>, B.      <sup>21</sup> mahatthan, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> antimam d<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> °dāne, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> eva, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> S<sub>1</sub> here continues: Evam tāya devatāya pañhe vyākate āyasmā Mahāmoggallāno vitthāreṇa dhammam desesi. Sā

## I, 6.

Suvaṇṇacchadanam nāvan ti Nāvāvimānam. Tassa<sup>1</sup> kā uppatti?

Bhagavati Sāvatthiyam viharante solasamattā bhikkhū aññatarasmīm gāmakāvāse vasitvā vutthavassā<sup>2</sup> ‘Bhagavantam passissāma dhammañ ca sunissāmā’ ti Sāvatthim uddissa gimhasamaye<sup>3</sup> addhānamaggam paṭipannā. Antarāmagge ca nirudako kantāro. Te ca<sup>4</sup> tattha ghammābhītattā kilantā tasitā pānīyam alabhamānā<sup>5</sup> aññatarassa gāmassa avidūre<sup>6</sup> gacchanti. Tattha aññatarā itthi udakabhājanam<sup>7</sup> gahetvā udakathāya<sup>8</sup> udapānābhīmukhī<sup>9</sup> gacchati. Atha te bhikkhū tam disvā ‘yatthāyam itthi gacchati tattha gata pānīyam laddhum sakkā’ ti pipāsaparetā<sup>10</sup> tam<sup>11</sup> disābhīmukhā gantvā udapānam<sup>12</sup> disvā tassā<sup>13</sup> avidūre atṭhamsu. Sā itthi tato udakam gahetvā nivattitukāmā te bhikkhū disvā ‘ime ayyā udakena atthikā pipāsitā’ ti ñatvā garucittikāram<sup>14</sup> upaṭṭhapetvā udakena nimantesi.<sup>15</sup> Te pattathavikato parissāvanam<sup>16</sup> niharitvā parissāvetvā yāvadattham pānīyam pivitvā hatthapāde sitale<sup>17</sup> katvā tassā itthiyā pānīyadāne anumodanam vatvā agamamsu. Sā tam puññam hadaye ṭhapetvā antarantarā anussarantī aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhavane nibbatti. Tassā puññānubhāvena kapparukkhopasobhitam mahantam vimānam uppajji. Tam<sup>18</sup> parikkhipitvā muttājālarajatavikasitāvakiṇṇapāṇḍarapulinaratanamāṇikhandha-

---

desanā saparivārāya tassā devatāya sātthikā ahosi. Thero tato manussalokam āgantvā sabbam tam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam <pana> atṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi ti.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> vutta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> gimhānamāse, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> in S<sub>1</sub> there is a lacuna from ca to pānīyam of the next phrase.    <sup>5</sup> alabbha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °dūrena, B.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds ucchadañña ca (or va).    <sup>8</sup> °attāya, B.

<sup>9</sup> udakābhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> °pattā, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> udakapānam, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> tasmā tassā, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> °kāyam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> mantesi, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> parisā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> sitam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds vimānam.

nimmalasalilavāhinī<sup>1</sup> saritā<sup>2</sup> tassā ubhosu tīrēsu uyyānāvīmānadvāre ca mahatī pokkharaṇī pañcavaṇṇapadumapuṇḍarikamaṇḍitā saha suvaṇṇanāvāya nibbatti. Sā tattha dibbasampattim anubhavantī nāvāya kīlantī laṭantī vicarati. Ath' ekadivasam āyasmā Mahāmoggallāno devacārikam caranto tam devatam nāvāya kīlantim disvā tāya katam puññakammam pucchanto

"Suvaṇṇacchadanam nāvam nāri āruyha titthasi  
ogāhasi pokkharaṇim padmam<sup>3</sup> chindasi pāṇinā. 1  
Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 3

āha.

Tato therena puṭṭhāya devatāya vissajjītākāram dassetum saṅgāhakehi<sup>4</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānenā pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam  
ayam gāthā vuttā. 4

"Aham manusse su manussabhūtā  
disvāna bhikkhū tasite kilante  
utṭhāya<sup>5</sup> pātum udakam adāsim.<sup>6</sup> 5  
Yo<sup>7</sup> ve<sup>8</sup> kilantānam pipāsitānam  
utṭhāya pātum udakam dadāti  
sītodakā tassa bhavanti najjo  
pahūtamalyā<sup>9</sup> bahupuṇḍarīkā.<sup>10</sup> 6  
Tam āpagānuppariyanti<sup>11</sup> sabbadā  
sītodakā vālukasanthatā<sup>12</sup> nadī

<sup>1</sup> °rajatasikhatāvakiṇṇapāṇḍurapulinataṭāmanikkhandhā°,  
S<sub>1</sub>; °puliratanāmaṇikhandha°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> pūritā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>3</sup> padumam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> saṅgikarehi, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> vuṭṭhāya, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> °si, S<sub>2</sub>. B.    <sup>7</sup> ye ce, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> bahutta°, M.    <sup>9</sup> puṇḍarīka (*without* bahu), S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> āpabh°, B.; āpa hu anu°, S<sub>1</sub>; kamāsabhānu anupari°, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °santatā, M.

ambā ca sālā tilakā ca jambuyo  
uddālakā pāṭaliyo ca phullā. 7

Tam bhūmibhāgehi upetarūpam  
vimānaseṭṭham<sup>1</sup> bhusasobhamānam<sup>2</sup>  
tassīdha<sup>3</sup> kammassa ayam vipāko  
etādisam puññakatā<sup>4</sup> labhanti. 8

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti 10  
ayam devatāya vissajjitākāro.

Tattha suvaṇṇacchada nati vicittabhittivividhachada-  
nehi rattasuvanānamayehi ubho hi passehi<sup>5</sup> paṭicchāditab-  
bhantaratāya c' eva nānāratanasamujjalena kanakamayā-  
laṅkārena upari chāditatāya<sup>6</sup> devatāya<sup>7</sup> ca suvaṇṇacchada-  
nam. Nāvan ti potam. So hi orato pāram pavati<sup>8</sup> gac-  
chatī ti poto, satte netī ti<sup>9</sup> nāvā ti ca vuccati. Nārī ti  
tassā devadhītāya ālapanam. Narati netī ti naro<sup>10</sup> puriso.  
Yathā hi paṭhamapakatibhūto satto itarāya pakatiyā set-  
thaṭṭhena puri<sup>11</sup> setī<sup>12</sup> ti puriso ti<sup>13</sup> vuccati, evam narat-  
ṭhena<sup>13</sup> naro ti. Puttabhātubhūto pi<sup>14</sup> hi puggalo mātu-  
jetṭhabhaginīnam pitutṭhāne tiṭṭhati,<sup>15</sup> pageva<sup>16</sup> bhattu-  
bhūto.<sup>17</sup> Narassa esā<sup>18</sup> ti nārī, ayañ ca samaññā manussit-  
thīsu pavattā<sup>19</sup> rūlhivasesa itarāsu pi tathā vuccati. O gā-  
hasi pokkharaṇīn ti sati<sup>20</sup> pi<sup>21</sup> rattuppalādike<sup>20</sup> bahu-  
vidhe ratanamaye jalajakusume, pokharasaṅkhātānam  
pana<sup>21</sup> dibbapadumānam tattha yebhuyyatāya<sup>22</sup> pokkharaṇī  
ti<sup>23</sup> laddhanāmām dibbasaram<sup>24</sup> jalavihārābhāratiyā<sup>25</sup> anu-

<sup>1</sup> vimānam se<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> bhusam so<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> tass' idha, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> puññā, S<sub>1</sub>; katapuññā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ph<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> chadite dassā, S<sub>2</sub>; chātite ka (or ta), S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> desanāya, S<sub>1</sub>; omitted by B.

<sup>8</sup> pārati, S<sub>1</sub>; patati, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>10</sup> nayo, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> pureti, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> pi, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> nayanaṭṭhena, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> tiṭṭhanti, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> paro, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> bhatta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; natta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> etā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> pavatta, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> rattuppalaniłuppalādike, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> om. B. <sup>22</sup> °yyattā, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> vippasaram, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> jalavihārāratiyā, B.; jalajavi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

pavisasi. Padmam<sup>1</sup> chindasi pāñinā ti rajatamayanā-  
lam padumam nānāratana mayappattasañkhātam kanaka-  
mayakañnikakiñjakkakesaram dibbakalam<sup>2</sup> līlāravindam  
kattukāmatāya tava<sup>3</sup> hatthena<sup>3</sup> bhañjasī.

Tasite ti pipāsite. Kilante ti tāya pipāsāya addhā-  
naparissamena kilantakāye. Uṭṭhayā<sup>4</sup> ti uṭṭhānaviriyam<sup>5</sup>  
katvā, ālasiyam<sup>6</sup> anāpajjitvā<sup>7</sup> ti attho.

Yo<sup>8</sup> ve ti ādinā yathā aham, evam aññe pi āyatana-  
tena udakadānapuññena edisam phalam pañilabhantī ti  
diññhena<sup>9</sup> adiññhassa<sup>10</sup> anumānavidhim dasseti. Therena  
puññham attham sādhāraṇato vissajjeti.<sup>11</sup> Tattha tassā ti  
tan ti ca yathāvuttapuññakārīnam paccāmasati.

Anuppariyan tī ti anurūpavasena parikkhipanti. Tassa  
vasanaññhānaparikkhepena so pi parikkhittō<sup>12</sup> nāma hoti.  
Tilakā ti bandhujīvakapupphasadisapupphā ekā rukkha-  
jāti. Uddālakā ti vātaghātakā, ye<sup>13</sup> rājarukkhā<sup>14</sup> ti pi<sup>9</sup>  
vuccanti.

Tam bhūmibhāgehi ti tādisabhūmibhāgehi, yathāvut-  
tapokkharaṇīnadī-uyyānavantehi<sup>15</sup> bhūmipadesehī ti attho.  
Upetarūpan ti pasamsiyabhāvena upetam. Tesam pok-  
kharaṇī<sup>16</sup>-ādinam vasena ramañiyasannivesan ti vuttam hoti.  
Bhusasobhamānan ti bhusam ativiya virocāmānam vimā-  
naseññham, labhantī<sup>17</sup> ti yojanā.

Sesam<sup>18</sup> vuttanayam evā ti.

### Nāvāvimānavaññanā.

#### I, 7.

Suvanñacchadanam nāvan ti dutiyanāvāvimānam.  
Tassa kā<sup>19</sup> uppatti?

<sup>1</sup> padumam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> ḡambalam, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> vāma<sup>o</sup>, B.; vā jāta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> ulāyā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ulānam vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ālasim, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> ānā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> ye, S<sub>1</sub>. B.      <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> diññhassa, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> visa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>12</sup> parikkhito, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> yo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> rukkho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> ḡanthehi, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> ḡniya-sannivesan ti vuttam hoti, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> labhatī, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> has: atha therō tassā devatāya saparivārāya dham-  
mam desetvā tam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā  
tam aṭṭhupattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi.  
Sā desanā bahujanassa sātthikā ahosī ti.      <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

Bhagavati Sāvatthiyam viharante aññataro khīṇāsavatthero upakaṭṭhāya vassūpanāyikāya gāmakāvāse vassam upagan-tukāmo Sāvatthito tam gāmam uddissa pacchābhattam ad-dhānamaggappaṭipanno maggaparissamena kilanto tasito aññatarena maggena aññataram<sup>1</sup> gāmam<sup>2</sup> sampatto. Bahigāme tādisam chāyūdakasampannaṭṭhānam apassanto parissamena ca abhibhuyyamāno cīvaram pārupitvā gāmam pavisitvā<sup>2</sup> dhuragehass' eva dvāre aṭṭhāsi. Tattha aññatarā itthi theram passitvā 'kuto bhante āgatātthā' ti puc-chitvā maggaparissamam pipāsitabhāvañ ca ñatvā<sup>3</sup> 'etha bhante' ti<sup>4</sup> geham pavisetvā 'idha nisidathā' ti āsanam pañ-ñāpetvā adāsi. Tattha nisinne pādodakam pādabbhañ-janatelañ ca datvā tālavanṭam<sup>5</sup> gahetvā vīji.<sup>6</sup> Parilāhe vūpasante madhurañ sītalam sugandham pānakam yojetvā adāsi. Thero tam pivitvā paṭippassaddhakilamatho anu-modanam katvā pakkami.<sup>7</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhavane nibbatti.<sup>8</sup> Sabbam anantaravimānasa-disam yeditabbam, gāthāsu pi apubbam natthi. Tena vuttam:

"Suvaṇṇacchadanam nāvam nāri āruyha tiṭṭhasi  
ogāhasi pokkharaṇim padmam<sup>9</sup> chindasi pāṇinā. 1  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānenā pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam: 4

"Ahām manussesu manussabhūtā  
disvāna bhikkhum tasitam kilantam  
uṭṭhāya<sup>10</sup> pātum udakam adāsim.<sup>11</sup> 5

<sup>1</sup> aññataramānam, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> osetvā, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> vatvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> B. adds tam.    <sup>5</sup> opaññam, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> biji, B.

<sup>7</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> ottī ti, B.; ottati, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> padumam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> ulāra, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

Yo ve kilantassa pipāsitassa  
 utṭhāya pātum udakam dadāti  
 sītodakā tassa bhavanti najo  
 pahūtamalyā<sup>1</sup> bahupundarīkā.<sup>2</sup> 6  
 Tam āpagānuppariyanti<sup>3</sup> sabbadā  
 sītodakā vālukasanthatā<sup>4</sup> nadī  
 ambā ca sālā tilakā ca jambuyo  
 uddālakā pāṭaliyo ca phullā. 7  
 Tam bhūmibhāgehi upetarūpam  
 vimānaseṭṭham bhusasobhamānam<sup>5</sup>  
 tassīdha<sup>6</sup> kammaṭṭha ayam vipāko  
 etādisam puññakatā labhanti. 8  
 Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9  
 Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
 vanṇo ca me<sup>7</sup> sabbadisā pabhāsatī" ti. 10  
 Atthavannanāsu pi idha eko 'va<sup>8</sup> thero<sup>9</sup> ti<sup>9</sup> apubbam<sup>10</sup>  
 natthi.

Dutiyāvāvimānavanṇanā.

### I, 8.

Suvaṇṇacchadanam nāvan ti tatiyanāvāvimānam.  
 Tassa kā<sup>9</sup> uppatti?

Bhagavā janapadacārikam caranto mahatā bhikkhusam-  
 ghena saddhim Kosalajanapade yena Thūṇam<sup>11</sup> nāma brāh-  
 maṇagāmo tad avasari. Assosum kho Thūṇeyyakā<sup>12</sup> brāh-  
 maṇagahapatikā 'samaṇo kira<sup>13</sup> Gotamo āmhākam gāma-  
 khettam anuppatto' ti.<sup>9</sup> Atha Thūṇeyyakā brāhmaṇagaha-  
 patikā appasannā micchādiṭṭhikā maccherapakatā<sup>14</sup> 'sace  
 samaṇo Gotamo imam gāmam pavisitvā dvīhatihām vaseyya,  
 sabbam imam janam attano vacane patiṭṭhapeyya,<sup>15</sup> tato<sup>16</sup>

<sup>1</sup> bahutta°, M.; bahuta°, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> bahuta°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> āpabh°, B.; asibhā anu°, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> °sandhatvā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> bhusam so°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> tass' idha, M.      <sup>7</sup> te, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> pi, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> amubba, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> Thūno, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> Th°, S<sub>1</sub> always.      <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °rakatā, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> dheyya, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> kato, S<sub>2</sub>.

brāhmaṇadhammo na<sup>1</sup> patiṭṭham labheyyā' ti tattha Bhagavato anāvāsāya<sup>2</sup> parisakkantā nadititthesu ṭhapitanāvāyo apanesum setusaṅkamanāni<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> avalañjam<sup>5</sup> akāmsu. Tathā papāsabhāmaṇḍapādīni<sup>6</sup> ekam udapānam ṭhapetvā<sup>7</sup> itarāni udapānāni tiṇādīhi pūretvā<sup>8</sup> pidahim̄su. Tena<sup>9</sup> vuttam Udāne.\*

Atha kho Thūṇeyyakā brāhmaṇagahapatikā udapānam tiṇassa ca paṁsuyā<sup>10</sup> ca yāvamukhato pūresum ‘mā te munḍakā samaṇakā<sup>11</sup> pānīyam apamsū<sup>12</sup> ti. Bhagavā tesam tam vippakāram ānatvā te anukampanto saddhiṁ bhikkhusamghena ākāsenā nadim<sup>13</sup> atikkamitvā gantvā<sup>14</sup> anukkamena Thūṇam brāhmaṇagāmam patvā maggā okkamma aññatarasmiṁ rukkhamūle paññatte āsane nisidi. Tena ca samayena sambahulā udakahāriniyo Bhagavato avidūre<sup>15</sup> atikkamanti. Tasmiñ ca gāme ‘sace samaṇo Gotamo idhāgāmissati,<sup>16</sup> na tassa paccuggamanādi kātabbam, geham āgamanaṇakāle<sup>17</sup> tassa<sup>17</sup> ca<sup>17</sup> sāvakānañ ca bhikkhā pi na dātabbā’ ti katikā katā<sup>18</sup> hoti.<sup>18</sup> Tattha aññatarassa brāhmaṇassa dāsī ghaṭena pānīyam gahetvā gacchantī<sup>19</sup> Bhagavantam bhikkhusamghaparivutam nisinnam disvā bhikkhū ca maggaparissamena kilante tasite ānatvā pasannacittā pānīyam dātukāmā hutvā ‘yadi pi me gāmavāsino samaṇassa Gotamassa na<sup>20</sup> kiñci dātabbam sāmīcikammam pi na kātabban ti katikam̄ katvā ṭhitā, evam̄ sante pi yadi ‘ham̄ idise supuññakkhette<sup>21</sup> dakkhineyye labhitvā pānīyatānamat-tenāpi attano patiṭṭham na kareyyam, kadāhaṁ ito dukkhajīvitato muccissāmi?<sup>22</sup> — Kāmam me ayyako, sabbe pi gāmavāsino mām hanantu vā bandhantu vā, idise puññakkhette

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> puts na before labh°      <sup>2</sup> āvā°, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °camkamanāni, S<sub>1</sub>; °samamkamanāni, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> °jo, S<sub>1</sub>; °janam, B.; āvalañcam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> sabhā°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds tattha.      <sup>8</sup> pūrento, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> ten' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> bhusassa, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> samaṇa, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pivimsū, B.; pavimsū, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> nadī, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °reṇa, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> idha gam°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> āgatassa c' assa, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> kato hoti, S<sub>1</sub>; honti, S<sub>2</sub>. B.

<sup>19</sup> gacchati, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> S<sub>1</sub> puts na before dāt°

<sup>21</sup> sukkhette, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> °mī ti, S<sub>2</sub>.

\* Cf. Ud. p. 78.

pānīyadānam dassāmi evā' ti sanniṭṭhānam katvā aññāhi udakahārinihi<sup>1</sup> vāriyamānā pi jīvitam<sup>2</sup> nirapekkhā sisato pānīyaghaṭam otāretvā ubhohi hatthehi pariggahetvā<sup>3</sup> ekamante ṭhapetvā sañjātāpītisomanassā Bhagavantam upasaṅkamitvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā pānīyena nimantesi. Bhagavā tassā cittappasādām oloketvā tam<sup>4</sup> anuggaṇhanto<sup>5</sup> hatthapāde dhovitvā pānīyam pivi. Ghaṭe udakam pari-kkhayam na<sup>6</sup> gacchati. Sā tam disvā<sup>7</sup> puna<sup>4</sup> pasannacittā<sup>8</sup> ekassa bhikkhussa adāsi. Tathā aparassa<sup>4</sup> aparassāpi<sup>9</sup> sabbesam pi adāsi. Udakam na khīyat' eva. Sā haṭṭhatuṭṭhā<sup>10</sup> yathā puṇṇena<sup>11</sup> ghaṭena<sup>11</sup> gehābhīmukhī<sup>12</sup> agamāsi.<sup>13</sup> Tassā sāmiko brāhmaṇo pānīyassa dinnabhāvam sutvā 'imāya gāmavattam bhinnam ahañ ca gārayho kato' ti kodhena pajjalanto taṭataṭāyamāno<sup>14</sup> tam bhūmiyam pātētvā hatthehi ca pādehi ca pahari. Sā tena upakkamena jīvita-kkhayam patvā Tāvatīṁsabhadvane nibbatti, vimānañ<sup>15</sup> c' assā<sup>16</sup> paṭhamanāvāvimāne vuttasadisam uppajji.

Atha Bhagavā āyasmantam Ānandam āmantesi: 'īṅghame tvam Ānanda udapānato pānīyam āharā' ti. Thero 'idāni bhante udapāno Thūneyyakehi<sup>17</sup> dussito, na sakkā pānīyam āharitun' ti āha. Bhagavā dutiyam pi tatiyam pi āñāpesi. Tatiyavāram<sup>18</sup> thero Bhagavato pattam ādāya udapānābhīmukho agamāsi.<sup>13</sup> Gacchante there udapāne udakam<sup>19</sup> paripuṇṇam hutvā uttaritvā sāmantato sandati. Sabbam tinabhusam uplavitvā<sup>20</sup> sayam eva apagacchi.<sup>21</sup> Tena sandamānenā salilena uparūpari vadḍhantena aññe jalāsaye pūretvā tam<sup>4</sup> gāmam parikkhipantena gāmapa-

<sup>1</sup> udahārihi, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> ote, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> ohitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>

<sup>5</sup> anuggaṇhō, S<sub>1</sub>, and it adds pānīyam parissāpetvā.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> puts na before pari<sup>o</sup>.    <sup>7</sup> passitvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °cittāya, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> ti, S<sub>2</sub>. B.    <sup>10</sup> haṭṭhā, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> puṇṇa<sup>o</sup>, B.

<sup>12</sup> °khā, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> āg<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kaṭakaṭāya<sup>o</sup>, B.; kaṭakaṭaya<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> S. continues: Tassā puññānubhāvena and so on (p. 40 sq.), with the readings annotated there, excepting the two last words which run anubhāvāmānā vicarati.    <sup>16</sup> ca, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °Th, S<sub>1</sub>; Thumeyyakehi, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> °re, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> udakassa, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> uppala-vitvā, S<sub>1</sub>; upala-sitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> °gañchi, S<sub>2</sub>.

deso ajjhotthari. Tam pāṭihāriyam disvā brāhmaṇā acchariyabbhutacittajātā Bhagavantam khamāpesum. Tam khaṇañ ūneva<sup>1</sup> udakogho antaradhāyati.<sup>2</sup> Te<sup>1</sup> Bhagavato bhikkhusaṃghassa ca vasanaṭṭhānam samvidhāya svātanāya nimantetvā dutiyadivase mahādānam sajjetvā<sup>3</sup> buddhapamukhassa bhikkhusaṃghassa pañitena khādaniyena bhojanīyena pāriversitvā sabbe Thūṇeyyakā<sup>4</sup> Bhagavantam<sup>5</sup> bhuttāvīm onītapattapāṇīm payirupāsantā nisidim̄su.

Tena ca samayena sā<sup>6</sup> devatā attano sampattim paccekkhitvā tassā kāraṇam upadhārentī tam pānīyadānan tiñnatvā pītisomanassajātā ‘handāham idān’ eva Bhagavantam vandissāmi, sammāpaṭipannesu katānam appakānam<sup>7</sup> pi kārānam<sup>8</sup> ulāraphalataṁ<sup>9</sup> manussaloke pākaṭam<sup>10</sup> karissāmī’ ti ca<sup>6</sup> ussāhajātā accharāsaḥassaparivārā uyyānādi-sahitena<sup>11</sup> vimānena<sup>12</sup> saddhim yeva<sup>6</sup> mahatiyā deviddhīyā mahantena dibbānubhāvena<sup>13</sup> mahājanakāyassa passantass’ eva āgantvā vimānato oruyha Bhagavantam upasaṅkamitvā abhivādetvā añjaliṁ paggayha atṭhāsi. Atha nam Bhagavā tassā parisāya kammaphalam paccakkhato vibhāvetukāmo

“Suvaṇṇacchadanam nāvam nāri<sup>14</sup> āruyha titthasi  
ogāhasi<sup>15</sup> pokkharaṇīm<sup>16</sup> padmam<sup>17</sup> chindasi pāṇinā. 1

Kūṭagārā nivesā te vibhattā bhāgaso mitā  
daddalhamānā ābhanti<sup>18</sup> samantā caturo disā. 2

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te<sup>19</sup> bhogā ye keci manaso piyā? 3

Pucchāmi tam devi<sup>20</sup> mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 4  
catūhi gāthāhi pucchi.

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca.      <sup>2</sup> antaradhāyi, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> sajjitvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> Thū°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> bhavantam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> appakam, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> kāraṇam, S<sub>1</sub>; puññakāraṇam, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> olatañ ca, S<sub>1</sub>; phalabhāvam, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> pākaṭakaṭam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> uyyānanadī°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> °nen’ eva, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> devānu°, S<sub>1</sub>; nibbānu°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> nārī, S<sub>1</sub>. B.

<sup>15</sup> obhāhasi, S<sub>1</sub>; obhāsasi, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> °ñī, S<sub>1</sub>; °ñī, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> padumam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> sobhanti, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> me, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> devi, S<sub>2</sub>.

“Aham manussesu maṇussabhūtā  
disvāna bhikkhū tasite kilante  
utthāya pātum udakam adāsim.<sup>2</sup>

Yo ve kilantānam<sup>3</sup> pipāsitānam  
 utṭhāya pātum-udakam dadāti  
 sitodakā tassa<sup>4</sup> bhavanti najjo  
 pahūtamalyā<sup>5</sup> bahupuṇḍarīkā.<sup>6</sup>

Tam āpagānuppariyanti<sup>7</sup> sabbadā  
 sitodakā vālukasanthatā nadī  
 ambā ca sālā tilakā ca jambuyo  
 uddālakā pāṭaliyo ca phullā.

Tam bhūmibhāgehi upetarūpam  
 vimānasetṭham bhusasobhamānam  
 tassidha<sup>8</sup> kammassa ayam vipāko  
 etādisam puññakatā<sup>9</sup> labhanti. 9

Kūṭāgārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā  
daddalhamānā ābhanti<sup>10</sup> samantā caturo disā. 10

Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>xi</sup> 11

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
 vanño ca me sabbadisā pabhāsati  
 etassa<sup>12</sup> kammassa phalam mamedam<sup>13</sup>  
 atthāya buddho udakam apāyī<sup>14</sup> ti      12  
 vissajjanagāthāyo.

Tattha kiñcāpi Sā devatā yadā Bhagavā pucchi, tadā tam<sup>1</sup> nāvam̄ āruyha na ṭhitā<sup>15</sup> na<sup>4</sup> pokkharaṇīm̄ ogāhati nāpi

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> oṣī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.      <sup>3</sup> oṭāna, S<sub>1</sub>. B.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> bahuta°, S<sub>2</sub>; bahutta°, M.    <sup>6</sup> °kam, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> āpabhānu<sup>o</sup>, B.; māpagā anu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; āsabhā anapari<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tass' idha, S<sub>1</sub>; tad idha, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °kathā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> abhenti, S.<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> M. adds here: akkhāmi te buddha mahānubhāva | ma-nussabhūtā yam akāsi puññam. <sup>12</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> mama yidam, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> adāsī, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> ṭhapā (*sic*), S<sub>1</sub>.

padumam chindati, kammānubhāvacoditā<sup>1</sup> pana abhiñham jalavihārapasutā tathā karotī ti tam kiriyāvicchedadassanavasen' eva vuttam, ayañ ca attho na kevalam<sup>2</sup> idh' eva, atha kho heṭṭimesu pi evam eva daṭṭhabbo.

Kūṭagārā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> ratanamayakaṇṇikāya<sup>5</sup> bandhaketuvanto.<sup>6</sup> Nivesā ti nivesanāni, kacchantarānī<sup>7</sup> ti attho. Tenāha: vibhattā bhāgaso mitā ti. Tāni<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> catussālabhūtāni<sup>10</sup> aññamaññassa paṭibimbabhūtāni viya paṭivibhattarūpāni<sup>11</sup> samapamāṇatāya<sup>12</sup> bhāgaso mitāni viya honti. Daddalhamānā ti ativiya vijjotamānā. Ābhantī<sup>13</sup> ti<sup>4</sup> maṇiratanakanakādīhi rāmsijālehi obhāsentī.

Bhikkhū<sup>8</sup> ti<sup>8</sup> buddhapamukham<sup>13</sup> bhikkhusamgham<sup>13</sup> sandhāya vadati.

Mamā ti idam pubbapadāpekkham, mama kammassa atthāyā ti ayam h'etha atthayojanā.

Udakam adāsin ti yad etam udakadānam vuttam. Etassa puññakammassa idam phalam yāyam<sup>14</sup> dibbasampatti, yasmā<sup>15</sup> mam' atthāya sadevake loke aggadakkhineyyo buddho Bhagavā mayā dinnam udakam apāyi ti.<sup>16</sup>

Evam pasannamānasāya devatāya Bhagavā sāmukkamsikam dhammadesanam karonto saccāni pakāsesi. Desanāpariyosāne<sup>17</sup> sā<sup>18</sup> devatā<sup>18</sup> sotāpattiphale patiṭṭhāsi.<sup>19</sup> Sam-pattaparisāya pi dhammadesanā sātthikā ahosi.

Sesam<sup>8</sup> vuttanayam<sup>8</sup> eva.<sup>8</sup>

Tatiyanāvāvīmānavanṇanā.

### I, 9.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Dīpavimānam. Kā uppatti? Bhagavati Sāvatthiyam viharante uposathadivase samba-

<sup>1</sup> °bhāvena co°, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °lim, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °re, S<sub>1</sub>; °rassa, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> °kā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> bandhahevanto, S<sub>1</sub>; bandhugehavanto, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> gacchantānī, S<sub>2</sub>; gambharānī, B.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> catūni hi catūsāla°, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> pavibh°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> sammappa°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> ābhentī, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °pamukhassa °samghassa, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> sādisāyam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> tasmā, B.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub> inserts Sesam vuttanayam eva.

<sup>17</sup> sā desanā°, B.      <sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>19</sup> °hi, S<sub>1</sub>.

hulā upāsakā upāsikā<sup>1</sup> uposathikā<sup>2</sup> hutvā purebhattam yathāvibhavam dānādīni<sup>3</sup> datvā kālass' eva bhuñjitvā suddhavatthanivatthā<sup>4</sup> suddhuttarāsaṅgā gandhamālādihatthā pacchābhattam vihāram gantvā manobhāvaniye bhikkhū payirupāsitvā sāyanhe dhammad sunānti. Vihāre yeva vasitukāmānam tesam dhammad sunāntānam yeva<sup>5</sup> andhakāro jāto. Tath' ekā<sup>6</sup> aññatarā itthi 'idāni<sup>7</sup> dīpālokaṁ kātum yuttan' ti cintetvā attano gehato padipeyyam āharāpetvā padīpam ujjāletvā dhammāsanassa purato ṭhapetvā dhammad suni. Tena ca<sup>8</sup> padīpadānena attamanā pītisomanassajātā hutvā vanditvā attano geham gata.<sup>9</sup> Sā<sup>10</sup> apabhāge kālam katvā Tāvatimsabhadavane jotirasavimāne nibbatti. Sarīrappabhā<sup>11</sup> pan' assā ativiya pabhassarā aññe deve abhibhavitvā dasa disā obhāsayamānā tiṭṭhati. Ath' ekadivasam āyasmā Mahāmoggallāno devacārikam carantom sabbam<sup>12</sup> heṭṭhā āgatanayen' eva veditabbam, idha pana Abhikkantena vanṇenā ti adinā tīhi gāthāhi paṭipucchi:

"Abhikkantena vanṇena yā tvām tiṭṭhasi devate  
obhāsentī disā sabbā osadhi viya tārakā. 1  
Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppaJJanti ca te<sup>13</sup> bhogā ye keci manaso piyā? 2  
Kena<sup>14</sup> tvām vimalobhāsā atirocasi<sup>15</sup> devatā  
kena te sabbagattehi sabbā obhāsate disā? 3  
Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 4

\*                   \*

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> uposathā, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> dānam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °vatthāni°, S<sub>1</sub>; suddhavatthā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds suriyo atthaṅgato.

<sup>6</sup> tatth' (without ekā), S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds pi.

<sup>8</sup> gantvā, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> sarīrasobhā, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> has devatam cando viya suriyo viya ca dasa disā obhāsentī(m) accharāsahassam parivuttam (sic) disvā, here follow the verses.      <sup>11</sup> me, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> verse 3 is missing in S<sub>1</sub>, but it puts the second half of v. 3 after v. 4, then tīhi gāthāhi pucchi.      <sup>13</sup> abhi°, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam: 5

"Aham manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke  
tamandhakāramhi<sup>1</sup> timisikāyam<sup>2</sup>  
padipakālamhi<sup>3</sup> adāsi<sup>4</sup> dīpam.<sup>5</sup> 6  
Yo andhakāramhi<sup>6</sup> timisikāyam<sup>7</sup>  
padipakālamhi<sup>8</sup> dadāti<sup>9</sup> dīpam  
uppajjati jotirasam vimānam  
pahūtamalyam<sup>10</sup> bahupuṇḍarīkam.<sup>11</sup> 7

Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 8

Tenāham<sup>12</sup> vimalobhāsā atirocāmi devatā  
tena me sabbagattehi sabbā obhāsate disā. 9

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva<sup>13</sup>  
manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti 10  
vissajjesi.<sup>14</sup>

Tattha abhikkantena<sup>15</sup> vanṇenā ti abhikkanta<sup>16</sup>-saddo  
Abhikkantā bhante ratti nikkhanto paṭhamo yāmo ti  
ādīsu khaye āgato;

Ayam imesam catunnam puggalānam abhikkantataro ca  
pañitatitaro cā ti\*  
ādīsu sundare;

Abhikkantam bhante abhikkantam<sup>17</sup> bhante<sup>17</sup> ti  
ādīsu abbhānumodane;

<sup>1</sup> samandhakāyasmim, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °kāya, B.; °tāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °kālasmim, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °sim, S<sub>1</sub>; dadāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> padipam, S<sub>1</sub>. M.      <sup>6</sup> °rasmim, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °kāya, B.

<sup>8</sup> °kālasmim, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> dadāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> bahuta°, S<sub>2</sub>; bahutta°, M.; °mallam, S<sub>1</sub>; °malyā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °kā, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> v. 9 and the first half of v. 10 are missing in S<sub>1</sub>, but  
after v. 10 it adds the second half of v. 9.

<sup>13</sup> °bhāvā, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> visajjeti, B.; om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °tenā ti, S<sub>1</sub> (without vanṇena).      <sup>16</sup> °tena, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. B.

\* Cf. A. II, 101.

Abhikkantena vaṇṇena sabbā obhāsayam disā ti  
 ādīsu abhirūpe, idhāpi<sup>1</sup> abhirūpe<sup>1</sup> eva<sup>1</sup> daṭṭhabbo. Tasmā  
 abhikkantenā ti abhimanāpena abhirūpenā ti attho. Vaṇ-  
 ṇenā ti chavivaṇṇena. Obhāsentī disā sabbā ti sabba-  
 disā<sup>2</sup> jōtentī ekālokam karontī. Kīdisā<sup>3</sup> ti āha: ośādhi  
 viya tārakā ti ussannapabhā etāya dhīyati<sup>4</sup> osadhīnam  
 vā anubalappadāyikā<sup>5</sup> ti katvā osadhī ti laddhanāmā tārakā.  
 Yathā samantato ālokam kurumānā tiṭṭhati, evam eva<sup>6</sup>  
 tvam sabbā<sup>7</sup> disā<sup>7</sup> obhāsayantī tiṭṭhasī ti.

Sabbagattehī ti sabbehi sarīrāvayavehi, sakalehi aṅga-  
 paccangehi obhāsantī<sup>8</sup> ti adhippāyo. Hetumhi c' etam  
 karaṇavacanam. Sabbā obhāsate disā ti sabbā dasa<sup>9</sup>  
 pi disā vijjotati, obhāsare ti pi paṭhanti. Tesam sabba-  
 disā<sup>10</sup> ti bahuvacanam eva daṭṭhabbam.

Padīpakālamhī<sup>11</sup> ti padīpakaṇakāle<sup>12</sup> padīpasamuj-  
 jalanayoge,<sup>13</sup> andhakāre ti attho. Tenāha: yo andhakā-  
 ramhi<sup>14</sup> timisikāyan<sup>15</sup> ti. Bahale mahandhakāre ti attho.

Dadāti dīpan ti padīpam ujjalanto vā anujjalanto vā  
 padīpadānam<sup>16</sup> dadāti. Padīpujjalakāraṇāni dakkhineyye<sup>17</sup>  
 uddissa pariccajati. Uppajjati jōtirasam vimānan ti  
 paṭisandhigahaṇavasena jōtirasam vimānam upagacchati.<sup>18</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Atha yathāpucchite atthe<sup>6</sup> devatāya kathite thero tam  
 eva katham atṭhuppattim katvā dānādikathāya tassā kalla-  
 cittādibhāvam ūnatvā saccāni<sup>19</sup> pakāsesi. Saccapariyosāne  
 saparivārā devatā sotāpattiphale patiṭṭhahi.<sup>20</sup> Thero tato  
 āgantvā tam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā ta-  
 smim vatthusmim<sup>21</sup> sampattaparisāya vitthārena dhammam

<sup>1</sup> na ya (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> dasa disā, S<sub>1</sub>; sabbadasa pi disā, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> kriyāyā, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> dhīyati, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> anuppala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> sabba<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °sentī, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> disā, S<sub>1</sub>. B.

<sup>10</sup> sabbā d<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> dīpakālasmin, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °kāmānakāle, S<sub>1</sub>; patipakaraṇa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> padīpajjalana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> °kārasmin, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> timisi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> dīpa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> °yyam, B.

<sup>18</sup> °ti ti, S<sub>2</sub>; uppajjati, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> saccādi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °ti, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā jātā. Sesamahā-jano<sup>1</sup> ca visesato dīpadāne sakkaccakārī ahosī ti.

Dīpavimānavanṇanā.

I, 10.

Abhikkantena vanṇenā ti Tiladakkhiṇavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane Anāthapiṇḍikassā ārāme. Tena ca samayena Rājagahe aññatarā itthi gabbhinī tile dhovitvā ātape sukkhāpeti kevalam tilatelam<sup>2</sup> pātukāmā.<sup>3</sup> Sā ca parikkhīṇāyukā tam divasam eva cavadhammā nirayasamvattaniyañ<sup>4</sup> c' assā kammañ okāsam katvā tħitam. Atha nañ Bhagavā paccūsavelāyam lokam<sup>5</sup> volokento<sup>6</sup> dibbacakkhunā disvā cintesi 'ayam itthi ajja kālam katvā niraye nibbatteyya,<sup>7</sup> yam nūnāham tilabhikkhā-patiggahañena<sup>8</sup> tam saggūpagam<sup>9</sup> kareyyan' ti. So Sāvatthito khañen' eva Rājagaham gantvā pubbañhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya Rājagahe piñdāya caranto anupubbena tassā gehadvāram sampāpuṇi. Sā itthi Bhagavantam passitvā sañjātāpītisomanassā sahasā uṭṭhahitvā katañjalī aññam dātabbayuttakam apassanti hatthapāde<sup>10</sup> dhovitvā tilarāsim<sup>11</sup> katvā ubhohi hatthehi pariggahetvā añjaliñ pūrentī<sup>12</sup> tilam<sup>13</sup> Bhagavato patte ākiritvā Bhagavantam vandi. Tam Bhagavā anukampamāno 'sukhinī hohi' ti vatvā<sup>14</sup> pakkami.<sup>15</sup> Sā tassā rattiyā paccūsasamaye kālam katvā Tāvatimsabhadavane dvādasayojanike kanakavimāne<sup>16</sup> nibbatti. Tam<sup>17</sup> āyasmā<sup>18</sup> Mahāmoggallānatthero<sup>19</sup> devalokam<sup>20</sup> caranto<sup>21</sup> hetthā vuttanayen' eva<sup>22</sup> upagantvā

<sup>1</sup> mahājano, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> telam, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> kātu°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> nirayavattanikam, S<sub>1</sub>; nirayamvattaniya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> olo°, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> ottissati, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> one, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> saggamaggam, B.; saggam maggam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> hattham, B.    <sup>11</sup> tilam r°, B.; tile r°, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> puram, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> tilakam, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> inserts sutta-[for sutta]ppabuddhā viya.

<sup>16</sup> athāy°, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> Mahāmoggallāno, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> devalokacārikam, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> onayena, S<sub>1</sub>, and besides it adds devacārikam caranto accharāsaḥassaparivutam mahatiyā deviddhīyā vihāro ca mānām(?).

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>1</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti 3

pucchi.

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas’ idam phalam: 4

“Aham manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke  
addasam virajam buddham vippasannam anāvilam. 5

Āsajja dānam adāsim<sup>2</sup> akāmā tiladakkhinam  
dakkhiṇeyyassa buddhassa pāsannā sehi<sup>3</sup> pāñhi.<sup>4</sup> 6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Akkhāmi<sup>5</sup> te bhikkhu mahānubhāva  
manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten’ amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti 8

vissajjesi.<sup>6</sup>

Tattha āsajjā ti ayam āsajja-saddo āsajjanam Tathā-gatan ti ādīsu ghaṭṭane āgato, āsajja dānam deti ti ādīsu samāgame, idhāpi samāgam’ eva<sup>7</sup> daṭṭhabbo. Tasmā āsajjā ti samāgantvā samavāyena<sup>8</sup> sampattā ti attho. Tenāha: akāmā ti.

Sā hi deyyadhammadham samvidhānapubbakam purimasid-dham dānasaṅkappam vinā sahasā sampatte Bhagavati pa-

<sup>1</sup> oṣanti, S<sub>2</sub>. M.    <sup>2</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> pāñibhi, B.

<sup>5</sup> in S<sub>1</sub> the first two lines of v. 8 are missing.

<sup>6</sup> aham manussesū ti ādinā visajjesi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> ome yeva, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> samayena, S<sub>2</sub>.

vattitam̄ tiladānam̄ sandhāyāha: āsajja dānam̄ adāsim<sup>1</sup>  
akāmā tiladakkhiṇan ti.

Sesam vuttanayam eva.<sup>2</sup>

Tiladakkhiṇavimānavanṇanā.

I, 11.

Koñcā mayūrā diviyā ca hamsā ti Patibbatāvimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati.<sup>3</sup> Tattha aññatarā itthi patibbatā ahosi bhattānukulavattinī khamā padakkhiṇaggāhinī. Na<sup>4</sup> tassā paṭippharati<sup>5</sup> apharusavācā, saccavādinī sad-dhāsampannā yathāvibhavam<sup>6</sup> dānāni ca adāsi. Sā kenaci-d-eva rogena phuṭṭhā kālām katvā Tāvatimsesu<sup>7</sup> nibbatti.<sup>8</sup>

Sesam vuttanayam eva.

“Koñcā mayūrā diviyā ca hamsā  
vaggussarā<sup>9</sup> kokilā sampatanti  
pupphābhikiṇṇam̄ rammam<sup>10</sup> idam vimānam  
anekacittam naranārihi<sup>11</sup> sevitam.  
Tatth’ acchasi<sup>12</sup> devi mahānubhāve  
iddhim<sup>13</sup> vikubbanti<sup>14</sup> anekarūpā

<sup>1</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds Evam̄ devatāya attano puññakamme āvikate āyasmā Mahāmoggallāno saparivārāya tassā devadhītāya dhammam̄ desetvā manussalokam̄ āgantvā Bhagavato tam pavattim vitthārena kathesi. Atha Bhagavā tam atthup-pattim katvā sampattaparisāya dhammam̄ desesi. Sā desanā mahājanassa sāttikhikā ahosī ti.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> puts na after tassā.

<sup>5</sup> tassānupatippharati apparati, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> ovin, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> Tāvatimsabhavane, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> continues: Athāyasmā Mahāmoggallāno purimanayen’ eva devacārikam̄ caranto tam devadhītaram̄ mahātim anubhavantim disvā tassā samīpam upagato. Sā accharāsaḥas-saparivutā saṭhisakaṭabhārālaṃkārā paṭimanditabhbāvā therassa pādesu sirasā vanditvā ekamantam atthāsi. Thero pi tāya katapuññakammam̄ pucchanto (*follow the verses*).

<sup>9</sup> vaggusarā, M. <sup>10</sup> ramam, B.; ramm’, M.

<sup>11</sup> nāribhi, B.; nāri, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> oṣī, S<sub>1</sub>. M.

<sup>13</sup> iddhī, S<sub>1</sub>; iddhi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> vikumbō, S<sub>2</sub>; va kubbanti, S<sub>1</sub>.

imā ca te accharāyo samāntato  
 naccanti gāyanti pamodayanti<sup>1</sup> ca.<sup>2</sup> 2  
 Deviddhipattāsi mahānubhāve  
 manussabhūtā kim akāsi puññam?  
 Kenāsi evam jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti 3  
 pucchī.<sup>3</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
 pañham putthā viyākāsi yassa kammass’ idam  
 phalam:<sup>4</sup> 4

“Aham manussesu manussabhūtā  
 patibbatānaññamanā<sup>5</sup> ahosi<sup>6</sup>  
 mātā va puttā anurakkhamānā  
 kuddhā pi ’ham na pharusam avocam. 5  
 Sacce<sup>7</sup> tħitā mosavajjam pahāya  
 dāne ratā saṅgahitattabhbāvā  
 annāñ ca pānañ ca pasannacittā  
 sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>8</sup> 6  
 Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7  
 Ten’ amhi evam jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti 8  
 sā<sup>9</sup> devatā vissajjesi.

Tattha koñcā<sup>10</sup> ti koñcasakuñā, ye sārasā<sup>11</sup> ti pi vuc-  
 canti. Mayūrā ti morā. Diviyā ti dibbānubhāvā. Idam  
 hi padam diviyā koñcā diviyā mayūrā ti ādīhi<sup>12</sup> catūhi pi  
 padehi yojetabbam. Hamsā ti suvaṇṇahamsā. Vaggu-  
 ssarā ti madhurasarā. Kokilā ti kālakokilā c’ eva phus-  
 sakokilā ca. Sampatantī ti devatāya abhiramanattham<sup>13</sup>  
 kīlantā lalantā<sup>2</sup> samāntato patanti vicaranti. Koñcādirū-  
 pena hi devatāya ratijananattham parivārabhūtā devatā

<sup>1</sup> samo<sup>o</sup>, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> āha, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> olañ ti, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> patibbatā anaññamanā, S<sub>2</sub>; patibbatā aññamanā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> ośi, S<sub>2</sub>, B.    <sup>7</sup> sabbe, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> ośi, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> in S<sub>1</sub> we read gāthā, then catuhi padehi yojetabbam and so on.    <sup>11</sup> ośī, B.    <sup>12</sup> ādinā, B.

<sup>13</sup> abhiravamanattham, S<sub>1</sub>.

kīlantā lajantā<sup>1</sup> koñcā ti ādinā vuttā. Pupphābhikiṇṇan ti gandhikā gandhikehi nānāvidharatanakusumehi<sup>2</sup> okiṇṇam. Ramman<sup>3</sup> ti ramaṇiyam, manoraman ti attho. Aneka-cittan ti anekehi uyyānakapparukkhapokkharanī-ādīhi vimānesu ca anekehi bhittivisesādīhi<sup>4</sup> cittam. Naranārīhi<sup>5</sup> sevitān ti parivārabhūtehi devaputtehi<sup>1</sup> devadhītāhi ca upasevitam.<sup>6</sup>

Iddhim<sup>7</sup> vikubbanti<sup>8</sup> anekarūpā<sup>9</sup> ti<sup>9</sup> nānārūpānam<sup>10</sup> viddham̄sanena<sup>11</sup> anekarūpā kammānubhāvena<sup>12</sup> siddhā<sup>13</sup> iddhim<sup>14</sup> vikubbanti<sup>15</sup> vikubbaniddhiyo vaļañjentī,<sup>16</sup> acchasi ti yojanā.<sup>17</sup>

Anaññamanā<sup>18</sup> ti patibbatā, manato aññam<sup>19</sup> mano etissā ti aññamanā,<sup>20</sup> na aññamanā ti anaññamanā. Mayham sāmikato aññe purise pāpakaṁ cittam na uppādeti<sup>21</sup> ti attho. Mātā va puttam anurakkhamānā ti yathā mātā puttam, evam mayham sāmikam sabbe pi vā<sup>22</sup> satte hitesitāya<sup>23</sup> ahitāpanayanakāmatāya<sup>24</sup> ca anuddayamānā. Kuddhā pi 'ham<sup>25</sup> na pharusam avocan<sup>26</sup> ti parena katam aphāsukam<sup>27</sup> paṭicca kuddhā pi samānā aham pharusavacanam na<sup>1</sup> kathesim.<sup>28</sup> Aññadatthu piyavacanam<sup>29</sup> eva abhāsin<sup>30</sup> ti adhippāyo.

Sacce<sup>31</sup> ṭhitā ti sacce<sup>1</sup> patiṭṭhitā.<sup>1</sup> Yasmā musāvādā veramaṇiyā sacce<sup>31</sup> patiṭṭhitā<sup>32</sup> nāma hoti, na<sup>33</sup> kadāci

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> nānāratana<sup>o</sup>, B.      <sup>3</sup> raman, B.

<sup>4</sup> vibhatti<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °nāribhi, B.; °nāri, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> upasobhitam, S<sub>2</sub>. B.      <sup>7</sup> iddhī, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> vā kubbanti, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> nānārūpam na, S<sub>1</sub>; anekarūpānam, S<sub>2</sub>:

<sup>11</sup> °sane, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> bhāva, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> siddham, B.

<sup>14</sup> iddhī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> °ti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °janti, S<sub>1</sub>; nañcenti, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °nam, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> °nāya, S<sub>1</sub>; anamaññanā, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> añño, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>2</sub> adds vā; S<sub>1</sub> adds ti, then only anaññamayā.

<sup>21</sup> °detā, B.; °demī, S<sub>2</sub>; °dentī, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds sabbehi vā.      <sup>23</sup> °tā, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> ahitāpagama<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; manāpākāmatāya.

<sup>25</sup> p' aham, S<sub>1</sub>; 'ham alone, S<sub>2</sub>.      <sup>26</sup> avacan, S<sub>1</sub>.

<sup>27</sup> aphāsum, S<sub>1</sub>.      <sup>28</sup> °si, S<sub>2</sub>; karosim, S<sub>1</sub>.      <sup>29</sup> viya, S<sub>2</sub>.

<sup>30</sup> abhāsitān, S<sub>1</sub>.      <sup>31</sup> sabbe, S<sub>1</sub>.      <sup>32</sup> patiṭṭhānam, S<sub>1</sub>.

<sup>33</sup> S<sub>1</sub> inserts kiñci.

saccavacanamattenā<sup>1</sup> ti āha. Mośavajjam<sup>2</sup> pahāyā ti mu-sāvādam pahāya. Dāne ratā<sup>3</sup> ti dāne abhiratā, yutta-payuttā ti attho. Saṅgahitattabhbāvā ti saṅgahavatthūhi attānam viya sabhbāven' eva paresam saṅgañhasilā.<sup>3</sup> An-nañ ca pānañ ca kammaphalasaddhāya<sup>4</sup> pasannacittā sak-kaccam cittikārena<sup>5</sup> adāsim,<sup>6</sup> aññañ ca vatthādi-dānam vi-pulam ulāram adāsin<sup>7</sup> ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.<sup>8</sup>

Patibbatāvīmānavanṇanā.

I, 12.

Veluriyathambhan<sup>9</sup> ti dutiyapatibbatāvīmānam. Kā uppatti?

Sāvatthiyam kira<sup>10</sup> aññatarā upāsikā patibbatā<sup>11</sup> hutvā<sup>12</sup> saddhā pasannā<sup>13</sup> pañca sīlāni suddhāni katvā rakkhi<sup>14</sup> yathāvibhavañ ca dānādīni<sup>15</sup> adāsi. Sā kālam katvā Tā-vatimsabhavane uppajji.<sup>16</sup> Sesam heṭṭhā vuttanayam eva.

“Veluriyathambham ruciram<sup>17</sup> pabhassaram<sup>18</sup>  
vimānam āruyha anekacittam. 1  
Tatth' acchasi<sup>19</sup> devi<sup>20</sup> mahānubhāve  
uccāvacā iddhivikubbamānā  
imā ca te accharāyo samantato  
naccanti gāyanti pamodayanti ca.<sup>21</sup> 2  
Deviddhipattāsi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti 3  
pucchi.

<sup>1</sup> sabba°, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> hesa°, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> saṅgañhana°, B.

<sup>4</sup> °saddhā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> citti ca kārena, S<sub>2</sub>; kattikārena, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °si, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> °Sī, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds Evam devatāya attano puññakamme āvikate thero saparisāya tassa (*sic*) dhammam desetvā manussalokam āgantvā Bhagavato tam pavattim ārocesi. Tam Bhagavā aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sāththikā ahosī ti.

<sup>9</sup> veluriyamayan, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> om. B.      <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> sampannā, B.      <sup>13</sup> rakkhati, B.      <sup>14</sup> dānāni, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> uppajjanti, B.      <sup>16</sup> ruciyam, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °Sī, M.      <sup>18</sup> devi, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam: 4

"Ahām manussesu manussabhūtā  
upāsikā cakkhumato ahosim<sup>1</sup>  
pañātipatā viratā ahosim<sup>2</sup>  
loke adinnam parivajjayissam.  
Amajjapā<sup>3</sup> no ca musā abhāṇim<sup>4</sup>  
sakena sāminā ahosim<sup>1</sup> tuṭṭhā  
annañ ca pānañ ca pasannacittā  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>2</sup> 5

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti 8

vissajjesi.

Tattha veluriyathambhan ti veluriyamaṇithambham.  
Rucirans<sup>5</sup> ti ramaṇiyam.<sup>6</sup> Pabhassaran ti ativiya pa-  
bhassaram. Uccāvacā<sup>7</sup> ti<sup>7</sup> uccā ca avacā ca, vividhā ti  
attho.

Upāsikā ti saraṇagamanena upāsikā-lakkhaṇe ṭhitā.  
Vuttam hi: — Yato kho Mahānāma ariyasāvako buddham  
saraṇam gato hoti, dhammam saraṇam gato hoti, saṃgham  
saraṇam gato hoti, ettāvatā kho Mahānāma ariyasāvako  
upāsako hotī ti.\* Cakkhumato ti pañcahi cakkhūhi cak-  
khumato buddhassa Bhagavato. Evam pi upāsikā bhāva-  
kittanena<sup>8</sup> āsayasuddhim dassetvā payogasuddhim dassetum  
Pañātipatā viratā ti ādi vuttam.

Tattha sakena sāminā ahosi tuṭṭhā ti micchācārā  
veramaṇim āha.

Sesam heṭṭhā vuttasadisam eva.

Dutiyapatibbatāvimānavanṇanā.

### I, 13.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Suṇisāvimānam. Tassa kā  
uppatti?

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. B.    <sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °po, M.    <sup>4</sup> abhani, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ruciyam, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> maṇimayam, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> ḍkittitena, S<sub>2</sub>.    \* Cf. A. IV, 220.

Sāvatthiyam aññatarasmiṁ gehe ekā kulasuṇhā geham piṇḍāya paviṭṭham khīṇasavattheram disvā sañjātapitiso manassā ‘idam mayhaṁ uttamapuññakkhettam upaṭṭhitān’ ti attanā laddham pūvabhāgam ādāya ādarena therassa upanesi. Thero tam paṭiggahetvā anumodanam katvā gato. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu uppajji. Sesam sabbam hetṭhā vuttasadisam eva. Tena vuttam:

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>2</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham putṭhā viyākāsi yassa<sup>3</sup> kammas’ idam phalam: 4

“Ahām manussesu manussabhūtā  
suṇisā ahosim<sup>4</sup> sasurassa ghare  
addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam. 5  
Tassa adās’ ahām pūvam pasannā sehi pāṇihī<sup>5</sup>  
bhāgadḍhabhāgam<sup>6</sup> datvāna modāmi Nandane vane. 6  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Ten’ amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti. 8

Tattha suṇisā ti puttassa bhariyā. Itthiyā hi sāmikassa pitā sasuro<sup>7</sup> ti vuccati. Tassa ca sā suṇisā ti. Tam sandhāya Sunisā ahosim<sup>4</sup> sasurassa ghare ti.

Bhāgadḍhabhāgan ti attanā laddhapaṭivisato upadḍhabhāgam. Modāmi Nandane vane ti therena<sup>8</sup> Nandanavane diṭṭhatāya āha.

Sesam vuttanayam eva.

Suṇisāvimānavāṇṇanā.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oṣanti, M. <sup>3</sup> tassa, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> pāṇibhi, B.

<sup>6</sup> bhaggaḍḍhabhāvam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> sussuro, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> therō, S<sub>2</sub>.

## I, 14.

Abhikkantena vaṇṇenā ti dutiyasuṇisāvimānam. Ettha pana apubbam natthi, aṭṭhuppattiyam kummāsadānam<sup>1</sup> eva<sup>2</sup> viseso. Tena vuttam:

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>3</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā.”<sup>1</sup>

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>2</sup>

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti.<sup>3</sup>

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham pūṭhā viyākāsi yassa kammass’ idam phalam:<sup>4</sup>

“Ahām manussesu manussabhūtā  
suṇisā ahosim<sup>4</sup> sasurassa<sup>5</sup> ghare  
addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam.<sup>5</sup>  
Tassa adās’ ahām bhāgām pasannā sehi pāñihī<sup>6</sup>  
kummāsapinḍam<sup>7</sup> datvāna modāmi Nandane vane.<sup>6</sup>  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>7</sup>

Ten’ amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti.<sup>8</sup>

Tattha bhāgan ti kummāsakoṭṭhāsam.<sup>8</sup> Tenāha: kum-  
māsapinḍam datvānā ti, kummāso<sup>9</sup> ti ca yavakummāso<sup>10</sup>  
vutto.

Dutiyasuṇisāvimānavanṇanā.

## I, 15.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Uttarāvimānam. Tassa<sup>11</sup>  
kā<sup>12</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane Kalandakanivāpe.

<sup>1</sup> kumāsa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> evam, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> obhāsantī, M.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> sassu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> pāñibhi, B.

<sup>7</sup> kumā<sup>o</sup>, M.      <sup>8</sup> kumāsaṇṇoṭṭhānamsam, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> kumāso, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> °kumā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> tass’, B.      <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. B.

Tena ca sāmayena Puṇṇo nāma duggatapuriso<sup>1</sup> Rājagahe-setṭhim<sup>2</sup> upanissāya jīvati. Tassa bhariyā Uttarā, Uttarā ca nāma dhītā ti dve eva gehe manussā.<sup>3</sup> Ath' ekadivasam Rājagahe mahājanā<sup>4</sup> 'sattāham nakkhattam kīlitabban' ti ghosanam karim̄su. Tam sutvā setṭhi pāto 'va āgatam Puṇṇam 'tāta amhākam parijano nakkhattam kīlitukāmo, tvam kim nakkhattam kīlissasi udāhu bhatim karissasi' ti āha. 'Sāmi nakkhattam nāma sadhanānam hoti, mama pana gehe svātanāya yāgutandulāni<sup>5</sup> pi natthi.<sup>6</sup> Kim me nakkhat-tena? Goṇe labhanto kasitum gamissāmī<sup>7</sup> ti. 'Tena hi goṇe gaṇhassū' ti. So balavagoṇe ca bhaddanaingalañ<sup>8</sup> ca gahetvā 'bhadde nāgarā nakkhattam kīlanti, aham dalid-datāya bhatim kātum gamissāmi, mayham pi tāva ajja digunam nivāpam pacitvā bhattam āhareyyāsī'<sup>9</sup> ti bhariyam<sup>10</sup> vatvā khettam agamāsi.

Sāriputtathero pi sattāham nirodham samāpanno tato vuṭṭhāya 'kassa nu kho ajja mayā<sup>11</sup> saṅgaham kātum vattati' ti olokento Puṇṇam attano nānajālassa anto paviṭṭham disvā 'saddho nu kho esa,<sup>12</sup> sakkhissati nu<sup>13</sup> kho<sup>13</sup> me<sup>13</sup> saṅgaham kātūn' ti olokento tassa saddhabhāvañ ca saṅgaham kātum samatthabhāvañ ca nātvā<sup>10</sup> tappaccayā c'assa mahāsampatti-paṭilābhām katvā<sup>14</sup> pattacīvaram ādāya tassa kasanaṭṭhānam gantvā āvāṭatire ekam gumbam olokento aṭṭhāsi. Puṇṇo theram disvā 'va<sup>15</sup> kasim ṭhapetvā pañcapatiṭṭhitena theram vāditvā 'dantakaṭṭhena attho bhavissati' ti dantakaṭṭham kappiyam katvā adāsi. Ath' assa thero pattathavikato<sup>16</sup> pa-rissāvanam<sup>17</sup> nīharitvā adāsi. So 'pāniyena attho bhavissati' ti tam ādāya pāniyam parissāvetvā adāsi. Thero cintesi: ayam paresam pacchimagehe vasati, sac' assa gehadvāram gamissāmi, imassa bhariyā mam<sup>18</sup> daṭṭhum na sakkhissati, yāv' assa bhariyā bhattam ādāya maggam paṭipajjati, tāva idh' eva bhavissāmī ti. So tatth' eva

<sup>1</sup> dukkata°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> Rājagahe setṭhi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> vasanti, B.

<sup>4</sup> ojano, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> olādīni, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> santi, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> bhavissāmī, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> naṅgo, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> ora, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> mayi, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> etassa, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> te (no vā, B.) mam' eva, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> nātvā, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> om. B. <sup>16</sup> pattañ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> nañ ca, all MSS. <sup>18</sup> mama, B.

thokam vītināmetvā tassā<sup>1</sup> maggārūlhabhāvam ñatvā antonagarābhīmukho pāyāsi. Sā antarāmagge theram disvā cintesi: appekadāham deyyadhamme sati ayyam<sup>2</sup> na passāmi, appekadā<sup>3</sup> me<sup>4</sup> ayyam passantiyā deyyadhammo na hoti, ajja pana me ayyo ca diṭṭho deyyadhammo ca<sup>5</sup> athi, karissati nu kho me saṅgahan ti. Sā bhattabhbājanam<sup>6</sup> oropetvā theram pañcapatiṭṭhitena vanditvā ‘bhante idam lūkham vā pañitam vā ti acintetvā dāsassa vo<sup>7</sup> saṅgaham karothā’ ti āha. Atha thero pattam upanāmetvā tāya ekena hatthena bhājanam dhāretvā ekena hatthena tato bhattam dadamānāya ‘upadḍhabhatte dinne alan’ ti hatthena pattam pidahi. Sā ca ‘bhante eko pativimso<sup>8</sup> na sakkā dvīdhā kātum, tumhākam dāsassa idhaloke<sup>9</sup> saṅgaham<sup>9</sup> akatvā paraloke<sup>9</sup> saṅgaham<sup>9</sup> karotha, niravasesam eva dātukām’amhī<sup>10</sup> ti vatvā ‘sabbam ev’ assa patte patiṭṭhāpetvā tumhehi diṭṭhadhammassa bhāgini assan’ ti patthanam akāsi. Thero ‘evam hotū’ ti vatvā ṭhitako ‘va anumodanam karitvā ekasmīm udakaphāsukaṭṭhāne nisiditvā bhattakiccam akāsi. Sā ca<sup>11</sup> paṭinivattitvā taṇḍule pariyesitvā bhattam paci. Punno pi addhakarīsamattam thānam kasitvā jighaccham sahitum asakkonto goṇe vissajjetvā<sup>12</sup> ekam rukkhachāyam<sup>13</sup> pavisitvā maggam olokento nisidi. Ath’ assa bhariyā bhattam ādāya gacchamānā tam disvā ‘va ‘esa jighacchāya pīlito mam olokento nisinno, sace mam ativiya cirāyatī<sup>14</sup> ti tajjettvā<sup>15</sup> patodalaṭṭhiyā paharissati, mayā katakammam niratthakam bhavissati, paṭikacc’ eva assa ārocessāmī’ ti cintetvā evam āha: sāmi ajja ekadivasam cittam pasādehi, mā mayā katakammam niratthakam kari, ahām pāto ‘va te bhattam āharantī antarāmagge dhammasenāpatim disvā tava bhattam tassa datvā puna geham<sup>4</sup> gantvā bhattam pacitvā āgatā, pasādehi sāmi cittan ti. So ‘kim vadesi bhadde’ ti pucchitvā puna tam attham sutvā

<sup>1</sup> tassa, B. <sup>2</sup> ayam, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °dāham, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> ayam, B.; bhayam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> tattha bhā°, B. <sup>7</sup> te, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °vīso, B.; °viso, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °loka°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °kāmāmhi, B.

<sup>11</sup> pi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> visa°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> chāyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> carāyitan, S<sub>2</sub>; jevirayitan, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> tajjītvā, S<sub>2</sub>.

'bhadde sādhu vata te katam<sup>1</sup> mama bhattam ayyassa dadamānāya, mayā pi 'ssa ajja pāto 'va dantakaṭṭhañ ca mukhodakañ ca dinnan<sup>2</sup> ti pasannamānaso tam<sup>3</sup> vacanam abhinanditvā ussūre laddhabhattatāya kilantakāyo tassā aṅke<sup>4</sup> sīsam<sup>5</sup> katvā niddam<sup>6</sup> okkami.

Ath' assa pāto 'va kasitaṭṭhānam pamsucunnam upādāya sabbam rattasuvannam hutvā kaṇikārapuppharāsi<sup>7</sup> viya sobhamānam aṭṭhāsi. So pabuddho oloketvā bhariyam āha: bhadde tam<sup>8</sup> kasitaṭṭhānam sabbam mama suvanṇam hutvā paññāyati, kiṁ nu kho me ati-usṣure laddhabhattatāya akkhīni bhamantī ti? 'Sāmi mayham pi evam eva paññāyatī' ti. So utṭhāya tattha gantvā ekam piṇḍam gahetvā naṅgalasise paharitvā suvanṇabhāvam īnatvā 'aho ayyassa<sup>9</sup> dhammasenāpatissa dinnadānena ajj' eva vipāko dassito,<sup>10</sup> na kho pana sakkā ettakam dhanam paṭicchādetvā paribhuñjitun' ti bhariyāya ābhatham bhattapātiṁ suvanṇassa pūretvā rājakulam<sup>11</sup> gantvā raññā katokāso<sup>12</sup> pavisitvā rājānam abhivādētvā 'kiṁ tātā'<sup>13</sup> ti vutte 'deva ajja mayā kasitaṭṭhānam sabbam suvanṇarāsibharitam<sup>14</sup> eva hutvā ṭhitam, suvanṇam āharāpetum vaṭṭatī' ti āha. 'Ko 'si tvan' ti? 'Puṇṇo nāmāhan' ti. 'Kim pana te ajja katan' ti? 'Dhammasenāpatissa me pāto 'va dantakaṭṭhañ ca mu-khodakañ<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> dinnam, bhariyāya pi me mayham āharakabhattam<sup>17</sup> tass' eva dinnan' ti. Tam sutvā rājā 'ajj' eva kirā bho dhammasenāpatissa dinnadānena vipāko dassito' ti vatvā 'tāta kiṁ karomā'<sup>18</sup> ti pucchi. 'Bahūni sakatasahassāni pahiṇitvā suvanṇam āharāpethā' ti. Rājā sakatāni pahiṇi. Rājapurisesu 'rañño santakan' ti gaṇhantesu gahitam gahitam<sup>19</sup> mattikā 'va honti.<sup>20</sup> Tehi gantvā rañño arōcīte 'tātā<sup>21</sup> tumhehi kinti vatvā gahitan' ti puṭṭhehi<sup>22</sup> 'tumhākam santakan' ti vutte 'tena hi tātā puna gacchatha, Puṇṇakassa<sup>23</sup> santakan ti vatvā gaṇhathā' ti. Te tathā

<sup>1</sup> tam, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> aṅge, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ca dinnam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> kaṇnikāpuppha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> etam mayā, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> ariyassa, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> dinno, S<sub>1</sub>. B.    <sup>8</sup> kulam, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> gato<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> tathā, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> orāsim, B.    <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> raṇaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> omī, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> hoti, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>2</sub> inserts rañño.    <sup>19</sup> Puṇṇakassa, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

kariṣsu. Gahitam gahitam<sup>1</sup> suvaṇṇam eva ahosi. Tam sabbam āharitvā rājaṅgaṇe rāsim akamsu. Asītihatthubbedho rāsi ahosi. Rājā nāgare sannipātāpetvā<sup>2</sup> ‘imasmīm nagare atthi kassaci ettagam suvaṇṇan’ ti? ‘Natthi devā’ ti. ‘Kim pan’ assa dātum vaṭṭati’ ti? ‘Seṭṭhichattam devā’ ti. Rājā ‘bahudhanasetṭhi nāma hotū’ ti mahantena bhogena saddhim tassa seṭṭhichattam adāsi. Atha nam so āha: mayam deva ettagam kālam parakule vasimhā, vasanaṭṭhānam no dethā ti. ‘Tena hi passa, esa gumbo paññāyati, etam nīharitvā<sup>3</sup> geham kārehi’ ti purāṇasetṭhissa gehaṭṭhānam ācikkhi. So tasmīm ṭhāne katipāhen’ eva geham kārāpetvā<sup>4</sup> gehapavesanamaṅgalañ ca chattamaṅgalañ ca ekato ‘va karonto sattāham buddhapamukhassa bhikkhusamghassa dānam adāsi. Ath’ assa Satthā dānānumodanam karonto anupubbikatham kathesi. Dhammakathāvasāne Puṇṇasetṭhi ca bhariyā c’ assa dhītā ca Uttarā ti tayo janā sotāpannā ahesum.

Aparabhāge Rājagahasetṭhi Puṇṇasetṭhino dhītaram attano puttassa vāresi. So ‘nāham dassāmī’ ti vatvā ‘mā evam karotu, ettagam kālam amhe nissāya vasanten’ eva te<sup>5</sup> sampatti laddhā, detu me puttassa dhītaran’ ti. ‘So micchādiṭṭhiko, mama dhītā tīhi ratanehi vinā vasitum na sakkā’ ti<sup>6</sup> ‘nev’assa dhītaram dassāmī’ ti āha. Atha nam bahū seṭṭhigaṇakādayo<sup>7</sup> kulaputtā ‘mā tena saddhim vissāsam bhindi, dehi ’ssa dhītaran’ ti yācimsu. So tesam vacanam sampaṭicchitvā āsalhīpuṇṇamāya dhītaram adāsi. Sā patikulam gatā. Gatakālato paṭṭhāya bhikkhum vā bhi-kkhunim vā upasaṅkamitum dānam vā dātum dhammam vā sotum nālattha. Evam addhātiyesu māsesu vītivattesu attano<sup>8</sup> santike ṭhite paricārike pucchi ‘idāni kittakam antovassam avasiṭṭhan’ ti? ‘Addhamāso ayye’ ti. Sā pitussa<sup>9</sup> sāsanam pahiṇi: kasmā mam<sup>10</sup> evarūpe bandhanāgāre pakkhipimṣu? varam tumhehi<sup>10</sup> mam lakkhaṇāhatam katvā paresam dāsim sāvetum, na evarūpassa micchādiṭṭhikassa

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> sannipātētvā āha, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> hāretvā, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> kāretvā, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> tena, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> sakkoti tasmā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> ogaṇādayo, S<sub>2</sub>. B.    <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> mātāpitunnam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.

kulassa dātum, āgatakālato paṭṭhāya bhikkhudassanādīsu ekam pi puññam kātum na labhāmī ti. Ath' assā pitā 'dukkhitā' vata me dhītā' ti anattamanatā pavedetvā pañcadasakahāpanasahassāni dāpesi,<sup>2</sup> 'imasmīm nagare Sirimā nāma gaṇikā atthi, devasikām sahassam gaṇhāti, imehi tam ānetvā sāmikassa niyyādetvā sayam yathārucim puññāni karotū' ti sāsanam pahiṇi. Uttarā tathā katvā sāmikenā Sirimām disvā 'kim idan' ti vutte 'sāmi imam adḍhamāsam mama sahāyikā tumhe paricaratu, aham pana imam<sup>3</sup> adḍhamāsam dānañ<sup>3</sup> c' eva<sup>3</sup> dātukāmā dhammañ ca sotukāmā' ti āha. So tam abhirūpam<sup>4</sup> itthim disvā uppannasineho sādhū ti sampaṭicchi. Uttarā pi kho buddhapamukham bhikkhusamgham nimantetvā 'bhante imam adḍhamāsam aññattha agantvā idh' eva<sup>5</sup> bhikkhā gahetabbā' ti Satthu patīñnam gahetvā 'ito dāni paṭṭhāya yāva mahāpavāraṇā tāva Satthāram upaṭṭhātum dhammañ ca sotum labhisāmī' ti tuṭṭhamānasā 'evam yāgum pacatha, evam pūve pacathā' ti mahānase sabbakiccāni<sup>6</sup> samvidahantī vicarati. Ath' assā sāmiko 'sve mahāpavāraṇā bhavissati' ti mahānasābhimukho vātapāne ṭhatvā 'kim nu kho karontī sā andhabālā vicarati' ti oloketvā<sup>3</sup> tam sedakilinnam chārikāya otīṇam aṅgāramasimakkhitam tathā samvidahitvā vicaramānam disvā 'ayam<sup>7</sup> andhabālā evarūpe ṭhāne imam sirisampattim nānubhavati, muṇḍakasamaṇe<sup>8</sup> upaṭṭhahissāmī ti tuṭṭhacittā vicarati' ti hasitvā apagacchi. Tasmin<sup>9</sup> apagate tassa santike ṭhitā Sirimā 'kim nu kho oloketvā<sup>3</sup> esa hasati'<sup>10</sup> ti ten' eva vātapānenā olokentī Uttaram disvā 'imam oloketvā iminā hasitam, addhā imassa etāya sad-dhim sandhavo atthi' ti cintesi. Sā kira adḍhamāsam tasmin<sup>3</sup> gehe bāhirakā itthi hutvā 'va sāmānā<sup>3</sup> pi<sup>3</sup> tam<sup>3</sup> sampattim anubhavamānā attano bāhiraka-itthibhāvam ajānitvā 'aham ghārasāmini' ti saññam akāsi. Sā Uttarāya āghātam bandhitvā 'dukkham assā uppādēssāmī' ti pāsādā oruyha mahānasam pavisitvā pūvapacanaṭṭhāne pakkuṭṭhi-

<sup>1</sup> dukkham, S<sub>2</sub>; duggatā, B.      <sup>2</sup> adāsi, B.; pese, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> ati<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> devasikām, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> kiccāni, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> muṇḍasamaṇake, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> hasī, S<sub>1</sub>.

tam sappim kaṭacchunā ādāya Uttarābhīmukham<sup>1</sup> pāyāsi.<sup>2</sup> Uttarā tam āgacchantim<sup>3</sup> disvā ‘mama sahāyikāya<sup>4</sup> mayham upakāro kato, cakkavālam atisambādham<sup>5</sup> brahma-loko atinīco, mama pana sahāyikāya guṇo mahanto, aham hi<sup>6</sup> etam nissāya dānañ ca dātum dhāmmañ ca sotum labhim,<sup>7</sup> sace mama etissā<sup>8</sup> upari kodho atthi, idam sappi mam dahatu, sace natthi mā mam dahatū’ ti tam mettāya pharitāya matthake āsiñcitam pi sappi sītudakam viya ahosi. Atha nam ‘idam sītalam bhavissatī’ ti puna kaṭacchum<sup>9</sup> pūretvā ādāya āgacchantim Uttarāya dāsiyo<sup>10</sup> disvā ‘are<sup>11</sup> dubbinī, kena tvam amhākam ayyāya upari pakkasappim<sup>12</sup> āsiñcītum anucchavikā<sup>13</sup> ti santajjentiyo ito c’ ito ca utthāya hatthehi ca pādehi ca pothetvā bhūmiyam pātesum. Uttarā vārenti pi vāretum nāsakkhi. Ath’ assā upari ṭhatvā sabbā dāsiyo paṭibāhitvā ‘kissa<sup>14</sup> te evarūpam bhāriyakammam katan’ ti Sirimam ovaditvā uṇhodakena nhāpetvā satapākatelena abbhañji.

Tasmim khaṇe sā attano bāhirakittibhāvam nātvā cintesi: mayā bhāriyam kammam katam, sāmikassa sitamattakāraṇā<sup>15</sup> imissā upari pakkasappim āsiñcītiyā ayam ‘gaṇhatha nan’ ti dāsiyo āñāpetvā mam viheṭhanakāle pi sabbā dāsiyo paṭibāhitvā mayham kattabbam eva akāsi, sacāham imam na khamāpessāmi, muddhā<sup>16</sup> me<sup>17</sup> sattadhā phaleyyā ti. Tassā pādamūle nipajjītvā ‘ayye khamāhi me’ ti āha. ‘Ahā sapitikā dhītā, pitari me khamā pi te khamāpessāmi’ ti.<sup>18</sup> ‘Hotu ayye, pitaram pi te Puṇṇaseṭṭhim khamāpessāmi’ ti. ‘Puṇṇo mama vatṭe janakapitā, vivaṭṭe janakapitari khamāpente<sup>19</sup> pana aham<sup>17</sup> khamāpessāmi<sup>19</sup> ti. ‘Ko pana te vivaṭṭe janakapitā’ ti? ‘Sammāsambuddho’ ti. ‘Mayham tena saddhim vissāso natthi, aham kim karissāmi’ ti? ‘Satthā sve bhikkhusamgham ādāya idhāgamis-sati, tvam yathāladdham sakkāram gahetvā idh’ eva āgantvā

<sup>1</sup> Uttarā, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> upāyāsi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> otam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> o'yakāya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> adhi°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> labhāmi, B.; °bhati, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> etissāya, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> kaṭacchukam, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> apehi, B.; appehi, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> paripakka°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> ananu°, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> kim, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> hasita°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> B. adds pi. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds āha. <sup>19</sup> khamante and khamissāmi, S<sub>1</sub>.

tam khamāpehi' ti. Sā 'sādhu ayye' ti uṭṭhāya attano geham gantvā pañcasataparivārakitthiyo ānāpetvā<sup>1</sup> nānāvi-dhāni khādaniyabhojaniyāni<sup>2</sup> sampādetvā punadivase tam sakāram ādāya Uttarāya geham āgantvā buddhapamu-khassa bhikkhusamghassa patte patiṭṭhāpetum avisahantī atṭhāsi. Tam sabbam gahetvā Uttarā 'va samvidahi. Sirimā pi Satthu bhattakiccāvasāne saddhim parivārena Satthu pādamūle nipajji. Atha nam Satthā pucchi: ko te apa-rādho ti? 'Bhante mayā hiyyo idam nāma katam, atha<sup>3</sup> me sahāyikā maṇi viheṭhiyamānā dāsiyo nivāretvā mayham upakāram eva akāsi, sāham imissā guṇam jānitvā imam khamāpesim,<sup>4</sup> atha maṇi esā tumhesu khamā pi tesu khamissāmī ti āhā' ti. 'Evam kira Uttare' ti? 'Āmā bhante, sīse me sahāyikāya pakkasappi āsittan' ti. 'Atha tayā kiṃ cintitan' ti? 'Cakkavālam atisambādhām brahmaloko atinīco,<sup>5</sup> mama sahāyikāya guṇo 'va mahanto, aham hi etam nissāya dānañ ca dātum dhammañ ca sotum alattham, sace me imissā<sup>6</sup> upari kodho atthi, idam maṇi dahatu, no ce, mā dahī<sup>7</sup> ti,<sup>7</sup> evam cintetvā imam mettāya pharim<sup>8</sup> bhante' ti. Satthā 'sādhu sādhu'<sup>9</sup> Uttare, evam kodham jinitum vatṭati<sup>10</sup> ti Kodhano hi akodhena, akkosako anakosantena,<sup>11</sup> paribhāsako aparibhāsantena, thaddhamaccharī attano santakassa<sup>12</sup> dānena, musāvādī saccavacanena jini-tabbo<sup>13</sup> ti imam attham dassento (Dhp. v. 223):

Akodhena jine kodham asādhūm sādhunā jine  
jine kadariyam dānena saccenālikavādinam<sup>14</sup> ti.

Imam gātham vatvā gāthāpariyosāne catusaccakatham akāsi. Saccapariyosāne Uttarā sakadāgāmiphale patiṭṭhahi. Sāmiko ca sasuro ca sasurī ca sotāpattiphalam sacchikarim̄su. Sirimā pi pañcasataganikaparivārā sotāpannā ahosi. Aparabhāge Uttarā kālam katvā Tāvatimse uppajji. Athā-yasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayen<sup>15</sup> eva devacā-

<sup>1</sup> āñā°, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> khādaniyāni c' eva sūpeyyāni ca, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>2</sub> adds na, S<sub>1</sub> nam.    <sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> atinicako, S<sub>1</sub>; °niccako, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> imissāya, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> dahati, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> °ri, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. B.    <sup>11</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> put an° after paribhāsako.

<sup>12</sup> santassa, S<sub>2</sub>; sakkassa, S<sub>1</sub>; kassaci, B.    <sup>13</sup> jetabbo, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> saccena alimka°, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> °yam, S<sub>2</sub>.

rikam caranto Uttaram devadhītaram disvā<sup>1</sup> Abhikkantena  
vanṇenā ti ādi-gāthāhi paṭipuechi.<sup>1</sup>

“Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>2</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā.”<sup>1</sup>

Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>2</sup>

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti?<sup>3</sup>

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass’ idam phalam:<sup>4</sup>

“Issā<sup>4</sup> ca maccheram<sup>5</sup> atho palāso  
nāhosi mayham gharam āvasantiyā<sup>6</sup>  
akodhanā bhattu vasānuvattinī<sup>7</sup>  
uposathe niccam appamattā.”<sup>5</sup>

Catuddasim<sup>8</sup> pañcadasim<sup>8</sup> yā ca pakkhassa atṭhamī  
pāṭīhārikapakkhañ ca atṭhaṅgasusamāgatam<sup>9</sup><sup>6</sup>

Upasatham upavasissam sadā silesu samvutā  
samayamā samvibhāgā ca vimānam āvasām’ imam<sup>7</sup>

Pāṇatipatā viratā musāvādā ca saññatā  
theyyā<sup>10</sup> ca<sup>10</sup> aticārā ca majjapānā ca ārakā<sup>8</sup>

Pañcasikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino.<sup>9</sup>

Sāham sakena sileṇa yasasā ca yasassinī  
anubhomi sakam puññam sukhitā c’ amhi anāmayā.<sup>10</sup>

Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>11</sup>

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva  
manussabhūtā yam aham akāsim.  
Ten’ amhi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti.<sup>12</sup>

<sup>1-1</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °santī, all MSS. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds pucchi.

<sup>4</sup> icchā, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> macchariyam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> āvahantiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °vattani, S<sub>2</sub>. M.; in M. v. 5d and v. 6 are missing.

<sup>8</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> atṭhaṅgāsusamāhitam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> theyyāya, S<sub>2</sub>.

Devatā pi 'ssa vissajjesi: — Mama ca<sup>1</sup> bhante<sup>2</sup> vacanena<sup>3</sup> Bhagavato pāde sirasā vandeyyāsi ‘Uttarā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandati’ ti. Anacchariyam kho pan’ etam<sup>4</sup> bhante,<sup>2</sup> yam<sup>5</sup> mam<sup>2</sup> Bhagavā aññatara-smim sāmaññaphale vyākareyya. — Tam Bhagavā sakadāgā-miphale vyākāsī ti.

Tattha issā ca maccheram<sup>6</sup> atho paṭāso nāhosi mayham gharam āvasantiyā<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> agāramajjhe vasantīnam aññāsam itthīnam<sup>2</sup> sampatti<sup>2</sup>-ādi-visayā parasampatti-usuya<sup>9</sup>-lakkhanā issā, yañ ca tāva kālikādi-vasenāpi kiñci yācantānam adātukāmatāya attasampatti-nigūhana-lakkhaṇam macchariyam, yo ca kuṭapadesādinā parehi yugaggāha-lakkhaṇo<sup>10</sup> paṭāso uppajjati, so tividho pi<sup>11</sup> pāpadhammo gehe ṭhitāya mayham sati pi paccaya-samavāye nāhosi na uppajji.

A kodhanā ti khanti-mettānuddayasampannatāya akujjhanaśabhbāvā. Bhattu<sup>12</sup> vasānuvattinī ti pubbuṭṭhāna-pacchānipātanādinā sāmikassa anukūlabhbāven’ eva<sup>13</sup> vattanasilā,<sup>14</sup> manāpacārinī ti attho. Uposathe niccam appamattā ti uposathasilarakkhaṇe niccam appamattā appamādavihārinī. Yam<sup>15</sup> eva uposathe appamādam<sup>16</sup> yesu divasesu tam rakkhitabbam yādisam<sup>2</sup> yathā<sup>2</sup> ca<sup>2</sup> rakkhitabbam tam dassentī<sup>17</sup> Catuddasin<sup>18</sup> ti ādim āha.

Tattha catuddasim<sup>19</sup> pañcadasin<sup>19</sup> ti pakkhassā ti sambandho. Accantasamyoge c’ etam<sup>2</sup> upayogavacanam.<sup>20</sup> Yā ca pakkhassa aṭṭhamī<sup>21</sup> ti vacanaseso. Pāṭihāri-kapakkhañ cā ti pāṭihārike<sup>22</sup> pakkhañ<sup>22</sup> ca.<sup>22</sup> Catuddasī-pañcadasī-aṭṭhamīnam yathākkamam ādito antato cā ti pavesananikkhamanavasena uposathasilassa paṭiharitabbapak-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub> S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> idam, B.

<sup>5</sup> M. puts yam after mam; om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> macchariyam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °hantiyā, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds yā.      <sup>9</sup> °yyana, S<sub>1</sub>; °hana, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> yuggagāha°, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> ti, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> bhatta, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °bhāvena, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> pava°, B.      <sup>15</sup> tam, B.

<sup>16</sup> S<sub>2</sub> adds dasseti.      <sup>17</sup> °to, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °sī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> uyoga°, B.; om. S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add cā; B. adds tan.

<sup>22</sup> paṭiharaṇakapakkha, S<sub>1</sub>.

khañ<sup>1</sup> ca terasī pātipadasattamī navamī<sup>2</sup> cā ti attho. Aṭṭhaṅgasusamāgatān ti pāṇātipātā veramañī-ādīhi aṭṭhah' aṅgehi yeva suṭṭhu samāgatam samannāgatam.

Upavasissan ti upavasim.<sup>3</sup> Atītatthe hi idam anāgata-vacanam. Keci pana upavasim<sup>3</sup> icc eva pathanti. Sadā ti sabbesu pāṭihārikesu aṭṭhasu uposathadivasesu. Silesū ti uposathasilesu sādhetabbesu.<sup>4</sup> Nipphādetabbe hi<sup>5</sup> idam bhummam. Saṃvutā ti kāyavācācittehi saṃvutā.<sup>6</sup> Sadā ti yā sabbakālam, silesū ti niccasilesu, saṃvutā ti kāyavācāhi saṃvutā.<sup>7</sup> Idāni tam niccasilam dassetum Pāṇātipātā viratā ti ādi vuttam.

Tattha pāṇo ti vohārato satto, paramatthato<sup>8</sup> jīvitindriyam. Pāṇassa atipāto pāṇavadho pāṇaghāto pāṇātipāto. Atthato pāṇe pāṇasaññino jīvitindriyupacchedaka-upakkamasamuṭṭhāpikā kāya-vacīdvārānam aññataram dvārappavattā<sup>9</sup> vad hakacetanā. Tato pāṇātipātā viratā oratā nivattā ti attho. Musāvādā ti musā nāma visamvādanapurekkhārassa<sup>10</sup> atthabhañjanako vacīpayogo vā<sup>11</sup> kāyapayogo vā, visamvādanādhippāyena parassa<sup>12</sup> visamvādakatāya<sup>13</sup> vacīpayogasamuṭṭhāpikā cetanā musāvādo. Atha vā musā ti abhūtam ataccham vatthu, vādo ti tassa bhūtato tacchato viññāpetukāmassa tathā viññatti samuṭṭhāpikā cetanā. Tato musāvādā saññatā oratā viratā ti attho. Ca-saddo sampindanattho. Theyyā ti theyyam<sup>14</sup> vuccati thenabhāvo. Corikā parassa haraṇan ti attho. Atthato pārapariggahite<sup>15</sup> parapariggahitasaññino<sup>16</sup> tadā dāyaka-upakkamasamuṭṭhāpikā theyyacetanā theyyam. Tato theyyā saññatā ārakā ti vā sambandho.<sup>17</sup> Aticārā ti aticca cāro aticāro. Lokamariyādam atikkamitvā agamaniyāṭṭhāne kāmavasena cāro. Micchācāro ti attho. Agamaniyāṭṭhānam nāma purisānam māturakkhitā piturakkhitā mātāpiturakkhitā<sup>18</sup> bhāturakkhitā bhaginirakkhitā nātirakkhitā gotta-

<sup>1</sup> pāṭihāriyatabba<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> navamīsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> bhāvetabbesu, B. <sup>5</sup> ti, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> oṭam, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds vā. <sup>9</sup> oppattā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> purakkhārassa, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> twice, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> paravisam<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> theyyo, S<sub>2</sub>; ḍyyā, B.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> asambh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> mātu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

rakkhitā dhammarakkhitā sārakkhā saparidaṇḍā ti\* dasa, dhanakkītā chandavāsinī bhogavāsinī<sup>1</sup> paṭavāsinī<sup>2</sup> oda-pattakinī obhatacumbaṭā dāsī ca<sup>3</sup> bhariyā kammakārī ca<sup>3</sup> bhariyā dhajā haṭā<sup>4</sup> muhuttikā ti dasā<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> visati<sup>5</sup> itthiyo. Itthīnam pana dvinnam sārakkhasaparidaṇḍānam dasannañ ca dhanakkītādīnan ti dvādasannam<sup>6</sup> aññapurisā agamanī-yaṭṭhānam. Idam eva idh'<sup>7</sup> adhippetam. Lakkhaṇato pana asaddhammādhippāyena kāyadvārappavattā agamanīyaṭṭhā-navītikkamacetanā aticāro. Tasmā aticārā. Majjapānā ti majjam vuccati madaniyaṭṭhena surā ca merayañ ca. Pivanti tenā ti pānam.<sup>8</sup> Majjassa pānam majjapānam<sup>9</sup> yāya dussilyacetanāya majjasāṅkhātam piṭṭhasurā pūvasurā oda-niyasurā kiṇṇapakkhittā sambhārasamyuttā ti pañcabhedam suram vā pupphāsavo phalāsavo<sup>10</sup> madhvāsavo<sup>11</sup> gulāsavo<sup>12</sup> sambhārasamyutto ti pañcabhedam merayam vā bijato paṭṭhāya kusaggenāpi pivati, sā cetanā majjapānam. Tasmā majjapānā ārakā viratā. Evam pāṇātipātā viratā ti ādinā pahātabbadhammāvasena vibhajitvā dassitam niccasilam, puna samādātabbatāvasena<sup>13</sup> ekato katvā dassentī<sup>14</sup> Pañca-sikkhāpade ratā ti āha.

Tattha sikkhāpadan ti sikkhitabbapadāni. Sikkhā-kotṭhāsā ti attho. Atha vā<sup>8</sup> jhānādayo<sup>15</sup> sabbe pi kusalā dhammā sikkhitabbato sikkhā. Pañcasu pana<sup>16</sup> sīlaṅgesu yam kiñci aṅgam tāsam sikkhānam patitṭhatṭhena padan ti sikkhāpadam, pañca sīlaṅgāni. Taśmim pañcavidhe sikkhāpade ratā abhiratā<sup>17</sup> ti pañcasikkhāpade ratā. Ariyasaccāna kovidā ti pariññāpahānasacchikiriyabhāvanābhissamayavasena dukkha-samudaya-nirodha-maggasaṅkhātesu catūsu ariyasaccesu kusalā nipunā.<sup>18</sup> Paṭividhacatusaccāti attho. Gotamassā ti Bhagavantam gottena kitteti. Yasassino ti kittimato parivāravato vā.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> paṭi<sup>o</sup>, B.      <sup>3</sup> B. puts ca after bhariyā.

<sup>4</sup> hatā, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> visa, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds itthīnam.

<sup>7</sup> om. B.      <sup>8</sup> majjapānam, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> bala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> pappāsavo, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> before madhv<sup>o</sup>.      <sup>13</sup> °tabbavasena, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °to, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> cetanādayo, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> pi, B.

<sup>17</sup> atiratā, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> nipunakā, S<sub>2</sub>.      \* Cf. A. V, 264.

Sāhan ti sā yathāvuttaguṇā aham. Sakena sīlenā ti anussukitādinā attano sabhāvasilena ca uposathasīlādisamādānasilena<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> karaṇabhūtena. Tam hi sattānam kam-massa katāya<sup>4</sup> hitasukhāvahatāya ca visesato sakan ti ca vuccati. Ten' ev' āha:

Tam hi tassa sakam hoti tañ ca ādāya gacchati  
tañ c' assa anugam hoti chāyā va anapāyini<sup>5</sup> ti\*  
Yasasā ca yasassinī ti Uttarā upāsikā sīlācārasampannā anussukī amaccharī akodhanā ti ādinā āgataphalā viññātā-sāsanā ti ādinā ca yathābhūtaguṇādhigatena jalatale telena viya samantato patthaṭena<sup>6</sup> kittisaddena yasassinī<sup>7</sup> kittimantī. Tena<sup>8</sup> ca<sup>8</sup> sīlaguṇena idha adhigatena yasasā pari-vārena yasassinī sampannaparivārā. Anubhomī sakam puññan ti yathūpacitam attano puññam paccanubhavāmi. Yassa hi puññaphalam anubhuyyati phalūpacārena, tam puññam pi anubhuyyatī ti vuccati. Atha vā puthujjanabhāvato sucariṭaphalam pi puññan ti vuccati. Yathāha: kusalānam bhikkhave dhammānam samādānahetu evam idam puññam pavaḍḍhatī ti. Sukhitā c' amhi anāmayā ti dibbasukhena phalasukhena ca sukhitā ca amhi bhavāmi. Kāyikacetasikadukkhābhāvato anāmayā arogā.

Mama cā ti ca-saddo samuccayattho. Tena mama vacanena ca vandeyyāsi. Na<sup>9</sup> tava<sup>9</sup> sabhāven' evā ti vandanam samuccinoti. Anacchariyan ti ādinā attano ariya-sāvikabhāvassa pākaṭabhāvam dasseti.

Tam Bhagavā ti ādi saṅgītikāravacanam.

Sesam vuttanayam evā ti.

Uttarāvīmānavanānanā.

### I, 16.

Yuttā ca te parama-alāñkatā hayā ti Sirimāvīmā-nam. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane Kalandakanivāpe. Tena ca samayena heṭṭhā anantaravatthumhi vuttā Sirimā

<sup>1</sup> °sile, S<sub>2</sub>.   <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.   <sup>3</sup> ti, S<sub>2</sub>.   <sup>4</sup> katā, S<sub>1</sub>; satāya, B.

<sup>5</sup> anu°, S<sub>2</sub>. B.   <sup>6</sup> °ṭṭhena, B.; pattatena, S<sub>2</sub>.   <sup>7</sup> °sāni, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> ten' eva, S<sub>2</sub>; te vā, S<sub>1</sub>.   <sup>9</sup> tena va, S<sub>2</sub>.

\* Cf. S. I, 93.

gaṇikā sotāpattiphalassa adhigatattā vivajjitatilthakamm-  
antā hutvā samghassa attha salākabhattāni, paṭṭhapesi.  
Ādito paṭṭhāya nibandham attha bhikkhū geham āgacchanti.  
Sappim<sup>1</sup> gaṇhatha khīram gaṇhathā ti ādīni vatvā tesam  
patte pūreti. Ekena laddham tiṇṇam pi catunnam pi pa-  
hoti. Devasikam solasakahāpaṇaparibbayena piṇḍapāto  
diyyati. Ath' ekadivasam eko bhikkhu tassā gehe atṭha-  
kabhattam bhuñjitvā tiyojanamatthake ekam vihāram aga-  
māsi. Atha nam<sup>2</sup> sāyam therūpaṭṭhāne nisinnam pucchimsu:  
āvuso kaham<sup>3</sup> bhikkham gahetvā idhāgato<sup>4</sup> 'sī ti? 'Atṭha-  
kabhattam me<sup>2</sup> bhuttan'<sup>2</sup> ti.<sup>2</sup> 'Tam manāpam katvā deti  
āvuso' ti? 'Na<sup>2</sup> sakkā tassā bhattam vannetum, atipanī-  
tam<sup>5</sup> katvā<sup>2</sup> deti. Ekena laddham tiṇṇam pi catunnam  
pi pahosi'<sup>6</sup> ti. Tassā pana deyyadhammadto pi<sup>7</sup> dassanam  
eva uttaritaram 'sā hi itthi evarūpā<sup>8</sup> ca<sup>8</sup> evarūpā cā' ti  
tassā gunē kathesi. Ath' eko bhikkhu tassā guṇakatham  
sutvā adisyā pi savanen' eva sineham uppādetvā 'maya'<sup>9</sup>  
gantvā tam datthum vaṭṭati' ti attano vassaggam kathetvā  
tam bhikkhum thitikam pucchitvā<sup>9</sup> 'sve āvuso tasmiṁ gehe  
tvam samghatthero hutvā atṭhakabhattam labhissasi' ti  
sutvā tam khaṇāñ ñeva pattacivaram ādāya pakkamanto  
pāto 'va aruṇe uggacchante salākaggam pavisitvā thito  
samghatthero hutvā tassā gehe atṭhakabhattam labhi. Yo  
pana so bhikkhu hiyyo bhuñjitvā pakkami.<sup>10</sup> Tassa gatave-  
lāyam ev' assā sasire rogo uppajji.<sup>11</sup> Tasmā ābharaṇāni omuñ-  
citvā nipajji. Ath' assā dāsiyo atṭhakabhattam labhitum<sup>12</sup>  
āgate bhikkhū disvā ārocesum. Sā sahatthā patte gahetum vā  
nisidāpetum vā asakkontī dāsiyo āñāpesi: ammā<sup>13</sup> patte ga-  
hetvā ayye nisidāpetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhat-  
tavelāya patte pūretvā dethā ti. Tā 'sādhu ayye' ti bhikkhū  
pavisetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhattavelāya<sup>14</sup>  
patte<sup>15</sup> pūretvā<sup>16</sup> tassā ārocayimsu. Sā 'mam pariggahetvā

<sup>1</sup> sappi, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> katham, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> āgato, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ṭatakam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ahosī, S<sub>2</sub>; pahoti, S<sub>1</sub> (*without* ti).

<sup>7</sup> 'va, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>9-9</sup> is missing in S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> uppajjati, B.      <sup>12</sup> labhitvā, S<sub>1</sub>. B.

<sup>13</sup> amba, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> B. adds bhattam.

<sup>15</sup> pattam bhattassa, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> pūritvā, S<sub>2</sub>.

netha,<sup>1</sup> ayye<sup>2</sup> vandissāmī' ti vatvā tāhi pariggahetvā bhikkhūnam santikam nītā vedhamānenā sarīrena bhikkhū vandi. So bhikkhu tam oloketvā cintesi: gilānāya tāva ayam etissā rūpasobhā, arogakālē<sup>3</sup> pana sabbābharaṇapati-manditāya imissā kīdisī rūpasampatti ti! Ath' assa anekavassakoṭisannicito kileso samudācari. So aññānī hutvā bhattam bhuñjitum asakkonto pattam ādāya vihāram gantvā pattam pidhāya ekamante ṭhapetvā cīvarakaṇṇam pattharitvā nipajji. Atha nam eko sahāyako bhikkhu yācento<sup>4</sup> pi bhojetum nāsakkhi. So chinnabhatto ahosi.

Tam divasam eva sāyaṇhasamaye Sirimā kālam<sup>5</sup> akāsi. Rājā Satthu sāsanam pesesi: bhante Jīvakassa kaniṭṭhabhaginī Sirimā kālam akāsī ti. Satthā<sup>6</sup> tam sutvā rañño sāsanam pahiṇi: Sirimāya sarīrajhāpanakiccam<sup>7</sup> natthi, āmakasusāne tam yathā kākādayo na khādanti, tathā nipajjāpetvā rakkhāpethā ti. Rājā tathā<sup>8</sup> akāsi. Paṭipātiyā tayo<sup>9</sup> divasā abhikkantā catutthe divase sarīram uddhumāyi,<sup>10</sup> navahi<sup>11</sup> dvārehi<sup>12</sup> puluvakā paggharim̄su. Sakalasarīram bhinnasālibhattacāti viya ahosi. Rājā nagare bherim carāpesi: ṭhapetvā geharakkhike<sup>13</sup> dārake<sup>14</sup> Sirimāya dassanattham anāgacchāntānam aṭṭhakahāpaṇo daṇḍo ti. Satthu santikañ ca pesesi: buddhapamukho kira bhikkhusamgho<sup>15</sup> Sirimāya dassanattham āgacchatū ti. Satthā bhikkhūnam ārocāpesi: Sirimāya dassanattham gamissāmā<sup>16</sup> ti. So pi daharabhikkhu cattāro divase kassaci vacanam agahetvā chinnabhatto 'va nipajji. Patte bhattam pūtikam jātam malam<sup>17</sup> pi,<sup>18</sup> na<sup>19</sup> utṭhahi. Atha so<sup>20</sup> sahāyakena bhikkhunā upasaṅkamitvā 'āvuso Satthā Sirimāya dassanattham gacchatī' ti vuccamāno tathā chātaṭṭo<sup>21</sup> pi 'Sirimā' ti vuttasadde<sup>22</sup> yeva sahasā utṭhahitvā 'Sirimām Satthā

<sup>1</sup> tena, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> S<sub>2</sub> inserts vandityā.    <sup>3</sup> ār°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> yācanto, S<sub>1</sub>.    <sup>5-5</sup> missing in S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> jhāpana°, S<sub>1</sub>. B.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> puts tathā before rājā; in B. it is corrected by a second hand. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °mātā, B. <sup>10</sup> navamukhehi, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> °rakkhana°, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> samgho, S<sub>1</sub>. B.    <sup>13</sup> °mī, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> om. B.    <sup>15</sup> pana, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> kho, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °jjhanto, S<sub>1</sub>; °tattho, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> °pade, S<sub>1</sub>; vutte, B.

daṭṭhum gacchati, tvam pi gamissasi<sup>1</sup> ti ‘āgāmissāmi’ ti bhattam chaddetvā pattam dhovitvā samghena saddhim agamāsi.<sup>2</sup> Satthā bhikkhusamghaparivuto ekapasse atṭhāsi. Bhikkhunīsamgho pi rājaparisā pi upāsakaparisā<sup>3</sup> pi ek' ekena<sup>4</sup> passena atṭhamasu. Satthā rājānam pucchi: kā esā mahārāja ti? ‘Bhante Jīvakassa<sup>5</sup> bhaginī<sup>6</sup> Sirimā nāmā’ ti. ‘Sirimā esā’ ti? ‘Āma bhante’ ti. ‘Tena hi nagare bherim carapehi sahassam datvā Sirimam gaṇhantū’ ti. Rājā tathā kāresi. Eko pi han ti vā hun<sup>7</sup> ti vā vadanto nāma<sup>8</sup> nāhosi. Rājā Satthu ārocesi: na gaṇhanti bhante<sup>9</sup> ti.<sup>10</sup> ‘Tena hi mahārāja aggham osāpehī<sup>11</sup> ti. Rājā pañcasatāni datvā ‘gaṇhantū’ ti bherim carāpetvā kiñci gaṇhanakam adisvā addhateyyasatāni dvesatāni satam paññāsam pañcavīsati kahāpane<sup>12</sup> dasa<sup>13</sup> kahāpane<sup>14</sup> pañca<sup>15</sup> kahāpane<sup>16</sup> ekam kahāpanam addham pādam<sup>17</sup> māsakam kākaṇikam datvā ‘Sirimam gaṇhantū’ ti bherim carāpetvā ‘mudhā pi gaṇhantū’ ti bherim carāpesi. Tathā<sup>18</sup> pi<sup>19</sup> han ti vā hun<sup>7</sup> ti vā vadanto<sup>20</sup> nāma nāhosi. Rājā ‘mudhā pi bhante gaṇhanto natthī’ ti āha. Satthā ‘passatha bhikkhave mahājanassa piyam mātugāmam, imasmim yeva nagare sahassam datvā pubbe<sup>21</sup> ekadivasam labhimsu, idāni mudhā pi gaṇhanto natthi, evarūpam nāma rūpam khayavayappattam āharimehi alaṅkārehi vicittakatam<sup>22</sup> navannam vanamukhānam vasena arubhūtam<sup>23</sup> tihī atṭhisatehi samussitam niccāturam kevalam bālamahājanena<sup>24</sup> bahudhā saṅkappitatāya bahusaṅkappam adhuvam attabhāvan’ di dassento

Passa cittakatam<sup>25</sup> bimbam arukāyam samussitam  
āturaṁ bahusaṅkappam yassa natthi dhuvam ṭhitī ti\*  
gātham āha. Desanāpariyosāne Sirimāya paṭibaddhacitto  
bhikkhu vigatachandarāgo hutvā vipassanam vadḍhetvā

<sup>1</sup> gamissāthā, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> āg<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds upāsika<sup>o</sup>

<sup>4</sup> eken' ekena, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has ek' ekapasse.      <sup>5</sup> jīna, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> han, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> ohā<sup>o</sup>, B.; onarāpehī, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds evam.      <sup>10</sup> pādakam, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> vutto, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pubb' S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> pi cittam katham, S<sub>2</sub>; cittitam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> anupakkhantapūtibhūtam S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> bala<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; talamahājaninena, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> cittakam, B.

\* Cf. Dhp. v. 147.

arahattam<sup>1</sup> pāpuṇi. Caturāsītiyā<sup>2</sup> pāṇasahassānam<sup>3</sup> dhammābhismayo ahosi.

Tena ca samayena Sirimā devakaññā attano vibhava-samiddhim oloketvā āgataṭṭhānam olokentī purimattabhāve attano sarīrasamīpe bhikkusamghaparivutam Bhagavantam ṭhitam mahājanakāyañ ca sannipatitam disvā pañcahi devakaññāsatehi parivutā pañcahi rathasatehi<sup>4</sup> dissamānakāyañ āgantvā rathato<sup>5</sup> orohitvā saparivārā Bhagavantam vanditvā katañjalī atṭhāsi. Tena ca samayena āyasmā Vaṅgiso Bhagavato avidūre ṭhito hoti. So Bhagavantam etad avoca: paṭibhāti mām Bhagavā ekam pañham pucchitun ti. ‘Paṭibhātu tam Vaṅgisā’ ti Bhagavā avoca. Āyasmā Vaṅgiso tam Sirimam devadhītaram

“Yuttā ca te parama-alāñkatā hayā  
adhomukhā aghasi gamā balī javā  
abhinimmitā pañca rathā<sup>7</sup> satā<sup>7</sup> ca te  
anventi tam sārathicoditā hayā.  
Sā<sup>8</sup> tiṭṭhasi rathavare alāñkatā  
obhāsayam jalā iva jotipāvako  
pucchāmi tam varatanu<sup>9</sup> anomadassane<sup>10</sup>  
kasmā nu<sup>11</sup> kāyā anadhibaram upāgami” ti      2  
paṭipucchi.

Tattha yuttā ca te parama-alāñkatā hayā ti paramām ativiya visesato, alāñkatā paramēhi vā uttamehi dib-behi assālañkārehi alāñkatā paramā vā aggā setṭhā ājānīyā sabbālañkārehi alāñkatā, hayā assā, te<sup>12</sup>. tava, rathe yojitā<sup>12</sup> yuttā vā te rathassa ca anucchavikā. Aññamaññam<sup>13</sup> sadisatāya<sup>13</sup> yuttā saṃsaṭṭhā ti attho. Ettha ca parama-alāñkatā ti purimasmin pakkhe sandhim akatvā dutiyasmīn pakkhe avibhattikaniddeso datṭhabbo. Adhomukhā ti heṭṭhā mukhā. Yadi pi te tadā pakatiyā idh' eva<sup>14</sup> ṭhitā devalokato orohanavasena adhomukhā ti<sup>15</sup> vuttā. Aghasi gamā ti vehāsam<sup>15</sup> gamā. Balī ti balino. Javā ti java-

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds rūpam.    <sup>2</sup> °sīti, B.    <sup>3</sup> °ni, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds parivutā.    <sup>5</sup> tato, S<sub>1</sub>. B.    <sup>6</sup> otaritvā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> rathasatā, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds tvam.    <sup>9</sup> °cāru, B. M.

<sup>10</sup> anu°, S<sub>2</sub>. B. M.; anunoma°, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>12-12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> aññasadisatā, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> ca, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> vehāyasam, S<sub>2</sub>.

nakā balavanto c' eva<sup>1</sup> vegavanto<sup>2</sup> cā ti attho. Abhinimmitā ti tava puññakammena nimmitā nibbattā, sayam nimmitam eva vā sandhāya abhinimmitā ti vuttam, Nimmānaratibhāvato Sirimāya devadhītāya. Pañca rathā satā ti gāthāsukhattham tha<sup>3</sup>-kārassa dīgham liṅgavi-pallāsañ ca katvā vuttam, vibhatti-alopo vā daṭṭhabbo. Pañca rathasatānī ti attho. Anventi tam sārathicoditā hayā ti sārathīhi coditā viya rathesu yuttā ime hayā bhadde devate tam anugacchanti. Sārathi-acoditā ti keci paṭhanti. Sārathīhi acoditā eva tam anugacchantī ti attho. Sārathicoditā hayā ti ekam yeva padam gāthāsukhattham dīgham katvā vuttam. Sārathicoditahayā pañcarathasatā ti yojanā.

Sā tiṭṭhasī ti sā tvam tiṭṭhasi. Rathavare ti rathut-tame. Alaṅkata ti saṭṭhisakaṭṭabhbarehi dibbālaṅkarehi alaṅkatasarirā. Obhāsayam jalam iva jotipāvako ti obhāsentī jotiḍipam<sup>4</sup> jalantī pāvako viya tiṭṭhasi. Samantā<sup>5</sup> obhāsentī<sup>6</sup> jalantī tiṭṭhasī ti vuttam hoti. Jotī ti candimasuriyanakkhattatārakarūpānam sādhāraṇanāmām. Varatanū<sup>7</sup> ti uttamarūpadhare sabbaṅgasobhaṇe. Tato eva anomadassane<sup>8</sup> alāmakadassane, dassanīye pāsādike ti attho. Kasmā nu<sup>4</sup> kāyā anadhivaram upāgamī ti kuto nāma devakāyato anuttaram sammāsambuddham payirupāsanāya<sup>9</sup> upagacchi upagatāsi.

Evam therena pucchitā devatā attānam āvikarontī

“Kāmaggapattānam yam āhu<sup>10</sup> ’nuttarā<sup>11</sup>  
nimmāya nimmāya ramanti devatā  
taśmā kāyā accharā kāmavaṇṇinī<sup>12</sup>  
idhāgatā anadhivaram namassitun” ti 3  
gātham āha.

Tattha kāmaggapattānam yam āhu ’nuttarā ti  
kāmupabhogehi aggabhāvam pattānam Paranimmitavasa-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ta, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ṭtato, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> °santi, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> °cārū, B.    <sup>8</sup> anu°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> °pāsamānāya, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> yayāhu, Ed.

<sup>11</sup> anu°, Ed.; ’nattharā, S<sub>2</sub>.

vattinam devanam, yam devakayam yasena<sup>1</sup> bhogadivyasena<sup>2</sup> ca anuttaran ti vadanti. Tathā nimmāya nimmāya<sup>3</sup> ramanti devatā, attanā yathārucite kāme sayam nimminitvā nimminitvā ramanti<sup>4</sup> kīlanti lañtā abhirāmanti. Tasmā kāyā ti tasmā Nimmānaratidevanikāyā. Kāmaavaññinī ti kāmarūpadharā yathicchitarūpadhārinī.<sup>5</sup> Idhāgatā ti idha imasmim manussaloke imam vā manussalokam āgatā.

Evaṁ devatāya attano Nimmānaratidevatābhāve vibhāvite puna thero tassā purimattabhāvam<sup>6</sup> tattha katapuññakam-mam laddhiñ ca kathāpetukāmo

4

“Kim tvam pure sucaritam acār<sup>7</sup> idha<sup>8</sup>  
ken’ acchasi<sup>9</sup> tvam amitayasā sukh’edhitā  
iddhī<sup>10</sup> ca te anadhivarā vihaṅgamā<sup>11</sup>  
vanṇo ca te dasa disā virocati?  
Devehi tvam parivutā sakkatā c’ asi  
kuto cutā suggati<sup>12</sup> gatāsi devate  
kassa vā tvam vacanakarānusāsanim<sup>13</sup>  
ācikkha me tvam<sup>14</sup> yadi buddhasāvikā” ti . . . . .  
dve gāthā abhāsi. 5

Tattha acārī<sup>15</sup> ti dīgham katvā vuttam, upacinī ti attho Idhā ti nipātamattam. Idha vā imasmim devattabhāve. Ken’ acchasī<sup>16</sup> ti kena puññakamma<sup>17</sup> assatthā<sup>18</sup> acchasi. Kenāsi tvan ti keci pañthanti. Amitayasā ti na mitayasā anappakaparivārā. Sukh’edhitā<sup>19</sup> ti sukhena vadḍhitā, suparibrūhitadibbasukhā ti attho. Iddhī ti dibbānubhāvo. Anadhivarā ti adhikā visiñthā, aññā etissā natthī ti anadhivarā, ati-uttamā ti attho. Vihaṅgamā ti vehāsagāminī. Dasa disā ti dasa pi disā. Virocati ti obhāseti.

<sup>1</sup> devavasena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> ose, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> orūpam dh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> purimabhbāvam, S<sub>1</sub>; obhavam S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> ācari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> idha, S<sub>2</sub>. M.

<sup>9</sup> kena gacchasi, S<sub>2</sub>; kenāsi, Ed.; kenāse, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> iddhi, S<sub>2</sub>. M.    <sup>11</sup> veh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>12</sup> sugati, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> oni, S<sub>2</sub>. M.    <sup>14</sup> after yadi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> acārī, S<sub>1</sub>; ācari, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> kena gacchasi, S<sub>2</sub>; kenāsi, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> kammena, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> asatthāsi, S<sub>2</sub>; assitvā, S<sub>1</sub>; amitayasā, B.

<sup>19</sup> sukhe thitā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Parivutā sakkatā c' asī ti samantato parivutā<sup>1</sup> sam-bhāvitā ca āsi. Kuto cutā suggati<sup>2</sup> gatāsī ti pañcasu gatīsu kataragatito cutā hutvā sugatīm imam devagatīm<sup>3</sup> pañsandhivasena upagatā āsi. Kassa vā tvam vacanakarānusāsanin<sup>4</sup> ti kassa nu vā satthu sāsane pāvacane ovādānusāsanisampañcchanena<sup>5</sup> tvam vacana-karā asī ti yojanā. Kassa vā tvam satthu vacanakarā anusāsakassa<sup>6</sup> anusañthiyam patiñthānenā ti evam vā ettha attho datthabho. Evam anuddesikavasena tassā laddhim pucchitvā puna uddesikavasena Ācikkha<sup>7</sup> me<sup>8</sup> tvam<sup>9</sup> yadi buddhasāvikā ti pucchatī.<sup>10</sup> Tattha buddhasāvikā ti<sup>11</sup> sabbam pi ñeyyadhammam sayambhūñāñena hathatale āmalakam viya paccakkhato buddhattā<sup>12</sup> buddhassa Bhagavato dhammasavanante jātā ti buddhasāvikā.

Evam therena pucchitamattham kathentī devatā imā<sup>13</sup> gāthā<sup>13</sup> abhāsi:

6

“Nagantare nagaravare sumāpite  
paricārikā rājavarassa sirīmato<sup>14</sup>  
nacce gīte paramasusikkhitā ahum  
Sirimā ti mam Rājagahe avedīmsu.  
Buddho ca me isinisabho<sup>15</sup> vināyako  
adesayi samudayadukkhaniccatam<sup>16</sup>  
asamkhatam dukkhanirodham<sup>17</sup> sassatam<sup>17</sup>  
maggañ c' imam akūtilam<sup>18</sup> añjasam sivam.  
Sutvān' ahām amatam padam asamkhatam  
Tathāgatassa<sup>19</sup> anadhivarassa<sup>19</sup> sāsanam  
silesvaham<sup>20</sup> paramasusamvutā<sup>21</sup> ahum  
dhamme ṭhitā naravarabuddhadesite.      7  
8

<sup>1</sup> °vāritā, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> sugati, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> oti, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> °nī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> °nim samp°, B.    <sup>6</sup> °sāsentassa, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> Ācikkhi, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> m' etam, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> after yadi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> pucchi, B.

<sup>11</sup> 'si, B.    <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> imam gātham, B.

<sup>14</sup> siri°, B. M.; rājassa (*for* °varassa) sirito, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °nisibho, S<sub>2</sub>; °sanibho, Ed.    <sup>16</sup> °niñthitam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °nirodhasa°, S<sub>1</sub>. B.; °nirodhassa passatam, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> akku°, B. M.; kuñilam, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> °gatassāna°, B. M.

<sup>20</sup> °svāham, S<sub>2</sub>; °su 'ham, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> paramam su°, B.

Ņatvān' aham virajam padam asamkhatam  
 Tathāgatena<sup>1</sup> anadhivarena<sup>1</sup> desitam  
 tatth' ev' aham<sup>2</sup> samathasamādhim āphusim<sup>3</sup>  
 sā yeva me paramaniyāmatā ahu. 9  
 Laddhān' aham amataṁ padam visesanam  
 ekamsikā abhisamaye visesiya<sup>4</sup>  
 asamsayā<sup>5</sup> bahujanapūjītā aham  
 khiddāratim<sup>6</sup> paccanubhom' anappakam. 10  
 Evam aham amataras<sup>7</sup> amhi<sup>7</sup> devatā  
 Tathāgatassa<sup>8</sup> anadhivarassa<sup>8</sup> sāvikā  
 dhammaddasā paṭhamaphale patiṭṭhitā  
 sotāpannā na ca pana<sup>9</sup>-m<sup>9</sup>-atthi duggati. 11  
 Sā vanditum anadhivaram upāgamim<sup>10</sup>  
 pāsādike kusalarate ca bhikkhavo  
 namassitum samaṇasamāgamam sivam  
 sagāravā sirimato<sup>11</sup> dhammarājino. 12  
 Disvā munim moditaman'amhi<sup>12</sup> piṇitā  
 Tathāgatam naravaradammasārathim  
 taṇhacchidam kusalaratam vināyakam  
 vandām' aham paramahitānukampakan" ti. 13

Tattha nagantare ti Isigili-Vepulla-Vebhāra-Paṇḍava-  
 Gijjhakūṭasaṅkhātānam pañcannam pabbatānam antare  
 vemajjhē, yato tam nāgaran̄ Giribbajan ti vuccati. Na-  
 garavare ti uttamanagare. Rājagahaṁ sandhāyāha. Su-  
 māpīte ti Mahāgovindapaṇḍitena vatthuvijjāvidhinā sam-  
 ma<sup>13</sup>-d-eva nivesite. Paricārikā ti saṅgitaparicariṭāya<sup>14</sup>  
 upaṭṭhāyikā. Rājavarassā ti Bimbisāramahārājassa.<sup>15</sup>  
 Sirimato ti ettha siri ti buddhipuññānam adhivacanan  
 ti vadanti.<sup>16</sup> Atha vā puññanibbattā sarīrasobhaggādi<sup>17</sup>-

<sup>1</sup> °gatenāna°, B. M. <sup>2</sup> evāham, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ārasi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> visesayi, S<sub>2</sub>; °sīni, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °siyā, all MSS.

<sup>6</sup> khiddām ratim, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °tapad' amhi, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °gatassāna°, B. M. <sup>9</sup> puna-m-, Ed.; pana, S<sub>2</sub>; om. B.  
<sup>10</sup> °mi, S<sub>2</sub>. M. <sup>11</sup> siri°, S<sub>2</sub>; siri°, S<sub>1</sub>. B. M.

<sup>12</sup> mu°, S<sub>1</sub>; muditaman'asmim, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> sammā, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °gītiparicariyāya, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °rājavarassa, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> sirisobhaggā, S<sub>2</sub>. B.

sampatti<sup>1</sup> katapuññam nissayati<sup>2</sup> katapuññena<sup>3</sup> vā nissiyatī<sup>4</sup> ti siri ti vuccati. Sā etassātthī<sup>5</sup> ti Sirimā. Tassa sirimato paramasusikkhitā ti ativiya samma-d-eva ca<sup>6</sup> sikkhitā. Ahun<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> ahosim.<sup>7</sup> Avedimsū ti aññamsu.

Isinisabho ti gavasatajetṭhako usabho, gavasahassajetṭhako vasabho, vajasatajetṭhako<sup>8</sup> vā usabho, vajasahassajetṭhako<sup>8</sup> vasabho, sabbagavasetṭho sabbaparissaya-saho seto<sup>9</sup> pāsādiko mahābhāravaho<sup>6</sup> asanisatasaddehi pi asampakampito<sup>10</sup> nisabho. Yathā so attano nisabhabalena samannāgato catūhi pādehi paṭhavim uppilītvā<sup>11</sup> kenaci parissayena akampiyo acalaṭṭhānena tiṭṭhati, evam Bhagavā dasahi Tathāgatabalehi samannāgato catūhi vesārajjapā-dehi atṭhaparisāpaṭhavim uppilītvā<sup>11</sup> sadevake loke kenaci paccatthikena paccāmittena akampiyo acalaṭṭhānena tiṭṭhati. Tasmā nisabho viyā ti nisabho. Silādīnam dhammakkhan-dhānam esanaṭṭhena<sup>12</sup> isī ti laddhavohāresu sekhāsekha<sup>13</sup> isīsu<sup>14</sup> nisabho, isinām vā nisabho. Isi ca so nisabho cā ti<sup>15</sup> isinisabho. Veneyyasatte vineti<sup>16</sup> ti vināyako. Nāyakavirahito ti vā vināyako.<sup>6</sup> Sayambhū ti attho. Adesayi samudayadukkhaniccatan<sup>17</sup> ti samudayasaccassa ca dukkhasac-cassa ca aniccatam vayadhammatam abhāsi. Tena Yam kiñci samudayadhammam sabban tam nirodhadhamman ti attano abhisamayañāṇassa pavatti-ākāram dasseti. Samudayadukkhaniccatan ti vā samudayasaccañ ca dukkhasaccañ ca anic-catañ ca. Tattha samudayasaccadukkhasaccagahanena<sup>18</sup> vipassanāya bhūmim dasseti, aniccatāgahañena tassā pa-vatti-ākāram, saṅkhārānam hi aniccākāre vibhāvite dukkhā-kāro anattākāro vibhāvibhāvito<sup>19</sup> yeva hoti. Tam nibandha-nattā tesam. Tenāha: yad aniccam tam dukkham, yam dukkham tad anattā ti. Asamkhatam dukkhaniro-dham sassatan ti kenaci paccayena na samkhatan ti

<sup>1</sup> dibba°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>2</sup> nissāyāti, S<sub>1</sub>; nissāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °puññehi, S<sub>1</sub>. B.    <sup>4</sup> nissa°, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> etissā°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> gava°, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> setṭho, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °piyo, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> °letvā, B.    <sup>12</sup> °natthena, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °sekkhā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> munīsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds vā.

<sup>16</sup> vinedeti, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> samudayasaccagahanena, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> pi bhāvito, S<sub>1</sub>.

asamkhatam, sabbakalam tathabhāvena<sup>1</sup> sassatam, sakalavaṭṭadukkhanirodhabhāvato dukkhanirodham, ariyasaccāñ ca me adesayī<sup>2</sup> ti yojanā. Maggañ c' imam akuṭilam<sup>3</sup> añjasam sivan ti antadvayaparivajjanena kuṭilabhāvakarānam māyādinam kāyavañkādīnañ ca pahānena akuṭilam.<sup>3</sup> Tato eva<sup>4</sup> añjasam aśivabhāvakarānam<sup>5</sup> kāmarāgādīnam samucchindanena sivam nibbānam. Maggan ti nibbānatthikehi maggiyatī ti kilese vā mārento gacchatī ti maggo ti laddhanāmam, tumhākañ ca mamañ ca paccakkhabhūtam dukkhanirodhagāminīpaṭipadāsañkhātam ariyamaggañ ca me adesayī ti yojanā.

Sutvān' aham amatam padam asamkhatam  
Tathāgatassa anadhivarassa sāsanam ti.

Ettha ayam samkhepattho: — Tathā<sup>6</sup> āgamanādi-atthena Tathāgatassa sadevake loke aggabhāvato anadhivarassa sammāsambuddhassa amatam padam asamkhatam nibbānam uddissa desitattā, amatassa vā nibbānassa paṭipajjanupāyattā kenaci asaṅkharanīyattā ca amatam padam asamkhatam sāsanam saddhammam aham sutvānā<sup>7</sup> ti.

Silesvahan<sup>8</sup> ti silesu nippādetabbesu<sup>9</sup> aham. Paramasusamvutā ti ativiya samma-d-eva susamvutā. Ahun<sup>10</sup> ti<sup>6</sup> ahosim.<sup>11</sup> Dhamme ṭhitā ti paṭipattidhamme ṭhitā.<sup>12</sup>

Natvānā ti sacchikiriyābhisaṁyavasena jānitvā. Tatth' evā ti tasmiṁ yeva khaṇe, tasmiṁ<sup>13</sup> yeva vā attabhāve. Samathasamāḍhim āphusin ti paccanikadhammānam<sup>13</sup> samucchedavasena samanato vūpasamato paramatthasamathabhūtam lokuttarasamāḍhim aphusim<sup>11</sup> adhigacchim.<sup>14</sup> Yadi pi yasmiṁ khaṇe nirodhassa sacchikiriyābhisaṁyayo, tasmiṁ yeva khaṇe maggassa bhāvanābhisaṁyayo, ārammaṇapaṭivedham pana bhāvanāpaṭivedhass' eva purimasidhikāraṇam<sup>15</sup> viya katvā dassetum

<sup>1</sup> thatā°, S<sub>1</sub>; tathā ca bhavena, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> °yin, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> akku°, B.    <sup>4</sup> evam, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> okārānam, S<sub>2</sub>; abhāvakā°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> °na (without ti), S<sub>2</sub>; sutvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> silesu 'han, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> nippā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> ahū, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> patiṭṭhitā, S<sub>1</sub>.    <sup>13-13</sup> missing in S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °gacchi, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> °siddham kā, B.

“Ñatvān’ aham virajam padam asamkhatam  
Tathāgatena anadhvarena desitam  
tath’ ev’ aham samathasamādhim āphusin” ti  
vuttam, yathā

Cakkhuñ ca paticca rūpe ca uppajjati cakkhuviññānan ti.  
Ñatvānā ti vā samānakālavasena vuttan ti veditabbam,  
yathā

Nihantvāna<sup>1</sup> tamam sabbam ādicco nabham uggato ti.  
Sā evā ti yā lokuttarā samādhiphusanā<sup>2</sup> laddhā sā eva.  
Paramaniyāmatā ti paramā uttamā magganiyāmatā.

Visesanan ti puthujjanehi visesakam visitthabhāvasādham.  
Ekamsikā ti sammāsambuddho Bhagavā svākkhāto  
dhammo supaṭipanno saṅgho ti ekamsagāhavatī<sup>3</sup> ratanattaye  
nibbicikicchā. Abhisamaye visesiyā<sup>4</sup> ti saccapativedha-  
vasena visesam patvā. Visesinī<sup>5</sup> ti pi paṭhanti. Abhi-  
samayahetu<sup>6</sup> visesayatī ti attho. Asamsayā<sup>7</sup> ti solasa-  
vatthukāya atṭhavatthukāya ca vicikicchāya pahinattā apa-  
gatasamsayā. Asamsiyā<sup>8</sup> ti keci paṭhanti. Bahujana-  
pūjitā<sup>9</sup> ti sugatī<sup>9</sup> hi<sup>9</sup> parehi patthaniyagunā ti attho.  
Khiddāratin<sup>10</sup> ti khiddābhūtam<sup>11</sup> ratim,<sup>12</sup> atha vā khid-  
dañ<sup>13</sup> ca ratiñ<sup>14</sup> ca khiddāvihārañ ca ratisukhañ ca.

Amataras’amhī ti amatarasā nibbānarasāvinī amhi.<sup>15</sup>  
Dhammaddasā<sup>16</sup> ti catusaccam dhammam diṭṭhavatī.  
Sotāpannā ti ariyamaggasotam ādito pattā. Na ca  
pana<sup>17</sup>-m<sup>18</sup>-atthi duggatī ti na ca pana me atthi dug-  
gati, avinipātadhammattā.

Pāsādike ti pasādāvahē. Kusalarate ti kusale ana-  
vajjadhamme nibbāne rate. Bhikkhavo ti bhikkhū, namas-  
situm upāgamin<sup>19</sup> ti yojanā. Samaṇasamāgamam sivan  
ti samaṇānam samitapāpānam buddhasāvakānam sivañ ca  
dhammam khemam samāgamam payirupāsanam, upāgamin

<sup>1</sup> otvā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> ovipassanā, S<sub>1</sub>; samāphu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> ekamsam gāhati, S<sub>2</sub>; ghāvahati, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> visesayī, S<sub>1</sub>; hī, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> visesanī, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ohetum, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> osiyā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> bhāsaṁsayā, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> otī, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> khiddābhūtā, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> rati, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> khiddā, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> rati, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> ‘mī ti, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> dhammarasā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. B.      <sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> upa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

ti sambandho. Sirimato dhammarājino ti bhummattthe sāmivacanam. Sirimati dhammarājinī ti attho. Evam eva ca keci paṭhanti.

Moditaman' amhī<sup>1</sup> ti muditamanā amhi. Pīnitā ti tuṭṭhā pītirasavasena vā tittā. Naravaradammaśāra-thin<sup>2</sup> ti naravaro ca so aggapuggalattā dammānam dame-tabbānam<sup>3</sup> veneyyānam nibbānābhimukhaṁ sāraṇato dam-masārathi cā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> naravaradammaśārathi,<sup>4</sup> tam. Parama-hitānukampakan ti paramena uttamena hitena sabbasat-tānam anukampakam.

Evam Sirimā devadhītā attano laddhipavedanamukhena<sup>5</sup> ratanattaye pasādaṁ pavedetvā Bhagavantam bhikkhusaṁ-ghañ ca vanditvā padakkhiṇam katvā devalokam eva gatā. Bhagavā tam eva otīṇavatthum atṭhuppattim katvā dham-mam desesi. Desanāpariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahat-tam pāpuṇi, sampattaparisāya pi<sup>6</sup> sā<sup>7</sup> dhammadesanā sātthikā jatā ti.

Sirimāvīmānavanānanā.

### I, 17.

Idam vimānam ruciram pabhassaran ti Kesakāri-vimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Bārāṇasiyam viharati Isipatane migadāye. Bhik-khū pubbanhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya Bā-rāṇasim<sup>8</sup> pāvisimsu. Te<sup>4</sup> aññatarassa brāhmaṇassa gehadvārasamīpena gacchanti. Tasmim<sup>9</sup> gehe brāhmaṇassa dhītā Kesakāri<sup>10</sup> nāma gehadvārasamīpe mātu sisato ūkā gaṇhantī te bhikkhū gacchante disvā mātaram āha: amma ime pabbajitā pathamena yobbanena samannāgata abhirūpā dassanīyā sukhumālā kenaci pārijuññena anabhibhūtā<sup>11</sup> maññe, kasmā nu kho ime imasmim<sup>12</sup> vaye pabbajantī ti? Tam mātā āha: atthi amma<sup>13</sup> Sakyaputto<sup>14</sup> Sakyakulā<sup>15</sup>

<sup>1</sup> mu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; muditaman'asmin, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> othī, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> dami<sup>o</sup>, B.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> laddha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pana, S<sub>2</sub>; ca, B.

<sup>7</sup> om. B. <sup>8</sup> osiyam, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> tasmiñ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> Kesari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> abhi<sup>o</sup>, B. <sup>12</sup> S<sub>1</sub> inserts yeva.

<sup>13</sup> amba, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> Sā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> Sā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; kulā, B.

pabbajito buddho nāma Satthā loke uppanno, so dhammam desesi ādikalyāṇam majjhe kalyāṇam pariyośānakalyāṇam sāttham savyañjanam kevalaparipuṇṇam parisuddham brahmaçariyam pakāsesi, tassa ime dhammam sutvā pabbajanti<sup>1</sup> ti.

Tena ca samayena āgataphalo viññātasāsano aññataro upāsako tāya vīthiyā gacchanto tam katham sutvā tāsam santikam upasaṅkami. Atha nam<sup>2</sup> brāhmaṇī āha: etarahi kho upāsaka bahū kulaputtā mahantam bhogakhandham mahantam nātiparivatṭam pahāya Sakyakulasamīpe<sup>3</sup> pabbajanti, te kin<sup>4</sup> nu kho atthavasam sampassantā pabbajanti ti? Tam sutvā upāsako ‘kāmesu ādīnavam nikkhame<sup>5</sup> ānisamsam sampassantā’<sup>6</sup> ti vatvā attano nānabalānurūpam tam attham vitthārato kathesi tiṇṇañ ca ratanānam guṇe<sup>7</sup> pakāsesi,<sup>8</sup> pañcannam sīlānam diṭṭhadhammikasamparāyi-kañ ca guṇānisamsam<sup>8</sup> pavedesi. Atha brāhmaṇadhitā<sup>9</sup> tam ‘kim amhehi pi sarañesu ca sīlesu ca<sup>10</sup> patiṭṭhāya tayā vuttam<sup>11</sup> guṇānisamsam<sup>11</sup> adhigantum sakkā’ ti pucchi. So<sup>12</sup> ‘sabbasādhāraṇā ime dhammā Bhagavatā bhāsitā, kasmā na sakkā’ ti vatvā tassā sarañāni ca sīlāni ca adāsi. Sā gahitasarañā<sup>13</sup> ca<sup>14</sup> samādiṇṇasīlā ca hutvā puna āha: kim ito uttari karāṇiyam aññam<sup>15</sup> pi<sup>15</sup> atthī ti? So tassā viññubhāvam sallakkhento ‘upanissayasampannā bhavissati’ ti nātvā sarīrasabhāvam<sup>16</sup> vibhāvento dvattimsākārakammaṭṭhānam kathetvā kāye virāgam<sup>17</sup> uppādetvā upari aniccatādi-paṭisamyuttāya dhammiyā kathāya samvejetvā<sup>18</sup> vipassanāya maggam ācikkhitvā gato. Sā tena vuttanayam sabbam<sup>19</sup> manasikatvā paṭikūlamanasikārena<sup>20</sup> samāhitacittā vipassanam paṭṭhapetvā upanissayasampatti� na cirass’

<sup>1</sup> oti (*without* ti), S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> tam, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> Sā°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> ko, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> nekkhamme, S<sub>1</sub>, and adds ca.

<sup>6</sup> passantā, B.      <sup>7</sup> gunam, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> guṇa-ānisamsāni, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> brahmaṇī°, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °vutte °se, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> ote, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> gatitasarañādim, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> before kara°, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> sarīrabh°, B.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> adds saram.      <sup>18</sup> °jitvā, S<sub>2</sub>; samuttejetvā, B.

<sup>19</sup> B. adds na.      <sup>20</sup> °re, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

eva sotāpattiphale patitthahi. Athāparena samayena kālam  
katvā Sakkassa devarañño pāricārikā hutvā nibbatti. Sata-  
sahassañ c' assā accharā parivāro ahosi. Tam Sakko  
devarājā<sup>1</sup> disvā acchariyabbhutacittajāto pamuditahadayo<sup>2</sup>  
Idam vimānam rucirām pabhassaran ti ādihi catūhi gā-  
thāhi tāya<sup>1</sup> katakammam<sup>1</sup> pucchi.<sup>2</sup>

“Idam vimānam rucirām pabhassaram  
veluriyathambham<sup>3</sup> satatam sunimmitam  
suvaṇṇarukkhehi<sup>3</sup> samantam otthatam<sup>4</sup>  
ṭhānam mamañ<sup>5</sup> kammavipākasambhavam.<sup>6</sup> 1  
Tatrūpapannā<sup>7</sup> purimaccharā imā  
satam sahassāni sakena kammunā<sup>8</sup>  
tuvam<sup>9</sup> 'si<sup>9</sup> ajjhūpagatā yasassinī<sup>10</sup>  
obhāsayam titthasi pubbadevatā. 2  
Sasi<sup>11</sup> adhiggayha yathā virocati  
nakkhattarājā-r<sup>12</sup>-iva tārakānam<sup>13</sup>  
tath' eva tvām accharāsamgaṇam imam  
daddalhamānāya<sup>14</sup> saha virocasi. 3  
Kuto nu āgamma anomadassane<sup>15</sup>  
upapannā tvām bhavanam<sup>16</sup> mamañ<sup>5</sup> idam<sup>17</sup>?  
Brahmam va<sup>18</sup> devā tidasā sah' indakā<sup>19</sup>  
sabbe na tappāmase dassanena<sup>20</sup> tan"<sup>21</sup> ti. 4

Tattha idam<sup>22</sup> vimānan ti yasmim vimāne sā devatā<sup>23</sup>  
upapannā tam attano yimānam sandhāyāha. Satatan<sup>23</sup>  
ti sabbakālam, rucirām pabhassaran ti yojanā. Satatan<sup>23</sup>  
ti vā sammātatañ<sup>24</sup> ativiya vitthinnan<sup>25</sup> ti attho. Saman-

<sup>1-1</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>2</sup> paṭipō, S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> so<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> otatam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> mama, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> ovibhāga<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tathū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> tvāsi, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> yasasinam, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> ośim, B.    <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> tāragaṇānam, S<sub>2</sub>; tārakāganam (*sic*), S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> daddalla<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> anuma<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>16</sup> onā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> imam, M.    <sup>18</sup> vā, B.

<sup>19</sup> sa-indakā, S<sub>1</sub>.    <sup>20</sup> dassane, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> S<sub>1</sub> adds here vv. 5—7.    <sup>22</sup> imam, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> sasatan, S<sub>2</sub>.    <sup>24</sup> sabbatatañ, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> vitthinnan, S<sub>2</sub>; vittinnan, S<sub>1</sub>. B.

tam otthatan<sup>1</sup> ti samantato<sup>2</sup> avatthatam<sup>3</sup> chāditam. Thānan ti vimānam eva sandhāya<sup>4</sup> vadati.<sup>4</sup> Tam hi tiṭṭhanti ettha katapuññā ti<sup>5</sup> thānan<sup>5</sup> ti<sup>5</sup> vuccati.<sup>6</sup> Kammavipākasambhavan ti kammavipākabhāvena sambhūtam, kammavipākena vā saha<sup>6</sup> sambhūtam. Maman<sup>7</sup> ti idam<sup>8</sup> mamaṁ<sup>9</sup> thānam mamam<sup>10</sup> kammavipākasambhavan<sup>11</sup> ti dvihi pi padehi yojetabbam.

Tatrūpapannā ti gāthāya ayam samkhepattho: — Tra-<sup>12</sup> tasmin<sup>12</sup> yathāvutte<sup>13</sup> vimāne upapanñā nibbattā pageva uppannattā pubbadevatā idha purimā accharāyo parimāṇato satasahassāni tuvam 'sī ti tvam asi sakena kammunā idāni ajjhūpagatā upapanñā yasassini ti parivārasampannā ten' eva sakena kammunā<sup>14</sup> kammānu-  
bhāvena obhāsayan ti virocāmānā tiṭṭhasī ti.

Idāni tam eva obhāsanam upamāya vibhāvento Sasī ti gātham āha. Tass' attho: — Yathā sasalañchanayogena sasī ti nakkhattehi adhikakaraṇatāya<sup>15</sup> nakkhattarājā ti ca<sup>16</sup> laddhanāmo cando sabbatārakaganam<sup>17</sup> adhigayha abhi-  
bhavitvā virocati virājati, tath' eva imam accharānam de-  
vakaññānam<sup>18</sup> gaṇam samūham attano yasasā daddal-  
hamānā<sup>19</sup> ativiya<sup>20</sup> vijjotamānā<sup>20</sup> virocasī ti.

Ettha ca rā<sup>21</sup> ti<sup>21</sup> iman<sup>22</sup> ti ca nipātamattam. Keci pana nakkhattarājā<sup>23</sup>-r-iva<sup>23</sup> tāragaṇam<sup>24</sup> tath' eva tvan<sup>25</sup> ti paṭhanti.

<sup>1</sup> otan, S<sub>1</sub>; otatan, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> samantā samantato, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> avantam or avattam or avatataṁ, S<sub>1</sub>; avatakam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °yāvadī ti, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tiṭṭhanti, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> mamaṁ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> imam, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> me, S<sub>1</sub>; mama, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> mama, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> in S<sub>1</sub> there is a lacuna between kammavipāka[sambhavan] and [ajjhūpa]gatā below.      <sup>12</sup> tatr'asmim, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> vutte, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> adhikaguṇatāya, S<sub>1</sub>. B.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>17</sup> sabbatārakaganam, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> devatā°, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> daddalla°, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> ativiyyo, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> B. has ratī ti, S<sub>2</sub> omits it, and S<sub>1</sub> has imā ti; rā ti is a conjecture, ra being, of course, r in °rājā-r-iva.

<sup>22</sup> idan, S<sub>1</sub>. B.      <sup>23</sup> viya, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> tārakā°, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> tan, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has tath' ev' atthan.

Idāni tassā devatāya purimabhavam tattha katapuññañ ca pucchanto Kuto nu āgammā ti gātham āha:

Tattha kuto nu<sup>1</sup> āgammā ti kuto nu<sup>1</sup> bhavato<sup>2</sup> kuto<sup>1</sup> nu<sup>1</sup> puññañkammato karañabhūtato<sup>2</sup> imam mama bhanam āgamma, bhadde anomadassane<sup>3</sup> sabbangasobhāne tvam upapannā<sup>4</sup> uppattigahañena<sup>5</sup> upagatā anomadassane<sup>3</sup> ti vuttam ev' attham upamāya pakāsento

Brahmam va devā tidasā sah' indakā  
sabbe na tappāmase dassanena tan ti

āha.

Tattha Yathā Brahmānam Sahampatim<sup>6</sup> Sanañkumāram vā upagatam saha indenā ti sah' indakā Tāvatimsā devā passantā dassane na tappanti, evam tam<sup>1</sup> tava dassanena mayam sabbe devā na tappāmase ti attho.

Evam<sup>7</sup> Sakkena devānam indena pucchitā sā devatā tam attham pakāsentī Yam etan ti gāthādvayam āha:

"Yam etam Sakka anupacchase mamam:

kuto cutāya<sup>8</sup> idha<sup>9</sup> āgati<sup>10</sup> tava<sup>11</sup>? —

Bārāñasi nāma pur'atthi Kāsinam

tattha ahosi pure<sup>12</sup> Kesakārikā.

5

Buddhe ca dhamme ca pasannamānasā

samghe ca ekantagatā<sup>13</sup> asamsayā

akhañdasikkhāpadā āgataphalā

sambodhidhamme niyatā anāmayā" ti.<sup>14</sup>

6

Tattha Yam etan ti Yam etam pañhan<sup>15</sup> ti attho. Anupacchase ti anukūlabhāvena pucchasi. Maman ti mam. Pur'atthi ti puram atthi. Kāsinan ti Kāsiratthassa. Kesakārikā ti purimattabhāve attano nāmam vadati.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> kā°, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> anu°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>4</sup> upp°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> uppatañganavasena, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> oti, S<sub>1</sub>; otī, B.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds pana.    <sup>8</sup> cutā, S<sub>1</sub>; tāya, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> tvam idha S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> āgati, S<sub>1</sub>; āgacchati, S<sub>2</sub>; āgacchatī ti, B.; āgacchi ti, M.

<sup>11</sup> tvam, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> before ahosi, M.    <sup>13</sup> ekanti, S<sub>1</sub>. M.

<sup>14</sup> S<sub>2</sub> adds ca.    <sup>15</sup> puññan, S<sub>2</sub>.

Buddhe ca dhamme cā ti ādinā attano puññam vi-bhāveti.

Puna Sakko tassā tam puññasampattiñ ca dibbasam-pattiñ ca anumodamāno Tan<sup>1</sup> tyābhinandāmase<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ādim<sup>1</sup> āha.<sup>1</sup>

“Tan tyābhinandāmase<sup>2</sup> svāgatañ<sup>3</sup> ca te dhammena ca<sup>4</sup> tvam yasasā virocasi buddhe ca dhamme ca pasannamānase samghe ca ekantagat<sup>5</sup> asamsaye<sup>6</sup> akhaṇḍasikkhāpade āgataphale sambodhidhamme niyate anāmaye” ti. <sup>7</sup>

Tattha tan tyābhinandāmase<sup>2</sup> ti tam te duvidham pi sampattim abhinandāma anumodāma. Svāgatañ<sup>3</sup> ca te ti tuyham idhāgamanam<sup>7</sup> svāgatam<sup>8</sup> amhākam pītisomanassa-samvaddhanam<sup>9</sup> eva. Sesam vuttanayam eva.

Tam pana pavattim Sakko devarājā āyasmato Mahāmog-gallānattherassa kathesi. Thero Bhagavato nivedesi.<sup>10</sup> Bhagavā tam attham aṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Sā desanā sadevakassa lokassa sātthikā jātā ti.

Kesakārīvimānavanñanā.<sup>11</sup>

Iti Paramatthadipaniyā Khuddakanikāyatṭhakathāya<sup>12</sup> vi-mānavatthusmim sattarasavatthupaṭimaṇḍitassa paṭhama-vaggassa vanñanā<sup>13</sup> niṭṭhitā.<sup>14</sup>

## II. 1.

### Dutiyavagge

Api Sakko va devindo ti Dāsivimānam. Kā uppatti?

Bhagavati Jetavane viharante Sāvatthivāsī aññataro upā-sako sambahulehi upāsakehi saddhim sāyañhasamayam

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> tābhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> sāg<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ekanti<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; kenti<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds ca.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds vā, B. ca. <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds vā.

<sup>9</sup> °somanassabandhim, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> paṭi<sup>o</sup>, B.

<sup>11</sup> °kārikā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, and adds niṭṭhitā.

<sup>12</sup> Khuddakaṭṭha<sup>o</sup>, B.; S<sub>1</sub> omits Parama<sup>o</sup> Kh<sup>o</sup> vi<sup>o</sup>

<sup>13</sup> atthava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

vihāram gantvā dhammam sutvā parisāya vuṭṭhitāya Bhagavantam upasaṅkamitvā ‘ito paṭṭhāyāham’ bhante sāmghassa cattāri niccabhattāni dassāmi’ ti āha. Atha nam Bhagavā tadanucchavikam dhammakatham<sup>2</sup> kathetvā<sup>3</sup> vissajjesi. So ‘mayā<sup>4</sup> bhante samghassa cattāri niccabhattāni paññattāni, sve paṭṭhāya ayyā mama geham āgacchantū’ ti bhattuddesakassa ārocetvā attano geham gantvā dāsiyā tam attham ācikkhitvā ‘tattha tayā<sup>5</sup> niccakālam<sup>6</sup> appamattāya bhavitabban’ ti āha. Sā sādhū ti sampaticchi. Pakatiyā ‘va sā saddhāsampannā puññakāmā sīlavatī,<sup>7</sup> tasmā divase divase<sup>8</sup> kālass’ eva uṭṭhāya pañitam annapānam paṭiyādetvā bhikkhūnam nisidanaṭṭhānam susammaṭṭham suparibhaṇḍakam<sup>9</sup> katvā āsanāni paññāpetvā bhikkhū upagate tattha nisidāpetvā vanditvā gandhapupphadhūpadipehi<sup>10</sup> pūjetvā sakkaccaṁ parivisati. Ath’ ekadivasam bhikkhū katabhattakicce upasaṅkamitvā vanditvā evam āha: katham nu kho bhante ito jāti-ādidukkhato parimutti hotī ti? Bhikkhū tassā saraṇāni ca pañca<sup>8</sup> sīlāni ca datvā kāyassa<sup>11</sup> sabhāvam<sup>11</sup> pakāsentā<sup>12</sup> paṭikūlamanasikāre niyojesum. Apare aniccatāpaṭisamyuttam dhammakatham<sup>13</sup> kathesum. Sā so lasavassāni sīlam<sup>14</sup> rakkhantī antarantarā yonisomanasikarontī ekadivasam<sup>15</sup> dhammasavanasappāyam labhitvā nāṇassa ca paripakkattā vipassanam yaḍḍhetvā sotāpatti-phalam sacchākāsi. Na<sup>16</sup> cirass’ eva<sup>16</sup> kālam katvā Sakkassa devarañño vallabhā paricārikā hutvā nibbatti. Sā saṭṭhituriyasahassehi parivāriyamānā<sup>17</sup> mahantam dibbasampattim anubhavantī mudāmodamānā saparivārā uyyānādīsu ca<sup>8</sup> vicarati. Tam āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayen’ eva disvā<sup>18</sup>

<sup>1</sup> oya ‘ham, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> dhammikam katham, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> vatvā, B.; S<sub>2</sub> omits ka<sup>o</sup> vi<sup>o</sup> sāmam, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> sāmam, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> tassā, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> ole, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> °vā, S<sub>2</sub>; °sampannā, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °bhaṇḍikam, B.; S<sub>2</sub> adds vā.    <sup>10</sup> °dhūma<sup>o</sup>, B.; °dhūpadipe, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> kāyasabhō, B.    <sup>12</sup> oto, S<sub>2</sub>; °setvā, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> dhammam, B.; S<sub>1</sub> as n. 2.    <sup>14</sup> sīlāni, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> ath’ eka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> sā aparena samayena, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °cariyamānā, S<sub>1</sub>, and adds accharāsaḥassaparivutā.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds Api Sakko va devindo ti ādinā tāya katakam-mam pucchi.

“Api Sakko va devindo ramme Cittalatāvane  
samantā anupariyāsi nārīgaṇapurakkhatā<sup>1</sup>  
obhāsentī<sup>2</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1  
Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam  
kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti 3

pucchi.<sup>3</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham putthā viyākāsi yassa kammas’ idam phalam: 4  
“Ahām manussesu manussabhūtā  
dāsī<sup>4</sup>: ahosim<sup>5</sup> parapesiyā<sup>6</sup> kule  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino. 5

Tassā me nikkamo āsi sāsane tassa tādino  
kāmañ bhijjatu yam kāyo<sup>7</sup> neva<sup>7</sup> ath’ettha santhanam. 6  
Sikkhāpadānam pañcannam maggo sovatthiko sivo  
akaṇṭako agahano<sup>8</sup> uju sabbhi pavedito  
nikkamassa<sup>9</sup> phalam passa yath’ idam pāpuṇ’itthikā. 7  
Āmantanikā<sup>10</sup> raññ’amhi<sup>11</sup> Sakkassa vasavattino  
satthituriyasaḥassāni patibodham karonti me: 8  
Ālumbo Bhaggaro<sup>12</sup> Bhīmo<sup>13</sup> Sādhuvādi ca<sup>14</sup> Samsayo  
Pokkharo ca Suphasso ca, vīñāmokkhā<sup>15</sup> ca nāriyo: 9  
Nandā c’ eva Sunandā ca Sokatiṇṇā<sup>16</sup> Sucimhitā<sup>17</sup>  
Ālambusā Missakesī<sup>18</sup> ca Puṇḍarīkā ti dāruṇī 10

<sup>1</sup> nāri<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; °purekkhatā, B. M.<sup>2</sup> °ti, S<sub>1</sub>; °santi, S<sub>2</sub>.<sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °sim, M.<sup>5</sup> °si, S<sub>2</sub>.<sup>6</sup> °pessiyā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> kāyen’ eva, S<sub>1</sub>.<sup>8</sup> °no, S<sub>2</sub>.<sup>9</sup> nikkammasa (*sic*), S<sub>1</sub>.<sup>10</sup> am<sup>o</sup>, M.; °tānikā, S<sub>1</sub>.<sup>11</sup> raññō ’mhi, S<sub>1</sub>. M. <sup>12</sup> gaggamo, S<sub>1</sub>.<sup>13</sup> bhimmo, B. M. <sup>14</sup> pasam̄siyo, S<sub>2</sub>.<sup>15</sup> vila<sup>o</sup>, B. M.; pil<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.<sup>16</sup> °dinnā, B.; soñādinnā, S<sub>1</sub>. M.<sup>17</sup> sucimitā, S<sub>2</sub>; sucibhītā, S<sub>1</sub>; sucimhita = suci + mhita (mihita).<sup>18</sup> missā<sup>o</sup>, B. M.

Eniphassā<sup>1</sup> Suphassā<sup>2</sup> ca Subhaddā<sup>3</sup> Mudukā<sup>4</sup> Cari<sup>5</sup>  
 etā<sup>6</sup> c' aññā ca seyyāse accharānam pabodhikā. 11  
 Tā mam kālen' upāgantvā abhibhāsanti devatā:  
 handa<sup>8</sup> naccāma gāyāma, handa tam ramayāmase. 12  
 Na yidam akatapuññānam, katapuññānam ev' idam  
 asokam Nandanam<sup>9</sup> rammam<sup>10</sup> tidasānam mahā-  
 vanam. 13  
 Sukham<sup>10</sup> akatapuññānam<sup>10</sup> idha natthi parattha ca  
 sukhañ ca katapuññānam idha c' eva parattha ca. 14  
 Tesam sahavyakāmānam kattabbam kusalam bahum  
 katapuññā hi modanti sagge bhogasamaṅgino" ti 15  
 devatā<sup>11</sup> vissajjesi.<sup>11</sup>

Tattha api Sakko va devindo ti api-saddo sambhā-  
 vanāyam,<sup>12</sup> iva-saddo i-kāram lopam katvā vutto upamāyam.  
 Tasmā yathā nāma Sakko devānam indo ti attho: Sakka-  
 samabhāv<sup>13</sup> etissā devatāya parivārasampattidassanattham<sup>14</sup>  
 vutto.<sup>15</sup> Keci apī ti nipātamattan ti vadanti. Cittalatā-  
 vane ti Cittāya nāma devadhītāya puññānubhāvena nib-  
 batte cittānam vicittapupphaphalādivisesayuttānam santā-  
 nakavalli<sup>16</sup>-ādīnam tattha yebhuyyatāya<sup>17</sup> Cittalatāvanan  
 ti laddhanāme devuyyāne.

Parapesiyā<sup>18</sup> ti paresam kule tasmiṁ tasmiṁ kicce pe-  
 saniyā, paresam veyyāvaccakārī ti attho.

Tassā<sup>19</sup> me nikkamo āsi sāsane tassa tādino ti  
 tassā dāsiyā pi samānāya pañcahi<sup>20</sup> cakkhūhi<sup>21</sup> cakkhumato  
 buddhassa Bhagavato upāsikā hutvā solasavassāni sīlam  
 rakkhantiyā kammatthānañ ca manasikarontiyā manasikā-

<sup>1</sup> enisayā, S<sub>2</sub>; enīphō, S<sub>1</sub>. B. M. <sup>2</sup> susayā, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> sambhō, S<sub>1</sub>. B.; saṃsaddā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °bhā, S<sub>1</sub>; the *Commentary* is in favour of mudukā as separate word. <sup>5</sup> vadī, S<sub>1</sub>; cari, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>6</sup> eva tā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. M. <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds nu.

<sup>9</sup> nandarāmam, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °ya, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °matā v', S<sub>2</sub>; sakkūpamanā c', S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> saparivāra ca sampatti<sup>10</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> vuttā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> santānam valli, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °tā, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °pessiyā, S<sub>1</sub>; °pesiyyā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> tasmā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>21</sup> bhikkhūhi, S<sub>1</sub>. B.

rānubhāvena me<sup>1</sup> mayham uppajjamāne sattatimsabodhipakkhiyadhammasaṅkhāte itthādīsu tādilakkhaṇasampattiya<sup>2</sup> tādino Satthu sāsane tappariyāpanno yeva samkilesapakkhato nikhamanena nikamo<sup>3</sup> ti laddhanāmo<sup>4</sup> sammāvāyāmo āsi ahosi uppajji. Tassa pana nikamassa pubbabhāgassa pavattitākāram dassetum

Kāmam bhijatu yām kāyo neva atth' ettha santhanāti vuttam. Tassāttho: — Yadi pi me ayām kāyo bhijatu vinassatū ti, tattha kiñci mattam pi apekkham akaronti ettha etasmim<sup>5</sup> kammatthānānuyoge<sup>6</sup> neva atti me vi-riyassa santhanām<sup>7</sup> sītalikaranān<sup>8</sup> ti viriyām samuttejenti vipassanām ussakkāpesin ti.

Idāni tathā vipassanām ussukkāpetvā paṭiladdhagunām dassentī

Sikkhāpadānam pañcannām maggo<sup>9</sup> sovatthiko<sup>10</sup> sivo akanṭako agahano<sup>11</sup> uju sabbhi pavedito

nikkamassa<sup>12</sup> phalam passa yath' idam pāpuṇ'itthikā ti āha.

Tatrāyām samkhepattho: — Yo niccasilavasena samā-dinnānam pañcannām sikkhākoṭṭhāsānam<sup>13</sup> upanissayabhā-vena laddhattā tesam pāripūritattā ca sikkhāpadānam pañcannām sambandhibhūto,<sup>14</sup> yasmim santāne uppanno tassa sabbākārena sotthibhāvasampādanabhāvato<sup>15</sup> sundarattabhbāvato<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> sovatthiko<sup>18</sup> sotthiko,<sup>19</sup> samkilesadhammehi anupaddutattā<sup>20</sup> khemappattihetutāya<sup>21</sup> ca sivo,<sup>22</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> lakkhanuppattiya, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> nikhamo, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> in S<sub>2</sub> there is a lacuna between laddha[nāmo] and [m]attham (sic) pi apekkham below.      <sup>5</sup> tasmim, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> akammaṭṭhānuyoge, S<sub>2</sub>; kammānuyoge, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> sañṭhō, B. (so always); santānam, S<sub>1</sub> (elsewhere santha°); sandhānam, S<sub>2</sub> (elsewhere sandha°).

<sup>8</sup> sitila°, S<sub>2</sub>; sithila°, B.      <sup>9</sup> ujumaggo, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> sovatthiko, S<sub>2</sub>; sevako, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> °no, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> nikkamassa, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> sikkhāpadānam kotthāsāsanam (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> B. adds maggo.      <sup>15</sup> °samphadānato, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> om. B.

<sup>19</sup> °ddūttā, B.; °ddātattā, S<sub>1</sub>; °ditattā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °hetubhbūtāya, B.      <sup>21</sup> sikkhā, S<sub>1</sub>.

rāgakanṭakādīnam<sup>1</sup> abhāvena<sup>2</sup> akanṭako, kilesadiṭṭhiduccaritaganasamucchedañato<sup>3</sup> agahano, sabbajimhavāṅkakuṭilabhāvāpagamahetutāya uju, buddhādīhi sappurisehi pakāsitattā sabbi pavedito ariyamaggo, tam yathā yena upāyabhūtena itthikā dvaṅgulabuddhikā<sup>4</sup> pi samānā pāpuṇi, tassa nikkamassa yathāvuttaviriyassa idam phalam passā ti Sakkam alapati.

Āmantanikā raññ' amhi<sup>5</sup> Sakkassa vasavattino ti sayam vasibhāvena vattanato dvīsu devalokesu attano vasam issariyam vatteti, tassa<sup>6</sup> vasavattino Sakkassa devarañño āmantanikā allāpasallāpayoggā kīlanakāle<sup>7</sup> vā tena āmantetabbā amhi. Nikkamassa viriyassa phalam passā ti yojanā. Ātatādibhedena<sup>8</sup> pañcaturiyaṅgāni dvādasahi pāñibhāgehi ekato pavajjamānāni saṭṭhi honti. Tāni pana<sup>9</sup> sahassamattāni payirupāsanavasena upaṭṭhitāni<sup>10</sup> sandhāyāha: saṭṭhituriyasahassāni paṭibodham karonti me ti.

Tattha paṭibodhan ti pītisomanassānam pabodhanam.

Ālambo ti ādi<sup>11</sup> turiyavādakānam devaputtānam eka-desato nāmagahaṇan ti vadanti. Turiyānam pan' etam nāmagahaṇam. Vīñāmokkhādikā<sup>12</sup> devadhītā.

Sucimhitā ti visuddhāsitā<sup>13</sup> nāmam eva vā esā.<sup>14</sup>

Mudukā<sup>15</sup> ativiya vādanasilā nāmam eva vā. Seyyāse ti seyyatarā.<sup>16</sup> Accharānan ti accharāsu saṅgīte<sup>17</sup> pāsam-satarā.<sup>17</sup> Pabodhikā ti pabodhanam viya karā.

Kālenā ti yuttapattakālena. Abhibhāsantī ti abhimukhā abhiratā<sup>18</sup> vā hutvā bhāsanti.<sup>19</sup> Yathā<sup>20</sup> bhāsanti tam dassetum Handa naccāma gāyāma, handa tam ramayāmase ti vuttam.

<sup>1</sup> °kānam, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. B.      <sup>3</sup> °dato, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °labahala°, S<sub>2</sub>; °lam bāhala°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> rañño 'mhi, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> vā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> kīlāk°, B.; kilik°, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> atatavitatādi, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> omits pana ... upaṭṭhitāni.

<sup>10</sup> °tā, B.; upaṭṭhavatāni, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> ādim, B.

<sup>12</sup> vilā°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>13</sup> visuddhi°, S<sub>2</sub>; suddhāsitā, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> etam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °kām, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has mudubhāvam vadati mudukām.

<sup>16</sup> seyyam tam ramayāmase ti tata, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> °gītassata, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> ati°, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> santi, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

Idan ti idam mayā laddhaṭṭhānam. Asokan ti iṭṭhakantapiyamanāpānam yeva rūpādīnam sabhāvato<sup>1</sup> visokam. Tato eva sabbakālam pamodasampannato<sup>2</sup> Nandanam. Tidasānam mahāvanan ti Tāvatimsadevānam mahantam mahanīyañ<sup>3</sup> ca uyyānam.

Evarūpā dibbasampatti nāma puññakammavasen' evā ti odissakanayena vatvā puna anodissakanayena<sup>4</sup> dassentī Sukham akatapuññānan ti gātham āha. Puna attanā laddhassa<sup>5</sup> dibbaṭṭhānassa<sup>6</sup> parehi sādhāraṇakāmatāvasena dhammam kathentī Tesam sahavyakāmānan ti osānagātham āha.

Tesan ti Tāvatimsadevānam. Sahavyakāmānan ti sahabhāvam icchante hi. Kattu-atthe hi idam sāmivacanam. Saha vā ti pavattatī ti sahavo.<sup>7</sup> Tassa bhāvo sahavyam<sup>7</sup> yathā vīrassa<sup>8</sup> bhāvo viriyan<sup>9</sup> ti vuttam.<sup>10</sup>

Evam thero devatāya attano puññakamme āvikate tassā saparivāradhammad desetvā devalokato āgantvā tam pāvattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham aṭṭhupattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Sā desanā sadevakassa lokassa sātthikā ahosī ti.<sup>11</sup>

Dāsīvīmānavanṇanā.<sup>11</sup>

## II, 2.

Abhikkantena vanṇenā ti Lakhumāvīmānam. Kā uppatti?

Bhagavati Bārāṇasiyam viharante kevaṭṭadvāram nāma Bārāṇasinagarassa ekam dvāram. Tassa avidūre niviṭṭha-

<sup>1</sup> sambh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.

<sup>2</sup> °sampannana, S<sub>2</sub>; modasamvaddhanato, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> in S<sub>1</sub> this word is written mahanīyañ, but both S<sub>2</sub> and B. have mahatiyañ. <sup>4</sup> °vasena, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> laddha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; °ñāṇassa, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> hi sa, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> sabyam, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> vī<sup>o</sup>, B. (so throughout). <sup>10-10</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds niṭṭhitā.

gāmo<sup>1</sup> pi kevaṭṭadvāran tveva<sup>2</sup> paññāyittha. Tattha Lakhumā nāma ekā itthi saddhā<sup>3</sup> pasannā buddhisampannā tena dvārena pavisante bhikkhū vanditvā attano geham netvā kaṭacchubhikkham datvā ten' eva paricayena sadhāya vadḍhamānāya<sup>4</sup> āsanāsālam kāretvā tattha paviṭṭhānam bhikkhūnam āsanam upaneti pānīyam paribhojanīyam upaṭṭhapeti. Tatra<sup>5</sup> yañ ca odanakummāsaḍākādi attano gehe vijjati, tam bhikkhūnam deti. Sā bhikkhūnam santike 'va<sup>6</sup> dhammam sutvā sarañesu ca silesu ca patiṭṭhāya samāhitā<sup>7</sup> hutvā vipassanākammaṭṭhānam uggahetvā<sup>8</sup> vi-passanam ussukkāpentī upanissayasampannatāya na cirass' eva sotāpattipphale patiṭṭhahi.<sup>9</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhave mahati vimāne nibbatti. Accharāsahasrañ<sup>10</sup> c' assā<sup>11</sup> parivāro ahosi. Sā tattha dibbasampattim anubhavantī pamodamānā vicarati. Tam āyasmā Mahā-moggallāno devyacārikam caranto Abhikkantena vaṇṇenā ti ādi<sup>12</sup>-gāthāhi

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>13</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā.”<sup>1</sup>

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>2</sup>

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti<sup>3</sup>

pucchi.

Sā devatā attamanā Moggallānenā pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam:<sup>4</sup>

“Kevaṭṭadvārā nikhamma ahu mayham nivesanam  
tattha sañcaramānānam<sup>12</sup> sāvakānam mahesinam<sup>5</sup>

Odanam kummāsam ḍākam<sup>13</sup> loṇasovirakañ<sup>14</sup> c' aham  
adāsim<sup>15</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasā.”<sup>6</sup>

<sup>1</sup> niviṭṭho (nāma, S<sub>2</sub>) gāmo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> t'eva, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> sā buddhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> ca °mānā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> samādahitā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> gah<sup>o</sup>, B.      <sup>8</sup> °ṭṭhāti, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °sahassa, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> ādinā, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> °santi, S<sub>2</sub>. M.      <sup>12</sup> samsa<sup>o</sup>, Ed.

<sup>13</sup> sākam, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> vira<sup>o</sup>, so all MSS.      <sup>15</sup> °si, S<sub>2</sub>.

Catuddasim<sup>1</sup> pañcadasim<sup>2</sup> yā ca pakkhassa atṭhamī  
pātiḥāriyapakkhañ ca atṭhaṅgasusamāgatam  
uposatham upavasissam<sup>3</sup> sadā<sup>4</sup> silesu samvutā      7  
Pāṇatipātā viratā musāvādā ca saññatā  
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā      8  
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino.      9  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.      10  
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva  
manussabhūtā yam akāsi puññam.  
Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti —      11

Mamañ ca bhante vacanena Bhagavato pāde sirasā van-deyyāsi 'Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandatī' ti. Anacchariyam kho pan' etam bhante, yam mam Bhagavā aññatarasmiñ sāmaññaphale vyākareyya. — Tam Bhagavā sakadāgāmiphale vyākāsī ti.

Tattha kevaṭṭadvārā nikkhammā ti kevaṭṭadvārato nikkhamaṇatṭhāne.

Dākan<sup>5</sup> ti taṇḍuleyyakādi-sākavyañjanam.<sup>6</sup> Lonasovī-rakan<sup>7</sup> ti dhaññarasādīhi bahūhi sambhārehi sampādettabbam ekam pānakam.<sup>8</sup> Ācāmakañjikalōṇudakan ti pi vadanti.

Pucchāvissajjanāvasāne therassa dhammadesanāya sakadāgāmiphalam pāpuṇi.

Sesam Uttarāvimāne vuttanayam<sup>9</sup> eva.  
Lakhumāvimānavanāñnanā.

## II, 3.

Pindāya te carantassā ti Ācāmadāyikāvimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane Kalandakanivāpe.

<sup>1</sup> cā°, S<sub>1</sub>; °sī, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> °sī, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °vasim, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> tadā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> sākan, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> taṇḍuleyyakaby°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °virakan, so all MSS.    <sup>8</sup> pād°, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °nayānusārena evam veditabbam, S<sub>1</sub>.

Tena kho pana samayena Rājagahe aññataram kulañ ahi-vātarogena<sup>1</sup> upaddutam ahosi. Tattha sabbe janā matā thapetvā ekam itthim. Sā geham<sup>2</sup> gehajanañ ca sabbam dhanadhaññam chaddetvā marañabhayabhītā bhittichiddena palatā. Anāthā hutvā parageham gantvā tassa<sup>3</sup> piñhipasse vasati. Tasmiñ ca gehe manussā karuṇāyantā ukkhali-ādīsu avasiñtham yāgubhatta-ācāmādim tassā denti. Tattha<sup>4</sup> sā<sup>5</sup> tesam vāhasā jīvitam kappeti. Tena ca samayena āyasmā Mahākassapo sattāham nirodhasamāpattim samā-pajjivtā tato vuṭṭhito ‘kam<sup>6</sup> nu kho<sup>5</sup> aham ajja āhārapa-tiggahañena anuggaṇhissāmi duggatito ca<sup>7</sup> dukkhato ca mocessāmī’ ti cintento tam itthim āsannamarañam niraya-samvattanikañ c’ assā kammañ katokāsam disvā ‘ayam mayi gate attanā laddham ācāmam<sup>8</sup> dassati, ten’ eva<sup>9</sup> Nimmāna-ratidevaloke<sup>10</sup> uppajjissati, evam nirayūpapattito<sup>11</sup> mocetvā handāham imissā saggasampattim nippādēssāmī<sup>12</sup> ti pub-bañhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya tassā nive-sanañthānābhīmukho<sup>13</sup> gacchati. Atha Sakko devānam indo aññatakavesena<sup>14</sup> anekarasam anekasūpavyañjanam<sup>15</sup> dibbā-hāram upanesi. Tam ñatvā thero ‘Kosiya<sup>16</sup> tvam kataku-salo kasmā evam karosi? mā duggatānam kapañānam sampattim vilumpi<sup>17</sup> ti pañikkhipitvā<sup>18</sup> tassā itthiyā purato atṭhāsi. Sā theram disvā ‘ayam mahānubhāvo thero, imassa dātabbayuttakam idha bhojanīyam<sup>19</sup> vā<sup>20</sup> khāda-nīyam<sup>20</sup> vā<sup>20</sup> natthi, idañ<sup>21</sup> ca kiliñthabbhājanagatañ tina-cūñnarajānuñnam<sup>22</sup> alonam sītalam apparasam ācāma-kañjikamattam edisassa dātum na ussahāmī’ ti cintetvā

<sup>1</sup> °vātaka°, S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds gantvā; S<sub>2</sub> has gahetabbam instead of geham geh° ca. <sup>3</sup> parassa, S<sub>2</sub>; paraghārassa, B.

<sup>4</sup> tasmā, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> kin, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> āhāram, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> tena ca, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> devaloke, S<sub>2</sub>; loke, B. <sup>11</sup> °pattim, S<sub>1</sub>; °patti, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> nippā°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °mukham, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> °vasena, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds 'va loke. <sup>16</sup> ko 'si, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °pasī, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> °petvā, S<sub>2</sub>; pañipakkhipitvā, B. <sup>19</sup> bhojanam, S<sub>1</sub>. B.

<sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> imañ, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> °raja-anu°, B.; °rajam anu°, S<sub>2</sub>.

‘aticchathā’ ti āha. Thero ekapadanikkhepamattam apasakkitvā atthāsi. Gehavāsino manussā bhikkham upanesum. Thero na sampaṭicchat. Sā duggatitthi ‘mam’ eva<sup>1</sup> anugga-  
hatthāya<sup>2</sup> idhāgato, mama santakam eva paṭiggahetukāmo<sup>3</sup>  
ti nātvā pasannamānasā<sup>4</sup> ādarajātā<sup>4</sup> tam ācāmam therassa  
patte ākiri. Thero tassā pasādajananattham<sup>5</sup> bhuñjanā-  
kāram dasseti. Manussā āsanam paññāpesum. Thero  
tattha nisiditvā tam ācāmam bhuñjitvā<sup>6</sup> pivitvā onītapatta-  
pāni anumoditvā<sup>7</sup> tam duggatitthim ‘tvam ito tatiye atta-  
bhāve mama mātā ahosī’ ti vatvā gato. Sā tena<sup>8</sup> there<sup>9</sup>  
atipasādañ<sup>10</sup> ca uppādetvā tassā rattiya paṭhamayāme kālam  
katvā Nimmānaratīnam devānam sahavyataṁ uppajji. Atha  
Sakko devarājā tassā kālakatabhāvam nātvā ‘kattha nu kho  
uppannā’ ti āvajjento<sup>11</sup> Tāvatimsesu adisvā rattiya majjhī-  
mayāme āyasmantam Mahākassapam upasaṅkamitvā tassā  
nibbattaṭṭhānam pucchanto<sup>12</sup>

“Piṇḍāya te carantassa tuṇhibhūtassa tiṭṭhato  
daliddā kapaṇā nārī parāgāram apassitā. 1  
Yā te adāsi ācāmam pasannā sehi<sup>13</sup> pāṇihī<sup>14</sup>  
sā hitvā mānusam deham kam nu sādisatam gatā” ti<sup>15</sup> 2  
dve<sup>15</sup> gāthā<sup>15</sup> abhāsi.<sup>15</sup>

Tattha<sup>16</sup> piṇḍāyā ti piṇḍapātatthāya. Tuṇhibhūtassa  
tiṭṭhato ti idam piṇḍāya caraṇākāradassanam uddissa  
tiṭṭhato ti attho. Daliddā ti duggatā. Kapaṇā ti va-  
rākā. Daliddā ti iminā tassā bhogapārijuññam dasseti,  
kapaṇā ti iminā nātipārijuññam. Parāgāram apassitā  
ti parageham nissitā paresam ghare bahi piṭṭhi chādanam  
nissāya vasantī.

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds vata. <sup>2</sup> ohitāya, S<sub>2</sub>; anuggatthāya, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> omānasā, B. <sup>4</sup> jātā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> pasādam samvaddhanattham, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> anumodanam katvā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> te, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> therena, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> bhattio, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> āgacchante, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds Piṇḍāya te carantassā ti ādinā dve gāthā  
abhāsi. <sup>13</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> pāṇibhi, B. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> in S<sub>1</sub> there precede vv. 3–5, introduced by thero āha,  
and vv. 7–10, introduced by puna Sakko; v. 6 and the  
first words of v. 7 are missing.

Kam nu sādisatam gatā ti chasu kāmadevalokesu<sup>1</sup> upapajjanavasena<sup>2</sup> kam nāma disam gatā.

Iti Sakko ‘therena tāthā katānuggahā<sup>3</sup> ulārāya dibbasampattiā bhāgini<sup>4</sup> na<sup>5</sup> ca dissati<sup>6</sup> ti hetthā dvīsu devalokesu apassanto samsayāpanno pucchat. Ath’ assathero<sup>7</sup>

“Piṇḍāya me<sup>8</sup> carantassa tuṇhibhūtassa tiṭṭhato daliddā kāpaṇā nārī parāgāram apassitā.”<sup>2</sup>

Yā me<sup>9</sup> adāsi ācāmam pasannā sehi<sup>10</sup> pāñihī<sup>11</sup> sā hitvā mānusam deham vippamuttā ito cutā.”<sup>4</sup>

Nimmānaratino nāma santi devā mahiddhikā tattha sā<sup>12</sup> sukhitā nārī moditācāmadāyikā” ti<sup>5</sup>

pucchitāniyāmen’ eva paṭivacanam dento tassā nibbattatthānam kathesi.

Tattha vippamuttā ti tato manussadobhaggyato paramakāruññavuttito vippamuttā<sup>13</sup> apagatā. Moditācāmadāyikā ti ācāmamattadāyikā sā<sup>14</sup> pi nāma pañcame kāmasagge<sup>15</sup> dibbasampattiā modati. Passa tāva khetta-sampattiphalan<sup>16</sup> ti dasseti.

Puna Sakko tassā<sup>17</sup> dānassa mahapphalatam mahānisamsatañ ca sutvā tam<sup>17</sup> thomento Aho dānan ti ādim āha.

“Aho dānam varākiyā Kassape supatiṭṭhitam parābhatena dānena ijjhiththa vata dakkhiṇā.”<sup>6</sup>

Yā mahesittam kareyya<sup>18</sup> cakkavattissa rājino nārī sabbaṅgakalyāṇī<sup>19</sup> bhattu<sup>20</sup> cānumadassikā<sup>21</sup> etassācāmadānassa kalam nāggathi<sup>22</sup> solasiṁ.”<sup>7</sup>

<sup>1</sup> devalokesu, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> uppō, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> kathā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> has bhāgina, erroneously written for bhāgini na or bhāgini?    <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> bhavissatī, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> has Piṇḍāya me carantassā ti ādinā tena pucchitāniyāmen’ eva (sic) and so on.      <sup>8</sup> te, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> te, M.

<sup>10</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> pāñibhi, B.      <sup>12</sup> tā, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> vimutto, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> ti, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> kāmagge, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> obalan, S<sub>1</sub>.      <sup>17-17</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> kā°, M.

<sup>19</sup> saṅgaha°, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> bhattañ, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> ca anoma°, S<sub>1</sub>; ca anama°, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> n’ aggh°, S<sub>2</sub>. M.; S<sub>1</sub> nāgganti.

Satam nikkhā<sup>1</sup> satam assā satam assatari<sup>2</sup> ratā  
 satam kaññāsahassāni āmuttamanikuñdalā  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> solasim.<sup>8</sup>  
 Satam hemavatā nāgā isādantā urūlhavā  
 suvaññakacchā mātaṅgā hemakappanivāsasā  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> solasim.<sup>9</sup>  
 Catunnam api<sup>4</sup> dīpānam issaram yo 'dha<sup>5</sup> kāraye  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> solasin" ti.

Tattha aho ti acchariyatthena<sup>6</sup> nipāto. Varākiyā ti kapañiyā.<sup>7</sup> Parābhatenā ti parato ānītena<sup>8</sup> paresam gharato uñchācariyāya<sup>9</sup> laddhenā<sup>10</sup> ti attho. Dānenā ti dātabbena ācāmamattena deyyadhammena. Ijjhittha vata dakkhiṇā ti dakkhiṇādānam aho nippajjitha, aho mahapphalā mahājutikā mahāvippphārā ahuvatthā ti attho.

Idāni itthiratanādikā<sup>11</sup> pi tassa dānassa satabhāgam<sup>12</sup> pi sahassabhāgam pi na upentī<sup>13</sup> ti dassetum Yā mahesittam kareyyā ti ādi vuttam.

Tattha sabbaṅgakalyāṇī ti nātidīghā nātirassā nātikisā nātithūlā nātikālikā naccodātā atikkantā<sup>14</sup> mānusavāññam<sup>15</sup> appattā dibbavañnan ti evam vuttehi sabbehi aṅgehi<sup>16</sup> kāraṇehi<sup>16</sup> sabbehi<sup>16</sup> vā<sup>16</sup> aṅgapaccaṅgehi kalyāṇī sobhaṇā sundarā. Bhattu<sup>17</sup> cānumadassikā<sup>18</sup> ti sāmikassa alāmakadassanā sātisayam dassaniyā pāsādikā. Etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>19</sup> solasin ti etassa etāya dinnassa ācāmadānassa phalam solasabhāgam<sup>20</sup> katvā tato ekam bhāgam puna<sup>21</sup> solasabhāgam<sup>22</sup> katvā

<sup>1</sup> nekkhā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> oṣarī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> n' aggho, S<sub>2</sub>. M.; S<sub>1</sub> nāgghanti.      <sup>4</sup> pi ca, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>6</sup> oṭthe, S<sub>2</sub>; oyo, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> oñikāya, B.

<sup>8</sup> āditena, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> ucchō, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> labhantenā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> oñini, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> obhāvan ti, then na upeti ti (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> uppatti, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> abhiō, B.      <sup>15</sup> mañussaō, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> chattañ, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> ca anuō, S<sub>2</sub>; ca anomadassiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> n' aggho, S<sub>2</sub>; nāgghanti, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> obhāvam, S<sub>2</sub>; solasakatvā, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> solasam, S<sub>1</sub>.

gahitabhāgasainkhātam solasim kalam cakkavattissa<sup>1</sup> rañño<sup>2</sup> itthiratanabhāvo pi<sup>3</sup> nāgghati<sup>4</sup> nānubhoti na pāpuṇāti.

Suvaññassa pañcadasadharanām<sup>4</sup> nik Khan ti vadanti. Satadharanām<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> apare.

Hemavatā ti Himavati<sup>5</sup> jātā hemavatajātikā<sup>6</sup> vā. Te<sup>2</sup> hi<sup>7</sup> mahantā<sup>8</sup> thāmajavasampannā ca honti. Īsādantā ti ratha-īsāsadisadantā. Thokam yeva avanatadantā ti attho. Tena visālatādibhāvam<sup>9</sup> nivāreti. Urūlhavā ti thāmajava-parakkamehi byūhanto<sup>10</sup> mahantam yuddhakiccam vahitum samatthā<sup>11</sup> ti attho. Suvaññaka cchā mātaṅgā ti hemamayagīveyyakādiyutta.<sup>12</sup> Kacchāsīsena hi sabbam hat-thiyuttam vadati. Hemakappanivāsasā ti suvaññakha-citagajakattharañakañkaṭādihatthālāñkārasannāhā.<sup>13</sup>

Catunnam api<sup>14</sup> dīpānam issaran ti dvisahassaparit-tadipaparivārānam<sup>15</sup> Jambudīpādīnam catunnam mahādīpā-nam issariyam. Tena sattaratanasamujjalam sakalam cakkavattisirim vadati.<sup>16</sup> Yam pan' ettha avuttam, tam hetthā vuttanayam eva.

Idha Sakkena devarājena attanā ca<sup>17</sup> vuttam sabbam āyasmā Mahākassapatthero Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya vitthārena dhammam desesi.<sup>18</sup> Sā desanā mahājanassa sāthikā ahosi ti.

Ācāmadāyikāvimānavanānanā.<sup>19</sup>

## II, 4.

Candālī vanda pādānī ti Cañḍālivimānam.<sup>20</sup> Tassa<sup>2</sup> kā uppatti?

<sup>1</sup> cakkavattino, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> n' aggho, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °dhāriṇim, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> heo, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °ti°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> °to, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> visālakadāṭṭhibhō, S<sub>1</sub>; visālavisaṁkatādibhō, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> brahmanto, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> °ttho, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> spoiled in S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °kuthādihatthā°, B.; °tthārakamṭakādihatthā°, S<sub>1</sub>; °kha-jitadhajakañhakamkaṭādihatthā°, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> pi, S<sub>1</sub>; mahā, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> dīpasa°, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> vadanti, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °ti, S<sub>2</sub>. B.      <sup>19</sup> dāyika°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>20</sup> °livī°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Bhagavā Rājagahe viharanto paccūsavelāyam buddhā-  
ciṇam mahākaruṇāsamāpattim samāpajjitvā uṭṭhāya<sup>1</sup> lokam  
volokento<sup>2</sup> addasa tasmīm yeva nagare caṇḍālagāme<sup>3</sup> va-  
santim ekam mahallikam caṇḍālim khīṇāyukam niraya-  
saṃvattanikañ c' assā kammam upaṭṭhitam. So<sup>4</sup> mahāka-  
ruṇāya samussāhitamānaso saggasamvattanikakammam kā-  
retvā ten' assā nirayupapattim<sup>5</sup> nisedhetvā 'sagge patiṭṭhā-  
pessāmī' ti cintetvā mahatā<sup>6</sup> bhikkhusaṃghena saddhim  
Rājagaham pindāya pavisati. Tena ca samayena sā caṇ-  
ḍālī dāṇḍam olubbha nagarato nikhamantī Bhagavantam  
āgacchantañ disvā abhimukhī hutvā atṭhāsi. Bhagavā pi  
tassā gamanam nivārento viya purato atṭhāsi. Athāyasmā  
Mahāmoggallāno Satthu cittam nātvā tassā ca āyupari-  
kkhayam Bhagavato vandanāya<sup>7</sup> tam<sup>8</sup> niyojento

"Candālī<sup>9</sup> vanda pādāni Gotamassa yasassino  
tam eva anukampāya atṭhāsi isisattamo.<sup>10</sup>"  
Abhippasādehi manam arahantamhi tādine<sup>11</sup>  
khippam pañjalikā vanda, parittam tava jīvitam<sup>12</sup> ti  
gāthādvayam āha.

Tattha caṇḍālī ti jāti-āgatena nāmena tam ālapati  
Vandā ti abhivādaya. Pādānī ti sadevakassa lokassa  
saraṇāni<sup>13</sup> caraṇāni. Tam eva anukampāyā ti tam eva  
anuggaṇhanattham apāyupapattito<sup>14</sup> nisedhetvā sagge nib-  
battāpanatthan ti adhippāyo. Atṭhāsī ti nagaram apavi-  
sitvā<sup>15</sup> thito. Isisattamo<sup>16</sup> ti lokiyasekkhāsekkhapacceka-  
buddha-isīhi uttamo ukkaṭṭhatamo,<sup>17</sup> buddha-isinam<sup>18</sup> Vi-  
passī-ādīnam sattamo ti vā<sup>19</sup> isisattamo.

Abhippasādehi manan ti sammāsambuddho Bhagavā  
ti tava cittam pāsādehi. Arahantamhi tādine<sup>20</sup> ti āra-

<sup>1</sup> vu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> olo<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> oli<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °upp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> vandanam, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> oli, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> isisu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °no, S<sub>1</sub>. B.

<sup>10</sup> in S<sub>1</sub> there follow immediately vv. 3—12, then it has  
ādim āha; in S<sub>2</sub> there are inserted some portions of the  
Pallaṅka- and Latāvimānavanṇanā.      <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °yuppa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> pav<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> isisu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> inserts athavā.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub> adds vā.      <sup>16</sup> °no, S<sub>1</sub>.

kattā kilesānam tesam yeva ca<sup>1</sup> arīnam hatattā<sup>2</sup> samsāracakkassa arānam hatattā paccayānam arahattā pāpakaṇe rahābhāvā<sup>3</sup> ca arahante,<sup>4</sup> itthādīsu<sup>5</sup> tādibhāvapattiya<sup>6</sup> tādimhi ca.<sup>7</sup> Khippam pañjalikā vandā ti sīgham yeva paggahita-añjalikā hutvā vandassu. Kasmāti ce? Parittam tava jīvitā<sup>8</sup> ti.<sup>9</sup> Idānim eva bhijjanasabhāvattā parittam ati-ittaram.

Iti therō gāthādvayena<sup>10</sup> Bhagavato guṇe saṃkittento<sup>11</sup> attano ānubhāve ṭhatvā<sup>12</sup> tassā ca khīṇāyukavibhāvanena samvejento Satthu vandanāya niyojesi. Sā ca tam sutvā samvegajātā Satthari pasannamānasā 'va hutvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā añjalim katvā namassamānā<sup>13</sup> buddhagatāya<sup>14</sup> pītiyā ekaggacittā hutvā aṭṭhāsi. Bhagavā 'alam ettakam etissāya<sup>15</sup> saggasampattiya<sup>16</sup> ti nagaram pāvisi saddhim bhikkhusamghena. Atha nam ekā bhantā<sup>17</sup> gāvī tarunayacchā tato eva abhidhāvantī<sup>18</sup> siṅgena paharitvā jīvitā voropesi.

Tam sabbam dassetum saṅgītikārā  
Coditā bhāvitattena<sup>19</sup> sarīrantimadhārinā  
caṇḍālī vandi pādāni Gotamassa yasassino.      3  
Tam enam avadhi gāvī caṇḍālim pañjalim thitam  
namassamānam sambuddham andhakāre pabhaṇ-  
karāti<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> 4  
gāthādvayam āhamsu.

Tattha pañjalim ṭhitam namassamānam sambudhan ti mahesim<sup>22</sup> Bhagavantam<sup>23</sup> buddhārammaṇāya pītiyā samāhitā<sup>24</sup> hutvā sammukhā viya añjalim<sup>25</sup> namassamānam ṭhitam.<sup>26</sup> Andhakāre ti avijjāndhakārena sakalena<sup>27</sup> kilesandhakārena<sup>28</sup> ca<sup>29</sup> andhakāre<sup>30</sup> loke. Pabhaṇkaran ti nāṇobhāsakaram.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> S<sub>2</sub> adds ca.      <sup>3</sup> rahobhāva, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °hatte, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> °dihi tvādi°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> °tam nāma, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> pakittanto, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> ṭhapetvā, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °gāthāya, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> etissā, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> sagguppattiya, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> vandā, S<sub>2</sub>; om. B.      <sup>13</sup> ati°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °tatthena, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °si, S<sub>2</sub>; gate pi, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> °vati, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °tam, B.

<sup>18</sup> °li, S<sub>2</sub>; pañj°, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> °tā, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> sakale, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>21</sup> saṃkilesandhakāre, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> om. S<sub>2</sub>.

Sā ca<sup>1</sup> Tāvatimsesu nibbatti. Accharānam satasahassāni c' assā parivāro ahosi. Tadah' eva ca<sup>2</sup> devatā<sup>2</sup> saha vimānēna āgantvā vimānato<sup>2</sup> otaritvā āyasmantam Mahāmog-gallānam upasaṅkamitvā vandi. Tam attham dassetum<sup>3</sup>

“Khīṇāsavam vigatarajam anejam  
ekam araññamhi<sup>4</sup> raho nisinnam  
deviddhipattā upasaṅkamitvā  
vandāmi tam vīra mahānubhāvā” ti

devatā āha.

5

Tam therō pucchi:<sup>5</sup>

“Suvaṇṇavaṇṇā jalitā mahāyasā  
vimānam oruyha anekacittā  
parivāritā accharāsaṅganena  
kā tvam subhe devate vandase maman”<sup>6</sup> ti<sup>7</sup>

Tattha jalitā ti attano sarīrappabhāya vatthābharaṇā-nam<sup>8</sup> obhāsenā<sup>9</sup> ca<sup>10</sup> jalantī jotantī. Mahāyasā ti mahā-parivārā. Vimānam<sup>2</sup> oruyhā<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> vimānato<sup>11</sup> oruyha.<sup>12</sup> Anekacittā ti anekavidhavicitayuttā.<sup>13</sup> Subhe ti subha-guṇe. Maman ti mam.

Evam<sup>14</sup> therena pucchitā puna<sup>15</sup> sā<sup>15</sup>

“Aham bhadante<sup>16</sup> caṇḍālī tayā therena<sup>17</sup> pesitā  
vandim<sup>18</sup> arahato pāde Gotamassa yasassino. 7  
Sāham vanditvā pādāni cutā caṇḍālayoniya<sup>19</sup>  
vimānam sabbato<sup>20</sup> bhaddam upapannamhi<sup>21</sup> Nandane.<sup>8</sup>  
Accharānam satasahassā<sup>22</sup> purakkhatvā<sup>23</sup> mam<sup>24</sup>  
tiṭṭhanti<sup>25</sup>

tāsāham pavarā setṭhā vanṇena yasasāyunā.<sup>26</sup> 9

<sup>1</sup> tato cutā, B.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> in S<sub>1</sub> vv. 5 sqq. are repeated here (see p. 105 n. 10).

<sup>4</sup> ārō, M,      <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>6</sup> mama, M.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub>. B. add gātham āha.      <sup>8</sup> oñādīni ca, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> oṣenti, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. B.      <sup>11</sup> oñam, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds anekacittaparivāritā accharāsaṅganena kā tvam subhe devatā oruyha.      <sup>13</sup> ovidhacitta°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds pana.      <sup>15</sup> punāha, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> bhadd°, S<sub>2</sub>; bhante, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> vīrena, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> odi, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> oyo, S<sub>1</sub>. B.      <sup>20</sup> oso, M.      <sup>21</sup> uppa°, S<sub>1</sub>; upanamhi, M.

<sup>22</sup> oṣsam, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> okkhetvāna, S<sub>2</sub>; okkhitvā, M.; purekkhitvā, B.

<sup>24</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> tiṭṭhati, S<sub>1</sub>.      <sup>26</sup> oṣāvutā, S<sub>1</sub>.

Pahūtakatakalyāñā<sup>1</sup> sampajānā patissatā  
munim kārunikam loke tam bhante vanditum<sup>2</sup>  
āgatā"<sup>2</sup> ti 10  
catasso gāthāyo āha.

Tattha pesitā ti Caṇḍālī vanda pādānī ti ādinā vanda-nāya uyyojitā. Yadi pi tam vandanāmayam puññam pavattikkhaṇavasena<sup>3</sup> parittam, khettamahantatāya pana phalamahantatāya ca ativiyamahantam evā ti āha: pahūtakatakalyāñā ti, tathā buddhārammaṇāya pītipavattikkhaṇe<sup>4</sup> paññāya satiyā<sup>5</sup> ca visadabhāvam<sup>6</sup> sandhāyāha: sampajānā patissatā ti.

Puna

Idam<sup>7</sup> vatvāna caṇḍālī kataññū katavedinī  
vanditvā arahato pāde tatth' ev'antaradhāyatī ti 11  
gāthāsaṅgītikārehi ṭhapitā.

Tattha caṇḍālī<sup>8</sup> ti<sup>8</sup> caṇḍālibhūtapubbā ti katvā vuttam. Devaloke vā idam āciṇṇam, yam manussaloke nirulhāya<sup>9</sup> samaññāya vohāro.<sup>10</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Āyasmā<sup>11</sup> pana<sup>11</sup> Mahāmoggallāno imam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam atham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Sā dhammadesanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.

Caṇḍālivimānavanṇanā.<sup>12</sup>

## II, 5.

Nīlā pītā ca kālā cā ti Bhadditthivimānam. Kā uppatti?

<sup>1</sup> pahutakalyo; S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> °tukāmāgatā, S<sub>2</sub>; in S<sub>1</sub> follows v. 11, then āha. Tattha and so on. <sup>3</sup> pavatta°, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °tiyā pavattitakkh°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> pītiyā, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> visāradabh°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> has Idam vatvā vanditvā arahate (sic) pāde tatth' ev' antaradhāyathā (sic) ti etā ca Coditā caṇḍālī ti imā tisso gāthā saṅgītikārehi ṭhapitā. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °ruddhāya, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °re, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> athāy°

<sup>12</sup> °livi°, S<sub>2</sub>. B.

Bhagavā Sāvathiyam viharati Jetavane Anāthapindikassa ārāme. Tena ca<sup>1</sup> kho<sup>2</sup> samayena Kimbilanagare<sup>3</sup> Rohako<sup>4</sup> nāma gahapatiputto ahosi saddho pasanno sīlācārasampanno. Tasmin yeva ca nagare tena samānabhoge<sup>5</sup> kule ekā dārikā ahosi saddhā<sup>6</sup> pasannā<sup>6</sup> pakati-bhaddatāya<sup>7</sup> Bhaddā ti<sup>8</sup> nāmena.<sup>9</sup> Atha Rohakassa<sup>10</sup> mātāpitaro Bhaddakumārim<sup>11</sup> vāretvā<sup>12</sup> tādise<sup>13</sup> kāle tam ānetvā āvāhavivāham akāmsu. Te ubho pi samaggavāsam vasantī.<sup>14</sup> Sā attano ācārasampattiyā bhadditthī ti tasmin nagare pākaṭā paññātā ahosi. Tena<sup>15</sup> samayena dve aggasāvakā pañcasatabhikkhuparivārā janapadacārikām carantā Kimbilanagaram pāpuṇīmsu. Rohako tesam tattha gata-bhāvam ūnatvā somanassajāto there upasaṅkamitvā vanditvā svātanāya nimantetvā dutiyadivase paññitena khādanīyena bhojanīyena saparivāre<sup>16</sup> there santappetvā saha bhariyāya tehi desitam dhammadesanam sutvā tesam ovāde patitthahanto sarañāni<sup>17</sup> gaṇhi pañca sīlāni samādiyi.<sup>18</sup> Bhariyā pan' assa aṭṭhamī catuddasī pannarasī<sup>19</sup> pāṭīhārikapakkhesu<sup>20</sup> uposatham upavasi, visesato sīlācārasampannā ahosi. Sā<sup>1</sup> devatāhi ca anukampitā. Tāya eva ca<sup>21</sup> devatānukampāya attano upari patitam micchācāram<sup>22</sup> niramkatvā suvisuddhasīlācāratāya<sup>23</sup> ativiya loke patthaṭayasā<sup>24</sup> ahosi. Sā hi<sup>1</sup> sayam<sup>1</sup> Kimbilanagare ṭhitā attano sāmikassa vāṇijjāvasena<sup>25</sup> Takkasilāyam vasantassa ussavadivase sahāyehi ussāhitassa<sup>26</sup> nakkhattakīlācitte uppanne<sup>27</sup> gharadevatāya attano dibbānubhāvena<sup>28</sup> tam<sup>8</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. B.

<sup>3</sup> Kimi<sup>o</sup>, B.; Kimmi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub> throughout.    <sup>4</sup> Rā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> samānamahābh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> saddhāsampannā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> pakatiyā bh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>9</sup> nāma, S<sub>2</sub>. B.

<sup>10</sup> Rohanassa, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> Bhaddam k<sup>o</sup>, B.; tam k<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> dhāretha, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds dese dese.

<sup>14</sup> samv<sup>o</sup>, B.    <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>16</sup> ona, S<sub>1</sub>, then uposatham upavisi and so on, as below.

<sup>17</sup> ḥādi, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> ḥayi, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> paññā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> ḥakkhaññu, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> om. B.

<sup>22</sup> micchāram, S<sub>2</sub>; micchāpavādaṁ S<sub>1</sub>.    <sup>23</sup> ḥārañāya, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> patthata<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; pattata<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>25</sup> va<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>26</sup> tassa, B.

<sup>27</sup> ḥnena, S<sub>1</sub>.    <sup>28</sup> ditṭhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

tattha netvā sāmikena saha<sup>1</sup> yojitā.<sup>1</sup> Ten' eva samāgamenā patiṭṭhitagabbhā<sup>2</sup> hutvā devatāya nam Kimbilanagaram paṭinītā anukkamena gabbhinibhāve pākaṭe jāte sassu-ādīhi aticārini ti āsaṅkite<sup>3</sup> tāya<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> devatāya<sup>4</sup> attano ānubhāvena Gaṅgāmahoghe Kimbilanagaram ottharante viya upaṭṭhite attano patibbatābhāvasamsūcakena saccā-dhiṭṭhānapubbakena sapathena<sup>5</sup> vātavegena<sup>6</sup> samuṭṭhitavīcijalam<sup>7</sup> Gaṅgāmahogham<sup>8</sup> attano upari āpatitam āyasakañ ca nivattetvā sāmikena samāgata<sup>9</sup> tena pubbe sassu-ādīhi viya<sup>10</sup> āsaṅkitā Takkasilāyam tena dinnam nāma muddikam saññānañ ca appentī tam āsaṅkam<sup>11</sup> nirāmkatvā bhat-tuno<sup>12</sup> nātijanassa<sup>13</sup> mahājanassa ca sāmbhāvaniyā jātā. Tena vuttam: suvisuddhasilācaratāya ativiya loke pathatayasā ahosī ti.

Sā aparena samayena kālam katvā Tāvatimsabhavane upapannā.<sup>14</sup> Atha Bhagavati Sāvatthito<sup>15</sup> Tāvatimsabhava-nam gantvā pārichattakamūle paṇḍukambalasilāyam nisinne devaparisāya ca Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā<sup>15</sup> ekamantam nisinnāya bhadditthī pi upasaṅkamitvā ekaman-tam aṭṭhāsi. Atha Bhagavā<sup>16</sup>

“Nilā pītā ca kālā ca mañjaṭṭhā<sup>17</sup> atha<sup>18</sup> lohitā<sup>18</sup> uccāvacānam vanṇānam kiñjakkhaparivāritā.” 1

Mandāravānam pupphānam mālam dhāresi muddhani na yime<sup>19</sup> aññesu kāyesu rukkhā<sup>20</sup> santi sumedhase. 2

Kena kāyam upapannā<sup>14</sup> Tāvatimsam yasassini devate pucchitācikkha kissa kammass' idam pha-

lan”<sup>21</sup> ti 3

tāya katakammam<sup>15</sup> pucchi.<sup>15</sup>

<sup>1</sup> samajoitā, S<sub>1</sub>; samājoyājītā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> patiṭṭhitam attano sāmi gabbhā, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °tāya, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. B.      <sup>5</sup> sama°, S<sub>2</sub>, and adds vā.

<sup>6</sup> °ge, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °vicilam, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> āyasakkā, S<sub>1</sub>; ayasañ, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> saha gatā, B.; S<sub>1</sub> adds pi.      <sup>10</sup> vihata, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> sasaṅgā, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> attano, S<sub>2</sub>; B. adds ca.

<sup>13</sup> B. adds ca.      <sup>14</sup> upp°, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> S<sub>1</sub> adds dasasahassilokadhātusu sannipatitāya devabrahmaparisāya majjhe tāya devatāya katapuññakammañ pucchanto.      <sup>17</sup> °jetṭhā, S<sub>2</sub>; °jiṭṭhā S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> atilo°, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> ime, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> dukkhā, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> in S<sub>1</sub> here follow vv. 4—11.

Tattha nīlā pītā ca kālā ca mañjatṭhā<sup>1</sup> atha lohitā ti ca-saddo vuttatthasamuccayo, yo<sup>2</sup> nīlā ca pītā cā ti ādinā paccekam yojetabbo. Athā ti añnatthe nipāto. Tena<sup>3</sup> odātādike avuttavanñe saṅgañhāti. Iti-saddo luttaniddit-ṭho<sup>4</sup> veditabbo. Ca-saddo vā avuttatthasamuccayo. Athā ti iti saddatthe nipāto. Uccāvacānam vaṇṇānan ti ettha uccāvacānan ti vibhattiyā alopo<sup>5</sup> daṭṭhabbo, uccāvacavāṇṇānam<sup>6</sup> nānāvidhavaṇṇānan ti attho. Vaṇṇānan ti vā<sup>7</sup> vaṇṇavantānam. Kiñjakkha parivāritā ti kiñjakkhehi parivāritānam.<sup>8</sup> Sāmi-atthe hi etam paccattavacanam. Idam vuttam hoti: — Nīlā ca pītā ca kālā ca mañjatṭhā ca lohitā ca, atha aññe odātādayo cā ti imesam vasena uccāvacavāṇṇānam tathābhūtehi yeva<sup>9</sup> kiñjakkhehi kesarehi parivāritānam vicittasanṭhānāditāya vā uccāvacānam yathāvuttavāṇṇavantānam mandāravarukkhasambhūtatāya mandāravānam pupphānam mālam. Tehi katam mālāgulam<sup>10</sup> tvam devate<sup>11</sup> attano sirasi<sup>12</sup> dhāresi piñlandhasī<sup>13</sup> ti. Yato rukkhato tāni pupphāni tesam visesavaṇṇatāya anaññasādhāraṇataṁ dassetum Na yime<sup>14</sup> añnesu kāyesu rukkhā santi sumedhase ti vuttam.

Tattha ime ti yathāvuttavaṇṇasanthānādi-yuttā pupphavanto rukkhā, na santī ti yojanā. Kāyesū ti devanikāyesu. Sumedhase ti sundarapaññe.<sup>15</sup> Tattha<sup>16</sup> nīlā ti indānilamahānīlādi-mañiratanānam<sup>17</sup> vasena nīlobhāsā. Pītā ti phus-sarāgakakke<sup>18</sup> ratanaphulhakādi<sup>19</sup>-mañiratanānañ ca vasena singisuvāṇṇassa ca vasena pītobhāsā. Kālā ti amatabbā-kavimalayakādi<sup>20</sup>-mañiratanānam vasena kañhobhāsā. Mañjatṭhā ti jotirasagomuttakagomedakādi-mañiratanānam vasena mañjatṭhobhāsā. Lohitā ti padumaraṅgalohitaṅga-

<sup>1</sup> ojetṭhā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.   <sup>2</sup> so, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.   <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>4</sup> vutta°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ālopo, S<sub>1</sub>; lopo, S<sub>2</sub>.   <sup>6</sup> in S<sub>1</sub> there is some disorder.

<sup>7</sup> om. B.   <sup>8</sup> pharitānam, S<sub>2</sub>.   <sup>9</sup> ye, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °guni, S<sub>1</sub>.   <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds hi.   <sup>12</sup> sīse, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °dhesi, B.; pilantesī, S<sub>2</sub>.   <sup>14</sup> ime, S<sub>1</sub>.   <sup>15</sup> °re p°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> here the usual order seems to be inverted, since the following passages relate to v. 1.   <sup>17</sup> °nañ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> puññarāgakatthe, S<sub>2</sub>.   <sup>19</sup> phulakādi, S<sub>1</sub>; pulakādi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °vimalayi°, B.

pavālaratanādīnam vasena lohitobhāsā. Keci pana nīlādi-padāni rukkhā ti iminā nīlā rukkhā ti ādinā yojetvā vadanti. Rukkhā pi hi nīlādivaṇṇehi pupphehi sañchannattā nīlādiyogato nīlādivohāram labhantī ti te nīlā ... pe<sup>1</sup> ... lohitā<sup>2</sup> ... pe<sup>3</sup> ... na<sup>4</sup> ime aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase,<sup>5</sup> yato tvam uccāvacānam vaṇṇānam kiñjakkhapari-vāritānam mandāravānam pupphānam mālam dhāresī ti yojanā kātabbā. Tattha yathādiṭṭhe vaṇṇavisesayutte pupphe kittetvā tesam asādhāraṇabhbāvadassanattham rukkhānam āvenikabhāvadassanam<sup>6</sup> paṭhamanayo, rukkhānam asādhāraṇabhbāvadassanena pupphānam āvenikabhāvadassanam dutiyanayo. Paṭhamanaye vaṇṇādayo sarūpena gahitā, dutiyanaye nissayamukhenā ti ayam etesam viseso.

Kenā ti kena puññakamma, kāyam<sup>7</sup> Tāvatīmsan ti yojanā. Pucchitācikkhā ti pucchitā tvam<sup>8</sup> ācikkha kathēhi.

Evam Bhagavatā pucchitā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>9</sup>:

“Bhadditthiyā<sup>10</sup> ti mam<sup>8</sup> aññāmsu<sup>11</sup> Kimbilāyam<sup>12</sup>  
upāsikā

saddhā sileṇa sampannā samvibhāgaratā sadā. <sup>4</sup>

Acchādanañ ca bhattañ ca senāsanam padīpiyam  
adāsim<sup>13</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasā. <sup>5</sup>

Catuddasim<sup>14</sup> pañcadasim<sup>14</sup> yā<sup>15</sup> ca<sup>15</sup> pakkhassa  
atthamī

pāṭihāriyapakkhañ ca atthaṅgasusamāgataṁ

uposatham upavasissam<sup>16</sup> sadā silesu samvutā <sup>6</sup>

Pāñatipatā viratā musāvādā ca saññatā

theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā <sup>7</sup>

Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā

upāsikā cakkhumato appamādavihārinī.<sup>17</sup> <sup>8</sup>

<sup>1</sup> pa, S<sub>2</sub>. B.; om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. B. <sup>3</sup> pa, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>; B. puts na before santi. <sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ti.

<sup>6</sup> āvenibhō, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> katam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> continues: bhadditthikā (sic) ti aññāsu (sic) Kimbilāyam, as below in the explanatory part. <sup>10</sup> °kā, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> aññīmsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.

<sup>12</sup> Kimilāyam, B. M.; Kimmilāyam, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> yāva, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °vasim, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °rinam, S<sub>2</sub>.

Katāvakāsā katakusalā<sup>1</sup>  
sayampabhā anuvicarāmi Nandanam. 9  
Bhikkhū c' aham<sup>2</sup> paramahitānukampake  
abhojayim<sup>3</sup> tapassiyugam mahāmuniṁ  
katāvakāsā katakusalā<sup>1</sup>  
sayampabhā anuvicarāmi Nandanam. 10  
Aṭṭhaṅgikam aparimitam<sup>4</sup> sukhāvaham  
uposatham satatam upāvasim<sup>5</sup> aham  
katāvakāsā katakusalā<sup>1</sup>  
sayampabhā anuvicarāmi Nandanam" ti. 11

Tattha bhadditthiyā<sup>6</sup> ti mam<sup>5</sup> aññamsu<sup>7</sup> Kimbi-  
lāyam upāsikā ti ācārasampattiya saccakiriyāya<sup>8</sup> uppatta-  
mānamahoghanivattanena akhaṇḍasilā ti sañjātaniccchayā  
bhaddā sundarā ayam itthi, tasmā bhadditthikā upāsikā  
ti ca mam Kimbilanagaravāsino jānim̄su. Saddhā sīlena<sup>9</sup>  
sampaññā ti ādi hetṭhā vuttanayattā uttānattham eva.  
Api ca saddhā ti iminā saddhādhanam, samvibhāgaratā  
acchādanañ ca bhattañ ca senāsanam padīpiyam adāsim<sup>10</sup>  
ujubhūtesu vippasannena cetasā ti ca<sup>4</sup> iminā cāgadhanam,  
sīlena sampannā<sup>11</sup> cātuddasim<sup>12</sup> ... pe<sup>13</sup> ... pañca sikkhā-  
pade ratā ti ca<sup>4</sup> iminā sīladhanam hiridhanam<sup>14</sup> ottappa-  
dhanañ ca, ariyasaccāna kovidā ti iminā sutadhanam pañ-  
ñādhanañ ca dassitan ti. Sā attano sattavidha-ariyadha-  
napaṭīlābhām<sup>15</sup> upāsikā cakkhumato ... pe<sup>16</sup> ... anuvi-  
carāmi Nandanam ti iminā tassa<sup>17</sup> diṭṭhadhammadhikam sam-  
parāyikañ ca ānisamsam vibhāveti.

Tattha katāvakāsā ti nipphāditasucaritāvakāsā. Su-  
caritakammam hi tadatthe āyatiñ ca sukhāvāsa hetutāya  
sukhavihārassa<sup>18</sup> āvāso ti vuccati. Tenāha: katakusalā ti.  
Pubbe anāmasitakhettavisesam<sup>19</sup> attano dānamayam puñ-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds tato cutā. <sup>2</sup> cāham, S<sub>2</sub>. M. <sup>3</sup> °yi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °vasī, S<sub>1</sub>; °visi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °kā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> aññāsu, S<sub>1</sub>; aññim̄su, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sacchi°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °sīla°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °panna, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °sī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>; pañcadadasim, B. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> ariyapaṭī°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> S<sub>2</sub>. B. in full. <sup>17</sup> tassā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> sukhāvihāritāya, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> anunāmasita°, S<sub>1</sub>; anumasita°, S<sub>2</sub>.

ñam vatvā idāni tassa āyatanagatam dassetum Bhikkhū<sup>1</sup> ti ādi vuttam.<sup>2</sup>

Tattha<sup>2</sup> bhikkhū<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> anavasesabhinnakilesatāya bhikkhū<sup>2</sup>. Paramahitānukampake ti paramam ativiya ditṭhadhammikādinā hitena anuggāhake.<sup>3</sup> Abhojayin ti pañitena bhojanena bhojesim. Tapassiyugan ti uttamena tapasā sabbam kilesapakkham tāpetvā samuccinditvā thitattā tapassibhūtam yugam. Mahāmunin ti tato eva mahā-isibhūtam mahato vā attano visayassa mahanten' eva nānena munanato paricchindanato mahāmuniṁ.<sup>4</sup> Sabbam etam dve aggasāvake sandhāya vadati.

Aparimitam sukhāvahan ti anunāsikalopam akatvā vuttam. Yāvañ c' idam bhikkhave na sukaram<sup>5</sup> akkhānena pāpuṇitum yāva sukhā saggā ti vacanato Bhagavato<sup>6</sup> vacanam saddahitatāya<sup>7</sup> aparimāṇam<sup>8</sup> hitasukhanibbattakam attano vā ānubhāvena aparimitam sukhāvaham sukhassa āvahanakam. Satatan ti sabbakālam. Tam tam<sup>9</sup> uposatharakkhanadivasam ahāpetvā<sup>10</sup> tam<sup>11</sup> tam vā uposatharakkhanadivasam akhandam katvā<sup>11</sup> paripuṇṇam katvā, satatam vā sabbakālam sukhāvahan ti yojanā. Sesam hetṭhā vuttanayam eva.

Atha Bhagavā<sup>12</sup> manussalokam āgantvā bhadditthivimānam bhikkhūnam desesi. Sā desanā sampattaparisāya sātthikā ahosī ti.

Bhadditthivimānavannanā.

## II, 6.

Abhikkantena vanṇenā ti Soṇadinnāvīmānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Nālandāyam Soṇadinnā nāma ekā upāsikā saddhā pasannā

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds cā.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> ohike, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> omuni, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> sukhatarām, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds pi.

<sup>7</sup> ohitāya, S<sub>2</sub>; pathātitāya, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> pariō, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> akhaṇḍetvā, S<sub>1</sub>.      <sup>11-12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> inserts cātudevaputtapamukhānam dasasahassiloka-dhātuvāsinam devabrahmasamghātam tayo māse Abhidhammapiṭakam desetvā.

bhikkhūnam catūhi paccayehi sakkaccam upatthahati, su-visuddham niccasilam atthaṅgasamannagatam uposatham upavasati. Sā dhammasavanasappayam paṭilabhitvā upanissayasampannatāya catusaccakammaṭṭhānam paribrūhantī sotāpannā ahosi. Atha aññatarena rogena phuṭṭhā kālam katvā Tāvatimsesu uppajji. Tam āyasmā Mahāmogallāno Abhikkantena vaññena ... pe<sup>1</sup> ... sabbadisā<sup>2</sup> pabhāsatī ti imāhi gāthāhi paṭipucchi. Sā devatā attamanā ... pe<sup>3</sup> ... yassa kammas' idam phalam. Soṇadinnāti mam aññamsu ... pe ... Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>2</sup> ... vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti devatā vyākāsi.

Tam sabbam heṭṭhā vuttanayam eva.

Soṇadinnāvīmānavanṇanā.

## II, 7.

Abhikkantena vaññenā ti Uposathavimānam. Idha atthuppattiyaṁ Sākete Uposathā nāma ekā upāsikā ti ayam eva viseso. Sesam anantaravimānasadisam. Tena vuttam: abhikkantena vaññena ... pe<sup>1</sup> ... sabbadisā pabhāsatī ti. Sā devatā attamanā ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammas' idam phalam. Uposathā ti mam aññamsu Sāketāyam upāsikā ... pe<sup>1</sup> ... Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>1</sup> ... vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti devatā<sup>4</sup> vyākāsi.

Puna attano ekam dosam dassentī

“Abhikkhaṇam Nandanam sutvā chando me upapajjatha  
tattha cittam pañidhāya upapann'amhi Nandanam.  
Nākāsim<sup>5</sup> Satthu vacanam buddhassādiccabandhuno  
hīne cittam pañidhāya sāmhi<sup>6</sup> pacchānutāpini” ti  
dve gāthā abhāsi.

Tattha Uposathā ti mam aññamsū<sup>7</sup> ti Uposathā ti iminā nāmena mam manussā jāniṁsu. Sāketāyan ti Sāketanagare.

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>2-2</sup> is missing in S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pa, B. always.

<sup>4</sup> sā dev<sup>o</sup>, B. <sup>5</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> s'amhi, M.; h'amhi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> aññasun, S<sub>2</sub>.

Abhikkhaṇan ti abhiñham. Nandanam sutvā ti Tāvatimsabhavane Nandanavanam<sup>1</sup> nāma edisañ ca edisañ cā ti tattha<sup>2</sup> nānāvidham dibbasampattim sutvā. Chando ti tam nibbattakatapuññakammassa<sup>3</sup> kāraṇabhūto kusala-chando tatrūpapattiyā patthanābhūto taṇhā chando vā. Upapajjathā<sup>4</sup> ti uppajjitha. Tatthā ti Tāvatimsabhavane. Nandanāpadesena pi hi tam devalokam vadati. Upapan-n'amhī ti upapannā nibbattā amhi.

Nākāsim<sup>5</sup> Satthu vacanan ti Nāham bhikkhave appamattam pi<sup>6</sup> bhavam<sup>6</sup> vaṇṇemī ti\* ādinā Satthārā vutta-vacanam na karim,<sup>7</sup> bhavesu chandarāgam na pajahin ti attho. Ādicco Gotamagotto, Bhagavā pi Gotamagotto ti sagottatāya vuttam: buddhassādiccabandhuno ti. Atha vā ādiccassa bandhū ti ādiccabandhu Bhagavā. Tam paṭicca tassa ariyāya jātiyā jātattā, ādicco vā bandhu etassa orasaputtabhāvato ti ādiccabandhu Bhagavā. Tathā hi vuttam:

Yo andhakāre tamasi pabhaṅkaro  
verocano maṇḍali uggatejo  
mā Rāhu gili<sup>8</sup> caram antalikkhe  
pajam mama<sup>9</sup> Rāhu pamuñca suriyan ti.\*\*

Hīne ti lāmake. Attano bhavābhiratim sandhāya vadati. Sāmhī ti sā amhi.

Evaṁ tāya devatāya bhavābhiratinimitte uppanne vippatisāre pavedite thero bhavassa paricchinnāyubhāvibhāvanamukhena<sup>10</sup> āyatim<sup>11</sup> manussattabhāve ṭhatvā vaṭṭaduk-khassa samatikkamo kātum sukaro, sabbaso khīnāsavabhāvo<sup>12</sup> nāma<sup>13</sup> mahānisamso ti ca samassāsetum

“Kimva ciram<sup>14</sup> vimānasmim<sup>15</sup> idha<sup>16</sup> vassas’<sup>16</sup>  
Uposathe  
devate pucchitācikkha yadi jānāsi āyu no” ti  
gātham āha. Puna sā

<sup>1</sup> Nandanam, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> attanā, B.      <sup>3</sup> nibbattakatapō, B.

<sup>4</sup> uppajjatā, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> vibhavam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> oṛi, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> gili, B.      <sup>9</sup> mamam, B.

<sup>10</sup> paricchinnāyutāvāo, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> oti, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> oṣavāya bhavo, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> S<sub>2</sub> adds ayam.      <sup>14</sup> cīo, S<sub>2</sub>. M.      <sup>15</sup> onamhi, M.

<sup>16</sup> idh' assas', S<sub>2</sub>.      \* Cf. A. I, 35.      \*\* Cf. S. I, 51.

“Satthivassasahassāni tisso ca vassakoṭiyo  
idha ṭhatvā mahāmuni ito cutā gamissāmi  
manussānam<sup>1</sup> sahavyatan” ti  
āha.<sup>2</sup> Puna therō

“Mā tvam Uposathe bhāyi sambuddhenāpi vyākatā  
sotāpannā visesayi,<sup>3</sup> pahīnā tava duggatī” ti  
imāya gāthāya samuttejesi.

Tattha kiṃva ciran<sup>4</sup> ti kittakam addhānam. Idhā  
ti imasmim devaloke. Idha vā vimānasim. Āyu no ti  
āyum. No ti nipātamattam. Āyu no vā cirabhāvam. Atha  
vā yadi jānāsi āyuno ti attho.

Mahāmuni ti theram ālapati. Mā tvam Uposathe  
bhāyī ti bhadde Uposathe tvam mā bhāyī. Yasmā sambud-  
dhenāpi vyākatā, kin ti? sotāpannā visesayī<sup>5</sup> ti maggaphala-  
saññitam visesam yato adhigatam, tasmā pahīnā tava sabbā  
duggatī ti imam pi visesam yātā ti visesayi.

Sesam vuttanayam eva.

Uposathavimānavanṇanā.

## II, 8.

Aṭṭhama-navamavimānāni Rājagahanidānāni.

Aṭṭhuppattiyam yathākkamam Niddā nāma upāsikā . . .  
pe<sup>6</sup> . . . Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vanṇo  
. . . pe . . . Suniddā nāma upāsikā ti vattabbam. Sesam  
vuttanayam eva. Gāthāsu pi apubbam natthi. Tathā hi  
ekaccesu potthakesu pālipeyyālavasena ṭhapitā ti. Tena  
vuttam: — Abhikkantena vanṇena . . . pe . . . vanṇo ca te  
sabbadisā pabhāsatī ti. Sā devatā attamanā . . . pe . . .  
yassa kammass' idam phalam. Niddā ti mamam aññāmsu<sup>7</sup>  
Rājagahasmiṃ upāsikā . . . pe . . . Gotamassa yasassino.  
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . . vanṇo ca me sabbadisā  
pabhāsatī ti.

Niddāvimānavanṇanā.

<sup>1</sup> oṣṣāna, S<sub>2</sub>,    <sup>2</sup> om. B.    <sup>3</sup> °yī, B.    <sup>4</sup> cī°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> °yi (without ti), S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. throughout.

<sup>7</sup> aññāsu, S<sub>2</sub>.

## II, 9.

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . . sabbadisā pabhāsatī ti. Sā devatā attamanā . . . pe . . . Suniddā ti mam aññamsu Rājagahasmīm upāsikā . . . pe . . . Gotamassa yassasino. Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . . vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti.

Suniddāvimānavanṇanā.

## II, 10.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Bhikkhādāyikavimānam. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati.<sup>1</sup> Tena ca<sup>2</sup> samayena Uttaramadhurāyam aññatarā itthi khīṇāyukā ahosi apāye uppajjanārahā. Bhagavā paccūsavelāyam mahākaruṇāsamāpattito vuṭṭhāya lokam volokento<sup>3</sup> tam itthim apāye uppajjanārahā disvā mahākaruṇāya sañcoditamānaso tam sugatiyam patiṭṭhāpetukāmo eko adutyo Madhuram agamāsi. Gantvā pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya bahi nagaram piṇḍāya pāvisi. Tena ca<sup>2</sup> samayena sā itthi gehe āhāram sampādetvā ekamante paṭisāmetvā<sup>4</sup> ghaṭam gahetvā udakatittham gantvā nahāyitvā<sup>5</sup> ghaṭena udakam gahetvā attano geham gacchantī<sup>6</sup> antarāmagge Bhagavantam passitvā ‘api bhante piṇḍo laddho’ ti vatvā ‘labhissāmā’ ti ca<sup>2</sup> Bhagavatā vutte aladdhabhāvam īnatvā ghaṭam ṭhapetvā Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā<sup>7</sup> ‘aham bhante piṇḍapātam dassāmi, adhivāsethā’ ti āha.<sup>2</sup> Adhivāsesi Bhagavā tuṇhībhāvena. Sā Bhagavato adhivāsanam viditvā paṭhamataram gantvā sittasammaṭthe<sup>8</sup> padese āsanam paññāpetvā Bhagavato pavesanam udikkhamānā atṭhāsi. Bhagavā geham pavisitvā paññatte āsane nisidi. Atha sā Bhagavantam bhojetvā<sup>9</sup> nisidi.<sup>2</sup> Bhagavā katabhattakicco oñītapattapāni tassānumodanam katvā pakkami.<sup>10</sup> Sā anumodanam sutvā anappakam<sup>11</sup> pītisoma-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds Jetavane.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> olo<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °yāpetvā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> nh<sup>o</sup>, B.      <sup>6</sup> āgo, B.      <sup>7</sup> saccava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> pite samathe, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °tvāna, S<sub>2</sub>; bhojesi, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °kkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> appa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

nassam paṭisamvedentī yāva<sup>1</sup> cakkhupatham samatikkamā<sup>2</sup>  
buddhārammaṇam pītīm avijahantī<sup>3</sup> namassamānā atṭhāsi.  
Sā<sup>4</sup> katipayadivasātikkamen' eva kālam katvā Tāvatimsa-  
bhavane nibbatti.

Athāyasmā<sup>5</sup> Mahāmoggallāno devacārikam<sup>6</sup> caranto tam  
devataṁ mahatiyā deviddhīyā mahantena devānubhāvena  
buddhañāṇena pi paricchinditum asakkuṇeyyam dibbavi-  
bhūtim anubhavantī disvā imāhi gāthāhi tāya katapuñña-  
kammam pucchi<sup>6</sup>:

“Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī dissā sabbā osadhi viya tārakā. 1  
Kena te tādiso vanṇo ... pe ...  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti.<sup>7</sup> 2, 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā ... pe<sup>8</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 4

“Aham manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke 5  
Addasam virajam buddham vippasannam anāvilam  
tassa adās' aham bhikkham pasannā sehi<sup>9</sup> pāṇihī.<sup>10</sup> 6  
Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7  
Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti 8

devatā<sup>4</sup> vyākāsi.<sup>11</sup>

Sesam sabbam heṭṭhā vuttanayattā uttānattham eva.<sup>12</sup>  
Bhikkhādāyikavimānavanṇanā.<sup>13</sup>

## II, 11.

Abhikkantena vanṇenā ti dutiyabhikkhādāyikavi-  
mānam. Imassa atṭhuppattiyaṁ Bhagavā Rājagahe viha-

<sup>1</sup> tāva, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> okkamma, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> anu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> tam āyo, S<sub>2</sub>. B.    <sup>6-6</sup> only in S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub>. B. add gāthāhi paṭipucchi.    <sup>8</sup> S<sub>1</sub> in full.

<sup>9</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> pāṇibhi, B.

<sup>11</sup> these two words are made superfluous by v. 4.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds the usual conclusion, beginning with athāyō Mahā<sup>o</sup>    <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds Dutiyavaggavanṇanā nitṭithā.

rati. Tattha aññatarā itthi saddhā pasannā aññataram khīnāsavam theram piṇḍaya carantam disvā attano geham pavesetvā bhojanam adāsi. Sā aparena samayena kālam katvā Tāvātimśabhavane nibbatti. Sesam anantaravimāna-sadisam eva.

Abhikkantena vaṇṇena ... pe ... sabbadisā  
pabhāsatī ti.  
Sā devatā attamanā ... pe ... yassa kammas'  
idam phalam.  
Aham manussesu manussabhūtā ... pe ... sabba-  
disā pabhāsatī ti.  
Dutiyabhikkhādāyikavimānavanvananā.  
Niṭṭhitā ca dutiyavaggavaṇṇanā.

## III, 1.

Pāricchattakavagge<sup>1</sup>

Uṭāro te yaso vaṇṇo ti Uṭāravimānam. Kā uppatti? Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane.<sup>2</sup> Tena samayena Rājagahe āyasmato Mahāmoggallānassa upaṭṭhākakule ekā dārikā dānajjhāsayā piyadānasamvibhāgā<sup>3</sup> ahosi.<sup>4</sup> Sāyam tasmin gehe purebhattam khādanīyabhojanīyādi<sup>5</sup> uppajjati.<sup>6</sup> Tattha attanā laddhapaṭivimśato<sup>7</sup> upadḍham<sup>1</sup> deti,<sup>1</sup> upadḍham attanā paribhuñjati. Adatvā pana na bhuñjati. Dakkhineyye apassanti pi ṭhapetvā diṭṭhakāle<sup>8</sup> deti. Yācakānam pi deti yeva. Ath' assā mātā 'mama dhītā dānajjhāsayā piyadānasamvibhāgā'<sup>3</sup> ti haṭṭhatuṭṭhā tassā diguṇam bhāgam deti, denti ca ekasmim bhāge tāya<sup>9</sup> samvibhāge kate puna aparam deti. Sā<sup>1</sup> tato pi samvibhāgam karoti yeva. Evam gacchante kāle tam vayappattim<sup>10</sup> mātāpitaro tasmin yeva nagare aññatarasmin kule kumārassa adamṣu. Tam pana kulam micchādiṭṭhikam hoti assaddham<sup>11</sup> appa-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> adds Kalandakanivāpe.      <sup>3</sup> dāna°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> haṭṭhatuṭṭhā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °yāni, S<sub>2</sub>; °yam, B.      <sup>6</sup> °jjanti, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °vīsato, B.; °visato, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> ti°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> tāyam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °ppattam, S<sub>1</sub>; vayattam, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> asa°, S<sub>2</sub>. B.

sannam.<sup>1</sup> Athāyasmā Mahāmoggallāno Rājagahe sapadānam piṇḍāya caramāno tassā dārikāya sasurassa<sup>2</sup> gehadvāre atṭhāsi. Tam disvā sā dārikā pasannacittā ‘pavisatha bhante’ ti pavesetvā vanditvā sassuyā ṭhapitam pūvam tam sassum<sup>3</sup> apassantī tassā<sup>4</sup> akathetvā<sup>4</sup> ‘anumodāpessāmī’ ti vissāsenā gahetvā therassa adāsi. Thero anumodanām katvā pakkami.<sup>5</sup> Dārikā ‘tumhehi ṭhapitam pūvam Mahāmoggallānattherassa adāsin’ ti sassuyā kathesi. Sā tam sutvā ‘kim nām’ idam<sup>6</sup> pāgabbiyam,<sup>7</sup> mama santakam anāpucchitvā<sup>8</sup> ‘va samanassa adāsi’ ti tam taṭataṭāyamānā<sup>9</sup> kodhābhībhūtā yuttāyuttam acintentī purato ṭhitam musalakhandam gahetvā amsakūṭe pahari. Sā sukhumālatāya parikkhīnāyukatāya ca ten’ eva pahārena balavadukkhābhībhūtā hutvā katipāhen’ eva kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Tassā sati pi aññasmiṃ sucaritakamme therassa katadānam eva sātisayam hutvā upaṭṭhāsi. Tam āyasmā Mahāmoggallāno hetṭhā vuttanayen’ eva<sup>10</sup> gantvā<sup>10</sup>

“Uṭāro te yaso vaṇṇo sabbā obhāsate disā  
nāriyo naccanti gāyanti devaputtā alaṅkata  
Modenti parivārenti tava pūjāya devate  
sovanṇāni vimānāni tav’ imāni sudassane. 1  
Tuvam ’si<sup>11</sup> issarā tesam sabbakāmasamiddhinī<sup>12</sup>  
abhijātā mahantāsi devakāye pamodasi  
devate pucchitācikkha kissa kammas’ idam pha-  
lan” ti<sup>13</sup> 2

tīhi gāthāhi pucchi.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> sassu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> sassuram, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> tassāk<sup>o</sup> or tassā k<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> nāma, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> pāpakakumbhiyam, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds ayam.

<sup>8</sup> apu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> kaṭakaṭāya<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> has devacārikam caranto accharāsaḥassaparivutam mahatiyā devalilhāya virājamānam disvā tassā samīpam upagantvā tāya katasucaritakammaṃ pucchanto.

<sup>11</sup> pi, B.      <sup>12</sup> oni, S<sub>2</sub>. M.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> omits ti, but it inserts between v. 3 and 4 sqq. three other verses, beginning with Kena te tāva pūjāya [devate sovanṇa], kena te idha-m-ijjhati and so on, as elsewhere; the explanation is put after the verses in S<sub>1</sub>.

Tattha yaso ti parivāro. Vaṇṇo ti vaṇṇanibho sarīro-bhāso. Uṭāro ti pana visesetvā vuttattā tassā devatāya parivārasampatti ca vaṇṇasampatti<sup>1</sup> ca yuttā hoti. Tāsu Uṭāro te vaṇṇo ti samkhepato vuttam, vaṇṇasampattim visayavasena vitthārato dassento Sabbā obhāsate disā ti vatvā Uṭāro te yaso ti vuttam, parivārasampattim vatthuvasena vitthārato dassetum Nāriyo naccantī ti ādi vuttam.

Tattha<sup>2</sup> sabbā obhāsate disā ti sabbāsu disāsu vijjotate, sabbā vā disā obhāsayate<sup>3</sup> vijjotayatī<sup>4</sup> ti attho. Obhāsate ti padassa obhāsante ti keci vacanavipallāsenā attham vadanti. Tehi vaṇṇenā ti vibhatti parināmetabbā. Vaṇṇenā ti ca hetumhi karaṇavacanam,<sup>5</sup> vaṇṇena hetubhūtenā ti attho. Sabbā disā ti ca jātivasena<sup>6</sup> disā sāmaññe<sup>7</sup> apekkhite vacanavipallāsenāpi payojanam natthi. Nāriyo ti etthāpi<sup>8</sup> alaṅkatā ti padam ānetvā sambandhitabbam. Devaputtā ti ettha ca saddo luttaniddiṭṭho. Tena nāriyo devaputtā cā ti samuccayo veditabbo.

Modentī<sup>9</sup> ti pamodayanti. Pūjāyā<sup>10</sup> ti<sup>10</sup> pūjanatham pūjānimittam vā, naccantī<sup>11</sup> gāyantī ti yojanā. Tavimānī ti tava imāni.

Sabbakāmasamiddhinī ti sabbehi pañcakāmagunehi,<sup>12</sup> sabbehi vā taya<sup>13</sup> kāmitehi icchitehi vatthūhi samiddhā. Abhijātā ti sujātā. Mahantāsī<sup>14</sup> ti mahatī<sup>10</sup> mahānubhāvā asi.<sup>15</sup> Devakāye pamodasī ti imasmim devanikāye dibbasampattihetukena paramena pamodanena pamodasi.<sup>16</sup>

Evam therena pucchitā devatā tam attham vissajjesi:<sup>17</sup>

“Aham manussesu manussabhūtā  
dussilakule<sup>18</sup> sunisā ahosim.”

Asaddhesu kadariyesu<sup>19</sup> saddhā sileña sampannā<sup>20</sup>  
piṇḍāya caramānassa apūvam te adās’ aham.”

4

5

<sup>1</sup> °pattim, S<sub>1</sub>, and continues: vatthuvasena, as below.

<sup>2</sup> S<sub>2</sub> adds tasmā. <sup>3</sup> °sate, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °yantī, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> kā°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pubbādi°, B. <sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds maññe.

<sup>8</sup> ettha hi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> modantī, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> ni°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> pañcehi k°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> tāya, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> cintā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> āsi, B. <sup>16</sup> °desi, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>18</sup> dussile, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> S<sub>2</sub> adds aham. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds samvibhāgaratā sadā.

Tadāham sassuyācikkhim<sup>1</sup>: samoṇo āgato idha,  
tassa adās'aham pūvam pasannā sehi<sup>2</sup> pāñihi.<sup>3</sup> 6  
Iti 'ssā sassu<sup>4</sup> paribhāsi: avinītāsi tvam vadhu,<sup>5</sup>  
na mam<sup>6</sup> sampucchitum<sup>7</sup> icchi, samanassa dadām'<sup>8</sup>  
aham<sup>9</sup> 7

Tato me sassu kuppitā pahāsi musalena mam  
kūtaṅgacchi avadhi mam, nāsakkhim<sup>10</sup> jīvitum  
ciram. 8

Sāham kāyassa bhedāya<sup>11</sup> vippamuttā tato cutā  
Tāvatimśānam devānam<sup>12</sup> upapannā<sup>13</sup> sahavyatam. 9  
Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>14</sup> ...  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 10, 11.

Tattha<sup>12</sup> saddhā<sup>12</sup> ti<sup>12</sup> ratanattayasaddhāya kammaphalasaddhāya<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> abhāvena asaddhesu<sup>17</sup> thaddhamacchariyatāya kadariyesu sassu-adisu, aham saddhā silena sampannā ahosin ti yojanā.

Apūvan ti kapallapūvam. Te ti nipātamattam. Sassyā ācikkhim<sup>18</sup> gahitabhāvañāpanatthañ ca anumodanathañ cā ti adhippāyo.

Iti 'ssā ti etha assā ti nipātamattam. Samanassa dadām'<sup>8</sup> ahan<sup>9</sup> ti aham<sup>9</sup> samanassa pūvam dadāmī<sup>19</sup> ti.<sup>19</sup> Yasmā na mam sampucchitum icchi, tasmā tvam vadhu<sup>20</sup> avinītāsi<sup>21</sup> ti<sup>21</sup> sassu paribhāsī ti yojanā.

Pahāsī ti pahari. Kūtaṅgacchi avadhi man ti ettha kūṭan ti amsakūtam vuttam purimapadalopena. Kūṭam<sup>22</sup> eva aangan ti kūtaṅgam. Tam chindatī<sup>23</sup> ti kūtaṅgacchi. Evam kodhābhībhūtā<sup>24</sup> hutvā mam avadhi mama amsakūtam chindi. Ten' eva upakkamena matattā mam māresī ti attho. Tenāha: nāsakkhim<sup>1</sup> jīvitum ciran ti.

<sup>1</sup> ḍkkhi, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> pāñibhi, B. <sup>4</sup> sassū, B.

<sup>5</sup> ḍhu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. <sup>6</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add tvam. <sup>7</sup> pu°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> dadās', S<sub>2</sub>; dado, B. <sup>9</sup> sayam, B.

<sup>10</sup> ḍkkhi, S<sub>2</sub>. M. <sup>11</sup> bhedā, S<sub>1</sub>; bhedā ca, Ed.

<sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> upp°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> S<sub>1</sub> in full. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>17</sup> assa°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> ḍkkhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> dadāti, B. <sup>20</sup> ḍhu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> ḍtāya, S<sub>1</sub>; ḍtā, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> kuṭapadam, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> bhindatī, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> bhūtā, S<sub>1</sub>.

Vippamuttā ti tato dukkhato sūtthu<sup>1</sup> muttā.<sup>1</sup>  
Sesam vuttanayam eva.<sup>2</sup>

Uṭāravimānavanānanā.

### III, 2.

Obhāsayitvā pathavim<sup>3</sup> sad eva kānti Ucchudāyi-kavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharatī ti ādi sabbaṁ anantara-vimāne vuttasadisam. Ayaṁ pana viseso: idha ucchudinnā, sassuyā ca piṭhakena pahatā, tam khaṇāñ ñeva matā, Tā-vatimsesu uppānā. Tassā yeva rattiyā<sup>4</sup> therassa upatṭhā-nam āgatā kevalakappam Gijjhakūṭam cando viya suriyo viya ca<sup>5</sup> obhāsentī<sup>6</sup> theram vanditvā pañjalikā<sup>7</sup> namassamānā ekamantam atṭhāsi. Atha nam thero

1

“Obhāsayitvā<sup>8</sup> pathavim sad evakam  
atirocasi<sup>9</sup> candimasuriyā viya  
siriyā ca vaṇṇena<sup>10</sup> yasena tejasā  
Brahmā va deve tidase sahindake.      2  
Pucchāmi tam uppalamāladhārinī<sup>11</sup>  
āvelinī kañcanasannibhattace  
alaṅkate uttamavatthadhārinī  
kā tvam subhe devate vandase mamam?<sup>12</sup>      2  
Dānam sucinṇam atha sīlasamyamam  
kenūpapannā<sup>13</sup> sugatim yasassinī  
devate pucchitācikkha kissa kammass’ idam pha-  
lan ti      3  
imāhi gāthāhi pucchi.

<sup>1</sup> sampamuttā, B.; sampayuttā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> in S<sub>1</sub> follows the conclusion Evam tāva devadhītāya attanā samupacitasucaritakanime āvikate āy<sup>o</sup> Mahā<sup>o</sup> saparivārāya tassā dh<sup>o</sup> desetvā tato āgantvā Bhagavato tam pavattim nivedesi. Bh<sup>o</sup> and so on, as on p. 91.

<sup>3</sup> °vi, S<sub>2</sub> always.    <sup>4</sup> carantiyā, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °sayanti, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> añj<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> °setvā, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> abhi<sup>o</sup>, B.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds ca.    <sup>11</sup> upala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> inserts kiṁ tvam pure kammam akāsi attanā manus-sabhūtā purimāya jātiyā.    <sup>13</sup> tenū<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

Tattha obhāsayitvā paṭhavim sad evakan ti candimasuriyaramisammissahi Sinerussa viniggatehi pabhāvisadehi<sup>1</sup> vijjotiyamānatāya<sup>2</sup> devehi sahā ti sad evakan upagatabhūmibhāgabhiūtam imam paṭhavim vijjotetvā ekobhāsam ekapajjotam katvā ti attho. Obhāsayitvā,<sup>3</sup> candimasuriyā<sup>4</sup> ti yojanā. Atirocasī ti atikkamitvā rocasī.<sup>5</sup> Tam pana atirocanam kena kiṃ viya kena<sup>6</sup> vā ti āha: siriyā ti ādi.

Tattha siriyā ti sobhaggādi-sobhāvisesena.<sup>7</sup> Tejasā ti attano ānubhāvena.

Āvelinī ti ratanamayapupphāvelavati.<sup>8</sup>

Evam therena pucchitā devatā imāhi gāthāhi vissajjesi<sup>9</sup>:

“Idāni bhante imam eva gāmam<sup>10</sup>  
piṇḍāya amhākam gharam upāgami  
tato te ucchussa adāsi khaṇḍikam  
pasannacittā atulāya pītiyā.

4

Sassū ca pacchā anuyuñjate mamam:  
kaham me ucchum vadhu<sup>11</sup> te avākiri<sup>12</sup>  
na<sup>13</sup> chadditam no<sup>14</sup> pana khāditam mayā  
santassa bhikkhussa sayam dadām<sup>15</sup> aham  
tuyham nvidam<sup>16</sup> issariyam atho mamam?

5

Iti 'ssā<sup>17</sup> sassū paribhāsate mamam  
pīṭham gahetvā paharam<sup>18</sup> adāsi me  
tato cutā kālakat<sup>19</sup> amhi<sup>19</sup> devatā.

6

Tad eva kammam kusalam katham mayā  
sukhañ ca kammam anubhomi attanā  
devehi saddhim paricārayām' aham  
modām' aham kāmaguñehi pañcahi.

7

<sup>1</sup> °vissarehi, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °nattāya, S<sub>1</sub>; mānapabhāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds paṭhavim.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> sobhasi, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> ke, S<sub>2</sub>. B.      <sup>7</sup> sobhaggāti°, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °nattapu°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>10</sup> °me, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> vadhuke, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °kari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ca.      <sup>14</sup> na, S<sub>2</sub>; na ca, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> adās' aham, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> m' idam, S<sub>1</sub>; ruciram, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> iti 'ssa, S<sub>1</sub>. B.

<sup>18</sup> °hāram, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub>. B. M. have paharam metri causā.

<sup>19</sup> °katūmhi, M.

Tad eva kammam kusalam kataṁ mayā  
sukhañ ca kammam anubhomi attanā  
devindaguttā tidasehi rakkhitā  
samappitā kāmaguṇehi pañcahi. 8

Etādisam puññaphalam anappakam  
mahāvipākā mama ucchudakkhiṇā  
devehi saddhim paricārayām' aham  
modām' aham kāmaguṇehi pañcahi. 9

Etādisam puññaphalam anappakam  
mahājutikā<sup>1</sup> mama ucchudakkhiṇā  
devindaguttā tidasehi rakkhitā  
sahassanetto<sup>2</sup>-r-iva Nandane vane. 10

Tuvañ<sup>3</sup> ca bhante anukampakam vidum  
upecca vandim kusalañ ca pucchisam<sup>4</sup>  
tato te ucchussa adāsi khaṇḍikam  
pasannacittā atulāya pītiyā" ti.

Tattha idānī ti anantarātītadivasattā āha, adhunā ti  
attho. Imam eva gāman<sup>5</sup> ti imasmiṁ yeva gāme. Rā-  
jagaham sandhāya vadati. Vuttam hi: — Gāmo pi nigamo  
pi nagaram pi gāmo icc' eva vuccatī ti. — Bhummatthe  
c' etam upayogavacanam. Upāgamī ti upagato ahosi.<sup>6</sup>  
Atulāyā ti anupamāya appamāṇāya vā.

Avākirī<sup>7</sup> ti apanesi chaddesi, vināsesi vā. Santassā  
ti sādhurūpassa santakilesassa<sup>8</sup> parissamappattassa<sup>9</sup> vā.  
Tuyham nū ti nu-saddo anattamanatā<sup>10</sup>-sūcane nipāto.  
So<sup>11</sup> maman ti etthāpi ānetvā yojetabbo: mamam nū ti.  
Idam issariyan ti gehe ādhipaccam<sup>12</sup> sandhāyāha.

Tato cutā ti tato manussalokato cutā. Yasmā ṭhita-  
ṭhānato apagatā pi cutā ti vuccati, tasmā cutim visesetum  
kālakatā<sup>13</sup> ti vuttam. Kālakatā pi ca na yattha katthaci  
nibbattā. Api ca kho devattam upagatā ti dassentī āha:  
amhi devatā ti.

<sup>1</sup> mahāvipākajuti, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> onettā, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>3</sup> tvañ, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> pucchissam, S<sub>2</sub>; pucchiya, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> ome, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> āsi, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> okarī, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> santakilesagaṇassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> parissayañcarimappo, S<sub>1</sub>; mappattassa, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> anu°, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> sā, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> adhi°, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> okat'amhī, S<sub>2</sub>.

Tad eva kammam kusalam katam mayā ti tad eva ucchukhaṇḍadānamattam kusalakammam katam mayā, aññe na<sup>1</sup> jānāmī ti attho. Sukhañ ca kamman ti sukhañ ca kammaphalam.<sup>2</sup> Kammaphalam<sup>3</sup> hi<sup>3</sup> idha kamman ti vuttam, uttarapadalopena kāraṇopacārena<sup>4</sup> vā,

Kusalānam bhikkhave dhammānam samādānahetu  
evam idam puññam pavaddhati,

Anubhomi sakam puññan ti  
ca ādīsu viya. Kamman ti vā karaṇatthe upayogavaca-  
nam, kammenā ti attho. Kamme<sup>5</sup> vā bhavam kammam,  
yathā<sup>6</sup> kamman<sup>6</sup> ti. Atha<sup>7</sup> vā<sup>7</sup> kāmetabbatāya<sup>8</sup> kam-  
mam. Tam hi sukharajaniyabhāvato kāmupasamhitam<sup>9</sup>  
kāmetabban ti<sup>2</sup> kamaniyam.<sup>10</sup> Attanā ti attanā eva.  
Sayam vasitāya<sup>11</sup> seribhāvena sayam evā ti attho. Paricārayām'aham attānan ti purimāya<sup>12</sup> gāthāya<sup>12</sup> attanā  
ti vuttam padam vibhattipariṇāmena attānan ti yojetabbam.

Devindaguttā ti devindena Sakkena guttā. Devindo  
viya vā<sup>1</sup> guttā mahāparivāratāya. Samappitā ti suṭṭhu  
appitā samannāgatā.

Mahāvipākā ti vipulaphalā.<sup>1</sup>

Mahājutikā<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> mahātejā mahānubhāvā ti attho.

Tuvan ti tam. Anukampakan ti kāruṇikam. Vidun  
ti sappaññam. Sāvakapāramiyā matthakappattan ti attho.  
Upeccā ti upagantvā. Vandin ti pañcapatiṭṭhitena abhi-  
vādayim. Kusalañ ca ārogyam pucchisam<sup>13</sup> apucchim.<sup>14</sup>  
Atulāya pītiyā idañ ca kusalam anussarāmī ti adhippāyo.  
Sesam heṭṭhā vuttanayam eva.

Ucchudāyikavimānavanñanā.<sup>15</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> oлан ti, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> oñūpa°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> kammam, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> yathāgaman (? obhavan), S<sub>1</sub>; yathāha kammam, S<sub>2</sub>;  
yathākabbam, B.      <sup>7</sup> api ca, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> kāmekatabbatāya, S<sub>1</sub>; kāmekāya, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> otan ti, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> kammamniyam, S<sub>2</sub>; kammam, B.

<sup>11</sup> ovasatāya, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> purimago, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> ossam, S<sub>2</sub>; oyam, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> āp°, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> ucchuviro, S<sub>2</sub>. B.

## III, 3.

Pallaṅkaseṭṭhe maṇisovaṇṇacitte ti Pallaṅka-vimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena<sup>1</sup> samayena Sāvatthiyam<sup>2</sup> aññatarassa<sup>3</sup> upāsakassa dhītā kulapade-sādinā<sup>4</sup> satisassa tatth' eva aññatarassa kulaputtassa dinnā. Sā ca hoti akodhanā sīlācārasampannā patidevatā samā-dinnapañcasilā uposathe sakkaccam uposathasilāni ca rak-khati. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu uppajji. Tam āyasmā Mahāmoggallānatthero hetṭhā vuttanayen' eva gantvā

1

“Pallaṅkaseṭṭhe maṇisovaṇṇacitte<sup>5</sup>  
pupphābhikinne sayane ulāre  
tatth'acchasi devi mahānubhāve  
uccāvacā iddhivikkubbamānā.  
Imā ca<sup>6</sup> te accharāyo samantato  
naccanti gāyanti pamodayanti.  
Devidhipattāsi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam  
kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti<sup>7</sup>  
gāthāhi pucchi.<sup>8</sup> 2  
3

Sā pi 'ssa<sup>9</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi:

4

“Aham manussesu manussabhūtā  
addhe kule suṇisā ahosim<sup>10</sup>  
akodhanā bhattu vasānuvattinī  
appamattā uposathe.  
Manussabhūtā daharā apāpikā  
pasannacittā patim<sup>11</sup> ābhirādhayim<sup>12</sup>  
divā ca ratto ca manāpacārinī  
aham pure sīlavatī ahosim.<sup>9</sup> 5

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>2</sup> Sāvatthissa, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> kula<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> osonṇa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> 'va, B. <sup>7</sup> paṭi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> tassa, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> satim, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>11</sup> oyi, S<sub>2</sub>. M.

Pāṇātipātā viratā acorikā  
 samsuddhakāyā sucibrahmacārini  
 amajjapā no ca musā abhāṇīm<sup>1</sup>  
 sikkhāpadesu paripūrakārini. 6

Cātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atṭhamī  
 pātiḥāriyapakkhañ ca pasannamānasā [aham]<sup>2</sup>  
 atṭhaṅgupetam anudhammadacārini  
 uposatham pītimanā<sup>3</sup> upāvasim<sup>4</sup> 7

Imañ ca ariyam atṭhaṅgavareh' upetam  
 samādiyitvā<sup>5</sup> kusalam sukhudrayam<sup>6</sup>  
 patimhi kalyāṇi vasānuvattinī  
 ahosim<sup>7</sup> pubbe sugatassa sāvikā. 8

Etādisam kusalam jīvaloke  
 kammam karitvāna visesabhāgini  
 kāyassa bhedā abhisamparāyam  
 deviddhipattā sugatimhi āgatā 9

Vimānapāsādavare manorame  
 parivāritā accharāsaṅgañena  
 sayampabhā devagaṇā ramanti mam  
 dīghāyukim devavimānam āgatañ" ti. 10

Tattha pallaṅkaseṭṭhe ti pallaṅkavare uttamapallaṅke.  
 Tam yev' assa setṭhatam dassetum manisovanñacitte ti vut-  
 tam. Vividharatanaramsijālasamujjalehi mañihī c' eva su-  
 vanñena ca vicitte tatthā ti sayane ti ca vutte sayitabba-  
 tṭhānabhūte pallaṅkaseṭṭhe.

Te ti tuyham samantato. Pamodayantī ti parapadam<sup>8</sup>  
 apekkhitvā tan ti vibhatti pariñāmetabbā. Pamodayantī  
 ti vā<sup>9</sup> pamodam karonti. Pamodanam tuyham uppādentī  
 ti attho.

Daharā apāpikā ti daharā pi<sup>10</sup> apāpikā. Daharā yuvā,  
 pāpikā<sup>11</sup> ti vā pāṭho. So ev' attho.<sup>12</sup> Daharassa pāpikā ti

<sup>1</sup> oni, S<sub>1</sub>; abhani, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> only in Ed. <sup>3</sup> omānā, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> osi, S<sub>2</sub>; all MSS. have upāvi<sup>o</sup> <sup>5</sup> odayitvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> odayam, S<sub>1</sub>; sukhindriyam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> osi, S<sub>2</sub>. M.

<sup>8</sup> pana padam, S<sub>1</sub>; padam, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> āsim, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>2</sub> has atha vā apāpikā daharā yuvā pāpikā ti pāpito,  
 B. atha vā daharā pi pāpikā.

<sup>12</sup> S<sub>2</sub>. continues: rattiyam, as below.

pi paṭhanti. Dahaṭassa sāmikassa apāpikā. Sakkaccam upaṭṭhanena anaticariyā ca bhaddikā ti attho. Tena vuttam: pasannacittā ti ādi. Abhirādhayin ti abhirādheśim. Ratto ti rattiyam.

**A**corikā<sup>1</sup> ti coriyarahitā, adinnādānā paṭiviratā ti attho. Viratā<sup>2</sup> ca coriyā ti pi pāṭho. Theyyato<sup>3</sup> viratā ti attho. Samsuddhakāyā ti parisuddhakāyakammantatāya sammad-eva suddhakāyā. Tato eva sucibrahmacārinī sāmikato<sup>4</sup> aññattha<sup>5</sup> brahmacariyasambhavato.<sup>6</sup> Tathā hi vuttam:

Mayañ ca bhariyā nātikkamāma  
amhe pi<sup>7</sup> bhariyā nātikkamanti  
aññatra tāhi<sup>8</sup> brahmacariyam<sup>9</sup> carāma  
tasmā hi<sup>10</sup> amham daharā na mīyare ti.

**A**tha vā sucibrahmacārinī<sup>11</sup> ti<sup>11</sup> sucino suddhassa brahmassa setṭhassa uposathasilassa maggabrahmacariyassa vā anurūpassa pubbabhāgabrahmacariyassa<sup>12</sup> vasen' eva<sup>13</sup> sucibrahmacārinī.

**A**nudhammacārinī ti ariyānam dhammassa anudhammacaraṇasilā.

Imañ ca anantaram vuttam niddosatāya ariyam, aṭṭhaṅgavareh' ti aṭṭhahi uttamaṅgehi, ariyattā<sup>14</sup> eva vā<sup>11</sup> ariyatthaṅgavarehi upetam ārogyatṭhena anavajjatṭhena ca kusalam, sukhavipākatāya sukhānisamsatāya ca sukhudrayam<sup>15</sup> upāvasin<sup>16</sup> ti yojanā.

Visesabhāgini ti visesassa dibbasampattibhāvassa bhāgini. Sugatimhi āgatā ti sugatim āgatā upāgatā. Sugatimhi vā sugatiyam dibbasampattiyam āgatā. Sugatim hi āgatā ti pi pāṭho. Tattha hī ti nipātamattam, hetu attho vā. Yasmā sugatim āgatā, tasmā visesabhāgini ti yojanā.

Vimānapāsādavare ti vimānesu uttamapāsāde vimāna-

<sup>1</sup> °yā, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> cittā, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds ca.    <sup>4</sup> sucikato, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °tra, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> abrahmacariya°, B.

<sup>7</sup> hi, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> tā, B.    <sup>9</sup> °yañ ca, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> ti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> °bhāvabr°, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> vasena, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °yattha, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> sukhudda°, S<sub>1</sub>; sukhindri°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °visin, S<sub>2</sub>. B.

sañkhāte vā aggapāsāde. Vimāne vā vigatamāne appamāne mahante varapāsāde, parivāritā accharāsaṅgaṇena sayampabhā modāmi amhī ti vā padam ānetvā yojetabbam. Dīghāyukin<sup>1</sup> ti hetṭhimēhi devehi dīghatarāyukatāya tatrūpannehi anappāyukatāya ca dīghāyukim mam yathā-vuttam devavimānam āgatam upāgatam<sup>2</sup> devagaṇā ramantī<sup>3</sup> ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.

Pallaṅkavimānavannanā.

### III, 4.

Latā ca Sajjā Pavarā ca devatā ti Latāvīmānam.  
Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena<sup>4</sup> samayena Sāvatthivāsino aññatarassa upāsakassa dhītā Latā nāma pañditā vyattā medhāvinī patikulam gatā. Bhāttu sassusurānañ ca manāpacārinī piyavādinī<sup>5</sup> parijanassa saṅga-hakusalā kulagehe<sup>6</sup> kuṭumbabhārassa niddharanāsamatthā<sup>7</sup> akodhanā sīlācārasampannā dānasamvibhāgaratā akhaṇḍa-pañcasilā<sup>8</sup> uposatharakkhane ca appamattā ahosi. Sā apara-bhāge kālam<sup>9</sup> katvā<sup>5</sup> Vessavaṇassa mahārājassa dhītā hutvā nibbatti. Latā tveva<sup>9</sup> nāmam<sup>9</sup> ahosi.<sup>5</sup> Aññā pi tassā Sajjā Pavarā Acchimatī<sup>10</sup> Sutā<sup>11</sup> ti catasso bhaginiyo ahesum. Tā pañca pi Sakkena devarājena ānetvā nāṭakitthibhāvena<sup>12</sup> paricārikaṭṭhāne ṭhapitā. Latā pan' assa naccagītādīsu chekatāya itṭhatarā<sup>13</sup> ahosi. Tāsam ekato samāgantvā sūkhanisajjāya nisinnānam saṅgīten' eva puññam<sup>14</sup> paṭicca vivādo uppanno. Tā sabbā pi Vessavaṇassa mahārājassa santikam gantvā pucchimsu: tāta katamā amhākam naccā-dīsu kusalā ti? So evam āha: gacchatha dhītaro Anottaddahatīre devasamāgame saṅgītam pavattetha, tattha vo viseso pākaṭo bhavissatī ti. Tā tathā akāmsu. Tattha

<sup>1</sup> okan, S<sub>1</sub>; okī, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> upa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> ramentī, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> B. adds ca.    <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> gehe, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> nittara<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; ḡnam pattā, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> akhaṇdasilā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pi nāmena, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> ḡmuti, S<sub>2</sub>; adhimukhī, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> suvinā, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> naṭak<sup>o</sup>, B.    <sup>13</sup> itarā, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> pañham, B.

devaputtā Latāya naccamānāya attano sabhāvena thātum  
 nāsakkhimsu. Sañjātapahāsā<sup>1</sup> acchariyabbhutacittajātā nir-  
 antaram sādhukāram dentā<sup>2</sup> ukkuṭhisadde celukkhepe  
 ca<sup>3</sup> pavattentā<sup>4</sup> Himavantam kampayamānā viya mahantam  
 kolāhalam akamsu. Itarāsu pana naccantīsu sisirakāle ko-  
 kilā viya tuṇhibhūtā nisidimsu. Evam tattha saṅgīte La-  
 tāya viseso pākaṭo ahosi. Atha Sutāya<sup>5</sup> dévadhītāya<sup>6</sup> etad  
 ahosi: kiṃ nu kho kammam katvā ayam Latā amhe abhi-  
 bhuyya tiṭṭhati vanṇena c' eva yasasā ca, yam nūnāham  
 Latāya katakammam puccheyyan ti. Sā tam pucchi. Itarā-  
 pi tassā etam attham vissajjesi.<sup>7</sup> Tayidam sabbam Vessa-  
 vanṇamahārājā devacārikavasena upagatassa āyasmato Mahā-  
 moggallānassa ācikkhi.

Thero tam attham pucchāya mūlakāraṇato paṭṭhāya Bhagavato ārocento

Latā ca Sajjā Pavarā ca devatā  
Acchimatī<sup>8</sup> rājavarassa sirimato<sup>9</sup>  
Sutā ca rañño Vessavañassa dhitā  
rājimatī<sup>10</sup> dhammaduñehi sobhatha.  
Pañc' ettha nāriyo agamamsu<sup>11</sup> nhāyitum<sup>12</sup>  
sítodakam uppalinim sivam nadim  
tā tattha<sup>13</sup> nhāyitvā<sup>14</sup> ramitvā devatā  
naccitvā gāyitvā Sutā Latam bravi:  
'Pucchāmi tam uppalamāladhārinī<sup>15</sup>  
āvelinī<sup>16</sup> kañcanasannibhattace  
timiratambakkhi nabheva sobhañe  
dīghāyukī kena kato yaso tava?  
Kenāsi bhadde patino piyatarā  
visiññhakalyāñitar' assu<sup>17</sup> rūpato<sup>18</sup>  
padakkhiñā naccagītavādite  
ācikkha<sup>19</sup> no tvam naranāripucchitā<sup>20</sup> ti.

<sup>1</sup> °mahāhasā, B.; °mānasā 'va, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °to, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> c'eva, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> pavattanto, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> tāsam, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °tānam, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>8</sup> °mutī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> siri<sup>o</sup>, B. M. <sup>10</sup> rāja<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; rājaputti, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> āg<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. M.

<sup>12</sup> nāha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; nāyi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; nhāyimṣū, B. <sup>13</sup> vatthu, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> nahā°, S<sub>1</sub>.   <sup>15</sup> °ni, S<sub>2</sub>.   <sup>16</sup> °ni, S<sub>1</sub>. B. M.; bhāvelini, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> assa, S<sub>1</sub>. B.      <sup>18</sup> bato, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> okkhi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> narinda pucchati, S.

Latā Sutāya pucchitā:

“Ahām manussesu manussabhūtā  
ulārabhoge kule sunisā ahosim<sup>1</sup>  
akodhanā bhattu vasānuvattinī  
appamattā uposathe.”

5

Manussabhūtā daharā apāpikā  
pasannacittā patim<sup>2</sup> ābhirādhayim<sup>3</sup>  
sadevaram sasassusasuram<sup>4</sup> sadāsakam  
tamhi<sup>5</sup> kato yaso mama.”

6

Sāham tena kusalena kammunā<sup>6</sup>  
catubbhi ṭhānesu visesam ajjhagā:  
āyuñ ca vaṇṇañ ca sukham balañ ca,  
khidḍāratim<sup>7</sup> paccanubhom<sup>8</sup> anappakam.”

7

\*                   \*

Sutam nu tam bhāsati yam ayam Latā  
yam no apucchimha akittayi no:  
patino kir' amhākam visiṭṭhanārinam  
gatiñ<sup>9</sup> ca tāsam pavarā ca devatā.”

8

Patīsu dhammam pacarāma<sup>10</sup> sabbā  
patibbatā yattha bhavanti itthiyō  
patīsu dhammam pacaritvāna<sup>11</sup> sabbā  
lacchāmase bhāsati yam ayam Latā.”

9

Sīho yathā pabbatasānugocaro  
Mahindharam pabbatam āvasitvā  
pasayha hantvā<sup>12</sup> itare catuppade  
khudde mige khādati māṃsabhojano.”

10

Tath' eva saddhīdha<sup>13</sup> ariyasāvikā  
bhattāram<sup>14</sup> nissāya patim ānubbatā  
kodham vadhitvā abhibhuyya maccharam<sup>15</sup>

saggamhi sā modati dhammacārinī ti.<sup>16</sup>

11

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> satim, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °yi, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> sassuram, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> abhirādhayi tamhi, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> kammunā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> khidḍam rō, S<sub>1</sub>; khidḍa°, M.      <sup>8</sup> paccānu°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °ti, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> pava°, S<sub>2</sub>. B.; patirāma, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> pava°, S<sub>2</sub>; paccaritvā, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> gantvā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> saddhī ca, B.; saddhā idha, S<sub>2</sub>; sabbo idha, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> attānam, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> maccheram, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub> adds Latāya vissajjan ti āha, S<sub>2</sub> Latā Sutāya visajjan ti (sic) āha; but vv. 8—11 seem to be addressed by Sutā to her sisters.

Tattha Latā ca Sajjā Pavarā Acchimatī<sup>1</sup> Sutā ti tāsam nāmam. Ca-saddo samuccayattho. Rājavarassāti catunnam mahārājānam varassa setthassa devarājassa Sakkassa paricārikā ti adhippāyo. Rañño ti mahārājassa. Tenāha: Vessavanassa dhītā ti. Idam paccekam yojetab-bam. Vacanavipallāso vā, dhītarō ti attho. Rājati<sup>2</sup> vij-jotatī ti rājī.<sup>3</sup> Rājī<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> matā<sup>6</sup> paññatā rājimatī.<sup>7</sup> Idam tāsam sabbāsam visesanam. Nāmam eva etam ekissā devatāyā ti keci. Tesam matena pavarā ti<sup>8</sup> sabbāsam visesanam eva. Dhammaguṇehī ti dhammiyehi dhammadto anapetehi<sup>9</sup> gunehi, yathābhuccagunehī ti attho. Sobhatā ti virocatha.

Pañc' ettha nāriyo ti pañca yathāvuttanāmā<sup>10</sup> devadhītarō ettha imasmim<sup>11</sup> Himavantapadese. Sītodakam uppalinim sivam nadin ti Anotattadahato<sup>12</sup> nikkhantanādimukham<sup>13</sup> sandhāya vadati. Naccitvā gāyitvā ti pitu Vessavanassa āñāya devasamāgame tāhi katassa nac-cagītassa vasena vuttam. Sutā Latam bravī ti Sutā devadhītā ekam<sup>5</sup> attano<sup>14</sup> bhaginim<sup>14</sup> Latam kathesi. Sutā Latam bravun<sup>15</sup> ti vā<sup>16</sup> pathanti, sutā dhītarō Vessa-vanassa mahārājassa Latam kathesun ti attho.

Timiratambakkhī ti niculakesarabhāsasadisehi<sup>17</sup> tam-barājīhi samannāgatakkhī. Nabheva sobhaṇe ti nabham viya sobhamāne. Saradasamaye abbhā mahikādi-upakki-lesavimuttam nabham viya suvisuddhaṅgapaccaṅgatāya virā-jamānā<sup>18</sup> ti attho. Atha vā nabhe vā ti nabhe eva.<sup>19</sup> Sam-uccayattho eva<sup>19</sup>-saddo. Ākāsaṭṭhavimānesu<sup>20</sup> Himavanta-

<sup>1</sup> °mutī, S<sub>2</sub>; Accimutī, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> bhajati, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °ji, S<sub>1</sub>; bhaji, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> matī, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> mahatā, S<sub>1</sub>; mahā, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> °ti, S<sub>1</sub>; bhajamutī ti, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tam, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> anamatehi, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> only has hi.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds ca.      <sup>11</sup> amusmim, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °mahādahato, S<sub>1</sub>; Anodatta ahato, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °pamukham, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> after Latam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> bravī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> niccalakesarasadisehi, S<sub>1</sub>; nicculakesarabhāsa°, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> vibhajimānā, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> evam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> ākāsattavi°, S<sub>2</sub>; ākāsavi°, S<sub>1</sub>.

Yugandharādi-bhūmipaṭibandhaṭṭhānesu<sup>1</sup> cā ti sabbath<sup>2</sup> eva sobhamāne ti attho. Kena kato ti kena kīdisena puññena nibbatto. Yaso ti parivārasampatti, kittisaddo<sup>2</sup> ca.<sup>2</sup> Kittisaddaggahanēna<sup>3</sup> ca kittisaddahetubhūtā gunā gayhānti.

Patino piyatarā ti sāmino piyatarā sāmivallabhā.<sup>4</sup> Ten'assā subhagatam dasseti. Visitthakalyāṇitar<sup>5</sup> assu<sup>5</sup> rūpato ti rūpasampattiyā visitthā uttamā kalyāṇitarā<sup>6</sup> sundaratarā.<sup>7</sup> Assū<sup>8</sup> ti nipātamattam. Visitthakalyāṇatarāsi<sup>9</sup> rūpato ti ca paṭhanti. Padakkhiṇā ti pakārehi visesena vā dakkhiṇā kusalā. Naccagītavādite ti ettha naccā ti vibhattilopo kato, nacce ca<sup>10</sup> gītavādite cā ti attho. Naranāripucchitā ti devaputtehi devadhītāhi ca kahām Latā kiṁ<sup>11</sup> karoti Latā ti rūpadassanatthañ c' eva sippadassanatthañ ca pucchitā.

Niccam<sup>12</sup> kāyena<sup>12</sup> asamsaṭṭhatāya devo viya rameti, dutiyo varo ti vā devaro, bhattu kaniṭṭhabhātā. Sahadeva-renā ti sadevaro. Sassi ca sasuro ca sassusasurā. Saha sassusasurehī ti sasassusasuram. Saha dāsehi dāsihi cā ti sadāsakam, patim ābhirādhayin ti yojanā.<sup>13</sup> Tamhi kato ti tamhi kule tamhi vā kāle sunisākāle kato yaso, tam nibbattakam puññam nibbattanenā ti adhippāyo. Mamā ti idam kato ti padam apekkhitvā mayā ti pariṇāmetabbam.

Catubbihi<sup>14</sup> ṭhānesū ti catūhi kāraṇehi, catūsu vā ṭhānesu nimittabhūtesu. Visesam ajjhagā ti aññāhi atisayam adhigatā. Āyuñ ca vanṇañ ca sukham balañ cā ti catūhi<sup>2</sup> ṭhānehī ti vuttānam sarūpato dassanam, āyu-ādayo eva hi 'ssā aññāhi<sup>15</sup> visitthasabhāvatāya visesā.<sup>16</sup> Tato<sup>17</sup> tassā<sup>17</sup> sambhavanavasena gahetabbatāya hetubhāvato ṭhānan<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> ca vuttā<sup>19</sup>: visesam ajjhagā ti.<sup>10</sup> Kīdisam? Āyuñ ca vanṇañ ca sukham balañ cā ti yojanā.

<sup>1</sup> °sū (without cā), B. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> °ne, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> vall°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> assa, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has °kalyāṇicārussu. <sup>6</sup> °nicārā, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> sundarā, S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> assā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °kalyāṇittasi, S<sub>1</sub>; °kalyāṇicārā pi, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> om. B. <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> nacca°, S<sub>2</sub>; dibba°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> sambandho, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> °bbi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> aññehi, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> °so, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> tassā tathā, S.

<sup>18</sup> netti, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> vuttam, S<sub>1</sub>.

Sutam nu tam bhāsatī yam ayam<sup>1</sup> Latā ti ayam  
Latā amhākam jetṭhabbhagini yam bhāsatī, tam tumhehi  
sutam nu,<sup>2</sup> kim asutā<sup>3</sup> ti itarā tisso bhaginiyo pucchi.<sup>4</sup>  
Yam no ti yam amhākam samsayitam. No ti vā<sup>5</sup> nipā-  
tamattam. Puna no ti amhākam avadhāraṇe vā Na no  
samam atthī ti ādīsu viya. Tena akittayi yeva, aviparitam  
vyākāsi yevā ti attho. Patino kir'a m hākam<sup>6</sup> visiṭ-  
ṭhanārīnam gatiñ<sup>7</sup> ca nesam pavarā ca devatā  
ti anatthato pālanato patino sāmiko nāma amhākam<sup>8</sup> nā-  
rīnam ithinam visiṭhā gatiñ<sup>7</sup> ca nesam paṭisaraṇañ ca  
nesam mātugāmānam saraṇato<sup>9</sup> pavarā uttamā devatā ca  
samma-d-eva ārādhitā<sup>10</sup> sampati āyatiñ ca hitasukhāvahat-  
thā<sup>11</sup> ti attho.

Patīsu dhammam pacarāma<sup>12</sup> sabbā ti sabbā  
'va<sup>13</sup> mayam patīsu attano sāmikesu pubbuṭṭhānādikacari-  
tabbadhammadam pacarāma.<sup>12</sup> Yatthā ti yam nimittam  
yesu vā patīsu caritabbadhamme cariyamāne itthiyo pati-  
bbatā nāma bhavanti. Lacchāmase bhāsatī yam  
ayam<sup>14</sup> Latā ti ayam<sup>14</sup> Latā yam sampattim etarahi la-  
bhantī ti bhāsatī, tam sampattim patīsu dhammam pacar-  
itvā labhissāma.

Pabbatasānu gocaro ti pabbatavanasanḍacārī. Ma-  
hindharām pabbatam āvasitvā ti mahim dhāretī<sup>15</sup>  
ti Mahindharanāmakam<sup>15</sup> pabbatam acalam āvasitvā ti  
adhibhāvitvā,<sup>16</sup> tattha vasanto ti attho. Āvasitvā ti hi pa-  
dam apekkhitvā bhummatthe<sup>17</sup> c'etam upayogavacanam.  
Pasayhā ti abhibhāvitvā. Khudde ti balavasena nihīne,  
pamāṇato pana mahante hatthi-ādike mige so hanti<sup>18</sup> yeva.

Tath' evā ti gāthāya ayam upamāsamsandanena sad-  
dhiṁ atthayojanā: yathā siho attano nivāsagocaraṭṭhā-  
nam<sup>19</sup> pabbatam nissāya vasanto attano yathicchitam at-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>2</sup> S. adds tam.    <sup>3</sup> assutto (?) , S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> pucchanti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> kira tumhākam S<sub>2</sub>;  
kira samākam, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> .oti, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> asmāka, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> bharaṇato, S<sub>1</sub>; bhavanato, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> okā, B.

<sup>11</sup> °sukhāvahan, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> pav°, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> ca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> aham, S<sub>2</sub>.    <sup>15-15</sup> spoiled in S<sub>2</sub>..    <sup>16</sup> °setvā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °ṭṭhe, B.; ḍte, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> gahanananti, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> °ṭṭhānabhūtam, S<sub>1</sub>.

tham sādheti, evam evā saddhāsampannā<sup>1</sup> pasannā ariya-sāvikā ghāsacchādanādihi bharaṇato<sup>2</sup> posanato bhattāram patim sāmikam nissāya vasantī,<sup>3</sup> sabbatthāpi<sup>4</sup> pati<sup>5</sup>-anukūlasaṅkhātena vatena<sup>6</sup> tam anubbatā parijanādīsu uppajjanakakodham<sup>7</sup> vadhitvā pajahitvā<sup>8</sup> pariggahavatthūsu<sup>9</sup> uppajjanakam maccharam<sup>10</sup> abhibhuyya abhibhavitvā<sup>11</sup> anup-pādetvā<sup>12</sup> patibbatā dhammassa upāsikā dhammassa ca samma<sup>13</sup>-d-eva caranato dhammadārini sā saggamhi deva-loke modati pamodam āpajjatī ti.

Sesam sabbattha vuttanayam eva.

Latāvīmānavanṇanā.

### III, 5.

Sattatantim sumadhuran ti Guttīlavimānam. Kā uppatti?

Bhagavati Rājagahe viharante āyasmā<sup>14</sup> Mahāmoggallāno hetthā vuttanayen' eva devacārikam caranto Tāvatim-sabhaveṇam gantvā tattha paṭipātiyā thitesu chattiṁsāya vimānesu chattiṁsa devadhitaro paccekam accharāsaḥassaparivārā mahatim dibbasampattim anubhavantiyo disvā tāhi pubbe katakammam<sup>15</sup> Abhikkantena vanṇenā ti ādīhi tīhi gāthāhi paṭipātiyā pucchi. Tā pi tassa pucchānanta-ram Vatthuttamadāyikā ahan ti ādinā vyākarimsu. Atha therō tato manussalokam āgantvā Bhagavato etam atthamārocesi. Tam sutvā Bhagavā 'Moggallāna tā<sup>16</sup> devatā na<sup>17</sup> kevalam tayā eva pucchitā evam vyākarimsu, atha kho pubbe mayā pi pucchitā evam eva vyākarimsu' ti vatvā therena yācito atītam attano Guttīlācariyam kathesi.\*

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente mahā-satto<sup>18</sup> gandhabbakule nibbattitvā gandhabbasippe pariyo-dātasippatāya timbarunādasadiso<sup>19</sup> sabbadisāsu pākaṭo pañ-

<sup>1</sup> sā saddhā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> hadanato, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> oti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> sabbathā pi, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> tēna, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> uppajjanam k<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> vija<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> paṭi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> maccheram, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> adhhitvā, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> appā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> S<sub>2</sub>. B. add pucchanto.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> before tā d<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> bodhisatto, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> timph<sup>o</sup>, B.      \* Cf. Jāt. II, 248 sqq.

ñāto ācariyo ahosi nāmena Guttīlo nāma.<sup>1</sup> So andhe jinñe mātāpitaro poseti. Tassa sippanipphattim sutvā Ujjenivāsi Mūsilo<sup>2</sup> nāma gaṇdhabbo upagantvā tam vanditvā ekamantam ṭhito ‘kasmā āgato ’sī’ ti ca vutte ‘tumhākam santike sippam uggahetun’ ti āha. Guttīlācariyo tam oloketylā lakkhaṇakusalatāya ‘ayam<sup>3</sup> puriso<sup>3</sup> visamajjhāsayo kākkhalo pharuso akataññū bhavissati, na saṅgahetabbo’ ti sippuggahaṇattham okāsam nākāsi.<sup>4</sup> So tassa mātāpitaro payirupāsitvā tehi yācāpesi. Guttīlācariyo mātāpitūhi nippiliyamāno ‘garuvacanam<sup>5</sup> alaṅghaniyan’ ti tassa sippam paṭṭhapetvā<sup>6</sup> vigatamacchariyatāya<sup>7</sup> kāruṇikatāya ca ācariyamutṭhim akatvā anavasesato sikkham sikkhāpesi.<sup>8</sup> So pi medhāvitāya pubbe kataparicitatāya akusitatāya ca<sup>9</sup> na cirass’ eva pariyodātasippo hutvā cintesi: ayam Bārāṇasī Jambudīpe agganagaram, yam nūnāham idha sarājikāya parisāya sippam dasseyyam, evāham ācariyato pi Jambudīpe pākaṭo paññāto bhavissāmī ti. So ācariyassa ārocesi: aham rañño purato sippam dassetukāmo, rājānamam dassethā ti. Mahāsatto ‘ayam mama santike ugghitatisippo patiṭṭham labhatū’ ti karuṇāyamāno tam rañño santikam netvā ‘mahārāja idha<sup>10</sup> me antevāsikassa viñāpagunatam<sup>11</sup> passā’ ti āha. Rājā sādhū ti paṭisūṇitvā tassa viñāvādanam<sup>12</sup> sutvā parituṭṭho tam gantukāmam nivāretvā ‘mam’ eva<sup>13</sup> santike vasāhi,<sup>14</sup> ācariyassa dinnāyasato<sup>15</sup> upadḍham dassāmī’ ti āha. Mūsilo ‘nāham ācariyato hāyāmi, samam eva dethā’ ti vatvā raññā<sup>16</sup> ‘mā evam bhaṇi, ācariyo nāma mahanto, upadḍham eva tuyham dassāmī’ ti vutte ‘mama ca ācariyassa ca sippam passathā’ ti vatvā rājagehato nikkhāmitvā ‘ito sattame divase mama ca Guttīlācariyassa ca rājaṅgaṇe<sup>17</sup> sippadassanam bhavissati, tam passitukāmā passantū’ ti tattha tattha<sup>18</sup> āhiṇḍanto ugghosesi.

<sup>1</sup> S<sub>2</sub>. B. add. ti. <sup>2</sup> Mu<sup>o</sup>, B. throughout. <sup>3</sup> asappuriso, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> n'akāsi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> guru<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ṭhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °maccheriya<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sippā<sup>o</sup>, B. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> imassa, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> viñāya (°yam, B.) pavinatam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> °vādasaddam, S<sub>2</sub>. B. <sup>13</sup> mama, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> vasa, S<sub>1</sub>; vasā ti, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> dinnay<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; dinnavarato, B.

<sup>16</sup> rañño, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °ne, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.

Mahāsatto tam sutvā ‘ayam taruno thāmavā,<sup>1</sup> aham pana jinno dubbalo, yadi pana me parājayo bhaveyya, matam<sup>2</sup> me jīvitā seyyam,<sup>3</sup> tasmā araññam pavisitvā<sup>4</sup> ubbandhitvā marissāmī<sup>5</sup> ti araññam gato marañabhayatājjito paṭinivatti.<sup>5</sup> Puna maritukāmo hutvā<sup>6</sup> gantvā puna pi marañabhayena paṭinivatti. Evam gamanāgamanam karontassa tam thānam vigatatiñam ahosi. Atha devarājā mahāsattam upasākamitvā dissamānarūpo ākāse thatvā evam āha: ācariya kim karosī ti? Mahāsatto<sup>7</sup>

“Sattatantim sumadhuram rāmaṇeyyam avācayim  
so mām raṅgamhi avheti, sarañam me hohi<sup>8</sup>  
Kosiyā” ti 1

attano cittadukkham pavedesi.<sup>9</sup>

Tass’ attho: — Aham devarāja Mūsilam nāma antevāsikam sattannam tantinam āvāditāya<sup>10</sup> chejjādisattavidhasaradīpanato<sup>11</sup> ca sattatantim, tam visayam katvā yathārahām dvāvīsatiyā sutibhedānam ahāpanato<sup>12</sup> sutthu madhuran ti sumadhuram, yathādhigatānam<sup>13</sup> samapaññāsāya mucchanānam parivyattatāya sarassa ca<sup>14</sup> vīñāya ca aññamaññasamsandanena<sup>15</sup> suñantānam ativiya manorambhāvato rāmaṇeyyam, saragatādivibhāgato<sup>16</sup> chejjādi<sup>17</sup> catubbidham pi gandhabbam ahāpetvā<sup>18</sup> gandhabbasippam avācayin ti vācesim,<sup>19</sup> ugganhāpesim<sup>20</sup> sikkhāpesim.<sup>19</sup> So Mūsilo antevāsī samāno mām attano ācariyam raṅgamhi raṅgamañdale avheti ti sārambhavasena<sup>21</sup> attano visesam dassetum samghatīyati,<sup>22</sup> ehi<sup>23</sup> sippam dassehi ti

<sup>1</sup> B. adds mayham sissō.      <sup>2</sup> tam, B.

<sup>3</sup> °yyan ti, S<sub>1</sub>; seto, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> °setvā, S<sub>2</sub>; B. inserts gīvam.

<sup>5</sup> bahi ni<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds tam sutvā sakakammam pākataṁ karonto imam gātham āha.      <sup>8</sup> hoti, S<sub>2</sub>. B.      <sup>9</sup> °deti, B.

<sup>10</sup> atthitāya, S<sub>1</sub>; āditāya, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> chejjāni sattavidhassa dīpanato, S<sub>2</sub>; sajjanādi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> apāhanato, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °vigatānam; S<sub>2</sub>; °dittānam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds sarirassa ca.      <sup>15</sup> °dane, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> °vigato, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> sajjādi, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> āha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °si, S<sub>2</sub>; uggahesim, B.      <sup>21</sup> °bhanava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> raṅgamhi, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> S<sub>1</sub> inserts sippam dassehi.

mam ācikkhi.<sup>1</sup> Tassa<sup>2</sup> me tvam Kosiya devarāja avasayō hohī<sup>3</sup> ti.

Tam sutvā Sakko devarājā ‘mā bhāyi ācariya,<sup>4</sup> aham te saraṇam<sup>5</sup> parāyanan’ ti dassento

“Aham te saraṇam homi aham ācariyapūjako na tam jayissati sисо, sissam ācariya jessasi”<sup>6</sup> ti 2 āha.

Sakkassa kira devarañño purimattabhāve mahāsatto ācariyo ahosi. Tenāha: aham ācariyapūjako ti. Aham ācariyānam pūjako, na Mūsilo viya yugaggāhī, mādisesu<sup>7</sup> antevāsikesu<sup>8</sup> thitesu tādisassa ācariyassa katham parājayo? Tasmā na tam jayissati<sup>9</sup> sисо, aññadatthu sissam Mūsilam ācariya tvam eva jayissasi,<sup>10</sup> so pana parājayabhūto pi<sup>11</sup> vināsam<sup>12</sup> pāpuṇissatī ti adhippāyo. Evañ ca<sup>11</sup> pana vatvā<sup>13</sup> ‘aham sattame divase sākacchamaṇḍalam<sup>14</sup> āgamissāmi, tumhe vissatthā vādethā’ ti samassāsetvā gato. Sattame pana divase rājā saparivāro rājasabhāyam nisidi. Guttillācariyo ca<sup>11</sup> Mūsilo ca sippadassanattham<sup>15</sup> sajjā<sup>15</sup> hutvā upasaṅkamitvā rājānam vanditvā attano attano<sup>11</sup> laddhāsane nisiditvā vīṇam vādayimṣu.<sup>16</sup> Sakko ca āgantvā antalikkhe atṭhāsi. Tam mahāsatto ’va passati, itaro<sup>17</sup> pana<sup>11</sup> na passati.<sup>18</sup> Parisā dvinnam pi vādane samacittā ahosi. Sakko Guttilam ‘ekam tantim chindā’ ti āha. Chindāya<sup>19</sup> pi vīṇāya<sup>20</sup> tath’ eva madhuranigghoso<sup>21</sup> ahosi. Evam ‘dutiyam tatiyam<sup>22</sup> catuttham pañcamam chattham sattamam<sup>11</sup> chindā’ ti āha. Tāsu chindāsu<sup>23</sup> pi vīṇāya<sup>24</sup> madhuranigghoso<sup>25</sup> ’va ahosi. Tam sutvā<sup>25</sup> Mūsilo parājitabhūtarūpo<sup>27</sup> pattakkhandho<sup>28</sup> ahosi. Parisā haṭṭhatutṭhā celukkhepe

<sup>1</sup> adhikkhipati, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> pahinassa, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> hotī, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> before mā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tānam, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> otī, B.      <sup>7</sup> okesu, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °vāsīsu, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> etissati, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> ca jessasi, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> nidhana, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> gantvā, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> sākacchā°, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °dassanasajjā, B.      <sup>16</sup> vādimṣu, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> ore, B.

<sup>18</sup> passanti, B.      <sup>19</sup> so both S<sub>2</sub> and B.; chindantiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> tā, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> °se, S<sub>2</sub>; °sā, S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> so S<sub>2</sub>. B.; chinnāsu, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> vīṇā°, S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> °sā, S<sub>1</sub>.

<sup>26</sup> disvā, S<sub>1</sub>.      <sup>27</sup> parājaya°, S<sub>2</sub>; parabhūta°, S<sub>1</sub>.

<sup>28</sup> pakkhandho, B.

karontī Gutttilassa sādhukāram adāsi. Rājā Mūsilam sa-bhāya nīharāpesi. Mahājano ledḍudanḍādīhi paharanto Mūsilam tatth' eva jīvitakkhayam pāpesi. Sakko devānam indo mahāpurisena saddhim sammodanam katvā devalokam eva gato. Tam devatā<sup>1</sup> ‘mahārāja kuhim gat'atthā’<sup>2</sup> ti pucchitvā tam pavattim<sup>3</sup> sutvā ‘mahārāja mayam Guttilācariyam passissāma, sādhu no tam idhānetvā dassehi’ ti āhamsu. Sakko devatānam vacanam sutvā Mātalim āñāpesi ‘gaccha Vejayantarathena amhākam Guttilācariyam ānehi,<sup>4</sup> devatā tam<sup>5</sup> dassanakāmā’ ti. So tathā akāsi. Sakko mahāsattena saddhim sammodanam<sup>6</sup> katvā evam āha: ‘ācariya vīnam vādaya, devatā sotukāmā’ ti. ‘Mayam sippupajīvino vetanena<sup>7</sup> vinā sippam na dassemā’<sup>8</sup> ti. ‘Kīdisam pana vetanam icchasi’ ti? ‘Nāññena me vetanena kiccam atthi, imāsam pana devatānam attanā attanā pubbe kata-kusalakathanam eva<sup>9</sup> vetanam hotū’ ti āha. Tā sādhū ti sampaticchimsu. Atha<sup>10</sup> mahāsatto pāṭekkam tāhi tada paṭiladdhasampattikittanamukhena<sup>11</sup> tassā hetubhūtam purimattabhāve katham sucaritam āyasmā Mahāmoggallāno viya pucchanto Abhikkantena vanṇenā ti ādi gāthāhi pucchi. Tā pi Vatthuttamadāyikā nārī ti ādinā yathā etarahi therassa, evam ev' assa<sup>12</sup> vyākarimṣu. Tena vuttam: Moggallāna tā<sup>13</sup> devatā<sup>15</sup> na<sup>14</sup> kevalam<sup>15</sup> tayā eva pucchitā evam vyākarimṣu, atha kho pubbe<sup>14</sup> mayā<sup>14</sup> pi<sup>14</sup> pucchitā evam eva<sup>14</sup> vyākarimṣu ti.

Tā kira itthiyo Kassapasammāsambuddhakāle manus-sattabhāve ṭhitā<sup>16</sup> tam<sup>17</sup> tam<sup>17</sup> puññam<sup>17</sup> akamsu.<sup>18</sup> Tattha

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds 'va.    <sup>2</sup> gamiththā, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> S<sub>2</sub>. B. insert vatvā.

<sup>4</sup> ṭi, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> nam, S<sub>1</sub>, and adds na.    <sup>6</sup> nīyam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> vettā°, S<sub>2</sub>. B. always.    <sup>8</sup> dassāma, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds me.

<sup>10</sup> in S<sub>1</sub> there is some disorder.

<sup>11</sup> sampattikittanena mukhena, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> eva tassa, S<sub>1</sub>; etassa, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> tāva tā, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> ṭhatvā, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> tāni tāni puññāni, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> has katvā Tāvatimsabhadavane paccekam accharāsa-hassaparivāri Sakkassa devarañño paricārikā hutvā paṭipātiyā ṭhitesu chattimsa devavimānesu nibbattitvā buddha-ñānena pi pāricchinditum asakuneyyam (sic) mahatim devavibhūtim anubhavanti.

ekā itthi vattham adāsi, ekā sumanamālam, ekā gandham, ekā ulārāni phalāni, ekā ucchurasam, ekā bhagavato cetiyē gandhapañcaṅgulikām<sup>1</sup> adāsi, ekā uposatham upavasi, ekā upakaṭṭhāya velāya<sup>2</sup> bhuñjantassa bhikkhuno udakam adāsi, ekā kodhanānam sassusasurānam akhodhanā upaṭṭhānam akāsi, ekā dāsī hutvā atanditācārā<sup>3</sup> ahosi, ekā piñḍacāri-kassa<sup>4</sup> bhikkhuno khirabhattam adāsi, ekā phāṇitam adāsi, ekā ucchukhaṇḍam adāsi, ekā timbarūsakam<sup>5</sup> adāsi, ekā kakkārikam<sup>6</sup> adāsi, ekā elālukam<sup>7</sup> adāsi, ekā valliphalam adāsi, ekā phārusakam adāsi, ekā aṅgārakapallam<sup>8</sup> adāsi, ekā<sup>9</sup> sālūkamuṭṭhim<sup>10</sup> adāsi, ekā pupphitamuṭṭhim<sup>11</sup> adāsi, ekā mūlakalāpam adāsi, ekā nimbalāsamuṭṭhim adāsi,<sup>9</sup> ekā kañjikam adāsi, ekā tilapiññākam<sup>12</sup> adāsi,<sup>13</sup> ekā kāya-bandhanam adāsi, ekā aṁsabandhanam adāsi, ekā āyogapatṭam<sup>14</sup> adāsi, ekā vidhūpanam; ekā talapanṇam,<sup>15</sup> ekā mora-hattham, ekā chattam, ekā upāhanam, ekā pūvam, ekā modakam, ekā sakkhalim adāsi. Tā ek'ekā acchārāsaḥassaparivārā<sup>16</sup> Tāvatiṁsabhavane Sakkassa devarājassa pāri-cārikā hutvā nibbattā.<sup>17</sup> Guttilācariyena pucchitā Vatthutamadāyikā nārī ti ādinā attanā attanā<sup>18</sup> katakusalam vyā-karim̄su.

“Abhikkantena vanṇena<sup>19</sup> yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī disā sabbā osadhi viya tārakā.”

3

Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?

4

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?

<sup>1</sup> °kā, S<sub>1</sub>; gandhabbap<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds nāvāya.

<sup>3</sup> atantikācārā, S<sub>2</sub>; aninditā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> piñḍapāta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> °russalam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> °rukam, B.; kikkārukam, S<sub>2</sub>:

<sup>7</sup> °lukam, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °kappalam, B.; °kaphalam, S<sub>2</sub>.

<sup>9-9</sup> missing in B.      <sup>10</sup> saka<sup>o</sup> (sic), S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> puthuka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °piñcakam, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> S<sub>2</sub> inserts ekā donimujjani (sic) ad<sup>o</sup>

<sup>14</sup> °paṭṭham, S<sub>1</sub>; āyokapattam, S<sub>2</sub>; āyopattam, B.

<sup>15</sup> °vanṭam, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub> continues: mahatiyā deviddhiyā virājamānā Guttilā<sup>o</sup> and so on.      <sup>17</sup> otti, S<sub>2</sub>:      <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> M. continues: pa | osadhi.

Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 5

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass’ idam  
phalam: 6

“Vatthuttamadāyikā nārī  
pavarā hoti naresu nārīsu  
evam<sup>1</sup> piyarūpadāyikā manāpam  
dibbam sā labhate upecca ṭhānam. 7

Tassā me passa vimānam  
accharā kāmavaṇṇinī ’ham asmi<sup>2</sup>  
accharāsaḥassassāham<sup>3</sup> pavarā  
passa puññānam vipākam. 8

Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Ten’ amhi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti. 10

(Yathā ca ettha evam upari sabbavimānesu vitthāretabbam)

“Pupphuttamadāyikā nārī<sup>4</sup>  
pavarā hoti naresu nārīsu  
evam piyarūpadāyikā manāpam  
dibbam sā labhate upecca ṭhānam. 11

Tassā me passa vimānam<sup>5</sup>  
accharā kāmavaṇṇinī ’ham asmi<sup>2</sup>  
accharāsaḥassassāham<sup>6</sup> pavarā  
passa puññānam vipākam. 12

Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>7</sup> ... ye<sup>8</sup> keci manaso  
piyā. 13

Ten’ amhi evam jalitānubhāvā<sup>8</sup>  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti. 14

Gandhuttamadāyikā nārī<sup>9</sup>  
pavarā hoti naresu nārīsu ... pe<sup>7</sup> ... 15

<sup>1</sup> eva, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> asmim, S<sub>2</sub>, B.    <sup>3</sup> °sahassasassāham, S<sub>1</sub>;  
°sahassāham, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | pavarā.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | dibbam.    <sup>6</sup> °sahassāham, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>;  
pa, B.    <sup>8-8</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | Phaluttama°

Phaluttamadāyikā <sup>1</sup> nārī ... pe <sup>2</sup> ...	16
Rasuttamadāyikā <sup>3</sup> nārī <sup>3</sup> ... pe <sup>4</sup> ...	17
Gandhapañcaṅgulikam adāsim	
Kassapassa bhagavato thūpasmiṁ <sup>5</sup> ... pe <sup>2</sup> ...	18
Bhikkhū c' aham bhikkhuniyo ca addasāsim <sup>6</sup> panthapatipanne <sup>7</sup> tesāham dhammad suttvāna <sup>8</sup> ekuposatham upavasissam <sup>5</sup> ... pe <sup>9</sup> ...	19
Udake ṭhitā udakam adāsim <sup>10</sup> bhikkhuno cittena vippasannena <sup>5</sup> ... pe ...	20
Sassum <sup>11</sup> cāham sasurañ <sup>12</sup> ca <sup>13</sup> caṇḍike <sup>14</sup> kodhane ca <sup>15</sup> pharuse ca anussuyyikā <sup>16</sup> upatṭhāsim appamattā sakena sileña <sup>5</sup> ... pe ...	21
Parakammakārī <sup>17</sup> āsim <sup>18</sup> atthenātanditā dāsī <sup>19</sup> akodhanā <sup>20</sup> nātimānī <sup>21</sup> saṁvibhāginī sakassa bhāgassa <sup>5</sup> ... pe ...	22
evam <sup>22</sup> karitvā kammam sugatim uppajja modāmi.	23
Khīrodanam aham adāsim bhikkhuno piṇḍāya carantassa Tassā me passa vimānam ... pe ...	24

<sup>1</sup> mālu°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.    <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> pa, B.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds tassā me passa vimānam.    <sup>6</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> magga°, S<sub>1</sub>; bandha°, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> sutvā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. throughout; S<sub>1</sub> adds vanño ca me sabba° pabhāsatī ti.    <sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>; so in every similar case.

<sup>11</sup> sassu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> sass°, S<sub>2</sub>; sasure, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> caṇḍī, M.; caṇḍī, S<sub>2</sub>; caṇḍā, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. M.

<sup>16</sup> anusu°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> °kari, S<sub>1</sub>; °kārinī, B.

<sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>; asim, B. M.

<sup>19</sup> °si, S<sub>2</sub>; B. has dāsim, perhaps °tādāsim(?).

<sup>20</sup> akko°, S<sub>1</sub>. M.    <sup>21</sup> anatimāni, S<sub>1</sub>; nabhicārini, B.

<sup>22</sup> from evam to modāmi only in S<sub>1</sub>.

Phāṇitam aham adāsim ... pe <sup>1</sup> ...	25
Ucchukhaṇḍikam aham adāsim ... pe <sup>2</sup> ...	26
Timbarūsakam aham adāsim ... pe ...	27
Kakkārukam aham adāsim ... pe ...	28
Elālukam <sup>3</sup> aham adāsim ... pe ...	29
Vallipakkam <sup>4</sup> aham adāsim ... pe ...	30
Phārusakam aham adāsim ... pe ...	31
Hatthapatāpakam <sup>5</sup> aham adāsim ... pe ...	32
Sākamuṭṭhim aham adāsim ... pe ...	
bhikkhuno panthapaṭipannassa. <sup>6</sup>	33
Pupphakamuṭṭhim <sup>7</sup> aham adāsim ... pe ...	34
Mūlakam <sup>8</sup> aham adāsim ... pe ...	35
Nimbamuṭṭhim aham adāsim ... pe ...	36
Ambakañjikam aham adāsim ... pe ...	37
Doṇinimmajjanim aham adāsim ... pe <sup>9</sup> ...	38
Kāyabandhanam aham adāsim ... pe ...	39
Aṁsabandhanam <sup>10</sup> aham adāsim ... pe ...	40
Ayogapaṭṭam aham adāsim ... pe ...	41
Vidhūpanam aham adāsim ... pe ...	42
Tālapanṇam <sup>11</sup> aham adāsim ... pe ...	43
Morahattham aham adāsim ... pe ...	44
Chattam aham adāsim ... pe ...	45
Upāhanam aham adāsim ... pe ...	46
Pūvam aham adāsim ... pe ...	47

<sup>1</sup> S<sub>i</sub> adds uppajja modāmi, tassā passa vimānam.

<sup>2</sup> S<sub>i</sub> adds modāmi, tassā passa vimānam, and so always down to ambakañjikam.

<sup>3</sup> elālō, S<sub>i</sub>.      <sup>4</sup> ophalam, B.

<sup>5</sup> oppattāpakam S<sub>i</sub>; opakāsakam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> bandhaō, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> pupphikaō, B.; puphukaō, S<sub>i</sub>.      <sup>8</sup> mūlam, S<sub>i</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>i</sub> omits pe henceforth.      <sup>10</sup> ovattakam, S<sub>i</sub>.

<sup>11</sup> ovanṭam, S<sub>i</sub>.

Modakam aham adāsim . . . pe . . .	48
“Sakkhalim aham adāsim . . . pe . . . bhikkhuno piṇḍāya carantassa.	49
Tassā me passa vimānam accharā kāmavaṇṇinī 'ham asmi <sup>1</sup> accharāsaḥassassāham pavarā passa puññānam vipākam.	50
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati . . . pe <sup>2</sup> . . . vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī” ti.	51
* * *	
“Svāgatam vata me ajja suppabhātam suhūthitam yam addasāsim <sup>3</sup> devatāyo accharā kāmavaṇṇiyo.	52
Imāsāham dhammām sutvāna <sup>4</sup> kāhāmi kusalām bahum dānena samacariyāya samyamena damena ca svāham tatth’ eva gacchāmi yattha gantvā na socare” ti.	53

Tattha vatthuttamadāyikā ti vatthānam uttamām setṭham, vatthesu vā bahūsu uccinitvā gahitām ukkamsagata-varakotibhūtam vatthām vatthuttamām, tassa dāyikā.

Pupphuttamadāyikā<sup>5</sup> ti ādīsu pi es’ eva nayo.

Piyarūpadāyikā ti piyasabhāvassa piyajātikassa ca  
vatthuno dāyikā. Manāpan ti manavaddhanakam. Dibban  
ti divi<sup>6</sup> bhavattā<sup>6</sup> dibbam. Upeccā ti upagantvā  
cetetvā vā. Edisām labheyyan ti pakappetvā ti attho. Thānan  
ti vimānādikam thānam, issariyam vā. Manāpā ti  
vā pātho. Aññesām manavaddhakā hutvā ti attho.

Passa puññānam vipākan ti vatthuttamadānassa  
nāma<sup>7</sup> idam īdisām phalam passā ti attanā laddhasampat-tim  
sambhāventī<sup>8</sup> vadati.<sup>5</sup>

Pupphuttamadāyikā ti ratanattayapūjāvasena<sup>9</sup> pup-phuttamadāyikā.

Tathā gandhuttamadāyikā<sup>10</sup> pi daṭṭhabbā.

<sup>1</sup> asmim, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, B.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>; addasāmi, M.; addassāmi, B.      <sup>4</sup> sutvā, S<sub>1</sub>.

<sup>5-5</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> dibbe bhāvattā, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> nāmām, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> samvibhō, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> opūjana°, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> gandhuttamassa dā°, S<sub>1</sub>.

Tattha pupphuttamam̄ sumanapupphādi, gandhuttamam̄ candanagandhādi, phaluttamam̄ panasaphalādi,<sup>1</sup> rasuttamam̄ gorasasappi<sup>2</sup>-ādi veditabbam̄.

Gandhapañcaṅgulikan ti gandhena pañcaṅgulikadā-nam. Kassapassa bhagavato thūpe ti Kassapasam-māsambuddhassa yojanike kanakathūpe.

Panthapaṭipanne<sup>3</sup> ti maggam̄ gacchante. Ekuposathan ti ekadivasam̄ uposathavāsam̄.

Udakam̄ adāsin ti mukhavikkhālanattham̄<sup>4</sup> pivanatthañ-ca udakam̄<sup>5</sup> pāniyam̄ adāsim.<sup>6</sup>

Cāṇḍike<sup>7</sup> ti cāṇḍe. Anussuyikā ti ussuyyarahitā.

Parakammakārī<sup>8</sup> ti paresam̄ veyyāvaccakārinī. At-thenā ti atthakiccena.<sup>9</sup> Samvibhāginī<sup>10</sup> sakassa bhā-gassā ti atthikānam̄ attanā paṭiladdhabhāgassa vibhaja-nasilā.<sup>11</sup>

Khīrodanan<sup>12</sup> ti khīrasammissam̄ odanam̄, khīrena sad-dhim̄ odanam̄.

Timbarūsakan<sup>13</sup> ti tindukaphalam̄. Tipusasadisā ekā-vallijāti timbarūsakan<sup>14</sup> ti ca vadanti.

Kakkārukan ti khuddakelālukam̄<sup>15</sup> tipusan ti ca<sup>16</sup> vadanti.

Hatthapatāpakan ti mandamukhī.

Ambakañjikan ti ambilakañjikam̄.

Doninimmajjanin ti satelam̄ tilapiññākam̄.<sup>17</sup>

Vidhūpanan ti caturassavījanim.<sup>18</sup>

Tālapaṇṇan<sup>19</sup> ti tālapattehi katamāñdalavījanim.<sup>18</sup>

Morahatthan ti mayūrapiñjehi<sup>20</sup> katam̄ makasavījanim.<sup>21</sup>

Evam̄<sup>22</sup> mahāsatto tāhi devatāhi katasucarite vyākate

<sup>1</sup> panaph°, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> gosappi, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> bandha°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> otthañ c' eva, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °ka°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °si, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> cāṇḍi, S<sub>2</sub>; cāṇḍa, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> kamma°, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> atthena k°, B.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub>. B. add ca.      <sup>11</sup> samvi°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> °dakan, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> orussa°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °russakam tassa phalam timbarussakan, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °lālu°, S<sub>1</sub>; °lālu°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>16</sup> pi, B.      <sup>17</sup> °siñcakam̄, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °bijanim, S<sub>2</sub>. B.      <sup>19</sup> °vanṭan, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> °piñchehi, B.; °pakkhehi, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> °bijanim, B.

<sup>22</sup> from Evam̄ to Tattha (incl.) is missing in S<sub>1</sub>.

tuṭṭhamānaso sammodanam karonto attano sucaritacarane yuttapayuttatām<sup>1</sup> vivaṭṭajjhäsayañ<sup>2</sup> ca pavedento Svāgatan ti ādim āha.

Tattha svāgataṁ vata me ti mayham idhāgamanam sobhaṇam vata aho sundaram. Ajja suppabhātam suhūṭhitān ti ajja mayham rattiyā suṭṭhu pabhātam sammad-eva vibhāyanam jātam.<sup>3</sup> Sayanato utṭhānam pi suhūṭhitām suṭṭhu<sup>4</sup> utṭhitām.<sup>5</sup> Kim-kāraṇā<sup>5</sup> ti ce āha. Yam addasāsim<sup>6</sup> devatāyo ti ādi.

Dhammam sutvānā ti kammaphalassa paccakkhakaraṇāvasena tumhehi katām kusalām dhammam sutvā. Kāhāmī ti karissāmi. Samacāriyāyā ti kāyasamacārikassā<sup>7</sup> sucaritassa caranena. Samyamenā ti silasamvarena.<sup>8</sup> Damena ti manacchaṭṭhānam indriyānam damena. Idāni tassa kusalassa attano<sup>9</sup> lokassa ca vivaṭṭūpanissayatām dassetum Svāham<sup>10</sup> tatth' eva gacchāmi yattha gantvā na socare ti vuttam.

Evam ayam yadi pi vatthuttamadāyikā<sup>11</sup>-vimānādi-vasena chattiṁsavimānasaṅgahā desanā āyasmato Mahāmoggallānassa viya Guttilācariyassāpi<sup>12</sup> vibhāvanavasena pavattā ti Guttilavimānā tveva<sup>13</sup> saṅgaham ārūlhā, vimānāni pana itthipaṭibaddhānī<sup>14</sup> ti itthivimāne yeva saṅgahitāni. Tā pana itthiyo Kassapassa dasabalassa kāle yathāvuttadhammacaraṇena<sup>15</sup> aparāparuppannacetanāvasena dutiyattabhbhāvato paṭṭhāya ekām buddhantaram devaloke eva<sup>16</sup> sam-sarantiyo<sup>17</sup> amhākam pi Bhagavato kāle Tāvatimsabhave<sup>18</sup> nibbattā āyasmatā Moggallānena pucchitā kamma-sarikkhatāya Guttilācariyena pucchitakāle viya vyākarimśūti daṭṭhabbā.

Guttilavimānavañṇanā.

<sup>1</sup> yuttatām tam, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> oṭyatañ, B.      <sup>3</sup> tam vā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> paṭṭhitām, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> oṇan, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> addasāmi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> oṣamācārākassa, S<sub>2</sub>; samādhikassa sāmassa, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> silassa samvarena, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds ca.      <sup>10</sup> so 'ham, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> vatthadāyikā, S<sub>2</sub>. B.      <sup>12</sup> oṣsa pi, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> t' eva, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> obandhānī, S<sub>2</sub>. B.      <sup>15</sup> oṇe, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> evam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> saro, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds yeva.

## III, 6.

Daddalhamānā<sup>1</sup> vanṇenā ti Daddalhavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena ca<sup>2</sup> samayena Nālakāgāmake<sup>3</sup> āyasmato Revatatherassa upatṭhākassa aññatarassa kuṭumbikassa<sup>4</sup> dve dhītaro ahesum.<sup>5</sup> Tāsu<sup>6</sup> ekā Bhaddā nāma, itarā Subhaddā nāma. Tāsu Bhaddā patikulam gatā saddhāsampannā<sup>7</sup> buddhisampannā vañjhā ca.<sup>8</sup> Sā<sup>2</sup> sāmikam āha: mama kaniṭṭhā Subhaddā nāma atthi, tam ānehi, sac' assā<sup>8</sup>utto bhaveyya, so mama piutto siyā, ayañ ca kulavamso na nasseyyā ti. So sādhū ti sampaṭicchitvā tathā akāsi. Atha Bhaddā Subhaddam ovadi: Subhadde dānasamvibhāgaratā dhammadariyāya appamattā hohi,<sup>9</sup> evam te diṭṭhadhammiko samparāyiko ca attho hatthagato eva hotī ti. Sā tassā ovāde ṭhatvā<sup>5</sup> vuttanayena patipajjamānā ekadivasam āyasmantam Revatatheram attaṭṭhamam<sup>10</sup> nimantesi. Thero Subhaddāya puññopacayam<sup>11</sup> ākaṅkhanto<sup>12</sup> samghuddesavasena satta bhikkhū gahetvā tassā geham agamāsi. Sā pasannacittā āyasmantam Revatam te ca bhikkhū paññitena khādañiyena<sup>13</sup> bhojanīyena sahatthā santappesi. Thero anumodanam katvā pakkami.<sup>14</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Nimmānaratīnam devānam sahavyatam upapajji. Bhaddā pana puggalesu dānāni datvā Sakkassa devānam indassa paricārikā hutvā nibbatti. Atha Subhaddā attano sampattim paccavekkhitvā ‘kena nu kho aham puññena<sup>15</sup> idhūpapannā’ ti āvajjentī Bhaddāya ovāde ṭhatvā samghagatāya dakkhiñāya imam sampattim sampattā<sup>16</sup> ‘Bhaddā nu kho kahan’<sup>17</sup> ti olokentī tam Sakkassa paricārikabhāvena nibbattam disvā anukampamānā tassā vimānam pāvisi. Atha nam Bhaddā<sup>18</sup>

<sup>1</sup> daddalla<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> Nāla<sup>o</sup>, B.; Nalago<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> kuṭi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; kuṭa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> saddhā pasannā. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds ahosi.      <sup>8</sup> tassā for sac' assā, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> hoti, S<sub>2</sub>; hosi, B.      <sup>10</sup> atṭhamam, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> pumñū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> āgacchanto, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> oniya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> puññakammena, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> pattā, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> adds nibbattā.      <sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

“Daddalhamānā<sup>1</sup> vaṇṇena<sup>1</sup> yasasā ca yassini  
sabbe deve Tāvatimse vaṇṇena atirocasi. . . . .<sup>1</sup>  
Dassanam nābhijānāmi<sup>2</sup> idam paṭhamadassanam<sup>3</sup>  
kasmā kāyā nu āgamma nāmena<sup>4</sup> bhāsase<sup>5</sup> maman” ti<sup>2</sup>  
dvīhi gāthāhi pucchi. Sā pi tassā<sup>6</sup> āvikaronti<sup>1</sup>  
“Aham Bhadde Subhaddāsim<sup>7</sup> pubbe mānusake bhave  
sahabhariyā<sup>8</sup> ca te āsim<sup>9</sup> bhaginī ca kaniṭṭhakā. . . . .<sup>3</sup>  
Sāham kāyassa bhedāya<sup>10</sup> vippamuttā tato cutā  
Nimmānaratīnam devānam upapannā<sup>11</sup> sahavyatan” ti<sup>4</sup>  
dvīhi gāthāhi vyākāsi.

Tattha vaṇṇenā ti vaṇṇādisampattiyyā.

Dassanam nābhijānāmi ti ito pubbe tava<sup>12</sup> dassanam  
nābhijānāmi,<sup>13</sup> tvam<sup>14</sup> mayā na<sup>14</sup> diṭṭhapubbā ti attho.  
Tenāha: idam<sup>15</sup> paṭhamadassanan ti. Kasmā kāyā nu  
āgamma nāmena bhāsase<sup>5</sup> maman ti kataradevani-  
kāyato āgantvā Bhadde<sup>16</sup> ti nāmena mām ālapasi.<sup>17</sup>

Aham Bhadde ti ettha Bhadde ti āapanam. Subhad-  
dāsin<sup>18</sup> ti aham Subhaddā nāma tava bhaginī kaniṭṭhikā  
āsim<sup>19</sup> ahosim.<sup>20</sup> Tattha<sup>20</sup> pubbe manussaloke<sup>21</sup> bhaye sa-  
habhariyā samānabhariyā<sup>22</sup> te tayā. Ekass’ eva bhariyā  
tava<sup>23</sup> patino<sup>23</sup> eva<sup>23</sup> bhariyā<sup>23</sup> āsin<sup>24</sup> ti attho.

### Puna Bhaddā<sup>25</sup>

“Pahūtakatakalyāṇā<sup>26</sup> te deve yanti pāṇino  
yesam tvam kittayissasi<sup>27</sup> Subhadde jātim attano. . . . .<sup>5</sup>  
Atha<sup>28</sup> tvam kena vaṇṇena, kena vā anusāsitā  
kīdisen’ eva dānena subbatena yassini? . . . . .<sup>6</sup>

<sup>1</sup> °māna°, S<sub>1</sub>, B.      <sup>2</sup> nāti°, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> paṭhamam d°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> nāme, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °te, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds āha.

<sup>7</sup> °si, S<sub>2</sub>. M.; °smim, B.      <sup>8</sup> saha bhariyāyā (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> āsi, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> °dā, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> upasampannā, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> cāva, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> na jānāmi, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> imam, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> bhadante, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> °ti, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °sī, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> asi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> atettha, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> mānusake, S<sub>1</sub>; mānusake bhave ma-  
nussaloke appears to be the right reading.

<sup>22</sup> sahana°, B.; om. S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> asin, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> S<sub>1</sub> adds āha.      <sup>26</sup> bahuna°, S<sub>2</sub>; bahutta°, M.

<sup>27</sup> kittayasi, S<sub>1</sub>; kittayissāmi, S<sub>2</sub>.      <sup>28</sup> katham, S<sub>1</sub>.

Yasam̄ etādisam̄ pattā visesam̄ vipulam̄ ajjhagā  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam̄ phalan" ti 7  
tīhi gāthāhi pucchi.

Puna Subhaddā<sup>1</sup>

"Aṭṭh' eva piṇḍapātāni yam̄ dānam̄ adadam̄ pure  
dakkhineyyassa samghassa pasannā sehi<sup>2</sup> pāṇihi.<sup>3</sup> 8  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena<sup>4</sup> me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Akkhāmī<sup>5</sup> te devi mahānubhāve  
manussabhūtā yam̄ aham̄ akāsim.<sup>6</sup>  
Ten' amhi evam̄ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti 10  
vyākāsi.<sup>7</sup>

Tattha pahūtakatakalyāṇā<sup>8</sup> te<sup>9</sup> deve<sup>10</sup> yanti<sup>11</sup> ti<sup>12</sup>  
pahūtakatakalyāṇā mahāpuññā<sup>13</sup> te Nimmānarati<sup>14</sup> deve  
yanti uppajjanavasena gacchanti. Pāṇino sattā. Yesam̄  
Nimmānaratinam<sup>15</sup> devānam<sup>16</sup> antare tvam̄ attano jātim̄  
kittayissasi<sup>17</sup> kathesi<sup>18</sup> ti yojanā.

Kena vannenā ti kena kāraṇena. Kīdisen' evā ti  
eva-saddo samuccayattho. Kīdisena vā ti attho. Ayam  
eva vā pāṭho. Subbatenā ti sundarena vatena, suvisud-  
dhena sīlenā ti attho.

Aṭṭh' eva piṇḍapātāni ti aṭṭhannam̄ bhikkhūnam̄ din-  
napiṇḍapāte sandhāya vadati. Adadan ti adāsim.<sup>19</sup>

Evam̄ Subhaddāya kathite puna Bhaddā  
"Ahām̄ tayā bahutare bhikkhū saññate brahmacāraye<sup>20</sup>  
tappesim<sup>21</sup> annapānena pasannā sehi<sup>22</sup> pāṇihi<sup>23</sup> 11  
tayā bahutaram<sup>24</sup> datvā hīnakāyūpagā aham̄.

Katham̄ tvam̄ appataram̄ datvā visesam̄ vipulam̄  
ajjhagā?

Devate pucchitācikkha kissa kammass' idam̄ phalan" ti 12  
pucchi.

<sup>1</sup> Bhaddā āha, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> pāṇibhi, B.

<sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M., then ye keci. <sup>5-5</sup> missing in S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °puññake, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °tino, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °rati de°, B.

<sup>10</sup> kittayasi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> °riye, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>13</sup> tappemi, S<sub>2</sub>. B.      <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds Bhadde.

Tattha tayā ti nissakke<sup>1</sup> karaṇavacanam.

Puna Subhaddā

“Manobhāvanīyo bhikkhu sandittho me pure ahu  
tāham bhattena<sup>2</sup> nimantesim<sup>3</sup> Revatam attan’atthā-  
mam.”<sup>13</sup>

So me atthapurekkhāro<sup>4</sup> anukampāya Revato  
‘samghe dehi’ ti mam ‘vocā<sup>5</sup> tassāham vacanam  
karim.<sup>6</sup><sup>14</sup>

Sā dakkhinā samghagatā appameyye patitthitā  
puggalesu tayā dinnam na tam tava mahapphalan” ti 15  
attanā katakammam kathesi.

Tattha manobhāvanīyo ti manavaḍḍhanako<sup>7</sup> ulāra-  
guṇatāya sambhāvanīyo. Sandittho ti nimantana vasena  
bodhito kathito. Tenāha<sup>8</sup>: tāham<sup>8</sup> bhattena<sup>9</sup> niman-  
tesim Revatam attan’atthaman ti tam manobhāvanīyam  
ayyam Revatam attan’atthamam bhattena aham nimantesi.<sup>10</sup>

So me atthapurekkhāro ti so ayyo Revato dānassa  
mahapphalabhbāvakaranena<sup>11</sup> mama atthapurekkhāro<sup>12</sup> hi-  
tesi. ‘Samghe dehi’ ti mam ‘vocā<sup>5</sup> ti yadi tvam Su-  
bhadde atthannam bhikkhūnam dātukāmā, yasmā pugga-  
lagatāya dakkhināya samghagatā eva dakkhinā mahappha-  
latarā, tasmā samghe dehi, samghām uddissa dānam dehi  
ti mam abhāsi.

Tan ti tam dānam.

Evaṁ Subhaddāya vutte Bhaddā tam attham sampati-  
cchantī uttarī<sup>13</sup> ca tathā paṭipajjitukāmā

“Idān’ evāham<sup>14</sup> jānāmi samghe dinnam mahapphalam  
sāham gantvā manussattam vadaññū vitamaccharā<sup>15</sup>  
samghe dānāni<sup>16</sup> dassāmi appamattā punappunan” ti 16  
gātham āha. Subhaddā pana attano devalokam eva gata.

<sup>1</sup> nissagge, B.    <sup>2</sup> Bhadde, B. M.    <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> opura°, M.    <sup>5</sup> avo, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> kari, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> ona, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> tenāham, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> Bhadde, B.; S<sub>1</sub> has bhatte sim for  
battena ni°.    <sup>10</sup> otemi, S<sub>2</sub>. B.    <sup>11</sup> okāraṇena, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> atthassa pure°, B.    <sup>13</sup> ori, B.    <sup>14</sup> ev' aham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> vigata°, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> dānam, S<sub>1</sub>.

Atha Sakko devānam indo sabbe deve Tāvatimse attano sarīrobhāsenā abhibhuyya virocāmānam Subhaddām devadhitaram disvā tañ ca tāsam kathāsallāpam sutvā tāva-deva ca Subhaddāya antarahitāya<sup>1</sup> ayam nāmā ti ajānanto

“Kā esā<sup>2</sup> devatā Bhadde tayā mantayate saha  
sabbe deve Tāvatimse vanṇena atirocati”<sup>3</sup> ti 17

Bhaddām pucchi. Sā pi 'ssa

“Manussabhūtā devinda pubbe mānusake<sup>4</sup> bhave  
sahabhariyā ca me āsi bhaginī ca kaniṭṭhikā

saṅghe dānāni datvāna katapuññā virocati”<sup>5</sup> ti 18  
kathesi.<sup>6</sup> Atha Sakko tassā saṅghagatāya dakkhiṇāya  
mahapphalabhāvam dassento dhammam kathesi. Tena  
vuttam:

“Dhammena te<sup>7</sup> pubbabhagini<sup>8</sup> tayā Bhadde virocati<sup>9</sup>  
yam saṅghamhi<sup>10</sup> appameyye patiṭṭhapesi<sup>11</sup> dak-  
khiṇam. 19

Pucchito hi mayā buddho Gijjhakūtamhi<sup>12</sup> pabbate<sup>12</sup>  
vipākam saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam: 20

‘Yajamānānam manussānam<sup>13</sup> puññapekkhāna<sup>14</sup> pā-  
ñinam<sup>13</sup>

karotam<sup>15</sup> opadhikam<sup>16</sup> puññam<sup>13</sup> kattha<sup>17</sup> dinnam  
mahapphalam?<sup>18</sup> 21

Tam me buddho viyākāsi jānam kammapphalam sakam  
vipākam saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam: 22

Cattāro ca<sup>18</sup> paṭipannā<sup>18</sup> cattāro ca phale ṭhitā  
esa saṅgho ujubhūto paññāsilasamāhito. 23

Yajamānānam manussānam puññapekkhāna pāñinam  
karotam<sup>19</sup> opadhikam<sup>20</sup> puññam saṅghe dinnam  
mahapphalam.\* 24

<sup>1</sup> B. adds tam. <sup>2</sup> eva sā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> oṣī, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> manussake, B.; manussaloke, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> oṣī, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> pubbe bhō, S<sub>1</sub>. B. <sup>9</sup> oṣī, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>10</sup> oghasmim, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> patiṭṭhā°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> viyākāsi jānam kammapphalam say<as>am, S<sub>1</sub>, as in v. 22; vv. 21—22 are missing in S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> oñam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> karontam, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>16</sup> osamikam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> all MSS. (S<sub>2</sub>. B. M.) have yattha, but, evidently, by misapprehending the context. <sup>18</sup> maggāpaṭipannā, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> karotam, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> oñikam, S<sub>2</sub>. \* Cf. S. I, 233.

Eso hi samgho vipulo mahaggato  
es'appameyyo udadhīva sāgaro  
ete hi seṭṭhā naravīrasāvakā<sup>1</sup>  
pabhaṅkarā yattha<sup>2</sup> dhammam uddisanti.<sup>3</sup> 25

Tesam sudinnam suhutam suyiṭṭham  
ye samgham uddissa dadanti dānam  
sā dakkhiṇā samghagatā patiṭṭhitā  
mahapphalā lokavidūhi<sup>4</sup> vanṇitā. 26

Etādisam puññam anussarantā  
ye vedajātā vicaranti loke  
vineyya maccheramalam samūlam  
aninditā saggam upenti thānan” ti. 27

Tattha dhammenā ti kāranena, nāyena<sup>5</sup> vā. Tayā ti nissakke<sup>6</sup> karanavacanam.<sup>7</sup> Idāni tam dhammenā ti vuttakāraṇam dassetum<sup>8</sup> Yam<sup>9</sup> samghamhi<sup>10</sup> appameyye patiṭṭhapesi<sup>11</sup> dakkhiṇan ti vuttam. Appameyye ti<sup>12</sup> guṇānubhāvassa attani katānam<sup>5</sup> kārānam phalavisesassa ca vasena paminitum asakkuṇeyye. Ayañ ca attho Bhagavato sammukhā ca<sup>12</sup> suto<sup>11</sup> sammukhā<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> paṭiggahito ti dassento Pucchito ti ādim āha.

Tattha yajamānānan ti dadantānam. Puññapekkhāna pāṇinan ti anunāsikalopam katvā niddeso. Puññaphalam ākaṅkhantānam<sup>13</sup> sattānam. Opadhikan<sup>14</sup> ti upadhi nāma khandhā. Upadhissa karaṇasilam upadhipayojanan ti vā opadhikam,<sup>15</sup> attabhāvajanakam paṭisandhipavat-tivipākadāyakam.

Jānam kammaphalam sakan ti sattānam sakam sakam yathāsakam puññam puññaphalañ<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> hatthatale āmalakam viya jānanto. Sakan ti vā ya-kārassa ka-kāram katvā vuttam. Sayam attanā ti attho.

Paṭipannā ti paṭipajjamānā, maggaṭṭhā ti<sup>11</sup> attho.

<sup>1</sup> °viriya°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> katha, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> udīrayanti, S<sub>1</sub>; udissadadanti, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °vidūna, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> nissagge, B. <sup>7</sup> karaṇā°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> tuyha, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °ghasmim, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °ṭṭhāpesi, S<sub>2</sub>; °ṭṭhāpesim, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds karotam.

<sup>14</sup> osa°, S<sub>1</sub>; opamikan, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> opami°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> paññā°, B.; °phalatam, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> tam, S<sub>1</sub>.

Ujubhūto ti<sup>1</sup> ujupaṭipattiyā ujubhāvam patto dakkhiṇeyyo jāto. Paññāsīlasamāhito ti paññāya sīlena ca<sup>2</sup> samāhito diṭṭhisīlasampanno ariyāya diṭṭhiyā ariyena sīlena ca samannāgato. Tenāpi 'ssa paramatthasamghabhbhāvam eva vibhāveti.<sup>3</sup> Diṭṭhisīlasāmaññena samghaṭhitattā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> samgho. Atha vā samāhitam samādhipaññāsīlasamāhitañ ca assa atthī ti paññāsīlasamāhito. Ten' assa<sup>5</sup> sīlādi-dhammakhan-dhasampannatāya aggadakkhiṇeyyabhāvam vibhāveti.

Vipulo ti<sup>6</sup> vipulo.<sup>6</sup> Mahaggato ti guṇehi mahattam gato ti mahaggato. Tato eva attani katānam kārānam phalavepullahetutāya<sup>7</sup> vipulo. Udadhīva sāgaro ti yathā udakam ettha<sup>8</sup> dhīyatī ti udadhī ti<sup>9</sup> laddhanāmo, sāgaro<sup>10</sup> ettakāni udakaṭhakānī ti ādinā udakato appameyyo, evam esa<sup>11</sup> guṇato<sup>12</sup> ti attho. Ete<sup>2</sup> hī<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> hi-saddo avadhāraṇe. Ete eva seṭṭhā ti attho. Vuttam h' etam: — Yāvatā bhikkhave samghā vā gaṇā vā, Tathāgatassa sāvakasamgho tesam aggam<sup>2</sup> akkhāyatī ti. Naravīrasāvakā<sup>13</sup> ti narasu viriyasampannassa naravīrassa<sup>14</sup> sāvakā. Pabhaṅkarā ti lokassa ñāṇālokokarā, yattha<sup>15</sup> dhammam uddisanti,<sup>16</sup> dhammasāminā hi<sup>17</sup> dhammapajjoto ariyasamghethapito.

Ye samgham uddissa dadanti dānan<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ye sattā ariyasamgham uddissa sammutisamghe antamaso gotrabhū-puggalesu pi dānam dadanti,<sup>1</sup> tam<sup>1</sup> dānam<sup>1</sup> samvibhāgasena dinnam pi<sup>6</sup> sudinnam, āhunapāhunavasena hutam pi<sup>1</sup> suhutam,<sup>1</sup> mahāyāgavasena yiṭṭham pi suyiṭṭham eva hotī ti. Kasmā? Yasmā<sup>1</sup> sā dakkhiṇā samghagatā patiṭṭhitā mahapphalā lokavidūhi<sup>18</sup> vanṇitā ti lokavidūhi sammāsambuddhehi<sup>19</sup>

Na<sup>2</sup> tvevāham Gotamī kenaci pariyāyena samghagatāya

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> only ti, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> samghattatā hi, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tenāssa, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. B

<sup>7</sup> °vipula°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>8</sup> tattha, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> hi, B.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub>. adds cattaro (sic).      <sup>11</sup> eva, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> suguo, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °viriya°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> naraviriyassa, S<sub>2</sub>; narassa, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> katham, S<sub>1</sub>; kata, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> udīrayanti, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> ti, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °vidūna, S<sub>1</sub>; °vidūnam, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °buddhena, S<sub>1</sub>.

dakkhiṇāya puggalagataṁ dakkhiṇam mahapphalataram vadāmi

Puññam ākañkhamānānam<sup>1</sup> samgho ve yajatam mukham  
Anuttaram puññakkhettam lokassā ti ca  
ādinā mahapphalatā vaṇṇitā pasatthā thomitā ti attho.

Etādisam puññam anussarantā ti etādisam samgham uddissa attanā katham dānam anussarantā. Ye<sup>2</sup> vedajātā ti jātasomanassā. Vineyya maccheramalam samūlan ti maccheram eva cittassa malinabhāvakaṇato maccheramalam, atha vā maccherañ ca aññañ ca issālobhadosādi-malañ cā ti maccheramalam. Tañ ca avijāvicikicchāvipallāsādīhi saha<sup>3</sup> mūlehi<sup>3</sup> ti<sup>2</sup> samūlam vinayitvā vikkhambhitvā,<sup>4</sup> aninditā saggam upenti thānan ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.

Idam pana sabbam pavattim<sup>5</sup> Sakko devānam indo Daddalhamānā<sup>6</sup> ti ādinā āyasmato Mahāmoggallānassa ācikkhi. Āyasmā Mahāmoggallāno Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham atthuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Sā<sup>7</sup> desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.

Daddalhavimānavanṇanā.<sup>8</sup>

### III. 7.

Phalikarajatahemajālacchannan<sup>9</sup> ti Pesavatīvimānam.<sup>10</sup> Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena khō<sup>2</sup> pana<sup>2</sup> samayena Magadhesu Nālakagāme<sup>11</sup> ekasmim gaha-patikule Pesavatī<sup>12</sup> nāma kulasuṇhā ahosi. Sā kira Kassapassa bhagavato yojanike kanakathūpe kayiramāne dārikā hutvā mātarā saddhim cetiyaṭṭhānam gantvā<sup>13</sup> mātaram pucchi: kim ime amma<sup>14</sup> karontī ti? ‘Cetiyam<sup>15</sup> kātum

<sup>1</sup> ākamkhantānam, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> samū°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °bhettvā, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> °vattitam, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> daddalla°, S<sub>1</sub>, and adds vanṇenā.    <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> daddalla°, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> phalikā°, S<sub>1</sub>; °cchan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> Sesavatī°, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> Nālaka°, B.; Nāla°, S<sub>1</sub> throughout.    <sup>12</sup> Pesavatī, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> gatā, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kammam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>15</sup> S<sub>2</sub> continues: karontī' ti? ‘Kāya karontī' ti? ‘Suvanṇiṭṭhakāya karontī' ti.

suvaṇṇiṭṭhakā<sup>1</sup> karontī' ti. Tam sutvā dārikā pasannamānasā mātarām āha: amma mama givāya idam me<sup>2</sup> suvaṇṇamayam khuddakapilandhanam atthi, imāham cetiyatthāya demī ti. Mātā 'sādhu dehi' ti vatvā tam givato omuñcītvā suvaṇṇakārassa hatthe adāsi 'idam imāya dārikāya pariccajitat, imam pi pakkhipitvā itṭhakam karohī' ti.<sup>3</sup> Suvaṇṇakāro tathā akāsi. Dārikā aparabhāge kālam katvā ten' eva<sup>4</sup> puññakamma devaloke nibbattitvā sugatiyam eva<sup>5</sup> aparāparam samsarantī amhākam Bhagavato<sup>6</sup> kāle<sup>6</sup> Nālakagāme nibbattā. Anukkamena dvādasavassikā jātā. Sā ekadivasam mātarā<sup>7</sup> pesitā<sup>7</sup> mūlam<sup>7</sup> gahetvā telatthāya aññataram āpaṇam agamāsi. Tasmiñ ca āpaṇe aññataro kuṭumbikaputto<sup>8</sup> pitarā nidahitvā thapitam bahum hiraññañ ca<sup>2</sup> suvaṇṇamuttamaṇiratanāni<sup>9</sup> ca gahetum ud-dharanto āpaṇiko kammaphalena kaṭhalapāsāṇasakkhararū-pena<sup>10</sup> upaṭṭhahantāni<sup>11</sup> disvā 'tato ekadesam<sup>12</sup> puññavan-tānam vasena hiraññasuvaṇṇādi bhavissati' ti vīmamśitum rāsim katvā thapesi. Atha nam sā dārikā disvā 'kasmā<sup>13</sup> kahāpaṇaratanāni evam thapitāni nanu nāma samma-d-eva paṭisāmetabbāni'<sup>14</sup> ti āha.<sup>2</sup> Āpaṇiko tam sutvā 'maha-puññā ayam dārikā, imissā<sup>15</sup> vasena<sup>15</sup> sabbam idam hirañ-nādi eva hutvā amhākam viniyogam gamissati,<sup>16</sup> saṅghissāmi nan' ti tassā mātu santikam gantvā 'imam dārikam mayham puttassa atthāya dehi' ti vāretvā<sup>17</sup> bahu dhanām datvā āvāhavivāham<sup>18</sup> katvā tam attano geham ānesi. Ath' assā sīlācāram ānatvā bhaṇḍāgāram vivaritvā 'kim ettha passasi' ti vatvā tāya 'hiraññasuvaṇṇamaṇim eva rāsikatam passāmī' ti vutte 'etāni amhākam kammaphalena antaradhāyantāni,<sup>19</sup> tava puññavisesena pana<sup>2</sup> visesāni jā-tāni, tasmā ito paṭṭhāya imasmim gehe sabbam tvam yeva

<sup>1</sup> suvaṇṇaṭṭhikā, S<sub>r</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>r</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>2</sub> adds āha.

<sup>4</sup> neva, B.    <sup>5</sup> yeva, S<sub>r</sub>.    <sup>6</sup> sammāsambuddhakāle, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> mātari pesesi, sā mulam, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> kuṭi<sup>o</sup>, B.    <sup>9</sup> °muttā<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>.

<sup>10</sup> °sakkharā<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>.    <sup>11</sup> ote, S<sub>2</sub>. B.    <sup>12</sup> etesam, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> °nametabbāni, S<sub>r</sub>.    <sup>15</sup> imissāvasāne, S<sub>r</sub>.

<sup>16</sup> bhavissati, S<sub>2</sub>. B.    <sup>17</sup> pavā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> °hakam, S<sub>r</sub>.

<sup>19</sup> °yanti, B.

vicārehi, tayā dinnam eva mayam paribhuñjissāmā' ti vatvā tato<sup>1</sup> pabhuti tam Pesavatī<sup>2</sup> ti voharimṣu.

Tena ca samayena āyasmā Dhammasenāpati attano āyu-saṅkhārānam parikkhīñabhbāvam ñatvā ‘mayham mātuyā Rūpasārībrahmaṇiyā posāvanikamūlam datvā parinibbāyis-sāmī’ ti cintetvā Bhagavantam upasaṅkamitvā parinibbā-nam anujānāpetvā Satthu āñāya mahantam pātiñhāriyam dassetvā anekehi thutisahassehi Bhagavantam thometvā yāva dassanavisayātikkamā abhimukho ’va pakkami,<sup>3</sup> apakkamitvā<sup>4</sup> puna<sup>3</sup> vanditvā<sup>3</sup> bhikkhusamghaparivuto vihārā nikkhamma bhikkhusamghassa ovādām datvā āyasmantam Ānandām samassāsetvā catasso pi parisā nivattetvā<sup>5</sup> anukkamena Nālakagāmām patvā mātaram sotāpatti-phale<sup>6</sup> patiñthapetvā paccūsasamaye jātovarake<sup>7</sup> parinibbāyi. Parinibbutassa c’ assa sarīrasakkārakaraṇavasena devā c’ eva manussā ca sattāham vītināmesum. Agalucandanādīhi<sup>8</sup> hatthasatubbedham citakam<sup>9</sup> akāmu. Pesavatī<sup>10</sup> pi therassa parinibbānam sutvā gantvā ‘pūjessamī’ ti suvaññapupphēhi<sup>11</sup> gandhajātehi ca<sup>12</sup> pūritāni<sup>13</sup> caṅgoṭakāni<sup>14</sup> gāhā-petvā gantukāmā sasuram āpucchitvā ‘tena tvam garu-bhārā tattha ca mahājanasammaddo<sup>15</sup> pupphagandhāni pesetvā idh’ eva hohī’ ti vuttā pi saddhā jātā ‘yadi pi me tattha jīvitantarāyo siyā, gantvā ’va pūjāsakkāram karissāmī’ ti tam vacanam agahetvā saparivārā tattha gantvā gandha-pupphādīhi pūjetvā katañjalī atṭhāsi. Tasmiñ ca samaye theram pūjetum āgatānam<sup>16</sup> rājaparisānam<sup>16</sup> hatthi matto<sup>17</sup> hutvā tam padesam<sup>18</sup> upagacchi.<sup>19</sup> Tam disvā maraṇabhayabhītesu manussesu palāyantesu janasammaddena<sup>20</sup> patitam Pesavatim<sup>10</sup> mahājano akkamitvā māresi. Sā pūjāsakkāram katvā theragatāya saddhāya pasannacittā

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds 'va.      <sup>2</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> pa°, B.

<sup>5</sup> ottitvā, S<sub>2</sub>. B.      <sup>6</sup> °phalena, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> sañj°, S<sub>1</sub>; varake, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> agaru°, S<sub>1</sub>; aggalu°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> cittakam, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds ca, S<sub>2</sub> itarapubbehi.      <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> haricandana, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> caṅko°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>15</sup> °samaddo, S<sub>2</sub>; mahāsambādho, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> āgatapari°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> bhanto, S<sub>1</sub>; agante, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> tesam, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> °gañchi, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> °sama°, S<sub>2</sub>.

eva kālam katvā Tāvatimsesu<sup>1</sup> nibbattā,<sup>2</sup> attano sampat-tim<sup>3</sup> oloketvā<sup>4</sup> tassā hetum upadhārentī theram<sup>5</sup> uddissa<sup>6</sup> kataṁ pūjāsakkāram disvā ratanattaye abhippasannamā-nasā Satthāram vanditum<sup>7</sup> saha vimānena āgantvā vimānato oruya Bhagavantam vanditvā añjalim paggayha atthāsi.

Tena ca samayena āyasmā Vaṅgīso Bhagavato samīpe nisinno Bhagavantam evam āha: paṭibhāti mām Bhagavā imissā devatāya katakammam pucchitun ti. ‘Pāṭibhātu tam Vaṅgīsa’ ti Bhagavā avoca. Athāyasmā Vaṅgīso tāya devatāya katakammam pucchitukāmo paṭhamam tāv’ assā vimānam samvānṇento<sup>8</sup> āha:

“Phalikarajatahemajālacchannam  
vividhacitratalam<sup>9</sup> addasam surammam  
vyamham sunimmitam<sup>10</sup> toraṇūpapannam<sup>10</sup>  
rucakupakiṇṇam<sup>11</sup> idam subham vimānam.      1  
Bhāti<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> dasa disā nabhe<sup>14</sup> va suriyo<sup>15</sup>  
sarade tamanudo<sup>16</sup> sahassaramsi  
tathā tapati-m-idam tava vimānam  
jalam iva dhūmasikho nise nabhagge.      2  
Musatīva<sup>17</sup> nayanam sateritā va  
ākāse ṭhapitam idam manuññam  
vīñāmurajasammatālasamghuttham<sup>18</sup>  
iddham Indapuram yathā tava<sup>11</sup> yidam.<sup>19</sup>      3  
Padumakumuduppalakuvalayam<sup>20</sup>  
yodhikagandikanojakā<sup>21</sup> ca<sup>22</sup> santi

<sup>1</sup> °sabhavane, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsahassañ c'assā parivāro ahosi, sā tāva-d-eva.      <sup>3</sup> dibbasam°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> inserts kīdisena nu kho puññena mayā esā laddhā ti.

<sup>5</sup> therassa, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsahassa-parivutā satthisakaṭabharālamkārapaṭimanditattabharāvā sumahatiyā deviddhiyā cando viya suriyo viya ca dasa disā obhāsayamānā.      <sup>8</sup> va°, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °vicitratalam, S<sub>2</sub>; °vicitrathalam, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> sunimmitato°, B. M.      <sup>11</sup> raja°, S<sub>2</sub>; rājakūpa°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> bhāsatī, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> om. B. M.

<sup>14</sup> tā na°, S<sub>1</sub>; tā co va (sic), S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> sū°, B. M.

<sup>16</sup> tamo°, B.      <sup>17</sup> musat' iva, S<sub>2</sub>. M.      <sup>18</sup> °talaghuttham, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> tavedam, B. M.; tava sarīram, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °kumuda-uppa°, S<sub>1</sub>; °kumuppallakuvalajayam, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> yothikandika-anujjakañ, S<sub>1</sub>; yoditābhāndikānojakā, S<sub>2</sub>; yodhikabandhukanojakā, B.      <sup>22</sup> 'va, S<sub>2</sub>.

sālakusumitapupphitā asokā  
 vividhadumaggasugandhasevitam idam. 4  
 Salañalabujabhujakasamyuttā<sup>1</sup>  
 kusakasuphullitalatāvalambinīhi  
 mañijālasadisā yasassinī  
 rammā pokkharañī upaṭṭhitā te. 5  
 Udkarūhā ye'tthi pupphajātā  
 thalajā ye ca santi rukkhajātā  
 mānusakāmānusā<sup>2</sup> ca dibbā  
 sabbe tuyham nivesanamhi<sup>3</sup> jātā. 6  
 Kissa samadamass'<sup>4</sup> ayam vipāko  
 kenāsi kammaphalen' idhūpapannā?  
 Yathā ca<sup>5</sup> te adhigatam<sup>6</sup> idam vimānam  
 tad anupadam<sup>7</sup> avacāsi<sup>8</sup> 'lārapamhe<sup>9</sup>" ti. 7

Tattha phalikarajatahemajālacchannan ti phalika-  
 mañihī rajatahemajālehi ca<sup>10</sup> chāditam phalikamañimayāhi  
 bhittīhi rajatahemamayehi jālehi ca samantato hetṭhā ca<sup>10</sup>  
 upari ca<sup>10</sup> chāditam. Vividhavaññānam vicittasannivesā-  
 nañ<sup>11</sup> ca talānam<sup>12</sup> bhūmīnam vasena citratalam<sup>13</sup> adda-  
 sam passi. Suramman ti suṭṭhu ramañiyam. Viharitu-  
 kāmā vasanti ethā ti vyamham bhavanam. Toranūpa-  
 pannan ti vividhamālākammādi-vicittena sattaratanama-  
 yena toranena upetam. Toranān ti vā dvārakoṭṭhakapāsā-  
 dassa nāmam. Tena ca anekabhūmibhāgena vicittākārena  
 tam vimānam upetam. Rucakupakinṇan<sup>14</sup> ti suvañña-  
 valikāhi okiññaṅgañam.<sup>15</sup> Vālikasadisā hi suvañnakhaṇḍā  
 rucā<sup>16</sup> nāma. Rucam<sup>17</sup> eva rucakan<sup>14</sup> ti vuttam. Sobhati,<sup>18</sup>  
 suṭṭhu bhātī ti vā subham. Vimānan ti visiṭṭhamānam.<sup>19</sup>  
 Pamāṇato mahantan ti attho.

<sup>1</sup> °labujasujaka°, S<sub>1</sub>; °lapujapujaka°, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> mānusakā amā°, S<sub>1</sub>; mānussakā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °nasmim, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> mada°, S<sub>1</sub>; °massa, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> abhi°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °phalam, B. <sup>8</sup> avācasī, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> alāra°, S<sub>1</sub>; ālāra°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> vicittā°, B. <sup>12</sup> tha°, S<sub>1</sub>; tathālānam (*sic*), S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> vici°, S<sub>2</sub>; vividhavicitrathalam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ruja°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °nam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> rucakan, S<sub>1</sub>; rujaka, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °cakam, S<sub>1</sub>;

°jakam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> subhan ti sobhati, B.

<sup>19</sup> °vimānam, S<sub>2</sub>; visitam, S<sub>1</sub>.

Bhātī<sup>1</sup> ti jotati<sup>2</sup> ujjalati.<sup>3</sup> Nabhe va suriyo<sup>4</sup> ti ākāse ādicco viya. Sarade ti saradasamaye. Tamanudo<sup>5</sup> ti andhakāraviddhamsano. Tathā tapati-m-idan ti yathā saradakāle sahassaramsi suriyo,<sup>6</sup> tathā tapati dippati idam, tava vimānam. Ma-kāro padasandhikaro. Jalam<sup>7</sup> iva dhūmasikho ti jalanto<sup>8</sup> aggi viya. Aggi hi<sup>9</sup> tassa aggato dhūmo paññāyatī ti dhūmasikho dhūmaketū ti ca vuccati. Nise ti nisati,<sup>10</sup> rattiyan ti attho. Nabhagge ti nabha-kotthāse, ākāsapadese ti vuttam hoti. Nagagge ti vā pā-tho, pabbatasikhare ti attho. Idam tava vimānan ti yojanā.

Musatīva<sup>11</sup> nayanan ti ativiya attano pabhassaratāya paṭihanantam dassanakiccam kātum adentam oloketānam cakkhum musati viya. Tenāha: sateritā<sup>12</sup> vā ti vijjulatā<sup>13</sup> viyā ti attho. Viñāmurajasammataśasamghuṭṭhan<sup>14</sup> ti mahati-ādi viñānam bheri-ādi pahatānam<sup>15</sup> hatthatālakam-satālānañ ca<sup>16</sup> saddehi ghositām ekaninnādam.<sup>17</sup> Iddhan ti devaputtehi devadhītāhi dibbasampattiyā ca samiddham. Indapuram yathā ti Sudassananagaram viya.

Padumāni ca kumudāni ca uppālāni ca kuvalayāni<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> padumakumuduppālakuvalayan<sup>20</sup> ti ekattavasena vuttam. Atthī<sup>21</sup> ti<sup>22</sup> vacanām pariñāmetvā yojetabbam. Tattha padumagahañena puṇḍarīkam<sup>23</sup> pi gahitam, kumudagahañena setarattabhedāni sabbāni kumudāni, uppālagahañena rattuppalam sabbā vā uppālajāti, kuvalayagahañena nīluppalam eva gahitan ti veditabbam. Yodhikagaṇḍikānojakā<sup>24</sup> ca santī ti ca-kāro nipātamattam. Yodhikā<sup>25</sup> bandhujīvakā, anojakā<sup>26</sup> rukkhā ca santī ti attho. Keci anojakā pi santī ti pāṭham vatvā anojakā pī ti vuttam hoti ti attham vadanti. Sālakusumita-pupphitā<sup>27</sup> asokā ti sālā kusumitā pupphitā asokā ti yojetabbam. Vividhadumāggasugandhasevitām idan ti nānāvidhānam utta-

<sup>1</sup> bhāsatī, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> joti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> uppajjalati, S<sub>2</sub>; paccalati, B. <sup>4</sup> sū°, B. <sup>5</sup> tamo°, B. <sup>6</sup> jā°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> nisi, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> musat' iva, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ḥoratā, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> is corrupt.

<sup>11</sup> vijjutā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ḥotālaghuṭṭan, S<sub>1</sub>; ḥosaghūṭṭham, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> paṭabhānam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ḥodinnānam, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> ḥokumuda-uppa°, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> atīta, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> setarapu°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> yodhikāgaṇḍikānojakā, S<sub>2</sub>; yothikabhaṇḍikānojjakā, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> yuthikā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> anojā, B.; anegaja, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> ḥokusumitā pupph°, S<sub>1</sub>.

marukkhānam<sup>1</sup> sobhaṇehi gandhehi sevitam paribhāvitam,  
idam te vimānan ti attho.

Salaṭalabujahujakasamyuttā<sup>2</sup> ti tīre ṭhitehi salaṭehi labujehi bhujakarukkhehi<sup>3</sup> ca sahitā. Bhujako<sup>3</sup> nāma  
eko sugandharukkho devaloke Gandhamādane ca atthi, aññattha natthī ti vadanti. Kusakaṣuphullitalatāva-  
lambinīhi ti kusakehi tālanālikerādīhi tinajātīhi olamba-  
mānāhi santānakavalli-ādīhi suṭhu kusumitalatāhi ca, sam-  
yuttā<sup>4</sup> ti yojanā. Maṇijālasadisā<sup>5</sup> ti maṇijālasadisā<sup>6</sup>  
nālā.<sup>7</sup> Maṇijālasadisā<sup>8</sup> ti pi<sup>9</sup> pāli. Maṇisadisajālā<sup>10</sup> ti attho.  
Yasassinī ti devatāya ālapanam. Upatṭhitā te ti yathā  
vuttaguṇaramaṇīyā<sup>11</sup> pokkharaṇī tava vimānasamīpe ṭhitā.

Udakarūhā ti yathāvutte padumādike sandhāya vadati. Ye'tthī ti ye atthi. Thalajā ti yodhikādikā. Ye  
ca santi ti ye aññe pi rukkhajātā pupphūpagā phalūpagā  
ca<sup>12</sup> te<sup>12</sup> pi<sup>12</sup> tava vimānasamīpe santi yeva.

Kissa samadamass'<sup>13</sup>ayam yipāko ti kāya samyamā-  
dīsu<sup>14</sup> kīdisassa samyamassa<sup>15</sup> indriyadamanādīsu<sup>16</sup> kīdi-  
sassa damanassa<sup>17</sup> ayam vipāko. Kenāsī<sup>18</sup> ti aññam eva  
upapattinibbattakam aññam upabhogasukhanibbattakam  
hotī ti. Kenāsi kammaphalen'<sup>19</sup> idhūpapannā ti vatvā puna  
Yathā ca te adhigatam idam vimānan ti āha. Tattha  
kammaphalenā ti kammaphalena, vipacitum<sup>20</sup> āraddhenā  
ti vacanaseso. Itthambhūtalakkhaṇe c' etam karaṇavacanam.  
Tad anupadām avacāsī ti tam kammā mayā vuttassa<sup>21</sup>  
padassa anupadām anurūpāpadām katvā katheyyāsi.<sup>22</sup> Alā-  
rapamhe<sup>23</sup> ti bahalasamyatapakhume,<sup>24</sup> gopakhume<sup>25</sup> ti  
adhippāyo.

<sup>1</sup> °gandhānam rukkhānam, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °sujakasamyutā, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> su°, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> samyutā, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> °jāta°, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °jātasadija, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> hi, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> °jālā°, B.; jālamanijala°, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> vā, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> manisajālā, S<sub>1</sub>; maṇijālāsadisā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °guṇārāmaṇeyya, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> gatehi, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> °damassa, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> sayamādisu, S<sub>2</sub>; samādisu, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> samassa, S<sub>1</sub>; pasamassa, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> indriyamātādisu, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> damassa, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> kesan, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> °phalena, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> °situm, S<sub>1</sub>; °jjitum, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> yathāvutta°, S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> °ti, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> °pakhume, S<sub>1</sub>; alāra°, B.; alārapakhume, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> °samgata°, S<sub>2</sub>.    <sup>25</sup> gomacume, S<sub>2</sub>.

Atha devatā āha:

“Yathā ca me adhigatam idam vimānam  
koñcamayūracāñkorasamghacaritam<sup>1</sup>  
dibbapilavahamsarājaciññam<sup>2</sup>  
dijakārañḍavakokilābhināditam.<sup>3</sup> 8  
Nānāsantānakapuppharukkhavividhā<sup>4</sup>  
pāṭalijambu-asokarukkhavantam  
yathā ca me ’dhigatam idam vimānam  
tan te pavedissāmi,<sup>5</sup> sunohi bhante:  
Magadhavarapuratthimena  
Nālakagāmo<sup>6</sup> nāma atthi ’bhante  
tattha ahosi<sup>7</sup> pure sunisā  
Pesavatī<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> tattha jāniñsu<sup>10</sup> mamam. 10  
Sāham<sup>11</sup> apacitatthadhammadkusalam  
devamanussapūjitam mahantam  
Upatissam nibbutam appameyyam  
muditamanā kusumehi abbhokiri.<sup>12</sup> 11  
Paramagatigatañ ca pūjayitvā  
antimadehadharam isim ulāram  
pahāya mānusakam samussayam  
tidasagatā<sup>13</sup> idha-m-āvasāmi<sup>14</sup> thānan” ti. 12

Tattha koñcamayūracāñkorasamghacaritan<sup>15</sup> ti sārasa<sup>16</sup> - sikhaṇḍi<sup>16</sup> - kumbhakāra<sup>17</sup> - kukkuṭaganēhi<sup>18</sup> tattha tattha vicaritam. Dibba pilavahamsarājacin̄nan<sup>19</sup> ti udake pilavitvā vicaraṇato pilavā ti laddhanāmehi udaka-sakuṇehi hamsarājehi ca tahim<sup>20</sup> tahim<sup>20</sup> vicaritam. Dijkāraṇḍavakokilābhināditan ti kāraṇḍavehi kādam-behi<sup>21</sup> kokilehi aññehi ca dijehi abhināditam.

Nānāsantānakapuppharukkhavividhā ti nānāvidhasūkhāpasākhavantā<sup>22</sup> nānāpuppharukkhā nānāsantānak-

<sup>1</sup> °cakorasamghañ ca°, S.<sub>r.</sub>      <sup>2</sup> dibya°, M.

<sup>3</sup> °nanditam, S. B. <sup>4</sup> nāna°, M. <sup>5</sup> pavedayāmi, B. M.

<sup>6</sup> Nālagāmako, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> °sim, M.      <sup>8</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds iti.    <sup>10</sup> jānisu, S<sub>2</sub>. M.    <sup>11</sup> sāyam, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> abhukirim, B. M.      <sup>13</sup> tidasā°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> oti, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> *o*cakora<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> pasikhanda<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> *o*kāy-

<sup>18</sup> ka<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>19</sup> dibyam pi<sup>o</sup>, B.    <sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> kādañdehi, S<sub>1</sub>; kādammehi, S<sub>2</sub>      <sup>22</sup> °pasākhā°, S<sub>1</sub>.

puppharukkhā. Te<sup>1</sup> hi vividham cittākāram vicittasannivesam nānāsantānakapuppharukkhavividhā, vividhan ti hi vattabbe<sup>2</sup> vividhā ti vuttam, nānāsantānakā<sup>3</sup> ti hi kāmavalliyo, nānāvidhapuppharukkhā<sup>4</sup> ca vividhā, ettha santi<sup>5</sup> hi vā vividhan ti nānāsantānakapuppharukkhavividhā. Nānāsantānakapuppharukkhavividham<sup>6</sup> pāṭalijambu-asokarukkhavantan ti keci vadanti.<sup>7</sup> Te hi puppharukkhā santī ti padam ānetvā sambandhitabbam. Puppharukkhā ti vā avibhattikaniddeso. Puppharukkhan ti vuttam hoti.

Magadhavarapuratthimena ti Magadhavare puratthimena, atha<sup>8</sup> vā<sup>8</sup> abhisambodhiṭṭhānatāya uttame Magadharatthe puratthimadisāya. Tattha ahosi<sup>9</sup> pure sunissā ti pubbe aham tasmīm Nālakagāme<sup>10</sup> ekasmīm gahapatikule sunissā sunhā ahosim.<sup>11</sup>

Sā ti sayam.<sup>12</sup> Atthesu ca<sup>8</sup> dhammesu ca kusalo ti atthadhammakusalo. Bhagavā-apacito-atthadhammakusalo, etenā ti apacitatthadhammakusalo. Dhammasenāpati, tam. Apacitam vā apacayo<sup>13</sup> nibbānam. Tasmā<sup>14</sup> avasiṭṭha<sup>15</sup>-atthadhamme kusalam,<sup>16</sup> apacite vā pūjanīye atthe dhamme nirodhamagge ca kusalam. Mahantehi uṭṭarehi sīlakkhan-dhādihi samannāgatattā mahantam. Kusumehī ti ratanayehi itarehi ca kusumehi.

Paramagatigatan<sup>17</sup> ti anupādisesanibbānapattam. Samussayan ti sariram. Tidasagatī<sup>18</sup> ti tidasabhavānam gatā, Tāvatimsadevanikāyam<sup>19</sup> upapannā. Idhā<sup>20</sup> ti<sup>20</sup> imasmīm devaloke. Āvasāmi ṭhānan ti imam vimānam adhivasāmi.

Sesam vuttanayam eva.

Evam āyasmatā<sup>21</sup> Vaṅgīsena<sup>21</sup> devatāya ca kathitakathā-mattam<sup>22</sup> aṭṭhuppattim katvā Bhagavā sampattaparisāya

<sup>1</sup> from te to vividham before pāṭali<sup>o</sup> is missing in S<sub>r</sub>.

<sup>2</sup> tattabbe, B. <sup>3</sup> santo, B. <sup>4</sup> tā nānā°, B.; °vividha°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> santi te, B. <sup>6</sup> °vividhā, B. <sup>7</sup> paṭhanti, S<sub>r</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>r</sub>.

<sup>9</sup> °sim, B. <sup>10</sup> Nālagāmake, S<sub>r</sub>; Nālagāmena, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> sayesu, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>r</sub> adds ti. <sup>14</sup> tasmīm, S<sub>r</sub>.

<sup>15</sup> avasiṭṭhat', S<sub>2</sub>; S<sub>r</sub> is curtailed. <sup>16</sup> °dhamma°, B.

<sup>17</sup> otañ cā, S<sub>r</sub>. <sup>18</sup> tidasā°, S<sub>2</sub>. B. <sup>19</sup> S<sub>r</sub> adds gatā. <sup>20</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> āyasmā Vaṅgīso, S<sub>r</sub>. <sup>22</sup> °maggam, B.; kathitam attham, S<sub>2</sub>.

vitthārena dhammam̄ desesi. Sā desanā mahājanassa sāt-thikā ahosi ti.

Pesavatīvīmānavāṇṇanā.<sup>1</sup>

III, 8.

Pitavatthe pītadhaje ti Mallikāvīmānam. Kā uppatti?

Dhammadakkapavattanam̄ ādīm katvā yāva Subhadda-paribbājakavinayanā katabuddhakicce Kusinārāya<sup>2</sup> Upavattane Mallarājūnam̄ sālavane yamakasālānam̄ antare visā-khapuṇṇamāya<sup>3</sup> paccūsavelāyam̄ anupādisesāya nibbānādhātuyā parinibbute Bhagavati lokanāthe devamanussehi tassa sarīrapūjāya kariyamānāya tadā Kusinārāyam<sup>4</sup> vasa-mānā Bandhulassa<sup>5</sup> bhariyā Mallarājaputtī Mallikā nāma upāsikā<sup>6</sup> saddhā pasannā Visākhāya mahā-upāsikāya pasā-dhanasadisam̄ attano mahālatāpasādhanam̄ gandhodakena dhovitvā dukūlacumbaṭakena majjītvā<sup>7</sup> aññañ ca bahum gandhamālādīm gahetvā Bhagavato sarīradhātum pūjesi. Ayam ettha samkhepo, vitthārato pana Mallikavatthum<sup>8</sup> Dhammapadavaṇṇanāyam̄ āgatam eva. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Ratanapūjānubhāvena<sup>9</sup> tassā aññehi asādhāraṇā ulārā dibbasampatti ahosi. Vatthā-laṅkāravīmānāni sattaratanasamujjalāni visesato siṅgīsu-vāṇṇobhāsāni ativiya pabbassarāni sabbā disā āsiñcamānā suvaṇṇarasadhārā piñjarā<sup>10</sup> karonti. Athāyasmā Nārado devacārikam caranto tam disvā upagacchi.<sup>11</sup> Sā tam disvā<sup>12</sup> vanditvā añjaliṃ paggayha aṭṭhāsi. So tam Pitavatthe<sup>12</sup> ti<sup>12</sup> ādinā pucchi.<sup>13</sup>

“Pitavatthe pītadhaje pītālaṅkārabhūsite  
pītarāhi vaggūhi apilāndhā<sup>14</sup> ’va sobhasi. 1

Kā kambukāyuradhare kañcanāvelabhbūsite  
hemajālakasañchanne nānāratanaṁalini? 2

<sup>1</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °yam, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> continues: [sarīra]pūjāya kariyamānāya, and so on.      <sup>3</sup> °yam, B.      <sup>4</sup> °rāya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> °lamallissa, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> mahā-up°, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> madditvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °vatthu, B.      <sup>9</sup> tena ratana°, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> piñcāni, S<sub>2</sub>. B.

<sup>11</sup> °gañchi, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> in S<sub>1</sub> after the verses.

<sup>14</sup> °dhanā, S<sub>1</sub>.

Soyaṇṇamayā lohitāṅkamayā<sup>1</sup> ca  
 muttāmayā veluriyamayā ca  
 masāragallā sahalohitaṅkā<sup>2</sup>  
 pārevatakkhīhi maṇīhi cittatā.<sup>3</sup>      3  
 Koci koci ettha mayūrasussaro  
 hamsassar' añño karavikasussaro  
 tesam saro suyyati vaggurūpo  
 pañcaṅgikam turiyam<sup>4</sup> iva ppavāditam.      4  
 Ratho ca te subho vaggū nānāratana citta tito<sup>5</sup>  
 nānāvaṇṇāhi dhātūhi<sup>6</sup> suvibhatto<sup>7</sup> 'va sobhati.      5  
 Tasmim rathe kañcanabimbavaṇṇe  
 yā<sup>8</sup> tvam<sup>8</sup> ṭhitā bhāsas' imam padesam  
 devate pucchitācikkha kissa kammas' idam phalan" ti. 6

Tattha pītavatthe ti parisuddhacāmikarapabhassara-  
 tāya pītobhāsanivāsane.<sup>9</sup> Pītadhaje ti vimānadadvāre rathe  
 ca samussitahemamayavipulaketubhāvato pītobhāsad haje.  
 Pītālaṅkārabhūsite ti pītobhāsehi ābharaṇehi alankate.  
 Sati pi alaṅkārānam nānāvidharamsijālasamujjalavividha-  
 ratanavicittabhāve tādisasucaritavisesanibbattatāya pana su-  
 parisuddhacāmikaramaricijālavijotitattā<sup>10</sup> visesato pītan-  
 bhāsāni tassā ābharaṇāni ahesum. Pītantarāhī ti pīta-  
 vaṇṇehi uttariyehi.

Santaruttaraparamantena bhikkhunā tato cīvara m sādi-  
 tabban ti

ādīsu nivāsane antara-saddo āgato, idha pana

Antarasāṭakā ti  
 ādīsu viya uttariye datṭhabbo;

Antarā uttariyam uttarāsaṅgo upasavyānan<sup>11</sup> ti  
 pariyāya<sup>12</sup>-saddā<sup>12</sup> ete.<sup>12</sup> Vaggūhī ti sobhaṇehi<sup>13</sup> saṇha-  
 maṭṭhehi.<sup>13</sup> Apilāndhā<sup>14</sup> 'va sobhasī ti<sup>15</sup> tvam imehi ala-

<sup>1</sup> otaṅga°, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>2</sup> sālohi°, S<sub>1</sub>; otaṅgā, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>3</sup> vicitakā, S<sub>2</sub>; cittitā, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> tū°, B. M.

<sup>5</sup> °cittato, S<sub>1</sub>; °cittamto, B.; °vicittiko, S<sub>2</sub>; S<sub>2</sub>. B. M. add  
 ruciro.      <sup>6</sup> °tuhi, S<sub>1</sub>. B.      <sup>7</sup> sucivi°, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> yattha, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °sini, B.      <sup>10</sup> °tatthā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> upapabyānam, S<sub>2</sub> (p instead  
 of s, as often in this MS.); upavasavyan, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> pariccā te, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> pītavasobhagamayehi, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> apilāndhānā, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

kārehi analaṅkata pi attano rūpasampattiyā 'va sobhasi. Te pana alaṅkārā tava sarīram patvā sobhanti, tasmā analaṅkata pi tvam<sup>1</sup> alaṅkārasadisī ti adhippāyo.

Kā kambukāyuradhare ti kā tvam kataradevanikāya-parisāya<sup>2</sup> pariyāpannā suvaṇṇamayapariharakadhare<sup>3</sup> suvaṇṇamayakāyuradhare vā. Kambupariharakan<sup>4</sup> ti ca hatthālaṅkāraviseso vuccati, kāyuran ti bhujālaṅkāraviseso, atha vā kambū ti suvaṇṇam, tasmā kambukāyuradhare suvaṇṇamayabābharaṇadhare ti attho.<sup>4</sup> Kañcanāvelābhūsite<sup>5</sup> ti kañcanamayāvelāpiṇḍhanabhūsite.<sup>6</sup> Hemajālakasañchanne ti ratanapatisibbitena<sup>7</sup> hemamayena jālakena chāditasarīre. Nānāratanaṁalīni ti nakkhattamālāya<sup>8</sup> viya kālapakkharattiyām sīse paṭimukkhāhi vividhāhi ratanāvalīhi<sup>9</sup> nānāratanaṁalīni. Kā tvan ti puchhati. Sovāṇṇamayā ti ādi yāhi<sup>10</sup> ratanaṁalāhi sā devatā nānāratanaṁalīni ti vutta, tāsam dassanam.

Tattha sovaṇṇamayā ti singisuvāṇṇamayā<sup>11</sup> mālā. Lohitaṅkamayā<sup>12</sup> ti padumarāgādi<sup>13</sup>-rattamaṇimayā. Masāragallā ti masāragallamaṇimayā. Lohitaṅkā<sup>14</sup> ti lohitaṅkamaṇimayāhi<sup>12</sup> saddhim kabaramaṇimayā<sup>15</sup> c' eva lohitaṅkasaṅkhātarattamaṇimayā<sup>12</sup> cā ti attho. Pārevatakkhīhi maṇīhi cittatā<sup>16</sup> ti pārāpatakkhisadi-sehi<sup>17</sup> maṇīhi yathāvuttamaṇīhi ca saṃghātacittabhāvā.<sup>18</sup> Imā tava<sup>19</sup> kesahatthe ratanaṁalā ti adhippāyo.

Koci koci ti ekacco ekacco.<sup>1</sup> Ettha etesu mālādāmesu. Mayūrasussaro ti mayūro viya sundaranādo. Ham-sassar' añño ti ham-sassaro añño ham-sasadi-sasaro aparo. Karavīkasussaro ti karavīko viya sobhaṇassaro. Tesam mālādāmānam yathā<sup>20</sup> mayūrassaro ham-sassaro karavīka-sasaro, evam vaggurūpo madhurākāro saro suyyati. Kim

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °pariharana°, B.; °paricārika°, S<sub>1</sub>; °sadisā-kataratana°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °pariharaṇa, B. <sup>4</sup> adhippāyo, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> kañcana°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °maya°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °pari°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> °mālā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> ratanavallihi, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> kāhi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> hi su°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °taṅga°, S<sub>2</sub>. B. <sup>13</sup> °raṅgāni, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> sālohi°, S<sub>1</sub>; °taṅgā, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> kabaramayā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> vici°, S<sub>2</sub>; cittitā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> pārāva°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> saṃkhāta°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> vata, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> om. S<sub>2</sub>.

iva? <sup>1</sup> Pañcaṅgikam turiyam <sup>2</sup> iva ppavāditam. Yathā pa-vīṇena<sup>3</sup> vādite pañcaṅgike turiye,<sup>2</sup> evam tesam saro suyyati, vaggurūpo ti attho. Bhummatthe hi idam upayogavacanam.<sup>4</sup>

Nānāvanṇāhi dhātūhī ti<sup>5</sup> anekarūpāhi akkha-cakkasiādi-avayavavdhātūhi. Suvibhatto 'va<sup>1</sup> sobhatī ti avaya-vānam<sup>6</sup> aññamaññam yuttapamāṇatāya<sup>7</sup> vibhattivibhāgasampatti�<sup>8</sup> ca suvibhatto 'va hutvā virājati,<sup>9</sup> atha vā suvibhatto ti kevalam kammanibbatto pi susikkhitena sippācariyena vibhatto<sup>10</sup> viracito viya sobhatī ti attho.

Kañcanabimba vanṇe ti sātisayam pītobhāsatāya kañcanabimbakasadise<sup>11</sup> tasmiṁ rathe, kañcanabimbavaṇne ti vā tassā devatāya ālapanam. Gandhodakena dhovitvā jātihiṅgulakarasena<sup>12</sup> majjītvā dukūlacumbatakena majjita-kañcanapaṭīmāsadise<sup>13</sup> ti attho. Bhāsas' imam padesan ti imam sakalam<sup>14</sup> bhūmippadesam bhāsasi vijjotayasi.<sup>15</sup>

Evam therena pucchitā sā pi devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Sovaṇṇajālam maṇisovaṇṇacittitam<sup>16</sup>  
muttācitam hemajālena sañchannam<sup>17</sup>  
parinibbutे Gotame appameyye  
pasannacittā aham ābhropayim.”

Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam apetasokā sukhitā sampamodām<sup>18</sup> anāmayā” ti.

Tattha sovaṇṇajālan ti sarīrappamāṇena<sup>19</sup> katam suvaṇṇamayam jālam. Maṇisovaṇṇacittitan ti sisādiṭhānesu<sup>20</sup> pi sisūpagagivūpagādi-ābharaṇavasena nānā-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> tū<sup>o</sup>, B.    <sup>3</sup> kusalena, B.    <sup>4</sup> yoga<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> insert dakkhinena (tena, S<sub>2</sub>) sippācariyena vibhutto viracito pi dhātūhī ti.    <sup>6</sup> avayavaṭṭhānam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yuttamāṇatāya, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> bhatti<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> vibhajati, S<sub>2</sub>; sohhati, B.    <sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds vā.    <sup>11</sup> kañcanasadise, B.

<sup>12</sup> °gulika<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> majjītvā kañc<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds pi.

<sup>15</sup> 'va jo<sup>o</sup>, B.    <sup>16</sup> maṇisonna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; °vicittitam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> sacch<sup>o</sup>, M.; such<sup>o</sup>, B.; channam, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> °dāmi, S<sub>1</sub>; modā, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> °ne, S<sub>1</sub>.    <sup>20</sup> °ne, S<sub>1</sub>.

vidhehi mañhi ca suvaññena ca cittitam. Muttācitan  
ti antarantarā<sup>1</sup> ābaddhāhi<sup>2</sup> muttāvalīhi<sup>3</sup> ācitam. Hem-  
jālena sañchannan<sup>4</sup> ti hemamayena pabhājālena sañ-  
channam.<sup>4</sup> Tam hi nānāvidhehi mañhi c'<sup>5</sup> eva<sup>5</sup> suvaññena<sup>5</sup>  
ca<sup>5</sup> cittitam muttāvalīhi ācitam pi suparisuddhassa ratta-  
suvaññass<sup>6</sup> eva yebhuyyatāya divasakarakirañasamphas-  
sato ativiya pabhassarena hemamayena pabhājālena sañ-  
chāditam ekobhāsam hutvā kañcanādāsam<sup>7</sup> viya tiṭṭhati.  
Parinibbutे ti anupādisesāya nibbānadhātuyā parinib-  
butē. Gotame ti Bhagavantam gottena niddisati. Appa-  
meyye ti gunānubhāvato paminitum<sup>8</sup> asakkuneyye. Pa-  
sannacittā ti kammaphalavisayāya buddhārammañāya ca  
saddhāya pasannamānasā. Abhiropayin ti pūjāvasena  
sarīre ropesim<sup>9</sup> paṭimūñcim.<sup>10</sup>

Tāhan ti tam aham. Kusalan ti kucchitasalanādi-  
atthena kusalam. Buddhavaññitan ti Yāvatā bhikkhave  
sattā apadā vā dvipadā<sup>11</sup> vā ti ādinā sammāsambuddhena  
pasattham. Apetasokā ti sokahetūnam bhogavyasanā-  
dīnam<sup>12</sup> abhāvena apetasokā.<sup>13</sup> Tena cittadukkhābhāvam  
āha. Sukhitā ti sañjātasukhā sukhappattā. Etena sarī-  
radukkhābhāvam vadati. Cittadukkhābhāvena c' assā pa-  
modāpatti sarīradukkhābhāvena arogata.<sup>14</sup> Tenāha: sam-  
pamodām'<sup>15</sup> anāmayā ti.

Sesam vuttanayam eva.

Ayañ c' attho tadā attanā devatāya ca kathitaniyāmen'  
eva saṅgītikāle āyasmatā Nāradena dhammasaṅgāhakānam  
ārocito, te<sup>16</sup> ca<sup>16</sup> nam<sup>16</sup> tath' eva saṅgaham āropayimṣū ti.

Mallikāvimānavanāñnanā.

### III, 9.

Kā nāma tvam visālakkhī ti Visālakkhīvimānam.  
Kā uppatti?

<sup>1</sup> ananta°, S<sub>1</sub>; anta-antarā, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> aba°, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> mutta°, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> such°, B.; channan, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> ratana°, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> koñcanādām, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> pamā°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> °ci, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> di°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> soka°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> apagata°, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> āro°, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> °dāmi, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> te na ca nam, S<sub>2</sub>; te tam vacanam, S<sub>1</sub>.

Bhagavati parinibbute raññā Ajātasattunā attanā paṭi-laddhā Bhagavato sarīradhātuyo gahetvā Rājagahe thūpe ca mahe ca kate Rājagahavāsinī ekā mālākāradhītā Sunandā nāma upāsikā ariyasāvikā sotāpannā pituno<sup>1</sup> gehato<sup>1</sup> pesitam bahum mālañ ca gandhañ<sup>2</sup> ca<sup>2</sup> pesetvā devasikam cetiyē pūjam kāresi, uposathadivasesu pana sayam eva gantvā pūjam akāsi. Sā apārabhāge aññatarena rogena phuṭṭhā kālam katvā Sakkassa devarañño paricārikā hutvā nibbattā. Ath' ekadivasam sā Sakkena devānam indena saha Cittalatāvanam pāvisi. Tattha<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> aññāsam<sup>4</sup> devatānam<sup>4</sup> pabhāpupphādīnam pabhāhi paṭihatā hutvā vicit-tavaññā hoti, Sunandāya pana pabhā tāhi anabhibhūtā sabhāven' eva atṭhāsi. Tam disvā Sakko devarājā tāya katasucaritam ñātukāmo imāhi gāthāhi pucchi:<sup>5</sup>

“Kā nāma tvam visālakkhi<sup>6</sup> ramme Cittalatāvane samantā anupāriyāsi nārīgaṇapurakkhatā.<sup>7</sup> 1

Yadā devā Tāvatimsā pavisanti imam vanam sayoggā sarathā sabbe citrā<sup>8</sup> honti idhāgatā 2

Tuyhañ ca idha pattāya uyyāne vicarantiyā kāyena dissati cittam, kena rūpam tav'<sup>9</sup> edisam?

Devate pucchitācikkha kissā kammas' idam phalan” ti. 3

Tattha kā nāma tvan ti purimattabhāve kā nāma kī-disā<sup>10</sup> nāma tvam, yattha katena sucharitenā ayam te idisā<sup>11</sup> ānubhāvasampatti ahosi ti adhippāyo. Visālakkhī ti vipulalocane.

Yadā ti yasmiñ kāle. Imam vanan ti imam Cittalatāvananāmakam upavanam. Citrā honti ti imasmiñ Cittalatāvane vicittapabhāsamsaggena<sup>12</sup> attano sarīravatthā-laṅkārādīnam pakati-obhāsato pi visiṭṭhabhāvappattiyyā vi-citrākārā honti. Idhāgatā ti idha āgatā sampattā, idha vā āgamanahetu..

Idha pattāyā ti imam ṭhānam pattāya<sup>13</sup> upagatāya.

<sup>1</sup> pituge<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has mālāgandhañ ca.

<sup>3</sup> tath' eva, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> aññesam devānam, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> paṭi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.

<sup>6</sup> okkhī, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> nāri<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; <sup>o</sup>purekkhatā, B.      <sup>8</sup> cittā, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> bhav', S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> oṣi, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> oṣī, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> citta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> samp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

Kena rūpam tay' edisan ti kena kāraṇena tava rūpam  
sarīram edisam<sup>1</sup> evarūpam<sup>2</sup> Cittalatāvanassa pabhām abhi-  
bhavantam tiṭṭhatī ti adhippāyo.

Evam Sakkena puṭṭhā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:  
“Yena kammēna devinda rūpam mayham gatī<sup>3</sup> ca me  
iddhi<sup>4</sup> ca ānubhāvo ca tam suṇohi<sup>5</sup> Purindada. 4  
Aham Rājagahe ramme Sunandā nām' upāsikā  
saddhā sileṇa sampannā samvibhāgaratā sadā. 5  
Acchādānañ ca bhattāñ ca senāsanam padīpiyam<sup>6</sup>  
adāsim<sup>6</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasā. 6  
Catuddasim<sup>7</sup> pañcadasim<sup>6</sup> yā ca pakkhassa atṭhamī  
pāṭīhāriyapakkhañ ca atṭhaṅgam susamāgatam  
uposatham upavasissam sadā silesu samvutā 7  
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā  
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 8  
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yassino. 9  
Tassā me nātikulan āsi<sup>8</sup> sadā mālābhīharati  
tāham<sup>9</sup> Bhagavato thūpe sabbam evābhīropayim.<sup>10</sup> 10  
Uposathe c' aham gantvā mālāgandhavilepanam  
thūpasmiṁ abhiropesim<sup>11</sup> pasannā sehi<sup>12</sup> pāṇīhi.<sup>13</sup> 11  
Tena kammena devinda rūpam mayham gatī<sup>14</sup> ca me  
iddhi<sup>4</sup> ca ānubhāvo ca yam mālam abhiropayim.<sup>10</sup> 12  
Yañ ca sīlavatī<sup>2</sup> āsim<sup>8</sup> na tam tāvā vipaccati  
āsā<sup>15</sup> ca pana me devinda sakadāgāminī<sup>16</sup> siyan<sup>16</sup>” ti. 13

Tattha gatī ti ayam devagati nibbatti vā. Iddhī ti  
ayam deviddhi, adhippāyasamijjhānam vā. Ānubhāvo ti<sup>17</sup>  
pabhāvo.<sup>18</sup> Purindadā ti Sakkam ālapati. So hi pure  
dānam<sup>19</sup> dadāti<sup>19</sup> ti Purindado<sup>20</sup> ti vuccati.

Nātikulan ti pitugeham sandhāya vadati. Sadā mālā-

<sup>1</sup> pi divyarūpam pi, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> oti, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> iddhī, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sunāhi, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> opayam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> osī, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> cā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B.;  
osī, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> asi, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> oyi, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> osī, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> pāṇībhi, B.      <sup>14</sup> gati, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>15</sup> aham, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> oni sī°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> sabhāvo, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> pure adāsī, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> purindo, S<sub>1</sub>.

bhiharatī ti sadā sabbakālam divase divase nātikulato pitugehato<sup>1</sup> puppham mayham abhihariyati. Sabbam evābhiropayin ti mayham piñandhanatthāya pitugehato<sup>1</sup> abhatam<sup>2</sup> mālam aññañ ca gandhādim sabbam eva attanā aparibhuñjitvā Bhagavato thūpe pūjanavasena abhiropayim<sup>3</sup> pūjam kāresim.<sup>4</sup>

Uposathe c' aham gantvā ti uposathadivase aham<sup>1</sup> eva<sup>5</sup> thūpaṭṭhānam gantvā.

Yam mālam abhiropayin ti Yam tadā Bhagavato thūpe mālāgandhābhiropanam<sup>6</sup> katañ, <sup>1</sup> tena<sup>1</sup> kammenā ti yojanā.

Na tam tāva vipaccatī ti Yam<sup>7</sup> sīlavatī āsim,<sup>8</sup> tam<sup>1</sup> sīlarakkhanam. Tam rakkhitam sīlam pūjāmayapuññassa balavabhāvena<sup>9</sup> aladdhokāsam na tāva vipaccati<sup>10</sup> na<sup>11</sup> vipaccitum āraddham. Aparasmim yeva attabhāve tassa vipāko ti attho. Āsā<sup>12</sup> ca pana me devinda sakadāgāminī<sup>13</sup> siyan<sup>13</sup> ti katham nu kho aham sakadāgāminī bhaveyyan ti patthanā ca<sup>1</sup> me devinda ariyadhammavisayā, na<sup>1</sup> pana bhavavisesavisayā. So pana sappimañḍam icchanto dadhito mathitam<sup>14</sup> viya anuppādī<sup>15</sup> ti<sup>15</sup> dasseti.

Sesam vuttanayam eva.

Imam pana<sup>16</sup> attham<sup>16</sup> Sakko devānam indo attanā ca<sup>1</sup> tāya devadhītāya ca<sup>17</sup> vuttaniyāmen' eva āyasmato Vaṅgīsassa<sup>18</sup> therassa<sup>18</sup> ārocesi. Āyasmā pi<sup>1</sup> Vaṅgīso saṅgīti-kāle dhammasaṅgāhakānam mahātherānam<sup>1</sup> ārocesi, te<sup>19</sup> ca<sup>19</sup> therā<sup>1</sup> nam tath' eva saṅgītim āropayimsū ti.

Visālakkhīvīmānavanṇanā.

### III, 10.

Pārichattake kovilāre ti Pārichattakavimānam. Kā<sup>20</sup> uppatti?

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> āhaṭam, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> °yi, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> c' eva, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> mālābhiropana, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> yañ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> asi, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> balabhā°, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> pacati, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> aham, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °ni sī°, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> pacitam, S<sub>2</sub>. B.    <sup>15</sup> anunippādīhi, S<sub>2</sub>; anununippādinī, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> pan' attham, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> Vaṅgīsatherassa, B.; S<sub>1</sub> omits therassa.

<sup>19</sup> tena, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> tassa kā, S<sub>1</sub>.

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena<sup>1</sup> samayena Sāvatthivāsī aññataro upāsako Bhagavantam upasaṅkamitvā svātanāya nimantetvā attano gehadvāre mahantam maṇḍapam sajjetvā<sup>2</sup> sāṇipākāram parikkhipitvā upari vitānam<sup>3</sup> bandhitvā dhajapatākāyo<sup>4</sup> ussāpetvā nānāvirāgavaṇṇāni vattāni gandhadāmamālādāmāni<sup>5</sup> ca olambetvā<sup>6</sup> udakaposita-sammaṭṭhe<sup>7</sup> padese āsanāni paññāpetvā Bhagavato kālam ārocesi. Atha Bhagavā pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacī-varam ādāya devavimānam viya alaṅkatamāṇḍapam<sup>8</sup> pavisitvā<sup>9</sup> paññatte āsane nisidi.<sup>10</sup> Upāsako gandhapupphadhūma-dīpehi<sup>11</sup> Bhagavantam pūjesi. Tena ca samayena aññatarā kaṭṭhahārikā itthi Andhavane supupphitam<sup>12</sup> asokarukkhāni disvā sapallavaṇkurāni piṇḍikatāni bahūni asokapupphāni gahetvā āgacchantī Bhagavantam tattha nisinnam disvā pasannacittā āsanassa samantato tehi pupphehi puppha-santharam santharantī Bhagavato pūjam katvā vanditvā tikkhattum<sup>13</sup> padakkhiṇam katvā namassamānā agamāsi. Sā aparena samayena kālam katvā Tāvatimsesu<sup>14</sup> nibbatti Accharāsahassaparivārā yebhuyyena Nandanavane naccantī gāyantī pāricchattakamālā<sup>15</sup> ganthentī<sup>16</sup> kīlantī<sup>17</sup> chanam<sup>18</sup> 'va<sup>19</sup> anubhavati.<sup>20</sup> Athāyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vut-tanayena<sup>21</sup> Tāvatimsabhavenam gato<sup>22</sup> tam disvā tāya katakammam imāhi gāthāhi pucchi:

“ Pāricchattake kovilāre ramanīye manorame  
dibbamālam ganthamānā<sup>23</sup> gāyantī sampamodasi.<sup>24</sup> 1

<sup>1</sup> tena ca, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> sajji<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; in B. corr. into sajje<sup>o</sup>

<sup>3</sup> vicittavi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °patā<sup>o</sup>, B.      <sup>5</sup> pupphadāma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °bitvā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> °positta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; sittasammaṭṭhe, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °katapaṭiyattam ma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °setvā, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> inserts sahassaramsī viya annayakucchim (sic) obhāsayamāno nisidi.      <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> °dhūpa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> pupph<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °timśabhave, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds gacchatthakamālā.

<sup>15</sup> °dhentī, B.; °dhanti, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> pamodamānā kīlati, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> om. B.      <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds devacārikam caranto.

<sup>19</sup> gantvā, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> gandha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. M.; °mālā, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> samamo<sup>o</sup>, B.; sammamo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā saddā niccharanti savanīyā manoramā. 2  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā. 3  
Vivattamānā kāyena yā venisu pīlandhanā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>1</sup> pañcaṅgike yathā. 4  
Vaṭamsakā vātadhutā vātenā sampakampitā<sup>2</sup>  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>3</sup> pañcaṅgike yathā. 5  
Tassā<sup>4</sup> te<sup>4</sup> sirasmiṁ mālā sucigandhā manoramā  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>5</sup> yathā. 6  
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi 'mānusam<sup>6</sup>  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti. 7

Tattha pāricchattake koviḷāre ti pāricchattakanā-  
make koviḷārapupphe ādāya<sup>7</sup> dibbamālam ganthamānā<sup>8</sup> ti  
yojanā. Yam hi lokiyā pārijātan<sup>9</sup> ti vadanti, tam Māga-  
dhabhāsāya pāricchattakan<sup>10</sup> ti vuccati. Kovilāro ti ca kovi-  
lārajātiko. So ca manussaloke pi<sup>11</sup> koviḷāro, tassa pi jātī  
ti vadanti. Tassā pana devatāya naccakāle<sup>12</sup> paccāṅgabhā-  
ravasena<sup>13</sup> sarirato ca<sup>11</sup> pīlandhanato ca ativiya madhuro  
saddo niccharati, gandho sadā pi<sup>11</sup> sabbā<sup>14</sup> disā<sup>14</sup> pharitvā  
tiṭṭhati. Tenāha: tassā te naccamānāyā ti ādi.<sup>15</sup>

Tattha savanīyā ti sotum yuttā savanassa vā hitā kan-  
ṇasukhā ti attho.

Vivattamānā kāyenā ti tava kāyena sarīrena pari-  
vattamānena itthambhūtalakkhaṇe etam<sup>16</sup> karaṇavacanam. Yā venisu<sup>17</sup> pīlandhanā yāni te kesavenīsu pīlandhanāni.  
Vibhātilopo c' ettha<sup>11</sup> datṭhabbo, liṅgavipallāso vā.

Vaṭamsakā ti ratanamayā kaṇṇikā vaṭamsakā<sup>18</sup> ti attho.  
Vātadhutā ti mandena mālutena vāyunā<sup>11</sup> dhūpayamānā.<sup>19</sup>

<sup>1</sup> tū<sup>o</sup>, B. M. <sup>2</sup> samak<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; sammak<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> tū<sup>o</sup>, B.

<sup>4</sup> yā pi te, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> mañjussako, S<sub>1</sub>; mañcassako, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> amā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> ādiya, S<sub>2</sub>; ādiyadi (sic), B.

<sup>8</sup> gandha<sup>o</sup>, all MSS.; <sup>o</sup>mālā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; <sup>o</sup>cchattam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> <sup>o</sup>jattakan, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> naccana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> paccāṅgava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; aṅgabhbāra<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> sabbadi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.;  
S<sub>1</sub> adds pi. <sup>15</sup> ādim, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> c' etam, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> oṇīsu, S<sub>1</sub>;  
oṇīmsu, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> avatāmkā, S<sub>1</sub>; B. has kaṇṇikavaṭa<sup>o</sup>

<sup>19</sup> dhūna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

Vātena sampakampitā<sup>1</sup> ti vātena samantato visesato kampitā calitā,<sup>2</sup> atha vā vaṭamsakā vātadhutā<sup>3</sup> vātena sampakampitā ti avāteritā pi vāteritā<sup>4</sup> pi<sup>5</sup> ye<sup>6</sup> te<sup>2</sup> vaṭamsakā kampitā,<sup>2</sup> tesam suyyati nigghoso ti atthayojanā.

Vāti gandho disā sabbā ti tassā te sirasmiṁ dibbamālāya gandho vāyati<sup>7</sup> sabbā disā. So<sup>8</sup> vāyati<sup>8</sup> yathā kiṁ<sup>9</sup> rukkho? Mañjūsako<sup>10</sup> yathā<sup>2</sup> ti.<sup>2</sup> Yathā<sup>2</sup> nāma<sup>2</sup> mañjūsako<sup>2</sup> rukkho supupphito<sup>11</sup> attano gandhena bahūni yojanāni pharamāno<sup>12</sup> sabbā disā vāyati, evam tava sirasmiṁ piṁlandhanamālāya<sup>13</sup> gandho sabbā<sup>2</sup> disā<sup>2</sup> vāyati<sup>2</sup> ti attho. So kira rukkho Gandhamādane<sup>14</sup> paccekabuddhānam uposathakaraṇamaṇḍalamālamajjhē tiṭṭhati, yattakāni devaloke ca manussaloke ca surabhikusumāni, tāni<sup>2</sup> tassa sākhaggesu nibbattanti. Tena so ativiya sugandho hoti. Evam tāya devatāya piṁlandhanamālāya gandho<sup>2</sup> ti.<sup>2</sup> Tena vuttam: rukkho mañjūsako<sup>10</sup> yathā ti. Yadi pi tassa sugandhassa<sup>15</sup> cha phassāyataniκabhbāvato sabbāni pi tattha ārammaṇāni piyarūpāni<sup>16</sup> yeva, gandharūpānam pana savisesānam<sup>17</sup> tassā devatāya lābhībhāvato Ghāyase tam su-cigandham rūpam passasi 'mānusan<sup>18</sup> ti vuttam.

Atha devatā dvīhi gāthāhi vyākāsi:

“Pabhassaram accimantam vāṇṇagandhena samyutam asokapupphamālāham buddhassa upanāmayim.<sup>19</sup> 8  
Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam apetasokā sukhitā sampamodāmi 'nāmayā<sup>20</sup>” ti. 9

Tattha sudhotapavālasamghātasannibhassa<sup>21</sup> kiñjakkha-kesarasamudāyena<sup>22</sup> bhāṇurāmsijālassa<sup>23</sup> viya<sup>24</sup> asokapup-

<sup>1</sup> kampitā, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> °dhūtā, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>6</sup> viya, B.    <sup>7</sup> vāti, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> yo vātati, S<sub>2</sub>; om. B.    <sup>9</sup> kira, S<sub>1</sub>; ti, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> ojussako, S<sub>1</sub>; °cassako, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> puppho, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> pharaṇa°, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> mālāya, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> Gandhamālāmādane, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> sa°, S<sub>1</sub>; saggassa, B.; maggassa, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> viya rū°, S<sub>2</sub>;

piyarukkhopāni, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> vise°, B.    <sup>18</sup> amā°, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> °yi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>20</sup> anā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> °samghāta°, B.; °samkhāta°, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> °samudayena, S<sub>1</sub>.    <sup>23</sup> bhāsurasājā°, S<sub>2</sub>; sabhāsurasi-khājā°, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> vipassa, S<sub>2</sub>.

phuttamassa tadā upaṭṭhitam, tam sandhāyāha: pabhassaram accimantan ti.

Sesam vuttanayam eva.<sup>1</sup>

Pāricchattakavimānavanṇanā.<sup>2</sup>

Niṭṭhitā<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> tatiyavaggavaṇṇanā.

#### IV, 1.

##### Mañjetṭhakavagge<sup>5</sup>

Mañjetṭhake vimānasmiṁ sovaṇṇavālukasan-

thatē<sup>6</sup> ti idam<sup>6</sup> Mañjetṭhakavimānam.<sup>7</sup> Tassa kā<sup>8</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tattha aññataro upāsako Bhagavantam nimantetvā anantaravimāne<sup>9</sup> vuttanayena maṇḍapam sajjetvā tattha nisinnam Satthāram pūjetvā dānam deti. Tena ca samayena aññatarā kula-dāsi Andhavane supupphitam sālarukkham disvā tattha pupphāni gahetvā hīrehi āvunītvā vaṭamsake katvā puna bahūni muttapupphāni aggapupphāni<sup>8</sup> ca gahetvā nagaram paviṭṭhā tasmim<sup>10</sup> maṇḍape<sup>11</sup> Bhagavantam nisinnam<sup>12</sup> disvā pasannacittā tehi pupphehi pūjentī vaṭamsakānī āsanassa samantato ṭhapetvā itarāni<sup>13</sup> pupphāni<sup>13</sup> okiritvā sakkac-cam<sup>6</sup> vanditvā tikkhattum<sup>6</sup> padakkhiṇam katvā agamāsi.

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds athāy° Mahā° tāya deva° attano sucaritakamme kathite saparivārāya tassā dh° desetvā tato manussalokam āgantvā Bh° tam pavattim kathesi. Bh° tam aṭṭh° katvā sampattamahājanassa dh° desesi. Desanā mahājanassa sā<sup>6</sup> ahosī ti. <sup>2</sup> pāricchattavio, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> after tatiya°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> mañji°, S<sub>2</sub>; mañja°, B., and so both MSS. throughout; om. S<sub>1</sub>, else mañji°; mañje° has been adopted in conformity with p. 4 n. 19. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> mañjiṭṭhavi°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. B.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> repeats the former story (p. 173) in detail with the readings noted there, but after pavisitvā it has udāyagirimud-dhani bālamsumāli viya palamāno nisidi paññatte āsane, and from Tena ca samayena it agrees with S<sub>1</sub>. B.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds kāle. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds Yugandharapabbatakucchim obhāsayamāno bālasuriyo viya chabbaṇṇabuddharamsiyo vissajjetvā. <sup>12</sup> before Bh°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> itarapu°, S<sub>1</sub>.

Sā<sup>1</sup> aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu<sup>2</sup> nibbatti.<sup>3</sup> Tattha<sup>1</sup> tassā rattaphalikamayam vimānam tassa ca purato suvaṇṇavālukāsantharitabhūmibhāgam<sup>4</sup> mahantam sālavānam pāturaḥosi. Sā<sup>1</sup> devatā<sup>1</sup> yadā vimānato nikhamitvā<sup>5</sup> sālavanam pavisati, tadā sālasākhā onamitvā tassā upari kusumāni okiranti. Tam<sup>6</sup> āyasmā Mahāmoggallāno<sup>7</sup> heṭṭhā<sup>1</sup> vuttanayen'<sup>1</sup> eva upagantvā imāhi gāthāhi<sup>8</sup> pucchi:

“Mañjetṭhake<sup>9</sup> vimānasmīm sovaṇṇavālukasanthate  
pañcaṅgikena turiyena<sup>10</sup> ramasi suppavādite. 1  
Tamhā vimānā oruyha nimmitā ratanamayā  
ogāhasi sālavanam pupphitam sabbakālikam. 2  
Yassa yass' eva sālassa mūle tiṭṭhasi devate  
so so muñcati pupphāni onamitvā dumuttamo. 3  
Vāteritam sālavanam ādhutam<sup>11</sup> dijasevitam  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>12</sup> yathā. 4  
Ghāyase tam<sup>13</sup> sucigandham rūpam passasi 'mānusam<sup>14</sup>  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan” ti. 5

Tattha mañjetṭhake vimānasmin ti rattaphalikamaye vimāne. Sindhavārakaṇaviramakulasadisavaṇṇam<sup>15</sup> mañjetṭham hi<sup>16</sup> mañjetṭhakan<sup>1</sup> ti vuccati. Sovaṇṇavālukasanthate<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> samantato<sup>17</sup> vippakinṇāhi<sup>17</sup> suvaṇṇavālu-kāhi<sup>18</sup> santhatabhūmibhāge. Ramasi suppavādite<sup>19</sup> ti suṭṭhu pavāditena<sup>20</sup> pañcaṅgikena turiyena<sup>21</sup> abhiramasi.

Nimmitā ratanamayā ti tava sūcaritasippinā abhinimmitā ratanamayā vimānā.<sup>1</sup> Ogāhasi ti pavisasi. Sabbakālikan ti sabbakāle sukham sabba-utusappāyam sabba-kālapupphanakam vā.<sup>1</sup>

Vāteritan ti yathā pupphāni okiranti, evam vātena īri-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> oṣabhadrene, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> uppajji, S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> oṣālikā°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> nikhami, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> S<sub>1</sub> inserts accharāsa-ha-sa-pari-vutam mahatiyā deviddhiyā jalānam. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts devacārikam caranto disvā tassā samīpam. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds katakammam.

<sup>9</sup> so M. <sup>10</sup> tū°, B. M. <sup>11</sup> adh°, S<sub>1</sub>; āvutam, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> mañcussako, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> tvam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> am°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> sindhvārakaṇavikamavakula°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> before mañj°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> so°, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> ppavā°. S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> parivā°, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> tū°, B.

tam calitam. Ādhutan<sup>1</sup> ti mandena mālutena<sup>2</sup> sañikam<sup>3</sup> vidhūpayamānam.<sup>4</sup> Dijasevitān ti mayurakoñcā-kokilādi<sup>5</sup>-sakunasamghehi upasevitām.

Evam therena puṭṭhā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Aham manusse su manussabhūtā  
dāsi<sup>6</sup> ayyirakule<sup>7</sup> ahum.<sup>8</sup>

Buddham nisinnam disvāna<sup>9</sup> sālapupphēhi okirim  
vaṭamsakañ ca sukatañ sālapupphamayañ aham

buddhassa upanāmesim<sup>10</sup> pasannā sehi<sup>11</sup> pāṇīhi.<sup>12</sup>

Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam

apetasokā sukhitā sampamodāmi ‘nāmayā”<sup>13</sup> ti. 8

Tattha ayyirakule<sup>7</sup> ti ayyakule,<sup>14</sup> sāmikagehe ti attho.

Ahun ti ahosim.<sup>15</sup>

Okirin<sup>16</sup> ti muttapupphēhi vippakiri.<sup>17</sup> Upanāmesin<sup>18</sup>  
ti pūjāvasena upanāmesim.<sup>19</sup>

Sesam sabbam<sup>20</sup> vuttanayam eva.<sup>21</sup>

Mañjetthakavimānavanānanā.<sup>22</sup>

#### IV, 2:

Pabhassaravaravaṇṇanibhe ti Pabhassaravimānam.  
Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati. Tena kho<sup>18</sup> pana<sup>18</sup> sama-yena Rājagahe aññataro upāsako Mahāmoggallānatthere abhippasanno hoti. Tass’ ekā dhītā saddhā<sup>21</sup> pasannā.<sup>21</sup> Sā pi there<sup>22</sup> garucittikārabahulā hoti. Ath’ ekadivasam āyasmā Mahāmoggallāno Rājagahe piṇḍāya caranto tam kulam upasankami. Sā theram disvā somanassajātā āsa-nam paññāpetvā there tattha nisinne sumanamālāya pū-

<sup>1</sup> adhu°, S<sub>1</sub>; āvu°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> māru°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> twice, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> vidhuyamānam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> mayurakokilādi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °sī, M.

<sup>7</sup> ayya°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ahu, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> disvā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °bhi, B. <sup>13</sup> anā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ayira°, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> okiritvā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °kirimsu, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> S<sub>1</sub> adds athāy° M° sapario tassā deva° dh° desetvā ma° āg° Bh° tam attham nivedesi. Bh° tam atthu° k° sampattamahā° dh° dē°. Sā de° sadeva° lo° sā° ahosi ti. <sup>20</sup> Mañjiṭhivi°, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °sampannā, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> B. inserts tattha nisinne.

jetvā<sup>1</sup> madhuram guṇaphāṇitam therassa patte ākiri. Thero anumoditukāmo nisīdi. Sā gharāvāsassa bahukiccatāya anokāsatam pavedetvā ‘aññasmīm divase dhammam sossāmī’ ti theram vanditvā uyyojesi. Tadah’ eva ca kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallāno upasaṅkamitvā imāhi gāthāhi pucchi:

“Pabhassaravaravaṇṇanibhe  
surattavatthavasane  
mahiddhike candanaruciragatte<sup>2</sup>  
kā tvam subhe devate mamam<sup>3</sup>? . . . . 1  
Pallañko ca<sup>4</sup> te<sup>4</sup> mahaggho  
nānāratanacittito ruriro  
yattha tvam nisinnā virocasi  
devarājā -r<sup>5</sup>-iva<sup>5</sup> Nandane vane. . . . . 2  
Kim tvam pure sucaritam<sup>6</sup> ācari<sup>7</sup> bhadde  
kissa kammassa vipākam anubhosi devalokasmim<sup>8</sup>?  
Devate pucchitācikkha kissa kammass’ idam phalan” ti. 3

Tattha<sup>9</sup> pabhassaravaravaṇṇanibhe ti nibhāti dippati ti nibhā. Vanño va<sup>10</sup> nibhā vanṇanibhā. Ativiya obhāsanato pabhassarā chayidosābhāvena varā uttamā vanṇanibhā, etissā ti pabhassaravaravaṇṇanibhā. Āmantanavasena pabhassaravaravaṇṇanibhe ti vuttam. Surattavatthavasane ti sutṭhu rattavatthanivatthe. Candanaruciragatte ti candanānulittam viya ruciragatte. Gositacandanena<sup>11</sup> bahalatarānulittam viya surattamanuññasarīrāvayave ti attho. Candanānulepanena vā rucirataragatte.

Evam therena puṭṭhā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Piṇḍāya te carantassa  
mālam phāṇitañ ca adadañ bhante  
tassa kammass’ idam vipākam  
anubhomi devalokasmim<sup>12</sup> . . . . . 4  
Hoti ca me anutāpo  
aparaddham dukkhitañ ca me bhante

<sup>1</sup> °jtvā; S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °rucig°, S<sub>1</sub>. M.; candararucig°, B.

<sup>3</sup> mama, S<sub>2</sub>. B.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> va, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> sucari, M.

<sup>7</sup> om. M.      <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> from tattha down to v. 5 is missing in S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> ca, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> gosīta°, B.      <sup>12</sup> °smi, S<sub>2</sub>.

sāham dhammam nāsosim<sup>1</sup>  
 sudesitam dhammarājena.<sup>2</sup> 5  
 Tam tam<sup>3</sup> vadāmi bhaddante y'assa me<sup>4</sup> anukampiyo  
 koci dhammesu tam samādapetha  
 sudesitam dhammarājena. 6  
 Yesam atthi saddhā<sup>5</sup> buddhe dhamme<sup>6</sup> samgharatane cā  
 te<sup>7</sup> mam ativirocanti<sup>8</sup> āyunā yasasā siriyā 7  
 Patāpena vāṇena uttaritarā  
 aññe mahiddhikatara mayā devā"<sup>9</sup> ti. 8

Tattha mālan ti sumanapuppham. Phāṇitan ti ucchurasam gahetvā kataphāṇitam.

Anutāpo ti vippatisāro. Tassa kāraṇam āha: aparadham dukkhitañ ca me bhante ti. Idāni tam sarūpato dasseti<sup>10</sup> Sāham dhammam nāsosin<sup>11</sup> ti, sā aham tada tava desetukāmassa dhammam na suṇim.<sup>12</sup> Kīdisam? Sudesitam dhammarājena<sup>13</sup> ti sammāsambuddhena ādikalyānāditāya ekantaniyyānikatāya ca dhammassa svākhyātan<sup>14</sup> ti<sup>4</sup> attho.<sup>4</sup>

Tan ti tasmā dhammarājena sudesitattā assavanassa<sup>15</sup> ca mādisānam anutāpahetubhāvato. Tan ti tvam<sup>16</sup> tuyhai ti attho. Yassā ti yo assa. Anukampiyo ti anukampitabbo. Koci ti yo koci. Dhammesū ti sīlādi-dhammesu.<sup>17</sup> Dhamme hī ti vā pāṭho. Sāsanadhamme<sup>18</sup> ti attho. Hī ti nipātamattam, vacanavipallāso vā. Tan ti anukampitabba puggalam. Sudesitan ti suṭṭhu<sup>4</sup> desitam.

Te mam ativirocanti<sup>19</sup> ti te<sup>19</sup> ratanattaye pasannā devaputtā mam atikkamitvā virocanti.

Patāpenā ti tejasā ānubhāvena.<sup>20</sup> Aññe ti ye aññe. Mayā ti<sup>4</sup> nissakke<sup>21</sup> karaṇavacanam.<sup>22</sup> Vāṇena uttaritarā

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>; nassosim, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> dhammam rā°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> tvam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sadā, B.; S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. add ca. <sup>7</sup> tam ce, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> atirocayanti, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °sī ti, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> nāssosin, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> suni, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °na (without ti), S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> svākkhāta, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> asa°, B.

<sup>15</sup> tam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> dhamme, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> so pana dhamme, S<sub>2</sub>;

S<sub>1</sub> adds hī. <sup>18</sup> atirocanti, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> tena, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> anu°, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> °gge, B. <sup>22</sup> kā°, S<sub>1</sub>.

mahiddhikatarā ca devā, te rattanattaye abhippasannā yevā ti dasseti.

Sesam vuttanayam eva.

Pabhassaravimānavanṇanā.

#### IV, 3.

Alaṅkata<sup>1</sup> maṇikañcanācitan<sup>2</sup> ti Nāgavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Bārāṇasiyam viharati Isipatane migadāye. Tena samayena Bārāṇasivāsinī ekā upāsikā saddhā<sup>3</sup> pasannā<sup>4</sup> sīlācārasampannā Bhagavantam uddissa vatthayugam vāyāpetvā suparidhotam<sup>5</sup> kārāpetvā upasaṅkamitvā Bhagavato pādamūle ṭhapetvā evam āha: paṭiggaṇhātu bhante Bhagavā imam vatthayugam anukampam upādāya, yam mam' assa dīgharattam hitāya sukhāyā ti. Bhagavā tam patiggahetvā tassā upanissayasampattim<sup>6</sup> disvāna<sup>7</sup> dhammam desesi.<sup>8</sup> Desanāvasāne<sup>9</sup> sā sotāpattiphale patiṭṭhahitvā Bhagavantam vanditvā padakkhiṇam katvā geham agamāsi. Sā na cirass' eva kālam katvā Tāvatimsesu uppannā Sakkassa devarājassa piyā ahosi vallabhā Yasuttarā nāma nāmena. Tassā puññānubhāvena hemajālasañchanno kuñjaravaro nibbatti, tassa ca khandhe maṇimayo<sup>10</sup> maṇḍapo majjhe su-paññattaratanapallaṅko nibbatti, dvīsu dantesu c' assa kamalakuvalayujjalā<sup>11</sup> ramaṇiyā dve<sup>12</sup> pokkharaniyo<sup>13</sup> pātura-hesum. Tattha padumakaṇṇikāsu ṭhitā devadhītā pagga-hitapañcaṅgikaturiyā<sup>14</sup> naccanti c' eva<sup>15</sup> gāyanti ca. Satthā Bārāṇasiyam yathābhīrantam viharitvā yena Sāvatthī tena cārikam pakkami.<sup>16</sup> Anupubbena Sāvatthim<sup>17</sup> patvā tatra sudam Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Atha sā devatā attanā anubhuyyamānam dibbasampattim oloketvā tassā kāraṇam upadhārentī 'Satthu vatthayugadāna-kāraṇan' ti ñatvā sañjātasomanassā Bhagavati pasādaba-

<sup>1</sup> okatamaṇi<sup>o</sup>, B.; maṇikanakañcanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> saddhāsamp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> ṭaribbakam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> upanissasamp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> disvā, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> ṭoti, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> before desanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ramaṇiyo, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> kambala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> ṭoni, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ṭotūriyā, B. <sup>13</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> ṭthiyam, S<sub>1</sub>.

humānā vanditukāmā<sup>1</sup> abhikkantāya rattiya hatthikkhandha-varagatā ākāsenā āgantvā tato otaritvā Bhagavantam vanditvā añjaliṁ paggayha ekamantam aṭṭhāsi. Tam<sup>2</sup> āyasmā Vāngīso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi pucchi<sup>3</sup>:

1

“Alaṅkatā<sup>4</sup> maṇikañcanācitam<sup>4</sup>  
sovaṇṇajālacitam<sup>5</sup> mahantam  
abhiruyha gajavaram sukappitam<sup>6</sup>  
idhāgamā vehāyasam<sup>7</sup> antalikkhe.<sup>7</sup>  
Nāgassa<sup>8</sup> dantesu duvesu nimmītā<sup>9</sup>  
acchodikā paduminiyo suphullā  
padumesu caturiyagaṇā pabhijjare<sup>10</sup>  
imā ca naccanti manoharāyo.  
Devidhipattāsi mahānubhāve<sup>2</sup>  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 2 3

Tattha alaṅkatā ti sabbābharaṇavibhūsitā. Maṇikañ-canācitan<sup>11</sup> ti tehi<sup>12</sup> dippamānehi maṇisuvanṇehi ācitam. Sovaṇṇajālacitan<sup>13</sup> ti hemajālasañchannam. Mahantan ti vipulam. Sukappitan ti gamanasannāhavasena<sup>14</sup> suṭṭhu sannaddham. Vehāyasān ti vehāyasabhūte hatthipiṭṭhe. Antalikkhe ti<sup>2</sup> ākāse. Alaṅkata maṇikañcanācitan<sup>15</sup> ti pi pāṭho. Ayam h' ettha samkhepattho: — Devate tvam sabbālaṅkārehi alaṅkatā<sup>16</sup> alaṅkatam vā<sup>16</sup> maṇikañcanācitam<sup>17</sup> ativiya dippamānehi maṇīhi kañcanehi cā alaṅkatakaraṇavasena<sup>18</sup> khacitam,<sup>18</sup> hemajālehi kumbhālaṅkārādi-bhedehi hatthālaṅkārehi cittam<sup>19</sup> āmuttam mahan-tam ativiya brahantam sajjam<sup>20</sup> uttamam gajam āruyha

<sup>1</sup> sajjanamānasā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> patip<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> okaṭamaṇi<sup>o</sup>, B. M.; manikanakañcanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> su<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °cittam, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °yam, B. <sup>7</sup> vehāyasant<sup>o</sup>, B. M.; vehāsayam, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>9</sup> nimi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> pavijjare, S<sub>2</sub>; pavajjare, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> maṇikanakakañcanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> in S<sub>1</sub> missing as far as pi pāṭho below. <sup>13</sup> su<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °sannāvaso na, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> alamkate maṇikanakakañcanā-cittan, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> okaṇakakañcanā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °vasenācitam, S<sub>2</sub>; alamkaraṇa<sup>o</sup> kh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> citam, B.

<sup>20</sup> gajam, S<sub>2</sub>.

hatthipiṭṭhiyā nisinnā ākāsen' eva idha amhākam santikam  
āgatā ti.

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā ti<sup>1</sup> Erāvanassa  
viya nāgarājassa, imassa hi<sup>2</sup> dvīsu dantesu dve pokkhara-  
niyo sucaritasippinā suṭṭhu viracitā. Turiyaganā<sup>3</sup> ti pañ-  
caṅgikaturiyasamūhā.<sup>4</sup> Pabhijjare<sup>5</sup> ti dvādasannam laya-  
bhedānam<sup>6</sup> vasena pabhedam gacchanti. Pavajjare ti ca  
paṭhanti. Pakārehi vādayantī ti attho.

Evam therena puṭṭhā devatā imāhi gāthāhi vissajjesi:

“Bārāṇasiyam upasaṅkamitvā<sup>7</sup>  
buddhass'<sup>8</sup> aham<sup>9</sup> vatthayugam adāsim<sup>10</sup>  
pādāni vanditvā chama nisidim<sup>11</sup>  
vittā<sup>12</sup> c' aham<sup>13</sup> añjalikam akāsim.<sup>8</sup><sup>4</sup>  
Buddho ca me kañcanasannibhattaco  
adesayi samudayadukkhaniccatam<sup>12</sup>  
asamkhatam dukkhanirodhasassatam<sup>13</sup>  
maggam adesayi<sup>14</sup> yato vijāniyam.<sup>15</sup><sup>5</sup>  
Appāyukī kālakatā tato cutā  
uppannā<sup>16</sup> tidasaganam<sup>17</sup> yasassinī  
Sakkass'<sup>18</sup> aham<sup>18</sup> aññatarā pajāpatī<sup>19</sup>  
Yasuttarā nāma disāsu vissutā” ti.<sup>6</sup>

Tattha chāmā ti bhūmiyam. Bhummatthe hi idam  
paccattavacanam. Vittā ti tuṭṭhā.

Yato ti yato Satthu sāmukkaṁsikadhammaddesanato.  
Vijāniyan<sup>19</sup> ti cattāri ariyasaccāni paṭivijjhim.<sup>20</sup>

Appāyukī ti īdisam nāma ulāram puññam katvā na  
tayā<sup>21</sup> etasmim dukkhabāhule manussattabhbāhe evam ṭhā-  
tabban<sup>22</sup> ti sañjātābhishandhinā<sup>1</sup> viya<sup>1</sup> parikkhayam<sup>1</sup> ka-  
tena<sup>23</sup> kammunā<sup>24</sup> appāyukā samānā. Aññatarā pajāpatī

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> tū<sup>o</sup>, B.    <sup>4</sup> oṭū<sup>o</sup>, B.

<sup>5</sup> pavajjare, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> bhe<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> oṣsāham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> odi, S<sub>2</sub>. B.    <sup>10</sup> cittā, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> ca tam, B.; 'ham, M.

<sup>12</sup> oniccutam, B. M.    <sup>13</sup> oṣassam, S<sub>1</sub>; opassatam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> adesesi, S<sub>1</sub>; adesassi, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> vijānissam, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> upap<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> ogaṇā, B. M.; tidasakagaṇam, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> oṣsāham, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> vijj<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> ovijji, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> tassa, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> javakatabban, S<sub>2</sub>.    <sup>23</sup> tena, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.

ti solasasahassānam mahesinam aññatarā. Disāsu vis-  
sutā ti dvīsu devalokesu sabbadisāsu pākaṭā paññatā.

Sesam vuttanayam eva.

Nāgavimānavannanā.

#### IV, 4.

**Abhikkantena vannenā** ti Alomavimānam.<sup>1</sup> Tassa<sup>2</sup>  
kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Bārāṇasiyam Isipatane migadāye viharanto pubbañhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya Bārāṇasiṁ piṇḍāya pāvisi. Tatth' ekā Alomā<sup>4</sup> nāma duggatitthi Bhagavantam disvā pasannacittā aññam dātabbam apasanti 'īdisam pi Bhagavato dinnam mayham mahapphalam bhavissati' ti cintetvā paribhinnavaṇṇam<sup>5</sup> alonam sukkha-kummāsam<sup>6</sup> upanesi. Bhagavā patiggahesi. Sā tam dā-nam ārammaṇam katvā somanassam pavedesi. Sā apara-bhāge kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallāno

"Abhikkantena vannena ... pe<sup>7</sup>... vanno ca te sab-  
badisā pabhāsatī" ti 1—3  
pucchi. Sā pi tassa vyākāsi. Tam dassetum  
Sā devatā attamanā ... pe<sup>7</sup>... yassa kammas' idam  
phalan ti<sup>4</sup>  
vuttam.

"Aham Bārāṇasiyam buddhassādiccabandhuno  
adāsim<sup>8</sup> sukkhakummāsam<sup>9</sup> pasannā sehi<sup>10</sup> pāñihī."<sup>11</sup>  
5  
Sukkhāya ca alonakāya<sup>12</sup> ca  
passa phalam kummāsapiṇḍiyā.

Alomam sukhitam disvā ko puññam na karissati? 6  
Tena me tādiso vanno ... pe<sup>7</sup>... sabbadisā pa-  
bhāsatī" ti.<sup>7, 8</sup>

Tattha Alomam<sup>1</sup> sukhitam disvā ti Alomam<sup>1</sup> pi

<sup>1</sup> Āl°, S<sub>1</sub>.   <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.   <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>4</sup> Āl°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> paribhinnam, S<sub>1</sub>.   <sup>6</sup> sukka°, S<sub>2</sub>.   <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

<sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>.   <sup>9</sup> sukka°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; °kumā°, M. throughout.

<sup>10</sup> sakehi, S<sub>2</sub>.   <sup>11</sup> pāñibhi, B.   <sup>12</sup> aloni°, S<sub>1</sub>.

nāma sukkhakummāsam<sup>1</sup> datvā<sup>2</sup> evam<sup>2</sup> dibbasukhena sukhitam disvā. Ko puññam na karissatī ti ko nāma attano hitasukham icchanto puññam na karissati.

Sesam vuttanayam eva.

Alomavimānavanñanā.<sup>3</sup>

#### IV, 5.

Abhikkantena vañnenā ti Kañjikadāyikavimānam.  
Tassa kā uppatti?

Bhagavā Andhakavinde viharati. Tena<sup>4</sup> samayena Bhagavato kucchiyam vātarogo uppajji. Bhagavā āyasmantam Ānandam āmantesi: gaccha tvam Ānanda, piñdāya caritvā mayham bhesajjattham kañjikam āharā ti. ‘Evam bhante’ ti kho āyasmā Ānando Bhagavato pañisunitvā mahārājadattiyam pattam gahetvā attano upaṭṭhākavejjassa nivesanadvāre aṭṭhāsi. Tam disvā vejjassa bhariyā paccuggantvā vanditvā pattam gahetvā theram pucchi: kīdisena te<sup>5</sup> bhante bhesajjena attho ti? Sā kira budhisampannā bhesajjena payojane sati thero idhāgacchati, na bhikkhatthan<sup>6</sup> ti sallakkhesi. ‘Kañjikenā’ ti ca vutte ‘na yidam bhesajjam mayham ayyassa, tathā h’ esa Bhagavato patto, handāham lokanāthassa anucchavikam kañjikam sampādemī’ ti somanassajātā<sup>7</sup> sañjātabahumānā badarayūsenā<sup>8</sup> yāgum<sup>9</sup> sampādetvā<sup>10</sup> pattam pūretvā tassa parivārabhāvena<sup>11</sup> aññañ ca bhojanam pañiyādetvā pesesi. Tam paribhuttamattass’ eva<sup>12</sup> Bhagavato so ābādho vūpasami. Sā aparena samayena kālam katvā Tāvatimsesu uppajjitvā mahatiṁ dibbasampattim anubhavantī modati. Āyasmā<sup>13</sup> Mahāmoggallāno<sup>14</sup> tam<sup>15</sup> imāhi gāthāhi pucchi<sup>16</sup>:

<sup>1</sup> sukkakumāsam, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> mattam disvā, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> Āl°, S<sub>1</sub>, and adds niññhitā.    <sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds ca.    <sup>5</sup> vo, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> bhikkhan, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °sena, S<sub>1</sub>; buddhara°, B.; ayupeyyādhu, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> °pāpetvā, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> paribhāvena, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °tassa yeva, S<sub>1</sub>; °tasse, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> athāy°, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> ollānatthero, S<sub>1</sub>, and adds devacārikam caranto.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsaññaparivārena vicarantim disvā tāya kammam.    <sup>16</sup> patip°, S<sub>2</sub>.

“Abhikkantena vaṇṇena . . . pe<sup>1</sup> . . . vaṇṇo ca te sab-  
badisā pabhāsatī” ti. 1—3

Sā<sup>2</sup> pi<sup>3</sup> vyākāsi<sup>2</sup>

Sā devatā attamanā . . . pe<sup>4</sup> . . . yassa kammass'  
idam phalam: 4

“Aham Andhakavindasmīm buddhassādiccabandhuno  
adāsim<sup>5</sup> kolasampākam kañjikam teladhūpitam.<sup>6</sup> 5

Pippalyā lasuṇena ca missam lāmañjakena<sup>7</sup> ca  
adāsim<sup>5</sup> ujubhūtasmin<sup>8</sup> vippasannena cetasā. 6

Yā mahesittam kareyya<sup>9</sup> cakkavattissa rājino  
nārī sabbaṅgakalyāṇī bhattu<sup>10</sup> cānomadassikā

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> solasim<sup>5</sup> 7

Satam nikkhā<sup>12</sup> satam assā satam assatarīrathā.<sup>13</sup>  
satam kaññāsahassāni āmuttamaṇikuṇḍalā

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> solasim<sup>5</sup> 8

Satam hemavatā nāgā isādantā urūlhavā  
suvaṇṇakacchā mātaṅgā hemakappanivāsasā

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> solasim<sup>5</sup> 9

Catunnam pi ca<sup>14</sup> dīpānam issaram yo 'dha<sup>15</sup> kāraye

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> solasim<sup>5</sup> 10

Tattha adāsim<sup>16</sup> kolasampākam kañjikam tel-  
dhūpitam<sup>17</sup> ti badaramodakasāvē catuguṇodakasammo-  
dite<sup>18</sup> pākena<sup>18</sup> catutthabhāgāvasiṭthe<sup>19</sup> yāgum pacitvā tam<sup>20</sup>  
tikaṭuka-ajamojahiṅgujīrakalasuṇādīhi kaṭukabhaṇḍehi abhi-  
saṅkharitvā sudhūpitam<sup>21</sup> katvā lāmañcagandham gāhāpetvā  
pasannacittena Bhagavato patte<sup>22</sup> ākiritvā Satthāram ud-  
disityā adāsim<sup>23</sup> Therassa hatthe patiṭṭhapesin ti dasseti.  
Tenāha:

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.      <sup>2-2</sup> *out of place here.*      <sup>3</sup> om. B.

<sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; S<sub>1</sub> *in full.*      <sup>5</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °dhūmitam, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> lāmanca°, S<sub>2</sub>. M.

<sup>8</sup> °bhūtesu, M.      <sup>9</sup> kā°, S<sub>1</sub>. M.      <sup>10</sup> bhattañ, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °nti, S<sub>1</sub>; naggh°, S<sub>2</sub>. M.      <sup>12</sup> ne°, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °tari°, S<sub>2</sub>; °sari°, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> ve (or ce), S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>16</sup> °si, S<sub>1</sub>; °sa, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °dhuvitan, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °samodite pā°, B.; °sapamo-  
dikena, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> °siṭham, B.      <sup>20</sup> tan, S<sub>1</sub>, *then it has* ti  
pesin ti dassesi (*sic*), *as below, all the rest is missing.*

<sup>21</sup> puthupitam, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds sa.      <sup>23</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Pippalyā lasuṇenā ca missam lāmañcakena ca  
adāsim<sup>1</sup> ujubhūtasmīm vippasannena cetasā ti.  
Sesam vuttanayam eva.<sup>2</sup>  
Kañjikadāyikavimānavanṇanā.<sup>3</sup>

## IV, 6.

Abhikkantena vanṇenā ti Vihāravimānam. Tassa<sup>4</sup> kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Visākhā mahā-upāsikā aññatarasmiṁ ussavadivase uyyāne<sup>5</sup> vicaraṇattham sahāyikāhi parijanena ca ussāhitā sunahātā-nulittā<sup>6</sup> subhojanam bhuñjitvā<sup>7</sup> mahālatāpasādhanam<sup>8</sup> pilandhitvā pañcamattehi sahāyikasatehi parivāritā mahan-tena issariyena mahatā parivārena<sup>9</sup> gehato nikkhamma uyyānam uddissa gacchantī cintesi:<sup>10</sup> bāladārikāya viya kim me moghakilitenā?<sup>11</sup> handāham<sup>12</sup> vihāram gantvā Bhagavantam manobhāvaniye ca ayye vandissāmi dhammañ ca sossāmī ti. Vihāram gantvā ekamante ṭhatvā mahālatā-pilandhanam omuñcitvā dāsiyā hatthe datvā Bhagavantam vanditvā ekamantam nisīdi. Tassā Bhagavā dhammam desesi. Sā dhammam sutvā Bhagavantam vanditvā padakkhiṇam katvā manobhāvaniye ca bhikkhū vanditvā vihārato nikkhmitvā thokam gantvā dāsim āha: handa je ābharaṇam pilandhissāmī ti. Sā tam bhaṇḍikam<sup>13</sup> bandhitvā vihāre ṭhapetvā taham tahañ vicaritvā gamanakāle vissaritvā gatattā ‘vissaritam mayā tiṭṭheyā, āharissāmī’ ti nivattitukāmā ahosi. Visākhā ‘sace je<sup>14</sup> vihāre ṭhapetvā vissaritam<sup>15</sup> vihārass’ eva atthāya tam pariccajissāmī<sup>16</sup> ti

<sup>1</sup> °si, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds Evam ay° M° tāya attanā sam-upacitasucaritakamme āvikate parivārāya na (sic) tassā dh° desetvā manussa° āg° tam pa° Bh° āro°. Bh° tam attham aṭṭhu° k° catuparisamajjhe dh° desesi. Sā d° mahā° [sā°] ahosī ti.

<sup>3</sup> °dāyikā°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tass' upp°, B. <sup>5</sup> °na, S<sub>2</sub>; °nam, B.

<sup>6</sup> sunhā°, B.; sunātā°, S<sub>2</sub>; °ttam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts navakoṭi-agghanakam. <sup>8</sup> mahallatā°, B. throughout.

<sup>9</sup> °cchedena, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °kilantena, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> hand' aham, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds katvāna.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> S<sub>2</sub> adds tassā. <sup>16</sup> parissaji°, S<sub>1</sub>.

vihāram gantvā Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā attano adhippāyam pavedentī ‘vihāram bhante karissāmi,<sup>1</sup> adhivāsetu me Bhagavā anukampam upādāyā’ ti āha. Adhvāsesi Bhagavā tuṇhibhāvena.<sup>2</sup> Sā tam piṇḍandhanam sata-sahassādhikanavakoṭi-agghanakam vissajjetvā āyasmatā Ma-hāmoggallānattherena<sup>3</sup> navakammādhiṭṭhayakena suvibhat-tabhittithambhatulāgopānasikāṇnikādvārabāhavātapānaso-pāṇādi<sup>4</sup>-gēhāvayavam manoharam suvikappitam<sup>5</sup> kaṭṭha-kammaramaṇiyam<sup>5</sup> suparikammakatam<sup>6</sup> sudhākammama-nuññam<sup>6</sup> suviracitamālākammalatākammādi-cittam<sup>7</sup> supa-riniṭhitamaṇikuṭṭimasadisabhūmitalam<sup>8</sup> devavimānasadisam heṭṭhā bhūmiyam pañcagabbhasatāni upari bhūmiyam<sup>9</sup> pañcagabbhasatānī<sup>10</sup> ti gabbhasahassapaṭīmaṇḍitam buddhassa Bhagavato bhikkhusamghassa ca vasanānucchavikam mahantam pāsādam tassa<sup>11</sup> parivārabhāvena kuṭīmaṇḍapacaṅkamanādīni kārentī navahi māsehi vihāram niṭṭhapesi.<sup>12</sup> Pariniṭṭhite ca vihāre navahiraññakoṭīhi<sup>13</sup> vihāramaham karontī<sup>14</sup> pañcamattehi sahāyikāsatehi<sup>15</sup> saddhim pāsādam abhirūhitvā tassā<sup>16</sup> sampattim disvā somanassajātā sahā-yikā<sup>17</sup> āha: imam evarūpam pāsādam karontiyā yam mayā<sup>18</sup> puññam pasutam, tam anumodatha, pattidānam vo dammīti. ‘Aho<sup>19</sup> sādhu<sup>19</sup> aho sādhū’ ti pasannacittā<sup>20</sup> sabbā pi anumodim̄su. Tattha<sup>21</sup> aññatarā<sup>22</sup> upāsikā pi<sup>19</sup> visesato tam pattidānam manasā<sup>23</sup> akāsi.<sup>23</sup> Sā na cirass’ eva kā-lam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Tassā puññānubhāvena anekakūṭāgāra-uyyānapokkharaṇī-ādipaṭīmaṇḍitam solasayo-janāyāmavitthārubbedham attano pabhāya yojanasatam pha-rantam<sup>24</sup> ākāsacāri<sup>25</sup> mahantam vimānam pāturaḥosi. Sā

<sup>1</sup> kare°, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> °bhūtenā, B.; *in S<sub>2</sub> corr. from °bhāvenā*.

<sup>3</sup> °llānena, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> °vātapānādi, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> °takaṭṭha°, B.

<sup>6</sup> °tasudhā°, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> cittakammavicittam, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °maṇikundima°, S<sub>2</sub>; °maṇisadisa°, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> °mim, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pañcā ti, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> S<sub>1</sub> *inserts* parivārapāsādasahassañ ca tesam.    <sup>12</sup> niṭṭhā°, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> navah’ eva hio, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kārenti, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °yikasa°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>16</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °ke, S<sub>2</sub>. B.    <sup>18</sup> before yam, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> sabbā 'va pa°, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> tatr' S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> S<sub>1</sub> *inserts* itthī.

<sup>23</sup> °sākāsi, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> °ti, S<sub>2</sub>; °ti, B.    <sup>25</sup> °cārim, S<sub>2</sub>; °cāram, B.

gacchantī pi accharāsaḥassaparivārā saha vimānenā gacchatī.<sup>1</sup> Visākhā pana mahā<sup>2</sup>-upāsikā vīpulaparicāgatāya saddhāsampattiya ca Nimmānaratiṣu nibbattitvā<sup>3</sup> Sunimmitadevarājassa aggamahesibhāvam pāpuṇi.<sup>4</sup> Athāyasmā Anuruddho devacārikam caranto tam Visākhāya sahāyikam Tāvatimsabhadvane<sup>5</sup> uppannam<sup>6</sup> disvā

“Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>7</sup> disā sabbā osadhi<sup>8</sup> viya tārakā.”<sup>1</sup>

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā saddā niccharanti savanīyā manoramā.”<sup>2</sup>

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā.”<sup>3</sup>

Vivattamānāya kāyena yā veṇisu<sup>9</sup> pilandhanā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>10</sup> pañcaṅgike yathā.”<sup>4</sup>

Vaṭāmsakā vātadhutā<sup>11</sup> vātena sampakampitā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>10</sup> pañcaṅgike yathā.”<sup>5</sup>

Yā pi te sirasmiṁ mālā sucigandhā manoramā  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>12</sup> yathā.”<sup>6</sup>

Ghāyate tam sucigandham rūpam passasi ’mānusam<sup>13</sup>  
devate<sup>14</sup> pucchitācikkha kissa kammass’ idam phalan” ti<sup>7</sup>

imāhi gāthāhi pucchi. Sā pi tassa evam vyākāsi:

“Sāvatthiyam mayham<sup>15</sup> sakhi bhadante  
samghassa kāresi mahāvihāram

tattha pasannā<sup>16</sup> aham anumodim<sup>17</sup>  
disvā<sup>14</sup> agārañ ca piyañ ca me tam.”<sup>8</sup>

Tāy’ eva me suddh’ānumodanāya  
laddham vimān’<sup>18</sup> abbhutadassaneyyam<sup>19</sup>

samantato solasayojanāni  
vehāyasam gacchati iddhiyā mama.”<sup>9</sup>

Kūṭāgārā nivesā<sup>20</sup> me<sup>20</sup> vibhattā bhāgaso mitā  
daddalhamānā ābhanti<sup>21</sup> samantā satayojanam.”<sup>10</sup>

<sup>1</sup> gacchi, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> ottetvā, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> sampā°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °sesu, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> nibbattim, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> °santī, B.; °sati, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °dhī, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> veṇisu, S<sub>1</sub>. B.    <sup>10</sup> tū°, B. M.    <sup>11</sup> °dhūtā, B.

<sup>12</sup> °jussako, S<sub>1</sub>; °cassaka, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> amā°, S<sub>1</sub>.

<sup>14-14</sup> missing in S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> mayha, B. M.    <sup>16</sup> ppa°, B.; tatthūpapannā, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> ānu°, M.; °di, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> °nam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.

<sup>19</sup> °yya, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> nivesane, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> ābhenti, S<sub>1</sub>.

Pokkharañño ca me ettha<sup>1</sup> puthulomanisevitā  
 accchodakā vippasannā sovaṇṇavālukasanthatā.<sup>2</sup> 11  
 Nānāpadumasañchannā puṇḍarikasamotatā<sup>3</sup>  
 surabhim<sup>4</sup> sampavāyanti manuññā<sup>5</sup> māluteritā<sup>6</sup> 12  
 Jambuyo panasā tālā nālikeravanāni ca  
 anto nivesane jātā nānārukkhā aropimā. 13  
 Nānāturiyasamghuṭṭham<sup>6</sup> accharāgaṇaghositam  
 yo pi mam supine passe so pi vitto<sup>7</sup> siyā naro. 14  
 Etādisam abbhutadassaneyyam<sup>8</sup> vimānam sabbato<sup>9</sup>  
 pabhām  
 mama kammehi nibbattam alam puññāni kātave” ti. 15

Tattha Sāvatthiyam mayham sakhi bhadante<sup>10</sup>  
 samghassa kāresi mahāvihāran ti bhante Anuruddha  
 Sāvatthiyā samīpe pācinapasse mayham mama sakhi<sup>11</sup> sa-  
 hāyikā Visākhā mahā-upāsikā āgatāgatam catuddisam<sup>12</sup> bhik-  
 khusamgham uddissa navahiraññakoṭipariccāgena<sup>13</sup> Pubbā-  
 rāmam<sup>14</sup> mahantam vihāram kāresi. Tattha pasannā<sup>15</sup>  
 aham anumodin ti tasmiṁ vihāre katapariyosite sam-  
 ghassa<sup>16</sup> niyyādiyamāne<sup>17</sup> tāya kate pattidāne ‘aho<sup>18</sup> vata  
 pariccāgo kato’ ti pasannā ratanattaye kammaphale ca  
 sañjātappasādā aham anumodim.<sup>19</sup> Vatthuvasena tassā anu-  
 modanāya ulārabhbāvam dassetum Disvā agārañ ca piyañ  
 ca me tan ti āha. Sahassagabbham ativiya ramaṇiyam de-  
 vavimānasadisam tañ ca agāram<sup>20</sup> mahantam<sup>20</sup> pāsādam  
 piyañ ca me buddhapamukham samgham uddissa tādisam  
 mahantam dhanapariccāgam disvā, anumodin ti yojanā.

Tāy’ eva me<sup>21</sup> suddh’ anumodanāyā ti yathāvuttāya  
 deyyadhammapariccāgābhāvena suddhāya kevalāya anumo-  
 danāya<sup>22</sup> m’<sup>22</sup> eva.<sup>22</sup> Laddham<sup>23</sup> vimān’<sup>23</sup> abbhutam

<sup>1</sup> atthi, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> soṇṇa°, S<sub>1</sub>. M.      <sup>3</sup> °samotthatā, B.  
<sup>4</sup> °bhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.      <sup>5</sup> °ññamā°, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °tūriya°, B.      <sup>7</sup> cinto, S<sub>2</sub>.  
<sup>8</sup> abbhutam d°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °so, M.      <sup>10</sup> bhaddante, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>11</sup> sakkhi, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> cātuddasim, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °koṭiyopari°, S<sub>1</sub>.  
<sup>14</sup> pupphā°, B.      <sup>15</sup> ppa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>16</sup> samghe, S<sub>2</sub>.  
<sup>17</sup> °tiyamāne, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds ṭhāne.      <sup>19</sup> °di, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>20</sup> °ramah°, B.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> °nāy’ eva, S<sub>1</sub>.  
<sup>23</sup> laddhavimānam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

dassaneyyan ti mayham pubbe īdisassa abhūtapubbatāya abbhutam samantabhaddakabhāvena<sup>1</sup> ativiya piyarūpatāya<sup>2</sup> dassaneyyam idam<sup>3</sup> vimānam laddham adhigatam. Evam tassa vimānassa abhirūpatam<sup>4</sup> dassetvā idāni pamāṇamahattam pabhāmahattañ ca upabhogavatthumahattañ ca dassetum Samantato solasayojanānī ti ādi vuttam. Tattha iddhiyā mama ti mama puññiddhiyā.

Pokkharañño ti pokkharañyo. Puthulomanisevitā ti dibbamacchena<sup>5</sup> upasevitā.

Nānāpadumasañchannā ti satapattasahassapattādibhedehi nānāvidhehi rattapadumehi<sup>6</sup> rattakamalehi sañchāditā. Puñḍarikasamotata<sup>7</sup> ti nānāvidhehi setakamalehi samantato avatata<sup>8</sup> nānārukkhā aropimā, surabhim<sup>9</sup> sampavāyantī ti yojanā.

So pī ti supinadassāvī pi. Vitto ti tuṭṭho.

Sabbato pabhan ti samantato obhāsamānam. Kammehi ti kammanimittam.<sup>10</sup> Hī ti nipātamattam. Cetanānam vā aparāparuppattiya bahubhāvato kammehi ti vuttam. Alan ti yuttam. Kātave ti kātum.

Idāni therō<sup>11</sup> Visākhāya nibbattaṭṭhānam kathāpetukāmo imam gātham āha:

“Tāy’ eva te suddh’<sup>12</sup> anumodanāya<sup>12</sup>  
laddham vimān’<sup>13</sup> abbhutadassaneyyam<sup>13</sup>  
yā c’ eva sā dānam<sup>14</sup> adāsi<sup>15</sup> nārī<sup>16</sup>  
tassā gatim<sup>17</sup> brūhi kuhi<sup>18</sup> upapannā<sup>19</sup> sā”<sup>6</sup> ti. 16

Tattha yā c’ eva sā dānam adāsi nārī ti yassa<sup>20</sup> dānassa anumodanāya tvam īdisam<sup>21</sup> sampattim paṭilabhi,<sup>22</sup> tam dānam<sup>6</sup> yā c’ eva sā nārī adāsi ti Visākham mahāupāsikam sandhāya vadati. Tāya eva devatāya tassā sampattim kathāpetukāmo āha<sup>23</sup>: tassā gatim<sup>17</sup> brūhi kuhi<sup>18</sup>

<sup>1</sup> °bhaddabhbāvena, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> surū°, B.; rūpa°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °imam, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> adhi°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °macchēhi, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °m. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °samotthatā, B.; °sahetatā, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> °tthatā, B.

<sup>9</sup> °bhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> kamme ni°, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> suddhānu°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> °nam °tam d°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °dāsi, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> °ri, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> °ti, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °hi, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> uppānā, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds hi.      <sup>21</sup> edi°, S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> °labhasi, B.

<sup>23</sup> tenāha, S<sub>1</sub>.

upapannā<sup>1</sup> sā ti. Tassā gatin ti tāya<sup>2</sup> nibbattadevagatim.<sup>3</sup>

Idāni therena<sup>4</sup> pucchitam attham dassentī āha:

“Yā sā ahu<sup>5</sup> mayham sakhi bhadante  
samghassa kāresi mahāvhāram  
viññātadhammā sā adāsi dānam  
upapannā<sup>1</sup> Nimmānaratīsu devesu.”

Pajāpatī<sup>3</sup> tassa Sunimmitassa  
acintyo<sup>6</sup> kammavipāka tassā<sup>7</sup>  
yam etam pucchasi kuhim<sup>8</sup> upapannā sā<sup>9</sup>  
tan te viyākāsi anaññathā ahan” ti.

Tattha viññātadhammā ti viññātasāsanadhammā. Paṭividdhacatusaccadhammā ti attho.

Sunimmitassā ti Sunimmitassa devarājassa. Acintyo<sup>10</sup> kammavipāka tassā ti vibhattilopam katvā nidodeso. Tassā mama sakhiyā<sup>11</sup> Nimmānaratīsu nibbattāya kammavipāko<sup>12</sup> puññakammassa vipākabhūtā<sup>13</sup> dibbasampatti<sup>14</sup> acintiyā appameyyā ti attho. Anaññathā ti aviparitam yathāsabhāvato. Katham panāyam tassā sampat-tim<sup>15</sup> aññāsi ti? Subhaddā viya<sup>16</sup> Bhaddāya<sup>17</sup> Visākhā pi devadhītā imissā santikam agamāsi.

Idāni devadhītā<sup>17</sup> theram aññesam pi<sup>18</sup> dāne<sup>18</sup> niyojentī<sup>19</sup> imāhi gāthāhi dhammam desesi<sup>20</sup>:

“Tena h’ aññe pi samādapetha;<sup>21</sup>  
samghassa dānāni dadātha vittā  
dhammañ ca suñātha pasannamānasā  
sudullabho laddho manussalābho.”

Yam maggam<sup>22</sup> maggādhipatī<sup>22</sup> adesayi  
brahmassaro kañcanasannibhattaco:

<sup>1</sup> uppānā, S<sub>1</sub>.   <sup>2</sup> tassā, S<sub>1</sub>.   <sup>3</sup> °ti, S<sub>2</sub>.   <sup>4</sup> tena, S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> ahū, M.   <sup>6</sup> °yā, S<sub>1</sub>. B. M.   <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds ti, then it has vibhattilopam katvā, as below.   <sup>8</sup> °hi, S<sub>2</sub>.   <sup>9</sup> B. adds ti.

<sup>10</sup> °yā, B.   <sup>11</sup> sakhiniyā, B.; sadhiyā, S<sub>2</sub>.   <sup>12</sup> °ka, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> vibhāga°, S<sub>2</sub>.   <sup>14</sup> sabbasampatti<sup>14</sup>, S<sub>2</sub>.   <sup>15</sup> °tti, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> cf. p. 149 sqq.   <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>. B.   <sup>18</sup> pattisamādāpanne, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> yoj°, S<sub>1</sub>.   <sup>20</sup> kathesi, S<sub>1</sub>.   <sup>21</sup> samādāvittā, S<sub>1</sub>, then maphhalā yatha labhanti dakkhiṇā (v. 20 d).

<sup>22</sup> maggamaggā°, B. M.; °ti, S<sub>2</sub>.

saṃghassa dānāni dadātha vittā  
mahapphalā yattha bhavanti<sup>1</sup> dakkhiṇā. 20

Ye puggalā aṭṭha satam pasatthā  
cattāri etāni yugāni honti  
te dakkhiṇeyyā sugatassa sāvakā  
etesu dinnāni mahapphalāni. 21

Cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale ṭhitā  
esa saṃgho ujubhūto paññāsilasamāhito. 22  
Yajamānānam manussānam puññapekkhāna<sup>2</sup> pāṇinam  
karontam opadhikam<sup>3</sup> puññam samghe dinnam ma-  
happhalam. 23

Eso hi saṃgho vipulo mahaggato  
esa ppameyyo udadhi<sup>4</sup> va sāgaro  
ete hi setṭhā naravīrasāvakā<sup>5</sup>  
pabhaṅkarā dhammām udīriyanti. 24

Tesam sudinnam suhutam suyiṭṭham  
ye saṃgham uddissa dadanti dānam  
sā dakkhiṇā saṃghagatā patiṭṭhitā  
mahapphalā lokavidūna<sup>7</sup> vanṇitā.<sup>8</sup> 25

Etādisam yaññam anussarantā<sup>9</sup>  
ye vedajātā vicaranti loke  
vineyya maccheramalam samūlam  
aninditā saggam upenti ṭhanān” ti. 26

Tattha tena h' aññe pī ti tena hi aññe pi. Tenā ti  
tena kāraṇena. Hī ti nipātamattam. Samādapethā<sup>10</sup>  
ti vatvā samādapanākāram<sup>10</sup> dassetum Samghassa dānāni  
dadāthā ti ādi vuttam. Aṭṭhahi akkhaṇehi vajjitatā manus-  
sabhāvam sandhāyāha: sudullabho laddho manussalabho ti.  
Tattha akkhaṇā<sup>11</sup> nāma tayo apāyā<sup>12</sup> arūpā<sup>12</sup> asaññasattā<sup>12</sup>  
paccantadeso indriyānam vekallam<sup>13</sup> niyatamicchādiṭṭhi-  
gatā<sup>14</sup> ti.

Yam maggan ti Yam khettavisese<sup>15</sup> katadānam<sup>15</sup> ekan-

<sup>1</sup> savanti, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> puñña<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. M. <sup>3</sup> osa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °dhī, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °viriya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °rayanti, S<sub>1</sub>. M. <sup>7</sup> °nam, S<sub>2</sub>; °dūhi, M.

<sup>8</sup> °tam, B. <sup>9</sup> °to, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> sahada<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> aṭṭh' akkh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °ya-āruppasaññatatham, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> vekalyam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °diṭṭhikasattā, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °sakatam dānam, S<sub>1</sub>.

tena sugatisampāpanato<sup>1</sup> sugatigāmimaggam<sup>2</sup> apāyamag-gato jaṅghamaggādito ca ativiya seṭṭhabhāvena maggā-dhipati<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> katvā, dānam pi hi saddhā hiriyo viya dévalokagāmimaggo ti vuccati, yathāha:

Saddhā hiriyaṁ<sup>4</sup> kusalañ ca dānam  
dhammā ete sappurisānuyātā  
etam hi maggam diviyam vadanti<sup>5</sup>  
etenā hi gacchati devalokan ti.\*

Maggam<sup>6</sup> ādhipati<sup>6</sup> ti vā pāṭho. Tassa ariyamaggena sa-devakassa lokassa adhipati bhūto Satthā ti attho daṭṭhabbo. Saṅghassa dānāni dadāthā<sup>7</sup> ti ādinā puna pi dakkhi-neyyesu dānasamvibhāge niyojentī āha. Idāni tam dakkhi-neyyam ariyasamgham sarūpato dassentī Ye puggalā aṭṭha satam pasatthā ti gātham āha.

Tattha ye ti aniyamitaniddeso. Puggalā ti sattā. Aṭṭhā ti tesam gaṇanaparicchedo. Te hi cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale ṛhitā ti aṭṭha honti. Satam pasatthā ti sappurisehi buddhapaccekabuddhasāvakehi<sup>8</sup> aññehi ca devamanussehi pasatthā. Kasmā? Sahajātaśilādiguṇayo-gato. Tesam hi campakamakuṭasumanādīnam<sup>9</sup> viya saha-jātavaṇṇagandhādayo sahajātā<sup>10</sup> sīlasamādhi<sup>10</sup>-ādayo gunā. Te vaṇṇagandhādisampannāni<sup>11</sup> viya pupphāni devamanus-sānam pi<sup>12</sup> satam piyā manāpā pasāmsiyā 'va<sup>13</sup> honti. Tena vuttam: ye puggalā aṭṭha satam pasatthā ti. Te<sup>14</sup> pana<sup>15</sup> samkhepato sotāpattimaggattho phalaṭṭho ti ekam yugam, evam yāva arahattamaggattho phalaṭṭho ti ekam yugam ti cattāri yugāni honti. Tenāha: cattāri yugāni honti te dakkhiṇeyyā ti. Te<sup>16</sup> ti pubbe aniyamato uddiṭṭhānam niyametvā<sup>17</sup> dassanam. Te hi sabbe pi<sup>18</sup> kammam kamma-phalañ ca saddahitvā dātabbadeyyadhammasaṅkhātam dakkhiṇam arahantī ti dakkhiṇeyyā, gunavisesayogena dānassa mahapphalabhāvasādhanato. Sugatassa sāvakā ti sam-

<sup>1</sup> sapāpanato, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °gāmi, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> °pattitam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> hīrikam, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> S<sub>2</sub>. B. add buddhā.      <sup>6</sup> maggādhi°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> dethā, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> pacceka°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> in S<sub>1</sub> the word is wholly distorted.      <sup>10</sup> °jātasila°, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> °sampannā, S<sub>1</sub>. B.      <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> tena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> ye, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> aniya°, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> hi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      \* Cf. A. IV, 236.

māsambuddhassa dhammasavanante ariyāya jātiyā jātātāya<sup>1</sup> tam<sup>1</sup> dhammam suṇantī ti sāvakā. Etesu dinnāni mahapphalānī ti etesu sugatasāvakesu appakāni pi dā-nāni dinnāni paṭiggāhakato dakkhiṇāvisuddhiyā mahapphalāni honti. Tenāha Bhagavā: Yāvatā bhikkhave saṅghā vā gaṇā vā, Tathāgatasāvakasamgho tesam aggam akkhāyatī ti ādi.

Cattāro ca paṭipannā ti ādi heṭṭhā vuttattham eva.<sup>2</sup> Idha pana<sup>3</sup> āyasmā<sup>3</sup> Anuruddho attanā<sup>4</sup> devatāya ca vuttam attham manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sāththikā ahosī ti.

Vihāravimānavanṇanā.

#### IV, 7.

Abhikkantena vanṇenā ti Caturitthivimānam. Kā uppatti?

Bhagavati Sāvatthiyam viharante āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatimsabhavānam gato. So tattha paṭipātiyā ṭhitesu catūsu vimānesu catasso devadhitaro paccekam accharāsaḥassaparivārā dibbasampattim anubhavantiyo disvā tāhi pubbe katakammam pucchanto

“Abhikkantena vanṇena ... pe<sup>5</sup> ... vaṇo ca te  
sabbadisā pabhāsatī” ti  
imāhi gāthāhi paṭipātiyā pucchi. Tā pi tassa pucchān-taram paṭipātiyā vyākarim̄su. Tam dassetum

Sā devatā attamanā ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammas’ idam  
phalan ti  
ayam gāthā vuttā.

Tā kira Kassapassa bhagavato kāle Esikānāmake ratṭhe<sup>6</sup> Pañṇakate<sup>7</sup> nāma nagare kūlagehe nibbattā. Vayappattā<sup>8</sup> tasmin yeva nagare patikulam gatā samaggavāsam vasanti. Tāsu ekā aññataram piṇḍacārikam bhikkhum disvā pasan-

<sup>1</sup> oṭatā yam, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds tathā tathā sesam vuttam eva.

<sup>3</sup> panāyō, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> oño, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>6</sup> saratṭhe, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> Peṇṇaō, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

nacittā indīvarakalāpam adāsi, aparā aññassa nīluppala-hatthakam adāsi, aparā padumahatthakam adāsi, aparā sumanamakuṇāni adāsi. Tā<sup>1</sup> aparena samayena kālam katvā Tāvatimsesu nibbattimsu. Tāsam sahassa-accharāparivāro<sup>2</sup> ahosi. Tā tattha yāvatāyukam dibbasampattiṁ anubhavitvā tato cutā tass' eva kammassa vipākāvasesena aparā-param tatth' eva samsarantiyo imasmiṁ buddhuppāde tatth' eva upapannā vuttanayena āyasmatā Mahāmoggallānena pucchitā. Tāsu ekā attanā katam pubbakammam eva therassa kathentī

“Indīvarānam hatthakam aham adāsim<sup>3</sup>  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānam unṇatasmiṁ  
nagaravare Paññakate<sup>4</sup> ramme.<sup>5</sup>      1  
Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>6</sup> ... vanṇo<sup>7</sup> ca me sab-  
badisā pabhāsatī” ti<sup>7</sup>      2, 3

āha.

### Aparā

“Nīluppalahatthakam aham adāsim<sup>3</sup>  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānam unṇatasmiṁ  
nagaravare Paññakate<sup>4</sup> ramme.<sup>5</sup>      4  
Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>8</sup> ... vanṇo ca me<sup>9</sup>  
sabbadisā pabhāsatī” ti<sup>5, 6</sup>

āha.

### Aparā

“Odātamūlam haritapattam  
udakasmīm sare jātam<sup>10</sup> aham adāsim<sup>3</sup>  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānam unṇatasmiṁ  
nagaravare Paññakate<sup>4</sup> ramme.      7  
Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>8</sup> ... vanṇo ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti<sup>8, 9</sup>

āha.

<sup>1</sup> sā, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> oṛā, B.      <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> Peñña<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> suramme, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> pa, B.; om. S<sub>2</sub>.      <sup>7-7</sup> missing in S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.      <sup>9</sup> te, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> oṭā, S<sub>2</sub>.

## Aparā

“Aham Sumanā sumanassa sumanamakulāni  
dantavaṇṇāni<sup>1</sup> aham adāsim<sup>2</sup>  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānam uṇṇatasmim  
nagaravare Paññakate<sup>3</sup> ramme.      10  
Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>4</sup> ... vanṇo ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti 11, 12  
āha.

Tattha indīvarānam hatthakan ti uddālakapupphahattham<sup>5</sup> vātaghātapupphakalāpam. Esikānan ti Esi-kāraṭṭhassa. Uṇṇatasmim nagaravare ti uṇṇate bhūmipadese niviṭṭhe meghānam pariyantehi viya accuggatehi pāsādakūṭāgārādīhi<sup>6</sup> uṇṇate uttamanagare. Paññakate<sup>3</sup> ti evamnāmake nagare.

Nīluppalahatthakan ti kuvalayakalāpam.

Odātamūlakan ti setamūlam<sup>7</sup> bhisamūlānam<sup>7</sup> dhavalatāya vuttam. Padumakalāpam sandhāya vadati. Tenāha: haritapattan ti ādi. Tattha haritapattan ti nīlapattam.<sup>8</sup> Avijahitamakulapattassa<sup>9</sup> hi padumassa bāhirapattāni haritavaṇṇāni<sup>10</sup> eva hontī ti. Udakasmim<sup>11</sup> sare jātan ti sare udakamhi jātam, saroruhan ti attho.

Sumanā ti evamnāmā. Sumanassā ti sundaracittassa. Sumanamakulānī ti jātisumanapupphamakulāni. Danta-vanṇānī ti<sup>12</sup> sajjukam ullikhitahatthidantasadisavanṇānī.<sup>13</sup>

Evam tāhi attanā katakamme kathite therō tāsam anupubbikatham kathetvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne tā sabbā pi sahāparivārā sotāpannā ahesum. Therō tam pavattim manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā tāsam anupubbikatham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisaya dhammam desesi. Sā dhammadesanā mahājanassa sātthikā jātā ti.

Caturitthivimānavanṇanā.

<sup>1</sup> ratta°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> Penṇa°, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

<sup>5</sup> udā°, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °kūṭāgādīhi, B.    <sup>7</sup> °mūlakabhi°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> nilla°, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> °vatthussa, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> in S<sub>2</sub> there is some disorder in the sequence of the phrases.    <sup>11</sup> udakamhi, S<sub>2</sub>,

<sup>12</sup> om. B.    <sup>13</sup> °sadisa, S<sub>2</sub>.

## IV, 8.

Dibban te ambavanam ramman ti Ambavimānam.  
Kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati. Tena samayena Sāvatthiyam aññatarā upāsikā āvāsadānassa mahapphalatam<sup>2</sup> mahānisamsatañ ca sutvā chandajātā Bhagavantam van-ditvā evam āha: aham bhante ekam āvāsam kāretukāmā, icchāmi tādisam okāsam ācikkhitun ti. Bhagavā bhikkhū ānāpesi.<sup>3</sup> Bhikkhū tassā okāsam dassesum. Sā tattha ramanīyam āvāsam kāretvā tassā samantato ambarukkhe ropesi. So āvāso samantato ambapantihi parikkhitto chāyūdakasampanno muttājālasadisavālukākiṇṇapañdarabhūmibhāgo<sup>4</sup> ativiya manoharo ahosi. Sā tam vihāram nānāvanṇehi vatthehi pupphadāmagandhadāmādīhi ca<sup>5</sup> devavimānam viya alaṅkaritvā telapadīpam<sup>6</sup> āropetvā<sup>7</sup> ambarukkhe ca ahatehi<sup>8</sup> vatthehi vethetvā samghassa niyyādesi.<sup>9</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhadavane nibbatti. Tassā mahantam vimānam pāturahosi ambavanaparikkhitam. Sā tattha accharāganaparivāritā dibbasampattim paccanubhavati.<sup>10</sup> Tam āyasmā Mahāmoggallāno upagantvā imāhi gāthāhi pucchi:

“Dibban te ambavanam rammam pāsād’ ettha mahallako nānāturiyasamghuṭho<sup>11</sup> accharāganaghosito.”<sup>1</sup>

Padipo c’<sup>12</sup> ettha<sup>12</sup> jalati niccam sovaṇṇayo<sup>13</sup> mahā dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito.”<sup>2</sup>

Kena te tādiso vanṇo ... pe<sup>14</sup> ... vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti?<sup>3, 4</sup>

\* \* \*

Sā devatā attamanā ... pe<sup>14</sup> ... yassa kammas<sup>7</sup> idam phalam:<sup>5</sup>

<sup>1</sup> tassa kā, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> opphalam, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> ānā°, S<sub>1</sub>; āmantesi, B. <sup>4</sup> °sadiśaphalikā-kinna°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> telasadisam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> alaṅkaritvā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> āh°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °tesi, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °bhoti, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °tūriya°, B. <sup>12</sup> tattha, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °yo, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pa, B.; S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> in full.

Tattha mahallako ti mahanto, āyāmavitthārehi ubbedhena ca vipulo, ulāratamo ti attho. Accharāgañaghosito ti tam pamoditum<sup>7</sup> saṅgītivasena<sup>8</sup> c' eva viya sallāpavasena ca accharāsamghena samugghosito.

Padīpo c' ettha jalatī ti suriyarasmisamujjalakirāṇavitāno<sup>9</sup> ratanapadīpo ettha etasmim pāsāde abhijalati. Dussaphalehī ti dussāni phalāni ete santi dussaphalā. Tehi samuggiriyamānadibbatthehī ti attho.

Kārente niṭṭhite mahe ti katapariyositassa vihārassā  
mahe pūjāya kariyamānāya<sup>10</sup> ca. Katvā dussamaye  
phale ti dusse yeva tesam ambānam phalam katvā.

Gaṇuttaman ti gaṇānam uttamam, Bhagavato sāvaka-samgham. Niyyādesin ti sampaticchāpesim,<sup>11</sup> adāsin ti attho.

Sesam vuttanayam eva.

Ambavimānavannanā.

<sup>1</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> S<sub>1</sub> continues: viya samghuṭṭho accharāga-naghosito (v. 9 d) and so on.    <sup>3</sup> ambehi, M.    <sup>4</sup> pāṇibhi, B.

<sup>5</sup> °tūriya°, B. M. <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>7</sup> °detum, S<sub>1</sub>; samo-  
ditum, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> samgiti dussaphalāni ete santi dussaphalā,  
*as further on*, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °ramsim samujala°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> kayira°, S<sub>1</sub>.

ii oSi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

## IV, 9.

Pītavatthe pītadhaje ti Pītavimāna. Kā uppatti?

Bhagavati parinibbute raññā Ajātasattunā attanā paṭi-laddhā Bhagavato sariradhātuyo gahetvā thūpe ca mahe ca kate Rājagahavāsinī aññatarā upāsikā pāto 'va kāta-sarīrapatijjagganā<sup>1</sup> 'Satthu thūpam pūjessāmī' ti yathālad-dhāni cattāri kosātakipupphāni gahetvā saddhāvegena sam-uśāhitamānasā<sup>2</sup> maggāparissayaṁ anupadhāretvā ca thū-pābhimukhī gacchati. Atha nam taruṇavacchā gāvī abhi-dhāvantī vegena āpatitvā<sup>3</sup> siṅgena paharitvā jīvitakkhayam pāpesi. Sā<sup>4</sup> Tāvatimsabhavane nibbattā<sup>5</sup> Sakkassa deva-rañño uyyānakilāya<sup>6</sup> gacchantassa<sup>6</sup> parivāramajhe<sup>7</sup> saha rathena pāturahosi. Tam<sup>8</sup> Sakko devarājā<sup>9</sup> imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Pītavatthe pītadhaje pītālaṅkārabhūsite

pītacandanālittānge pītuppalamālinī<sup>10</sup>

1

Pitapāsādasayane pītāsane pītabhojane<sup>11</sup>

pītachatte pītarathe pītasse pītabijane<sup>12</sup>

2

Kim kammam akari<sup>13</sup> bhadde pubbe mānusake<sup>14</sup> bhave devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti? 3

Sā pi 'ssa imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Kosātakī<sup>15</sup> nāma lat'atthi bhante kittikā<sup>16</sup> anabhijjhitā tassā cattāri pupphāni thūpam abhiharim<sup>17</sup> aham. 4

Satthu sariram uddissa yippasannena cetasā

nāssa<sup>18</sup> maggām avekkhissam<sup>19</sup> na<sup>20</sup> taggamanasā<sup>20</sup> sati. 5

Tato mañ avadhi gāvī thūpam appattamānasam

tañ cāham abhisañceyyam bhiyyo nūna ito siyā. 6

<sup>1</sup> °nam katvā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> saddhāhita°, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> apa°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> tāva-d-eva, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °ttantim, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> okilāgacch°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> has parivārabhūtānam addhatiyānam nāṭakakoṭinām majjhe attano sarirappabhāya tā sabbā abhibhavanti.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> inserts disvā.      <sup>9</sup> S<sub>1</sub> inserts vimhitacitto acchariya-bbhūtajāto 'kīdisena nu kho olarikena kammunā ayam edisim sumahatim deviddhim upāgatā' ti tam.

<sup>10</sup> °uppalamadhārinī, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>11</sup> °bājane, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °vijane, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °ri, S<sub>2</sub>. B.      <sup>14</sup> mānussake, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> kosātikī, M.      <sup>16</sup> kattikā, B. M.      <sup>17</sup> °ri, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> n'assa, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> apekkhisam, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> na bhagga°, S<sub>2</sub>; tadagga°, S<sub>1</sub>.

Tena kammena devinda Māghavā devakuñjara  
pahāya mānusam deham tava sahavyam āgatā” ti. 7

Tattha pītacanda analittaṅge ti suvannavannena can-  
danena anulittasarire.

Pītapāsādasayane ti sabbasovaṇṇamayena pāsādena  
suvaṇṇaparikkhittehi sayanehi ca samannāgate. Evam sab-  
battha heṭṭhā upari ca pītasaddena suvaṇṇam eva gahi-  
tan ti datṭhabbam.

Lat’ atthī ti latā atthi. Bhante ti Sakkam devarā-  
jānam gāravena ālapati. Anabhijjhitā ti na abhikan-  
khitā.

Sarīran ti sarirabhūtam dhātum, avayave cāyam samud-  
āyavohāro, yathā paṭo<sup>2</sup> dadḍho<sup>3</sup> samuddo diṭṭho ti\* ca.  
Assā ti gorūpassa. Maggañ ti āgamanamaggam. N’<sup>4</sup>  
avekkhissan<sup>5</sup> ti na olokayim.<sup>6</sup> Kasmā? Yasmā na<sup>7</sup>  
taggamanasā<sup>7</sup> satī ti<sup>8</sup> tassam<sup>9</sup> gāviyam<sup>10</sup> gatamanā ṭha-  
pitamanā<sup>8</sup> na hoti, aññadatthu Bhagavato thūpagatamanā  
eva samānā ti attho. Tadaṅgamanasā satī ti ca pāṭho. Ta-  
daṅge tassa Bhagavato dhātuyam<sup>11</sup> aṅge mano<sup>12</sup> etissā ti  
tadaṅgamanasā. Evaṁbhūtā aham tadā tassā maggam  
nāvekkhissan<sup>13</sup> ti dasseti.

Thūpam appattamānasān ti thūpam cetiyam asam-  
patta-ajjhāsayam. Manasi bhāvetī ti mānaso, ajjhāsayo ma-  
noratho ‘thūpam upagantvā pupphehi pūjessāmī’<sup>14</sup> uppā-  
nāmanorathassa<sup>15</sup> asampuṇṇatāya evam vuttā.<sup>16</sup> Thūpam<sup>17</sup>  
cetiyam<sup>17</sup> pāna pupphehi pūjanacittam siddham eva, yena  
sā devaloke upapannā.<sup>18</sup> Tañ cāham abhisāñceyyan<sup>19</sup>

<sup>1</sup> c’assa, B. <sup>2</sup> vaṭo, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> daggho, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.  
<sup>5</sup> apekkhasan, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> okiyam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> na bhaggao, S<sub>2</sub>;  
tadaggao, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> tamssa or tam sasa (*sic*), S<sub>1</sub>;  
sassan, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> oviya, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> oya, B. <sup>12</sup> gamano, S<sub>1</sub>.  
<sup>13</sup> okkhisan, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pūjiō, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> upapaō, S<sub>2</sub>.  
<sup>16</sup> vuttam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> thūpaceo, S<sub>1</sub>; thūpam cetiyā, S<sub>2</sub>;  
thūpe cetiye, B. <sup>18</sup> uppō, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> osiñco, S<sub>2</sub>.

\* I do not exactly understand the very meaning of  
this passage.

ti tañ ce<sup>1</sup> ahām abhisācineyyam.<sup>2</sup> Pupphapūjanena<sup>3</sup> hi<sup>4</sup> puññam<sup>4</sup> aham thūpam abhigantvā yathādippāyam pūjanena samma-d-eva cineyyam upacineyyan ti attho. Bhiyyo nūna ito siyā ti ito pi<sup>4</sup> sakaladdhasampattito<sup>5</sup> bhiyyo upari uttaritarā sampatti siyā ti maññe ti<sup>6</sup> attho.

Māghavā devakuñjarā ti Sakkam alapanam. Tattha devakuñjaro ti sabbabalaparakkamādivisehi<sup>7</sup> devesu kuñjara sadiso. Sahavyan ti sahabhāvam.

Idam sutvā tidasādhipati Māghavā<sup>8</sup> devakuñjaro Tāvatimse pasādento Mātalim etad abravī ti<sup>9</sup> dhammasaṅgāhakavacanam.<sup>10</sup>

Tato Sakko Mātalipamukhassa<sup>11</sup> devagaṇassa<sup>11</sup> imāhi gāthāhi dhammam desesi:

“Passa Mātali accheram cittam kammaphalam idam appakam pi katam deyyam puññam hoti mahapphalam. 9  
Natthi citte pasannamhi appakā nāma dakkhinā Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake. 10  
Ehi Mātali amhe pi bhiyyo bhiyyo mahemase<sup>12</sup>  
Tathāgatassa dhātuyo sukho puññānam uccayo. 11  
Tiṭṭhante nibbute cāpi<sup>13</sup> same citte samaṇ phalam cetopāṇidhihetū hi sattā gacchanti suggatim.<sup>14</sup> 12  
Bahunnam<sup>15</sup> vata atthāya uppajjanti Tathāgatā yattha kāram karitvāna saggam gacchanti dāyakā” ti. 13

Tattha pasādento ti<sup>4</sup> pasanne karonto. Ratanattaye saddham<sup>16</sup> uppādento ti attho.

Cittan ti vicittam<sup>17</sup> acinteyyam. Kammaphalan ti deyyadhammassa anulāratthe<sup>18</sup> pi khettasampattiyā ca cittasampattiyā ca ulārassa<sup>19</sup> puññakammassa<sup>20</sup> phalam passā ti yojanā. Appakam pi katam deyyam puññam hoti mahapphalan ti ettha katan ti kāravasena sakkā-

<sup>1</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. <sup>2</sup> oṣañceyyan, S<sub>1</sub>; oṣiñceyya, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tam pupphehi pūjanena, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sayathāladdham samp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> hi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> omādivasena sesehi, S<sub>1</sub>; satthubala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> Ma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ogāhakānam vacanam, B. <sup>11</sup> opamukhadeva<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; opamukhe deva<sup>o</sup>, B.

<sup>12</sup> mahesase, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> vā pi, M.; cāti, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sugati, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> bahūnam, S<sub>2</sub>. M. <sup>16</sup> sabbam, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> cittam, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> arulāratte, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> arulādasa, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> okammassā ti yoj<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

ravasena<sup>1</sup> āyatane viniyuttam,<sup>2</sup> deyyan ti dātabbavatthum,<sup>3</sup> puññan ti tathā pavattam puññakammam. Idāni yattha appakam<sup>4</sup> puññam mahapphalam hoti, tam pākaṭam katvā dassento Natthi citte pasannamhī ti gātham āha. Tam su-viññeyyam eva.

Amhe pī ti mayam pi. Mahemase ti mahāmase pū-jāmase.<sup>5</sup>

Cetopaṇidhihetū ti attano cittassa samma-d-eva ṭha-pananimittam attanā sammāpaṇidhānenā ti attho. Tenāha Bhagavā:

Na tam mātā pitā kayirā aññe vā pi ca nātakā sammāpaṇihitam cittam seyyaso nam tato kare ti.\*

Evam<sup>6</sup> vatvā Sakko devānam indo uyyānakilāya ussāham paṭippassambhetvā<sup>7</sup> tato<sup>8</sup> paṭinivattitvā attanā abhiñham pūjanīyatṭhānabhūte<sup>9</sup> Cūlāmaṇicetiye sattāham pūjam akāsi. Athāparena samayena devacārikam gatassa āyasmato Nāradattherassa tam pavattim gāthāh'<sup>10</sup> eva kathesi. Thero dhammasaṅgahakānam ārocesi. Te tathā nam<sup>11</sup> saṅgaham āropesun ti.

Pītavimānavanṇanā.

#### IV, 10.

Obhāsayitvā paṭhavim sadevakan ti Ucchuvimānam.<sup>11</sup>

Tam<sup>6</sup> hetṭhā<sup>6</sup> ucchuvimānena pālito aṭṭhuppattito<sup>11</sup> ca sadisam eva. Kevalam tattha sassū sunhisam pīthakena paharitvā māresi, idha pana ledḍunā ti ayam eva viseso. Vatthuno pana bhinnattā visum ubhayatan ti visum yeva saṅgaham ārūlhā ti veditabbā.

“Obhāsayitvā paṭhavim sadevakam  
atirocasi candimasuriyā<sup>12</sup> viya  
sariravaṇṇena yasena tejasā  
Brahmā va deve tidase sahindake.

1

<sup>1</sup> sakkā, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> °yuttañ ca, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> °vatthu, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub>, adds pi.    <sup>5</sup> °mahe, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> S<sub>1</sub>, adds pana.

<sup>7</sup> paṭissam°, B.    <sup>8</sup> S<sub>1</sub>, adds ca.    <sup>9</sup> pūjaneyyatṭhānam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> gāthāy', B.    <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> °sūriyā, B.    \* Cf. Dhp. v. 43.

Pucchāmi tam uppalamāladhārinī  
 āveline kañcanasannibhattace  
 alaṅkate uttamavatthadhārinī  
 kā tvam subhe devate vandase mamam? <sup>2</sup>  
 Dānam sucinām atha sīlasamyamam  
 kenūpapannā sugatim? <sup>2</sup> yasassinī?

Devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti <sup>3</sup>  
 āyasmā Moggallānatthero pucchi. Tato devatā imāhi gā-  
 thāhi vyākāsi:

"Idan<sup>3</sup> te bhante imam eva gāmam<sup>4</sup>  
 piṇḍāya amhāka<sup>5</sup> gharaṇ upāgami  
 tato te ucchussa adāsi khandikam  
 paśannacittā atulāya pītiyā. <sup>4</sup>

Sassu ca pacchā anuyuñjate mamam:  
 'kaham nu ucchū vadhuke<sup>6</sup> avākiri  
 na chadditam no<sup>7</sup> pana khāditam mayā  
 santassa bhikkhusa sayam adās' aham,  
 tuyhañ<sup>8</sup> c' idam<sup>8</sup> issariyam atho mamam?<sup>9</sup> <sup>5</sup>

Iti 'ssa sassu<sup>10</sup> paribhāsate mamam  
 ledḍum gahetvā paharam<sup>11</sup> adāsi me  
 tato cutā kālaṅkat'amhi<sup>12</sup> devatā. <sup>6</sup>

Tad eva kammam kusalam kataṁ<sup>13</sup> mayā  
 sukhañ ca kammam anubhomi attanā<sup>14</sup>  
 devehi saddhim paricārayām' aham  
 modām' aham kāmaguñehi pañcahi. <sup>7</sup>

Tad eva kammam kusalam kataṁ mayā  
 sukhañ ca kammam anubhomi attanā<sup>14</sup>  
 devindaguttā tidasehi rakkhitā  
 samappitā kāmaguñehi pañcahi. <sup>8</sup>

Etādisam puññaphalam anappakam  
 mahāvipākā mama ucchudakkhiñā  
 devehi saddhim paricārayām' aham  
 modām' aham kāmaguñehi pañcahi. <sup>9</sup>

<sup>1</sup> mama, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oti, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> iman, B.; idha, M. <sup>4</sup> ome, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> okam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> vadhu te, M.; vadhuve, B. <sup>7</sup> na ca, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tuyhanv' idam, B. M. <sup>9</sup> mama, M. <sup>10</sup> sassū, M.

<sup>11</sup> pahāram S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> kālamk<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; kālak<sup>o</sup>, M.

<sup>13</sup> pakatam, M. <sup>14</sup> ono, S<sub>2</sub>.

Etādisam puññaphalam anappakam  
 mahājutikā mama ucchudakkhiṇā  
 devindaguttā tidasehi rakkhitā  
 sahassanetto-r-iva Nandane vane. 10  
 Tuvañ<sup>1</sup> ca bhante anukampakam vidum<sup>2</sup>  
 upecca<sup>3</sup> vandim<sup>4</sup> kusalañ ca pucchisam<sup>5</sup>  
 tato te ucchussa adāsi khaṇḍikam  
 pasannacittā atulāya pītiyā” ti. 11

Sesam vuttasadisam evā ti.

Ucchuvimānavanṇanā.

#### IV, 11.

Abhikkantena vanṇenā ti Vandanavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati. Tena samayena sambahulā bhikkhū aññatarasmiṁ gāmakāvāse vassam vasitvā vutthavassā pavāretvā senāsanam paṭisāmetvā pattacivaram ādāya Sāvatthim uddissa Bhagavantam dassanāya gacchantā aññatarassa gāmassa majjhe na atikkamanti. Tattha aññatarā itthi te bhikkhū disvā pasannacittā sañjātagāravabahumānā pañcapatiṭṭhitena vanditvā sirasi añjalim paggayha yāva dassanupacārā<sup>6</sup> pasādasommāni<sup>7</sup> akkhīni ummilitvā olokentī aṭṭhāsi. Sā aparena samayena kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Atha nam tattha dibbasampattim anubhavantim āyasmā Mahāmoggallāno imāhi gāthāhi paṭipucchi:

“Abhikkantena vanṇena . . . pe<sup>8</sup> . . . sabbadisā<sup>9</sup> pa-bhāsatī” ti?

\* \* \*

Sā devatā attamanā . . . pe<sup>10</sup> . . . yassa kammas’ idam phalam:

“Aham manussesu manussabhūtā disvāna samaṇe silavante

<sup>1</sup> tvañ, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> odu, S<sub>2</sub>; odu, B.    <sup>3</sup> upacca, S<sub>2</sub>; in B. corr. into upecca.    <sup>4</sup> odi, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> pucchissam, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> dassanacārā, B.    <sup>7</sup> osomāni, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> pa, S<sub>2</sub>, B.

<sup>9</sup> sabbā d°, B.    <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

pādāni vanditvā<sup>1</sup> manam pasādayim<sup>2</sup>  
 vittā<sup>3</sup> c' aham añjalikam akāsim.<sup>4</sup> 1  
 Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>5</sup> ... vanṇo ca me sab-  
 badisā pabhāsatī<sup>6</sup> ti 2, 3  
 imāhi<sup>6</sup> gāthāhi vyākāsi.<sup>6</sup>

Tattha samane ti samitapāpe. Silavante ti silagunayutte. Manam pasādayin ti sādhurūpā vatime ayyā dhammacārino samacārino brahmacārino ti tesam gunē ārabbha cittam pasādesi.<sup>7</sup> Vittā<sup>8</sup> c' aham añjalikam akāsin ti tuṭṭhā somanassajātā aham vandim.<sup>9</sup> Pesalānam bhikkhūnam pasādavikasitāni<sup>10</sup> akkhīni ummīlitvā dasanamattam pi imesam sattānam bahūpakāram pageva van-danā ti. Tenāha: tena me tādiso vanṇo ti ādim.

Sesam vuttanayam eva.

Vandanavimānavanṇanā.

#### IV, 12.

Abhikkantena vanṇenā ti Rajjumālavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Gayāgāmake aññatarassa brāhmaṇassa dhītā tasmim yeva gāme<sup>11</sup> ekassa brāhmaṇakumārassa<sup>12</sup> dinnā patikulam gatā. Tasmim gehe issariyam vattentī tiṭṭhati. Sā tasmim gehe dāsiyā dhītaram na sahati. Diṭṭhakālato patṭhāya kodhena taṭataṭāyamānā<sup>13</sup> akkosati paribhāsatī khatakañ c'assā<sup>14</sup> deti. Yadā pana sā<sup>15</sup> vayappattiyā kiccasamatthā<sup>16</sup> jātā, tadā nam janūkapparamuṭṭhihi<sup>17</sup> paharet' eva, yathā tam purimajātisu laddhāghātā.<sup>18</sup>

Sā kira dāsī Kassapassa<sup>19</sup> dasabalassa<sup>19</sup> kāle tassā sāminī ahosi, itarā dāsī. Sā<sup>20</sup> nam<sup>20</sup> ledḍudanḍādīhi muṭṭhi-

<sup>1</sup> °detvā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °yi, S<sub>2</sub>; °dayam, M. <sup>3</sup> cittā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>6-6</sup> out of place here.

<sup>7</sup> °ti, B. <sup>8</sup> cittā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °di, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> pasādayitapita (sic), S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> gāmake, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> brāhmaṇassa ku°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> kaṭakaṭā°, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> ca nassā, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled from khat° to deti. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> kiccāpi samattā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> janūkappara°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> baddhā°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> Kassapadasa°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> tam, S<sub>2</sub>. B.

ādīhi ca abhiñham abhihanati.<sup>1</sup> Sā tena nibbiññā<sup>2</sup> yathā-balām dānādīni<sup>3</sup> puññāni<sup>4</sup> katvā ekadivasam<sup>5</sup> ‘anāgate<sup>6</sup> aham sāminī hutvā imissā upari issariyam vatteyyan’ ti patthanam thapesi. Atha sā dāsī tato cutā aparāparam samsarantī imasmīm buddhuppāde yuttanayena Gayagā-make brāhmaṇakule nibbattitvā patikulam gatā. Itarā pi tassā dāsī ahosi. Evam laddhāghātata<sup>7</sup> sā tam vihet<sup>8</sup>heti. Evam vihet<sup>9</sup>hentī akāraṇen’ eva kesesu gahetvā hatthehi ca pādehi ca suhatam hani. Sā nahāpitāsālam<sup>10</sup> gantvā khuramundam kāretvā<sup>11</sup> agamāsi. Sāminī ‘kiñ je duṭṭhadāsī munḍanamattena tava vippamokkho’<sup>12</sup> ti rajjum sīse bandhitvā<sup>13</sup> tattha nam<sup>14</sup> gahetvā onametvā ghāteti. Tassā tañ ca rajjum apanetum na deti. Tato paṭṭhāya dāsiyā Rajjumālā ti nāmam ahosi.

Ath’ ekadivasam Satthā paccūsasamaye mahākaruṇā-samāpattito vuṭṭhāya lokam olokento<sup>15</sup> Rajjumālāya sotā-pattiphalūpanissayam tassā ca brāhmaṇiyā saraṇesu ca sīlesu ca patiṭṭhānam disvā araññam pavisitvā aññatarasmīm rukkhamūle nisidi chabbaṇṇabuddharasmiyo<sup>16</sup> vissajjento. Rajjumālā pi kho divāse divase tāya tathā vihet<sup>17</sup>hiyamānā ‘kim me iminā dujjivitenā’ ti nibbiññarūpā<sup>18</sup> jīvite maritukāmā ghaṭam gahetvā udakatittham gacchantī viya gehato nik-khantā anukkamena vanam pavisitvā Bhagavato nisinnarukkhassa avidūre aññatarassa rukkhassa sākhāya rajjum banditvā pāsam<sup>19</sup> katvā ubbandhitukāmā<sup>20</sup> ito c’ ito ca olokentī addasa Bhagavantam tattha<sup>21</sup> nisinnam pāsādikam pasādaniyam<sup>22</sup> uttamadamathasamatham anuppattam chabbaṇṇabuddharasmiyo vissajjentam, disvā buddhagāravasena ākaḍḍhiyamānahadayā ‘kin nu kho Bhagavā mā-

<sup>1</sup> abhimānā hanati, S<sub>2</sub>; *only* ti, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> nibbindā corr. from nibbinnā, B. <sup>3</sup> dānāni, B. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub>. B. *add* patthanam akāsi. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> baddhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> nhāpita<sup>o</sup>, B.; nāpita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; nāpika<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> ka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °mukkho, S<sub>1</sub>; °mokkhā, S<sub>2</sub>; B. *has* hatappamokkhā instead of tava vipp<sup>o</sup> <sup>11</sup> bandhi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> tam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> vo<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> sabb<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> nibbinda<sup>o</sup> corr. from nibbinna<sup>o</sup>, B. <sup>16</sup> pāsā, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> pā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

disam<sup>1</sup> pi dhammam deseti,<sup>2</sup> yam aham sutvā ito dujjivitato muñceyyan' ti cintesi. Atha Bhagavā tassā cittācāram oloketvā 'Rajjumāle' ti āha. Sā tam sutvā amatena viya abhisittā pītiyā nirantaram puṭṭhā Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā<sup>3</sup> ekamantam atṭhāsi. Tassā Bhagavā anupubbikathānupubbakam<sup>4</sup> catusaccakatham kathesi. Sā sotāpattipphale patiṭṭhahi. Satthā 'vatṭatīs' ettako Rajjumālāya anuggaho, idān'<sup>6</sup> eva<sup>6</sup> sā<sup>6</sup> kenaci appadhamsiyā jātā' ti araññato nikkhomitvā gāmassa avidūre eva<sup>7</sup> aññatarasmīm rukkhamūle<sup>8</sup> nisidi. Rajjumālā pi attānam vini-pātetum<sup>9</sup> abhabbatāya khantimettānuddayasampannatāya ca 'brāhmaṇī mam hanatu vā vihetetu vā yam vā tam vā karotū'<sup>10</sup> ti ghaṭena udakam gahetvā geham agamāsi. Ge-hasāmiko gehadvāre ṭhito<sup>11</sup> tam<sup>11</sup> disvā 'tvam ajja udakatitham gatā cirāyitvā āgatā, mukhavaṇṇo ca te ativiya vippasanno tvañ<sup>12</sup> ca aññena ākārena<sup>13</sup> upaṭṭhāsi,<sup>14</sup> kiṁ etan' ti pucchi. Sā tassa tam pavattim ācikkhi. Brāhmaṇo tassā vacanam sutvā tussitvā<sup>15</sup> geham gantvā 'Rajjumālāya upari tayā na kiñci kātabban' ti sunisāya vatvā tuṭṭhamānasō sīghataram Satthu santikam gantvā āadarena<sup>16</sup> katapaṭisanthāro<sup>17</sup> Satthāram nimantetvā<sup>18</sup> attano geham ānetvā paññitena khādaniyena bhojaniyena parivisitvā Bhagavantam bhuttāvīm onītapattapāṇīm<sup>19</sup> upasaṅkamitvā ekamantam nisidi. Sunisā pi 'ssa upasaṅkamitvā vanditvā<sup>7</sup> ekamantam nisidi. Gayāgāmavāsino pi brāhmaṇagahapatiķā tam pavattim sutvā<sup>20</sup> Bhagavantam upasaṅkamitvā app<sup>21</sup> ekacce<sup>21</sup> abhivādetvā<sup>22</sup> ekamantam nisidimsu, app ekacce sammodanam<sup>23</sup> katvā ekamantam nisidimsu. Satthā Rajjumālāya tassā<sup>24</sup> brāhmaṇiyā purimajātīsu katakammam vitthārato kathetvā sampattaparisāya anurūpam dhammam

<sup>1</sup> °sānam, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> om. B.    <sup>4</sup> anupubbikatham, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> vattati, S<sub>2</sub>; vaddhati, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> idān' esā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> eva mūle, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> vinipātum, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> kāretū, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> ṭhitam, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> tañ, B.    <sup>13</sup> kārena, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> °dāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> su°, S<sub>1</sub>, then it has Bhagavā geham ānetvā paññitena, as further on.    <sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> °dhāro, S<sub>2</sub>. B.    <sup>18</sup> °titvā, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> onīta°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>20</sup> katvā, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> vanditvā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.    <sup>23</sup> samo°, S<sub>1</sub>; sambo°, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> S<sub>1</sub> adds vā.

desesi. Tam sutvā brāhmaṇī ca<sup>1</sup> mahājano ca tattha san-nipatito saraṇesu ca sīlesu ca patiṭṭhahi.<sup>2</sup> Satthā āsanā vuṭṭhahitvā Sāvatthim eva agamāsi. Brāhmaṇo Rajjumālam dhītu thāne thapesi. Tassā sunisā Rajjumālam piyacakkhūhi olokentī<sup>3</sup> yāvajīvam manāpen' eva sinehena<sup>4</sup> parihari. Rajjumālā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti.<sup>5</sup> Tam<sup>6</sup> āyasmā<sup>6</sup> Mahāmoggallāno<sup>7</sup> imāhi gāthāhi pucchi:

“Abhikkantena vāṇēna yā tvam tiṭṭhasi devate  
hatthapāde<sup>8</sup> ca viggayha naccasi suppavādite. 1  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā saddā niccharanti savanīyā manoramā. 2 \*

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā. 3

Vivattamānā kāyena yā venisu piṭandhanā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>9</sup> pañcaṅgike yathā. 4

Vaṭamsakā vātadhutā<sup>10</sup> vātena sampakampitā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>9</sup> pañcaṅgike yathā. 5

Yā pi te sirasmīm mālā sucigandhā manoramā  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>11</sup> yathā. 6

Ghāyase<sup>12</sup> tam sucigandham rūpam passasi<sup>13</sup> mānusam<sup>14</sup>  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan” ti. 7

Tattha hatthapāde ca viggayhā ti hatthe ca pāde  
ca vividhehi ākārehi gahetvā pupphamuṭṭhipupphañjali-ādi-  
bhedassa sākhābhinayassa<sup>15</sup> dassanavasena vividhehi<sup>16</sup> ākā-  
rehi hatthe ca samapādādīnam<sup>17</sup> pi thānavisesānam dassa-  
navasena<sup>16</sup> vividhehi ākārehi pāde ca upādiyitvā<sup>18</sup> ti attho.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °hitvā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °tiyā, S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> sasinehena, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsaḥassā c' assā parivāro ahosi.  
Sā satṭhisakaṭbhārajjumādīhi (*sic*) dibbābhāranehi (*sic*) pa-  
timanditattabhbāvā accharāsaḥassaparivutā Nandanavanā-  
disu mahatim dibbasampattim anubhavamānā pamudita-  
mānā vicarati. <sup>6</sup> athāy°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds devacārikām gato  
tam mahantena dibbānubhbāvena mahatiyā deviddhiyā vijjo-  
tamānam disvā tāya katakammam. <sup>8</sup> hatthe pā°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> tū°, B. M. <sup>10</sup> °dhūtā, B. <sup>11</sup> °jussako, S<sub>1</sub>; °jusako, M.

<sup>12</sup> °te, B. <sup>13</sup> °ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> amā°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °bhinnassa, S<sub>2</sub>.

<sup>16-16</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> sapadādīnam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °dāyitvā, S<sub>2</sub>.

\* left out in S<sub>1</sub>.

Ca-saddena sutvābhinayam samgaṇhāti. Naccasī ti naṭasi. Yā<sup>1</sup> tvan ti yā<sup>2</sup> vuttanayavasena<sup>2</sup> naccam karosī ti attho. Suppavādite ti sundare pavajjane sati tava naccassa anurūpavasena vīṇāvamsamudingatālādike<sup>3</sup> vādiyamāne pañcaṅgike turiye<sup>4</sup> paggayhamāne ti attho. Sesam hetṭhā vimāne vuttanayam eva.

Evam therena pucchitā sā<sup>5</sup> devatā attano purimajāti-ādim<sup>6</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Dāsī aham pure āsim<sup>7</sup> Gayāyam brāhmaṇassa ham appapuññā alakkhikā Rajjumālā ti mam vidū. 8  
 Akkosānam vadhanāñ ca tajjanāya ca uggatā<sup>8</sup>  
 kuṭam gaheṭvā<sup>9</sup> nikkhamma agacchim<sup>10</sup> udahāriyā.<sup>11</sup> 9  
 Vipathe kuṭam nikhipitvā<sup>12</sup> vanasaṇḍam upāgamim:<sup>13</sup>  
 idh’ evāham marissāmi, kvattho<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> jīvitena me? 10  
 Dalham pāsam karitvāna<sup>16</sup> āsumbhitvāna pādape  
 tato disā vilokesim<sup>8</sup>: ko nu kho vanam assito? 11  
 Tatth’ addassāmi<sup>17</sup> sambuddham sabbalokahitam munim  
 nisinnam rukkhamūlasmim jhāyantam akutobhayam. 12  
 Tassā me ahu<sup>18</sup> samvego abbhuto lomahāmsano:  
 ko nu kho vanam assito manusso<sup>19</sup> udāhu devatā? 13 \*  
 Pāsādikam pasādaniyam vanā nibbanam<sup>20</sup> āgatam  
 disvā<sup>21</sup> mano me pasidi nāyam<sup>22</sup> yādisakidiso.<sup>23</sup> 14  
 Guttindriyo jhānarato abahiggatamānaso  
 hito sabbassa lokassa buddho ayam bhavissati. 15  
 Bhayabheravo durāsado sīho va guham assito<sup>24</sup>  
 dullabhāyam dassanāya puppham odumbaram<sup>25</sup>  
 yathā. 16 \*\*

<sup>1</sup> sā, S<sub>2</sub>. B. <sup>2</sup> ya vuttiyā vasena (*sic*), S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> omits yā.

<sup>3</sup> ovenumutiṅga°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tū°, B. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>6</sup> ādi, S<sub>2</sub>; ādīni, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ukkatā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °hitvā, M.

<sup>10</sup> °gañchim, S<sub>1</sub>; āgacchanti, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> udakahāriyā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °tvāna, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °mi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> ko attho, S<sub>1</sub>; k’ attho, M.

<sup>15</sup> °si, B. M.; om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °tvā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> tatth’ addasāsim, S<sub>1</sub>; tatth’ addasāsa, S<sub>2</sub>; tatth’ adassāmi, B. <sup>18</sup> āhu, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> S<sub>2</sub> adds vā. <sup>20</sup> nibbānam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> disvāna, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> nāhaṃ, S<sub>2</sub>. B. <sup>23</sup> °kimdiso, B. M.; nādisakidiso, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> asito, S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> sudumbaram, S<sub>2</sub>.

\* vv. 13 c — 15 c are left out in S<sub>1</sub>.

\*\* vv. 16—17 are left out in S<sub>1</sub>.

So mam mudūhi vācāhi<sup>1</sup> ālapitvā Tathāgato  
 Rajjumāle ti mam 'voca<sup>2</sup> saranam gaccha Tathā-  
 gatam.<sup>17</sup>

Tāham giram sunītvāna<sup>3</sup> nelam<sup>4</sup> attavatim<sup>5</sup> sucim  
 sañham muduñ ca vaggūñ ca sabbasokāpanudanam.<sup>6</sup> 18

Kallacittañ ca mam ñatvā pasannam suddhamānasam  
 hito sabbassa lokassa anusāsi Tathāgato. 19

Idam dukkhan ti mam 'voca<sup>7</sup> ayam dukkhassa sambhavo  
 ayam<sup>8</sup> nirodho<sup>8</sup> maggo ca añjaso amatogadho.<sup>9</sup> 20

Anukampakassa kusalassa ovādamhi aham ṭhitā  
 ajjhagā<sup>10</sup> amatañ santim nibbānam padam accutam.<sup>21</sup>

Sāham avaṭṭhitā pemā dassane avikampinī  
 mūlajātāya saddhāya dhitā buddhassa orasā. 22

Sāham ramāmi kīlāmi modāmi akutobhayā  
 dibbam mālam dhārayāmi pivāmi madhu maddavam. 23

Saṭṭhi turiyasahassāni<sup>11</sup> paṭibodham karonti me:  
 Ālambo Bhaggaro<sup>12</sup> Bhīmo<sup>13</sup> Sādhuvādi ca Samsayo 24

Pokkharo ca Suphasso ca viñāmokkhā<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> nāriyo:  
 Nandā c'eva Sunandā ca Sokatiññā<sup>16</sup> Sucimhitā<sup>17</sup> 25

Ālambusā Missakesī<sup>18</sup> ca Puṇḍarikā ti dārunī  
 Eniphassā<sup>19</sup> Suphassā ca Subhaddā<sup>20</sup> Muduvādinī<sup>21</sup>  
 etā c' aññā ca seyyāse accharānam pabodhikā.<sup>22</sup> 26

Tā mam kālen' upāgantvā<sup>23</sup> abhibhāsanti<sup>24</sup> devatā:  
 handa naccāma gāyāma, handa tam<sup>1</sup> ramayāmase. 27

Na yidañ akatapuññānam, katapuññānam ev' idam  
 asokam Nandanañ rammañ tidasānam mahāvanam. 28

Sukham akatapuññānam idha natthi parattha ca  
 sukhañ ca katapuññānam idha c' eva parattha ca. 29

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> avoca, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> sutvāna, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> nesam, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> attavānīti, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °panudam, S<sub>1</sub>; °panūdanam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> avoca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ayam dussanirodho, S<sub>2</sub>; dukkhanirodho, B. M. <sup>9</sup> °gato, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °gam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> tū°, B.

<sup>12</sup> gaggaro, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> bhimmo, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>14</sup> vilā°, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>15</sup> om. B. <sup>16</sup> °dinnā, S<sub>2</sub>; sonadinnā, S<sub>1</sub>. B. M.; cf. p. 93.

<sup>17</sup> suvi°, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> missā°, B. <sup>19</sup> ehi°, S<sub>1</sub>; enisassā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> sambh°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; sambh°, B. M.; cf. p. 94. <sup>21</sup> so S<sub>2</sub>. B.; °bhāvanī, S<sub>1</sub>; muducācari, M.; but cf. p. 94. <sup>22</sup> °yā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> upa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> °senti, S<sub>2</sub>.

Tesam sahavyakāmānam kattabbam kusalam bahum  
katapuññā hi modanti sagge bhogasamañgino. 30  
Bahunnam<sup>1</sup> vata atthāya uppajjanti Tathāgatā.  
dakkhiṇeyyā manussānam puññakkhattānam ākarā  
yattha kāram karitvāna sagge modanti dāyakā” ti. 31

Tattha dasī aham pure āsin ti purimajātiyā<sup>2</sup> aham  
antojātā dāsī ahosim.<sup>3</sup> Tattha<sup>4</sup> kassā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> āha<sup>4</sup>: Gayāyām  
brāhmaṇassa han ti Gayānāmake gāme aññatarassa  
brāhmaṇassa.<sup>5</sup> Han ti nipātamattam. Appapuññā ti  
mandabhāgyā apuññā. Alakkhikā ti nissirikā kālakanṇī.  
Rajjumālā ti mām vidū ti sīse gahetvā ākāḍhanapari-  
kāḍhanadukkhena<sup>6</sup> muñdake kate puna pi tadattham eva  
sīse dalham bandhitvā ṭhapitarajjukuñdalakavasena<sup>7</sup> Raj-  
jumālā ti mām manussā jānimsu.

Vadhānan ti tālanānam. Tajjanāyā ti bhayasantajja-  
nena. Uggatā<sup>8</sup> ti uggatāya<sup>8</sup> domanassuppattiya. Uda-  
hāriyā<sup>9</sup> ti udakahārikā.<sup>5</sup> Udkam āharantī viya hutvā ti  
adhippāyo.

Vipathe ti apathe, maggato apagametvā<sup>10</sup> ti attho.  
Kvattho<sup>11</sup> ti ko attho, so<sup>4</sup> yeva<sup>4</sup> vā<sup>4</sup> pātho.<sup>4</sup>

Dalham pāsam karitvāna ti bandhanapāsam thiram  
acchijjanakam<sup>12</sup> katvā. Āsumbhītvāna pādape ti viṭape  
lagganavasena pādape rukkhe khipitvā. Tato disā vilokesim:  
ko nu kho vanam assito ti idam<sup>13</sup> vanam pavi-  
sanavasena assito nu<sup>14</sup> koci atthi, yato me maraṇantarāyo  
siyā ti adhippāyo.

Sambuddhan ti ādi tadā tassā tādise nicchaye asati<sup>15</sup>  
sabhāvavasena vuttam. Tass' attho:—Sayam eva samma-d-  
eva ca sabbassāpi bujjhitabbassa buddhattā sammāsam-  
buddham, mahākaruṇāyogena hīnādibhedabhinnassa<sup>16</sup>  
sabbassāpi<sup>17</sup> lokassa ekantahitathāya sabbalokahitam

<sup>1</sup> bahūnam, M. <sup>2</sup> pure purima°, S<sub>1</sub>; °yam, B. <sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °dukena, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °rajjugaddū-

laka°, B.; vasita°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ukk°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> udaka°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> apakkhamitvā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> k' attho, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> avicchi°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> imam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> na, S<sub>2</sub>; mukho (for nu kho?), S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °ti pi, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> hināditena bh°, B. <sup>17</sup> sabbassa pi, S<sub>1</sub>.

ubhayalokam munanato munim, nisajjāvasena<sup>1</sup> kilesābhisaṅkhārehi thānā cāvanābhāvena ca nisinnam, ārammaṇūpanijjhānenā lakkhaṇūpanijjhānenā<sup>2</sup> ca jhāyantam, bodhimūle yeva bhayahetūnam<sup>3</sup> samucchinnattā kutoci pi bhayābhāvato akutobhayan ti veditabbam.<sup>4</sup>

Samvego nāma sah'ottappam nānam, so tassa Bhagavato dassanena<sup>5</sup> uppajji. Tenāha: tassā me ahu samvego ti.

Pāsādikan ti pasādāvaham. Dvāttimsamahāpurisalakkhaṇa<sup>6</sup>-asīti-anuvyañjanabyāmappabhāketumālā - alaṅkatāya samantapāsādikāya attano sarīrasobhāsampattiya rūpakāya byāvaṭassa<sup>7</sup> janassa sabbabhāvato pasādasamvadḍhanan ti attho. Pasādaniyan ti dasabalacatuvesārājja<sup>8</sup>-chāsādhāraṇañāna - aṭṭhārasāveṇikabuddhadhammappabhuti-aparimāṇaguṇasamannāgatāya<sup>9</sup> dhammakāyasampattiya sārikkhakajanassa<sup>10</sup> pasiditabbayuttam pasādikan ti attho. Vanā ti kilesavanato appakamitvā. Nibbanam<sup>11</sup> āgatan ti nittaphabhāvam nibbānam eva upagatam adhigatam. Yādisakīdiso<sup>12</sup> ti yo vā so vā, pacurajano ti attho.

Manacchaṭṭhānam indriyānam aggamaggagopanāya<sup>13</sup> go-pitattā guttindriyo, aggaphalajhānābhiratiya jhānarato, tato eva bahibhūtehi rūpādi-ārammaṇehi apakkamitvā vi-sayajjhatte nibbāne<sup>14</sup> ca ogālhacittatāya abahiggatamā-naso, micchāgāhamocanabhayena vipallāsavantehi micchā-ditṭhikehi bhāyitabbato tesañ ca bhayajananato bhaya-bheravo.

Payogāsayavippannehi anupagamaniyato kenaci pi anā-sādaniyato<sup>15</sup> ca durāsado. Dullabhāyan ti dullabho ayam. Dassanāyā ti daṭṭhum pi. Puppham odumbaram yathā ti yathā nāma udumbare bhavam puppham dullabhadassanam kadāci-d-eva bhaveyya, evam īdisassa<sup>16</sup> uttamapuggalassā ti attho.

So Tathāgato mudūhi vācāhi saṅhāya vācāya Rajju-

<sup>1</sup> nisajja<sup>o</sup>, B.; vissajjana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> ubhaya<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> obbo, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> assa, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> dvāttimsala<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> dassanabyā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; byāgatassa, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> ḥjjā, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> ḥjinassa, B.; parikkhaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> nibbānam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> ḥkimdiso, B.    <sup>13</sup> ḥnāyam, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> ḥnena, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> apasā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> edi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

māle ti mām ālapitvā<sup>1</sup> āmantetvā saraṇam gaccha<sup>2</sup> Tathāgatan<sup>3</sup> ti tathā āgato ti ādinā Tathāgatām sammāsambuddham saraṇam gacchā ti mām avoca abhāsī ti yojanā.

Tāhan ti tam aham. Giran ti vācam.<sup>4</sup> Nelan ti niddosam. Atthavatin ti athayuttam sāttham ekanta-hitam vā, vacīsoceyyatāya sucim, akakkhalatāya<sup>5</sup> sañham, veneyyānam mudubhāvakaraṇattā<sup>6</sup> mudum,<sup>7</sup> savanīyabhāvena vaggum.<sup>8</sup> Sabbasokāpanudanān<sup>9</sup> ti nātivyasānādivasena uppajjanakassa sabbassāpi sokassa vino-danām girām sutvāna pasannacittā ahosin ti sambandho. Sabbam etam dānakatham ādim katvā ussakkitvā nik-khamme<sup>10</sup> ānisamsavibhāvanavasena pavattitam Bhagavato ānupubbikatham<sup>11</sup> sandhāya vadati. Tenāha<sup>12</sup>: kallacittāñ ca mām nātvā ti ādi.

Tattha kallacittan ti kammaniyacittam heṭṭhā pavatti-tadesanāya assaddhi<sup>13</sup>-ādīnam<sup>13</sup> cittadosānam vigatattā upa-ridesanāya bhājanabhāvūpagamanena kammaniyacittam,<sup>14</sup> bhāvanākamma-yogycittan<sup>15</sup> ti attho. Ten' evāha: pasan-nam suddhamānasān<sup>16</sup> ti. Tattha pasannān ti iminā asad-dhiyāpagamam āha, suddhamānasān ti iminā kāma-cchandādi<sup>17</sup>-apagamanena muducittatam<sup>18</sup> udaggacittatañ<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> dasseti. Anusāsī ti ovadi. Sāmukkāmsikāya dham-madesanāya saha upāyena pavattinivattiyo upadisī<sup>20</sup> ti at-tho. Tenāha: idam dukkhan ti ādi.<sup>21</sup> Anusāsitākāradas-sanām h' etam.

Tattha idam dukkhan ti<sup>22</sup> mām 'vocā<sup>23</sup> ti idam tan-hāvajjam<sup>24</sup> tebhūmakadhammajātām<sup>25</sup> bādhakasabhāvattā

<sup>1</sup> °patvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> gatan, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> pavācam, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> akkkhalatāya, S<sub>1</sub>; agaṇhalatāya, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °kattam, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °du, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °ggu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °panūdanān, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ne°, S<sub>1</sub>; nikkhame, B. <sup>11</sup> ānupubbikatā, S<sub>1</sub>; anupubbim katvā, B.

<sup>12</sup> ten' evāha, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> asaddhiyādīnam, B. <sup>14</sup> kammakkha-macittam, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °kammassa yogya°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> mānasān, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> kāya°, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>2</sub> inserts vini (sic) viraṇacittatam.

<sup>19</sup> uggatatañ c' assa, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> uparisāmī, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> ādim, B.

<sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>23</sup> avo°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> °vatṭam, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> tebhūmika°, S<sub>2</sub>. B.; S<sub>2</sub> adds tathā.

kucchitam hutvā kucchitasabhāvattā<sup>1</sup> ca dukkham ariyasaccan ti mayham abhāsi. Ayam dukkhassa sambhavo<sup>2</sup> ti ayam kāmatāñhādibhedā tañhā yathāvuttassa dukkhassa sambhavo<sup>2</sup> pabhavo<sup>3</sup> uppattihetu samudayo ariyasaccan ti. Ayam<sup>4</sup> nirodho<sup>4</sup> maggo ti dukkhassa santibhāvo<sup>5</sup> asamkhatā dhātu nirodho ariyasaccan ti. Antadvayassa parivajjanato añjaso. Nibbānagāminīpatipādābhāvato amatogadho maggo ariyasaccan ti mam avocā ti sambandho.

Kusalassā ti ovādadāne<sup>6</sup> veneyyadamane<sup>7</sup> chekassa appamādaapaṭipattiyyā<sup>8</sup> vā matthakappattiyyā anavajjassa.<sup>9</sup> Ovādamhi aham tħitā ti yathāvutte ovāde anusitthiyam<sup>10</sup> sikkhattayapāripūriyā saccapaṭivedhena<sup>11</sup> aham patiṭhitā. Tenāha: ajjhagā<sup>12</sup> amatam santim nibbānam padam accutan ti. Idam ovāde patiṭhitāpanassa<sup>13</sup> kāraṇavacanam. Yo niccatāya maraṇābhāvato<sup>14</sup> amatam, sabbadukkhavūpasamatāya santim, adhigatānam acavanahetutāya accutam nibbānam padam ajjhagā adhigacchati,<sup>15</sup> so<sup>16</sup> ekamsena Satthu ovāde patiṭhitō<sup>17</sup> nāmā ti.

Avaṭṭhitā pemā ti dalhabhattiratanattaye niccalapāsadasinehā.<sup>18</sup> Kasmā? Yasmā dassane avikampinī, sammāsambuddho Bhagavā svākhyāto<sup>19</sup> dhammo, supaṭipanno Bhagavato<sup>20</sup> sāvakasamgho<sup>21</sup> ti tasmin<sup>22</sup> sammādasane acalā<sup>23</sup> kenaci<sup>24</sup> acalanīyā.<sup>25</sup> Kena pan'<sup>26</sup> etam<sup>26</sup> avikampanan ti āha: mūlajātāya saddhāyā ti. Ayam Iti pi so Bhagavā arahan ti ādinā sammāsambuddhe,<sup>27</sup> Svākhyāto<sup>28</sup> Bhagavatā<sup>29</sup> dhammo ti ādinā tassa dhamme, Supaṭipanno Bhagavato sāvakasamgho ti ādinā tassa samghe saccābhi-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> inserts vattatthā, S<sub>2</sub> tatattthā, perhaps tathattā?

<sup>2</sup> °bhāvo, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> ayam dukkhani°, S<sub>2</sub>; dukkha-nirodho, B. <sup>5</sup> °bhavō, B.; sabhavo, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> ovādanam dāne, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °dā°, S<sub>1</sub>; °ramane, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> appapaṭidattiyā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> āna°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> anusathiyam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> sabbasampaṭi°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °gam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °tthānassa, S<sub>2</sub>; tiṭṭhitānassa, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> maraṇa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °gañchi, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> sā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °tā S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °snehā, B.; °senahā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> svākkhāto, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> samgho, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> etasmim, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> āvañcalā, S<sub>2</sub>; acapalā, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> ke, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> °niyāni, S<sub>2</sub>. B. <sup>26</sup> n' etam, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> Tathāgate, S<sub>1</sub>.

<sup>28</sup> sākkhāto, S<sub>1</sub>. <sup>29</sup> °to, S<sub>1</sub>.

samayasaṅkhātena mūlena jātamūlā saddhā. Tāya aham<sup>1</sup> avikampinī ti dasseti. Tato eva dhītā buddhassa orasā sammāsambuddhassa ure jātā<sup>2</sup> sajanitābhijātitāya orasaputtī.

Sāham ramāmī ti sā aham tadā ariyāya jātiyā idāni devūpapattiyyā<sup>3</sup> āgatā maggaratiyā phalaratiyā ramāmi, kāmaguṇaratiyā kīlāmi, ubhayena pi modāmi, attānuvādabhayādīnam dūrāpagatattā akutobhayā. Madhu maddavan ti madhusaṅkhātam maddavakaram<sup>4</sup> naccanagāyanakalesu sarīrassa<sup>5</sup> sarassa ca mudubhāvāvaham. Gandhapānām sandhāya vadati. Madhum ādavan ti pi paṭhanti. Ādavam<sup>6</sup> yāva<sup>7</sup> devam<sup>7</sup> yāva<sup>7</sup> devattam<sup>7</sup> madhuram<sup>8</sup> pi-vāmī ti attho.

Puññakkhettañam ākarā ti sadevakassa lokassa puññakkhettabhūtāñam ariyāñam maggaṭṭhaphalaṭṭhāñam ariyasamghassa ākarā<sup>9</sup> uppattiṭṭhāñam Tathāgatā.<sup>10</sup> Yat-thā ti yasmim puññakkhette.

Sesam vuttanayam eva.

Imam<sup>11</sup> pavattim<sup>11</sup> āyasmā<sup>12</sup> Mahāmoggallāno<sup>13</sup> manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attamātṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammañ desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosī ti.

Rajjumālāvīmānavanñanā.

Catutthavaggavaññanā niṭṭhitā niṭṭhitā<sup>11</sup> ca<sup>11</sup> itthivimāna-vanñanā.<sup>14</sup>

### V, 1.

#### Mahārathavagge

Ko me vandati pādānī ti Mañḍukadevaputtavimānam.\*  
Kā<sup>15</sup> uppatti?

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> sajanitātitāya, S<sub>2</sub>; spoiled in S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> devuppa°, S<sub>1</sub>; devapavattiyyā, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> ḍkāram, B.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ca.    <sup>6</sup> ad°, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> yāva-d-eva vattam, B.; yādam vayā ca devattham, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> madhum, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> ākarā, S<sub>1</sub>; akarā, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> oto, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> athāy°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds attāñ ca devatāya ca pavattitam imam kathāsallāpam.    <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds tevisati.    <sup>15</sup> tassa kā, S<sub>1</sub>.

\* Cf. Saddhamma-Saṅgaha (J.P.T.S. 1890, p. 80).

Bhagavā Campāyam viharati Gaggarāya pokkharaṇiyā tīre. So paccūsavelāyam<sup>1</sup> buddhāciṇṇam mahākaruṇāsam-āpattim<sup>2</sup> sammāpajjitvā tato vuṭṭhāya veneyyabandhave satte<sup>3</sup> volokento addasa ‘ajja mayi sāyañhasamaye dhammam desente eko maṇḍūko mama sare nimittam gaṇhanto parū-pakkamena<sup>4</sup> maritvā devaloke nibbattitvā<sup>5</sup> mahatā devaparivārenā mahājanassa passantass’ eva āgamissati, tattha bahū-nam<sup>6</sup> dhammābhisaṁmaya bhavissati’ ti. Disvā pubbañhasa-mayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya mahatā bhikkhusaṁ-ghena saddhim Campānagaram piṇḍāya pavisitvā bhikkhū-nam sulabhaṇḍapātām katvā katabhattakicco vihāram pavisitvā<sup>7</sup> bhikkhūsu vattam dassetvā attano attano<sup>8</sup> divaṭṭhā-nam gatesu gandhakuṭīm pavisitvā phalasamāpattisukhena divasabhāgām khepetvā sāyañhasamaye catūsu<sup>9</sup> parisāsu sannipatitāsu surabhigandhakuṭito nikkhemitvā tam kha-ṇānurūpena pāṭihāriyena pokkharaṇitire dhammasabhāya<sup>10</sup> maṇḍapam pavisitvā<sup>7</sup> alaṅkatavarabuddhāsane nisinno ma-nosilātale sīhanādam nadanto sīho<sup>11</sup> viya atṭhaṅgasaman-nāgataṁ brahmassaram niccharanto<sup>12</sup> acinteyyena buddhā-nubhāvena anupamāya buddhalilāya dhammam desetum ārabhi. Tasmim<sup>13</sup> khaṇe eko maṇḍūko pokkharaṇito āgantvā ‘dhammo eso vuccati’ ti dhammasaññāya sare nimittam gaṇhanto parisapariyante nipajji. Ath’ eko vacchapālo tam padesam āgato Satthāram dhammam desentam pari-sañ ca paramena upasamena dhammam suṇantam disvā uggatamānaso dāṇḍam olubbha tiṭṭhanto maṇḍūkam anoloketvā tassa sīse sannirumhitvā<sup>14</sup> atṭhāsi. So dhamma-saññāya pasannacitto tāva-d-eva kālam katvā Tāvatim-sabhave dvādasayojanike kanakavimāne nibbattitvā sut-tapabuddho viya tattha accharāsaṁghaparivutam<sup>14</sup> attā-nam disvā ‘kuto nu kho aham idha nibbatto’ āvajjanto<sup>15</sup> purimajātim disvā ‘are aham pi nāma idha uppajjim<sup>16</sup> īdi-

<sup>1</sup> °velāya, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> °ṇāya samā°, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> paro°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °ttetvā corr. from °ttitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> bahunnam, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °setvā, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds pi.    <sup>9</sup> °sabhā, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> asambhitakesarasīho, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> nicchārento, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> tasmiñ ca, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> or °bhitvā, S<sub>1</sub>; °rujjhitvā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> accharāsaṁghapari°, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °jjento, B.    <sup>16</sup> °jji, S<sub>2</sub>.

sañ ca sukhasampattim<sup>1</sup> paṭilabhim,<sup>2</sup> kin nu kho<sup>3</sup> kammam akāsin' ti upadhārento na aññam<sup>4</sup> addasa<sup>4</sup> aññatra Bhagavato sare nimittaggahā.<sup>5</sup> So tāva-d-eva saha vimānena āgantvā vimānato otaritvā mahājanassa passantass' eva mahatā parivārena mahantena dibbānubhāvena upasaṅkamitvā Bhagavato pāde sirasā vanditvā añjalim<sup>6</sup> paggayha namassamāno atthāsi. Atha nam Bhagavā jānanto 'va mahājanassa kammaphalam buddhānubhāvañ ca paccakkham kātum

“Ko me vandati pādāni iddhiyā yasasā jalām  
abhikkantena vanṇena sabbā obhāsayam disā” ti      1  
pucchi.

Tattha ko ti devanāgayakkhamanussādīsu ko katamo ti attho. Me ti mama. Pādānī ti pāde. Iddhiyā ti imāya īdisāya deviddhiyā. Yasasā ti iminā īdisena parivārena<sup>7</sup> paricchedena ca. Jalan ti vijjotamāno.<sup>8</sup> Abhikkantenā ti ativiyakantena kamanīyena sundarena. Vanṇenā ti chavivaṇṇena, sarīravaṇṇanibhāyā<sup>9</sup> ti attho.

Atha devaputto attano purimajātim ādim<sup>10</sup> kathento<sup>10</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Maṇḍuko 'ham pure āsim<sup>11</sup> udake vārigocaro  
tava dhammam suṇantassa avadhi vacchapālako.<sup>12</sup> 2  
Muhuttam cittappasādassa iddhim passa yasañ ca me  
ānubhāvañ ca me passa vanṇam passa jutiñ ca me. 3  
Ye ca te dīgham addhānam dhammam assosum  
Gotama

pattā te acalaṭṭhānam<sup>13</sup> yattha gantvā na socare” ti. 4

Tattha pure ti purimajātiyam. Udake ti idam tada attano uppattiṭṭhānadassanam. Udake maṇḍuko ti tena uddhumāyitādikassa<sup>14</sup> thale maṇḍukassa nivattanam katañ hoti. Gāvo caranti etthā ti gocaro, gocaro viyā ti gocaro, ghāsanaṭṭhānam,<sup>15</sup> vāri udakam gocaro etassā ti varigo-

<sup>1</sup> samp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> obhi, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> om. B.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ottāggāha, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> oli, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds ca.      <sup>8</sup> vijo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> nibhasayā, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> āvikaranto, B.      <sup>11</sup> āsi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> gaccha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> acalam ṭh<sup>o</sup>, B. M.      <sup>14</sup> oyikādikassa, S<sub>1</sub>;  
māyaditādikassa, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> ghassana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

caro. Udakacārī<sup>1</sup> pi hi koci<sup>2</sup> kacchapādi<sup>3</sup>-avārigocaro<sup>4</sup> hotī ti vārigocaro ti visesetvā<sup>5</sup> vuttam. Tava dhammam sunantassā ti brahmassarena karavikarutamañjunā desentassa<sup>6</sup> tava dhammam ‘dhammo eso vuccatī’ ti sare nimittaggāhavasena sunantassa. Anādare c’ etam sāmivacanam veditabbam. Avadhi vacchāpālako ti vacchē pālento<sup>7</sup> gopāladārako mama samipam āgantvā dañḍam olubbha tiṭṭhanto mama sīse dañḍam sannirumhitvā<sup>8</sup> mam māresi.<sup>9</sup>

Muhuttam cittappasādassā ti tava dhammam<sup>10</sup> muhuttamattam uppannassa cittappasādassa hetubhūtassa. Id dhin ti samiddhim dibbavibhūtin<sup>11</sup> ti attho. Yasāti parivāram. Anubhāvan ti kāmavaṇṇitādīdibbānubhāvam. Vananāti sariravaṇṇasampattim. Jutin ti dvādasayojanāni pharaṇasamattham<sup>12</sup> pabhāvisesam.

Ye ti<sup>13</sup> ye sattā. Ca-saddo vyatireke. Te ti tava. Dīgham addhānan ti bahuvelam.<sup>14</sup> Assosun ti sunīmsu. Gotamā ti Bhagavantam gottena ālapati. Acalatthānanāti nibbānam. Ayam h’ ettha attho:— Gotama Bhagavā ahām viya ittaram<sup>15</sup> eva kālam asutvā<sup>16</sup> ye pana katapuññā cirakālam tava dhammam assosum sotum labhīmsu, te dīgharattam samsāravyasanābhībhūtā, ime sattā yattha gantvā na soceyyum,<sup>17</sup> tam<sup>18</sup> asokam sassatabhāvena acalam santipadam pattā eva, na tesam tassā<sup>19</sup> pattiya antarāyo ti.

Ath'<sup>20</sup> assa Bhagavā sampattaparisāya ca upanissaya-sampattim<sup>21</sup> oloketvā vitthārena dhammam desesi. Desanāpariyosāne so devaputto sotāpattiphale patiṭṭhahi. Caturāsītiyā pāṇasahassānam dhammābhīsamayo ahosi. Devaputto Bhagavantam vanditvā tikkhattum<sup>18</sup> padakkhiṇam katvā bhikkhusamghassa ca<sup>18</sup> añjalim katvā saha parivārena devalokam eva gato ti.<sup>20</sup>

Maṇḍūkadevaputtavimānavanānanā.

<sup>1</sup> °vāri, S<sub>2</sub>; udakam vāri, S<sub>1</sub>.   <sup>2</sup> ko, S<sub>1</sub>.   <sup>3</sup> gaccha°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vāri°, B.; S<sub>1</sub> adds pi.   <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.   <sup>6</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> rakkhanto, S<sub>1</sub>.   <sup>8</sup> °rujjhitvā, S<sub>2</sub>. B.   <sup>9</sup> dhā°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> dhamme, S<sub>1</sub>.   <sup>11</sup> dibbabhūtin, S<sub>2</sub>.   <sup>12</sup> pharaṇā°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>2</sub>.   <sup>14</sup> bahum v°, S<sub>1</sub>.   <sup>15</sup> itaram, S<sub>1</sub>.   <sup>16</sup> sutvā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °yyam, S<sub>2</sub>; socareyyum, S<sub>1</sub>.   <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>19</sup> gatassa, S<sub>2</sub>.

<sup>20-20</sup> is missing in S<sub>2</sub>.   <sup>21</sup> upanissasamp°, S<sub>1</sub>.

## V, 2.

Utt̄hehi Revate supāpadhamme ti Revatīvimānam.\* Kā uppatti?

Bhagavā Bārāṇasiyam viharati Isipatane migadāye. Tena samayena Bārāṇasiyam saddhāsampannassa<sup>1</sup> kulassa<sup>1</sup> putto Nandiyo nāma upāsako ahosi saddho<sup>2</sup> pasanno<sup>2</sup> dāyako<sup>3</sup> dānapati saṃghupaṭṭhāko.<sup>4</sup> Ath' assa mātāpitaro sammukhagehato<sup>5</sup> mātuladhitaram Revatim<sup>6</sup> nāma kaññam ānetukāmā ahesum. Sā pana assaddhā adānasilā. Nandiyo<sup>7</sup> tam na icchi. Tassa mātā Revatim<sup>6</sup> āha: amma tvam imam geham āgantvā bhikkhusamghassa nisidanaṭṭhānam haritena gomayena upalimpitvā<sup>8</sup> āsanāni paññāpehi, ādhārake<sup>9</sup> ṭhapehi,<sup>10</sup> bhikkhūnam āgatakāle vanditvā pattam gahetvā nisidāpetvā dhammadakaraṇena pāniyam parisāvetvā bhuttakāle pattāni dhovāhi,<sup>11</sup> evam mama<sup>12</sup> puttassa ārādhikā bhavissasī<sup>13</sup> ti. Sā tathā akāsi. Atha nam ‘ovādakkhamā jātā’ ti puttassa ārocetvā ‘tena hi<sup>14</sup> sādhū’ ti sampaṭicchhi. Te divasam vavatthapetvā<sup>15</sup> āvāhavivāham<sup>16</sup> kariṣsu. Atha nam<sup>14</sup> Nandiyo<sup>7</sup> āha: sace tvam<sup>17</sup> bhikkhusamgham mātāpitaro ca me upaṭṭhahissati, evam<sup>14</sup> imasmim gehe vasitum labhissasi, appamattā hohī<sup>18</sup> ti. Sā sādhū ti paṭisūṇitvā kiñci<sup>19</sup> kālam saddhā viya hutvā bhattaram anuvattantī<sup>20</sup> dve putte vijāyi. Nandiyassa<sup>21</sup> mātāpitaro kālam akāmsu. Gehe sabbissariyam tassā eva ahosi. Nandiyo<sup>7</sup> pi mahādānapati hutvā bhikkhusamghassa dānam paṭṭhapesi.<sup>22</sup> Kapaniddhikādīnam pi gehadvāre pākavatṭam<sup>23</sup> paṭṭhapesi. Isipatane<sup>24</sup> mahāvihāre<sup>24</sup> catūhi gabbhehi paṭimāṇḍitam catussālam kāretvā mañcapīṭhādīni<sup>25</sup> attharā-

<sup>1</sup> °sampannakulassa, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> saddhāsampanno, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> dānadā°, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °paṭṭhako, S<sub>1</sub>. B.      <sup>5</sup> sammukha°, B.; samukha°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> °ti, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> °ko, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °petvā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> °ram, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> upaṭṭhāpehi, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> dhova, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> me, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °tī, all MSS.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> pavatta°, S<sub>2</sub>; thapetvā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> āvāham, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> hi, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> hotī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. into hohī.      <sup>19</sup> so all MSS.      <sup>20</sup> °ttentī, B.; °tteti, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> °kassa, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> ṭhapesi, S<sub>2</sub>.      <sup>23</sup> °vattam, B.; °vaddham, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> °namahā°, S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> pañca pī°, B.      \* Cf. P. V. A. p. 257.

petvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam datvā<sup>1</sup> Tathāgatassa hatthe dakkhiṇodakam pātetyā niyyādesi. Saha dakkhiṇodakadānena Tāvatimsabhavane āyāmato ca vitthārato ca samantā dvādasayojaniko yojanasa-tubbedho sattaratānamayo accharāgaṇasamghuṭṭho<sup>2</sup> dibba-pāsādo uggacchi.<sup>3</sup> Āyasmā<sup>4</sup> Mahāmoggallāno devacārikam gantvā<sup>5</sup> tam<sup>6</sup> disvā<sup>7</sup> āgantvā catuparisamajjhe Bhagavantam pucchi: nibbattati nu kho bhante katapuññānam manussaloke ṛhitānam yeva dibbasampatti ti? ‘Nanu te Mog-gallāna Nandiyassa<sup>8</sup> devaloke nibbattā dibbasampatti sā-mam diṭṭhā, kasmā mam<sup>9</sup> pucchasi’ ti?

‘Evam bhante, nibbattati’<sup>10</sup> ti. Ath’ assa Satthā ‘yathā ciram vippavasitvā āgataṁ purisam mittabandhavā abhinandanti sampaticchanti, evam katapuññapuggalam ito para-lokam sakāni puññāni sampattihatthehi sampaticchanti paṭigāhanti’<sup>11</sup> ti dassento

Cirappavāsim<sup>12</sup> purisam dūrato sotthim<sup>13</sup> āgataṁ nātimittā suhajjā ca abhinandanti āgataṁ.

Tath’ eva katapuññam pi asmā lokā param gatam<sup>14</sup> puññāni<sup>14</sup> paṭigāhanti piyam nātiṁ va āgatan ti\* gāthā abhāsi.

<sup>1</sup> ada°, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> ogaṇasahassasam°, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> oñchi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> athāy°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> caranto, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds pasādam (*sic*).

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts attano vanditum <āha> te devaputte pucchi: kassāyam pāsādo ti? ‘Imassa bhante pāsādassāmiko manus-saloke Bārāṇasiyam Nandiko nāma kuṭīmbiyaputto samghassa Isipatanamahāvihāre catussālam kāresi, tassāyam nibbatto pāsādo’ ti āhamsu. Pā[sā]de nibbattadevaccharāyo pi theram vanditvā ‘bhante mayam Bārāṇasiyam Nandikassa nāma upāsakassa paricārikā bhavitum idha nibbattā, tassa evam [va]detha: tuyham paricārikā bhavitum nibbattā devatāyo tayi cirāyante ukkaṇṭhitā, devalokasampatti nāma mattikā, bhājanam bhinditvā suvaṇṇabhājanassa gahanam viya ati-manāpan ti vanditvā idhāgamanatthāya tassa vadethā’ ti ahāmsu. Thero sādhū ti paṭisūnitvā sahasā devalokato.

<sup>8</sup> okassa, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> ottā, S<sub>2</sub>. B.      <sup>11</sup> gaṇh°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> cī°, B. M.; oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> sotthi, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> tam, S<sub>2</sub>.

\* Cf. Dhp. v. 219 sq.; the *Mandalay MS.* of the P.V. (IV, 4) duly omits these verses, whereas they are to be found in the *MS.* of the V.V. of the same collection.

Nandiyo<sup>1</sup> tam sutvā bhiyyosomattāya dānāni deti puññāni karoti. So vāñjāya<sup>2</sup> gacchanto Revatim āha: bhadde<sup>3</sup> mayā paṭṭhapitam samghassa dānam anāthānam pākavat-tañ<sup>4</sup> ca tvam<sup>5</sup> appamattā pavatteyyāsi ti. Sā sādhū ti paṭisuni.<sup>6</sup> So pavāsam gato pi yattha yattha vāsam kappeti, tattha tattha bhikkhūnam anāthānañ ca yācakānam yathāvibhavam dānam deti yeva. Tassa anukampāya khī-nāsavā dūrato pi āgantvā dānam sampaṭiechanti. Revatī pana tasmim gate katipāham eva dānam pavattetvā anā-thabhattam<sup>6</sup> upacchindi. Bhikkhūnam bhuttam kaṇājakam bilāngadutiyam adāsi. Bhikkhūnam bhuttaṭṭhāne attanā bhuttāvasesāni sitthāni<sup>7</sup> macchamamsakhaṇḍamissitāni ca lakaṭṭhikāni ca pakirityā<sup>8</sup> manussānam dassesi<sup>9</sup>: passatha samañānam kammam, saddhādeyyam nāma evam chaddentī ti. Atha Nandiyo<sup>1</sup> siḍḍhiyātaro laddhalābho<sup>10</sup> āgantvā tam pavattim sutvā Revatim gehato niharitvā geham pāvisi. Dutiyadivase buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam pavattetvā niccabhattam anāthabhattañ ca samma-d-eva pavattesi. Attano sahāyehi<sup>11</sup> upanītam Revatim ghāsacchādanaparamatāya ṭhapesi. So aparena samayena kālam katvā Tāvatimsabhavane attano vimāne<sup>12</sup> nibbatti. Revatī pana sabbam dānam pacchindityā<sup>13</sup> ‘ime-sam vasena mayham lābhassakkāro parihāyi’<sup>14</sup> ti bhikkhū<sup>15</sup> akkosantī paribhāsantī vicari.<sup>16</sup> Atha Vessavaṇo dve yak-khe āṇāpesi: gacchatha bhaṇe Bārāṇasīnagare ugghosatha ‘ito sattame divase Revatī<sup>17</sup> jīvantī<sup>17</sup> yeva niraye pak-khipiyati’<sup>18</sup> ti. Tam sutvā mahājano samvegajāto bhītasito ca ahosi.<sup>19</sup> Revatī<sup>20</sup> pana pāsādam abhiruhitvā dvāram thaketvā nisidi. Sattame divase tassā pāpakam-masañcoditena Vessavanena raññā āṇattā jalitakapilake-samassukā<sup>21</sup> cipiṭavirūpanāsikā pariṇatadāṭhā lohitakkhā

---

<sup>1</sup> °ko, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °jjāya, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °vattañ, B.; °vaddhañ, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °sunitvā, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> anāthānam bh°, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>7</sup> ṭhāni, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> viki°, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °ti, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> °bhogo, S<sub>2</sub>.  
<sup>11</sup> °yakehi, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds yeva.      <sup>13</sup> °di, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>14</sup> °yatī, S<sub>2</sub>. B.      <sup>15</sup> bhikkhusamgham, S<sub>2</sub>. B.      <sup>16</sup> °rati, S<sub>1</sub>.  
<sup>17</sup> °tim, B.      <sup>18</sup> °piṣṣātī (*sic*), B.      <sup>19</sup> S<sub>2</sub> omits all from ahosi to jalita°      <sup>20</sup> atha R°, B.      <sup>21</sup> jalitasīsakesa°, B.

sajaladharasamānavanṇā<sup>1</sup> ativiya bhayānakarūpā dve yakkhā upagantvā Uṭṭhehi Revate supāpadhamme ti ādīni vadantā nānābāhāsu gahetvā ‘mahājano passatū’ ti sakalanagare vīthito vīthim paribbhamāpetvā ākāsam abbhuggantvā Tā-vatimsabhavenam netvā Nandiyassa<sup>2</sup> vimānam<sup>3</sup> sampattiñ<sup>4</sup> c’<sup>5</sup> assā dassetvā tam<sup>6</sup> vilapantim yeva ussadanirayasamī-pam<sup>7</sup> pāpesum. Tam Yampurisā ussadaniraye khipimsu. Tenāha:

“Uṭṭhehi Revate supāpadhamme  
apārutadvāre<sup>8</sup> adānasile  
nessāma tam yattha thunanti<sup>9</sup> duggatā  
samappitā nerayikā dukkhenā” ti. <sup>1</sup>

Tattha uṭṭhehī ti uṭṭhaha.<sup>10</sup> Na dāni<sup>11</sup> pāsādo tam nī-rayabayato rakkhitum sakkoti, tasmā sīgham uṭṭhahitvā āgacchahī<sup>12</sup> ti attho. Revate ti tam nāmena ālapati. Supāpadhamme ti ādinā uṭṭhānassa kāraṇam vadati. Yasmā tvam ariyānam akkosanaparibhāsanādinā sutṭhu lāmakapāpadhammā yasmā ca apārutam<sup>13</sup> dvāram<sup>13</sup> nī-rayassa tava pavesanattham, tasmā uṭṭhehi. Adānasile ti kassaci<sup>14</sup> na dānasile kadariye maccharini.<sup>15</sup> Idam pi uṭṭhānass’ eva kāraṇavacanam. Yasmā dānasilānam amaccharinam tava sāmikasadisānam sugatiyam<sup>16</sup> nivāso,<sup>16</sup> tā-disānam<sup>17</sup> pana adānasilānam<sup>18</sup> maccharinam niraye nivāso,<sup>17</sup> tasmā uṭṭhehi,<sup>19</sup> muhuttamattam<sup>20</sup> pi tava idha thātum na dassāmā ti adhippāyo. Yattha thunanti duggatā ti duggatigatattā<sup>21</sup> duggatā. Nerayikā ti nirayadukkhena samappitā samaṅgibhūtā, yasmīm niraye thunanti, yāva pāpakammam na byantihoti tāva nikkhamitum ala-

<sup>1</sup> sajalajaladhara°, S<sub>1</sub>; sajalathā°, S<sub>2</sub>. B. <sup>2</sup> °kassa, S<sub>1</sub>.  
<sup>4</sup> vimānasam°, S<sub>1</sub>. B. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> S<sub>2</sub>. B. twice.

<sup>7</sup> niraya°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> apārutam dvāram, S<sub>1</sub>; apānutam (sic) dvāre, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> tha°, S<sub>1</sub> throughout. <sup>10</sup> uṭṭhāhi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> dāne taya (or dānena ya), S<sub>1</sub>; dānena, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> āgacchāhī, S<sub>2</sub>. B.

<sup>13</sup> otadvāram, B.; apānutadvāra, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds kiñci.

<sup>15</sup> oni, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °tinivāso, S<sub>1</sub>; °tiyanī°, S<sub>2</sub>.

<sup>17-17</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> sīlānam, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> uṭṭhahi, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> muhuttam, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> dukkham gatim gatattā, S<sub>1</sub>.

bhantā nithunanti, tattha tam nessāma nayissāma khipisāmā ti yojanā.

Icc eva<sup>1</sup> vatvāna Yamassa dūtā  
te<sup>2</sup> dve<sup>2</sup> yakkhā<sup>2</sup> lohitakkhā brahantā  
paccekabāhāsu<sup>3</sup> gahetvāna Revatam  
pakkāmayum<sup>4</sup> devaganassā santike ti      2  
idam saṅgitikāravacanam.

Tattha icc eva<sup>1</sup> vatvānā ti iti eva<sup>5</sup> Uṭṭhehī ti ādinā vatvā, vacanasamanantaram<sup>6</sup> evā ti attho. Yamassa dūtā ti appaṭisedhanyatassa Yamassa rañño dūtasadisā. Vessavaṇena hi te<sup>7</sup> pesitā. Tathā hi te Tāvatimsabhavanam nayimsu. Keci na<sup>8</sup> Yamassa dūtā ti na-kāram Yamassā ti padena sambandhitvā Vessavanassā dūtā ti attham vadanti. Tam na<sup>9</sup> yujjati.<sup>9</sup> Na hi Yamadūtātāya<sup>10</sup> Vessavanassā dūtā<sup>11</sup> ti sijjhati. Yajanti<sup>12</sup> tattha balim<sup>13</sup> upaharanti ti yakkhā. Lohitakkhā ti rattanayanā. Yakkhanām hi nettāni atilohitāni<sup>14</sup> honti. Brahantā ti mahantā. Paccekabāhāsu<sup>15</sup> ti eko ekabāhāyam,<sup>15</sup> itaro itarabāhāyan ti paccekam<sup>16</sup> bāhāsu.<sup>16</sup> Revatan<sup>17</sup> ti Revatim.<sup>18</sup> Revatā ti pi<sup>18</sup> tassā nāmam eva. Tathā<sup>19</sup> hi Revate di vuttam. Pakkāmayun<sup>20</sup> ti pakkamesum,<sup>21</sup> upanesun<sup>22</sup> ti attho. Devaganassā ti Tāvatimsabhavane devasamghassa.

Evam tehi yakkhehi Tāvatimsabhavanam netvā Nandiyavimānassa<sup>23</sup> avidūre ṭhapitā Revatī tam suriyamaṇḍalasadiṣam<sup>24</sup> ativiya pabhassaram disvā

“Ādiccavaṇṇam ruciram pabhassaram  
byamham subham<sup>25</sup> kañcanajālachannam

<sup>1</sup> evam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> yakkhā duve, M<sub>p</sub>. <sup>3</sup> paccekam bā°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> pakkāmayimsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> evam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>6</sup> °samantaram, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> pana, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> niyu°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> Yamassa dū°, B.; ayamadhūtathāya (*sic*), S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> dūtā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> yujjanti, S<sub>2</sub>; jayanti, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> balam, B.

<sup>14</sup> abhi°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °ya, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> paccekabā°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °tin, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> na tathā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> pakkāmayimsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> pakkā°, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> āne°, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> Nandikassa vi°, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> sū°, B. <sup>25</sup> suññā, S<sub>2</sub>.

kass' etam ākiṇṇajananam vimānam  
 suriyassa<sup>1</sup> ramsi-r-iva jotamānam?  
 Nārīgaṇā candanasāralittā  
 ubhato vimānam upasobhayanti  
 tam dissati suriyasamānavanṇam<sup>2</sup>  
 ko modati saggappatto<sup>2</sup> vimāne"<sup>3</sup> ti  
 te yakkhe pucchi. Te pi tassā  
 "Bārāṇasiyam Nandiyo nāmāsi upāsako  
 amacchari<sup>3</sup> dānapati<sup>4</sup> vadaññū<sup>5</sup>  
 tass' etam<sup>6</sup> ākiṇṇajananam vimānam  
 suriyassa<sup>1</sup> ramsi-r-iva jotamānam.  
 Nārīgaṇā<sup>7</sup> candanasāralittā  
 ubhato vimānam upasobhayanti  
 tam dissati suriyasamānavanṇam<sup>2</sup>  
 so modati saggappatto<sup>2</sup> vimāne"<sup>3</sup> ti  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 8010  
 8011  
 8012  
 8013  
 8014  
 8015  
 8016  
 8017  
 8018  
 8019  
 8020  
 8021  
 8022  
 8023  
 8024  
 8025  
 8026  
 8027  
 8028  
 8029  
 8030  
 8031  
 8032  
 8033  
 8034  
 8035  
 8036  
 8037  
 8038  
 8039  
 8040  
 8041  
 8042  
 8043  
 8044  
 8045  
 8046  
 8047  
 8048  
 8049  
 8050  
 8051  
 8052  
 8053  
 8054  
 8055  
 8056  
 8057  
 8058  
 8059  
 8060  
 8061  
 8062  
 8063  
 8064  
 8065  
 8066  
 8067  
 8068  
 8069  
 8070  
 8071  
 8072  
 8073  
 8074  
 8075  
 8076  
 8077  
 8078  
 8079  
 8080  
 8081  
 8082  
 8083  
 8084  
 8085  
 8086  
 8087  
 8088  
 8089  
 8090  
 8091  
 8092  
 8093  
 8094  
 8095  
 8096  
 8097  
 8098  
 8099  
 80100  
 80101  
 80102  
 80103  
 80104  
 80105  
 80106  
 80107  
 80108  
 80109  
 80110  
 80111  
 80112  
 80113  
 80114  
 80115  
 80116  
 80117  
 80118  
 80119  
 80120  
 80121  
 80122  
 80123  
 80124  
 80125  
 80126  
 80127  
 80128  
 80129  
 80130  
 80131  
 80132  
 80133  
 80134  
 80135  
 80136  
 80137  
 80138  
 80139  
 80140  
 80141  
 80142  
 80143  
 80144  
 80145  
 80146  
 80147  
 80148  
 80149  
 80150  
 80151  
 80152  
 80153  
 80154  
 80155  
 80156  
 80157  
 80158  
 80159  
 80160  
 80161  
 80162  
 80163  
 80164  
 80165  
 80166  
 80167  
 80168  
 80169  
 80170  
 80171  
 80172  
 80173  
 80174  
 80175  
 80176  
 80177  
 80178  
 80179  
 80180  
 80181  
 80182  
 80183  
 80184  
 80185  
 80186  
 80187  
 80188  
 80189  
 80190  
 80191  
 80192  
 80193  
 80194  
 80195  
 80196  
 80197  
 80198  
 80199  
 80200  
 80201  
 80202  
 80203  
 80204  
 80205  
 80206  
 80207  
 80208  
 80209  
 80210  
 80211  
 80212  
 80213  
 80214  
 80215  
 80216  
 80217  
 80218  
 80219  
 80220  
 80221  
 80222  
 80223  
 80224  
 80225  
 80226  
 80227  
 80228  
 80229  
 80230  
 80231  
 80232  
 80233  
 80234  
 80235  
 80236  
 80237  
 80238  
 80239  
 80240  
 80241  
 80242  
 80243  
 80244  
 80245  
 80246  
 80247  
 80248  
 80249  
 80250  
 80251  
 80252  
 80253  
 80254  
 80255  
 80256  
 80257  
 80258  
 80259  
 80260  
 80261  
 80262  
 80263  
 80264  
 80265  
 80266  
 80267  
 80268  
 80269  
 80270  
 80271  
 80272  
 80273  
 80274  
 80275  
 80276  
 80277  
 80278  
 80279  
 80280  
 80281  
 80282  
 80283  
 80284  
 80285  
 80286  
 80287  
 80288  
 80289  
 80290  
 80291  
 80292  
 80293  
 80294  
 80295  
 80296  
 80297  
 80298  
 80299  
 80300  
 80301  
 80302  
 80303  
 80304  
 80305  
 80306  
 80307  
 80308  
 80309  
 80310  
 80311  
 80312  
 80313  
 80314  
 80315  
 80316  
 80317  
 80318  
 80319  
 80320  
 80321  
 80322  
 80323  
 80324  
 80325  
 80326  
 80327  
 80328  
 80329  
 80330  
 80331  
 80332  
 80333  
 80334  
 80335  
 80336  
 80337  
 80338  
 80339  
 80340  
 80341  
 80342  
 80343  
 80344  
 80345  
 80346  
 80347  
 80348  
 80349  
 80350  
 80351  
 80352  
 80353  
 80354  
 80355  
 80356  
 80357  
 80358  
 80359  
 80360  
 80361  
 80362  
 80363  
 80364  
 80365  
 80366  
 80367  
 80368  
 80369  
 80370  
 80371  
 80372  
 80373  
 80374  
 80375  
 80376  
 80377  
 80378  
 80379  
 80380  
 80381  
 80382  
 80383  
 80384  
 80385  
 80386  
 80387  
 80388  
 80389  
 80390  
 80391  
 80392  
 80393  
 80394  
 80395  
 80396  
 80397  
 80398  
 80399  
 80400  
 80401  
 80402  
 80403  
 80404  
 80405  
 80406  
 80407  
 80408  
 80409  
 80410  
 80411  
 80412  
 80413  
 80414  
 80415  
 80416  
 80417  
 80418  
 80419  
 80420  
 80421  
 80422  
 80423  
 80424  
 80425  
 80426  
 80427  
 80428  
 80429  
 80430  
 80431  
 80432  
 80433  
 80434  
 80435  
 80436  
 80437  
 80438  
 80439  
 80440  
 80441  
 80442  
 80443  
 80444  
 80445  
 80446  
 80447  
 80448  
 80449  
 80450  
 80451  
 80452  
 80453  
 80454  
 80455  
 80456  
 80457  
 80458  
 80459  
 80460  
 80461  
 80462  
 80463  
 80464  
 80465  
 80466  
 80467  
 80468  
 80469  
 80470  
 80471  
 80472  
 80473  
 80474  
 80475  
 80476  
 80477  
 80478  
 80479  
 80480  
 80481  
 80482  
 80483  
 80484  
 80485  
 80486  
 80487  
 80488  
 80489  
 80490  
 80491  
 80492  
 80493  
 80494  
 80495  
 80496  
 80497  
 80498  
 80499  
 80500  
 80501  
 80502  
 80503  
 80504  
 80505  
 80506  
 80507  
 80508  
 80509  
 80510  
 80511  
 80512  
 80513  
 80514  
 80515  
 80516  
 80517  
 80518  
 80519  
 80520  
 80521  
 80522  
 80523  
 80524  
 80525  
 80526  
 80527  
 80528  
 80529  
 80530  
 80531  
 80532  
 80533  
 80534  
 80535  
 80536  
 80537  
 80538  
 80539  
 80540  
 80541  
 80542  
 80543  
 80544  
 80545  
 80546  
 80547  
 80548  
 80549  
 80550  
 80551  
 80552  
 80553  
 80554  
 80555  
 80556  
 80557  
 80558  
 80559  
 80560  
 80561  
 80562  
 80563  
 80564  
 80565  
 80566  
 80567  
 80568  
 80569  
 80570  
 80571  
 80572  
 80573  
 80574  
 80575  
 80576  
 80577  
 80578  
 80579  
 80580  
 80581  
 80582  
 80583  
 80584  
 80585  
 80586  
 80587  
 80588  
 80589  
 80590  
 80591  
 80592  
 80593  
 80594  
 80595  
 80596  
 80597  
 80598  
 80599  
 80600  
 80601  
 80602  
 80603  
 80604  
 80605  
 80606  
 80607  
 80608  
 80609  
 80610  
 80611  
 80612  
 80613  
 80614  
 80615  
 80616  
 80617  
 80618  
 80619  
 80620  
 80621  
 80622  
 80623  
 80624  
 80625  
 80626  
 80627  
 80628  
 80629  
 80630  
 8

ramissāmi dāni<sup>1</sup> 'han<sup>2</sup> ti evam palobhetum<sup>2</sup> eva hi tam te tattha nesum. Na patthaye nirayam dassanāyā ti yam pana nirayam mam<sup>3</sup> tumhe netukāmā, tam nirayam dassanāya pi na patthaye kuto pavisitun ti vadati.

Evam<sup>4</sup> vadantim<sup>5</sup> eva<sup>5</sup> 'tvam<sup>6</sup> tam patthehi<sup>7</sup> vā<sup>8</sup> mā vā, kim tava pathanāyā<sup>9</sup> ti nirayasamīpam netvā

"Eso<sup>9</sup> te nirayo supāpadhamme  
puññam tayā akatam jīvaloke  
na hi macchari<sup>10</sup> rosako pāpadhammo  
saggūpagānam<sup>11</sup> labhati sahavyatan"<sup>12</sup> ti  
gātham āhamsu. 8

Tass' attho: — Eso tava nirayo tayā dīgharattam mahādukkham anubhavitabbatthānabhūto.<sup>12</sup> Kasmā? Puññam tayā akatam jīvaloke. Yasmā manussaloke appamattakam pi tayā puññam nāma na katam, evam akata-puñño pana tādiso satto macchari attasampattinigūhanalakkhaṇena maccharena samannāgato, paresam rosuppādānena<sup>13</sup> rosako,<sup>13</sup> lobhādihi pāpadhammehi<sup>6</sup> samaṅgibhāvato<sup>6</sup> pāpadhammo, saggūpagānam devānam sahavyatam sahabhāvam na labhati ti yojanā.

Evam pana vatvā te dve yakkhā tatth' ev' antaradhāyimsu. Tam sadise pana dve nirayapāle<sup>14</sup> samsavake nāma gūthaniraye pakkhipitum ākaddhante<sup>15</sup> passitvā

"Kim nu gūthañ ca muttañ ca asuci paṭidissati  
duggandham kim idam<sup>16</sup> mīlham kim etam  
upavāyatī" ti 9  
tam nirayam pucchi.

"Esa<sup>17</sup> samsavako<sup>18</sup> nāma<sup>19</sup> gambhīro sataporiso  
yattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate" ti 10

<sup>1</sup> dānāhan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> vadāpetum, B. <sup>3</sup> mā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> eva, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> oti me, B. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> patthe, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds tvam. <sup>9</sup> es' eva, M. <sup>10</sup> orī, M.

<sup>11</sup> saggu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. M.; saggamaggānam, M<sub>p</sub>.

<sup>12</sup> anubhaviṭṭhānato bhūto, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> do<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> opañake, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> āddhante, S<sub>1</sub>; āgatante, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> etam, M.

<sup>17</sup> sambhavato, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add nirayo. <sup>19</sup> eso, M<sub>p</sub>.

tasmim kathite tattha<sup>1</sup> attano nibbattihetubhūtakammam pucchi<sup>2</sup>:

“Kim nu kāyena vācāya manasā dukkaṭam katam  
kena samsavako laddho<sup>3</sup> gambhīro sataporiso” ti<sup>4</sup>? 11

\* \* \*

“Samaṇe brāhmaṇe cāpi aññe vā<sup>5</sup> pi vanibbake  
musāvādena vañcesi tam pāpam pakatam<sup>6</sup> tayā” ti 12  
tam<sup>7</sup> kammapam kathetvā puna te<sup>8</sup>

“Tena samsavako laddho<sup>3</sup> gambhīro sataporiso  
tattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate” ti 13  
āhamṣu.

Tattha samsavako nāmā ti niccakālam gūthamuttādi-asucissa samsavato paggharānato<sup>9</sup> samsavako nāma.

Na kevalam tuyham idha samsavakalābho eva, atha kho ettha anekāni vassasahassāni paccitvā<sup>10</sup> uttiṇṇāya<sup>11</sup> hatthacchedādilābho<sup>12</sup> pi ti dassetum

“Hatthe pi chindanti atho pi pāde<sup>13</sup>  
kanne pi chindanti atho pi nāsam  
atho pi kākoṭagaṇā samecca  
saṅgamma khādanti viphandamānan” ti 14  
tattha<sup>8</sup> laddhabbakāraṇam<sup>8</sup> āhamṣu.<sup>8</sup>

Tattha kākoṭagaṇā ti kākasamghā. Te kir' assā<sup>14</sup> ti-gāvutappamāne sarīre anekasatāni anekasahassāni<sup>8</sup> patitvā tālakkhandhaparimāṇehi sunisitaggehi ayomayehi mukhatuṇḍehi vijjhitvā khādanti. Māṃsam gahitaghitaṭṭhāne<sup>15</sup> kammaphalena pūrat<sup>16</sup> eva. Tenāha: kākoṭagaṇā samecca saṅgamma khādanti viphandamānan ti.

Puna sā manussalokam<sup>17</sup> paccānayanāya yācanādivasena tam tam vippalapi. Tena vuttam:

<sup>1</sup> tassa, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> pucchanti, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add nirayo.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds āha, S<sub>2</sub> pucchi.      <sup>5</sup> te, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> katam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tassā tam, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> pharaṇato, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> paci<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> uttiṇṇā, B.      <sup>12</sup> hatthe cchedādilābho, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> pādam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kiṃdisā, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> gahitatṭh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.      <sup>16</sup> pu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> oke, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

“Sādhu kho mam pāṭinetha, kāhāmi kusalam bahum  
dānena samacariyāya samyamena damena ca  
yam katvā sukhitā honti na ca pacchānutappare” ti. 15

Puna nirayapālā

“Pure tuvam pamajjītvā idāni paridevasi  
sayam katānam kammānam vipākam anubhossasi”<sup>1</sup> ti 16  
āhamṣu. Puna sā āha:

“Ko devalokato manussalokam  
gantvāna puttho me evam vadeyya:  
nikkhittadañdesu dadātha dānam  
acchādanam seyyam<sup>2</sup> ath<sup>3</sup> annapānam<sup>3</sup>      17  
Na hi macchari<sup>4</sup> rosako<sup>5</sup> pāpadhammo  
saggūpagānam<sup>6</sup> labhati sahavyatam? —      18

Sāham nūna ito gantvā yonim laddhāna mānusim<sup>7</sup>  
vadaññū silasampannā kāhāmi kusalam bahum  
dānena samacariyāya samyamena damena ca.      19

Ārāmāni ca ropissam dugge saṅkamanāni<sup>8</sup> ca  
papañ<sup>9</sup> ca udapānañ ca vippasannena cetasā.      20

Cātuddasim<sup>10</sup> pañcadasim<sup>11</sup> yā ca pakkhassa aṭṭhamī  
pāṭihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamāgatañ      21

Uposatham upavasissam sadā silesu samvutā  
na ca dāne pamajjissam sāmam dittham idam

maya” ti.      22

\*     \*     \*

Icc evam vippalapantim<sup>12</sup> phandamānam tato tato  
khipimṣu niraye ghore uddhampādañ<sup>13</sup> avamsiran ti 23  
idam saṅgitikāravacanam. Puna sā

“Ahām pure maccharinī ahosim<sup>14</sup>  
paribhāsikā samañabrāhmaṇānam  
vitathena ca sāmikam vañcayitvā  
paccām<sup>15</sup> aham niraye ghorarūpe” ti      24  
osānagātham āha.

<sup>1</sup> °bhūyasī, S<sub>2</sub>; °bhuyyasī, B.      <sup>2</sup> sayanam, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °rī, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> do°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> saggū°, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °si, S<sub>2</sub>;

°sam, B.      <sup>8</sup> saṅgā°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> kūpañ, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> catu°, B.; °si, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> °ti, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> uddhap°, S<sub>1</sub>. M.      <sup>14</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> gacchām', S<sub>2</sub>. B. M.; pacchām', S<sub>1</sub>.

Tattha aham pure maccharinī ti gāthā<sup>1</sup> niraye nibbattāya<sup>2</sup> vuttā, itarā anibbattāya<sup>3</sup> evā ti veditabbā. Sesam suviññeyyam eva.

Bhikkhū Revatiyā yakkhehi gahetvā nītabhāvam sabbam<sup>4</sup>. Bhagavato<sup>5</sup> ārocesum. Tam sutvā Bhagavā ādito patthāya imam vatthum kathetvā upari vitthārena dhammam desesi. Desanāpariyosāne bahū sotāpattiphalādīni pāpuṇīmsu.<sup>6</sup> Kāmañ c' etam Revatīpaṭibaddhāya<sup>7</sup> kathāya yebhuyyabhāvato Revatīvīmānan ti vohariyati. Yasmā pana Revatīvīmāne devatā na hoti, Nandiyassa pana devaput-tassa vimānādisampattipatiṣamyuttañ c' etam, tasmā purisavimānesveva saṅgaham āropitan ti daṭṭhabbam.

Revatīvīmānavāññanā.<sup>8</sup>

### V, 3.

Yo vadatam pavaro manujesū ti Chattamāṇavaka-vimānam.<sup>9</sup> Tassa<sup>4</sup> kā<sup>10</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena<sup>2</sup> samayena Setavyāyam aññatarassa brāhmaṇassa kicchā lad-dho putto Chatto nāma brāhmaṇamānavo<sup>11</sup> ahosi. So vayappatto pitarā pesito Ukkattham gantvā brāhmaṇassa Pokkharasātissa santike medhāvitāya analasatāya ca na ciren' eva mante vijjatthānāni ca uggahetvā brāhmaṇasippe nipphattim patto. So ācariyam<sup>12</sup> abhivādetvā 'mayā tum-hākam santike sippam sikkhitam, kin<sup>13</sup> te<sup>13</sup> gurudakkhiṇam<sup>14</sup> demi'<sup>15</sup> ti āha. Ācariyo<sup>16</sup> 'gurudakkhiṇā<sup>14</sup> nāma antevāsikassa vibhavānurūpā, kahāpaṇasahassam ānehī' ti āha. Chattamāṇavo<sup>11</sup> ācariyam<sup>12</sup> abhivādetvā Setavyam gantvā mātāpitaro vanditvā tehi abhinandiyamāno katapaṭisanthāro<sup>17</sup> tam attham pitu ārocetvā 'detha me dātabayuttakam, ajj' eva datvā gamissāmī'<sup>18</sup> ti āha. Tam mā-

<sup>1</sup> gāthāya, S<sub>2</sub>; gātā, B.

<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>3</sup> ottā, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> Satthu, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> oṣū ti, S<sub>1</sub> (ends here).

<sup>7</sup> opaṭibandhāya, all MSS.

<sup>8</sup> oti<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> omāna-

vaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. B.

<sup>11</sup> omānavo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> ācā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> kim vo, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> garuo, B.

<sup>15</sup> dammi, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> so, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> odhāro, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> āg<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.

tāpitaro 'tāta ajja vikālo, sve gamissasi' ti vatvā kahāpanāni<sup>1</sup> niharitvā bhandikam<sup>2</sup> bandhāpetvā ṭhapesum. Corā tam pavattim̄ nātvā Chattamāṇavassa<sup>3</sup> gamanamagge<sup>3</sup> aññatarasmim̄ vanagahane<sup>4</sup> nilinā acchim̄su 'māṇavam<sup>5</sup> māretvā kahāpanam̄ gaṇhissāmā' ti.

Bhagavā paccūsasamaye mahākaruṇāsamāpattito vuṭṭhāya lokam volokento Chattamāṇavassa<sup>6</sup> saraṇesu<sup>7</sup> ca silesu ca patiṭṭhānam corehi māritassa devaloke nibbattassa tato saha vimānena āgatassa tattha<sup>8</sup> sannipatitassa parisāya ca dhammābhisamayam disvā paṭhamataram eva gantvā māṇavassa<sup>7</sup> gamanamagge aññatarasmim̄ rukkhamūle nisidi. Māṇavo<sup>9</sup> ācariyadhanam gahetvā Setavyato Ukkaṭṭhābhīmukho gačchanto antarāmagge Bhagavantam nisinnam disvā upaśankamitvā atṭhāsi. 'Kuhim<sup>10</sup> gamissasi'<sup>11</sup> ti Bhagavatā vutte<sup>12</sup> 'Ukkaṭṭham bhō Gotama gamissāmi mayham̄ ācariyassa<sup>13</sup> Pokkharasātissa<sup>13</sup> gurudakkhiṇam<sup>14</sup> dātun' ti āha. Atha Bhagavā 'jānāsi pana tvam māṇava<sup>15</sup> tīpi saraṇāni pañca sīlāni' ti vatvā tena 'nāham jānāmi, kimatthiyāni pan'<sup>16</sup> etāni<sup>16</sup> kīdisāni cā'<sup>17</sup> ti vutte 'idam idisan' ti saraṇagamanassa sīlasamādānassa ca<sup>18</sup> phalānisamse vibhāvetvā 'uggaṇhāhi'<sup>19</sup> tāva māṇava saraṇagamanavidhin' ti vatvā 'sādhu uggāṇhissāmi,<sup>20</sup> kathetha<sup>21</sup> bhante Bhagavā' ti tena yācito tassa ruciyānurūpam<sup>22</sup> gāthābandhavasena<sup>23</sup> saraṇagamanavidhim dassento

"Yo vadatām pavaro manujesu  
Sakyamuni<sup>24</sup> Bhagavā katakicco  
pāragato balavīrasamaṅgī<sup>25</sup>  
tam sugatām saraṇattham upehi.  
Rāgavirāgam anejam asokam  
dhammam asamkhatam appatikūlam

1

<sup>1</sup> opane, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> oṇḍakam, B.      <sup>3</sup> oṁāṇav<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>;  
ovassāg<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>4</sup> oṇe, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> māṇavam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>6</sup> oṁāṇavassa, S<sub>2</sub>; oṁāṇavakassa, S<sub>1</sub>.      <sup>7-7</sup> missing in S<sub>1</sub>.  
<sup>8</sup> tassa tattha, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> māṇavo, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> ohi, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> oti, S<sub>2</sub>.  
<sup>12</sup> vutto, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> ācariya-Po<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>14</sup> garu<sup>o</sup>, B.  
<sup>15</sup> māṇava, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> pana tāni, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> om. B.  
<sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> oti, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> gaṇh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>21</sup> ota, S<sub>2</sub>.  
<sup>22</sup> ruciṁ anu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> obandhana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> onī, S<sub>2</sub>. M.;  
onī, S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> oviriyasa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

madhuram imam pagunam suvibhattam  
dhammam imam saraṇattham upehi. 2  
Yattha ca dinnamahapphalam āhu  
catūsu<sup>1</sup> sucīsu<sup>2</sup> purisayugesu  
atṭha ca puggaladhammadasā te  
samgham imam saraṇattham upehi” ti 3  
tisso gāthā abhāsi.

Tattha yo ti aniyamitavacanam. Tassa tan ti iminā niyamanam veditabbam. Vadatan ti vadantānam. Pavarō ti setṭho, kathikānam<sup>3</sup> uttamo vādivaro<sup>4</sup> ti attho. Manujesū ti ukkaṭṭhaniddeso, yathā Satthā devamanussānan ti. Bhagavā pana<sup>5</sup> devamanussānam pi Brahmānam<sup>6</sup> pi sabbesam pi sattānam pavarō yeva. Bhagavato vā<sup>7</sup> carimabhave<sup>8</sup> manussesu uppannatāya vuttam: manujesū ti. Ten’ evāha: Sakyamuni ti. Sakyakulappasūtatāya Sakyo,<sup>9</sup> kāyamoneyyādisamannāgatato<sup>10</sup> anavasesassa<sup>11</sup> ñeyyassa munanato muni cā ti Sakyamuni.<sup>12</sup> Bhāgyavantatādihi<sup>13</sup> catūhi<sup>14</sup> kāraṇehi Bhagavā. Catūhi maggehi kātabbassa pariññādippabhedassa solasavidhassa kiccassa<sup>14</sup> katattā nipphāditattā katakicco. Pāram sakkāyassa<sup>15</sup> paratīram nibbānam gato sayambhuñānenā adhigato ti pāragato.<sup>16</sup> Asadisena kāyabalena anaññasādhāraṇena ñānabalena catubbidhasammappadhānaviriyena ca samannāgatattā balavīrasamaṅgī.<sup>17</sup> Sobhaṇagamanattā sundaram<sup>18</sup> thānam<sup>18</sup> gatattā sammāgatattā<sup>19</sup> sugato. Taṁ sugatam sammāsam-buddham saraṇattham saraṇāya parāyanāya<sup>14</sup> apāya-dukkhavaṭṭadukkhaparittānāya<sup>20</sup> upehi upagaccha ‘ajja paṭṭhāya ahitanivattanena<sup>21</sup> hitasamvaddhanena<sup>22</sup> ayam me Bhagavā saraṇam tānam lenam gatipatiṣaranan’ ti bhaja seva. Evam<sup>23</sup> jānāhi bujjhassū ti attho.

<sup>1</sup> catusu, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sucisu, S<sub>2</sub>. M. <sup>3</sup> katha°, S<sub>1</sub>; °tānam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> vāri°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> puna, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> brāhmañānam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> ca, S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> purima°, S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> Sā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °moneyyāsamannā-gato, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ava°, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> Sā°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °vantādihi, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> sakā°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> pāramgo, S<sub>1</sub>; pāraṅgo, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °viriyā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> sundarath°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> vaṭṭa°, B.; °paritānāya, S<sub>2</sub>. B. <sup>21</sup> ahitā°, S<sub>1</sub>; atitā°, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> hitam sabandhanena, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> S<sub>1</sub> adds vā.

Rāgavirāgan ti ariyamaggam āha. Tena hi ariyā anādikālam bhāvitam<sup>1</sup> rāgam virajjanti. Anejam asokan ti ariyaphalam. Tam hi ejāsañkhātāya tañhāya avasiñthānañ ca sokanimittānam kilesānam sabbaso paṭippassambhanato<sup>2</sup> anejam asokan ti ca vuccati. Dhamman ti sabhāvadhammam.<sup>3</sup> Sabhāvabhāvato<sup>4</sup> gahetabbadhammo h' esa yad idam maggaphalanibbānāni,<sup>5</sup> na<sup>6</sup> paryattidhammo<sup>7</sup> viya paññattivasena. Dhamman ti vā paramatthadhammam nibbānan ti attho. Samecca<sup>8</sup> sambhuyya paccayehi katam samkhatam, na<sup>6</sup> samkhatan<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> asamkhatam,<sup>6</sup> tad eva nibbānam. Natthi ettha kiñci paṭikūlan<sup>3</sup> ti appaṭikūlam.<sup>9</sup> Savanavelāyam<sup>10</sup> upaparikkhaṇavelāyam paṭipajjanavelāyan ti sabbadā pi iṭṭham evā ti madhuram. Sabbaññutaññasannissayāya paṭibhānasampadāya pavattitattā supavattibhāvato nipiṇabhbāvato ca paguṇam.<sup>11</sup> Vibhajittabbassa atthassa khandhādivasena<sup>12</sup> kusalādivasena<sup>13</sup> uddeśādivasena<sup>14</sup> ca suṭṭhu vijjanato suvibhattam. Tīhi pi padahi paryattidhammam eva vadati. Ten' eva hi 'ssa āpāthakāle viya vimaddanakāle pi kathentassa viya suṇantassāpi sammukhibhbāvato ubhato paccakkhatāya dassanattham iman ti vuttam. Dhamman ti yāthāvato paṭijante apāyadukkhapātato dhāraṇaṭṭhena dhammam. Idam<sup>15</sup> catubbhidhassāpi dhammassa sādhāraṇavacanam. Pariyatti-dhammo pi hi saraṇesu ca silesu ca<sup>11</sup> patiñthānamattāya pi yāthāvapaṭipattiyā apāyadukkhapātato dhāretī ti dhammo.<sup>7</sup> Evam<sup>16</sup> imassa ca atthassa idam eva vimānam sādhakan<sup>17</sup> ti<sup>7</sup> datṭhabbam. Sādhāraṇabhbāvena<sup>18</sup> yathāvut-tam dhammam<sup>19</sup> tassa<sup>19</sup> paccakkham katvā dassento puna iman ti āha.

Yatthā ti yasmim ariyasamghe. Dinnan ti pariccattam annādideyyadhammam.<sup>20</sup> Dinnamahapphalan<sup>21</sup> ti gāthā-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds pi.    <sup>2</sup> oṣsamantanato, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> bhāva°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sabhāvato, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> mahapphalāni nibbānāni, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> samacca, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> okkū°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> ḡna°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>11-11</sup> missing in S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> na kh°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> uddi°, B.    <sup>15</sup> imam, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> eva, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> vadhan, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> ḡnā°, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> dhammassa, S<sub>1</sub>; B. adds ca.

<sup>20</sup> °dhammo, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> dinnam ma°, S<sub>1</sub>.

sukhattham anunāsikalopo<sup>1</sup> kato. Accantam eva kilesā-sucito visujjhānenā sucīsu, sotāpanno sotāpatti-phala-sacchikiriyāya paṭipanno ti ādinā vuttesu catūsu purisayugesu. Atṭhā ti maggaṭṭhaphalatṭhesu<sup>2</sup> yugale akatvā visum visum gahanena atṭha puggalā. Gāthāsukhattham eva c' ettha puggaladhammadasā ti rassam katvā niddeso. Dhammadasā ti catusaccadhammassa nibbānadhammassa<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> paccakkhato dassanakā. Diṭṭhisilasāmaññena samghāṭabhbhāvena samgham.

Evam Bhagavatā tīhi gāthāhi saranaguṇasandassanena saddhim saraṇagamanavidhimhi vutte māṇavo<sup>5</sup> tam tam saranaguṇānussaraṇamukhena saraṇagamanavidhino attano hadaye ṭhapitabhāvam vibhāyento tassā<sup>6</sup> tassā gāthāya<sup>7</sup> anantarām Yo vadatam pavaro ti ādinā<sup>8</sup> tam tam gātham paccanubhāsi.<sup>9</sup> Evam<sup>10</sup> paccanubhāsitassa<sup>11</sup> pañca sikkhā-padāni sarūpato phalānisamsato ca<sup>12</sup> vibhāvetvā tesam sa-mādānavidhim kathesi. So tam pi suṭṭhu upadhāretvā<sup>13</sup> pasannamānaso<sup>14</sup> ‘handāham Bhagavā gamissāmī’ ti vatvā ratanattayaguṇam yeva<sup>15</sup> anussaranto tam<sup>16</sup> yeva maggām paṭipajji. Bhagavā pi ‘alam imassa ettakam kusalam devolokūpapattiyā<sup>17</sup> ti Jetanavanam eva agamāsi. Māṇavassa<sup>18</sup> pana pasannacittassa ratanattayaguṇam sallakkhaṇavāsenā<sup>19</sup> ‘saraṇam<sup>20</sup> upemī’ ti pavattacittuppādatāya saraṇesu Bhagavatā<sup>21</sup> vuttanayena pañcannam silānam adhitthānenā silesu ca patiṭṭhitassa ten’ eva nayena ratanattaya-guṇam<sup>22</sup> anussarantass’ eva gacchantassa corā magge<sup>23</sup> pariuyuṭṭhimsu. So te agaṇetvā ratanattayaguṇe anussaranto yeva gacchati.<sup>24</sup> Tañ c' eko coro gumbantaram<sup>25</sup> upanissāya<sup>26</sup> ṭhito nisitavisapitena<sup>27</sup> sarena<sup>28</sup> sahasā 'va<sup>29</sup>

<sup>1</sup> oṅkālopo, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> oṭṭhe, S<sub>1</sub>; oṭṭhasu, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> oḍhammass' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> māṇo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tam, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> gāthā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> gives the three stanzas in full length. <sup>8</sup> paccānubhāsitvā ṭhitassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. B. <sup>10</sup> spoiled in S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> after yeva, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> oṑppa°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> sallakkhento, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> ca Bhagavā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> oguṇe, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> dhammesu, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> gacchi, B. <sup>20</sup> gumbh°, B.; pupph°, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> apassāya, S<sub>2</sub>. B.

<sup>22</sup> nisitapitena, S<sub>1</sub>; visappitena, B. <sup>23</sup> sāyakena, S<sub>1</sub>.

vijjhitvā jīvitakkhayam pāpetvā kahāpañabhañdikam ga-  
hetvā attano sahāyehi saddhim pakkami.<sup>1</sup> Mānavo<sup>2</sup> pana  
kālam katvā Tāvatimsabhavane tiṁsayojane<sup>3</sup> vimāne<sup>4</sup> nib-  
batti. Tassa vimānassa ābhā<sup>4</sup> sātirekāni<sup>4</sup> vīsatī yojanāni  
pharitvā tiṭṭhati. Atha mānavassa<sup>5</sup> kālakataṁ disvā Setav-  
iyagāmavāsino<sup>6</sup> manussā Setavyam gantvā tassa mātāpi-  
tūnam<sup>7</sup> Ukkaṭṭhagāmavāsino<sup>6</sup> ca<sup>8</sup> Ukkaṭṭham gantvā brāhma-  
nañassa Pokkharasātissa kathesum. Tam sutvā mātāpitaro  
ñātimittā brāhmaṇo ca Pokkharasātī saparivārā assumukhā  
rodamānā tam padesam agamāmsu, yebhuyyena ca Setav-  
yavāsino<sup>9</sup> Ukkaṭṭhavāsino<sup>9</sup> Icchānaṅgalavāsino ca<sup>10</sup> sanni-  
patim̄su. Mahāsamāgamo ahosi.<sup>8</sup> Atha mānavassa<sup>2</sup> mātā-  
pitaro maggassa avidūre citakam sajjentā<sup>11</sup> sarirakiccam<sup>12</sup>  
kātum ārabhimsu.

Atha<sup>10</sup> Bhagavā cintesi: mayi<sup>8</sup> gate<sup>8</sup> Chattamāṇavo<sup>13</sup>  
mam vanditum āgamissati, āgatañ ca tam katakammam  
kathāpento kammaphalam paccakkham kāretvā dhammam  
desessāmi,<sup>14</sup> evam mahājanassa dhammābhīsamayo bhavis-  
satī ti. Cintetvā mahatā bhikkhusamghena saddhim tam  
padesam upagantvā<sup>15</sup> aññatarasmī rukkhamūle nisidi chab-  
baññā buddharasmiyo vissajjento. Atha<sup>8</sup> Chattamāṇavo<sup>16</sup>  
pi attano sampattim paccavekkhitvā tassā kāraṇam upa-  
dhārento saranagamanañ ca silasamādānañ ca disvā vim-  
hayajāto Bhagavati sañjātapasādabahumāno ‘idān’ evāham  
gantvā Bhagavantañ ca bhikkhusamghañ ca vandissāmi  
ratanattayagune ca mahājanassa pākate karissāmī’ ti ka-  
taññutam nissāya sakalam tam araññapadesam ekālokam  
karonto<sup>17</sup> saha vimānena āgantvā vimānato oruyha mahā-  
parivārena<sup>18</sup> saddhim dissamānarūpo upasāñkamitvā Bha-

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami by a second hand. <sup>2</sup> mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> yojanike kanakavi°, S<sub>1</sub>, then it adds sutappabuddho viya accharāsaḥassaparivuto saṭṭhisakaṭṭhabhārālamkārakā paṭimanditattabhāvo. <sup>4</sup> pabhā atir°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> mān°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °gāmino, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °pitunnam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ca. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> sajjantā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> °sakkāram, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> Chatto m°, S<sub>2</sub>. B.; °navo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> desi°, B. <sup>15</sup> agamāsi gantvā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>2</sub> inserts so. <sup>18</sup> mahatā pari°, S<sub>2</sub>.

gavato pādesu sirasā nipaṭanto abhivādetvā añjalim pagayha ekamantam atthāsi. Tam disvā mahājano ‘ko nu kho ayam devo vā Brahmā vā’ ti acchariyabbhutajāto<sup>1</sup> upasañkamitvā Bhagavantam parivāresi. Bhagavā tena katapuññakammam<sup>2</sup> pākaṭam kātum

“Na<sup>3</sup> tathā tapati nabhasmīm<sup>4</sup> suriyo<sup>5</sup>  
cando ca<sup>6</sup> na bhāsati na phusso  
yathā<sup>7</sup> atulam<sup>7</sup> idam mahappabhāsam,  
ko nu tvam tidivā mahim<sup>8</sup> upāgā<sup>9</sup> 4  
Chindati ca<sup>10</sup> ramṣī<sup>11</sup> pabhañkarassa  
sādhikavīsatī<sup>12</sup> yojanāni ābhā  
rattim<sup>13</sup> api<sup>14</sup> yathā divam karoti  
parisuddham<sup>15</sup> vimalam<sup>16</sup> subham<sup>17</sup> vimānam. 5  
Bahupadumavicitrapuṇḍarīkam<sup>18</sup>  
vokiṇṇam<sup>19</sup> kusumehi nekacittam<sup>20</sup>  
arajavirajahemajālachannam  
ākāse tapati yathā pi<sup>21</sup> suriyo<sup>18</sup> 6  
Rattambarapītavāsasāhi  
aggalupiyaṅgucandanussadāhi<sup>22</sup>  
kañcanatanusannibhattacāhi  
paripūram<sup>23</sup> gaganam va tārakāhi. 7  
Naranārī<sup>20</sup> bahuk’ettha nekavanṇā<sup>3</sup>  
kusumavibhūsitābharaṇ’ettha sumanā  
anilapamuccitā pavāyanti<sup>21</sup> surabhīm<sup>22</sup>  
tapanīyavitatā<sup>23</sup> suvaṇṇachannā.<sup>24</sup> 8  
Kissa samyamassa<sup>25</sup> ayam<sup>25</sup> vipāko  
ken’<sup>26</sup> asi<sup>26</sup> kammaphalen’ idhūpapanno<sup>27</sup>

<sup>1</sup> acchariyajāto, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> S<sub>2</sub>. B. add vipākam.    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> nabhe, B. M.    <sup>5</sup> sū<sup>o</sup>, B. M.    <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yathātu<sup>o</sup>, B. M.    <sup>8</sup> ohi, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>9</sup> upagā, S<sub>2</sub>;  
upāgatā, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> om. B. M.    <sup>11</sup> oṣī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr.  
into oṣī.    <sup>12</sup> sādhikam vī<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> rattam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> pi ca, S<sub>1</sub>; pi ce, S<sub>2</sub>. M.    <sup>15</sup> bahū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; ṥpadumam vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>;  
ṛikam, B. M.    <sup>16</sup> nekavi<sup>o</sup>, Ed.    <sup>17</sup> om. B.    <sup>18</sup> sū<sup>o</sup>, B.

<sup>19</sup> agalū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; ṥppiyaṅgukacand<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> ṥri, M.; ṥriyo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> pavanti, S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> ṥbhi, S<sub>2</sub>.    <sup>23</sup> ṥvittatā, B.; ṥvitta, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> ṥchadanā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>25</sup> ṥmass’ ayam, S<sub>1</sub>.    <sup>26</sup> kenāsi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> idhūpapanno, S<sub>1</sub>.

yathā ca<sup>1</sup> te<sup>1</sup> adhigatam idam vimānam  
tad anupadam<sup>2</sup> avacāsi<sup>3</sup> īngha<sup>3</sup> puṭṭho”<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> 9  
tam<sup>4</sup> devaputtam pucchi.<sup>5</sup>

Tattha tapatī ti dippati. Nabhas min<sup>6</sup> ti ākāse. Phusso ti phussatārakā. Atulan ti anūpamam appamāṇam vā. Idam vuttam hoti: — Yathā idam tava vimānam anūpamam appamāṇam pabhassarabhāvena tato eva mahappabhāsam ākāse dippati, na tathā tārakarūpāni dippanti, na cando bhāsatī<sup>7</sup> dippati<sup>7</sup> nāpi suriyo<sup>8</sup> dippati, evambhūto ko nu<sup>9</sup> tvam devalokato imam bhūmipadesam upagato, tam pākaṭam katvā imassa mahājanassa kathehī ti.

Chindatī ti vichindati, pavattitum adento paṭihanatī ti attho. Rāmsi<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> rasmiyo.<sup>3</sup> Pabbhaṇkarassā ti suriyassa.<sup>8</sup> Tassa ca<sup>10</sup> vimānassa pabhā samantato pañcavīsatī yojanāni pharitvā tiṭṭhati. Tenāha: sādhikavīsatī<sup>11</sup> yojanāni ābhā ti. Rattim api<sup>12</sup> yathā divam karotī ti attano pabhāya andhakāram vidhamantam rattibhāgam pi divasabhāgam viya<sup>10</sup> karoti. Parisamantato<sup>13</sup> anto c' eva bahi ca suddhatāya parisuddham. Sabbaso malābhāvena vimalam. Sundaratāya subham.

Bahupadumavicitrapuṇḍarīkan ti bahuvidharattakamalañ c' eva vicittavaṇṇasetakamalañ ca<sup>10</sup> setakalam<sup>10</sup> padumam rattakalam<sup>14</sup> puṇḍarīkan ti ca vadanti. Vokīṇam kusumehī ti aññehi<sup>15</sup> nānāvidhehi pupphehi samokīṇam. Nekacittan ti mālākammalatākammādinānāvidhavicittam.<sup>16</sup> Arajavirajahemajālachannan ti sayam apagatarajam virajena niddosena kañcanajālena chāditam.

Rattambarapītavāsasāhī ti rattavatthāhi c' eva pītavatthāhi ca. Ekā hi rattam dibbavattham nivāsetvā pītam uttariyam karoti, aparā<sup>17</sup> pītam nivāsetvā rattam uttariyam karoti, tam<sup>18</sup> sandhāya vuttam: rattambarapītavāsa-

<sup>1</sup> om. B. M. <sup>2</sup> anuparam, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> Bhagavātam, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> paṭī<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> nabhe, B. <sup>7</sup> tāni nāvatiṭṭhantā, S<sub>1</sub>; tāraṇāvatiṭṭhanti, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sū<sup>o</sup>, B.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds kho nu. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> sādhikam vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pi ca, S<sub>1</sub>; pi ce, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> parito, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. B.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>16</sup> mālalatā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; vividhacittam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> aparaparā, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> yam, B.

sāhī ti. Aggalupiyaṅgucandanussadāhī<sup>1</sup> ti agalugandhena<sup>2</sup> piyaṅgumālāhi candanagandhehi<sup>3</sup> ussadāhi. Ussannadibbagandhādikāhī<sup>4</sup> ti attho. Kañcanatanusanni-bhattacāhī<sup>5</sup> ti kanakasadisasukhumacchavīhi.<sup>6</sup> Paripūran ti tahām tahām vicarantīhi saṅgītipasutāhi ca paripuṇṇam.

Bahuk' etthā ti bahukā ettha. Anekavaṇṇā<sup>7</sup> ti nānārūpā. Kusumavibhūsitābharaṇā ti visesato surabhivāyanatthām dabbakusumehi alaṅkata dabbābharaṇā. Etthā ti etasmīm vimāne. Sumanā ti sundaramanā pamuditacittā. Anilapamuccitā pavāyanti<sup>8</sup> surabhin ti anilena pamuccitagandhānam pupphānam vāyunā vimutta-pattapuṭagandhatāya<sup>9</sup> vikasitatāya<sup>10</sup> ca sugandham pavāyanti. Anilapavūsitā<sup>11</sup> ti pi paṭhanti. Vātenā gandham āvuyhamānahemamayapupphā<sup>12</sup> ti attho. Kanakacirakā-dīhi<sup>13</sup> veni-ādīsu otatatāya<sup>14</sup> tapaniyavitatā.<sup>15</sup> Yebhu-yyena kañcanābharaṇehi avacchāditasarīratāya<sup>16</sup> suvaṇṇachannā.<sup>17</sup> Naranārī<sup>18</sup> ti<sup>10</sup> devaputtā devadhītarō ca bahukā ettha<sup>3</sup> tava vimāne ti dasseti.

Inghā ti codanatthe<sup>10</sup> nipāto.<sup>10</sup> Puṭṭho ti pucchito. Imassa mahājanassa kammaphalapaccakkhabhāvāyā<sup>19</sup> ti adhippāyo.

Tato devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Sayam<sup>20</sup> idha pathe samecca māṇavena<sup>21</sup>  
Satthānusāsi anukampamāno  
tava ratanavarassa<sup>22</sup> dhammām sutvā  
karissāmī ti ca iti<sup>23</sup> bravitha Chatto.<sup>22</sup>

10

<sup>1</sup> aggala°, S<sub>2</sub>; agalu°, S<sub>1</sub>; °piyaṅgukacand°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> agaru°, S<sub>1</sub>; aggalu°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>4</sup> °dibbagarugandhā°, S<sub>1</sub>; °dibbānugandhā°, S<sub>2</sub>; °gandhā-dīhi, B. <sup>5</sup> kañcanacārusa°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °supacchavīhi, B.

<sup>7</sup> °vāṇṇenā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> pavanti, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> vimatta°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °padhūpitā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °mānā he°, S<sub>2</sub>; adhuya°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> kanakaravikādīhi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> oratāya, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °cittā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> apa°, S<sub>2</sub>; acchādita°, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °chadanā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °riyo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °bhāvā, S<sub>1</sub>; maggaph°, B. <sup>20</sup> yam, S<sub>1</sub>; phassam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> māna°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>22-22</sup> ratanassāmī ti ca iti bravitha Chatto, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> om. B. M.

Jinapavaram upemi saraṇam  
 dhammañ cāpi<sup>1</sup> tath' eva bhikkhusaṅgham,  
 no ti paṭhamam avoc'<sup>2</sup> ahaṁ<sup>2</sup> bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 11

Mā ca<sup>4</sup> pāṇavadham vividham carassu<sup>5</sup> asuci<sup>6</sup>  
 na hi pāṇesu<sup>7</sup> asaññataṁ<sup>8</sup> avaṇṇayimsu<sup>9</sup> sappaññā,  
 no ti paṭhamam avoc' ahaṁ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>10</sup> 12

Mā ca parajanassa rakkhitam pi<sup>11</sup>  
 ādātabbam amaññittha<sup>12</sup> adinnam,  
 no ti paṭhamam avoc' ahaṁ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 13

Mā ca parajanassa rakkhitāyo<sup>13</sup>  
 parabhariyā agamā anariyam etam,  
 no ti paṭhamam avoc' ahaṁ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 14

Mā ca<sup>14</sup> vitatham aññathā abhāni<sup>15</sup>  
 na hi musāvādam avaṇṇayimsu sappaññā,  
 no ti paṭhamam avoc' ahaṁ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 15

Yena ca purisassa<sup>16</sup> apeti<sup>16</sup> saññā<sup>17</sup>  
 tam majjam parivajjhayassu<sup>18</sup> sabbam,  
 no ti paṭhamam avoc' ahaṁ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 16

Svāham idha pañca sikkhā karityā  
 paṭipajjītvā Tathāgatassa dhamme  
 dvepatham agamāsim<sup>19</sup> coramajjhe  
 te mam tattha vadhiṁsu bhogahetu. 17

Ettakam idam anussarāmi kusalam  
 tato param na me vijjati aññam<sup>20</sup>

<sup>1</sup> cā ti, B. <sup>2</sup> avocāham, S<sub>1</sub> always. <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. B.

<sup>5</sup> ācaro, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> assuci, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> pāṇe, B.

<sup>8</sup> asaññā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> amaññattho, S<sub>1</sub>; oññitha, M.; oññito, B. <sup>13</sup> rakkha-

bhariyā, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. B. M. <sup>15</sup> abhanim, M. <sup>16</sup> oṣass' apō, M.

<sup>17</sup> paññam, S<sub>2</sub>; sappaññā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> pativajjam patiyassu, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>20</sup> añño, S<sub>2</sub>. B. M.

tena sucaritena kammunāham  
 upapanno tidivesu kāmakāmī.<sup>1</sup> 18  
 Passa khaṇamuhuttasaññamassa<sup>2</sup>  
 anudhammadipaṭipattiya vipākam  
 jalam iva yasasā samekkhamānā  
 bahukā<sup>3</sup> mām<sup>3</sup> pihayanti<sup>4</sup> hīnakāmā. 19  
 Passa katipayāya desanāya  
 sugatiñ c' amhi gato sukhañ ca patto  
 ye ca te satatam sunanti dhammam  
 maññe<sup>5</sup> te amatam phusanti<sup>6</sup> khemam. 20  
 Appam<sup>7</sup> pi katam mahāvipākam  
 vipulam phalam<sup>8</sup>. Tathāgatassa dhamme  
 passa katapuññatāya Chatto  
 obhāseti<sup>9</sup> paṭhavim yathā pi<sup>10</sup> suriyo.<sup>11</sup> 21  
 Kim idam kusalam kim ācarema  
 icc eke hi samecca mantayanti  
 mayam<sup>12</sup> puna<sup>13</sup>-d<sup>13</sup>-eva laddhamānusattam  
 paṭipannā viharemu sīlavanto. 22  
 Bahukāro-m<sup>14</sup>-anukampako ca<sup>15</sup> Satthā<sup>16</sup>  
 iti me sati agamā divādivassa<sup>17</sup>  
 svāham upagato 'smim<sup>18</sup> saccanāmam  
 anukampassu puna pi sunemu dhammam. 23  
 Ye 'dha<sup>15</sup> pajahanti kāmarāgam  
 bhavarāgānusayañ ca<sup>10</sup> pahāya moham  
 na ca<sup>10</sup> te puna<sup>19</sup>-m-upenti gabbhaseyyam  
 parinibbānagatā hi sītibhūtā" ti. 24

Tattha sayam<sup>20</sup> idha pathe samecca māṇavenā<sup>21</sup>  
 ti idha imasmim pathe mahāmagge sayam<sup>22</sup> eva<sup>22</sup> upaga-  
 tena māṇavena<sup>23</sup> brāhmaṇakumārena samecca samāgantvā,  
 diṭṭhadhammadikasamparāyikaparamatthe hi sattānam yathā-  
 raham anusāsanato Satthā Bhagavā tvam yam māṇavam<sup>21</sup>

<sup>1</sup> omi, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> muhuttam sa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> bahūkāma, S<sub>2</sub>.  
<sup>4</sup> vih<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> aññe, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> sunanti, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> appakam, S<sub>1</sub>.  
<sup>8</sup> lioti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> osati, B. M. <sup>10</sup> om. B. M. <sup>11</sup> sū<sup>o</sup>, B.  
<sup>12</sup> te mayam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> punar, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. B. M.  
<sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> me S<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> ossā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> mhi, S<sub>1</sub>; upagat'  
 amhi, M. <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> yam, S<sub>1</sub>; passam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> mān<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>22</sup> passam idha, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> mān<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; samaṇavena, S<sub>2</sub>.

yathādhammam anusāsi anukampamāno anuggaṇhanto, tava ratanavarassa agaratanassa sammāsambuddhassa tam dhammam sutvā iti evam karissāmī<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> yathā-nusiṭṭham paṭipajjissāmī ti, so Chatto Chattanāmako māṇavo<sup>3</sup> bravīttha kathesi ti padayojanā.

Evam yathāpucchitam<sup>4</sup> kammam<sup>4</sup> kāraṇato<sup>4</sup> dassetvā<sup>2</sup> idāni<sup>2</sup> tam sarūpato vibhāgato ca dassento Satthārā samā-dapitabhāvam attanā ca tattha pacchā paṭiṭhitabhāvam dassetum Jinapavarans<sup>5</sup> ti ādim<sup>6</sup> āha.<sup>6</sup>

Tattha no ti paṭhamam avoc<sup>7</sup> aham<sup>7</sup> bhante ti bhante Bhagavā saraṇagamanam jānāsī<sup>8</sup> ti tayā<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup> no ti jānāmī<sup>11</sup> ti<sup>2</sup> paṭhamam<sup>2</sup> avoc<sup>2</sup> aham.<sup>2</sup> Pacchā te vacanam tath' ev'akāsin ti pacchā tayā vuttam gā-tham<sup>12</sup> parivattento tava<sup>13</sup> vacanam tath' eva akāsim<sup>14</sup> paṭipajjim.<sup>15</sup> Tīṇi pi saraṇāni upagacchin ti attho.

Vividhan ti uccāvacam appasāvajjam mahāsāvajjañ cā ti attho. Mā carassū ti mā akāsi.<sup>16</sup> Asucin<sup>16</sup> ti<sup>16</sup> kile-sāsucimissatāya<sup>17</sup> na sucim.<sup>18</sup> Pāñesu asaññatan ti pāñaghātato avirataṁ. Na hi avaṇṇayimsū ti na hi vaṇṇayanti. Paccuppannakālatthe hi idam atītakālavacanam. Atha vā avaṇṇayimsū ti ekadesena sakalassa kālassa<sup>19</sup> upalakkhaṇam, tasmā ca<sup>2</sup> yathā<sup>20</sup> na vaṇṇayimsu atītam<sup>2</sup> ad-dhānam,<sup>2</sup> evam<sup>2</sup> etarahi pi na vaṇṇayanti, anāgate pi na vaṇṇayissantī ti vuttam hoti.

Parajanassa<sup>21</sup> rakkhitan<sup>22</sup> ti<sup>22</sup> parapariggahitavat-thu.<sup>23</sup> Tenāha:<sup>24</sup> adinnan ti.

Mā<sup>2</sup> agamā<sup>2</sup> ti mā<sup>2</sup> ajjhācari.<sup>2</sup>

Vitathan ti atatham, musā ti attho. Aññathā ti aññathā 'va vitathasaññī<sup>25</sup> evam<sup>26</sup> vitathan ti jānanto eva<sup>27</sup> mā bhanī ti attho.

<sup>1</sup> kassāmi karissāmi, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> mān°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °pucchitakammakaraṇena, S<sub>1</sub>; karaṇato, B.

<sup>5</sup> jinavaran, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ādi vuttam, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> avocāham, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °mī, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> tathā, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> vutte, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> jānaham, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> gāthā, S<sub>2</sub>; katham, B.      <sup>13</sup> tam, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °jjī, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> spoiled in S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> kilesavimissitāya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> (°kāya).      <sup>18</sup> °ci, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> tathā, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> parassa, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> °tāni, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> °vatthūni, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> ten' ev' āha, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> aññī, S<sub>1</sub>.      <sup>26</sup> eva, S<sub>1</sub>.      <sup>27</sup> evam, S<sub>2</sub>.

Yenā ti yena majjena, pītenā ti adhippāyo. Apetī<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> vigacchatī.<sup>2</sup> Saññā<sup>2</sup> ti dhammasaññā, lokasaññā<sup>1</sup> eva vā. Sabban ti anavasesam̄. Bijato paṭṭhāyā ti attho.

Svāhan<sup>3</sup> ti so tadā Chattamāṇavabhūto<sup>4</sup> aham. Idha imasmīm maggapadese. Idha vā imasmīm tava<sup>5</sup> sāsane. Tenāha: Tathāgatassa dhamme ti. Pañca sikkhā ti pañca sīlāni. Karitvā ti<sup>6</sup> ādiyitvā, adhiṭṭhāyā ti attho. Dvepathan ti dvinnam gāmasīmānam vemajjhabbūtam patham. Sīmantarikapathan ti attho. Te ti te corā. Tatthā ti sīmantarikamagge. Bho gahetū ti āmisakiñcikkhanimittam.

Tato yathāvuttakusalato ca<sup>1</sup> param upari aññam kusalam na vijjati na upalabbhati, yam aham anussareyyan ti attho. Kāmakāmī ti yathicchitakāmaguṇasamaṅgī.

Khaṇamuhuttasaññamassā<sup>7</sup> ti khaṇamuhuttamat-tam<sup>8</sup> pavattasilassa. Anudhammapati<sup>9</sup> patti<sup>10</sup> yā ti yathā-dhigatassa phalassa anurūpadhammam<sup>9</sup> paṭipajjamānassa Bhagavā passa, tuyham ovādadhammassa vā anurūpadham-mapati<sup>10</sup> vuttaniyāmen' eva saraṇagamanassa sīlasamā-dānassa cā ti attho. Jalam iva yasasā ti iddhiyā<sup>11</sup> parivārasampatti<sup>12</sup> ca jalantam viya. Samekkhamānāti passantā. Bahukā ti bahavo. Pihayantī ti<sup>1</sup> katham nu kho mayam pi edisā bhaveyyāmā ti pathenti. Hīnakāmā<sup>12</sup> ti mama sampattito nihinabhogā.

Katipayāyā ti appikāya.<sup>13</sup> Ye ti ye bhikkhū c' eva upāsakādayo ca. Ca-saddo vyatireko. Te ti tava. Satantan ti divase divase.

Vipulam phalan ti ulāraphalam vipulānubhāvam. Tathāgatassa dhamme ti Tathāgatassa sāsane ovāde ṭhatvā<sup>14</sup> katan ti yojanā. Evam<sup>15</sup> anuddesikavasena vuttam ev'attham attuddesikavasena<sup>16</sup> dassento Passā ti ādim āha. Tattha passā ti Bhagavantam vadati. Attānam eva vā aññam viya katvā vadati.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> paññā, S<sub>2</sub>, and likewise the two following words. <sup>3</sup> sāhan, B. <sup>4</sup> °mano, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> na, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °muhattam s°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> khaṇam muhattam, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °rūpam dhammapati°, S<sub>1</sub>; °dhammapati°, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °rūpāya dhamma°, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> B. adds ca. <sup>12</sup> °kammā, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> appa°, B.

<sup>14</sup> katvā, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> eva, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> atthade°, S<sub>2</sub>.

Kim idam kusalam kim ācaremā ti kusalam nām'  
etam kim sabhāvam kīdisam katam vā tam ācareyyāma.  
Icc eke hi samecca mantayantī ti evam eke sa-  
mecca samāgantvā paṭhavim parivattento viya Sinerum  
ukkhipento viya ca sudukkaram katvā mantayanti vicā-  
renti, mayam<sup>1</sup> pana akicchen<sup>2</sup> eva<sup>2</sup> puna pi kusalam āca-  
reyyāmā ti adhippāyo. Tenāha: mayan<sup>3</sup> ti ādi.

Bahukāro ti bahūpakāro,<sup>4</sup> mahā-upakāro vā. Anu-  
kampako ti kāruṇiko. Ma<sup>5</sup>-kāro padasandhikaro. Itī  
ti evam. Bhagavato attani paṭipannākāram<sup>6</sup> sandhāya<sup>1</sup>  
vadati.<sup>1</sup> Me satī ti mayi sati vijjamāne, corehi avadhite  
evā ti attho. Divādivassā ti divassa pi divākālass<sup>7</sup>  
evā ti attho. Svāhan ti so Chattamānavabhūto<sup>8</sup> aham.  
Saccanāman ti Bhagavā araham sammāsambuddho ti  
ādināmehi avitathanāmam bhūtatthanāmam.<sup>9</sup> Anukam-  
passū ti anuggaṇhāhi. Puna pi ti bhiyyo pi. Sunemu-  
tava dhammam, suneyyām<sup>10</sup> evā<sup>11</sup> ti attho.

Sabbam<sup>12</sup> etam kataññubhāve thatvā Satthu payirupā-  
sane<sup>13</sup> dhammasavane<sup>14</sup> ca<sup>1</sup> atittim<sup>15</sup> eva dīpentō vadati.  
Bhagavā devaputtassa<sup>1</sup> ca<sup>1</sup> tattha<sup>1</sup> sannipatitāya<sup>16</sup> parisāya<sup>16</sup>  
ca ajjhāsayam oloketvā anupubbikatham kathesi.<sup>17</sup> Atha  
nesam kallacittatam ñatvā sāmukkamsikam dhammadesa-  
nam pakāsesi. Desanāpariyosāne devaputto ca<sup>1</sup> mātāpi-  
taro c' assa<sup>18</sup> sotāpattiphale patitthahim̄su, mahato<sup>19</sup> ca<sup>19</sup>  
janakāyassa<sup>19</sup> dhammābhīsamayo ahosi. Paṭhamaphale pa-  
tiṭṭhahanto devaputto upari maggesu attano garucittikā-  
ram tad adhigamassa<sup>20</sup> ca<sup>1</sup> mahānisamsatam vibhāvento  
Ye 'dha<sup>21</sup> pajahanti kāmarāgan ti<sup>22</sup> pariyosānagātham āha.

Tass' attho:— Ye idha<sup>1</sup> imasmim sāsane ṛhitā pajahanti  
anavasesato<sup>23</sup> samucchindanti kāmarāgam, na ca te puna

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> only 'va, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> tena samayan, S<sub>1</sub>; man-  
tayantī, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> bahu°, B.; om. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> pa, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> spoiled in S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> diva°, B.      <sup>8</sup> °mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> sutattha°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.  
<sup>10</sup> °mi, B.; °mass', S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> yevā, B.      <sup>12</sup> evam devaputto  
sabbam, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °sanena, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °nena, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> atitthim, S<sub>2</sub>; anantam, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> °titapari°, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> akāsi, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> ca, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> samahate yassa, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> °gamanassa, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> ca, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> S<sub>1</sub> gives the stanza in full.

<sup>23</sup> avasesato, S<sub>2</sub>; asesato, B.

upenti gabbhaseyyam orambhāgiyānam samyojanānam samucchinnattā, ye ca<sup>1</sup> pana pahāya moham sabbaso samugghātētvā bhavarāgānusayañ ca pajahanti,<sup>2</sup> te<sup>3</sup> puna upenti gabbhaseyyan ti vattabbam eva natthi. Kasmā? Parinibbānagatā hi<sup>1</sup> sītibhūtā. Te hi<sup>1</sup> uttamapurisā anupādisesāya nibbānadhadhātuyā parinibbānam gatā eva<sup>4</sup> idh' eva sabbavedayitānam sabbapariñāhanām vyantibhāvena sītibhūtā.

Iti devaputto attano ariyasotāsamāpannabhāvam pave-dento anupādisesāya nibbānadhadhātuyā desanākūṭam<sup>5</sup> gahe-tvā Bhagavantam vanditvā padakkhiṇam katvā bhikkhusaṁ-ghassa apacitīm dassetvā mātāpitaro<sup>6</sup> āpucchitvā<sup>6</sup> devalokam eva gato. Satthā pi uṭṭhāya<sup>7</sup> gato saddhim bhikkhusaṁ-ghena. Māṇavassa<sup>8</sup> pana<sup>1</sup> mātāpitaro brāhmaṇo Pokkhara-sāti<sup>9</sup> sabbo ca<sup>10</sup> mahājano Bhagavantam anugantvā nivatti. Bhagavā Jetavanam gantvā sannipatitāya parisāya idam vimānam vitthārato kathesi. Sā desanā mahājanassa sāt-thikā ahosī ti.

Chattamāṇavakavimānavāṇṇanā.<sup>11</sup>

#### V. 4.

Uccam idam manithūṇam vimānan ti Kakkaṭaka-rasadāyakavimānam. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvāne. Tena samayena aññataro bhikkhu āraddhavipassako kaññasūlena pīlito akallasarīratāya vipassanām ussukkāpetum nāsakkhi. Vejjehi vuttavidhinā bhesajje kate pi rogo na vūpasami. So Bhagavato etam attham ārocesi. Ath' assa Bhagavā 'kakkaṭakarasabhojanam sappāyan' ti ñatvā āha: gaccha<sup>12</sup> tvam bhikkhu Magadhakhette piṇḍāya carāhī ti. So bhikkhu 'dīghadassinā<sup>13</sup> addhā<sup>1</sup> kiñci<sup>1</sup> dīṭṭham<sup>1</sup> bhavissati' ti cintetvā 'sādhu bhante' ti Bhagavato vacanam<sup>1</sup> paṭisunītvā Bhagavantam vanditvā pattacīvaram ādāya Magadhakhettam

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>2</sup> jahanti pa°, S<sub>1</sub>.   <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds na.   <sup>4</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> desanāya k°, S<sub>1</sub>.   <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. B.   <sup>7</sup> uṭṭhāyāsanā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>,   <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds ca.   <sup>10</sup> after mahā°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> Chattavimāṇavāṇṇanā (sic), S<sub>1</sub>.   <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> dīghadasaṭṭham, S<sub>1</sub>.

gantvā aññatarassa khettapālassa kuṭiyā<sup>1</sup> dvāre<sup>2</sup> piṇḍāya aṭṭhāsi. So<sup>3</sup> khettapālo kakkaṭakarasam<sup>3</sup> sampādetvā<sup>4</sup> bhattañ ca pacitvā thokam vissamitvā ‘bhuñjissāmī’ ti nisinno theram disvā pattam gahetvā kuṭikāya<sup>5</sup> nisidāpetvā kakkaṭakarasabhattam adāsi. Therassa tam bhattam thokam bhuttavato<sup>6</sup> yeva kaṇasūlam paṭipassambhi. Ghaṭasatena<sup>7</sup> nhāto<sup>7</sup> viya ahosi. So sappāyāhāravasena cittaphāsukam labhitvā vipassanāvasena cittam abhininnāmento apariyosite yeva bhojane anavasesato āsave khepetvā arahatte patiṭṭhāya khettapālam āha: upāsaka tava piṇḍapātabhojanena<sup>8</sup> mayham rogo vūpasanto kāyacittam kallam jātam, tvam pi imassa puññassa phalena vigatakāyacittadukkho bhavissasi<sup>9</sup> ti. Vatvā anumodanam katvā pakkami.<sup>10</sup> Khettapālo aparena samayena kālam katvā Tāvatimśabhavane dvādasayojanic maṇithambhe<sup>11</sup> kana-kavimāne sattasatakūṭāgārapaṭimaṇḍite veluriyamayagabbhe<sup>12</sup> nibbatti. Dvāre c' assa yathūpacitākammamasamsūcako muttāsikkāya<sup>13</sup> suvaṇṇakakkaṭako olambamāno aṭṭhāsi. Athāyasmā Mahāmoggallāno<sup>14</sup> vuttanayena<sup>15</sup> tattha<sup>4</sup> gato<sup>4</sup> tam<sup>4</sup> disvā imāhi gāthāhi pucchi:

“Uccam idam maṇithūṇam vimānam  
samantato dvādāsa yojanāni  
kūṭāgārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>16</sup> subhā.  
Tatth' acchasi<sup>17</sup> pivasi khādasī<sup>18</sup> ca  
dibbā ca<sup>19</sup> viñā pavadanti<sup>20</sup> vaggū

<sup>1</sup> kuṭidv°, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds ca.    <sup>3</sup> kakkaṭabhattañ, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> °yam, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> bhutassa, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> ghaṭasa, S<sub>1</sub>; ghatasatenūnato, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> °pāto, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> °tī, S<sub>2</sub>. B.

<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami by a second hand.    <sup>11</sup> °ba, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> °thambhe, S<sub>2</sub>; veluriyagabbhe, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> mutta°, S<sub>2</sub>. B.; °sikkāgato, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds pubbe.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds devacārikāya Tāvatimśabhavanam gantvā tam devaputtam mahatiyā deviddhiyā jalāmānam accharāsahas-saparivutam saṭṭhisakaṭabhbāraparimānehi dibbābharaṇehi patimāṇḍitattabhbāvam samantato cando viya suriyo viya ca obhāsayamānam.    <sup>16</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> °sī, S<sub>1</sub>. M.

<sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> pavā°, S<sub>1</sub>.

dibbā rasā kāmaguṇ' ettha pañca  
nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā.<sup>1</sup>

2

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>2</sup>

3

Pucchāmi tam deva<sup>2</sup> mahānubhāvā<sup>3</sup>  
manussabhūto<sup>4</sup> kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti?<sup>4</sup>

4

So pi 'ssa vyākāsi. Tam dassetum

So devaputto attamano Moggallānena pucchito  
pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammass' idam  
phalan ti<sup>5</sup>

vuttam.

"Satisamuppādakaro<sup>5</sup> dvāre kakkātako ṭhito  
niṭṭhito jātarūpassa sobhati dasapādako.<sup>6</sup>

6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>7</sup>

7

Ten' amhi evam jalitānubhāvo  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti.<sup>8</sup>

8

Tattha uccan ti accuggatam. Maṇithūnan ti padu-  
marāgādimāṇimayathambham. Samantato ti<sup>7</sup> catūsu pi  
passesu. Ruciratthatā<sup>8</sup> ti tassam<sup>9</sup> tassam bhūmiyam su-  
vaṇṇaphalakehi atthatā.

Pivasi<sup>10</sup> khādasi<sup>11</sup> cā<sup>11</sup> ti<sup>11</sup> kālena kālam upayujjamā-  
nam gandhapānam<sup>11</sup> sudhābhōjanañ<sup>12</sup> ca sandhāya vadati.  
Pavadantī ti<sup>7</sup> pavajjanti. Dibbā rasā kāmaguṇ' ettha  
pañcā ti dibbā rasā anappakā pañca kāmaguṇā ettha  
etasmiṁ tava vimāne samvijjantī ti attho. Suvaṇṇa-  
channā<sup>13</sup> ti<sup>11</sup> hemābharaṇavibhūsitā.<sup>14</sup>

Satisamuppādakaro<sup>5</sup> ti satuppādakaro<sup>15</sup> yena puññā-  
kammena ayam dibbasampatti mayā laddhā. Tattha satup-  
pādassa kārako. Kakkaṭakarasadānena ayam mahāsam-

<sup>1</sup> °sannā, B. <sup>2</sup> devi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °bhāvā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °tā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> satim sa°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sapā°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> tassa, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> only pi, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> suddha°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °sannā, B.; °cchanena, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> vibhūsitā, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> samuppādakaro, S<sub>1</sub>.

patti laddhā ti evam satuppādam karonto ti attho. Nitthito jātarūpassā ti jātarūpena siddho jātarūpamayo. Ekam ekasminm passe pañca pañca<sup>1</sup> katvā dasa pādā etassā ti dasapādako. Dvāre kakkaṭako ṭhito sobhati so<sup>2</sup> eva<sup>2</sup> mama puññakammam tādisānam mahesīnam vibhāveti. Na ettha mayā vattabbam atthī ti adhippāyo. Tenāha: tena me tādiso vaṇṇo ti ādi.

Sesam vuttanayam eva.

Kakkaṭakarasadāyakavimānavanānanā.

### V, 5.

Uccam idam mañithūṇavimānan ti Dvārapālakavimānam.<sup>3</sup> Tassa kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati. Tena samayena aññataro upāsako cattāri niccabhattāni saṅghassa deti. Tassa pāna gehapariyante ṭhitam corabhayena yebhuyyena pihitadvāram eva hoti. Bhikkhū gantvā kadaci dvārassa pihitattā bhattam aladdhā 'va paṭigacchanti. Upāsako bhariyam āha: kiṁ bhadde ayyānam sakkaccam bhikkhā dīyatī ti? Sā āha: etesu divasesu ayyā nāgamimsū ti. 'Kiṁ kāraṇan' ti? 'Dvārassa<sup>4</sup> pihitattā maññe' ti. Tam sutvā upāsako samvegappatto hutvā ekam purisam dvārapālam katvā ṭhapesi: tvam ajjato paṭṭhāya dvāram rakkhanto nisida,<sup>5</sup> yadā ca ayyā āgamissanti, tadā te pavesetvā paviṭṭhānam nesam pattapaṭiggahaṇa-āsanapaññāpanādi sabbam yutta-payuttam<sup>6</sup> jānāhī ti. So sādhū ti tathā karonto bhikkhūnam santike dhammanam sutvā uppannasaddho kammaphalam saddahitvā saraṇesu ca sīlesu ca patiṭṭhahi, sakkaccam bhikkhū upaṭṭhahi. Aparabhāge niccabhattadāyako upāsako kālam katvā Yāmesu uppajji,<sup>7</sup> dvārapālo pana sakkaccam bhikkhūnam upaṭṭhahitvā parassa pariccāge veyyāvaccakaranena anumodanena ca Tāvatimsesu uppajji. Tassa dvādasayojanikam kanakavimānan ti ādi sabbam Kakkaṭakavimāne vuttanayen' eva veditabbam. Pucchāvissajjanagāthā evam āgatā:

<sup>1</sup> om. S<sub>r</sub>.

<sup>2</sup> evam, S<sub>r</sub>.      <sup>3</sup> °pālavi°, B.      <sup>4</sup> °ram, S<sub>r</sub>.

<sup>5</sup> °di, S<sub>r</sub>.

<sup>6</sup> yuttavattam, S<sub>r</sub>.

<sup>7</sup> nibbatti, S<sub>r</sub>.

“Uccam idam manithūṇam vimānam  
 samantato dvādasa yojanāni  
 kūṭagārā sattasatā ulārā  
 veluriyathambhā ruciratthatā<sup>1</sup> subhā.      1  
 Tatth’ acchasi pivasi khādasī<sup>2</sup> ca  
 dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū  
 dibbā rasā kāmaguṇ’ ettha pañca  
 nāriyo ca<sup>3</sup> naccanti suvannachannā.      2

Kena te tādiso vanṇo, kena<sup>4</sup> te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca<sup>4</sup> ... pe<sup>5</sup> ... sabbadisā<sup>6</sup> pabhāsatī” ti? 3, 4

\*             \*

So devaputto attamano ... pe<sup>7</sup> ... yassa kammass’  
 idam phalam: 5

“Dibbam mamam<sup>8</sup> vassasahassam āyu  
 vācābhigītam manasā pavattitam  
 ettāvatā thassati puññakammo  
 dibbehi kāmehi<sup>9</sup> samaṅgibhūto.      6

Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>7</sup> ... vanṇo ca me sab-  
 badisā pabhāsatī” ti. 7, 8

Tattha dibbam mamam<sup>10</sup> vassasahassam<sup>11</sup> āyū ti  
 yasmim devanikāye sayam uppanno tesam Tāvatimsadevā-  
 nam<sup>12</sup> āyuppamāṇam eva vadati. Tesam hi manussānām  
 gaṇanāya vassasatam eko rattindivo,<sup>13</sup> tāya rattiyā timsa  
 rattiyo māso, tena māsenā dvādasamāsiko samvaccharo,  
 tena samvaccharena sahassa samvaccharāni āyu.<sup>14</sup> Tam  
 manussānām gaṇanāya tisso vassakoṭiyo saṭṭhi ca vassa-  
 satasahassāni honti.

Vācābhigītan ti vācāya abhigītam.

Āgacchantu ayyā, idam<sup>15</sup> āsanam<sup>15</sup> paññattam, idha ni-  
 sīdathā<sup>16</sup> ti ādinā,

Kim ayyānam sarirassa ārogyam, kim vasanaṭṭhānam  
 phāsukan ti ādinā patisanthāravasena ca<sup>9</sup> vācāya<sup>17</sup> kathi-

<sup>1</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>4-5</sup> missing in S<sub>1</sub>. M.      <sup>5</sup> pa, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>6</sup> vanṇo ca te  
 sabba°, M.      <sup>7</sup> pa, S<sub>2</sub>. B.; M. in full.      <sup>8</sup> mama, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> mama, S<sub>2</sub>; mamañ, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> c' assa sa°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> odevatānam, S<sub>2</sub>. B.      <sup>13</sup> rattid°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>14</sup> āyum, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> imāsanam, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> otā, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> spoiled in S<sub>2</sub>.

tamattam.<sup>1</sup> Manasā pavattitan ti Ime ayyā pesalā dhammacārino samacārino ti ādinā cittena pavattitapasādamattam;<sup>2</sup> na<sup>3</sup> pana mama santakam kiñci pariccattam atthī ti dasseti. Ettāvatā ti ettakena evam kathanamat-tena pasādamattena<sup>4</sup> pi. Thassati puññakammo ti katapuñño nāma hutvā devaloke thassati ciram pavattissati. Tiṭṭhanto ca dibbehi kāmehi samaṅgibhūto tasmiṁ devanikāye devānam valañjananiyāmen' eva dibbehi pañ-cahi kāmaguṇehi samaṅgibhūto samannāgato hutvā indriyāni paricārento<sup>5</sup> viharatī ti attho.

Sesam vuttanayam eva.

Dvārapālakavimānavanṇanā.<sup>6</sup>

### V, 6.

Uccam idam mañithūṇan ti Karaniyavimānam. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Sāvatthivāsi eko upāsako nhānopakaraṇāni<sup>7</sup> gahetvā Aciravatīm gantvā nhatvā<sup>8</sup> āgacchanto Bhagavantam Sāvatthim piñḍaya carantam disvā upasaṅkamitvā vanditvā evam āha: bhante kena nimantitā ti? Bhagavā tuṇhī ahosi. So kenaci animantitabhāvam ūtavā āha: adhvāsetu me bhante Bhagavā bhattam anukampam upādāyā ti. Adhvāsesi Bhagavā tuṇhibhāvena. So Bhagavantam attano geham netvā buddhārahām āsanam paññāpetvā tattha Bhagavantam nisidāpetvā pañitenā annapānena santappesi. Bhagavā katabhattakicco tassa anumodanam katvā pakkami.<sup>9</sup> Sesam anantaravimānasadisam. Tena vuttam:

"Uccam idam mañithūnam vimānam ... pe<sup>10</sup> ...

nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā.

1, 2

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>11</sup> ... vaṇṇo ca te

sabbadisā pabhāsatī" ti? 3, 4

\*

\*

<sup>1</sup> spoiled in S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> otam pasādamattena, S<sub>2</sub>; only pasādamattena, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>, unless we read °matte na.

<sup>4</sup> sādamattena, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °caranto, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °pālavi°, B.

<sup>7</sup> nāno°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> nātvā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami. <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>11</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup>... yassa kammass'  
idam phalam: 5

"Karaniyāni puññāni pāññitena vijānatā  
samaggatesu buddhesu yattha dinnam mahapphalam. 6  
Atthāya vata me buddho araññā gāmam āgato  
tattha cittam pasādetvā Tāvatimsūpago aham. 7

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup>... vaṇṇo ca me sab-  
badisā pabhāsatī" ti. 8, 9

Tattha pāññitenā ti sappaññena. Vijānatā ti attano<sup>3</sup>  
hitāhitam<sup>3</sup> jānantena. Samaggatesu ti sammāpaṭipan-  
nesu. Buddhesu ti sammāsambuddhesu.

Atthāyā ti hitāya, vuddhiyā vā. Araññā ti vihārato,  
Jetavanaṁ sandhāya vadati. Tāvatimsūpago ti Tāva-  
timsakāyam Tāvatimsabhavenam vā uppajjanavasena upa-  
gato.

Sesam vuttanayam eva.

Karaniyavimānavanānana.

### V, 7.

Sattamavimānam<sup>4</sup> chaṭṭhasadisam.<sup>5</sup> Kevalam tattha upā-  
sakena Bhagavato āhāro dinno, idha aññatarassa therassa.<sup>6</sup>  
Sesam vuttanayam eva. Tena vuttam:

"Uccam idam maññithūṇam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭāgarā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>7</sup> subhā. 1  
Tatth' acchasi<sup>8</sup> pivasi<sup>9</sup> khādasī<sup>10</sup> ca  
dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū  
dibbā rasā kāmaguṇ' ettha pañca  
nāriyo ca<sup>11</sup> naccanti suvaṇṇachannā. 2

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup>... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsatī" ti? 3, 4

\* \* \*

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full.*    <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>3</sup> atthahitāhitam, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> in S<sub>1</sub> precede uccam idam ma-  
nithūnan (*sic*) ti.    <sup>5</sup> aṭṭhama<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> oṣī, S<sub>1</sub>. M.    <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> oṣī, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 5  
 "Karaniyāni<sup>2</sup> puññāni pāññitena vijānatā  
samaggatesu bhikkhūsu<sup>3</sup> yattha dinnam mahapphalam. 6  
 Atthāya vata me bhikkhu araññā gāmam āgato  
tattha cittam pasādetvā Tāvatimsūpago aham.<sup>4</sup> 7  
 Tena me tādiso vanno ... pe<sup>5</sup> ... vanno ca me  
sabbadisā pabhāsatī" ti. 8, 9  
 Dutiyakaraniyavimānavanṇanā.

## V. 8.

Uccam idam mañithūnan ti Sūcivimānam. Tassa<sup>6</sup>  
kā<sup>6</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane. Tena samayena  
āyasmato Sāriputtassa cīvarakammam kātabbam hoti. Attho  
ca<sup>7</sup> hoti sūciyā. So Rājagahe piññāya caranto kammā-  
rassa gehadvāre atthāsi. Tam disvā kammāro āha: kena  
bhante attho ti?<sup>8</sup> 'Cīvarakammam kātabbam, atthi sūciyā  
attho' ti. Kammāro pasannamānaso katapariyositā dve sū-  
ciyo datvā 'puna pi bhante sūciyā atthe sati mama ācik-  
kheyyāthā'<sup>9</sup> ti vatvā pañcapatiṭṭhitena vandi. Thero tassa  
anumodanam katvā pakkami.<sup>10</sup> So aparabhāge kālam katvā  
Tāvatimsesu uppajji. Athāyasmā<sup>11</sup> Mahāmoggallāno deva-  
cārikam caranto tam devaputtam imāhi gāthāhi pucchi:  
 "Uccam idam mañithūnam ... pe<sup>1</sup> ... vanno ca te  
sabbadisā pabhāsatī" ti? 1-4

\* \* \*

So devaputto ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass' idam  
phalam: 5  
 "Yam dadāti na tam hoti  
yañ c' eva dajjā tañ c' eva seyyo  
sūci dinnā sūci m' eva seyyo. 6

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full.*<sup>2</sup> karanī°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.<sup>3</sup> tādisu, S<sub>1</sub>.<sup>4</sup> ahū, S<sub>1</sub>.<sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.<sup>6</sup> tass', B.<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds me.<sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.<sup>9</sup> °yyathā, S<sub>2</sub>.<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkāmi.<sup>11</sup> atha āy°, S<sub>2</sub>.

Tena me tādiso vanno ... per ... vanno ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 7, 8

Tattha yam dadātī ti yādisam deyyadhammam dadāti, na tam hotī ti tassa tādisam eva phalam na hoti. Atha kho khettasampattiya cittasampattiya ca tato vipulataram uṭārataram eva phalam hoti. Tasmā yañ c' eva dājjā tañ c' eva seyyo ti yam kiñci-d-eva vijjamānam dājjā dadeyya, tañ c' eva tad eva seyyo, yassa kassaci anavajjassa deyyassa dānam eva seyyo. Kasmā? Mayā hi sūci dinnā sūci m' eva seyyo. Sūcidānam eva mayham seyyam jātam, yato ayam idisi sampatti laddhā ti adhippāyo.

Sūcivimānavanṇanā.

### V, 9.

Uccam idam mañithūnan ti dutiyasūcivimānam.  
Tassa<sup>3</sup> kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena Rājagahavāsi eko tunnakārako<sup>4</sup> vihārapekkhako hutvā Veļuvanam gato. Tattha aññataram bhikkhum Veļuvane katatasūciyā cīvaraṁ sibbantaṁ disvā sūcigharena saddhim sūciyo adāsi. Sēsam sabbam vuttanayam eva.

"Uccam idam mañithūnam ... pe<sup>5</sup> ... vanno ca te  
sabbadisā pabhāsatī" ti 1-4  
pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammas<sup>6</sup>  
idam phalam: 5

"Ahām manussesu manussabhūto  
purimāya jātiyā manussaloke 6

Addasam virajam bhikkhum<sup>6</sup> vippasannam anāvilam  
tassa adās' aham sūcim pasanno sehi pāñihī. 7

Tena me tādiso vanno ... per ... vanno ca mē  
sabbadisā pabhāsatī" ti. 8

Tam sabbam heṭṭhā vuttanayam eva.

Dutiyasūcivimānavanṇanā.

<sup>1</sup> la, S<sub>1</sub>; pa, B. M. <sup>2</sup> tasmā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tass', B. <sup>4</sup> tunha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full.* <sup>6</sup> buddham, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> pāñibhi, B.

## V, 10.

Susukkakhandham abhiruyha nāgan ti Nāgavimānam. Tassa <sup>1</sup> kā <sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena devacārikam caranto<sup>2</sup> Tāvatimsabhavanam<sup>3</sup> upagato.<sup>4</sup> Tattha addasa aññataram devaputtam sabbasetam mahantam dibbanāgam abhiruyha mahantena parivārena mahatā dibbānubhāvena ākāsenā gacchantam.<sup>5</sup> Disvā yena so devaputto ten'<sup>6</sup> upasāṅkami. Atha so devaputto tato oruyha āyasmantam Mahāmoggallānam abhivādetvā añjaliṁ paggayha aṭṭhāsi. Thero<sup>7</sup> Susukkakhandan ti ādinā tassa sampattikittamukhena katakammam pucchi.

“Susukkakhandham abhiruyha nāgam  
akācinam dantim<sup>8</sup> balim<sup>8</sup> mahājavam  
abhiruyha gajavaram<sup>9</sup> sukappitam  
idhāgamā vehāyasam antalikkhe.”<sup>1</sup>

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā  
acchodikā<sup>10</sup> paduminiyo suphullā  
padumesu ca turiyagaṇā pavajjare  
imā ca naccanti manoharāyo.”<sup>2</sup>

Deviddhipatto ’si mahānubhāvo  
manussabhūto kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti?<sup>11</sup><sup>3</sup>

Tattha susukkakhandhan ti suṭṭhu setakhandham.<sup>12</sup>  
Kiñcapi tassa nāgassa cattāro pādā vatthikosamukhapadeso ubho kaṇṇā vāladhī ti ettakam muñcītvā<sup>13</sup> sabbo<sup>14</sup> kāyo<sup>14</sup> seto ’va, khandhapadesassa pana satisayam dhava-

<sup>1</sup> tassa, S<sub>1</sub>; tass', B. <sup>2</sup> gato, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> one, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds disā sabbā cando viya suriyo viya ca obhāsayamānam. <sup>6</sup> tena, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> atha therō, S<sub>1</sub>, then follow the verses. <sup>8</sup> dantiba°, M.; dantiphalā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °pavaram, M.

<sup>10</sup> °dakā, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds tassa sampattikittamukhena (sic) katakammam pucchi. <sup>12</sup> setam kh°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> pucchitvā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sabbak°, S<sub>1</sub>.

lataratāya<sup>1</sup> vuttam: susukkakhandhan<sup>2</sup> ti. Nāgan ti dibbam hatthināgam. Akācinan<sup>3</sup> ti niddosam. Sabalalavaṇkatilakādi<sup>4</sup>-chavidosarahitan ti attho. Ājānīyan<sup>5</sup> ti pi pāli, ājānīyalakkhaṇūpetan ti attho.<sup>6</sup> Dantin<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> vipularuciradantavantam. Balin<sup>9</sup> ti balavantam.<sup>10</sup> Mahājavan ti atijavanam<sup>11</sup> sīghagāmim.<sup>12</sup> Puna abhiruyhā ti ettha anunāsikalopo<sup>13</sup> daṭṭhabbo. Abhiruyham ārohanīyan ti vuttam hoti. Sesam vuttanayam eva.

Evam pana therena puṭṭho devaputto attano<sup>14</sup> katakam-mam kathento

“Atṭh’ eva muttapupphāni Kassapassa bhagavato<sup>15</sup>  
thūpasmin abhiropesim<sup>16</sup> pasanno sehi<sup>17</sup> pāṇīhi.<sup>18</sup> 4  
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe<sup>19</sup> . . . vaṇṇo<sup>20</sup> ca<sup>20</sup>  
me<sup>20</sup> sabbadisā pabhāsatī” ti 5  
imāhi gāthāhi pucchi.

Tass’ attho: — Aham pubbe Kassapasammāsambhudhassa yojanike kanakathūpe vaṇṭato muñcītvā gacchamūle patitāni atṭha muttapupphāni labhitvā tāni gahetvā pūjanavasena pasannacitto hutvā<sup>20</sup> abhiropesin<sup>21</sup> ti pūjesim.<sup>22</sup> — Atīte kira Kassapasammāsambuddhe parinibbute yojanike kanakathūpe ca kārite saparivāro Kikī Kāsi-rājā<sup>23</sup> ca nāgarā<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> jānapadā<sup>26</sup> ca divase divase pupphapūjam karonti. Tesu tathā<sup>27</sup> karontesu pupphāni mahaghāni dullabhāni ca ahesum. Ath’ eko upāsako mālākāravīthiyam vicaritvā ekam ekena kahāpañena ekam ekam pi pupphām alabhanto atṭha kahāpañāni gahetvā pupphārāmām gantvā mālākāram āha: imehi atṭhahi<sup>28</sup> kahāpa-

<sup>1</sup> dhavalatāya, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °dham (without ti), S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> ākā°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sakhalavagatilakādi, S<sub>1</sub>; phalavaṇgatilakādi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> akācinan, S<sub>1</sub>; akājinan, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> vuttam hoti, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °ti, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds nam. <sup>9</sup> balan, S<sub>1</sub>; phalan, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> ph°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds mahābalam, S<sub>2</sub> mahāphalam.

<sup>11</sup> abhi°, S<sub>2</sub>; °javam, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °mi, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °sikālo°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °nā, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> mahesino, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> pāṇibhi, B. <sup>19</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> °si (without ti), S<sub>2</sub>; °rupayin, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °si, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> Kāsikarājā, S<sub>2</sub>. B. <sup>24</sup> na°, S<sub>1</sub>, and adds negamā.

<sup>25</sup> c’ eva, S<sub>1</sub>. <sup>26</sup> ja°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °padavādisi (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>27</sup> yathā, S<sub>1</sub>; kathā, B. <sup>28</sup> atṭha, B.

ñehi attha pupphāni dehī ti. ‘Natth’ ayyo pupphāni sammad-eva upadhāretvā ocinitvā dinnānī’ ti. ‘Aham oloketvā gañhāmī’ ti. ‘Yadi evam<sup>1</sup> ārāmām pavisitvā<sup>2</sup> gavesāhī’ ti. So pavisitvā<sup>2</sup> gavesanto patitāni attha pupphāni laddhā<sup>3</sup> mālākāram āha: gañha tāta kahāpañānī ti. ‘Tava puññena laddhāni pupphāni, nāham kahāpañāni gañhāmī’ ti āha. Itaro ‘nāham mudhā<sup>4</sup> pupphāni gahetvā bhagavato pūjam karissāmī’ ti kahāpañāni tassa purato ṭhapetvā pupphāni gahetvā cetiyañganām<sup>5</sup> gantvā pasannacitto pūjam akāsi. So aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu<sup>6</sup> uppajjītvā tattha yāvatāyukam ṭhatvā ‘puna<sup>7</sup> pi<sup>7</sup> devaloke<sup>7</sup> puna pi deyaloke’ ti evam aparāparam devesu yeva samsarānto tass’ eva kammasa vipākavasena<sup>8</sup> imasmim pi<sup>7</sup> buddhuppāde Tāvatimsesu uppajji. Tam sandhāya heṭṭhā<sup>7</sup> vuttam: tatth’ addasa<sup>9</sup> aññataram devaputtan ti ādi. Tam pan’ etam pavattim āyasmā Mahāmoggallāno manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā etam<sup>10</sup> atham atthuppattim katvā sampattaparisāya vitthārena dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosī ti.

Nāgavimānavanṇanā.

### V, 11.

Mahantam nāgam abhiruyhā ti dutiyanāgavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena Rājagahe aññataro upāsako saddho pasanno pañcasu silesu patiṭṭhito uposathadivasesu uposathasilam samādiyitvā<sup>11</sup> purebhattam attano<sup>12</sup> vibhavānurūpam bhikkhūnam dānāni datvā sayam bhuñjitvā suddhavatthanivattho suddhuttarāsango pacchābhattam yebhuyyena attha pānāni gahāpetvā vihāram gantvā bhikkhusamghassa niyyādetvā Bhagavantam upasākamitvā dhammam sunāti. Evam so sakkaccam dānamayam sīlamayañ ca bahum<sup>13</sup> sūcaritam upacinitvā ito cuto Tāvatimsesu uppajji. Tassa puññānubhāvena sab-

<sup>1</sup> tava, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> osetvā, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> labhitvā, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> mudhāya attho, S<sub>2</sub>. B.    <sup>5</sup> oñam, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> Tāvatimṣadevaloke, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> vipākā°, B.; S<sub>2</sub> has kammapipākā avasesena.

<sup>9</sup> oñam, S<sub>2</sub>. B.    <sup>10</sup> tam, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> odayitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> bahu, S<sub>2</sub>.

baseto mahanto dibbo hatthināgo pāturahosi. So tam abhiruyha mahantena parivārena mahantena dibbānubhāvena kālena kālam uyyānakilam gacchati. Ath' ekadivasam kataññutāya codiyamāno adhārattisamaye tam dibbanāgam abhiruyha mahatā parivārena 'Bhagavantam vandissāmī' ti devalokato āgantvā kevalakappam Veluvanam obhāsento hathikhandhato oruyha Bhagavantam upasaṅkamitvā abhvādetvā añjaliṁ paggayha ekamantam atthāsi. Tam Bhagavato samipe thito āyasmā Vaṅgīso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Mahantam nāgam abhiruyha sabbasetam gajuttamam vanā<sup>1</sup> vanam<sup>2</sup> anupariyāsi nāriṇapupurakkhito<sup>2</sup>  
obhāsento<sup>3</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā.<sup>1</sup>

Kena te tādiso vanño... pe<sup>4</sup>... ye keci manaso piyā.<sup>2</sup>

Pucchāmi tam deva mahānubhāva<sup>5</sup>... pe<sup>4</sup>...  
vanño ca te sabbadisā pabhāsatī" ti?<sup>3, 4</sup>

Yathā<sup>6</sup> pucchito so pi tassa gāthāhi evam vyākāsi.<sup>6</sup>

So devaputto attamano Vaṅgisena 'va<sup>7</sup> pucchito  
pañham puttho viyākāsi yassa kammass' idam phalam:<sup>5</sup>

"Ahām manussesu manussabhūto  
upāsako cakkhumato ahosim<sup>8</sup>  
pāṇatipatā virato ahosim<sup>8</sup>  
loke adinnam parivajjayissam.<sup>6</sup>  
Amajjapo<sup>9</sup> no ca musā abhānim<sup>10</sup>  
sakena dārena ca tuttho ahosim<sup>8</sup>  
annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>8</sup><sup>7</sup>

Tena me tādiso vanño... pe<sup>4</sup>... vanño ca me  
sabbadisā pabhāsatī" ti.<sup>8, 9</sup>

Tattha apubbam natthi. Sesam<sup>7</sup> heṭṭhā vuttanayam eva.  
Dutiyānāgavimānavanānanā.

### V, 12.

Ko nu dibbenā yānenā ti tatiyanāgavimānam. Kā uppatti?

<sup>1</sup> vanānam, S<sub>2</sub>.   <sup>2</sup> °pure°, B.   <sup>3</sup> °santo, M.   <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>;  
pa, B.   <sup>5</sup> °bhāvo, S<sub>2</sub>.   <sup>6-6</sup> out of place here.   <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.  
<sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>.   <sup>9</sup> °pā, S<sub>2</sub>.   <sup>10</sup> abhāsi, S<sub>2</sub>.

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane.<sup>1</sup> Tena samayena tayo<sup>2</sup> khīnāsavattherā<sup>3</sup> gāmakāvāse vassam upagacchim̄su.<sup>4</sup> Te vutthavassā pavāretvā ‘Bhagavantam vandissāmā’ ti Rājagaham uddissa gacchantā<sup>5</sup> antarāmagge sāyam aññatarasmim gāmake micchādiṭṭhibrāhmaṇassa<sup>6</sup> ucchukhetta-samīpam gantvā ucchupālam pucchim̄su: āvuso sakkā ajja Rājagaham pāpuṇitun ti? ‘Na sakkā bhante, ito adḍhayojane<sup>7</sup> Rājagaham, idh’ eva vasitvā sve gacchathā’ ti āha.<sup>8</sup> ‘Atth’ ettha koci vasanayoggo āvāso<sup>9</sup> ti? ‘Natthi bhante, aham pana vo vasaṇṭhānam<sup>10</sup> jānissāmī<sup>11</sup> ti. Therā adhi-vāsesum. So ucchūsu yeva yathāṭhitesu sākhāmaṇḍapākārena dāṇḍakāni bandhitvā<sup>12</sup> ucchupanṇehi uparito ca<sup>8</sup> chādetvā heṭṭhā palālam<sup>13</sup> attharitvā ekassa therassa adāsi dutiyassa therassa<sup>8</sup> tīhi ucchūhi<sup>14</sup> dāṇḍakasamkhepena<sup>15</sup>, bandhitvā tiṇena chādetvā heṭṭhā ca tiṇasanthāram<sup>16</sup> katvā adāsi, itarassa attano kuṭiyam dve tayo dāṇḍake sākhāyo ca<sup>17</sup> nīharityā cīvarena paṭicchādento cīvarakuṭim katvā adāsi. Te tattha vasim̄su. Atha<sup>18</sup> vibhātāya rattiyyā kālass’ eva bhattam pacitvā dantakaṭhañ ca mukhodakañ ca datvā saha ucchurasena bhattam adāsi. Tesam<sup>19</sup> bhuñjitvā anumodanam katvā gacchantānam ek’ekam ucchum<sup>20</sup> adāsi ‘mayham bhāgo ’va<sup>21</sup> bhavissati’ ti. So thokam maggam there anugantvā nivattento attano veyyāvaccam<sup>22</sup> dānañ ca ārabba ulāram pītisomanassam paṭisamvedento nivatti. Khetasāmiko pana<sup>17</sup> gacchantānam<sup>23</sup> bhikkhūnam paṭipathena āgacchante bhikkhū pucchi: kuto vo ucchū<sup>24</sup> laddhā<sup>25</sup> ti? ‘Ucchupālakena dinnā’ ti. Tam sutvā brāhmaṇo kupito anattamano taṭataṭāyamāno<sup>26</sup> kodhābhībhūto tassa piṭhitō upadhāvitvā muggarena tam paharanto<sup>27</sup> ekappahāren’

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds Kalandakanivāpe. <sup>2</sup> aññataro, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> oṭhero, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> ogañchim̄su, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> oto, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> odiṭṭikabro, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> adha°, S<sub>2</sub>; aṭṭhayojano, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> āvuso, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> vāsam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> patijā°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> bantetvā, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> palāpam, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> ohi ti; B.; om. S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> dāṇḍasam°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> oṭharam, B.; odhāram, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>19</sup> B. adds tam. <sup>20</sup> ucchu, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> ca, B.;

om. S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> ovaccañ ca, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> anu°, S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> ucchu, S<sub>2</sub>. B.;

om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds ca. <sup>25</sup> laddho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>26</sup> kaṭaka°, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> orento, S<sub>1</sub>.

eva jīvitā voropesi. So attano<sup>1</sup> katapuññakammam eva samanussaranto kālam katvā Sudhammādevasabhāyam<sup>2</sup> nibbatti. Tassa puññānubhāvena sabbaseto mahanto dibbaravāraṇo nibbatti. Ucchupālassa marañam sutvā tassa mātāpitaro c'<sup>3</sup> eva<sup>3</sup> nātimittā ca assumukhā rodamānā tam thānam agamamsu sabbe ca gāmavāsino sannipatiṁsu. Tatr' assa mātāpitaro sarīrakiccam kātum ārabhiṁsu. Tasmim khaṇe so devaputto tam dibbahatthim<sup>4</sup> abhirūhitvā sabbatālāvacaraparivuto pañcaṅgikena turiyena<sup>5</sup> pavajjamānena mahantena parivārena mahatiyā deviddhiyā devalokato āgantvā tāya parisāya dissamānarūpo ākāse atṭhāsi. Atha nam tattha pāṇḍitajātiko puriso imāhi gāthāhi tena kata-puññakammam<sup>6</sup> pucchi:

"Ko nu dibbena yānena sabbasetena hatthinā turiyatālitānigghoso<sup>5</sup> antalikkhe mahiyati? 1  
Devatā nu 'si gandhabbo adu<sup>7</sup> Sakko purindado?  
ajānāntā tam pucchāma kathām jānemu tam mayan" ti. 2  
So pi 'ssa gāthāhi etam atthām vyākāsi:

"N' amhi devo na gandhabbo n'<sup>8</sup> amhi<sup>8</sup> Sakko purindado

Sudhammā nāma ye<sup>9</sup> devā tesam aññataro ahan" ti. 3

\* \* \*

"Pucchāmi<sup>10</sup> deva Sudhammam<sup>11</sup> puthum katvāna<sup>12</sup>  
añjaliṁ

kim katvā mānuse kammam Sudhammam upa-pajjasī"<sup>13</sup> ti. 4

puna pi<sup>14</sup> pucchi.

"Ucchāgāram tiñāgāram vatthāgārañ ca yo dade tiñānam aññataram datvā Sudhammam upapajjatī" ti. 5  
puna pi vyākāsi.

Tattha turiyatālitānigghoso<sup>15</sup> ti tālitapañcaṅgikadibbaturiyanigghoso.<sup>16</sup> Attānam uddissa pavajjamānadibba-

<sup>1</sup> onā, B. <sup>2</sup> Sudhammadevasabhāya, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> sampattim, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tū°, B. <sup>6</sup> katakammam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> adu, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> nāpi, M.; na pi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> te, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om, S<sub>1</sub>. M.

<sup>11</sup> Sudhamma, B. <sup>12</sup> katvā, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> uppajjatī, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> S<sub>1</sub> has turiyatālitapañcaṅgikaturiyanigghoso, and omits the next two words. <sup>16</sup> ṭūriya°, B.

turiyasaddo.<sup>1</sup> Antalikkhe mahīyatī ti ākāse<sup>2</sup> ṭhatvā<sup>2</sup> ākāsaṭthen' eva mahatā parivārena pūjīyati.<sup>3</sup>

Devatā nu 'sī ti devatā nu asi. Kin nu tvam devo 'sī ti attho. Gandhabbo ti<sup>4</sup> gandhabbakāyadevo<sup>5</sup> asī<sup>6</sup> ti attho. Adu<sup>7</sup> Sakko purindado ti udāhu pure<sup>8</sup> dadātī ti<sup>9</sup> purindado ti vissuto Sakko nu 'si, atha Sakko devarājā asī ti attho. Ettha ca sati pi Sakka-gandhabbānam devabhāve tesam visum gahitattā gobalivaddañāyena<sup>10</sup> tadaññavācako<sup>11</sup> deva-saddo daṭṭhabbo.

Atha devaputto 'vissajjanām nāma pucchāsabhbāgena hotī ti tehi pucchitām deva-gandhabba-Sakka-bhāvām paṭikkhipitvā<sup>12</sup> attānam ācikkhanto<sup>13</sup> N' amhi<sup>14</sup> devo na gandhabbo ti<sup>9</sup> ādim āha.

Tattha n'amhi devo ti tayā āsaṅkito<sup>15</sup> yo<sup>9</sup> koci devo na homi na gandhabbo na Sakko, api ca kho Sudhammā nāma ye<sup>16</sup> devā, tesam<sup>17</sup> aññataro aham, Sudhammā devatā nāma, Tāvatimsadevanikāyass' eva aññataranikāyo.<sup>18</sup>

So kira ucchupālo tesām devānam sampattim sutvā pageva tattha cittam pañidhāya ṭhito ti keci vadanti.

Puthun ti mahantam, paripunnam katvā ti attho. Sakkacca<sup>19</sup> kiriyādīpanattham<sup>20</sup> h' etam vuttam.

Sudhammādevakāyānam<sup>21</sup> puṭṭho devaputto kakaṇṭakanimittam<sup>22</sup> vadanto viya diṭṭhamattam<sup>23</sup> gahetvā attanā katapuññām ācikkhanto Ucchāgāraṇ<sup>24</sup> ti gātham āha.

Tattha tiṇām aññataram datvā ti yadi pi mayā tīṇi agārāni<sup>25</sup> dinnāni, tīsu pana aññatarenā ti ayam attho pi<sup>9</sup> sijjhati ti nayaggāhena devaputto evam āha. Sesam suviññeyyam eva.

<sup>1</sup> vajja°, S<sub>1</sub>; °tūriya°, B. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pūjissati, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> nu 'si, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °kāsayikadevo, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> apī, S<sub>2</sub>; nu 'si, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> ādu, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> twice. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °baddha°, S<sub>2</sub>; °bandha°, B. <sup>11</sup> tadaññūdevācako, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °petvā, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ācikkhento, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> S<sub>2</sub>, B. give this strophe in full, then āha; B. has na pi Sakko instead of n' amhi S<sup>o</sup>, S<sub>2</sub> has te devā instead of ye devā. <sup>15</sup> as°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> te, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. B. <sup>18</sup> anantaradevanikāyo, S<sub>1</sub>; antaranikāyo, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> sakkaccam, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> °nattam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> Sudhammadevayānam, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> kanṭaka°, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> S<sub>1</sub> adds eva.

<sup>24</sup> uccā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> agāraṇāni, S<sub>1</sub>.

Evam so tena pucchitam attham vissajjetvā ratanattaya-guṇam pakāsento mātāpitūhi saddhim<sup>1</sup> sammodanam katvā devalokam eva gato. Manussā devaputtassa vacanam sutvā Bhagavati bhikkhusamghe ca sañjātapasādabahumānā<sup>2</sup> bahum dānupakaraṇam sajjetvā sakaṭāni pūretvā Veļuvanam gantvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam<sup>3</sup> datvā Satthu tam pavattim ārocayimsu.<sup>4</sup> Satthā tam puchchāvissajjanam tath' eva vatvā tam eva attham<sup>5</sup> aṭṭhupat-tim katvā vitthārena dhammam desetvā<sup>6</sup> te saraṇesu ca sīlesu ca patiṭṭhapesi. Te ca patiṭṭhitasaddhā Bhagavan-tam vanditvā attano gāmam upagantvā ucchupālassa ma-taṭṭhāne vihāram kārayimsū<sup>7</sup> ti.

Tatiyanāgavimānavanṇanā.

### V, 13.

Dalhadhammanissarassā ti Cūlarathavimānam.<sup>8</sup> Kā uppatti?

Bhagavati parinibbute dhātuvibhāgam<sup>9</sup> katvā tattha tattha Satthu thūpesu<sup>10</sup> patiṭṭhāpiyamānesu Mahākassapatther-apamukhesu<sup>11</sup> mahātheresu dhammam saṅgāyitum<sup>12</sup> uccin-nitvā gahitesu yāva<sup>1</sup> vassupagamanā<sup>13</sup> sāvakā<sup>14</sup> veneyyā<sup>15</sup> pekkhāya attano<sup>16</sup> parisāya saddhim<sup>1</sup> tattha tattha vasan-tesu āyasmā Mahākaccāno paccantadese<sup>17</sup> aññatarasmiṁ araññāyatane viharati. Tena samayena Assakaraṭṭhe Potanagare<sup>18</sup> Assakarājā rajjam kāresi.<sup>19</sup> Tassa jetṭhāya de-viyā putto Sujāto nāma kumāro solasavassuddesiko kaniṭṭhāya deviyā nibandhena<sup>20</sup> pitarā raṭṭhato pabbājito araññam pavisitvā<sup>21</sup> vanacarake<sup>22</sup> nissāya araññe<sup>23</sup> vasati. So kira Kassapassa bhagavato sāsane pabbajitvā sīlamatte patiṭṭhito puthujjanakālakiriyam<sup>24</sup> katvā Tāvatiṁsesu nib-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> pasāda<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> dānam, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> ocesum, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> desesitvā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> kāyimsū, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> culla<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> obhangē, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds pi. <sup>11</sup> okassapapamukhesu, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> otabba, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> sāvakassūpaga<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> okave<sup>o</sup>, B.; om. S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> veneyya, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> S<sub>1</sub> twice. <sup>17</sup> paccante d<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> Potali<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> oti, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> odhanena, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> osetvā, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> ocarike, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>24</sup> puthujjanako kāla<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

battitvā<sup>1</sup> tattha yāvatāyukam ṭhatvā aparāparam sugatiyam<sup>2</sup> paribbhamento imasmim buddhuppade Bhagavato abhisambodhito tiṁsa vasse Assakaraṭṭhe Assakarañño aggamaheziyā kucchimhi<sup>3</sup> nibbatto. Sujāto ti 'ssa<sup>4</sup> nāmam ahosi. So mahantena parivārena vadḍhati. Tassa pana mātari kālakatāya rājā aññam rājadhitaram aggamahesiṭṭhāne ṭhapesi. Sā pi aparena samayena puttam vijāyi. Tassā rājā<sup>5</sup> puttam disvā pasanno<sup>6</sup> ‘bhadde tayā icchitam varam gaṇhāhi’ ti varam adāsi. Sā gahitakam<sup>7</sup> katvā<sup>7</sup> ṭhapetvā yadā Su-jātakumāro solasavassuddesiko jāto, tadā rājānam āha: deva tumhehi mama puttam disvā tuṭṭhacittehi varo dinno, tam idāni dethā ti. ‘Gaṇha devī’ ti. ‘Mayham puttassa rajjam dethā’ ti. ‘Nassa vasali, mama jetṭhaputte devakumārasadise Su-jātakumāre ṭhite kasmā evam vadasi’ ti paṭikkhipi. Devī punappunam nibandham<sup>8</sup> karontī manam alabhitvā ekadivasam āha: deva yadi sacce tiṭṭhasi, dehi evā ti. Rājā anupadhāretvā ‘mayā imissā varo dinno ayañ ca evam vadatī’ ti vippaṭisārī hutvā Su-jātakumāram pakositvā tam attham ārocetvā assūni pavattesi. Kumāro pitaram socamānam disvā domanassappatto assūni pavattetvā ‘anujānāhi deva, aham<sup>9</sup> araññam<sup>10</sup> gamissāmī’ ti āha.<sup>11</sup> Tam sutvā raññā ‘aññam<sup>12</sup> te nagaram māpessāmi, tattha vaseyyāsī’ ti vutte kumāro na icchi. ‘Mama sahāyakānam<sup>13</sup> rājūnam santike pesissāmi’ ti ca<sup>11</sup> vutte tam pi nānujāni. ‘Kevalam deva araññam gamissāmī’ ti āha. Rājā puttam āliṅgitvā<sup>14</sup> sīse cumbitvā ‘mam’ accayena idhāgantvā<sup>15</sup> rajje patiṭṭhahā<sup>16</sup> ti vatvā vissajjesi. So araññam pavisitvā<sup>17</sup> vanacarake<sup>18</sup> nissāya vasanto ekadivasam migavam gato. Tassa gamanakāle Sahāyavaro eko devaputto hitesitāya migarūpena tam palobhento dhāvitvā āyasmato Mahākaccā-nassa vasanaṭṭhānasamipam<sup>19</sup> gato<sup>20</sup> antaradhāyi. So ‘imam

<sup>1</sup> ṭtettvā, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds yeva.      <sup>3</sup> kucchismim, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>5</sup> after puttam, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> pasannamano, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> gahitvā, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °dhanam, S<sub>2</sub>; °dhatvam, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> aññattha, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> araññam, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> sahāyānam, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> °getvā, B.; °ketvā, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> idha āgo, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °ṭṭhāhī, S<sub>2</sub>; °ṭṭhā, B.      <sup>17</sup> °setvā, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °carike, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °ṭṭānassa sa°, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> patvā, S<sub>1</sub>.

migam idāni gaṇhissāmi' ti upadhāvanto<sup>1</sup> therassa vasa-naṭṭhānam patvā tam apassanto bahi paññasālāya theram nisinnam disvā tassa samīpe cāpakoṭīm olubbha aṭṭhāsi. Thero tam oloketvā ādito paṭṭhāya sabbam tassa pavattim ñatvā anuggaṇhanto ajānanto viya saṅgaham karonto

“Dalhadhamma<sup>2</sup> nisārassa dhanum olubbha tiṭṭhasi khattiyo nu 'si rājañño adu<sup>3</sup> luddo<sup>4</sup> vanā caro” ti 1 pucchi.

Tattha dalhadhammā ti dalhadhanu nāma dvisahassathāmām vuccati, dvisahassathāman ti ca yassa āropitassa jiyāya baddho<sup>5</sup> lohasīsādīnam bhāro daṇḍam<sup>6</sup> gahetvā yāva kaṇḍappamāṇā ukkhittassa paṭhavito muccati. Nisārassā ti niratisayasārassa visitheasārassa rukkhassa<sup>7</sup> dhanu,<sup>8</sup> sā-rarukkhamayam<sup>9</sup> dhanun ti attho. Olubbhā ti sannirumhitvā.<sup>10</sup> Rājañño ti rājakumāro. Vanā caro ti vane caro.

Atha so attānam āvikaronto

“Assakādhipatissāham bhante putto vane caro  
nāmam me<sup>11</sup> bhikkhu te<sup>12</sup> brūmi Sujāto iti mam vidū. 2  
Mige<sup>13</sup> gavesamāno<sup>13</sup> 'ham ogāhanto brahāvanam  
migavadhañ<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> nādakkhim<sup>16</sup> tañ ca disvā ṭhito  
ahan” ti 3  
āha.

Tattha Assakādhipatissā ti Assakaraṭṭhādipatino Assakarājassa. Bhikkhū ti theram ālapati.

Mige gavesamāno ti migasūkarādike gavesanto, migavam caranto ti attho.

Tam sutvā thero tena<sup>17</sup> saddhim<sup>18</sup> paṭisanthāram karonto  
“Svāgatan te mahāpuñña atho te adurāgatam<sup>19</sup>  
etto udakam ādāya pāde pakkhālayassu te. 4

<sup>1</sup> evento, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> odhammā, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> ādu, S<sub>1</sub>. M. <sup>4</sup> luddho, M.  
<sup>5</sup> bandho, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> daṇḍe, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> rukkhā, S<sub>1</sub>.  
<sup>8</sup> dhanun ti, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> sanararukkha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> ṭrujjhitvā, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>11</sup> te, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> no, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> so 'ham migam anupadam, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> omits 'ham. <sup>14</sup> migavarañ, S<sub>2</sub>; migan tañ, S<sub>1</sub>; migam gantveva, Ed. <sup>15</sup> c' eva, S<sub>1</sub>; om. Ed.; S<sub>2</sub> adds 'va.  
<sup>16</sup> nāddā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; nā akkhi, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>19</sup> adūrā<sup>o</sup>, M.

Idam pi pāniyam sītam ābhatam girigabbharā  
rājaputta tato pitvā<sup>1</sup> santhatasmim upāvisā” ti      5  
āha.

Tattha adurāgatan ti durāgamanavajjitat<sup>2</sup> Mahā-  
puñña te idhāgamanam svāgatam,<sup>3</sup> na<sup>4</sup> te<sup>4</sup> appakam pi  
durāgamanam atthi tuyhañ ca mayhañ ca pītisomanassa-  
jananato ti adhippāyo. Adhunāgatan ti pi pāṭho. Idāni  
āgamanan ti attho.

Santhatasmim upāvisā ti anantarahitāya<sup>5</sup> bhūmiyā<sup>5</sup>  
anisiditvā<sup>5</sup> asukasmin tīṇasantharake<sup>6</sup> nisidā<sup>7</sup> ti.<sup>7</sup>

Tato rājakumāro therassa paṭisanthāram sampaticchanto<sup>8</sup>  
āha:

“Kalyāṇi<sup>9</sup> vata te vācā savanīyā<sup>10</sup> mahāmuni  
nelā atthavatī vaggū mantā<sup>11</sup> atthañ ca bhāsasi.<sup>12</sup>      6  
Kā<sup>13</sup> te<sup>13</sup> rati<sup>13</sup> vane<sup>14</sup> viharato<sup>15</sup>  
isinisabha<sup>16</sup> vadēhi puṭṭho  
tava<sup>17</sup> vacanapatham nisāmayitvā<sup>18</sup>  
atthadhammapadam samācaremase”<sup>19</sup> ti.      7

Tattha kalyāṇi ti sundarā sobhaṇā. Savanīyā<sup>20</sup> ti so-  
tum yuttā. Nelā ti niddosā. Atthavatī ti atthayuttā  
diṭṭhadhammikādinā hitena upetā. Vaggū ti madhurā.  
Mantā<sup>21</sup> ti jānitvā paññāya paricchinditvā.<sup>22</sup> Atthan ti  
atthato anapetaṃ ekantahitāvaham.

Isinisabhā<sup>16</sup> ti isīsu<sup>23</sup> nisabha<sup>23</sup> ājānīyasadisa.<sup>24</sup> Va-  
canapathan ti vacanam.<sup>25</sup> Vacanam eva hi atthādhiga-  
massa<sup>26</sup> upāyabhāvato vacanapathan ti vuttam. Attha-

<sup>1</sup> piva, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> °gamanam va°, B.    <sup>3</sup> suvāgamanan, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> tattha, S<sub>1</sub>; natth' ettha, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> tattha adurāgantvā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °santhārake, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> nisidi, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> paṭi°, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> °ṇī, M.

<sup>10</sup> °niyā, B. M.    <sup>11</sup> in B. corr. to mantvā by a second  
hand; manthā, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> °se, S<sub>1</sub>; °ti, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> ko nu tvam, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> viharasi, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>16</sup> isinissā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. M.    <sup>18</sup> °mayam S<sub>1</sub>; nivāritvā, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> samāvade-  
same, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> °niyā, S<sub>2</sub>. B.    <sup>21</sup> in S<sub>1</sub> the reading is mantva  
(sic), in B. as n. 11.    <sup>22</sup> °detvā, S<sub>1</sub>.    <sup>23</sup> isinisabha, S<sub>2</sub>;  
isinissā, B.    <sup>24</sup> °sadisavasena, B.    <sup>25</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>26</sup> °gamanassa, S<sub>1</sub>.

dhammapadam samācaremase ti idha c' eva samparāye ca atthāvaham sīlādidhammadkoṭṭhāsam paṭipajjāmase.

Idāni thero attano sammāpaṭipattim tassa anucchavikam vadanto

“Ahimsā sabbapāñinam<sup>1</sup> kumār' amhākam ruccati  
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārati. 8

Ārati<sup>2</sup> samacariyā ca bāhusaccam kataññutā  
diṭṭh' eva dhamme pāsamsā dhammā ete<sup>3</sup> pasam-  
siyā” ti 9

āha.

Tattha ārati samacariyā cā ti yathāvuttā ca pāpadhammato ārati paṭivirati kāyasamādisamacariyā<sup>4</sup> ca. Bāhusaccan ti pariyattibāhusaccam. Kataññutā ti parehi attano katassa upakārassa jānanā. Pāsamsā ti atthakāmehi kulaputtehi pakārato pasamsitabbā.<sup>5</sup> Dhammā ete<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> ete<sup>7</sup> yathāvuttā ahimsādidhammā. Pasamsiyā ti viññūhi pasamsitabbā.

Evam thero tassa anucchavikam sammāpaṭipattim vatvā anāgatam saññānenā āyusañkhāre olokento ‘pañcamāsammattam evā’ ti disvā tam samvejetvā dalham tattha sammāpaṭipattiya patiṭṭhapetum imam gātham āha:

“Santike marañam tuyham oram māsehi pañcahi  
rājaputta vijānāhi attānam parimocayā” ti. 10

Tattha attānam parimocayā ti attānam apāyadukkhato mocehi.

Tato kumāro attano mutti-upāyam pucchanto āha:  
“Katamām svāham janapadam gantvā kim kammam  
kiñ ca porisam  
kāya vā pana vijjāya bhaveyyam<sup>8</sup> ajarāmaro” ti? 11

Tattha katamām svāhan ti katamām su aham, katamām nū ti attho. Kim kammam kiñ ca porisan ti katvā ti<sup>9</sup> vacanaseso. Porisan ti purisakiccam.

<sup>1</sup> °pāññānam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tesam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °sākhādi°, S<sub>1</sub>;  
°sahadisahacariyā, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> āsams°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> etā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °yya, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> hi, S<sub>2</sub>.

Tato thero tassa dhammam desetum imā gāthāyo<sup>1</sup> avoca:

“Na vijjate so padeso<sup>2</sup> kammam vijjā ca porisam yattha gantvā bhave<sup>3</sup> macco rājaputt’ajarāmaro. 12

Mahaddhanā mahābhogā ratthavanto pi khattiyā pahūtadhanadhaññāse<sup>4</sup> te<sup>5</sup> pi<sup>6</sup> na<sup>5</sup> ajarāmarā. 13

Yadi te sutā Andhakaveṇhuputtā<sup>6</sup>  
sūrā vīrā vikkantappahārino  
te pi āyukkhayam pattā  
viddhastā<sup>7</sup> sassatisamā. 14

Khattiyā brāhmaṇā vessā suddā caṇḍālapukkusā ete c’aññe ca jātiyā<sup>8</sup> te pi na ajarāmarā. 15

Ye mantam parivattenti chaṭṭaṅgam<sup>9</sup> brahmacintitam ete c’ aññe ca vijjāya te pi na ajarāmarā. 16

Isayo cāpi<sup>10</sup> ye<sup>10</sup> santā saññatattā tapassino sārīram te pi kālena<sup>11</sup> vijahanti tapassino. 17

Bhāvitattā pi arahanto katakicca anāsavā nikhipanti imam deham puññapāparikkhayā” ti. 18

Tattha yattha gantvā ti yam padesam gantvā kam-mam vijjā porisā ca kāyapayogena itarapayogena<sup>12</sup> ca upa-gantvā pāpuṇitvā<sup>13</sup> bhaveyya<sup>14</sup> ajarāmaro<sup>15</sup> ti attho.

Hetṭhimakoṭiyā koṭisatādiparimāṇam<sup>16</sup> samharitvā tha-pitam mahantam dhanam ete santi mahaddhanā. Kum-bhattayādi<sup>17</sup>-kahāpaṇaparibbayo mahanto bhogo ete santi mahābhogā. Ratthavanto ti ratthasāmikā. Anekayo-janaparimāṇaraṭṭham pasāsantā<sup>18</sup> ti adhippāyo. Khat-tiyā ti khattiyajātikā.<sup>19</sup> Pahūtadhanadhaññāse<sup>20</sup> ti mahādhanadhaññasannicayā,<sup>21</sup> attano parisāya ca sattaṭṭha-saṃvaccharapahonakadhanadhaññasannicayā. Te pi na

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>2</sup> pi deso, B. <sup>3</sup> bhaye, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> bahuta°, M.; bahudhana°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> na te pi, S<sub>1</sub>; te na pi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °venhu°, S<sub>1</sub>; °vendu°, S<sub>2</sub>. B.; °venda°, M. <sup>7</sup> viddhasatamassatimā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °yo, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> daṭṭham, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> cā ti ve, S<sub>1</sub>, then it continues: upagantvā, as below. <sup>11</sup> kāle, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. B.

<sup>13</sup> pāpuṇi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> bhave, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °rā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> satāni-parimāṇa, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °ttha°, B.; °tthi°, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> passāsantī, S<sub>2</sub>; pasannā, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> °yā, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> bahudhana°, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> mahā-dhanasa°, S<sub>1</sub>.

ajarāmarā ti jarāmaraṇadhammā eva, mahādhanatādīni<sup>1</sup>  
pi tesam upari nipatantam<sup>2</sup> jarāmaraṇam nivattetum na  
sakkontī ti attho.

Andhakavenhuputtā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> Andhakavenhussa<sup>5</sup> puttā  
ti paññātā. Sūrā ti sattivanto.<sup>6</sup> Virā<sup>7</sup> ti viriyavanto.  
Vikkantappahārino ti sūravirabhāven' eva paṭisattubalaṁ  
vītikkamma pasayha paharaṇasīlā. Viddhastā<sup>8</sup> ti  
vinaṭṭhā. Sassatisamā ti kula-paramparāya sassatihi<sup>9</sup>  
candasuriyādihi samānā. Te<sup>10</sup> pi<sup>10</sup> acirakālappattakulan-  
vayā<sup>11</sup> ti attho.

Jātiyā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> attano jātiyā. Visiṭṭhatarā pana jāti pi ne-  
sam jarāmaraṇam na<sup>12</sup> nivatteti<sup>12</sup> ti attho.

Mantan ti vedam.<sup>13</sup> Kappa-vyākaraṇā<sup>14</sup>-nirutti-sikkhā-  
chandoviciti<sup>15</sup>-jotisattha<sup>16</sup>-saṅkhātehi chahi aṅgehi chalaṅ-  
gam. Brahma cintitan ti brahmehi Aṭṭhakādīhi cinti-  
tam paññācakkhunā diṭṭham.

Santā ti upasantakāyavacikammantā. Saññatattā<sup>17</sup>  
ti<sup>17</sup> saññatacittā. Tapassino ti tapanissitā.<sup>18</sup>

Idāni kumāro attanā<sup>19</sup> kattabbam vadanto<sup>20</sup>  
“Subhāsitā atthavatī gāthāyo te mahāmuni  
nijjhatto 'mhi subhaṭṭhenā tvañ<sup>21</sup> ca me<sup>22</sup> saranam  
bhavā”<sup>23</sup> ti 19  
āha.<sup>17</sup>

Tattha nijjhatto 'mhi ti nijjhāpito<sup>24</sup> dhammasaññāya<sup>25</sup>  
paññattigato<sup>26</sup> amhi. Subhaṭṭhenā<sup>17</sup> ti<sup>17</sup> suṭṭhu bhāsi-  
tena.

<sup>1</sup> oḍhanātā, S<sub>1</sub>; oḍhanatādinam, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> nipatanam, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °veno, S<sub>1</sub>; °vendu, B.; om. S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> yenhassa, S<sub>1</sub>; °vendussa, S<sub>2</sub>. B.      <sup>6</sup> sati°, B.; satvā°, S<sub>1</sub>;  
sakya°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds pi.      <sup>7</sup> viriyā, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> viddhassā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pasassatihi, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> tīhi, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> °ppavatta°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> nivattetum na sakkontī, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> bedam, B.; S<sub>1</sub> adds  
dalhan ti.      <sup>14</sup> °nam, S<sub>1</sub>; kāraṇā, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> °vīsatī, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> jotiya, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> tapassitā, S<sub>1</sub>; tapassito, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> ono, B.      <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds āha.      <sup>21</sup> tañ, S<sub>2</sub>. B.      <sup>22</sup> m' eva, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> bhagavā, S<sub>2</sub>.      <sup>24</sup> °sito, S<sub>2</sub>.      <sup>25</sup> dhammam s°, S<sub>2</sub>; dhamme  
paññāya, B.      <sup>26</sup> saññattagato, S<sub>1</sub>.

Tato thero tam anusāsanto imam gātham abhāsi:  
 “Mā mam<sup>1</sup> tvam<sup>2</sup> saraṇam gaccha tam eva sara-  
 ḥam vaja<sup>3</sup>  
 Sakyaputtam<sup>4</sup> mahāvīram yam aham saraṇam gato” ti. 20  
 Tato kumāro āha:  
 “Katarasmim so<sup>5</sup> janapade Satthā tumhāka<sup>6</sup> mārisa<sup>6</sup>?  
 aham pi daṭṭhum gacchissam jinam appaṭipuggalan” ti. 21  
 Puna therō āha:  
 “Puratthimasmiṁ janapade Okkākakulasambhavo  
 tatthāsi<sup>7</sup> purisājañño so ca kho parinibbuto” ti. 22

Tattha therena nisinnapadesato Majjhimadesassa pāci-  
 nadisābhāgattā vuttam: puratthimasmiṁ janapade ti.

Evam so rājaputto therassa dhammadesanaṁ sutvā pa-  
 sannamānaso saraṇesu ca silesu ca patitīthahi. Tena vut-  
 tam:

“Sace hi buddho tiṭṭheyya Satthā tumhāka<sup>6</sup> mārisa<sup>6</sup>  
 yojanāni sahassāni gacche<sup>8</sup> payirupāsitum. 23  
 Yato ca<sup>9</sup> parinibbuto Satthā tumhāka<sup>10</sup> mārisa<sup>10</sup>  
 parinibbutam<sup>11</sup> mahāvīram gacchāmi saraṇam aham. 24  
 Upemi saraṇam buddham dhammañ cāpi anuttaram  
 samghañ ca naradevassa gacchāmi saraṇam aham. 25  
 Pāṇātipātā viramāmi khippam  
 loke adinnam parivajjayāmi  
 amajjapo no ca musā bhaṇāmi  
 sakena dārena ca homi tuṭṭho” ti. 26

Evam pana tam saraṇesu ca silesu ca patitīthitam therō  
 evam āha: Rājakumāra tuyham idha araññavāsenā attho  
 natthi, na ciram tava jīvitam pañcamāsabbhantare eva kā-  
 lam karissasi, taśmā tava<sup>2</sup> pitu santikam eva gantvā ‘dā-  
 nādīni puññāni katvā saggaparāyano bhavyeyyāsi’ ti vatvā  
 attano santike dhātuyo datvā vissajjesi. So ‘gacchanto  
 aham<sup>12</sup> bhante tumhākam vacanena, tumhehi<sup>13</sup> pi mayham

<sup>1</sup> 'ham, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> bhaja, B. M.; vadha, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> Sakka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> yo, B.; bho, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> tumhākam ādiya, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> Satthā pi, Ed.    <sup>8</sup> gaccheyyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> in-  
 sert kho.    <sup>10</sup> okam mātiya, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> otamhi, S<sub>1</sub>; B. adds pi.  
<sup>12</sup> āha, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> tumhe, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

anukampāya tattha āgantabban' ti vatvā<sup>1</sup> therassa adhivāsanam veditvā vanditvā padakkhiṇam katvā pitu nagaram gantvā uyyānam pavisitvā attano āgatabhāvam rañño nive-desi.<sup>2</sup> Tam sutvā rājā saparivāro uyyānam gantvā kumāram ālingitvā<sup>3</sup> antepuram netvā abhisīñcitukāmo ahosi. Kumāro 'deva mayham appakam āyu, ito catunnam māsānam accayena maraṇam bhavissati, kiṁ me rajjena, tumhe nissāya puññam eva karissāmī' ti vatvā therassa gunē<sup>4</sup> ratanattayassa<sup>5</sup> ānubhāvam pavedesi.<sup>6</sup> Tam sutvā rājā samvegappatto ratanattaye ca<sup>7</sup> there ca pasannamānasō mahantam vihāram kāretvā Mahākaccānattherassa santike dūtam pāhesi. Thero pi rājānam mahājanañ ca anuggaṇhanto āgacchi.<sup>8</sup> Rājā<sup>9</sup> saparivāro dūrato 'va paccuggamānam katvā theram vihāram pavesetvā catūhi paccayehi sakkaccam upaṭṭhahanto saraṇesu ca sīlesu ca patiṭṭhahi. Kumāro ca silāni<sup>10</sup> samādiyitvā theram bhikkhū c' eva sak-kaccam upaṭṭhahanto dānādīni<sup>11</sup> dadanto<sup>12</sup> dhammam su-ṇanto catunnam māsānam accayena kālam katvā Tāvatim-sabhavane nibbatti. Tassa puññānubhāvena sattaratana-patiṇḍito sattayojanappamāno ratho uppajji. Anekāni c' assa accharāsaḥassāni parivāro ahosi. Rājā kumārassa sarīrakiccam<sup>13</sup> sakkāram<sup>14</sup> katvā bhikkhusamghassa ca<sup>15</sup> mahādānam pavattetvā<sup>16</sup> cetiyassa pūjam akāsi. Tattha mahājano sannipati. Thero pi<sup>17</sup> saparivāro tam padesam upagacchi.<sup>18</sup> Atha devaputto attanā katakusulakammam oloketvā kataññutāya gantvā 'theram vandissāmi sāsana-gune ca pākaṭe<sup>19</sup> karissāmī' ti cintetvā dibbaratham āruyha<sup>20</sup> mahatā parivārena dissamānarūpo āgantvā rathā oruyha therassa pāde vanditvā pitarā saddhim paṭisanthāram katvā theram payirupāsamāno añjalim paggayha aṭṭhāsi. Tam thero imāhi gāthāhi pucchi:<sup>21</sup>

“Sahassaramsiva<sup>22</sup> yathā mahappabho  
disam yathā bhāti nabhe anukkamam

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> °ti, B.      <sup>3</sup> °getvā, B.; °ketvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> gunam (*sic*), S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ca.      <sup>6</sup> °ti, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> āgañchi, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> B. adds ca.      <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> sarīra-sakkāram, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. B.      <sup>13</sup> ottesitvā, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> °gañchi, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °tam, S<sub>2</sub>. B.      <sup>16</sup> abhi°, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> paṭi°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>18</sup> °sī, S<sub>1</sub>; °si, S<sub>2</sub>.

tathā<sup>1</sup> pakāro<sup>1</sup> tav'<sup>2</sup> ayam<sup>2</sup> mahāratho  
samantato yojanasatam<sup>3</sup> āyato. 27  
 Suvaṇṇapaṭṭehi<sup>4</sup> samantam otthatos<sup>5</sup>  
ur'assa muttāhi maṇīhi cittito  
lekhā suvaṇṇassa ca rūpiyassa ca  
sobhanti veṭuriyamayā sunimmitā. 28  
 Sisañ<sup>6</sup> c'<sup>6</sup> idam<sup>6</sup> veṭuriyassa nimmitam  
yugañ c' idam lohitakāya cittitam<sup>7</sup>  
yuttā<sup>8</sup> suvaṇṇassa ca rūpiyassa ca  
sobhanti<sup>9</sup> assā ca<sup>10</sup> p'<sup>10</sup> ime<sup>10</sup> manojavā.<sup>11</sup> 29  
 So tiṭṭhasi hemarathe adhiṭṭhito  
devānam indo va sahassavāhano  
pucchāmi tāham<sup>12</sup> yasavanta kovidam  
katham tayā laddho ayam ulāro" ti? 30

Tattha sahassaramsī ti suriyo.<sup>13</sup> So hi anekasahassarasmivantatāya<sup>14</sup> sahassaramsī ti vuccati. Yathā mahappabho ti attano mahattassa anurūpappabho. Yathā hi mahantena suriyamanḍalena<sup>15</sup> sadisam jotimanḍalam natthi,<sup>16</sup> evam pabhā<sup>17</sup> sahassaramsī<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> vuccati.<sup>18</sup> Tathā hi<sup>19</sup> tam<sup>9</sup> ekasmim<sup>20</sup> khaṇe tīsu mahādipesu ālokam pharantam<sup>21</sup> tiṭṭhati.<sup>22</sup> Disam yathā bhāti nabhe anukkaman ti nabhe ākāse yath'<sup>22</sup> eva<sup>23</sup> disam<sup>23</sup> anukkamanto<sup>24</sup> yathā yena pakārena bhāsatī<sup>25</sup> dippati jotati. Tathā<sup>26</sup> pakāro<sup>26</sup> ti tādiso pakāro. Tav'ayan<sup>27</sup> ti tava ayam.

Suvaṇṇapaṭṭehī ti suvaṇṇamayehi paṭṭehi. Samantam otthatos<sup>5</sup> ti samantato chādito. Ur'assā ti uro assa.

<sup>1</sup> tathappa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> tavāyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °satasam, S<sub>2</sub>; °mattam, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °pattehi, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> otato, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sisam idam, S<sub>1</sub>; sisam caram, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> cittakam, S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> yottā, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ca ime, B. M.; S<sub>2</sub> has asa bhavime.

<sup>11</sup> nojavā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> sū°, B. <sup>14</sup> °ramsi°, B.

<sup>15</sup> suriyena manḍalena, S<sub>2</sub>; °manḍala°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> atthi, B.

<sup>17</sup> mahappabhāya, S<sub>1</sub>; pabhāya, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>1</sub> only has pi, S<sub>2</sub> si. <sup>19</sup> hi pi, S<sub>1</sub>; hi ti, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> tasmim, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °ti, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> only ti, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds ti. <sup>23</sup> yath' ev' idam, S<sub>2</sub>; yathocitam disam, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> S<sub>1</sub> adds gacchanto thāya(?)

<sup>25</sup> bhāti, S<sub>2</sub>. B. <sup>26</sup> tathappa°, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> tavāyan, S<sub>2</sub>; tāyan, S<sub>1</sub>.

Rathassa uro ti ca isāmūlam vadati. Lekhā ti veluriyamayā mālākammalatākammādilekhā. Tāsam suvaṇṇapāṭṭesu rajatapaṭṭesu<sup>1</sup> ca dissamānattā<sup>2</sup> vuttam: suvaṇṇassa ca rūpiyassa cā ti. Sobhantī<sup>3</sup> ti ratham sobhayanti.

Sīsan ti kubbarasīsam. Veluriyassa nimmitan ti veluriyena nimmitam, veluriyamaṇimayan ti attho. Lohitakāyā ti lohitākamaṇinā,<sup>4</sup> yena kenaci<sup>5</sup> rattamaṇinā<sup>5</sup> vā. Yuttā ti yojitā, atha vā yuttā suvaṇṇassa ca<sup>6</sup> rūpiyassa<sup>7</sup> cā ti suvaṇṇamayā ca<sup>8</sup> rūpiyamayā ca yuttā<sup>9</sup> saṅkhalikā<sup>10</sup> ti attho.

Adhiṭṭhito ti attano deviddhiyā sakalam idam thānam abhibhavitvā thito. Sahassavāhano ti sahassayutta-vāhano,<sup>11</sup> sahassa-ājāniyayuttaratho, devānam indo yathā ti attho.<sup>12</sup> Yasavantā ti ālapanam, yasassi ti attho. Kovidant ti kusalaññavantam, rathārohane vā chekam. Ayam ulāro ti ayam ulāro mahanto yaso ti adhippāyo.

Evam therena puṭṭho devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi:  
 “Sujāto nām’ aham bhante rājaputto pure ahum<sup>13</sup>  
 tvañ<sup>14</sup> ca mam anukampāya saññamasmiṁ nivesayi. 31  
 Khīṇāyukañ ca mam ñatvā sarīram pādāsi Satthuno:  
 imam Sujāta pūjehi tan te atthāya hehitī.<sup>15</sup> 32  
 Tāham gandhehi mālehi pūjayitvā samuyyuto<sup>16</sup>  
 pahāya mānusam deham upapanno ’mhi Nandane.<sup>17</sup> 33  
 Nandane ca<sup>18</sup> vane<sup>18</sup> ramme nānādijaganāyute  
 ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato<sup>19</sup>” ti. 34

Tattha sarīran ti sarīradhātum. Hehitī<sup>20</sup> ti bhavissati. Samuyyuto<sup>16</sup> ti sammā-uyyuto, yuttapayutto ti attho.

Evam devaputto therena pucchitam attham kathetvā theram vanditvā padakkhiṇam katvā pitaram<sup>21</sup> āpucchitvā<sup>7</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> ritamā°, S<sub>2</sub>. .    <sup>3</sup> sobhenti, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> lohitāṅga°, B.    <sup>5</sup> kenacittama°, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> yottā, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> okharitā, B.

<sup>11</sup> cñā ti, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> adhippāyo, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> aham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> tañ, B.    <sup>15</sup> hehitī, S<sub>1</sub>. B.; hotiti, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> sammu°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °nam, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> pavare, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> purakkhito, S<sub>2</sub>. M.;  
 purekkhato, B.    <sup>20</sup> hehitī, S<sub>1</sub>. B.    <sup>21</sup> mātāpitaro, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

ratham<sup>1</sup> āruyha devalokam eva gato. Thero pi<sup>2</sup> tam at-tham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya vitthārena dhammакatham kathesi. Sā dhammadhā mahājanassa sātthikā ahosi. Atha thero tam sabbam attanā ca tena<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> kathitaniyāmen' eva saṅgītikāle dhammasaṅgāhakānam ārocesi.<sup>2</sup> Te ca nam<sup>3</sup> tathā saṅgaham āropesun ti.

Cūlarathavimānavanṇanā.<sup>4</sup>

### V, 14.

Sahassayuttam hayavāhanam subhan ti Mahārathavimānam. Tassa<sup>5</sup> kā<sup>6</sup> uppatti?<sup>7</sup>

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno hetṭhā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatimsabhavane Gopālassa nāma devaputtassa attano vimānato nikhamitvā sahassayuttam mahantam dibbaratham abhiruyha<sup>6</sup> mahantena parivārena mahatiyā deviddhiyā uyyānakīlanattham<sup>7</sup> gacchantassa avidūre pātura-hosi. Tam disvā devaputto sañjātagāravabahumāno sahasā rathato oruyha upasaṅkamitvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā añjalim sirasmi<sup>8</sup> paggayha aṭṭhāsi. Tass' idam pubba-kammam<sup>9</sup>:

So kira Vipassim<sup>10</sup> bhagavantam suvaṇṇamālāya pūjetvā ‘imassa puññassa ānubhāvena mayham bhave bhave suvaṇṇamayā<sup>11</sup> uracchadamālā nibbattatū' ti katapaṇidhāno<sup>12</sup> anekakappesu sugatīsu<sup>13</sup> yeva samsarantiyā Kassapassa bhagavato kāle Kikissa Kāsirañño<sup>14</sup> aggamahesiyā kuchchimhi<sup>15</sup> nibbattāya yathā paṇidhānam<sup>16</sup> suvaṇṇamālālābhena Uracchadamālā ti laddhanāmāya devakaññāsadisāya rājadhitāya ācariyo Gopālo nāma brāhmaṇo hutvā sasāvakasamghassa<sup>17</sup> Kassapassa bhagavato asadisadānādīni mahādānāni pavattetvā indriyānam aparipakkabhāvena attānañ ca<sup>18</sup> rājadhitarañ ca uddissa Satthārā desitam dham-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oti, B. <sup>3</sup> tam, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> culla°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tass' upp°, B.; tassāya upp°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> ār°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> kīlanattham uyyānam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> sirasi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> puñña°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> oṣṣī, S<sub>1</sub>; oṣṣi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> so°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> odhitāya, S<sub>2</sub>; odhāya, B. <sup>13</sup> deve, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> Kāsikar°, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> oṣmim, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> odhānāya, S<sub>2</sub>. B. <sup>17</sup> sāvaka°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.

mām sutvā pi visesam nibbattetum asakkonto puthujjana-kālakiriyam eva katvā yathūpacitapuññānubhāvena Tāvatim-sesu yojanasatike vimāne nibbatti. Anekakoṭi-accharā parivāro<sup>1</sup> sattaratanamayo c'assa sahassayutto suvibhattabhatti-vicitto<sup>2</sup> siniddhamadhuranigghoso attano pabbāsamudayena avahasanto<sup>3</sup> viya divasakaramaṇḍalo<sup>4</sup> dibbo ājaññaratho nibbatto. So tāttha yāvatāyukam dibbasampattim anubhavitvā aparāparam devesu yeva samsaranto imasmim budhuppāde tass' eva kammassa vipākāvasesena<sup>5</sup> yathāvuttasampattivibhavo Gopālo eva<sup>6</sup> nāma devaputto hutvā Tāvatim-sesu yeva nibbatti. Tam sandhāya vuttam: Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno ... pe<sup>7</sup> ... añjalim sira-smim paggaya atthāsī ti.

Evaṁ pana upasaṅkamitvā ṛhitam tam<sup>6</sup> devaputtam āyasmā Mahāmoggallāno imāhi gāthāhi pucchi:

“Sahassayuttam hayavāhanam subham  
āruyh'imam<sup>8</sup> sandanam<sup>9</sup> nekacittam<sup>9</sup>  
uyyānabhūmim abhito anukkamam<sup>10</sup>  
Purindado bhūtapatīva<sup>11</sup> Vāsavo.

1

Sovaṇṇamayā te rathakubbarā ubho  
phalehi amsehi atīva samgatā  
sujātagumbā naravīraniṭṭhitā  
virocati paññarase va cando.

2

Suvaṇṇajālāvatato<sup>12</sup> ratho ayam  
bahūhi nānāratanehi cittito<sup>13</sup>  
sunandighoso ca subhassaro ca  
virocati cāmarahatthabāhuhi.<sup>14</sup>

3

Imā ca nabhyo<sup>15</sup> manasābhinimmitā<sup>16</sup>  
rathassa pādantaramajjhabhūsitā  
imā ca nabhyo<sup>15</sup> satarājicittitā  
sateritā<sup>17</sup> vijju-r-iva ppabhāsare.

4

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ahosi. <sup>2</sup> obhitticitto, B. <sup>3</sup> avasahasanto, S<sub>1</sub>; avahamante, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> olam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> vipāko vasesena, B.; vipākāvasesena, S<sub>1</sub>; vipākavasesena, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>8</sup> oýha mam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sandananeka°, B. M. <sup>10</sup> oma, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> opati, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> ovitato, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> vicittito, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> obhi, B.; oti, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> nabrho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> osāti°, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> oratā, S<sub>1</sub>.

Anekacittāvatato<sup>1</sup> ratho ayam  
puthu ca nemī<sup>2</sup> ca sahassaramsiko<sup>3</sup>  
tesam saro suyyati vaggurūpo  
pañcaṅgikam turiyam<sup>4</sup> iva ppavāditam.  
Sir'asmim cittam<sup>5</sup> maṇicandakappitam  
sadā visuddham ruciram pabhassaram  
suvaṇṇarājīhi atīva samgatam  
veluriyarājīva atīva sobhati.  
5

Ime ca vālī maṇicandakappitā<sup>6</sup>  
ārohakambū<sup>7</sup> sujavā brahmūpamā  
brahā mahantā balino mahājavā  
mano<sup>8</sup> tav'aññāya<sup>9</sup> tath' eva simṣare.<sup>10</sup>  
6

Ime ca<sup>11</sup> sabbe sahitā catukkamā  
mano tav' aññāya tath' eva simṣare<sup>10</sup>  
samam vahanti mudukā anuddhatā  
āmodamānā turagānam uttamā.  
8

Dhunanti vagganti<sup>12</sup> pavattanti<sup>13</sup> c'ambare  
abbhuddhunantā<sup>14</sup> sukate piṇḍhane  
tesam saro suyyati vaggurūpo  
pañcaṅgikam turiyam<sup>4</sup> iva ppavāditam.  
9

Rathassa ghoso apilandhanānañ<sup>15</sup> ca  
khurassa nādi<sup>16</sup> abhihiṁsanāya<sup>17</sup> ca  
ghoso suvaggu<sup>18</sup> samitassa suyyati  
gandhabbaturiyāni vicitrapavane.<sup>19</sup>  
10

Rathe ṛhitā tā migamandalocanā  
ālārapamhā<sup>20</sup> hasitā<sup>20</sup> piyamvadā  
veluriyajālāvitata<sup>21</sup> tanucchavā  
sad'eva gandhabbasuraggapūjita.<sup>22</sup>  
11

<sup>1</sup> °vitato, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> nemī, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> °yo, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> tū°, B.  
<sup>5</sup> vicittam, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °sanda°, S<sub>1</sub>; °sañda°, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> °bu, B. M.;  
ārodahaka, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> tava ubhaya, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> sisare, S<sub>2</sub>;  
sabbare, B. M.    <sup>11</sup> 'va, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> spoiled in S<sub>1</sub>.  
<sup>13</sup> palavanti, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> °ddhanantā, M.; abbhaddhanantā, S<sub>2</sub>;  
adhunantā, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °na, B. M.; °nāni, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> nādam, S<sub>1</sub>.  
<sup>17</sup> °sim̄sanāya, S<sub>1</sub>; atisisanāyā, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> °ggum, B.; °ggam, M.;  
vaggu, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> °samvane, S<sub>1</sub>; °yane, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> °pahasita, S<sub>1</sub>;  
°samāsahitā, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> °jālā Vinatā, M.; °jālācittā, S<sub>1</sub>; in S<sub>2</sub>  
v. 11 c is oddly corrupted.    <sup>22</sup> °sudaggapūjita, S<sub>2</sub>.

Tā rattarattambarapītavāsasā<sup>1</sup>  
 visālanettā<sup>2</sup> abhirattalocanā  
 kulesu jātā sutanū sucimhitā<sup>3</sup>  
 rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā. 12

Tā<sup>4</sup> kambukāyūradharā<sup>5</sup> suvāsasā  
 sumajjhimā ūruthanūpapannā<sup>6</sup>  
 vatṭaṅguliyo sumukhā<sup>7</sup> sudassanā  
 rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā. 13

Aññā suvenī<sup>8</sup> susu missakesiyo  
 samam vibhattāhi<sup>9</sup> pabhassarāhi<sup>10</sup> ca  
 anupubbatā tā tava mānase ratā  
 rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā. 14

Āveliniyo padumuppalacchadā  
 alaṅkatā candanasāraropitā<sup>11</sup>  
 anupubbatā tā tava mānase ratā  
 rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā. 15

Tā māliniyo padumuppalacchadā  
 alaṅkatā candanasāraropitā<sup>12</sup>  
 anupubbatā tā tava mānase ratā  
 rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā. 16

Kaṇṭhesu<sup>13</sup> te yāni piṭandhanāni<sup>14</sup>  
 hatthesu pādesu tath' eva sīse  
 obhāsayanti dasa sabbaso<sup>15</sup> disā  
 abbhuddayam sāradiko va bhānumā. 17

Vātassa<sup>16</sup> vegena ca sampakampitā  
 bhujesu mālā apīlandhanāni ca  
 muñcanti ghosam<sup>17</sup> ruciram<sup>18</sup> sucim<sup>19</sup> subham  
 sabbehi viññūhi sutaggarūpam.<sup>20</sup> 18

<sup>1</sup> rattatārattō, B.; ratturattō, S<sub>1</sub>; rattambasitavāsā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> nettā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ṭvimhitā, S<sub>2</sub>. M.; pacimhitā, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> kā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ṭkāyyūra°, B.; ṭkāyura°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ṭthanuppasannā, S<sub>1</sub>;  
 ṭdhanasampannā, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> ṭkhī, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has sumudassanā for  
 sumu° sud° <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>10</sup> ṭrā, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> ṭsārathesitā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ṭresitā, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> kaṇthesu, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>15</sup> ṭto, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds ca. <sup>16</sup> vācāya, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> ghoram, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> saru°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> suci, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> sutappa°, S<sub>1</sub>;  
 subhagga°, B.

Uyyānabhumiyā ca duvaddhato<sup>1</sup> ṭhitā  
rathā ca nāgā turiyāni ca saro

tam eva devinda pamodayanti<sup>2</sup>

vīṇā yathā pokkharapattabāhuhi.<sup>3</sup>

19

Imāsu vīṇāsu bahūsu vaggūsu

manuññarūpāsu hadayeritam̄ pītim̄<sup>4</sup>

pavajjamānāsu atīva accharā

bhamantis kaññā padume susikkhitā.

20

Yadā ca gītāni ca vāditāni<sup>6</sup> ca<sup>6</sup>

naccāni c'īmāni<sup>7</sup> samenti ekato

ath' ettha<sup>8</sup> naccanti ath' ettha<sup>8</sup> accharā

obhāsayanti dubhato<sup>9</sup> varitthiyo.<sup>10</sup>

21

So modasi<sup>11</sup> turiyaganappabodhano<sup>12</sup>

mahīyamāno Vajirāvudho<sup>13</sup>-r<sup>14</sup>-iva<sup>14</sup>

imāsu vīṇāsu bahūsu vaggūsu

manuññarūpāsu hadayeritam̄<sup>15</sup> pītim̄.<sup>16</sup>

22

Kim̄ tvam̄ pure kammam akāsi attanā  
manussabhūto purimāya jātiyā?

Uposatham̄ kam̄ vā<sup>17</sup> tuvam̄<sup>18</sup> upāvasi<sup>19</sup>

kam̄ dhammadariyam̄ vatam̄ ābhīrocayi?<sup>20</sup>

23

Sāveh'<sup>21</sup> idam<sup>21</sup> appakatassa<sup>22</sup> kammuno

pubbe sucinānassa uposathassa vā,

iddhānubhāvo vipulo ayam̄ tava<sup>23</sup>

yam̄ devasamgham̄ abhirocase<sup>24</sup> bhusam̄.

24

Dānassa te idam̄ phalam̄ atho sīlassa vā pana

atho añjalikammassa tam̄ me akkhāhi pucchito" ti.

Tattha sahassayuttan̄ ti sahassena yuttam̄ sahassam̄  
vā yuttam̄ yojitam̄, etasmin̄ ti sahassayuttam̄. Kassa pan'<sup>25</sup>

<sup>1</sup> duvadhato, S<sub>1</sub>; dubaddhato, M.; rūvaddhato, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> samo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ohū ti, S<sub>2</sub>; pokkharabāhubhi, B. M. <sup>4</sup> oti, S<sub>2</sub>;  
°patim̄, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> gamanti, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om̄. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> c' imāni, M.;  
ca imāni, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> atth' ettha, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °sā, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> tā var<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>;  
ca rattiyō, S<sub>2</sub>; varattiyo, M. <sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tū<sup>o</sup>, B.

<sup>13</sup> °rāsudho, S<sub>1</sub>; °rāvarevā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> viya, M. <sup>15</sup> hadaye-  
vikam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> patī, S<sub>1</sub>; pati, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> 'va, S<sub>2</sub>; ca, B. M.

<sup>18</sup> tvam̄, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> °visi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. <sup>20</sup> abhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; °casi, S<sub>2</sub>;  
°casim̄, M. <sup>21</sup> sādesidam̄, S<sub>2</sub>; na yidam̄ for sāveh' idam̄, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> appassa katassa, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> tāva, S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> ati<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> pana, S<sub>1</sub>.

etam<sup>1</sup> sahassan ti? Hayavāhan<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> anantaram<sup>3</sup> vucca-mānattā<sup>4</sup> hayānan ti ayam attho viññāyat' eva. Hayavāhanam etassā ti hayavāhanam. Keci pana sahassayuttam hayavāhanan ti akatānunāsikalopam<sup>5</sup> ekam eva samāsapadam katvā vanṇenti. Etasmim pakkhe hayavāhanam hayavāhanan<sup>6</sup> ti ca attho yujjati. Hayavāhanam sahassayuttam yuttahayavāhanasahassavantan<sup>7</sup> ti hi<sup>8</sup> attho. Apare pana<sup>2</sup> sahassayuttan ti sahassadibbājaññayuttan ti vadanti. Sandanānti ratham. Nekacittan ti anekacittam nānāvidhvicittavantam. Uyyānabhūmim abhito ti uyyānabhūmiyā samipe. Abhito ti hi padam apekkhitvā sāmi-atthe etam<sup>9</sup> upayogavacanam. Keci pana uyyānabhūmyā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> paṭhanti. Te saddanayam pi anupadhārento<sup>12</sup> paṭhanti. Anukkaman ti gacchanto. Purindado bhūtapatīva Vāsavo virocasī ti sambandho.

Sovanṇamayā ti suvanṇamayā. Te ti tava. Rathakubbarā ubho ti rathassa ubhosu passesu vedikā. Yo hi rathassa sobhañatthañ c' eva upari ṭhitānam<sup>13</sup> guttathañ<sup>14</sup> ca ubhosu passesu vedikākārena parikkhepo kariyyati, tassa purimabhāge ubhosu passesu yāva rathīsātāva<sup>15</sup> hatthehi gahaṇayoggo<sup>16</sup> rathassa avayavaviseso,<sup>17</sup> idha so eva kubbaro ti<sup>18</sup> adhippeto. Ten' evāha: ubho ti. Aññattha pana rathīsā kubbaro ti vuccati. Phalehī ti rathūpathambhassa<sup>19</sup> dakkhiṇavāmabhedehi dvīhi phalehi.<sup>20</sup> Pariyantā c' ettha phalā ti vuttā. Amsehī ti kubbaraphale<sup>21</sup> patiṭṭhitehi hetṭhima-amsehi. Atīva samgatā ti ativiya sutṭhu samgatā, suphassitā<sup>22</sup> nibbivarā. Idañ ca sippiviracitakittimarathe<sup>23</sup> labbhamānavisesam<sup>24</sup> tattha<sup>24</sup> āropetvā vuttam. So pana aporisatāya<sup>25</sup> akittimo<sup>26</sup> sayam

<sup>1</sup> tam, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> antaram, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> o'mānatā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> anunāsika°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> viya vāh°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> ovāhanāsah°, S<sub>2</sub>; hayavāhana°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ti (tī ti), S<sub>2</sub>; om. B. <sup>9</sup> eva, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> obhumā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds pi. <sup>12</sup> otā, B. <sup>13</sup> tivitānam, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> bhuttatañ, S<sub>2</sub>; bhuttañ, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> S<sub>1</sub> inserts attho.

<sup>16</sup> gahana-atiyoggo, S<sub>1</sub>; gahaṇayoggārassa for gah° rathassa, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> avayavaviseso, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>2</sub> inserts attho.

<sup>19</sup> o'upatthassa, S<sub>1</sub>; o'upattasā, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> phala, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> ophalehi, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> suphusitā, B. <sup>23</sup> okuttima°, B.

<sup>24</sup> o'mānavisesattham, S<sub>1</sub>. <sup>25</sup> ahosi sippitāya, S<sub>2</sub>. <sup>26</sup> aku°, B.

jāto kenaci<sup>1</sup> aghaṭito<sup>2</sup> yeva. Sujātagumbā<sup>3</sup> ti susanṭhitathambhakasamudāyā.<sup>4</sup> Ye hi vedikāya nirantarā ṭhitā susanṭhitaghaṭakādi-avayavavisesavanto thambhakasamudāyā, tesam vasen<sup>5</sup> eva<sup>5</sup> vuttam: sujātagumbā ti. Naravīranīṭhitā ti sippācariyehi niṭhāpitasadisā.<sup>6</sup> Sippācariyā<sup>6</sup> hi<sup>6</sup> attano sarīram khedam acintetvā viriyabala sippassa suṭṭhu vicaranato<sup>7</sup> naresu viriyavanto ti idha naravīra ti vuttā. Naravīra ti vā devaputtassa ālapanaṁ. Niṭhitā ti pariyośitā paripuṇṇasobhātisayā. Naravīra nimmitā<sup>8</sup> ti vā pāṭho. Naresu dhitisampannehi niṭhitasadisā ti attho. Evam vividhakubbaratāya ayam tava ratho virocati. Kim viya? Paññarase va cando. Sukkapakkhe paññarasiyam hi<sup>6</sup> paripuṇṇakāle candimā viya.

Suvanṇajālāvatato<sup>9</sup> ti suvanṇajālakehi avatato chāditō. Suvaṇṇajālāvitato<sup>10</sup> ti pi<sup>11</sup> pāṭho. Gavačchito<sup>12</sup> ti attho. Bahūhī ti anekehi. Nānāratanehi ti padumārāgaphussarāgādi<sup>13</sup>-nānāvidharatanehi.<sup>14</sup> Sunandighoso ti suṭṭhu nanditabbaghoso<sup>15</sup> savanīyamadhuraninnādo ti attho. Sunandighoso ti vā<sup>6</sup> suṭṭhu<sup>16</sup> katanandighoso. Naccanādīnam dassanādīsu pavattitasādhukārasaddādivasena katapmodaninnādo ti attho. Kālena kālam āsitavādanavasena<sup>17</sup> suṭṭhu payuttanandighoso ti ca vadanti. Subhassaro ti suṭṭhu ativiya obhāsananasabhāvo. Tattha vā<sup>18</sup> pavattamānānam devatānam sobhaṇena gītavāditassarena subhassaro. Cāmarahatthabāhuhī<sup>19</sup> ti<sup>6</sup> cāmarahatthayuttabāhūhi ito c' ito ca vidhūpayamānacāmarakalāpehi<sup>20</sup> devatānam bhujehi tathābhūtāhi<sup>21</sup> devatāhi vā<sup>6</sup> virocati.<sup>22</sup>

Nabhyo<sup>23</sup> ti rathacakkānam nābhiyo. Manasābhinimmitā ti ime<sup>24</sup> īdisā hontū ti cittena nimmitasadisā. Ra-

<sup>1</sup> kena, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> asamghaṭṭacitto, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> °rumbā, B.

<sup>4</sup> susathambhaka<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> vasena 'va, S<sub>2</sub>; vasena, B.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> vicinato, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °niṭhitā, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °vitato, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °vatato, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> vā, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> gacchito, B.; avacchito, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °rāgā, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> nānāra<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> nandikappaghoso, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> sukata<sup>o</sup>, B.      <sup>17</sup> āsivādavasena, S<sub>1</sub>; bhāsitavādanasesa (sic), S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> tava, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> °bhī, B.; om. S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> viyamānācāraka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; virūpayamānācāmarakabalāpeti (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> °tehi, S<sub>2</sub>; °rūpāhi, B.      <sup>22</sup> °ti ti, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> nabbho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> S<sub>2</sub> adds hi.

thassa pādantaramajjhahbūsitā ti rathassa pādānam  
rathacakkānam antare neminānāratanasamujjalena<sup>1</sup> arā-  
nam<sup>2</sup> vemajjhena<sup>3</sup> ca maṇḍitā.<sup>4</sup> Satarājicittitā ti aneka-  
vannāhi anekasatāhi rājīhi lekhāhi cittitā<sup>5</sup> cittibhāvam<sup>6</sup>  
gatā. Sateritā<sup>7</sup> vijju-r-ivā ti sateritasāñkhātavijjulatā  
viya. Pabhāsare vijjotante.

Anekacittāvatato ti anekehi<sup>7</sup> mālākammādicittehi ava-  
tato samākiṇño. Anekacittāvitato ti pi paṭhanti. So yev<sup>8</sup>  
attho. Gāthāsukhattham pana dīghakaraṇam.<sup>9</sup> Puthu ca  
nemi cā ti vipulanemi<sup>10</sup> ca.<sup>11</sup> Eko ca-kāro nipātamattam,  
Sahassaramsiko ti anekasahassaramsiko.<sup>12</sup> Sahassaram-  
siyo<sup>13</sup> ti pi pāli. Apare pana<sup>14</sup> natāramsiyo<sup>15</sup> ti paṭhanti.  
Tattha natā ti ajiyadhanudāṇḍako<sup>16</sup> viya onatanemippa-  
deso.<sup>17</sup> Sahassaramsiyo ti suriyamaṇḍalam viya vippura-  
ṇākiraṇajālā.<sup>18</sup> Tesan ti olambamānakīnīkajālānam<sup>19</sup>  
nemippadesānam.<sup>20</sup>

Sirasmin ti sīse, rathassa sīse ti attho. Siro vā asmīm<sup>21</sup>  
rathe. Cittan ti vicittam. Maṇicandakappitan<sup>22</sup> ti  
maṇimayamaṇḍalānuviddham candamaṇḍalasadisena maṇinā  
anuviddham. Ruciram pabhassaran ti iminā tassa can-  
damāṇḍalasadisatam yeva vibhāveti. Sadā visuddhan ti  
iminā pan' assa candamandalato pi visesam dasseti. Su-  
vaṇṇarājīhi ti antarantarā vaṭṭākārehi<sup>23</sup> saṇṭhitāhi suvaṇ-  
ṇalekhāhi. Saṅgatan ti sahitam. Veluriyarājīvā<sup>24</sup> ti<sup>22</sup>  
antarantarā suvaṇṇarājīhi khacitamaṇḍalattā<sup>25</sup> veļu-  
riyarājīhi viya<sup>26</sup> sobhati. Veluriyarājīhi ti<sup>24</sup> ca paṭhanti.

Vālī ti vālavanto sampannavāladhino, asse sandhāya

<sup>1</sup> neminā ratana°, B.      <sup>2</sup> aravanam, S<sub>2</sub>; anam, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> majjhena, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> S<sub>2</sub> adds pavarā.      <sup>5</sup> vicittitā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> vicitta°, S<sub>1</sub>; cittita°, S<sub>2</sub>.      <sup>7-7</sup> in S<sub>1</sub> there are only a few  
incoherent syllables.      <sup>8</sup> yeva, S<sub>2</sub>. B.      <sup>9</sup> okāraṇam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> puthunemi, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> anekasah°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> na tāsam ramsiyo, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> oḍhanā°, S<sub>1</sub>; omaṇḍako, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> oṣā, B.; onato nemī°, S<sub>2</sub>; onate nippadeso, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> vippurantakirāṇa°, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> okimkanika°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> odesana, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> yasmīm, S<sub>1</sub>; rasmi, S<sub>2</sub>; I have preferred  
sir' asmīm to sirasmi.

<sup>20</sup> oṣanda°, S<sub>1</sub>; oṣandi°, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> ovatalamkārehi, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> ojīhi, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> olam, S<sub>1</sub>.

<sup>24-24</sup> missing in S<sub>1</sub>.

vadati. Vājī<sup>1</sup> ti vā pāṭho. Maṇicandakappitā<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> cāmarolambanatthānesu maṇimayacandakānuviddhā.<sup>4</sup> Ārohakambū ti uccā c' eva tadanurūpapariṇāhā ca āroha-pariṇāhasampannā ti attho. Sujavā ti sundarajavā javanto mahājavā sobhaṇagatikā<sup>5</sup> cā ti attho. Brahmūpamā ti Brahmā viya paminitabbā.<sup>6</sup> Attano pamāṇato adhikā viya paññāyantī<sup>7</sup> ti attho. Brahā vuddhā,<sup>8</sup> pavaddhasabbaṅgā-paccangā. Mahantā ti mahānubhāvā mahiddhikā. Ballino ti sarīrabalena ca<sup>9</sup> ussāhabalena ca balavanto. Mahājavā ti sīghavegā. Mano tav' aññāyā ti tava cittam nātvā. Tath' evā ti cittānurūpam eva. Simsare<sup>10</sup> ti samsappare<sup>11</sup> pavattare ti attho.

Ime ti<sup>12</sup> yathāvutta-asse sandhāyāha. Sabbe ti sahas-samattā pi. Sahitā ti samānajavatāya samānatāya<sup>13</sup> gatiyā<sup>14</sup> sahitā, aññamaññām anūnādhikagamanā ti attho. Catūhi pādehi kamanti gacchantī ti catukkamā. Samām vahantī ti sahitā ti padena vuttam ev' attham pākaṭam<sup>15</sup> karoti. Mudukā ti mudusabhāvā. Bhadrā ājāniyā ti attho. Tenāha: anuddhatā ti. Uddhatarahitā khobham akarontā<sup>16</sup> ti attho. Āmodamānā ti pamodamānā. Akhaluṅkatāya<sup>17</sup> aññamaññām rathīsādīnañ ca tuṭṭhim pave-dayantā ti attho.

Dhumantī ti cāmarabhāram<sup>18</sup> kesarabhāravāladhiñ ca dhumanti. Vaggantī ti kadāci pade padam<sup>19</sup> nikhipantā vagganena<sup>20</sup> gamane<sup>21</sup> gacchanti. Pavattantī ti kadāci<sup>22</sup> laṅghantī ti attho. Plavantī<sup>23</sup> ti ca keci paṭhanti. So yev' attho. Abbhuddhunantā<sup>24</sup> ti kammasippinā sukate<sup>25</sup>

<sup>1</sup> vajī, S<sub>1</sub>; vālarājī, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °sanda°, S<sub>2</sub>; °sandakappitabbā, S<sub>1</sub>.  
<sup>3-3</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °viddho, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> sobhaṇā°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °yati, S<sub>2</sub>; °yanakā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> buddhā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> sisare, S<sub>2</sub>; sabbare, B. <sup>10</sup> °sabbare, B.; °kappare, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> hi, S<sub>2</sub>. B. <sup>12</sup> samānavagamanatāya, S<sub>1</sub>; samānagamanatāya, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °ya, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pākaṭataram, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> karontō, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °luṅgatāya, S<sub>2</sub>. B. <sup>17</sup> °bhārakena, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> sākhāpadam, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> vaggarena, S<sub>1</sub>; vaggena, B. <sup>20</sup> °nena, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> S<sub>1</sub> adds pavattanti, S<sub>2</sub> pavattanti kadāci. <sup>22</sup> palav°, S<sub>1</sub>; balav°, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> addhunantā, S<sub>1</sub>; abbhuttanantā, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> sugate, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

suṭṭhu<sup>1</sup> nimmite<sup>2</sup> khuddakaghaṇṭādi<sup>2</sup>-assālaṅkāre abhi<sup>3</sup>-ud-dhunantā adhika<sup>4</sup>-uddhunantā.<sup>5</sup> Tesan ti tesam piṭandhanānam.

Rathassa ghoso ti yathāvutto rathanigghoso. A piṭandhanānañ<sup>6</sup> cā ti a-kāro nipātamattam. Piṭandhanānam ābharaṇānam. Apiṭandhanānan ti ca ābharaṇapariyāyo vā<sup>7</sup> ti ca<sup>8</sup> vadanti. Rathassānam<sup>9</sup> ābharaṇānañ ca ghoso ti attho. Khurassa nādī ti turagānam<sup>10</sup> khuranipātasaddā. Kiñcāpi assā ākāsenā gacchanti, madhurassa pana khurani-pātasaddassa upaladdhīhetubhūtena kammunā<sup>11</sup> tesam khuranikkhepe<sup>12</sup> paṭighāto labbhati ti vadanti. Abhihimṣanāya<sup>13</sup> cā ti assānam adhika<sup>14</sup>-himsanena<sup>15</sup> ca. Antaranṭtarā assehi pavattitahasanena<sup>16</sup> cā ti attho. Abhihesanāya cā ti keci paṭhanti. Samitassā<sup>17</sup> ti samuditassa<sup>18</sup> dibbjanassa ghoso 'va<sup>19</sup> suvaggū<sup>20</sup> samadhuram suyyati. Kim viyā ti? āha: gandhabbaturiyāni vicitrapavane<sup>21</sup> ti. Vicitralatāvane<sup>22</sup> gandhabbadevaputtānam pañcaṅgikaturiyāni viya. Turiyasannissito hi saddo turiyānī<sup>23</sup> ti vutto nissayavohārena. Gandhabbaturiyāni<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> vicitrapavane<sup>21</sup> ti ca pāṭho. Turiyānam ca<sup>26</sup> iti<sup>26</sup> anunāsikam ānetvā yojetabbam. Apare gandhabbaturiyāni<sup>27</sup> vicitrapavane<sup>21</sup> ti paṭhanti.

Rathe ṭhitā ti rathe ṭhitā etā. Migamandalocanā<sup>28</sup> ti migacchāpikānam<sup>29</sup> viya mudusiniddhadīṭṭhinipātā.<sup>30</sup> Ālārapamhā<sup>31</sup> ti bahalasamghātapakhumā<sup>32</sup> gopakhumā ti attho. Hasitā<sup>33</sup> ti pahāmsitā,<sup>34</sup> pahāmsitamukhā<sup>35</sup> ti attho. Piyamvadā ti piyavādiniyo. Veluriyajālāvitata<sup>36</sup>

<sup>1</sup> suni°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °gandhādi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ati, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °kam, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °ni, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> cā, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> vā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> rathassa, B. <sup>10</sup> turaṅg°, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> kammanā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> thrice repeated in S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °sasandāya, S<sub>1</sub>; °sasanāya, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> °kam, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> sīnana (?), S<sub>1</sub>; sisarena, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °hessanena, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> santassā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> pa°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> ca, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> °gga, S<sub>2</sub>; °ggam, B. <sup>21</sup> °samvane, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> citra°, S<sub>1</sub>; latā°, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> °yādīni, S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> °yānañ, S<sub>1</sub>. <sup>25</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>26</sup> vane ti, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> °nam, S<sub>2</sub>. <sup>28</sup> migamanā, S<sub>1</sub>. <sup>29</sup> °kā, S<sub>1</sub>. <sup>30</sup> °diṭṭhipātā, S<sub>1</sub>. <sup>31</sup> alār°, S<sub>1</sub>. <sup>32</sup> °pamukhā, S<sub>2</sub>. <sup>33</sup> hassitā, S<sub>2</sub>. <sup>34</sup> pahasitā, S<sub>1</sub>; pahassikā, S<sub>2</sub>. <sup>35</sup> pahasita°, S<sub>1</sub>; ahaṃsita°, S<sub>2</sub>. <sup>36</sup> °jālavatata, S<sub>1</sub>.

ti veļuriyamaṇimayena jālena chāditasarirā. Tanucchavā ti sukhumacchaviyo. Sad'evā ti sadā eva sabbakālam eva. Gandhabbasuraggapūjītā<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> gandhabbadevatāhi<sup>3</sup> c' eva aparāhi ca aggadevatāhi laddhapūjā.<sup>2</sup>

Tā<sup>3</sup> rattarattambarapitavāsasā<sup>4</sup> ti rajaṇiyarūpā ca rattapitavatthā ca. Abhirattalocanā ti visesato rattarājīhi upasobhitayanā. Kulesu jātā ti sindhavakule<sup>5</sup> jātā visiṭṭhadevenikāyasambhavā. Sutanū ti sundarasa-rirā. Sucimhitā<sup>6</sup> ti suddhasitakaraṇā.<sup>7</sup>

Tā kambukāyūradharā<sup>8</sup> ti suvaṇṇamayakeyūradharā.<sup>9</sup> Sumajjhimā ti vilātamajjhā. Uruthanūpapannā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> sampanna<sup>11</sup>-uruthanā. Kadalikkhandhasadisa-ūru c' eva samuggatasadisathanā<sup>12</sup> ca. Vaṭṭaṅguliyo ti anupubbato vaṭṭaṅguliyo. Sumukhā ti sundaramukhā pamuditamukhā<sup>13</sup> vā.<sup>11</sup> Sudassanā ti dassaniyā.<sup>14</sup>

Aññā<sup>15</sup> ti ekaccā. Suvenī ti<sup>11</sup> sundarakesaveniyo. Susū ti daharā. Missakesiyo ti rattamālādāhi missitakesavaṭṭiyo. Katham?<sup>16</sup> Samam vibhattāhi pabhassarāhi cā ti samam aññamaññassa<sup>17</sup> sadisam<sup>17</sup> nānāvibhattivasena vibhattāhi suvaṇṇacirādikhacitāhi<sup>18</sup> indanilamanī-ādayo viya pabhassarāhi kesavaṭṭīhi missakesiyo ti yojanā. Anupubbata ti anukūlakiriyā. Tā ti accharāyo.

Candanasāraropitā ti sārabhūtena dibbacandanena ullittā<sup>19</sup> vicchuritā.

Kaṇṭhesū<sup>20</sup> ti ādinā hi givupagasīsupagādi<sup>21</sup>-ābharaṇāni dasseti. Obhāsayantī ti kaṇṭhesu<sup>20</sup> yāni piṇḍhanāni, tehi obhāsayantī ti yojanā. Evam sesesu pi. Abbhud-dayan ti abhi-uggacchantā. Abbhussayan<sup>22</sup> ti pi pāṭho. So yev'<sup>23</sup> attho. Sāradiko ti saradakāliko. Bhānumā

---

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> only has gandabbasudaggavatāhi. <sup>2</sup> °pūjītā, S<sub>2</sub>, B.  
<sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>, B. <sup>4</sup> rattambara°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sabbava°, S<sub>1</sub>.  
<sup>6</sup> suvi°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> sutṭhu si°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °kāyura°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °kāyyura°, B. <sup>9</sup> °keyura°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> urutanasampannā, S<sub>2</sub>.  
<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> samuggasa°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> sam°, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sudd°, S<sub>1</sub>.  
<sup>15</sup> aññāsu, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> om. B. <sup>17</sup> aññasa°, B. <sup>18</sup> °cirādi°, all MSS. <sup>19</sup> ukkhittā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> kaṇh°, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> °pagapādu-pagasi°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> abbhuddayan, S<sub>1</sub>; abbhudassayan, S<sub>2</sub>.  
<sup>23</sup> yeva, S<sub>2</sub>.

ti suriyo. So hi abbhādidosavirahena<sup>1</sup> dasa<sup>2</sup> pi disā<sup>3</sup> sutṭhu obhāseti.

Vātassa vegena cā ti manuññagandhupahāram saddupahārañ ca karontena upahārantena<sup>4</sup> viya vāyantena vātassa vegena ca rathaturaṅgavegena<sup>5</sup> ca.<sup>6</sup> Muñcantī<sup>7</sup> ti vissajjenti.<sup>8</sup> Ruciran ti pañcaṅgaturiyāni<sup>9</sup> viya uparūpari rucidāyakam. Sucin ti suddham asamsattham. Subhan ti manuññam. Sabbehi viññūhi sutaggarūpan<sup>10</sup> ti sabbehi pi viññujātikehi gandhabbasamayaññūhi sotabbam savanīyam uttamashabhāvaghosam<sup>11</sup> muñcantī ti yojanā.

Uyyānabhūmyā<sup>12</sup> ti uyyānabhūmiyā.<sup>13</sup> Duvaddhato ti dvīhi hatthapassehi. Dubhato ca<sup>14</sup> ṭhitā ti pi pathanti. So yev'<sup>15</sup> attho. Rathā ti rathe. Nāgā ti nāge. Upayogatthe hi etam paccattavacanam. Saro ti rathanāgatutriyāni paṭicca nibbatto saro. Devindā ti devaputtam ālapati. Viñā yathā pokkharapattabāhuhī ti yathā viñā samma-d-eva yojitehi donipattabāhudañdehi tam tam muñcanānurūpam avaṭṭhitehi vādiyamānā suṇantam janam<sup>16</sup> pamodeti, evam tam rathādayo attano sarena pamodayanti.<sup>16</sup> Susikkhitabhāvena pokkharabhāvam sundarabhāvam pattehi viñāvādākassa hatthehi pavāditā<sup>17</sup> viñā yathā mahājanam pamodeti,<sup>18</sup> evam tam rathādayo attano sarena pamodayantī<sup>16</sup> ti.

Imāsu viñāsū ti gāthāya ayam samkhepattho:— Imāsu ujukotivañkabrahā<sup>19</sup> ti nandī<sup>20</sup> ti sara-ādibhedāsu bahūsu viñāsū, siniddhamadhurassaratāya vaggūsu, tato eva manuññarūpāsu, hadayeritam hadayaṅgamam<sup>21</sup> hadayahārinim<sup>21</sup> pītin<sup>22</sup> ti pītinimittam,<sup>23</sup> pavajjamānāsu pavādiyamānāsu, accharā devakaññā pītivegukkhittatāya<sup>24</sup>

<sup>1</sup> °virahe, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> dasasu, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> disāsu, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> upaha°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °turaga°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> mucc°, B. <sup>8</sup> visajjanti, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> °tūr°, B. <sup>10</sup> subhagga°, B.; subhatta°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °sabhā-

vam gh°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °bhummā, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °yam, B.; °bhummā, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ti vane, S<sub>1</sub>; ca kho, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> yeva, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> samo°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> pādehi, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °braha, S<sub>1</sub>; °vañkatabrahā, B.;

°vañkanam brūha, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> nandinī, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °gamaha°, B.;

°gamam tam ha°, S<sub>1</sub>; °gamantī ti ha°, S<sub>2</sub>; °ñī, S<sub>1</sub>; °ni, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> patī, S<sub>1</sub>; sitī, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> patipīti°, S<sub>1</sub>; nimittam, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> hīti°, S<sub>1</sub>; sīti°, S<sub>2</sub>.

attano susikkhitatāya ca dibbapadumesu bhamanti naccam<sup>1</sup> dassentiyo sañcaranti.

Imānī ti idam paccekam yojetabbam: imāni gītāni imāni<sup>2</sup> vāditāni imāni naccāni cā ti. Samenti ekato ti ekajjhām samānarasāni<sup>3</sup> honti, atha vā samenti ekato ti ekatō<sup>4</sup> ekajjhām samāni samarasāni karonti.<sup>5</sup> Tantissaram gītassarena gītassarañ ca tantissarena samsandantiyo<sup>6</sup> naccane<sup>7</sup> yathādhigate<sup>8</sup> pharusādi-rase aparihāpentiyō samenti samānentī<sup>9</sup> ti attho. Ath' ettha naccanti ath' ettha accharā obhāsayantī ti evam gītādīni samarase karontiyo, atha aññā ekaccā accharā ettha etasmim<sup>10</sup> tava rathe naccanti, ath' aññā varitthiyo uttamithiyo naccam padassantiyo<sup>11</sup> attano sarīrobhāsenā c' eva vatthābharanā obhāsenā ca ettha etasmim padese ubhato<sup>12</sup> dvīsu passesu dasa pi disā kevalam obhāsentī<sup>13</sup> vijjotayantī ti attho.

So ti<sup>14</sup> so tvam evambhūto.<sup>15</sup> Turiyaganappabodhanō<sup>16</sup> ti dibbatūriyasamūhena<sup>17</sup> katapītipabodhanō. Mahīyamāno<sup>18</sup> ti pūjiyamāno. Vajirāvudho-<sup>4</sup>r<sup>4</sup>-ivā<sup>4</sup> ti Indo<sup>19</sup> viya.

Uposatham kam<sup>20</sup> vā<sup>21</sup> tuvam<sup>22</sup> upāvasī<sup>23</sup> ti aññehi<sup>24</sup> uposatho upavasīyati,<sup>25</sup> tvam<sup>26</sup> kam vā kīdisam nāma uposatham upavasī ti pucchatī. Dhammacariyan<sup>27</sup> ti dānādi-puññapaṭipattim. Vatan ti vatasamādānam.<sup>28</sup> Abhiroca yī ti abhirocesi, ruccitvā pūresī ti attho. Abhirādhayī ti pi pātho. Sādhesi<sup>29</sup> nippahadesī ti attho.

Idān ti nipātamattam. Idam vā phalan<sup>30</sup> ti adhippāyo. Abhirocase<sup>31</sup> ti abhibhavitvā vijjotasi.-

Evam mahātherena puṭṭho devaputto tam attham ācik-khi. Tena vuttam:

<sup>1</sup> niccam, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> samara<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.  
<sup>5</sup> karenti, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> ḍentiyo, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> onena, B.    <sup>8</sup> ḍokate, S<sub>1</sub>.  
<sup>9</sup> samārentī, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> tasmin, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> passantiyo, S<sub>1</sub>.  
<sup>12</sup> dubhato, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> ḍsayanti, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> pi, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> evabh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.  
<sup>16</sup> tū<sup>o</sup>, B.    <sup>17</sup> ḍtū<sup>o</sup>, B.; ḍsamosena, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> mahī<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>19</sup> ito, S<sub>1</sub>.    <sup>20</sup> kīm, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> ca, B.    <sup>22</sup> tvam kim, S<sub>1</sub>.  
<sup>23</sup> ḍvisī, S<sub>2</sub>; ḍvijī, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> S<sub>2</sub> adds pi.    <sup>25</sup> ḍsiyyati, S<sub>1</sub>; ḍsiyasi, B.;  
<sup>26</sup> ḍsissasi, S<sub>2</sub>.    <sup>27</sup> tuvam, S<sub>2</sub>. B.    <sup>28</sup> ḍcāriyan, S<sub>1</sub>.    <sup>29</sup> vatana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>;  
<sup>30</sup> samā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>31</sup> after nippah<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>32</sup> balan, S<sub>2</sub>.    <sup>33</sup> ati<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano<sup>1</sup> Moggallānena pucchito  
pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammass' idam  
phalam<sup>2</sup>: 26

“Jitindriyam buddham anomanikkamam  
naruttamam Kassapam aggapuggalam  
apāpurantam amatassa dvāram  
devātidevam<sup>3</sup> sātapaññalakkhanam. 27

Tam addasam kuñjaram oghatiṇṇam  
suvaṇṇasinginadabimbasādisam<sup>4</sup>  
disvāna tam<sup>5</sup> khippam ahum<sup>6</sup> sucimano  
tam eva disvāna<sup>7</sup> subhāsitaddhajam. 28

Tamh'<sup>8</sup> annapānam atha vā pi cīvaram  
suci<sup>9</sup> pañitam rasasā<sup>10</sup> upetam  
pupphābhikinṇamhi sake nivesane  
patiṭṭhapesim<sup>11</sup> sa<sup>12</sup> asaṅgamānaso. 29

Tam<sup>14</sup> annapānenā ca cīvarena ca<sup>15</sup>  
khajjena bhojjena ca sāyanena<sup>16</sup> ca<sup>15</sup>  
santappayitvā dvipadānam uttamam  
so saggaso<sup>17</sup> devapure ramām' aham. 30

Eten<sup>18</sup> upāyena imam nīraggalam  
yaññam yajitvā tividham visuddham  
pahāy'aham mānusakam<sup>18</sup> samussayam<sup>19</sup>  
Indassamo<sup>20</sup> devapure ramām' aham. 31

Āyuñ ca vaññañ ca sukham balañ ca  
pañitarūpam abhikāñkhata muni  
annañ ca pānañ ca bahum susaṅkhata<sup>21</sup>  
patiṭṭhapetabbam<sup>22</sup> asaṅgamānase. 32

Na imasmim loke parasmim vā pana  
buddhena setṭho 'va<sup>24</sup> samo 'va<sup>25</sup> vijjati

<sup>1</sup> pa || yassa, B. <sup>2</sup> olañ ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> devā, S<sub>1</sub>; devātidevam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> ośadisam, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> before disvā (*sic*), S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>6</sup> ahu, S<sub>2</sub>; uhūm, B. M. <sup>7</sup> disvā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> tam, B. M.  
<sup>9</sup> suci, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> rasa, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ośi, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>13</sup> ośā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> tam ahanna<sup>o</sup> (*for tamh' anna<sup>o</sup>*), S<sub>2</sub>.  
<sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> pāyo, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> bha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; agg<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.  
<sup>18</sup> oñnussakam, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> manussaram, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> indasemo (*sic*); S<sub>2</sub>; indūpamo, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> samkhātām, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> patiṭṭhā<sup>o</sup>, M.  
<sup>23</sup> ośo, S<sub>1</sub>. M. <sup>24</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>25</sup> ca, B. M.

āhuneyyānam paramāhutim<sup>1</sup> gato  
puññatthikānam vipulapphal<sup>2</sup> esinan” ti. 33

Tattha jitindriyan<sup>3</sup> ti manacchaṭṭhānam indriyānam bodhimūle eva<sup>4</sup> aggamaggena jitattā nibbisevanabhāvassa<sup>5</sup> katattā jitindriyam.<sup>6</sup> Abhiññeyyādīnām<sup>7</sup> abhiññeyyādibhāvato anavasesato<sup>8</sup> abhisambuddhattā buddham. Paripūṇṇaviriyatāya anomānikkamām. Caturaṅgasamannāgatassa<sup>9</sup> viriyassa catubbidhasammappadhānassa<sup>10</sup> pāripūriyā<sup>11</sup> ti attho. Naruttaman ti narānam uttamam dvipaduttamam.<sup>12</sup> Kassapan ti bhagavantam gottena vadati. Apāpurantam<sup>13</sup> amatassa dvāran ti Koṇāgamanassa<sup>14</sup> bhagavato sāsanantaradhānato<sup>15</sup> pabhuti pihitam nibbānamahānagarassa dvāram ariyamaggam vivarantam. Devātidevan ti sabbesam pi devānam atidevam. Satapuññalakkhaṇan ti anekasatapuññavasena nibbattamahāpurisalakkhaṇam.

Kuñjaran ti paṭisattunimmathanena kuñjarasadisam, mahānāgan ti attho. Catunnām oghānam samsāramahoghassa taritattā oghatinām. Suvaṇṇasiṅginadabimbasādisam<sup>16</sup> ti siṅgisuvaṇṇajambunadasuvaṇṇarūpasadisam.<sup>17</sup> Kañcanasannibhattacan ti attho. Disvāna<sup>18</sup> tam<sup>20</sup> khippam ahum<sup>19</sup> sucimano ti tam Kassapasammāsambuddham disvā<sup>20</sup> khippam tāva-d-eva sammāsambuddho bhagavā ti pasādavasena kilesamalāpagamena sucimano<sup>21</sup> suddhamano ahosi, tañ ca kho tam eva disvāna eva.<sup>22</sup> Subhāsitaddhajan ti dhammadhajam.

Tamh'<sup>23</sup> annapānan ti tamhi<sup>24</sup> bhagavati annañ ca pānañ ca. Atha vā pi cīvaran ti atha cīvaram pi. Rasasā<sup>25</sup> upetan ti rasena upetam. Sāhurasam<sup>26</sup> ulāran ti

<sup>1</sup> paramāo, S<sub>1</sub>; ṭoti, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> vipul', S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °yānan, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> yeva, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> nibbisevabhavassa, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> jīviti°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °dikam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °sesabhāvato, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °sampannāgatassa, B.

<sup>10</sup> °sampadhp, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds ca. <sup>11</sup> pari°, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> dvī°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> avā°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> Kon°, S<sub>1</sub>; Koṇāmassa, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> sāsantara°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °sadisan, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> siṅgisuvaṇṇarūpasadisam, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> tam disvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> ahu, S<sub>2</sub>; uhūm, B.

<sup>20</sup> disvāna, B. <sup>21</sup> S<sub>1</sub> adds pi. <sup>22</sup> evam, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> tam, B.; S<sub>2</sub> has mahanna° for tamh' anna° <sup>24</sup> tasmim, S<sub>2</sub>. B. <sup>25</sup> rasā, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> sādhu°, S<sub>1</sub>. B.; rasānurasam, S<sub>2</sub>.

attho. Pupphābhikiṇṇamhī ti gandhitehi ca<sup>1</sup> pupphēhi<sup>2</sup> agandhitehi<sup>3</sup> olambanavasena ca abhikiṇne. Patitthapesin ti paṭipādesim<sup>4</sup> adāsim<sup>5</sup>. Asaṅgamānaso ti katthaci alaggacitto, so ahan ti yojanā.

Saggaso ti aparāparuppattivasena sagge sagge<sup>2</sup> tathāpi<sup>4</sup> ca devapure Sudassanamahānagare. Ramāmī ti kīlāmi modāmi.

Eten' upāyenā ti Gopālabrāhmaṇakāle sasāvakasam-  
ghassa<sup>5</sup> Kassapassa bhagavato yathā asadisadānam adā-  
sim<sup>6</sup> etena<sup>7</sup> upāyena.<sup>8</sup> Imām niraggalām yaññām ya-  
jītvā tividham visuddhan ti anāvaṭadvāratāya mutta-  
cāgatāya ca<sup>9</sup> niraggalām,<sup>10</sup> tīhi dvārehi karaṇakārāpanā-  
nussaraṇavidhīhi sampannatāya tividham, tattha saṃkilesā-  
bhāvena visuddham, aparimitadhanapariccaṅgabhāvena ma-  
hāyāgatāya<sup>11</sup> yaññām yajītvā mahādānam<sup>12</sup> datvā ti attho.  
Tam pana dānam cirakatam<sup>13</sup> pi<sup>13</sup> khettavatthucittānam  
ulāratāya antarantarā anussaraṇena atthato<sup>14</sup> pākaṭam  
āsannapaccakkham viya upaṭhitam gahetvā āha: iman ti.<sup>15</sup>

Evam devaputto attanā katakammam therassa kathetvā  
idāni tādisāya sampatti� pare pi patiṭṭhāpetukāmatam  
Tathāgate ca uttamam attano pasādabahumānam pavedento  
Āyuñ ca vannañ cā ti ādinā gāthadvayam<sup>16</sup> āha.

Tattha abhikāñkhata ti icchanta. Munī ti theram  
ālapati.

Imasmim loke ti devaputto attano paccakkhabhūtam  
lokam vadati. Parasmīn ti tato aññām<sup>17</sup> tena<sup>17</sup> sabbasmīm  
sadevake<sup>18</sup> loke<sup>18</sup> pi dasseti. Samo 'va<sup>19</sup> vijjatī ti seṭṭho  
tāva<sup>20</sup> tiṭṭhatu samo eva na vijjatī ti attho. Āhuneyyā-  
nam paramāhutim<sup>21</sup> gato ti imasmim loke yattakā  
āhuneyyā<sup>2</sup> nāma,<sup>2</sup> tesu<sup>2</sup> sabbesu<sup>2</sup> paramāhutim<sup>22</sup> paramāhu-

<sup>1</sup> after ag<sup>o</sup>, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> tathā pi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> sāvaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> eten', S<sub>2</sub>. B.    <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds  
na yena, S<sub>2</sub> yena.    <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> S<sub>1</sub> inserts tīsu pi kālesu.

<sup>11</sup> mahāmātā, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> tividham mahā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> cirakata-  
smīm, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> attano, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds iti.    <sup>16</sup> gāthā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> aññena, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> sadevaloke, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds ti.    <sup>19</sup> ca, B.

<sup>20</sup> tava, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> oti, S<sub>2</sub>.    <sup>22</sup> oti, S<sub>2</sub>; āhutim, S<sub>1</sub>.

neyyabhāvato paramāhu.<sup>1</sup> Dakkhineyyānam paramaggatam gato ti vā pātho. Tattha paramaggatan ti paramam agga-bhāvam. Aggadakkhiṇeyyabhāvan ti attho. Kesan<sup>2</sup> ti? Puññatthikānam vipulaphal'esinan ti puññena athikānam vipulam mahantam puññaphalam icchantānam Tatthāgato eva lokassa puññakkhettan ti dasseti. Keci pana āhuneyyānam paramaggatam gato ti paṭhanti. So yev' attho.<sup>2</sup>

Evam<sup>3</sup> kathentam eva tam thero kallacittam muducit-tam vinīvaraṇacittam<sup>4</sup> udaggacittam<sup>5</sup> pasannacittañ<sup>5</sup> ca ñatvā saccāni pakāsesi. So<sup>6</sup> saccapariyosāne<sup>7</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhahi. Atha thero manussalokam āgantvā Bhagavato<sup>6</sup> tam<sup>6</sup> attham<sup>6</sup> attanā devaputtena<sup>8</sup> ca<sup>9</sup> kathitaniyā-mena ārocesi. Satthā tam attham atthuppattim katvā sampattaparisāya dhāmmam desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosī ti.

Mahārathavimānavanānanā.

Niṭṭhitā<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> pañcamavaggavanānanā.

## VI, 1.

Yathā vanam Cittalatam pakāsatī ti Agāriyavimā-nam. Tassa<sup>12</sup> kā<sup>12</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane. Tena samayena Rājagahe ekam kulam upabhogasampannam hoti sīlācāra-sampannañ ca<sup>13</sup> opānabhūtam bhikkhūnam bhikkhunīnam. Te jāyampatikā<sup>14</sup> ratanattayam uddissa yāvajīvam puññāni katvā ito cutā Tāvatimsesu nibbattiṁsu. Tesam dasayo-janikam vimānam nibbatti. Te tattha dibbasampattim anubhavanti. Athāyasmā Mahāmoggallāno ti ādi hetṭhā vuttanyen' eva veditabbam.

<sup>1</sup> samāhu, S<sub>1</sub>. <sup>2-2</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> eva, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °cittañ, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> pariyośāne, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °putto, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> before deva°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> after pañcama°, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tass', B. <sup>13</sup> om. B. <sup>14</sup> jāyapatitā, S<sub>2</sub>.

“Yathā vanam Cittalatam pakāsati<sup>1</sup>  
uyyānaseṭṭham tidasānam uttamam  
tathūpamam tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe.  
Deviddhipatto ’si<sup>2</sup> mahānubhāvo  
manussabhūto kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti  
thero pucchi.

VI, 2.

Yathā vanam Cittalatañciti dutiya-agāriyavimānam.  
Etthāpi atthuppatti anantarasadisā.

“Yathā vanam Cittalatam pakāsati<sup>1</sup>  
uyyānasetṭham tidasānam uttamam  
tathūpamam tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe.  
Deviddhipatto ’si mahānubhāvo  
manussabhūto kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vanño ca te sabbadisā pabhāsatī” ti  
2  
pucchi.

So devaputto attamano . . . pe<sup>5</sup> . . . yassa kammass'  
idam phalam: 3

<sup>1</sup> pabhāsati, Ed.   <sup>2</sup> pi, S<sub>2</sub>,   <sup>3</sup> pa, B.; om. S<sub>2</sub>; M. *in full.*  
<sup>4</sup> <sup>o</sup>hā, S<sub>2</sub>. M.       <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

“Ahañ ca bhariyā ca manussaloke  
opānabhūtā gharam āvasimha  
annañ ca pānañ ca pasannacittā  
sakkacca dānam vipulam adamha.”<sup>4</sup>

Tena me tādiso vanño ... pe<sup>1</sup>... vanño ca me sab-  
badisā pabhāsatī” ti <sup>5, 6</sup>  
attano sampatti vyākāsi. Gāthāsu pi apubbañ natthi.  
Dutiya-agāriyavimānavanñanā.

## VI, 3.

Uccam idam mañithūnan ti Phaladāyakavimānam.  
Tassa<sup>2</sup> kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane. Tena samayena  
rañño Bimbisārassa akāle ambaphalāni paribhuñjitum icchā  
uppajji. So ārāmapālam āha: mayham kho bhañe amba-  
phalesu icchā uppannā, tasmā ambāni me ānetvā dehī ti.<sup>4</sup>  
‘Deva natthi ambesu ambaphalam, api cāham tathā karomi,  
sace devo kañci<sup>5</sup> kālam āgameti,<sup>6</sup> yathā ambā na cirass’  
eva phalam gañhantī’ ti. ‘Sādu bhañe tathā karohī’ ti.  
Ārāmapālo ārāmam gantvā ambarukkhāmūlesu<sup>7</sup> pamsum  
apanetvā tādisam pamsum ākiri tādisañ ca udakam  
āsiñci, yathā na cirass’ eva ambarukkhā sañchinnapattā<sup>8</sup>  
ahesum. Atha tam<sup>9</sup> pamsum<sup>10</sup> apanetvā phārukakasa-  
ṭamissakam<sup>11</sup> pākatikam pamsum ākiritvā madhura<sup>12</sup>-  
udakam adāsi. Tadā<sup>13</sup> ambarukkhā na cirass<sup>14</sup> eva  
korakitā sapallavitā<sup>15</sup> hutvā pupphim̄su. Atha salātu-  
kajatā hutvā phalāni gañhimsu. Tatth’ ekasmim ambā-  
rukhe pañhamataram cattāri phalāni manosilācūṇapiñja-  
ravaññāni sampannagandharasāni pariñatāni ahesum. So  
tāni gahetvā ‘rañño dassāmī’ ti gacchanto antarāmagge  
āyasmantam Mahāmoggallānam piñdāya caramānam disvā  
cintesi: imāni ambāni aggaphalabhbūtāni imassa ayyassa

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>2</sup> tass’, B. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. B. <sup>4</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add  
āha. <sup>5</sup> kiñci, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> oh, S<sub>2</sub>. B. <sup>7</sup> orukkhe samūlesu, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> samsīsena pattā, S<sub>1</sub>; samsinna<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> nam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> oṣu, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> pārusakaṭaparimissakam, S<sub>1</sub>; the exact  
meaning of this word is doubtful to me. <sup>12</sup> sādhukam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> cireñ, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> okā, B.; pallō, S<sub>1</sub>, and adds  
kuñḍamandalakadātā.

dassāmi, kāmam̄ mam̄ rājā hanatu vā pabbājetu vā; rañño hi dinne diṭṭhadhamme pūjāmattam̄ appamattakam̄ phalam̄, ayyassa dinne pana diṭṭhadhammikasamparāyikam̄ pi apari-māṇaphalam̄<sup>2</sup> bhavissatī ti. Evam̄ pana cintetvā tāni phalāni therassa datvā rājānam̄ upasaṅkamitvā rañño tam attham̄ ārocesi. Tam̄ sutvā rājā purise āñāpesi: vīmamsatha tāva bhañe yathā ayam̄ āhā ti. Thero pana tāni phalāni Bhagavato upanāmesi. Bhagavā tesu ekam̄ Sāriputtatherassa ekam̄ Mahāmoggallānattherassa ekam̄ Mahākassapattherassa datvā ekam̄ attanā paribhuñji. Purisā tam pavattim̄ rañño ārocesum. Rājā tam sutvā ‘dhīro vatāyam̄ puriso, yo<sup>3</sup> attano jīvitam̄ pi<sup>4</sup> pariccajītvā<sup>5</sup> puññapasuto ahosi attano parissamañ<sup>6</sup> ca thānagatam eva akāsi’ ti tuṭṭhacitto tassa ekam̄ gāmavaram̄ vatthālaṅkārādīni ca<sup>4</sup> datvā ‘yam̄ tayā bhañe ambaphaladānena puññam̄ pasutam̄ tato me pattim̄ dehī’ ti āha. So ‘demi<sup>4</sup> deva, yathāsukham̄ pattim̄<sup>7</sup> gaṇhāhī’ ti avoca. Ārāmapālo aparabhāge<sup>8</sup> kālam̄ katvā Tāvatimsesu uppajji. Tassa solasayojanikam̄ kanakavimānam̄ nibbatti sattasatakūṭāgārapaṭimāṇḍitam̄.<sup>9</sup> Tam̄ āyasmā Mahāmoggallāno pucchi:

“Uccam idam mañithūṇam vimānam  
samantato solasa yojanāni  
kūṭāgārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>10</sup> subhā.      1  
Tatth’ acchasi<sup>11</sup> pivaśi khādasī<sup>12</sup> ca  
dibbā ca viñā pavadanti vaggū.      2  
Atṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā  
dibbā ca kaññā tidasavarā<sup>13</sup> ulārā  
naccanti gāyanti pamodayanti.      3  
Deviddhipatto ’si mahānubhāvo . . . pe<sup>14</sup> . . .  
sabbadisā pabhāsatī” ti?      4

\*      \*      \*

<sup>1</sup> diṭṭhadhammikam̄ pi samp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> so, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> paricchirityā, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> parisa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>;  
attaparissasamakaṭṭhānam̄ gatam eva instead of attano pari<sup>o</sup>  
ca th<sup>o</sup> eva, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> pavattiyam̄, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> sattasatta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>; rucikattatā, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> oṣī, M.

<sup>12</sup> oṣī, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>13</sup> tidasā varā, S<sub>1</sub>; oṣacarā, B. M.

<sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 5

"Phaladāyi phalam vipulam labhati  
dadām ujugatesu<sup>2</sup> pasannamānaso<sup>3</sup>  
so<sup>4</sup> hi<sup>4</sup> modati<sup>4</sup> saggagato tidive  
anubhoti ca<sup>5</sup> puññaphalam<sup>6</sup> vipulam  
tath'<sup>7</sup> evāham mahāmuni adāsim<sup>8</sup> caturo phale. 6

Tasmā hi phalam alam eva dātum  
niccam manussena sukhaththikena  
dibbāni vā patthayatā sukhāni  
manussasobhagyatam icchatā vā.<sup>9</sup> 7

Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>10</sup> ... vanṇo ca me  
sabbadisā pabhāsatī" ti 8, 9  
so pi 'ssa<sup>11</sup> vyākāsi.

Tattha aṭṭhaṭṭhakā ti ek' ekasmim kūṭagāre aṭṭhaṭṭhakā catusaṭṭhiparimāṇā. Sādhurūpā ti rūpasampattiyyā ca<sup>12</sup> silācārasampattiyyā ca sikkhāsampattiyyā<sup>13</sup> ca<sup>5</sup> sundarasabhāvā. Dibbā ca kaññā ti devaccharāyo. Tidasavarā<sup>14</sup> ti tidasesu varā<sup>15</sup> sukhavihāriniyo. Uṭārā ti ulāravibhavā.

Phaladāyī ti attanā ambaphalassa dinnattā<sup>16</sup> attānam<sup>12</sup> sandhāya vadati. Phalan ti puññaphalam. Vipulan ti mahantam phalam,<sup>12</sup> labhati manussaloke patiṭṭhito<sup>17</sup> ti adhippāyo. Dadan ti dadanto dānahetu. Ujugatesu<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> ujupatiṭpannesu.<sup>19</sup> Saggagato ti uppajjanavasena<sup>20</sup> saggam gato. Tatthāpi tidive Tāvatimsabhadavane. Anubhoti ca puññaphalam yathā<sup>12</sup> aham<sup>12</sup> evam<sup>12</sup> aññe pī ti attho.

Tasmā ti yasmā catunnam phalānam dānamattēna īdisī

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>2</sup> °gattesu, S<sub>1</sub>; ujutesu, S<sub>2</sub>; in S<sub>1</sub>. B. written ujju<sup>o</sup> <sup>3</sup> °manaso, M.; °mano, B.; pasannāhi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sampamodati, B. M. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> puññam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tav', S<sub>1</sub>. B. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> S<sub>2</sub>. B. M. add. ti. <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>11</sup> tassa, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> bhikkhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °carā, B. <sup>15</sup> sukhāvarā, S<sub>1</sub>; sukhavarā, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> dinnarato, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> paṭṭhito, S<sub>2</sub>; piṭṭhito pī, S<sub>1</sub>; pītiyo, B.

<sup>18</sup> om. B. <sup>19</sup> ujugatesu paṭi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; paṭi<sup>o</sup>, B. <sup>20</sup> uppajjo, S<sub>1</sub>; upapajjava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

sampatti adhigatā, tasmā alam eva yuttam eva. Niccanti sabbakālam. Dibbānī ti devalokapariyāpannāni. Manussasobhagyatan<sup>1</sup> ti manussesu<sup>2</sup> subhagabhāvam.<sup>3</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Phaladāyakavimānavanṇanā.

#### VI, 4.

Cando yathā vigatavalāhake nabhe ti Upassayadāyakavimānam. Tassa<sup>4</sup> kā<sup>4</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane. Tena samayena aññataro bhikkhu gāmakāvāse vassam vasitvā vutthavasso pavāretvā Bhagavantam vanditum Rājagaham gacchanto antarāmagge sāyam aññataram gāmam pavisitvā vasanatthānam pariyesanto aññataram upāsakam disvā pucchi: upāsaka imasmim gāme atthi kiñci<sup>5</sup> pabbajitānam vasanayoggaṭṭhānan ti? Upāsako pasannacitto geham gantvā bhariyāya saddhim mantetvā therassa vasanayoggaṭṭhānam paricchinditvā tattha āsanam paññāpetvā pādodakam pādapīṭham upatthapetvā theram pavesetvā tasmim pāde dhovente<sup>6</sup> padipam ujjāletvā mañce paccattharanāni<sup>7</sup> paññāpetvā adāsi, svātanāya ca nimantetvā therassa dutiyadivase bhojetvā pānakatthāya gułapiṇḍañ ca datvā theram gacchantañ anugantvā nivatti. So aparena samayena saha bhariyāya kālam katvā Tāvatimsabhadavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallāno dvīhi gāthāhi paṭipucchi

“Cando yathā vigatavalāhake nabhe  
obhāsayam gacchati antalikkhe  
tathūpamam tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe.”

1

Devidhipatto ’si mahānubhāvo  
manussabhūto kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti?”

2

<sup>1</sup> °sobhāgyatan, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> manusse, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> subhabhāvam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> tass', B. <sup>5</sup> kañci, B. <sup>6</sup> dhovente, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> piccattari-kāni, S<sub>2</sub>.

VI, 5.

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe ti dutiya-upassayadāyakavimānam. Tassa<sup>s</sup> kā<sup>s</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena sambahulā bhikkhū gāmakāvāse vassam vasitvā Bhagavantam dassanāya Rājagaham uddissa gacchantā sāyam aññataram gāmam sampāpunimsu. Sesam anantaravimānasadisam eva.

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena  
 aññataro bhikkhu addhānamaggapati<sup>7</sup>panno aññataram gā-  
 mam piṇḍaya paviṭṭho ekassa gharadvāre atṭhāsi. Tattha  
 aññataro puriso dhotahatthapādo ‘bhuñjissāmī’<sup>8</sup> ti nisinno  
 bhojanam upanetvā bhājane<sup>9</sup> pakkhitte tam bhikkhum disvā  
 pātiyā bhattam tassa bhikkhuno patte ākiranto tena ‘eka-  
 desam eva dehi’ ti yutto pi sabbam eva ākiri. So bhikkhu

<sup>1-1</sup> these words are, of course, out of place here. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>,  
pa, B. M. <sup>3</sup> olan ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> °citto, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> tass', B.

<sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; <sup>7</sup> om. M.      <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>9</sup> jāmī, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> bhojane, S<sub>2</sub>; pāsā, S<sub>1</sub>.

Shojane, S<sub>2</sub>, pusa, Si.

anumodanam vatvā pakkami.<sup>1</sup> So puriso ‘chātajjhattassa bhikkhuno mayā abhuñjtvā bhattam dinnan’ ti anussaranto ulāram pītisomanassam paṭilabhi. So aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu<sup>2</sup> dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallānatthero<sup>3</sup> imāhi gāthāhi paṭipucchi:

“Uccam idam maṇithūṇam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭāgārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>4</sup> subhā. . . .  
Devidhipatto ’si mahānubhāvo . . . pe<sup>5</sup> . . .  
vanño ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 2

So<sup>6</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>6</sup>  
So devaputto attamano . . . pe<sup>7</sup> . . . yassa kammas<sup>7</sup>  
idam phalam: 3

“Ahām manussesu manussabhūto  
disvāna bhikkhum tasitam kilantam  
ekāham bhikkham paṭipādayissam  
samaṅgibhattenā tadā akāsim.<sup>8</sup> 4

Tena me tādiso vanño . . . pe<sup>7</sup> . . . vanño<sup>9</sup> ca<sup>9</sup> me<sup>9</sup>  
sabbadisā pabhāsatī” ti. 5, 6

Tattha ekāham bhikkhan ti ekam aham bhikkhāmat-tam. Ekaṁ bhattavaddhitakan<sup>10</sup> ti attho. Paṭipādayisan ti paṭipādesim<sup>11</sup> adāsim.<sup>12</sup> Samāngibhattenā ti<sup>8</sup> bhattenā<sup>9</sup> samaṅgibhūtam laddhabhikkhan ti attho.

Sesam vuttanayam eva.<sup>13</sup>

Bhikkhādāyakavimānavanṇanā.

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkami. <sup>2</sup> °sabhavane, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> has ollāno, and adds devacārikam caranto mahatiyā deviddhīyā virocāmānam disvā. <sup>4</sup> rucakatthathā, S<sub>1</sub>; ruci-katthatā, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>6-6</sup> cf. p. 292 n. 1-1

<sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. M.; adāsim, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °vaddhanan, S<sub>1</sub>; °pavaddhitakan, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °si, S<sub>2</sub>;

S<sub>1</sub> only has ma or ca. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds Evam mahāthero tena devaputtena attano sucaritakamme pakāsite saparivārassa tassa dhammam desetvā manussalokam āgato tam pavat-tim sammāsambuddhassa kaṭhesi. Satthā tam aṭṭhu° katvā sampattamahājanassa dhammam desesi. Sā d° m° s° ahosī ti.

## VI, 7.

Uccam idam mañithūṇan ti Yavapālakavimānam.  
Tassa kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena Rājagahe aññataro duggatadārako yavakhettam rakkhati. So ekadivasam pātarāsatthāya kummāsam labhitvā ‘khettam gantvā bhuñjissāmī’ ti tam kummāsam gahetvā yavakhettam gantvā rukkhamūle nisidi. Tasmin khaṇe aññataro khīnāsavatthero maggapatipanno upakaṭṭhe kāle tam thānam patvā yavapālakena nisinnaṁ rukkhamūlam upasaṅkami. Yavapālako theram olokento ‘kacci bhante āhāro laddho’ ti āha. Thero tuṇhī ahosi. So abhuttabhāvam ñatvā ‘bhante upakaṭṭhāya velāya piṇḍāya caritvā bhuñjitum na sakkā, mayham anukampāya imam kummāsam paribhuñjathā’ ti vatvā therassa tam kummāsam adāsi. Thero tam anukampanto tassa passantass’ eva tam paribhuñjitvā anumodanam vatvā pakkami.<sup>2</sup> So pi dārako ‘sudinnam vata mayā īdisassa kummāsadānam<sup>3</sup> dadantenā’ ti cittam pasādetvā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhadavane vuttanayen<sup>4</sup> eva<sup>4</sup> vimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallānatthero imāhi gāthāhi paṭipucchi:

“Uccam idam mañithūṇam vimānam ... pe<sup>5</sup> ...  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti. 1, 2

So<sup>6</sup> pi tassa gāthāhi vyākāsi<sup>6</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammas<sup>7</sup>  
idam phalam: 3

“Aham manusse su manussabhūto  
ahosim<sup>7</sup> yavapālako

addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam. 4

Tassa adās’ aham bhāgam pasanno sehi pāṇihī<sup>8</sup>  
kummāsapiṇḍam datvāna modāmi Nandane vane. 5

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>5</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti. 6, 7

Tattha gāthāsu pi apubbam natthi.

Yavapālakavimānavanṇanā.

<sup>1</sup> om. B.    <sup>2</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkami.

<sup>3</sup> kummāsassa d<sup>o</sup>, B.    <sup>4</sup> °yena, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>6-6</sup> cf. p. 292 n. 1-1    <sup>7</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> pāṇibhi, B.

## VI, 8.

Alaṅkato malyadharo suvattho ti Kuṇḍalīvīmānam.  
Tassa<sup>1</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena dve aggasāvakā sapariyārā Kāsīsu cārikām carantā su-riyatthaṅgamanavelāya<sup>2</sup> aññataram vihāram sampāpuṇimṣu. Tam pāvattim sutvā tassa vihārassa gocaragāme aññataro upāsako upasaṅkamitvā vanditvā pādadhammadanam<sup>3</sup> pādabbhañjanatelaṁ<sup>3</sup> mañcapīṭham<sup>4</sup> paccattharaṇam<sup>5</sup> padīpiyañ<sup>5</sup> ca upanetvā svātanāya ca<sup>6</sup> nimantetvā dutiyadivase mahādānam pavattesi. Therā tassa anumodanam vatvā pakkamimṣu.<sup>7</sup> So aparena samayena kālam katvā Tāvatim-sesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallānathero imāhi gāthāhi paṭipucchi:

“Alaṅkato<sup>8</sup> malyadharo<sup>8</sup> suvattho<sup>9</sup>  
sukuṇḍalī<sup>10</sup> kappitakesamassu  
āmuttahatthābharaṇo<sup>11</sup> yasassī  
dibbe vimānamhi yathāsi<sup>12</sup> candimā. 1  
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū<sup>13</sup>  
atṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā  
dibbā ca kaññā tidasavarā<sup>13</sup> ulārā  
naccanti gāyanti pamodayanti. 2  
Devidhipatto ’si mahānubhāvo ... pe<sup>14</sup> ...  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 3  
So<sup>15</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>15</sup>  
So devaputto attamano ... pe<sup>16</sup> ... yassa kammas<sup>1</sup>  
idam phalam: 4  
“Ahām manussesu manussabhūto  
disvāna samaṇe sīlavante  
sampannavijjācaraṇe yasassi  
bahussute taṇhakkhayūpapanne 5

<sup>1</sup> tass', B. <sup>2</sup> o�am, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> ođhovanapāda°, S<sub>2</sub>; oṭelañ, S<sub>2</sub>, B.

<sup>4</sup> ca pītam, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> oṛaṇapadī°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> pakkā°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ote° ore, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> oṭthe, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> sāk°, S<sub>1</sub>;  
kuṇḍ°, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> oṇe, S<sub>1</sub>; oṇā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> yathā pi, S<sub>2</sub>. M.

<sup>13</sup> ocarā, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full*.

<sup>15-15</sup> cf. p. 292 n. <sup>15-15</sup> <sup>16</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>1</sup> 6  
Tena me tādiso vanño ... pe<sup>2</sup> ... vanño ca me  
sabbadisā pabhāsatī<sup>3</sup> ti. 7, 8

Tattha sukuṇḍalī<sup>3</sup> ti sundarehi kundalehi alaṅkata-  
kanño.<sup>4</sup> Sakuṇḍalī ti pi pātho. Sadisam kundalam sukuṇ-  
ḍalam.<sup>5</sup> Tam<sup>6</sup> assa atthī ti<sup>7</sup> sukuṇḍalī<sup>3</sup> yuttakuṇḍalī<sup>6</sup> añ-  
ñamaññañ ca<sup>6</sup> tuyhañ ca anucchavikakuṇḍalī<sup>8</sup> ti attho.  
Kappitakesamassū ti sammākappitakesamassu. Āmut-  
tahatthābharaṇo<sup>9</sup> ti paṭimukka<sup>10</sup>-aṅguliyādihatthābhara-  
raṇo.<sup>9</sup>

Tāṇhakkhayūpapanne ti tāṇhakkhayam arahattam.  
Nibbānam eva vā upagate adhigatavante ti attho.

Sesam vuttanayam eva.

Kuṇḍalivimānavanānanā.

#### VI, 9.

Alaṅkato malyadharī suvāsaso ti dutiyakuṇḍali-  
vimānam. Tassa<sup>11</sup> kā<sup>11</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
dve aggasāvakā Kāsīsu janapadacārikam carantā ti ādi  
sabbam anantarasadisam eva.

“Alaṅkato mālyadharī suvāsaso  
sukuṇḍalī kappitakesamassu  
āmuttahatthābharaṇo yasassi  
dibble vimānamhi yathāsi<sup>12</sup> candimā. 1  
Dibbā ca vīñā pavadanti vaggū<sup>13</sup>  
atthātthakā sikkhitā sādhurūpā  
dibbā ca kaññā tidasavarā<sup>13</sup> ulārā  
naccanti gāyanti pamodayanti. 2  
Devidhipatto ’si mahānubhāvo ... pe<sup>14</sup> ...  
vanño ca te sabbadisā pabhāsatī<sup>3</sup> ti 3  
pucci.

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>3</sup> kundalī, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °kanne, S<sub>1</sub>.  
<sup>5</sup> su°, S<sub>2</sub>; °li, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °vika k°, S<sub>1</sub>.  
<sup>9</sup> °ne, S<sub>1</sub>; °nā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °muttaka, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> tass', B.  
<sup>12</sup> yathā pi, S<sub>2</sub>. M. <sup>13</sup> °carā, all MSS. <sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>;  
pa, B.; M. in full.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammas' idam phalam:<sup>2</sup> 4

“Aham manussesu manussabhūto  
disvāna samane sādhurūpe  
sampannavijjācaraṇe<sup>3</sup> yasassī  
bahussute silavante pasanne 5  
Annañ ca pānañ ca pasañncitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>4</sup> 6

Tena me tādiso vanno ... pe<sup>1</sup> ... vanno ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti. 7, 8

Gāthāsu pi apubbaṁ natthi.

Dutiyakundalivimānavanṇanā.

## VI, 10.

Yā devarājassa sabhā Sudhammā ti Uttaravimānam. Kā uppatti?

Bhagavati parinibbute dhātuvibhāge<sup>5</sup> ca kate tattha tattha thūpesu patiṭṭhāpiyamānesu dhammadvinayam saṅgāyatūm uccinitvā gahitesu Mahākassapapamukhesu mahātheresu yāva vassupagamanā aññesu mahātheresu<sup>6</sup> attano parisāya<sup>7</sup> saddhim<sup>8</sup> tattha tattha<sup>9</sup> vasantesu āyasmā Kumārakassapo pañcahi bhikkhusatehi saddhim<sup>9</sup> Setavyanagaram gantvā<sup>10</sup> simsapāvane vasi. Atha<sup>11</sup> Pāyāsi<sup>11</sup> rājañño therassa tattha vasanabhāvam<sup>12</sup> sutvā mahājanakāyena parivuto tam upasaṅkamitvā 'va paṭisanthāram katvā nisinno attano diṭṭhigatam<sup>13</sup> pavedesi. Atha naṁ therō candimasuriyudāharanādīhi paralokassa atthibhāvam pakāsento anekavihitahetusamalaṅkataṁ<sup>14</sup> diṭṭhigaṇṭhiviniveṭhanam<sup>15</sup> nānānayavicittam<sup>16</sup> Pāyāsisuttam<sup>\*</sup> desetvā tam diṭṭhisampa-dāya patiṭṭhapesi. So visuddhadīṭṭhiko hutvā samānbrāhmaṇakapaṇidhikādīnam dānam dento anulārajjhāsaya-

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>2</sup> phalan ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> pasanna°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> °vibhaṅgesu, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> theresu, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °sāsu, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> patvā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> āgata°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> S<sub>2</sub> adds pi. <sup>14</sup> °samāl°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °vedhanam, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> S<sub>1</sub> omits all from °vicittam to dānam before datvā kāyassa.

\* Cf. Ed. Siam. (D. N.) p. 368 sqq.

tāya lūkham adāsi ghāsacchādanamattam kaṇājakam bilai-kadutiyam thokāni ca vatthāni. Evam pana asakkacca dānam datvā kāyassa<sup>1</sup> bhedā<sup>2</sup> hīnakāyam<sup>3</sup> upapajji Cātumahārājikānam sahavyatam. Tassa pana kiccākiccesu yuttapayutto Uttaro nāma mānavo<sup>4</sup> ahosi dāne vyāvaṭo. So<sup>4</sup> sakkacca dānam datvā<sup>2</sup> Tāvatimsakāyam uppanno. Tassa dvādasayojanikam vimānam nibbatti. So kataññutam vibhāvento saha vimānena Kumārakassapattheram upasañ-kamitvā vimānato oruyha pañcapatiṭṭhitena vanditvā añ-jalim paggayha atṭhāsi. Tam thero Yā devarājassā ti ādi gāthāhi paṭipucchi.

“Yā devarājassa sabhā Sudhammā  
yatth'acchatī<sup>5</sup> devasamgho samaggo  
tathūpamaṁ tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe.”<sup>1</sup>

Devidhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>6</sup> ...  
sabbadisā pabhāsatī” ti?<sup>2</sup>

\* \* \*

So devaputto attamano ... pe<sup>7</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam:<sup>3</sup><sup>8</sup>

“Ahām manussesu manussabhūto  
rañño Pāyāsissa ahosi mānavo<sup>8</sup>  
laddhā dhanam samvibhāgam akāsim<sup>9</sup>  
piyā ca me sīlavanto ahesum.<sup>4</sup>

Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca<sup>10</sup> dānam vipulam adāsim.<sup>5</sup>

Tena me tādiso vano ... pe<sup>7</sup> ... vano ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti.<sup>6, 7</sup>

So devaputto tassa<sup>4</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi.

Tattha devarājassā ti Sakkassa. Sabhā Sudhammā ti evamnāmakam santhāgāram. Yatthā ti yassam sabhāyam. Acchatī<sup>11</sup> ti nisidati. Devasamgho ti Tāvatimsadevakāyo. Samaggo ti sahito sannipatito.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.   <sup>2-2</sup> missing in S<sub>2</sub>.   <sup>3</sup> māṇo, B., so throughout.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>5</sup> °si, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, M.   <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.   <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.   <sup>8</sup> māṇo, M.   <sup>9</sup> °si, S<sub>2</sub>,  
<sup>10</sup> °ccam, S<sub>2</sub>.   <sup>11</sup> accharā, S<sub>1</sub>; gacchatī, S<sub>2</sub>.

Pāyāsissa ahosi mānavo<sup>1</sup> ti Pāyāsirājaññassa kicca-karo daharatāya mānavo, nāmena pana Uttaro nāma ahosi. Samvibhāgam akāsin ti aham eva abhuñjitvā yathā-laddham dhanam dānamukhe pariccajanavasena samvibhāgam<sup>2</sup> akāsim.<sup>3</sup> Annañ ca pānañ ca pariccajanto ti vacanaseso, atha vā dānam yipulam adāsim.<sup>4</sup> Katham?<sup>5</sup> Sak-kaccam. Kīdisam?<sup>6</sup> Annañ ca pānañ cā ti yojetabbam.

Uttaravimānavanñanā.

Niñthitā ca chatthavaggavaññanā.<sup>7</sup>

### VII, 1.

Yathā vanam Cittalatam pakāsatī ti Cittalatā-vimānam. Tassa<sup>8</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvathiyam viharati Jetavane. Tena samayena Sāvathiyam aññataro upāsako daliddo appabhogo paresam kammam katvā jīvati. So saddho pasanno jīñe vuddhe mātāpitaro posento ‘itthiyo nāma patikule tħitā issariyam karonti,<sup>9</sup> sassusasurānam manāpacāriniyo dullabhā’ ti mātā-pitūnam cittadukkham parihaaranto dārapariggahañ akatvā sayām eva ne upaṭṭhahati silāni rakkhati uposatham upavasati yathāvibhavam dānāni deti. So aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu dvādasayojanike vimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena gantvā kata-kammam imāhi gāthāhi paṭipucchi:

“Yathā vanam Cittalatam pakāsatī<sup>10</sup>  
uyyānasetṭham tidasānam uttamam  
tathūpamam tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiṭṭhati<sup>11</sup> antalikkhe. 1  
Devidhipatto ’si mahānubhāvo ... pe<sup>12</sup> ...  
vanño<sup>13</sup> ca<sup>13</sup> te<sup>13</sup> sabbadisā pabhāsatī” ti? 2

\* \* \*

<sup>1</sup> māñō, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> samvibhajana, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>; ahosim, B.  
<sup>4</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> katam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> chatthavāññanā, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> tass', B. <sup>9</sup> otiyo, B. <sup>10</sup> obhāsatī, M. Ed.  
<sup>11</sup> oti, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>12</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full.* <sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 3

“Aham manussesu manussabhuto  
daliddo atano kapaño kammakaro ahosim<sup>2</sup>  
jinne ca matapitaro abharim<sup>3</sup>  
piyā ca me silavanto ahesum. 4

Annañ ca panañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>4</sup> 5

Tena me tādiso vanno ... pe<sup>1</sup> ... vanno ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti. 6, 7

So pi tassa vyākāsi. Sesam vuttanayam eva.  
Cittalatāvimānavanā.

## VII, 2.

Yathā vanam Nandanam Cittalatam pakāsatī  
ti Nandanavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
Sāvatthiyam aññataro upāsako ti ādi sabbam anantara-  
vimānasadisam. Ayam pana dārapariggaham katvā matā-  
pitaro posesī ti ayam eva viseso.

“Yathā vanam Nandanam Cittalatam pakāsatī<sup>5</sup>  
uyyānasettham tidasānam uttamam  
tathūpamam tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe. 1  
Devidhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>6</sup> ...  
sabbadisā pabhāsatī” ti 2

pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 3

“Aham manussesu manussabhuto  
daliddo atano kapaño kammakaro ahosim<sup>4</sup>  
jinne ca matapitaro abharim<sup>7</sup>  
piyā ca me silavanto ahesum. 4

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.    <sup>2</sup> o si, S<sub>2</sub>, M.    <sup>3</sup> ori, S<sub>2</sub>; oram, B.

<sup>4</sup> si, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> obhāsatī, Ed.    <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.

<sup>7</sup> ori, S<sub>2</sub>.

Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>1</sup> 5  
Tena me tādiso vanño ... pe<sup>2</sup> ... vanño ca me sab-  
badisā pabhāsatī” ti.<sup>3</sup> 6, 7  
Gāthāsu pi apubbam natthi.  
Nāndanavimānavanṇanā.

## VII, 3.

Uccam idam maṇithūṇam vimānan ti Maṇithūṇa-  
vimānam. Tassa<sup>4</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
sambahulā therā bhikkhū araññāyatane viharanti. Tesam  
gāmam piṇḍaya āgamanamagge eko upāsako visamam sa-  
mam karoti kaṇṭake niharati gacchagumbe apaneti uda-  
kakāle mātikāsu setum<sup>5</sup> bandhati vivanaṭṭhānesu chāyā-  
rukkhe ropeti jalāsayesu mattikam uddharitvā te puthu-  
lagambhire karoti titthe sampādeti yathāvibhavam<sup>6</sup> dānam  
deti sīlam rakkhati. So aparabhāge kālam katvā Tāva-  
timsesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam  
āyasmā Mahāmoggallānatthero upasankamitvā gāthāhi pa-  
tipucchi:

“ Uccam idam maṇithūṇam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭagārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>7</sup> subhā. 1  
Tatth’ acchasi pivasi khādasī<sup>8</sup> ca  
dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū  
dibbā rasā kāmaguṇ<sup>9</sup> ettha pañca  
nāriyo ca naccanti suvanṇachannā. 2 ”

Kena te tādiso vanño ... pe<sup>2</sup> ... vanño ca te  
sabbadisā pabhāsatī” ti? 3, 4

So<sup>10</sup> pi tassa gāthāhi<sup>11</sup> vyākāsi<sup>10</sup>  
So devaputto attamano ... pe<sup>2</sup> ... yassa kammas<sup>1</sup>  
idam phalam: 5

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>3</sup> S<sub>2</sub> oddly adds gāthāhi pucchi. <sup>4</sup> tass’, B. <sup>5</sup> setu, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °vañ ca, B.

<sup>7</sup> rucikattakā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>9</sup> pañcakāma°, S<sub>2</sub>.  
<sup>10-10</sup> cf. p. 292 n. 1-1 <sup>11</sup> gāthā gāthāhi, S<sub>2</sub>.

6

7

8, 9

“Aham manussesu manussabhuto  
vivane pathe sañkamanam<sup>1</sup> akāsim<sup>2</sup>  
ārāmarukkhāni ca ropayissam  
piyā ca me sīlavanto ahesum.  
Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>2</sup>

Tena me tādiso vanño ... pe<sup>3</sup> ... vanño ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti.

Tattha vivane ti araññe. Arāmarukkhāni cā ti  
ārāmabhūte<sup>4</sup> rukkhe,<sup>5</sup> ārāmam katvā tattha rukkhe ropaśin  
ti attho.

Sesam sabbavuttanayam<sup>6</sup> eva.

Mañithūnavimānavanānanā.

#### VII, 4.

Sovaññamaye pabbatasmin ti Suvaññavimānam.  
Tassa<sup>7</sup> kā<sup>8</sup> uppatti?

Bhagavā Andhakavinde viharati. Tena samayena aññataro upāsako saddho pasanno vibhavasampanno<sup>9</sup> tassa gāmassa avidūre aññatarasmim muṇḍikapabbate<sup>10</sup> sabbākārasampannam Bhagavato vasanānucchavikam gandhakutjim kāretvā tattha Bhagavantam vasāpentō sakkaccam upatṭhahi sayañ ca niyamasile<sup>11</sup> patiṭṭhito suvisuddhasilasam-varo hutvā kālam katvā Tāvatimsabhadavane nibbatti. Tassa kammānubhāvasamsūcakam<sup>12</sup> nānāratanaramsijālasamujjalām vicittavedikāparikkhittam vividhavipulālañkāropasobhitam suvibhattabhittithambhasopānam<sup>13</sup> ārāmaramaṇiyam<sup>14</sup> kañcanapabbatamuddhani vimānam uppajji. Tam āyasmā Mahāmoggallāno<sup>15</sup> gāthāhi paṭipucchī:

“Sovaññamaye pabbatasmiñ vimānam sabbato pabhām hemajālapaṭicchannam kiñkiṇikajālakappitam.”<sup>16</sup>

<sup>1</sup> cañkamam, Ed.      <sup>2</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>4</sup> ārāme bh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> S<sub>2</sub> adds ārāme vā rukkhe.      <sup>6</sup> vuttan<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tass', B.      <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> muṇḍap<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> niyame sī<sup>o</sup>, B.; °yāme sī<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> °bhāvena sams<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °pāṇam, S<sub>2</sub>. B.      <sup>14</sup> °rāmaṇiyam, S<sub>2</sub>; °rāmaṇiyakam, B.; °ramaṇiya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds devacārikam caranto disvā.

<sup>16</sup> kiñkanika<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. M.; °kappiyam, S<sub>1</sub>.

Tattha sabbato pabhan ti sabbabhāgehi pabhāsan-tam, pabhāmuñcanakam. Kinkinikajālakappitan<sup>16</sup> ti<sup>17</sup> kappitakinkinijālam.<sup>18</sup>

Sabbe veluriyāmayā<sup>19</sup> ti sabbe thambhā veluriyāmanimayā.<sup>20</sup> Tattha pana ekamekāya amsiyā ti atṭham-sesu thambhesu ekasmim amsabhāge. Ratanāsattanīm-

<sup>1</sup> °yamayā, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> vv. 3 sq. are missing in S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> lohi-tanga°, B. M.    <sup>4</sup> °ni, S<sub>2</sub>, B.    <sup>5</sup> ābhenti, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> abhi°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> bhañ°, S.<sub>2</sub>. B. M. <sup>8-8</sup> cf. p. 292 n. <sup>9</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.;  
 S. in full. <sup>10</sup> ośi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pānibhi, B.

<sup>13</sup> adāsim. M.: adāsi, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> pavare, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> pureo, B.

<sup>16</sup> kiñkañika<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>. B.; <sup>17</sup> om. S.<sub>2</sub>. <sup>18</sup> kiñkañi-  
kajālam, B.; <sup>19</sup> <sup>o</sup>yamayā, S<sub>2</sub>; yeluriyā, S<sub>2</sub>.

Kajalāmī, B., *bm.* S<sub>2</sub>. — yamaya, S<sub>2</sub>, veluriva, S<sub>1</sub>.  
20 velurivā, S<sub>2</sub>.

Veiluriya, S<sub>2</sub>:

mitā ti kammanimmitāni sattaratanāni. Ek'<sup>1</sup> eko<sup>1</sup> amso sattaratanamayo ti attho. Veluriyasuvanñassā ti ādinā nānāratatanāni dasseti.

Tattha<sup>2</sup> veluriyasuvanñassā ti veluriyena ca<sup>3</sup> suvanñena ca<sup>3</sup> nimmitā vicitrā<sup>4</sup> ti vā yojanā. Karaṇatthe hi idam sāmivacanām. Phalikārūpiyassa cā ti ethāpi es' eva nayo. Masāragallamuttāhī ti kabaramañihī loli-taṅkamañihī<sup>5</sup> ti<sup>3</sup> rattamañihī<sup>6</sup>.

Na tatth' uddhamsati rajo ti maṇimayabhūmikattā<sup>7</sup> na tasmiṁ vimāne rajo uggačchati. Gopānasīgañā<sup>8</sup> ti gopānasīsamūhā<sup>9</sup>. Pītā ti pītavaññā. Suvaññamayā c' eva phussarāgādimāṇimayā cā ti attho. Kūṭam dhārentī ti sattaratanamayakañnikam dhārenti.

Nānāratana gabbhehī ti nānāratatanamayehi ovarakehi.

Vediyā ti vedikā. Catasso ti catūsu disāsu catasso. Tenāha: samantā caturo disā ti.

Mahappabho<sup>10</sup> ti mahājutiko.<sup>11</sup> Udayanto ti uggačchanto.<sup>12</sup> Bhānumā<sup>13</sup> ti ādicco.

Sehi<sup>14</sup> pāñihī<sup>15</sup> ti kāyaharam<sup>16</sup> puññam pasavanto attano pāñihī<sup>17</sup> tam tam<sup>2</sup> kiccam karonto vihāram Satthuno kāresin<sup>18</sup> ti yojanā. Atha vā sehi<sup>19</sup> pāñihī ti tattha<sup>20</sup> Andhakavindasmīm gandhañ ca mālañ ca paccayañ<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> vilepanañ ca pūjāvasena,<sup>21</sup> yathā katham? vihārañ ca vippasannena cetasa Satthuno adāsim<sup>22</sup> pūjesim<sup>22</sup> niyyādesin<sup>23</sup> ti<sup>2</sup> evam ettha yojanā veditabbā.

Tenā ti tena<sup>2</sup> yathāvuttena puññakamma karaṇabhūtena.<sup>24</sup> Mayhan ti mayā. Idan ti idam puññaphalam<sup>25</sup> idam vā dibbam adhipateyyam. Tenāha: vasam vattemī ti. Nandane ti nandiyā dibbasamiddhiyā uppajja-

<sup>1</sup> eko, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> citrā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. B.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> only has ma. <sup>7</sup> mayabhūmikattha, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> gopāñ<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> gopāñ<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °samohā, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °bhā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °kā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> gacchanto, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> bhāñ<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sakehi, S<sub>1</sub>; sahi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> pāñibhī, B.

<sup>16</sup> °sāram, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> pāñibhi, B. <sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> twice. <sup>21</sup> pujanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; B. adds ca. <sup>22</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> °si, S<sub>2</sub>; niyātesi vā, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> kārō, B. <sup>25</sup> puññam, S<sub>2</sub>.

naṭṭhāne<sup>1</sup> imasmīm devaloke. Tatthāpi visesato Nandane vane ramme evam ramaṇīye imasmīm Nandane<sup>2</sup> vane<sup>3</sup> ramāmī ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.<sup>3</sup>

Suvaṇṇavimānavanṇanā.

### VII, 5.

Uccam idam manithūṇan ti Ambavimānam. Tassa<sup>4</sup> uppatti:

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena Rājagahe aññataro duggatapuriso paresam bhattavetana-bhaṭo<sup>5</sup> hutvā ambavanam rakkhati. So ekadivasam āyas-mantam Sāriputtam gimhasamaye suriyātapasantatte unha-vālikānippilite<sup>6</sup> vipphandamānaricijālavitate bhūmippadese tassa ambārāmassa avidūrena maggena sedagatena gattena gacchantam<sup>7</sup> disvā<sup>8</sup> sañjātagāravabahumāno<sup>8</sup> upa-saṅkamitvā evam āha: mahā ayam bhante ghammaparilāho, ativiya parissantarūpo viya<sup>8</sup> dissatha,<sup>9</sup> sādhu bhante ayyo imam ambārāmam pavisitvā muhuttam vissamitvā addhā-naparissamam paṭivinodetvā<sup>10</sup> gacchatha anukampam upā-dāyā ti. Thero visesato tassa cittappasādam paribrūhetu-kāmo tam ārāmam pavisitvā<sup>11</sup> aññatarassa ambarukkhassa mūle nisidi. Puna so<sup>12</sup> puriso āha: sace<sup>8</sup> bhante nahāyi-tukām' attha, aham<sup>13</sup> kūpato udakam uddharitvā tumhe nahāpessāmi pānīyañ ca dassāmī ti. Thero pi<sup>8</sup> adhivāsesi tunhibbhāvena. So kūpato udakam uddharitvā parissāvetvā theram nahāpesi nahāpetvā hatthapāde dhovitvā<sup>14</sup> nisin-nassa pānīyam upanesi. Thero pānīyam pivitvā paṭipassad-dhadaratho tassa purisassa udakadāne ca nahāpane ca

<sup>1</sup> onena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> Nandana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds Evam devatāya attano puñña[kamme] āvikate thero saparivārassa tassa devaputtassa dh<sup>o</sup> desetvā [manussalokam] āgantvā Bh<sup>o</sup> tam attham nivedesi. Bh<sup>o</sup> tam aṭṭhu<sup>o</sup> k<sup>o</sup> sampatta<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> desesi. Sā d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> sā<sup>o</sup> ahosī ti. <sup>4</sup> tass', B. <sup>5</sup> ovettana<sup>o</sup>, B.; vettanena bh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ovalikācīte, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> gaccham, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> oti, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> vino<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> osetvā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> inserts ito. <sup>14</sup> ovetvā, S<sub>2</sub>.

anumodanam vatvā pakkami.<sup>1</sup> Atha so puriso ‘ghammābhittattassa vata therassa ghammaparilāham paṭipassambhesi, bahum vata mahāpuññam pasutan’ ti ulārapitisisomannassam paṭisamvedesi. So aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu uppajji. Tam āyasmā Mahāmoggallāno upasaṅkamitvā imāhi gāthāhi katapuññam pucchi:

“Uccam idam maṇithūṇam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭāgārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>2</sup> subhā.      1  
Tatth’ acchasi<sup>3</sup> pivasi khādasi<sup>4</sup> ca  
dibbā ca viṇā pavadanti vaggū  
dibbā rasā kāmaguṇ’ ettha pañca  
nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā.      2

Kena te<sup>5</sup> tādiso vaṇṇo ... pe<sup>6</sup> ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsatī” ti?      3, 4

\*       \*

So devaputto attamano ... pe<sup>6</sup> ... yassa kammas<sup>7</sup>  
idam phalam:      5

“Gimhānam pacchime māse patāpente divāṅkare  
paresam bhaṭako poso ambārāmam asiñcati.      6  
Atha tenāgamā<sup>8</sup> bhikkhu Sāriputto ti vissuto  
kilantarūpo kāyena akilanto ’va cetasā.      7

Tañ ca disvāna āyantam avocam ambasiñcako:  
sādhu tam<sup>9</sup> bhante nhāpeyyam<sup>10</sup> yam mam’ assa  
sukhāvaham.      8

Tassa me anukampāya nikhipi pattacīvaram  
nisidi rukkhamūlasmīm chāyāya ekacīvaro.      9

Tañ ca acchena vārinā pasannamānasō<sup>11</sup> naro<sup>12</sup>  
nhāpayi rukkhamūlasmīm chāyāya ekacīvaram.      10

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; *in B. corr. to* pakkami.      <sup>2</sup> rucakattha, S<sub>1</sub>; rucikakattatā, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °si, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>5</sup> me, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.      <sup>7</sup> asiñc’ aham, Ed.

<sup>8</sup> tena agō, S<sub>1</sub>; ten’ agō, Ed.      <sup>9</sup> nam, S<sub>1</sub>; M. has sādhu-kam for sādhu tam.      <sup>10</sup> nahā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> throughout.

<sup>11</sup> °manaso, S<sub>1</sub>. M.      <sup>12</sup> theram, Ed.

Ambo ca sitto samaṇo<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nhāpito<sup>3</sup>  
mayā<sup>4</sup> ca puññam pasutam anappakam  
iti so pītiyā kāyam sabbam pharati<sup>5</sup> attano. 11  
Tad<sup>6</sup> eva ettakam kammam akāsim<sup>7</sup> tāya jātiyā  
pahāya mānusam<sup>8</sup> deham upapann'amhi<sup>9</sup> Nandānam. 12  
Nandane ca<sup>10</sup> vane<sup>10</sup> ramme nānādijaganāyutes<sup>5</sup>  
ramāmi<sup>11</sup> naccagitehi accharāhi purakkato<sup>12</sup> ti. 13  
So<sup>13</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi.<sup>13</sup>

Tattha gimhānam pacchime māse ti āsālhimāse.<sup>14</sup>  
Patāpente ti ativiya<sup>5</sup> dīpente, sabbaso uñham vissajjente  
ti attho. Divāñkare ti divākare. Ayam eva vā pātho.  
Asiñcati ti siñcati. A-kāro nipātamattam. Siñcati<sup>5</sup> am-  
barukkhamūlesu dhuvam<sup>2</sup> jalasekam karomī ti attho. Asiñ-  
cathā ti ca pātho. Siñcatthā ti attho. Asiñ'ahan ti ca  
pañthanti. Paresam bhaṭako poso hutvā tada ambārā-  
mam asiñcim<sup>15</sup> ahan<sup>13</sup> ti attho.

Tenā ti yena disābhāgena so ambārāmo, tena agamā  
agacchi.<sup>16</sup> Akilanto 'va<sup>17</sup> cetasā ti cetodukkhassa maggen'  
eva pahinattā cetasā<sup>18</sup> akilanto pi samāno kilantarūpo  
kāyena tena maggena agamā<sup>19</sup> ti yojanā.

Avocam<sup>20</sup> aham<sup>20</sup> tada ambasiñcako hutvā ti yojanā.  
Ekacīvaro nahāyitukāmo ti adhippāyo.

Itī ti evam.

Ambo ca sitto samaṇo ca nhāpito<sup>21</sup>  
mayā<sup>4</sup> ca puññam pasutam anappakam  
eken' eva payogena tividho<sup>22</sup> attho sādhito ti iminā ākā-  
rena<sup>2</sup> pavattāya<sup>2</sup> pītiyā<sup>2</sup> so puriso attano sabbakāyam  
pharati nirantaram phuṭam karotī ti yojanā. Atitatthe  
c' etam vattamānavacanam. Phari ti attho.

Tad eva ettakam kamman ti tam ettakam eva pā-

<sup>1</sup> samaṇena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> nahānena, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> mahā, B.

<sup>5-5</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> tath', S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> manus-  
sam, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °nno 'mhi, B. <sup>10</sup> pavane, Ed. <sup>11</sup> aparamāmi, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °okkhitō, M.; pure°, B. <sup>13-13</sup> cf. p. 292 n. 1-1

<sup>14</sup> °lha°, B. <sup>15</sup> asiñc' ahan, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> āgañchi, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> ca, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> cetassā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> āgo°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> avoc' aham, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> nahāto, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °dho pi, S<sub>1</sub>.

nīyadānamattakam<sup>1</sup> kammam akāsim.<sup>2</sup> Tāya tassam jātiyam, aññam nānussarāmī ti adhippāyo.

Sesam vuttanayam eva.

Ambavimānavanṇanā.

### VII, 6.

Disvāna devam paṭipucchi bhikkhū ti Gopālavimānam. Tassa<sup>3</sup> uppatti:

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane. Tena samayena Rājagahavāsī aññataro gopālako pātarāsatthāya<sup>4</sup> velāya pilotikāya puṭabaddhakummāsam<sup>5</sup> gahetvā nagarato nikkhmitvā gāvinam caraṇaṭṭhānabhūtam gocarabhūmim sampāpuṇi. Tam āyasmā Mahāmoggallāno ‘ayam idān’ eva kālam karissati mayhañ ca cātukummāsam datvā Tāvatimsesu uppajjissatī ti ñatvā tassa samīpam agamāsi. So kālam<sup>6</sup> olokettvā therassa kummāsam dātukāmo ahosi. Tena samayena gāviyo māsakhettam pavisanti. Atha so gopālako cintesi: kiṁ nu kho therassa kummāsam dadeyyam udāhu gāviyo māsakhettato nihareyyan ti? Ath’ assa etad ahosi: māsāsāmikā mam<sup>7</sup> yam icchanti tam karontu, there pana gate kummāsadānantarāyo me siyā, handāham paṭhamam ayyassa kummāsam dassāmī ti. Tam therassa upanesi. Paṭigghhesi thero anukampam upādāya. Atha nam gāviyo nivattetum parissayamanoloketvā vegena upadhāvanto pādena phuṭṭho<sup>8</sup> āsīviso ḍamsi.<sup>9</sup> Thero pi tam anukampamāno tam kummāsam paribhuñjitum ārabhi. Gopālako pi gāviyo nivattetvā āgato theram kummāsam paribhuñjantam disvā pasannacitto ulāram pītisomanassam paṭisamvedento nisidi. Tāva-d-ev’assa sakalasarīram visam ajjhotthari. Mu-huttam eva vegena muddhapatte kālam akāsi. Kālaṅkato Tāvatimsesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallāno disvā imāhi gāthāhi paṭipucchi:

Disvāna devam paṭipucchi bhikkhu:

“ucce vimānamhi ciraṭṭhitike

<sup>1</sup> °mattam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tass°, B. <sup>4</sup> °sattāya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> puṭak°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> velam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> phuto, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> dassi, S<sub>2</sub>.

āmuttahatthābharano yasassī  
dibbe vimānamhi yathā pi candimā. 1  
Alaṅkato māladhārī<sup>1</sup> suvattho  
sukuṇḍalī kappitakesamassu  
āmuttahatthābharano yasassī  
dibbe vimānamhi yathā pi candimā. 2  
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū<sup>2</sup>  
atṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā  
dibbā ca kaññā tidasavarā ulārā  
naccanti gāyanti pamodayanti. 3  
Devidhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>2</sup> ...  
sabbadisā pabhāsatī" ti. 4

So<sup>3</sup> pi tassa vyākāsi<sup>3</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>4</sup> ... yassa kammas<sup>5</sup>  
idam phalam: 5

"Aham manussesu manussabhūto  
saṃgamma rakkhissam paresam dhenuyo  
tato ca āgā<sup>5</sup> samaṇo mām' antike  
gāvo ca māse agamamsu khāditum. 6  
Dvay'ajja kiccam ubhayañ ca kāriyam  
icc ev'aham<sup>6</sup> bhante tadā vicintayim<sup>7</sup>  
tato ca saññam<sup>8</sup> paṭiladdha yoniso  
dadāmi<sup>9</sup> bhante ti khipim<sup>10</sup> anantakam. 7  
So māsakhettam turito avāsarim<sup>11</sup>  
purā<sup>12</sup> ayam<sup>12</sup> bhañjati<sup>13</sup> yass' idam dhanam  
tato ca kanho urago mahāviso  
adāmsi<sup>14</sup> pāde turitassa me sato. 8  
Svāham<sup>15</sup> aṭṭo 'mhi dukkhena pīlito  
bhikkhu ca tam<sup>15</sup> sāmam<sup>16</sup> muñcītvā<sup>17</sup> anantakam  
ahāsi kummāsam mamānukampiyā<sup>18</sup>  
tato cuto kālaṅkato 'mhi devatā. 9

<sup>1</sup> ḍori, M.; ḍhārī, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full.*

<sup>3-3</sup> cf. p. 292 n. <sup>1-1</sup>      <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.      <sup>5</sup> agā, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> evāham, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> ḍyi S<sub>2</sub>; tesim, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> aññam, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> adāsi, M.

<sup>10</sup> ḍpi, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> ḍri, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> purāyam, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> bhuñjati, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ad<sup>o</sup>, M.; aṭassi, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> tā, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> yāmam, M.

<sup>17</sup> bhu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; pucchitvā, S<sub>2</sub>; bhuñji c', Ed.      <sup>18</sup> ḍpāya, M.

Tad eva kammam kusalaiñ katañ mayā  
sukhañ ca kammam anubhomi attanā  
tayā hi bhante anukampito bhusam  
kataññutāya abhivādayāmi<sup>1</sup> tam.<sup>1</sup>

10

Sadevaloke<sup>2</sup> samārake ca  
añño muni natthi tayānukampako<sup>3</sup>  
tayā hi bhante anukampito bhusam  
kataññutāya abhivādayāmi tam.<sup>4</sup>

11

Na yimasmin<sup>5</sup> loke parasmīm vā pana  
añño muni natthi tayānukampako<sup>3</sup>  
tayā hi bhante anukampito bhusam  
kataññutāya abhivādayāmi tan".<sup>5</sup>

12

Athāyasmā Mahāmoggallāno attanā devatāya ca kathitaniyāmen' eva Bhagavato<sup>6</sup> ārocesi. Satthā tam attham pacceanubhāsitvā tam aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammam desetum Disvāna devam paṭipucchi bhikkhū tiādim āha.

Tattha devan ti Gopāladevaputtam. Bhikkhū ti āyasmantam Mahāmoggallānam sandhāya Satthā vadati. So hi sabbaso bhinnakilesatāya bhikkhu. Vimānassa bahukālāvatthāyitāya kappaṭṭhitikatāya eva vā ciraṭṭhitike ti vuttam. Ciraṭṭhitikan ti pi keci paṭhanti. Tam devan ti iminā sambandhitabbam. So pi hi saṭṭhisatasahassādhikā tisso vassakoṭiyo tattha avaṭṭhānato<sup>7</sup> ciraṭṭhitike ti vattabatam labhati. Yathā pi candimā ti yathā candimā devaputto<sup>8</sup> kantasitalamanoharakirāṇajālasamujjale<sup>9</sup> attano dibbe vimānasmīm virocoti,<sup>10</sup> evam virocamañnan ti vacanaseso.

Alaṅkato ti ādi tassa devaputtassa therena pucchitākāradassanam.<sup>11</sup> Tam hetthā pi vutthaththam eva.

Samgammā ti samgametvā. Samgammā ti vā<sup>6</sup> samgahetvā. So<sup>12</sup> hetvattho hi idha anto nito,<sup>13</sup> bahū<sup>14</sup> ekato hutvā ti attho. Āgā<sup>15</sup> ti āgacchi. Māse ti māsasassāni.

<sup>1</sup> °m'idam, S<sub>2</sub>.<sup>2</sup> sadevake loke, M.<sup>3</sup> °piko, S<sub>2</sub>.

B.

<sup>4</sup> °ham, S<sub>2</sub>.<sup>5</sup> yimamhi, M.<sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>.<sup>7</sup> avattānato, S<sub>2</sub>.<sup>8</sup> °putte, S<sub>2</sub>.<sup>9</sup> ekantasi°, S<sub>2</sub>;<sup>10</sup> °kiñkaṇika°, S<sub>2</sub>.B.; °sīlākira°, S<sub>1</sub>.<sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>.

B.

<sup>12</sup> puçchita°, S<sub>2</sub>.<sup>13</sup> om. B.<sup>14</sup> bahu, S<sub>2</sub>.

B.

<sup>15</sup> agā, S<sub>1</sub>.S<sub>2</sub>.

Dvay' ajjā ti dvayam ajja etarahi kiccam kātabbam. Ubhayañ ca kāriyan ti vuttass' ev'atthassa pariyāyava-canam. Saññan ti dhammasaññam. Tenāha: yoniso ti. Paṭiladdhā ti paṭilabhitvā. Khipin ti paṭiggahāpana-vasena hatthe khipim.<sup>1</sup> Anantakan ti nantakam<sup>2</sup> kummā-sam pakkhipitvā khanḍetvā<sup>3</sup> ṭhapitapilotikam. A<sup>4</sup>-kāro c' ettha nipātamattam.

So ti so aham. Turito ti turito sambhamanto. Avā-sarin ti upagacchim<sup>5</sup> pāvisim<sup>6</sup> vā. Purā<sup>7</sup> ayam<sup>7</sup> bhañ-jati<sup>8</sup> yass' idam dhanan ti yassa khettasāmikassa<sup>9</sup> idam māsasassam dhanam ayam<sup>10</sup> gogaño bhañjati<sup>8</sup> purā tassa bhañjanato<sup>8</sup> āmaddanato puretarām evā ti attho. Tato ti tattha. Turitassa me sato ti sambhamantassa me sa-mānassa sahasā gamanena kaṇhasappam<sup>11</sup>anoloketvā ga-tassā<sup>12</sup> ti adhippāyo.

Aṭṭo 'mhi dukkhena pīlito ti tena āsīvisadāmsanena<sup>13</sup> aṭṭo aṭṭito upadduto maraṇadukkhena bādhito bhavāmi. Ahāsi ti ajjhohari<sup>14</sup> paribhuñjī ti attho. Tato cuto kā-laṅkato 'mhi devatā ti tato manussattabhāvato cuto maraṇakālapattiya, tattha vā āyusaṅkhārakhepanasaṅkhā-tassa<sup>15</sup> kālassa katattā<sup>16</sup> kālakato 'mhi,<sup>17</sup> devatā ti de-vattabhāvappattiya devatā homī ti attho.

Tayā ti tayā sadiso añño muni moneyyaguṇayutto isi natthi. Tayā ti vā nissakke<sup>18</sup> idam karaṇavacanam.<sup>19</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Gopālavimānavanṇanā.

## VII, 7.

Puṇṇamāse yathā cando ti Kaṇṭhakavimānam.<sup>20</sup>  
Tassa<sup>21</sup> uppatti:

<sup>1</sup> °pi, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> anant°, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °ditvā, B.      <sup>4</sup> ā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>5</sup> °cchi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> purāyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> bhuñj° S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>9</sup> khettassa sā°, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> tam ayam, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °sappi, B.  
<sup>12</sup> gaṭasamkha (*sic*), S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> °dassanena, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> ahosi, S<sub>2</sub>;  
*om.* S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °kopana°, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> katatthā, B.    <sup>17</sup> tadanantaram  
(tadantaram, S<sub>1</sub>) eva ca amhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> nissagge, B.  
<sup>19</sup> kā°, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> Kaṇaka°, S<sub>2</sub>; *in* B. Kand° is always corr.  
to Kaṇṭh° by a second hand.      <sup>21</sup> tass', B.

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena devacārikam  
caranto Tāvatimsabhavanam gato. Tasmim<sup>1</sup> khaṇe Kan-  
ṭhako<sup>2</sup> devaputto sakabhavanato nikkhamitvā dibbayānam  
abhiruhitvā<sup>3</sup> mahantena parivārena mahatiyā deviddhiyā  
uyyānam gacchanto āyasmantam Mahāmoggallānam disvā  
sañjātagāravabahumāno sahasā yānato oruyha theram upa-  
sankamitvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā sirasmim añjalim  
paggayha atṭhāsi. Atha nam thero

“Puṇṇamāse yathā cando nakkhattaparivārito  
samantā anupariyāti tārakādhipati sasi<sup>4</sup> 1  
Tathūpamam idam vyamham dibbam<sup>5</sup> devapuramhi<sup>6</sup> ca  
atirocati vanṇena udayanto va ramsimā. 2  
Veluriyasuvanṇassa phaliyā<sup>7</sup> rūpiyassa ca<sup>8</sup>  
masāragallamuttāhi lohitaṅkamaṇīhi<sup>9</sup> ca. 3  
Citrā manoramā bhūmi veluriyassa<sup>10</sup> santhatā<sup>10</sup>  
kūṭāgārā subhā rammā pāsādo te sumāpito 4  
Rammā ca te pokkharaṇī puthulomanisevitā  
acchodakā vippasannā soṇṇavālukasanthatā<sup>11</sup> 5  
Nānāpadumasañchannā puṇḍarikasamohatā<sup>12</sup>  
surabhīm<sup>13</sup> sampavāyanti manuññā māluteritā. 6  
Tassā<sup>14</sup> te ubhato passe<sup>15</sup> vanagumbā sumāpitā  
upetā puppharukkhehi phalarukkhehi cūbhayam. 7  
Sovaṇṇapāde pallaike muduke goṇasanthatē<sup>16</sup>  
nisinnam devarājam va upatiṭṭhanti accharā. 8  
Sabbābharaṇasañchannā nānāmālāvibhūsitā  
ramanti tam mahiddhikam, Vasavattīva<sup>17</sup> modasi,<sup>18</sup> 9  
Bherisaṅkhamudigāhi<sup>19</sup> vīṇāhi paṇavehi ca  
manasi<sup>20</sup> ratisampanno naccagīte suvādite. 10  
Dibbā te vividhā rūpā dibbā saddā atho rasā<sup>21</sup>  
gandhā ca te adhippetā phoṭṭhabbā ca manoramā. 11

<sup>1</sup> tasmiñ ca, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> Gaṇhāko, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °ruyhitvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> sasi, B. M.; smim mam, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> khippam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> devam  
pu°, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> phalikā, M.      <sup>8</sup> vā, M.      <sup>9</sup> lohitaṅga°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>10</sup> veluriyasandhatā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> sovanna°, S<sub>2</sub>; °vālukā°, M.

<sup>12</sup> °tatā, B.      <sup>13</sup> °bhi, B.      <sup>14</sup> tassa, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> ph°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °santake, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °tti va, S<sub>2</sub>. M.; in B. corr. to ottīva.

<sup>18</sup> °ti, B.      <sup>19</sup> °samkhāmudigāhi, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> ramasi, Ed.

Tasmīm vimāne pavare devaputta<sup>1</sup> mahappabho<sup>2</sup>  
atirocasi<sup>3</sup> vanṇena udayanto va bhānumā.<sup>4</sup> 12  
Dānassa te idam phalam atho sīlassa vā pana  
atho añjalikammassa, tam me akkhāhi pucchito” ti 13  
adhigatasampattikittanamukhena katakammam pucchi.  
So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 14  
“Aham Kapilavatthusmīm Sākiyānam<sup>6</sup> puruttame  
Suddhodanassa puttassa Kanṭhako<sup>7</sup> sahajo ahum<sup>8</sup>. 15  
Yadā so addharattāya bodhāya-m-abhinikkhami  
so mām mudūhi pāṇīhi<sup>9</sup> jālitambanakhehi ca<sup>10</sup> 16  
Satthi<sup>11</sup> ākoṭayitvāna ‘vaha sammā’ ti c’abravi  
‘aham lokam tārayissam patto sambodhim uttamam’. 17  
Tam me giram sunantassa hāso me vipulo ahu  
udaggacitto<sup>12</sup> sumano abhisīsi<sup>13</sup> tadā aham. 18  
Abhirulhañ ca mām ñatvā Sakyaputtam<sup>14</sup> mahāyasam<sup>12</sup>  
udaggacitto mudito vahissam<sup>15</sup> purisuttamam. 19  
Paresam vijitam gantvā ugatasmiñ divāñkare  
mamañ Channañ ca ohāya anapekkho so apakkami. 20  
Tassa tambanakhe pāde jivhāya parilehisam<sup>16</sup>  
gacchantañ ca mahāvīram rudamāno udikkhisam.<sup>17</sup> 21  
Adassanen’ahan tassa Sakyaputtassa<sup>18</sup> sirimato  
alattham<sup>19</sup> garukābādhām, khippam me marañam ahu. 22  
Tass’ eva ānubhāvena vimānam āvasām’ idam  
sabbakāmaguṇopetam<sup>20</sup> dibbam devapuramhi ca. 23  
Yañ ca me ahuvā<sup>21</sup> hāso saddam sutvāna bodhiyā  
ten’ eva kusalamūlena phusissam<sup>22</sup> āsavakkhayam. 24

<sup>1</sup> °puttā, M.      <sup>2</sup> °bhā, M.      <sup>3</sup> °ti, B.; abhirocati, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> bhān<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. M. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>6</sup> Śākirānam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> Kan̄hako, S<sub>2</sub>; for M. I have noted Kanthako (also in the title), but in the Notes to the Ed. for M. is noted Kan̄thako and, this being, moreover, the reading of the Sanskrit works, e. g. the Mahāvastu, I have adopted it. <sup>8</sup> aham, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pāñibhi, B.   <sup>10</sup> mam, M.   <sup>11</sup> satthim, B.; patti, S.

<sup>12-12</sup> is missing in S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> oṣisi, B. M.    <sup>14</sup> Sākyā<sup>o</sup>, M.

<sup>15</sup> vā<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> parilehi mamsam, M.    <sup>17</sup> udikkhasam, S.<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> Sākyā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; <sup>o</sup>putta<sup>o</sup>, M.      <sup>19</sup> alattha, M.; aladdha, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> *ogunū*, M. <sup>21</sup> *ahum vā*, B. <sup>22</sup> *phussissam*, S<sub>2</sub>.

Sace hi bhante gaccheyyāsi Satthu buddhassa santike  
mamāpi nam vacanena sirasā vajjāsi vandanam. 25  
Aham pi daṭṭhum gacchissam jinam appaṭipuggalam  
dullabham dassanam hoti lokanāthāna tādinan” ti. 26

So pi attanā katakammam kathesi. Ayam hi anantare  
attabhāve amhākam bodhisattena saha jāto Kanṭhako<sup>2</sup>  
assarājā ahosi. So abhinikkhamanasamaye abhirūlho ten'  
eva rattāvasesena tīni rajjāni mahāpurisam atikkamāpetvā  
Anomanaditire sampāpesi. Atha mahāsattena suriye ug-  
gate Ghaṭikāramahābrahmunā upanītāni pattacīvarāni ga-  
hetvā pabbajitvā Channena saddhim Kapilavatthum uddissa  
vissajjito<sup>3</sup> sinehabhārikena hadayena mahāpurisassa pāde  
attano jivhāya lehitvā<sup>4</sup> pasādasommāni akkhīni ummilitvā  
yāva dassanapathā olokento, dassanupacāram<sup>5</sup> pana atik-  
kante lokanāthe ‘evamvidham nāma lokagganāyakam mahā-  
purisam aham vahim,<sup>6</sup> saphalam vata me sarīram ahosi’ ti  
pasannamānaso hutvā puna cirakālam samgatassa pemassa  
vasena viyogadukkham asahanto bhāviniyā<sup>7</sup> dibbasampat-  
tiyā vasena dhammatāya codiyamāno<sup>8</sup> kālam katvā Tāva-  
timśabhave nibbatti. Tam sandhāya vuttam: puṇnamāse  
yathā cando ... pe<sup>9</sup> ... aham Kapilavatthusmin ti ādi.

Tattha puṇnamāse ti puṇnamāsiyam, sukkapakkhe  
pannarasiyam.<sup>10</sup> Tārakādhipatī ti tārakānam adhipati.  
Sasī ti sasalañjanavā. Tārakādhipa<sup>11</sup> dissati<sup>12</sup> ti keci  
paṭhanti. Tesam tārakādhipā<sup>12</sup> ti<sup>12</sup> avibhattikaniddeso.  
Tārakānam adhipo hutvā dissati anupariyāti cā ti  
yojanā kātabbā.

Dibbam devapuramhi cā ti devapurasmim pi dib-  
bam. Yathā manussānam ṭhānato devapuram uttamam,  
evam devapurato cāpi idan te vimānam uttaman ti das-  
seti. Tenāha: atirocati<sup>13</sup> vanṇena udayanto va-  
ramsimā ti uggacchanto suriyo viyā ti attho.

Veluriyasuvanṇassā ti veluriyena suvanṇena ca idam

<sup>1</sup> onātham, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> Kanṭhako, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> visajji, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> ohetvā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> anupacāram, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> vahi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> bhāvaniyā 'va, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tetiyamāno, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>10</sup> paṇṇa°, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> otissatī, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> opati, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> abhi°, S<sub>2</sub>.

vyamham nimmitan ti vacanasesena yojanā. Phaliyā ti phalikamañinā.

Pokkharanī ti pokkharanīyo.

Tassā ti tassā pokkharanīya. Vanagumbā ti uyyāne supupphagacche sandhāya vadati.

Devarājam vā ti Sakkam viya. Upatiṭṭhantī ti upatiṭṭhānam karonti.

Sabbabharanasañchannā ti sabbehi iṭṭhālaṅkārehi paticchāditā, sabbaso vibhūsitasarirā<sup>2</sup> ti attho. Vasavat-tivā<sup>3</sup> ti Vasavattidevarājā viya.

Bherisan̄khamudiṅgāhī<sup>4</sup> ti lingavipallāsenā vuttam. Bherihi saṅkhehi mudinge hi<sup>5</sup> cā ti yojanā. Ratisam-panno ti dibbāya ratiyā samaṅgibhūto. Naccagīte su-vādite ti nacce ca gīte<sup>6</sup> ca sundare vādite ca, naccane ca gāyane ca sundare vādite ca hetubhūte. Nimittatthe hi etaṁ bhummam. Pavattite ti vā vacanaseso.

Dibbā te vividhā rūpā ti devalokapariyāpannā nā-nappakārā cakkhuviññeyyā rūpā tuyham. Adhippetā manoramā vijjantī ti kiriyāpadam ānetvā yojetabbam. Dibbā saddā ti ādīsu pi es' eva nayo.

Kanṭhako<sup>7</sup> sahajo ahan ti ettha ahan ti nipātamattam. Ahun ti keci paṭhanti. Kanṭhako nāma assarājā mahāsattena saha ekasmim yeva divase jātattā sahajo ahosī<sup>8</sup> ti attho.

Adḍharattāyan<sup>9</sup> ti adḍharattiyam, majhimayāmasamaye ti attho. Bodhāya-m-abhinikkhamī ti ma-kāro padasandhikaro.<sup>10</sup> Abhisambodhi-attham mahābhinnikkhamanam<sup>11</sup> nikkhampi<sup>11</sup> ti attho. Mudūhi pāṇihī ti muduhattatam mahāpurisalakkhaṇam vadati. Jālitambanakhēhī ti jālavantehi abhilohitanakhehi. Tena jālihatthatam<sup>12</sup> mahāpurisalakkhaṇam tambanakhataṁ anuvyañjanañ ca dasseti.

Satthi<sup>13</sup> nāma jaṅghā, idha pana satthino<sup>14</sup> āsannaṭṭhā-

<sup>1</sup> phalikam maninā 'va, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> bhūsita<sup>o</sup>, B. <sup>3</sup> otti va, S<sub>2</sub>; in B. corr. to ottiva. <sup>4</sup> mudaṅgāhī, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> mudaṅgehi, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> gītena, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> Kan̄hō, S<sub>2</sub> throughout. <sup>8</sup> ahosin, B.

<sup>9</sup> thus both MSS. <sup>10</sup> okāro, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> mahābhinnikkhamī, B.

<sup>12</sup> jāla<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> patti, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pattino, S<sub>2</sub>.

nabhūto ūruppādeso satthī<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> vutto. Ākoṭayitvānāti appoṭetvā. Vaha sammā ti c'abравī ti samma Kanṭhaka ajj' ekarattam mām vaha, mayham opaguyham<sup>3</sup> hōhī<sup>4</sup> ti ca kathesi. Vahane pana payojanam. Tadā mahāsattena dassitam vadanto 'aham lokam tārayissam patto sambodhim uttaman' ti āha. Tena 'aham uttamam anuttaram sammāsambodhim patto adhigato hutvā sadevakam lokam samsāramahoghato tārayissāmi, tasmā na yidam gamanam yam kiñcī ti cinteyyāsi' ti gamane payojanassa anuttarabhāvam dasseti.

Hāso ti tuṭṭhi. Vipulo ti mahā-ulāro. Abhisīsī<sup>5</sup> ti<sup>6</sup> icchi sampaticchi.

Abhiruḷhañ<sup>7</sup> ca mām ñatvā Sakyaputtam<sup>8</sup> mahāyasān ti patthaṭavipulayasam Sakyarājaputtam mahāsattam mām abhiruyha nisinnam jānitvā.<sup>9</sup> Vahissan<sup>10</sup> ti vahim<sup>11</sup> nesim.<sup>12</sup>

Paresan ti pararājūnam. Vijitan ti desam pararajjam. Ohāyā ti vissajjivtā.<sup>13</sup> Apakkamī ti apakkamitum ārabhi. Paribbajī<sup>14</sup> ti ca<sup>2</sup> paṭhanti.

Parilehisan<sup>15</sup> ti parito lehim.<sup>11</sup> Udikkhisān<sup>16</sup> ti ulokesim.<sup>12</sup>

Garukābādhan ti garukam bālham ābādhām. Maranān ti kadukkhan ti attho. Tenāha: khippam me maranām ahū ti. So hi anekāsu jātisu<sup>17</sup> mahāsattena dalhabhattiko<sup>18</sup> hutvā āgato, tasmā viyogadukkham sahitum nāsakkhi, 'sammāsambodhim adhigantum nikkhanto' ti pana sutvā nirāmisañ ulāram pītisomanassañ ca uppajji.

Tena maranānantaram Tāvatimsesu nibbatti, ulārā c'assa dibbasampattiyo pāturaheśum. Tena vuttam: tass' eva<sup>19</sup> ānubhāvenā ti ṭhānagatassa pasādamayapuññassa balena.<sup>20</sup> Devo<sup>21</sup> devapuramhi cā ti Tāvatimsabhavane Sakko devarājā viya.

---

<sup>1</sup> patti, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ovaguyham, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> hotī, S<sub>2</sub>.  
<sup>5</sup> abhisi, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds ābhisisi.    <sup>7</sup> oṛūlhañ, S<sub>2</sub>.  
<sup>8</sup> Sākyā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> jānetā, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> vāhisān, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> ohi, S<sub>2</sub>.  
<sup>12</sup> osi, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> ojjetvā, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> opaji, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> ohissān, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>16</sup> uda<sup>o</sup>, B.; udikkhisān, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> dhātūsu, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> dalham bh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> tath' eva, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> ph<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> thus both MSS.

Yañ ca me ahuvā hāso saddam sutvāna bodhiyā ti patto sambodhim uttaman ti paṭhamataram bodhisaddam sutvā tadā mayham hāso ahu, yañ hāsassa bhavanam tussanam, ten' eva kusalamūlena ten' eva kusalabijena phusissañ<sup>1</sup> ti phusissāmi<sup>1</sup> pāpuṇissāmi.

Evam devaputto yathādhigatāya anāgatāya bhavasampatti�ā kāraṇabhūtam attano kusalakammam kathento idāni attanā Bhagavato santikam gantukāmo pi puretaram therena Satthu vandanam pesento Sace ti gātham āha.

Tattha sace gaccheyyāsi yadi gamissasi<sup>2</sup> ti. Sace gacchasi ti keci paṭhanti. So ev' attho. Mamāpi nam vacanenā ti na kevalam tava sabhāven' eva, atha kho mamāpi vacanena Bhagavantam vajjāsi ti vadeyyāsi, mamāpi sirasā vandanān ti yojanā. Yadi pādāni vandanam pesesi, pesetvā eva pana na<sup>3</sup> ditthāmī<sup>3</sup> ti dassento āha: aham pi daṭṭhum gacchissam jinam appaṭipuggalan ti, gamane pana dalhataram kāraṇam dassetum Dullabham dassanam hoti lokanāthāna<sup>4</sup> tādinan<sup>5</sup> ti āha.

So<sup>6</sup> kataññu<sup>7</sup> katavedi Satthāram upasaṅkami sutvā giram cakkhumato dhammacakkhum<sup>8</sup> visodhayi.<sup>27</sup>  
Visodhetvā<sup>9</sup> ditthigatam yicikiccham<sup>10</sup> vatāni<sup>11</sup> ca  
vanditvā Satthuno pāde tatth' ev' antaradhāyathā ti.<sup>28</sup>  
Imā dve gāthā saṅgītikārehi ṭhapitā.

Tattha sutvā giram cakkhumato ti pañcahi<sup>12</sup> cakkhūhi<sup>12</sup> cakkhumato sammāsambuddhassa vacanam sutvā. Dhammacakkun ti sotāpattimaggam. Visodhayī ti adhigacchi. Adhigamo yeva hi tassa visodhanam.

Visodhetvā<sup>9</sup> ditthigatan ti ditthigatam samugghātētvā.<sup>13</sup> Vicikiccham vatāni cā ti sośasavatthukavici-kicchañ ca 'sīlabbatehi suddhi'<sup>14</sup> ti pavattanakasīlabbata-

<sup>1</sup> phussō, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> °si (*without* ti), B.    <sup>3</sup> nidditthāmī, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °nam, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> tādisānan, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds ca.    <sup>7</sup> °ññū, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °cakkhu, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> visodhayitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> °cchā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> gatāni, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> both MSS. have °tetvā.

<sup>14</sup> suddhin, S<sub>2</sub>.

parāmāse ca, visodhayī ti yojanā. Vatassa<sup>1</sup> hi tathā pavattā parāmāsā vatānī ti vuttā.

Sesam vuttanayam eva.

Kaṇṭhakavimānavanṇanā.\*

### VII, 8.

Anekavaṇṇam darasokanāsanam<sup>2</sup> ti Anekavaṇṇavimānam.<sup>3</sup> Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno hetṭhā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatisabhavanam agamāsi.<sup>4</sup> Atha nam anekavaṇṇo<sup>5</sup> devaputto<sup>5</sup> disvā sañjātagāravabahumāno upasaṅkamitvā añjalim paggayha atṭhāsi. Thero

“Anekavaṇṇam darasokanāsanam  
vimānam āruyha anekacittam  
parivārito accharāsamgaṇena  
sunimmito bhūtapatīva<sup>6</sup> modasi. 1  
Samassamo<sup>7</sup> natthi kuto uttari<sup>8</sup>  
yasena puññena ca<sup>9</sup> iddhiyā ca. 2  
Sabbe ca<sup>10</sup> devā tidasagaṇā samecca  
tan tam namassanti sasim<sup>11</sup> va devā  
imā ca te accharāyo samantato  
naccanti gāyanti pamodayanti. 3  
Devidhipatto 'si mahānubhāvo  
manussabhūto kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti  
adhigatasampattikittanamukhena katakammam pucchi.

Tam dassetum

So devaputto attamano ... pe<sup>12</sup> ... yassa kammass'  
idam phalan ti<sup>9</sup> 5

<sup>1</sup> vatassā, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> asoka°, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> anekavimānam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> āg°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> anekavaṇṇade°, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °pati va, S<sub>2</sub>; in B. corr. to °patī. <sup>7</sup> samāsamo, S<sub>1</sub>; samasamo, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> p' anuttaro, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> om. M.      <sup>11</sup> sasi, S<sub>2</sub>; sasī, M.; in B. corr. from sasi to sasī.      <sup>12</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

\* It is noteworthy that the Kaṇṭhakavimāna is one the verses of which occur also in the Sanskrit buddhist literature, viz. in the Mahāvastu, II, p. 191 sqq.

vuttam. So pi

“Aham<sup>1</sup> bhadante<sup>2</sup> ahuvāsim<sup>3</sup> pubbe  
 Sumedhanāmassa jinassa sāvako  
 puthujjano anavabodho<sup>4</sup> ’ham<sup>4</sup> asmim<sup>4</sup>  
 so satta vassāni pabbajisāham.<sup>5</sup>      6  
 So<sup>6</sup> ’ham<sup>6</sup> Sumedhassa jinassa<sup>7</sup> satthuno  
 parinibbutass’ oghatiṇṇassa tādino  
 ratanuccayam hemajālena channam  
 vanditvā thūpasmin manam pasādayim.<sup>8</sup>      7  
 Na m’āsi dānam nā ca<sup>9</sup> m’atthi dātum  
 pare<sup>10</sup> ca<sup>10</sup> kho tattha samādapesim:<sup>11</sup>  
 pūjetha nam pūjanīyassa<sup>12</sup> dhātum  
 evam kira<sup>13</sup> saggam<sup>13</sup> ito gamissatha.      8  
 Tad eva kammam kusalam kataṁ mayā  
 sukhañ ca dibbam<sup>14</sup> anubhomī attanā<sup>15</sup>  
 modām’ aham tidasaganassa majjhe  
 na tassa puññassa khayam pi<sup>16</sup> ajjhagan”<sup>17</sup> ti      9

kathesi.

Ito kira tiṁsakappasahasse Sumedho nāma sammāsam-buddho loke uppajjivā sadevakam lokam ekobhāsam katvā katabuddhakicce parinibbute manussehi ca bhagavato dhātum gahetvā ratanacetiye kate aññataro puriso satthu sā-sane pabbajitvā satta vassāni brahmacariyam caritvā ana-vatthitacittatāya kukkuccako hutvā uppabbajito<sup>18</sup> ca sam-vegabahulatāya dhammadchandavantatāya ca cetiyaṅgane<sup>19</sup> sammajjaparibhaṇḍādīni<sup>20</sup> karonto niccasīla-uposathasīlāni rakkhanto dhammam suñanto aññe ca puññakiriyāya samā-dapento vicari. Tena<sup>21</sup> so āyuhapariyosāne<sup>21</sup> kālaṅkato Tāvatimsesu nibbatti. So puññakammassa uṭārabhāvena

<sup>1</sup> so aham bhante, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>3</sup> anvab°, S<sub>1</sub>; anub°, S<sub>2</sub>. M.; anab°, B.; anavab° is a conj.

<sup>4</sup> h' asmim, S<sub>2</sub>; h' asmi, M.      <sup>5</sup> °jiss'aham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.

<sup>6</sup> svāham, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> °yi, S<sub>2</sub>; pasādayim, M.; pasādayi, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> insert pana.      <sup>10</sup> paresam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> samāpesi, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> °neyyassa, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> kir' ass' aggam, B.; M. has kir' assa gamissato for kira saggam ito.      <sup>14</sup> kam-mam, S<sub>2</sub>; kamman dibbam, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> hi, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °gā, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> upapajjito, S<sub>2</sub>; uppajji uppajjiko, S.,

<sup>19</sup> °ne, B.      <sup>20</sup> samajjanapari°, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> āyupari°, S<sub>1</sub>.

mahesakkho mahānubhāvo Sakkādihi devatāhi sakkatapūjito hutvā tattha yāvatāyukam pi<sup>1</sup> ṭhatvā tato cuto aparāparām devamanūssesu samsaranto imasmim buddhuppāde tass' eva kammassa vipākāvasesena Tāvatimsabhadavane nibbatti. Anekavaṇṇo ti ca nam devatā sañjāniṁsu. Tam sandhāya vuttam: Atha nam anekavaṇṇo devaputto... pe<sup>2</sup>... aham bhadante ahuvāsi pubbe ... pe<sup>3</sup>... kathesi ti.

Tattha anekavaṇṇan ti nīlapitādivasena vividhavaṇṇatāya anantaravimānādīnam<sup>4</sup> vividhasanthānatāya<sup>5</sup> ca nānāvidhavaṇṇam.<sup>6</sup> Darasokanāsanān<sup>7</sup> ti sitalabhāvena darathapariṭāhānam<sup>8</sup> vinodanato manuññatāya dassanīyatāya sokassa ca anokāsato darasokanāsanam. Anekacittan ti nānāvidhacittarūpam. Sunimmito bhūtapatīvā<sup>9</sup> ti Tāvatimsakāyiko pi ulāratamadibbabhogatāya<sup>10</sup> sunimmitadevarājā viya pamodasi<sup>11</sup> tussasi abhiramasī.

Samassamo<sup>12</sup> ti samo eva hutvā samo. Nippariyāyena, sadiso te<sup>13</sup> tuyham natthi. Kuto pana kena kāraṇena uttarī<sup>14</sup> adhiko<sup>15</sup> nāma siyā? Kena pana samatā<sup>16</sup> uttarītā<sup>17</sup> cā ti? āha: yasena puññena ca iddhiyā cā ti. Tattha yasenā ti parivārena, iddhiyā ti ānubhāvena. Yasenā ti vā issariyena, iddhiyā ti deviddhiyā. Yasenā ti vā vibhavasampattiyā, iddhiyā ti yathicchitassa kāmaguṇassa ijjhānena. Yasenā ti vā kittighosena, iddhiyā ti samiddhiyā. Puññenā ti tattha tattha vuttā visiṭṭhapuññaphalena,<sup>18</sup> puññakammen' eva vā.

Sabbe ca devā ti sāmaññato gahitamattam,<sup>19</sup> ti dasagaṇā ti iminā visesetvā vuttam. Ekaccassa<sup>20</sup> paccekam nipaccākāram<sup>21</sup> karontā<sup>22</sup> pi samoditā<sup>23</sup> na karonti. Na<sup>1</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>3</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; S<sub>1</sub> has instead of aham and so on na tassa puññassa khayamhi ajjhagā ti.

<sup>4</sup> antara°, B. <sup>5</sup> °santāna°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °vidham vannam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °nāsan, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> darapari°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °pati vā, S<sub>2</sub>; in B. corr. to °patīvā. <sup>10</sup> ulāratara°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> modasi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> samasamo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> tena, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> °rim, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> adhigato ko, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> samattā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> uttaritaratā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> vaddha°, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> °ttham, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> ekassa, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> nipacca°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>22</sup> °to, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> panuditā, S<sub>1</sub>.

evam<sup>1</sup> etassa.<sup>2</sup> Etassa<sup>3</sup> pāna samuditā<sup>4</sup> pi karonti yevāti dassetum Sameccā ti vuttam.<sup>4</sup> Tam tan<sup>5</sup> ti tam tvam. Sasim<sup>6</sup> va devā ti yathā nāma sukkapakkhapātiyam dissamānam sasim candam manussadevā<sup>7</sup> ādarajātā namassanti,<sup>8</sup> evam tam sabbe pi<sup>9</sup> tidasaganā<sup>10</sup> namassantī<sup>11</sup> ti attho.

Bhadante ti theram gāravabahumānena samudācarati. Ahuvāsin ti ahosim.<sup>12</sup> Pubbe ti purimajātiyam. Sumedhanāmassa jinassa sāvako ti Sumedho ti evampakāsanāmassa sammāsambuddhassa sāsane pabbajitabhāvena<sup>13</sup> sāvako. Puthujjano ti anariyo. Tatthāpi saccānam anubodhamattassāpi abhāvena ananubodho.<sup>14</sup> So satta vassāni pabbajisāhan<sup>15</sup> ti so aham satta samvaccharāni pabbajjāguṇamattena vicarim,<sup>16</sup> uttarimanussadhammam nādhigacchin<sup>17</sup> ti adhippāyo.

Ratanuccayan ti manikanakādiratanehi uccitam ussitaratanacetiyam. Hemajālena channan ti samantato upari kañcanajālena paṭicchāditam. Vanditvā ti pañcapatiṭhitena tattha tattha<sup>2</sup> pañāmam<sup>18</sup> katvā. Thūpasimim manam pasādayin ti sabbaññuguṇādhiṭhāya yathā dhātuyā ayam thūpo ti thūpasimim cittam pasādesim.<sup>19</sup>

Na m'āsi dānan ti me mayā katam dānam nāhosī.<sup>20</sup> Kasmā pana?<sup>21</sup> Na ca<sup>22</sup> m'atthi dātun ti me mama pariggahabhūtam dānam dātum na ca pi<sup>23</sup> na<sup>23</sup> atthi. Na<sup>2</sup> kiñci deyyavatthum<sup>24</sup> vijjati. Pare ca kho satte tattha dāne<sup>25</sup> samādapesim.<sup>12</sup> Paresañ ca tattha samādapesin ti ca<sup>2</sup> paṭhanti. Tattha paresan ti upayogatthe sāmivacanam

<sup>1</sup> eva gatassa, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> samuddhatā, B.

<sup>4</sup> vuttan ti daṭṭhabham, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tvan, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> sasi, S<sub>2</sub>; in B. corr. to sasīva.      <sup>7</sup> manussā devā, B.; manussadevā (manusyadevāh)=brāhmaṇā. <sup>8</sup> oṣsamānā, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> hi, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>10</sup> dassanā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> mamassanti, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> obhāve, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> anubādho, S<sub>1</sub>; anabodho, B.

<sup>15</sup> ojiss'ahan, S<sub>2</sub>; paribbjiss' ahan, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> oṛi, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> ogacchan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> pamānam, S<sub>1</sub>; pakāmam, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> n' ahosi, B.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add pana.      <sup>23</sup> pana, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> ovatthu, B.      <sup>25</sup> dānena, S<sub>2</sub>.

daṭṭhabbam. Pūjetha nan ti ādi<sup>1</sup> samādapanākāradassanam. Tam<sup>2</sup> dhātun<sup>3</sup> ti yojanā. Evam kirā ti kira-saddo anussavattho.<sup>4</sup>

Na tassa puññassa khayam pi ajjhagan ti tassa tadā Sumedham bhagavantam uddissa katapuññakammassa<sup>5</sup> parikkhayam nādhigacchi,<sup>6</sup> tass' eva kammassa vipākāva-sesam paccanubhomī<sup>7</sup> ti dasseti. Yam pan' ettha na<sup>8</sup> vuttam, tam<sup>2</sup> heṭṭhā vuttanayattā suviññeyyam evā ti daṭṭhabbam.<sup>9</sup>

### Anekavaṇṇavimānavanṇanā.<sup>10</sup>

#### VII, 9.

Alaṅkato maṭṭhakundalī ti Maṭṭhakundalivimā-nam. Tassa<sup>11</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Sāvatthivāsi eko brāhmaṇo addho mahaddhano mahābhogo<sup>2</sup> assaddho appasanno micchādiṭṭhiko kassaci kiñci na deti. Adānato eva adinnapubbako<sup>12</sup> ti<sup>2</sup> paññāyittha.<sup>2</sup> So micchā-diṭṭhibhāvena ca<sup>2</sup> laddhibhāvena ca Tathāgatam vā Tathā-gatasāvakam vā daṭṭhum pi na<sup>2</sup> icchatī, Maṭṭhakundalī nāma attano puttañ ca sikkhāpesi: tāta tayā samaṇo Gotamo tassa sāvakā ca na upasaṅkamitabbā ti. So pi tathā akāsi. Ath' assautto gilāno ahosi. Brāhmaṇo dhanakkhayabhyena bhesajjam na kāresi. Roge pana vadḍhite vejje<sup>13</sup> pakkositvā dasseti. Vejjā<sup>14</sup> tassa sarīram oloketvā atekiccho ti tam ñatvā apakkamim̄su. Brāhmaṇo 'putte<sup>2</sup> abbhantare mate niharaṇam dukkhan' ti puttam bahi<sup>15</sup> dvārakoṭṭhake nipajjāpesi. Bhagavā rattiyā paccūsasamaye mahākaruṇāsamāpattito<sup>16</sup> vuṭṭhāya lokam volokento<sup>17</sup>

<sup>1</sup> ādim, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> dātun, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> ṭthe, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> katassa puñña<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> ḡañchi, B.; ḡacchanti, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> paccā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. B.    <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds Evam devaputtena attano pubbakamme dassite saparivārassa tassa dh<sup>o</sup> desetvā manussa<sup>o</sup> ā<sup>o</sup> Bh<sup>o</sup> tam p<sup>o</sup> kathesi. Bh. tam <pana> vatthum aṭṭhu<sup>o</sup> k<sup>o</sup> s<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> d<sup>o</sup>. Sā d<sup>o</sup> sadevakassa lokassa sā<sup>o</sup> ahosī ti.

<sup>10</sup> anekavimāna<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> tass', B.    <sup>12</sup> S<sub>1</sub> only has a.

<sup>13</sup> vejjam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> vejjo, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> bāhira<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> ḡkaruṇāya samā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> olo<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

addasa Maṭṭhakunḍalīmānavam khīṇāyukam, tada' eva cavanadhammam nirayasamvattaniyañ<sup>1</sup> c' assa kammam katokāsam. 'Sace panāham tattha gamissāmi, so mayi cittam pasādetvā devaloke nibbattitvā pitaram ālāhane<sup>2</sup> rodamānam upagantvā samvejessati,<sup>3</sup> evam so ca<sup>4</sup> tassa pītā ca mama santikam āgamissati, mahājanakāyo sannipatissati, tattha mayā dhamme desite mahādhammābhisa-mayo bhavissatī' ti evam pana<sup>4</sup> nātvā pubbañhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya mahatā bhikkhusamghena saddhim Sāvatthim<sup>5</sup> piṇḍāya paviṭṭho<sup>6</sup> Maṭṭhakuṇḍalīmā-navassa pitugehasamīpe ṭhatvā<sup>7</sup> chabbaññā buddharas-miyo<sup>8</sup> vissajjesi. Tā disvā māṇavo 'kim etan' ti ito c' ito ca<sup>4</sup> vilokento addasa Bhagavantam dantam guttam santi-driyam dvattimśaya mahāpurisalakkhaṇehi asītiyā anuvyañjanehi vyāmappabhāya ketumālāya ca vijjotamānam anupamāya buddhasiriyā acinteyyena buddhānubhāvena virocamānam. Disvā tassa etad ahosi: buddho kho<sup>9</sup> Bhagavā idhānuppatto, yassāyam<sup>10</sup> rūpasampadā attano tejasā su-riyam pi abhibhavati kantabhāvena<sup>11</sup> candimam upasanta-bhāvena<sup>11</sup> sabbe pi samaṇabrāhmaṇe, upasamena<sup>12</sup> nāma etth' eva bhavitabbam, ayam eva<sup>13</sup> maññe imasmim loke aggapuggalo mam' eva ca anukampāya idhānuppatto ti. Bud-dhārammanāya<sup>14</sup> pītiyā<sup>14</sup> nirantaram phuṭasarīro<sup>15</sup> anappa-kam pītisomanassam paṭisamvedento<sup>16</sup> pasannacitto añjalim paggayha nipajji. Tam disvā Bhagavā 'alam imassa etta-kam saggūpapattiyyā' ti pakkami.<sup>17</sup> So pi<sup>4</sup> tam<sup>4</sup> pītiso-manassam avijahanto 'va kālam katvā Tāvativimsesu dvā-dasayojanike vimāne nibbatti. Pītā pan' assa sarīrasakkāram katvā<sup>18</sup> dutiyadivase paccūsavelāyam ālāhanam<sup>19</sup> gantvā<sup>20</sup> 'hā Maṭṭhakuṇḍalī hā Maṭṭhakuṇḍalī' ti parideva-māno ālāhanam<sup>2</sup> anuparikkamanto<sup>21</sup> rodati. Devaputto

<sup>1</sup> okañ, B. <sup>2</sup> āla°, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> ojassati, S<sub>2</sub>; °vedessati, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> otthiyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pā°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> ṭhapetvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °ramsiyo, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> nu kho, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> yassa, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> atta°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> upasamane, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>2</sub>. B. add vā. <sup>14</sup> °rammanapī°, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> puṭṭha°, S<sub>1</sub>; buddha°, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> pative°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkami. <sup>18</sup> kāretvā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>19</sup> āla°, so all MSS. <sup>20</sup> katvā, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °mento, S<sub>2</sub>. B.

attano<sup>1</sup> vibhavasampadam<sup>2</sup> oloketvā ‘kuto nu kho aham idhāgato<sup>3</sup> kiñ<sup>4</sup> ca<sup>4</sup> kammam karitvā<sup>5</sup> ti upadhārento attano purimattabhāvam<sup>6</sup> tattha ca<sup>7</sup> marañakāle Bhagavati pavattitam cittappasādam manoharam añjalikarana-mattam<sup>8</sup> disvā ‘aho mahānubhāvā buddhā bhagavanto’ ti satisayam Tathāgate sañjātapasādabahumāno,<sup>9</sup> adinna-pubbakabrahmaño nu kho kiñ karoti’ ti upadhārento ālā-hane<sup>10</sup> rodamānam disvā ‘ayam mayham<sup>7</sup> pubbe bhe-sajjamattam pi akatvā idāni nirathakam ālāhane<sup>10</sup> rodati, handa nam samvejetvā kusale patiṭṭhāpessāmī’ ti devalokato<sup>7</sup> āgantvā Maṭṭhakunḍalirūpena rodamāno ‘hā canda hā su-riyā’ ti bāhā paggayha kandanto pitu samīpe atthāsi. Atha nam brāhmaño ‘ayam Maṭṭhakunḍalī āgato’ ti cintetvā gāthāya ajjhabhāsi:

“Alaṅkato maṭṭhakunḍalī<sup>11</sup>  
māladhārī<sup>12</sup> haricandanussado  
bāhā<sup>13</sup> paggayha kandasi  
vanamajjhē kiñ dukkhito tuvan” ti?

Tattha alaṅkato ti vibhūsito. Maṭṭhakunḍalī ti sa-rīrappadesassa aghamsanatham mālālatādayo adassetvā maṭṭhākāren’ eva katakunḍalo. Atha vā maṭṭhakunḍalī ti visuddhakunḍalo. Tāpetvā jātihiṅgulikāya majjitvā<sup>14</sup> dhotivtā sūkaralomena majjitakuṇḍalo ti attho. Māladhārī<sup>12</sup> ti mālam dhārento pilandhamālo ti attho. Haricanda-nussado ti rattacandanena sabbaso anulittagatto. Kiñ ti pucchāvacanam. Dukkhito ti dukkhappatto. Kiñ dukkhito ti vā<sup>15</sup> ekam eva padam kena dukkhena duk-khito ti attho.

Atha nam devaputto āha:

“Sovaṇṇamayo pabhassaro  
uppanno rathapañjaro<sup>16</sup> mama

<sup>1</sup> attamano, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °sampattim, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ti.

<sup>4</sup> kiñci, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> katvā, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds ñatvā.      <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °kāraṇa°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °pasāda (all), S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> āla°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>11</sup> here, of course, not a proper name.      <sup>12</sup> °bhārī, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> bahum, M.      <sup>14</sup> majjetvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> ratassa (sic) p°, S<sub>2</sub>.

tassa cakkayugam na vindāmi  
tena dukkhena jahissāmi<sup>1</sup> jīvitān” ti. 2

Atha nam brāhmaṇo āha:

“Sovanṇamayam maṇimayam<sup>2</sup>  
lohitāṅkamayam<sup>3</sup> atha rūpiyamayam  
ācikkhatha<sup>4</sup> me bhadda māṇava  
cakkayugam paṭipādayāmi<sup>5</sup> te” ti. 3

Tam sutvā māṇavo ‘ayam puttassa bhesajjam akatvā  
puttapaṭirūpakam mam<sup>6</sup> disvā rodanto<sup>6</sup> «suvaṇṇādimayam  
rathacakkam karomī» ti vadati, hotu nigganhissāmi nan’  
ti cintetvā ‘kīva<sup>7</sup> mahantam me cakkayugam karissasi<sup>8</sup>  
ti vatvā ‘yāva mahantam ākaṅkhasi<sup>9</sup> ti vutte<sup>10</sup> ‘candima-  
śuriyehi me attho,<sup>11</sup> te<sup>12</sup> me dehi’ ti yācanto

So māṇavo tassa pāvadi:  
“candimasuriyā<sup>13</sup> ubhay’ettha<sup>14</sup> dissare<sup>15</sup>  
sovanṇamayo ratho mama  
tena cakkayugena sobhati” ti. 4

Atha nam brāhmaṇo āha:

“Bālo kho tvam asi<sup>16</sup> māṇava  
yo<sup>17</sup> tvam patthayase<sup>18</sup> apatthiyam  
maññāmi tuvam<sup>19</sup> mārissasi  
na<sup>20</sup> tvam<sup>2</sup> lacchasi candasuriye”<sup>21</sup> ti. 5

Atha nam māṇavo ‘kim pana paññāyamānass’atthāya  
rodanto bālo hoti udāhu apaññāyamānassā’ ti vatvā

“Gamanāgamanam pi<sup>22</sup> dissati<sup>22</sup>  
vanṇadhātu ubhayattha<sup>23</sup> vīthiyā  
peto<sup>24</sup> kālakato na dissati  
ko nīdha<sup>25</sup> kandatam bālyataro” ti? 6

<sup>1</sup> jahessam, S<sub>r</sub>; jahāmi, M. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>r</sub>. <sup>3</sup> loha-  
mayam, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> ācikkha, S<sub>r</sub>. <sup>5</sup> oḍādassāmi, S<sub>2</sub>;  
otabhayāmi, S<sub>r</sub>. <sup>6</sup> rodento, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> kimya, B.; kim, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> oṣsāmī, S<sub>r</sub>; oṣsatī, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> misspelt in S<sub>r</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> vutto, S<sub>r</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>r</sub> only has a. <sup>12</sup> tena, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> candasuriyā, S<sub>r</sub>. B. M<sub>p</sub>.

<sup>14</sup> ubhayattha, M<sub>p</sub>. <sup>15</sup> bhātaro, S<sub>r</sub>. M<sub>p</sub>; M<sub>p</sub> adds vehāya  
saṅgamā. <sup>16</sup> ’si, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>17</sup> yam, M<sub>p</sub>. <sup>18</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. B. M<sub>p</sub>.

<sup>19</sup> tam, S<sub>r</sub>. <sup>20</sup> S<sub>2</sub> adds hi; om. S<sub>r</sub>; M<sub>p</sub> has neva instead  
of na tvam. <sup>21</sup> oṣūriye, M. M<sub>p</sub>, <sup>22</sup> padissati, M<sub>p</sub>. <sup>23</sup> ubhay’  
ettha, S<sub>r</sub>. <sup>24</sup> S<sub>r</sub>. S<sub>2</sub> add pana. <sup>25</sup> n’ idha, S<sub>r</sub>. S<sub>2</sub>. M. M<sub>p</sub>,

Tam sutvā brāhmaṇo ‘yuttam esa vadati’ ti sallakkhetvā  
 “Saccam kho vadesi māṇava  
 aham eva kandataṁ bālyataro  
 candaṁ viya dārako rudam  
 petam kālakatābhipathayin”<sup>1</sup> ti      7  
 vatvā tassā<sup>2</sup> gāthāya<sup>3</sup> nissoko hutvā māṇavassa thutim ka-  
 ronto imāhi gāthāhi abhāsi:

“Ādittam vata mam santam ghatasittam va pāvakam  
 vārinā viya osiñci<sup>4</sup> sabbam nibbāpaye daram.      8  
 Abbulhi<sup>5</sup> vata me sallam sokam hadayanissitam  
 yo me sokaparetassa puttasokam apānudi.      9  
 Svāham abbulhasallo ’smi sītibhūto ’smi nibbuto  
 na socāmi na rodāmi tava sutvāna māṇavā” ti.      10

Tattha rathapañjaro ti rathūpattham. Na vindāmī  
 ti na labhāmi.

Bhaddā<sup>6</sup> ti ālapanam. Paṭipādayāmī<sup>7</sup> ti sampādetvā  
 dadāmi.<sup>8</sup> Mā cakkayugābhāvena jīvitam jahī ti adhippāyo.

Ubhay’ ettha<sup>9</sup> dissare ti ubho pi<sup>10</sup> ettha candasuriyā  
 ākāse dissanti. Ya-kāro padasandhikaro. Ubhayā etthā  
 ti vā padaviggaho.

Gamanāgamanan ti divase divase<sup>10</sup> ogamanuggamana-  
 vasena<sup>11</sup> candasuriyānam<sup>12</sup> gamanam<sup>10</sup> āgamanañ ca dissati.  
 Gamanogamanan ti pi pāli. Uggamanam ogamanañ cā  
 ti attho. Vaṇṇadhbātū ti sītibhāvavisiṭṭhā<sup>13</sup> kantabhāva-  
 surā<sup>14</sup> unhabhbāvavisiṭṭhā tikkhabhbāvasurā<sup>15</sup> ca vaṇṇanibhā.  
 Ubhayatthā<sup>16</sup> ti cande suriye cā ti dvīsu pi vaṇṇadhbātu  
 dissatī ti yojetabbam. Vīthiyā ti pavattanavīthiyam<sup>17</sup> ākāse  
 nāgavīthiyādi-vīthiyam vā. Ubhay’<sup>18</sup> etthā<sup>18</sup> ti pi pātho.  
 Ubhayā etthā ti padasandhi.<sup>19</sup> Bālyataro ti bālataro,<sup>20</sup>  
 atisayena bālo.

<sup>1</sup> °yī, S<sub>2</sub>; °ye, S<sub>1</sub>; °yam, M<sub>p</sub>.      <sup>2</sup> tassa, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> katāya, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °cam, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> olham, B. M. M<sub>p</sub>; avyahi, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> māṇavā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °pessāmī, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> dadāti, S<sub>1</sub>; vadāmi, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> attha, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> gam°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> candima°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> visitṭha, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> kantā°, B.; in S<sub>1</sub> corrupt.      <sup>15</sup> tikkhā°, S<sub>2</sub>. B.;  
 in B. °surā corr. to °sūrā by a second hand, both times.

<sup>16</sup> ubhay’ etthā, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> °yā, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> ubhaye, S<sub>1</sub>; ubhayeto  
 (sic), S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> °siddhi, B.; pati°, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> bālyataro, S<sub>2</sub>.

Imam pana katham<sup>1</sup> sutvā ‘alabbhaniyavatthum vatāham patthetvā kevalam sokagginā ḫayhāmi,<sup>2</sup> kim me niratthakena anayavyasanenā’ ti paṭisaṅkhāne<sup>3</sup> atṭhāsi. Atha devaputto Maṭṭhakunḍalirūpam paṭisamharitvā attano dibbarūpena atṭhāsi. Brāhmaṇo pana tam anuloketvā mānavavohāren’ eva voharanto Saccam kho vadesi mānavā ti ādim āha.

Tattha candam viya dārako rudan ti candaṁ abhipatthayam rudanto dārako viyā ti attho. Kālakatābhīpatthayin<sup>4</sup> ti kālakataṁ abhipatthayim.<sup>5</sup> Abhipatthayan ti pi pāṭho.

Ādittan ti<sup>6</sup> sokagginā ādittam. Nibbāpaye daran ti<sup>6</sup> nibbāpayi<sup>7</sup> daratham sokapariḷāham.

Abbulhī<sup>8</sup> ti uddhari.

Atha brāhmaṇo sokam vinodetvā attano upadesadāyakam dibbarūpena ṭhitam disvā ‘ko nāma tvan’ ti pucchanto

“Devatā nu ’si gandhabbo adu<sup>8</sup> Sakko Purindado  
ko vā tvam kassa vā putto katham jānemu tam<sup>9</sup>  
mayan” ti 11

āha. So pi tassa

“Yam<sup>10</sup> kandasi yañ ca rodasi  
puttam ālāhane<sup>11</sup> sayam ḫahitvā  
svāham kusalam karitvā<sup>12</sup> kammam  
tidasānam sahavyatam patto”<sup>13</sup> ti 12  
attānam kathesi.

Tattha yam<sup>14</sup> kandasi yañ ca<sup>15</sup> rodasi ti yam tava  
puttam Maṭṭhakunḍalim uddissa rodasi assūni muñcasi.

Atha nam brāhmaṇo āha:

<sup>1</sup> tam, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> ādō, S<sub>1</sub>; deyhodi (*sic*), S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> pasa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> oyan, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> oyi, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>6-6</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> oyim, S<sub>1</sub>;  
S<sub>1</sub> adds vara, S<sub>2</sub> vata.    <sup>8</sup> ādu, M.; S<sub>1</sub> only has a.

<sup>9</sup> nam, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> yañ ca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; M<sub>p</sub> has yam rodasi yañ  
ca kandasi.    <sup>11</sup> āla<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>.    <sup>12</sup> karitvāna, M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> gato, B. M. M<sub>p</sub>.    <sup>14</sup> yañ ca, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

“Appam<sup>1</sup> bahu<sup>2</sup> vā n’addasāma<sup>3</sup>  
dānam dadantassa<sup>4</sup> sake agāre  
uposathakammañ ca<sup>5</sup> tādisam  
kena kammañ gato ’si devalokan” ti? 13

Tattha uposathakammañ ca<sup>5</sup> tādisam nāddasāmā<sup>6</sup> ti  
yojanā.

Atha nam māñavo āha:

“Ābādhiko ’ham dukkhito gilāno<sup>7</sup>  
āturarūpo ’mhi sake nivesane  
buddham virajam<sup>8</sup> vitiññakañkham  
addakkhi sugatam anomapaññam. 14  
Svāham<sup>9</sup> muditamano pasannacitto  
añjalim akarim<sup>10</sup> Tathāgatassa  
tāham<sup>11</sup> kusalam karitvāna<sup>12</sup> kammam  
tidasānam sahavayatam patto”<sup>13</sup> ti. 15

Tattha ābādhiko ti ābādhhasamañgī.<sup>14</sup> Dukkhito<sup>15</sup>  
ti ten’<sup>16</sup> eva<sup>16</sup> ābādhikabhāvena jātadukkho. Gilāno ti  
gilāyamāno ti attho. Āturarūpo ti dukkhavedanābhītun-  
nakāyo.<sup>17</sup> Virajan<sup>18</sup> ti vigatarāgādirajam.<sup>19</sup> Vitiññaka-  
ñkhan ti sabbaso samsayānam samucchinnattā tiññavi-  
cikiccham. Anomapaññan ti<sup>20</sup> paripunñapaññam.<sup>20</sup>  
Sabbaññun ti attho.

Akarin ti akāsim.<sup>21</sup> Tāhan ti tam aham.

Evam tasmiñ kathente yeva brāhmaṇassa sakalasarīram  
pītiyā paripūritam pītim pavedento  
“Acchariyam vata abbhutam  
añjalikammassa ayam īdisi<sup>22</sup> vipāko

<sup>1</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add vā. <sup>2</sup> bahum, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> na addasāma, S<sub>2</sub>; na  
addasama, S<sub>1</sub>; n’ addassāma, B.; n’ addasama, M. <sup>4</sup> den-  
tassa, B. M. <sup>5</sup> vā, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> thus, S<sub>2</sub>. B.; nādadāmī, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> bāl-  
hagilāno, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> vigatarajam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> disvā, M<sub>p</sub>. <sup>10</sup> ori, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> svāham, M<sub>p</sub>. <sup>12</sup> karitvā, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> gato, B. M. M<sub>p</sub>.

<sup>14</sup> °samañgibhūto, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> tena ca, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °tuññā°, S<sub>2</sub>; °nābhībhūtakāyo, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> vigatarajan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °rājādirañjañjam, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> °so, S<sub>1</sub>; °sa, M.

13

aham api<sup>1</sup> muditamano pasannacitto  
ajj' eva buddham saranam vajami" ti  
āha.

Tattha anabhiñhappavattitāya<sup>2</sup> accharam<sup>3</sup> paharaṇayog-  
gan<sup>4</sup> ti accchariyam, abhūtapubbatāya<sup>5</sup> abbhutam, ubha-  
yena pi vimhayavaham yeva dasseti, Aham api<sup>6</sup> mudita-  
mano pasannacitto ajj' eva buddham saranam vajami ti  
āha.

Atha nam devaputto saranagamane silasamādāne ca  
niyojento

17

"Ajj' eva buddham saranam vajahi  
dhammañ ca samghañ ca pasannacitto  
tath' eva sikkhāya padāni pañca  
akhaṇḍaphullāni samādiyassu.<sup>7</sup>  
Pāṇatipātā viramassu khippam  
loke adinnam parivajjayassu  
amajjapo no ca musā bhañāhi  
sakena dārena ca<sup>8</sup> hohi<sup>9</sup> tuṭho" ti

gāthadvayam<sup>10</sup> āha.

Tattha tath' evā ti yathā pasannacitto 'sammāsam-  
buddho Bhagavā' ti buddham saranam vajasi,<sup>11</sup> tath' eva  
'svākhyāto<sup>12</sup> dhammo, supatipanno samgho' ti pasannacitto  
dhammañ ca samghañ ca saranam vajahi. Yathā vā pa-  
sannacitto ratanattayam saranam vajasi,<sup>13</sup> tath' eva 'ayam  
ekāṁsato diṭh' eva dhamme abhisamparāyañ ca hitasukhā-  
vaho' ti pasannacitto. Sikkhāya adhisilasikkhāya<sup>14</sup> pa-  
dāni koṭhāsabhūtāni. Adhicitta-adhipaññāsikkhāya vā  
upāyabhūtāni pañca sīlāni avikopanato<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> asamkilissa-  
nato ca akhaṇḍaphullāni samādiyassu samādāya vattassū  
ti attho.

<sup>1</sup> pi, S<sub>1</sub>. M.    <sup>2</sup> abhiñha°, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> oṛā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> pasāda-  
nayoggan, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> abbhutam pubba°, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> pi, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> samādayassu, M.    <sup>8</sup> om. M<sub>p</sub>.    <sup>9</sup> hoti, S<sub>2</sub>; homi, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> gāthā°, B.    <sup>11</sup> vajesi, S<sub>2</sub>. B.    <sup>12</sup> svākkhāto, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> vajahi, B.    <sup>14</sup> osikkhā, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> adhi°, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>.

Evam devaputtena saraṇagamane sīlasamādāne ca niyo-jito<sup>1</sup> brāhmaṇo tassa vacanam sirasā sampaṭicchanto

“Atthakāmo ’si me yakkha hitakāmo ’si devate  
karomi tuyham vacanam tvam ’si<sup>2</sup> ācariyo mamā” ti 19  
gātham vatvā tattha patiṭṭahanto

“Upemi<sup>3</sup> saraṇam buddham dhammañ cāpi anuttaram  
samghañ ca naradevassa gacchāmi saraṇam aham. 20

Pāṇātipātā viramāmi khippam  
loke adinnam parivajjayāmi  
amajjapo<sup>4</sup> no ca musā bhaṇāmi  
sakena dārena ca homi tuṭṭho” ti 21

gāthadvayam āha. Tam pi suviññeyyam eva.

Tato devaputto ‘kataṁ mayā brāhmaṇassa kattabbayut-takam, idāni sayam eva Bhagavantam upasaṅkamissati’ ti tatth’ eva antaradhāyi. Brāhmaṇo pi kho Bhagavati sañ-jātapasādabhumāno<sup>5</sup> devatāya<sup>6</sup> ca codiyamāno ‘samaṇam Gotamam upasaṅkamissāmī’ ti vihārābhimukho gacchatī. Tam disvā mahājano ‘ayam brāhmaṇo ettakam kālam Tatthāgatam anupasaṅkamitvā ajja puttasokena upasaṅkamati, kīdisī nu kho dhammadesanā bhavissati’ ti tam anubandhi. Brāhmaṇo Bhagavantam upasaṅkamitvā paṭisanthāram katvā evam āha: sakkā nu kho<sup>7</sup> bho<sup>8</sup> Gotama kiñci dā-nam adatvā sīlam vā arakkhitvā<sup>9</sup> kevalam tumhesu pasā-damattena sagge nibbattitun ti? ‘Nanu brāhmaṇa ajja paccūsavelāyam Maṭṭhakuṇḍalinā devaputtena attano deva-lokūpapattikāraṇam tuyham kathitan’ ti Bhagavā avoca. Tasmim khaṇe Maṭṭhakuṇḍalī devaputto saha vimānena āgantvā dissamānarūpo vimānato oruyha Bhagavantam abhivādetvā añjalim paggayha ekamantam aṭṭhāsi. Atha Bhagavā tassam parisati tena devaputtena katasucaritam kathetvā parisāya cittakallatam ñatvā sāmukkamsikam dhammadesanam akāsi. Desanāpariyosāne devaputto ca brāhmaṇo ca sannipatitaparisā cā<sup>7</sup> ti<sup>7</sup> caturāsītiyā pāna-sahassānam dhammābhismayo ahosi ti.

Maṭṭhakuṇḍalivimānavanṇanā.

<sup>1</sup> °te, B.    <sup>2</sup> pi, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °si, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> °pā, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> sañjāta-bah°, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> dhammatāya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> ār°, S<sub>1</sub>. B.

## VII, 10.

Suṇotha yakkhassa ca vāṇijāna<sup>1</sup> cā ti Serīsaka-vimānam.<sup>2</sup> Tassa<sup>3</sup> uppatti:

Bhagavati parinibbute āyasmā Kumārakassapo pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ Setavyanagaram sampatto. Tattha Pāyāsirājaññam attano santikam<sup>4</sup> upagatam viparītagāhato vivecetvā sammādassane patīṭṭhapesi. So tato paṭṭhāya puññapasuto hutvā samaṇabrahmaṇānam dānam dento tattha akataparicayatāya<sup>5</sup> asakkacca dānam datvā apabhāge<sup>6</sup> kālam<sup>6</sup> katvā<sup>6</sup> Cātummahārājikabhavane<sup>7</sup> suññe serīsake<sup>8</sup> vimāne nibbatti. Atite kira Kassapassa bhagavato kāle eko khīṇāsavatthero aññatarasmiṃ gāme piṇḍāya caritvā bahi gāme devasikam ekasmīm padese bhat-takiccam akāsi. Tam disvā eko gopālako ‘ayyo<sup>9</sup> suriyā-tapena kilamatī’ ti pasannacitto catūhi sirīsathambhehi<sup>10</sup> sākhāmaṇḍapam katvā adāsi. Maṇḍapasamīpe<sup>11</sup> sirīsa-rukkham ropesī<sup>12</sup> ti ca vandanti.<sup>13</sup> So kālam katvā ten<sup>14</sup> eva puññakammaṇa Cātummahārājikesu<sup>14</sup> nibbatti. Tassa purimakammassa<sup>15</sup> sūcakam<sup>15</sup> vimānadvāre sirīsavanam nibbatti. Tam<sup>6</sup> vāṇagandharasampannehi<sup>16</sup> pupphehi sab-bakālam<sup>17</sup> upasobhamānam,<sup>17</sup> tena tam vimānam<sup>18</sup> serīsakan<sup>19</sup> ti paññāyitha. So ca devaputto ekam buddhanta-ram devesu c<sup>20</sup> eva<sup>20</sup> manussesu ca samsaranto imasmiṃ buddhuppāde Yasattherassa catūsu Vimalādīsu gihisahāyesu Gavampati nāma hutvā Bhagavato dhammadesanāya arahatte patīṭṭhito pubbaciṇṇavasena tam<sup>6</sup> suññavimānam disvā

<sup>1</sup> °nañ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> Serissavi°, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub>. B. have Serīsaka° throughout; in B. it is corrected to Serī° by a second hand, and this will be the right reading, if we may derive serīsaka from skr. śīriṣa. <sup>3</sup> tass', B. <sup>4</sup> santa°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °pariccatāya, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> catumahā°, S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> serīsake, S<sub>1</sub>, and so the word is written in S<sub>1</sub> throughout. <sup>9</sup> ayye, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> all MSS. have sirīsa° always; in B. also here corr. to sirīsa°.    <sup>11</sup> maṇḍapassa samīpe, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> ropenti, S<sub>2</sub>; rūpesī, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> vadati, B.    <sup>14</sup> cātumahā°, S<sub>2</sub>. B.; catumahā°, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °kammassucakam, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> °gandhasampannehi, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> sabbālamkāram, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds upasobhamānam.    <sup>19</sup> also S<sub>2</sub> has here serīsakan.    <sup>20</sup> ca, S<sub>2</sub>.

abhiñham̄ divāvihāram̄ gacchati. So aparabhāge Pāyāsi-devaputtam̄ tattha disvā ‘ko ’si tvam̄ āvuso’ ti pucchitvā tena ‘aham̄ bhante Pāyāsirājañño idhūpapanno’ ti vutto<sup>1</sup> ‘nanu tvam̄ micchādiṭṭhiko viparītadassano, kātham idhū-papanno’ ti āha. Atha nām Pāyāsidevaputto ‘ayyen’amhi Kumārakassapattherena micchādassanato vivecito puñña-kiriya<sup>2</sup> aham<sup>3</sup> bhante,<sup>3</sup> asakkacca kāritāya pana suññe vimāne nibbatto, sādhu bhante manussalokam̄ gatakāle<sup>4</sup> imama parijanassa ārocetha: Pāyāsirājañño asakkacca<sup>5</sup> dā-nam̄ datvā suññe<sup>6</sup> serisakavimāne uppanno, tumhe pana sakkaccam̄ puññāni katvā tatrūpapattiyā cittam̄ pañida-hathā’ ti. Thero tassānukampāya tathā akāsi. Te pi therassa vacanam̄ sutvā tathā cittam̄ pañidhāya puññāni katvā serisake vimāne nibbattiṁsu. Serisakadevaputtam̄ pana Vessavaṇamahārājā marubhūmiyam<sup>7</sup> chāyūdakarahite magge maggapaṭipannānam̄ manussānam̄ amanussaparipanthamo-canattham<sup>8</sup> maggarakkhakam̄<sup>9</sup> ṭhapesi. Atha aparena samayena Aṅga-Magadhavāsino vāṇijā sakāṭasahassam̄ bhan-dassā pūretvā Sindhu-Soviradesam<sup>10</sup> gacchantā maruktāre divā uṇhabhayena maggām̄ apaṭipajjivtā<sup>11</sup> rattim nak-khattasaññāya maggām̄ paṭipajjim̄su. Te maggāmūlhā hutvā aññam̄ disam̄ āgamiṁsu.<sup>12</sup> Tesam̄ antare eko upā-sako ahosi saddho pasanno silasampanno arahattappattiyā upanissayasampanno mātāpitūnam̄ upaṭṭhānattham̄ vāṇijjāya gato. Tam̄ anuggaṇhanto Serisakadevaputto<sup>13</sup> saha vimā-nena attānam̄ dassesi. Dassetvā ca pana ‘kasma tumhe mām̄ chāyūdakarahitam̄ vālukantāram̄ paṭipannā’<sup>14</sup> ti pucchi. Te c’ assa tattha attano āgatappakāram̄ kathesum. Tadatthadīpanā devaputtassa vāṇijānañ ca vacanapaṭīva-canagāthā<sup>15</sup> honti,<sup>16</sup> ādito pana dve gāthā<sup>16</sup> tāsam̄ sam-bandhadassanattham̄ dhammasaṅgāhakehi ṭhāpitā.<sup>17</sup>

<sup>1</sup> vutte, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> kiriyānam̄, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> gatā kāle, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> asakkaccam̄, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> suññāgāre, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> manussa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> °paripanta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; °paribandha<sup>o</sup>, B.

<sup>9</sup> maggā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> Sovira<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; Suvira, B.; Suvidese, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> apāsetvā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ag<sup>o</sup>, B. <sup>13</sup> serissadeva<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °panno, S<sub>1</sub>. B. <sup>15</sup> patīva<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>16-16</sup> missing in S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> patiṭṭhitā, S<sub>1</sub>.

Suṇothā<sup>1</sup> yakkhassa ca<sup>2</sup> vāṇijāna<sup>3</sup> ca  
samāgamo yattha tadā ahosi  
yathā katham itritarena<sup>4</sup> cāpi  
subhāsitam tañ ca suṇotha<sup>5</sup> sabbe. 1

Yo so ahu rājā Pāyāsi nāma<sup>6</sup>  
Bhummānam sahavyagato yasassī  
so modamāno 'va<sup>7</sup> sake vimāne  
amānuso mānuse ajjhahbhāsī ti. 2

Tattha suṇothā ti savanāṇattikavacanam.<sup>8</sup> Yam mayam  
idāni bhaṇāma tam suṇothā ti. Yakkhassā ti devassa.  
Devo hi manussānam ekaccadevānañ ca pūjanīyabhāvato  
yakkho ti vuccati. Api ca Sakko pi cattāro mahārājāno  
pi<sup>9</sup> Vessavaṇapārisajjā pi puriso pi yakkho ti vuccati.  
Tathā hi

Atibālhām kho<sup>10</sup> ayam yakkho pamatto<sup>11</sup> viharati, yam  
nūnāham imam yakkham samvejeyyan ti  
ādīsu Sakko yakkho ti vutto;

Cattāro yakkhā khaggahatthā ti  
ādīsu mahārājāno;

Santi bhante ulārā yakkhā Bhagavato appasannā<sup>12</sup> ti  
ādīsu Vessavaṇapārisajjā;

Ettāvatā yakkhassa suddhī ti  
ādīsu puriso, idha pana Vessavaṇapārisajjo adhippeto.  
Vāṇijāna<sup>13</sup> cā ti gāthābandhasukhattham anunāsikalopam katvā vuttam. Samāgamo ti samodhānam.<sup>14</sup>  
Yatthā ti yasmim vanṇupathe.<sup>15</sup> Tadā ti tasmin maggamūlhā hutvā gamanakāle. Itritarena<sup>16</sup> cāpi<sup>17</sup> ti itaritarañ cāpi.<sup>17</sup> Idam yathā ti iminā yojetabbam. Ayam h'<sup>18</sup> ettha attho: — Serīsakadevaputtassa<sup>18</sup> vāṇijānañ ca  
yadā yattha samāgamo ahosi, tam sunātha, yathā vā pi

<sup>1</sup> sunātha, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> om. M<sub>p</sub>. <sup>3</sup> onāñ, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> itaritarena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> sunātha, S<sub>2</sub>. M. M<sub>p</sub>. <sup>6</sup> nāmam, M<sub>p</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> savanuttivacanam, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> patto, S<sub>1</sub>; samattho, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> abhippasannā, B.

<sup>13</sup> onam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> samā°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> vanṇa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> itaritarena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> cāpi ti, S<sub>1</sub>; cā ti, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> serikassa deva°, S<sub>1</sub>.

tehi aññamaññam subhāsitam sulapitam katham pavattitam,  
tañ ca sabbe<sup>1</sup> ohitacittā sunāthā ti.

Bhummānan ti bhummadevānam.

Idāni yakkhassa pucchāgāthāyo honti:

“Vaṅke araññe amanussaṭṭhāne  
kantāre appodake appabhakkhe  
suduggame vaṇṇupathassa<sup>2</sup> majjhe  
dhaṅkam<sup>3</sup> bhayā naṭṭhamanā manussā.”

3

Na yidha phalā mūlamayā ca santi  
upādānam natthi<sup>4</sup> kuto idha bhakkho  
aññatrat pamsūhi ca vālukāhi ca  
tattāhi uṇhāhi ca dāruṇāhi ca.<sup>5</sup>

4

Ujjaṅgalam tattam ivam<sup>6</sup> kapālam  
anāyasam paralokena tulyam  
luddānam<sup>7</sup> āvāsam idam<sup>8</sup> purāṇam  
bhūmippadeso<sup>9</sup> abhisattarūpo.

5

Atha tumhe kena<sup>10</sup> vaṇṇena  
kim āsamānā imam padesam hi<sup>11</sup>  
anuppaviṭṭhā sahasā samecca  
lobhā bhayā atha vā sampamūlhā”<sup>12</sup> ti?

6

Tattha vaṅke ti samsayaṭṭhāne. Yattha paviṭṭhānam  
‘jivissāma nu kho marissāma nu kho’ ti<sup>13</sup> jivite samsayo  
hoti, tādise araññe. Amanussaṭṭhāne ti amanussānam<sup>14</sup>  
pisācādinam sañcaranāṭṭhāne manussānam vā agocaraṭṭhāne.  
Kantāre ti nirudake īriñe. Kan<sup>15</sup> tārenti nayanti etthā  
ti hi kantāro.. Udakam gahetvā taritabbaṭṭhānam. Tenāha: appodake ti. Appa-saddo h’ ettha abhāvattho Ap-  
piccho appanigghoso ti ādīsu viya. Vaṇṇupathassa<sup>16</sup>  
majjhe ti vālukantāramajjhe ti attho. Dhaṅkam<sup>17</sup> bhayā  
ti dhaṅkehi<sup>18</sup> bhītā. Dhaṅkehi<sup>19</sup> kākehi<sup>19</sup> bhayam ete

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> vaṇṇa°, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>3</sup> vamka, S<sub>1</sub>; gam-  
kam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> atthi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. M. M<sub>p</sub>. <sup>6</sup> idha, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> luddhā-  
nam, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has vā dārudāni ca. <sup>8</sup> imam, B. <sup>9</sup> bhummā-  
ppadeso, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> M. M<sub>p</sub> add nu. <sup>11</sup> om. M. <sup>12</sup> samsa-  
mūlhā, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> inserts tesam. <sup>14</sup> amanussādinam, S<sub>2</sub>;  
amanussādi nāma, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> kam, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> vaṇṇū°, S<sub>1</sub>; vaṇṇa°, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>17</sup> vamka, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> vamkehi, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> namkehi kehi, S<sub>1</sub>.

santi dhaṅkabhaya<sup>1</sup> ti vattabbe gāthāsukhattham sānunā-sikam katvā dhaṅkam<sup>2</sup> bhaya<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> vuttam. Idañ ca vālu-kantārappavesanato pubbe tesam uppannabhayaṁ sandhāya vuttam. Naṭṭhamanā ti maggasativipavāsenā naṭṭhamānasā maggamūlhā ti attho. Manussā ti tesam āla-panam.

Idhā ti imasmīm marukantāre. Phalā<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> ambajam-butālanālikerādi<sup>3</sup>-phalāni,<sup>4</sup> na santī ti yojanā. Mūlamayā cā ti mūlāni yeva mūlamayā. Vallikandādīni sandhāya vadati. Upādānam<sup>5</sup> natthīs ti kiñci<sup>6</sup> pi<sup>6</sup> bhakkham<sup>7</sup> natthi. Upādānam vā<sup>8</sup> aggissa<sup>9</sup> indhanamattam<sup>10</sup> pi natthi, kuto kena kāraṇena idha marukantāre bhakkho siyā ti attho. Yam pana atthi tattha tam dassetum Aññatra pamsūhī ti ādi vuttam.

Ujjaṅgalan ti jaṅgalam vuccati lūkhadhūsaro<sup>11</sup> anudako<sup>12</sup> bhūmippadeso.<sup>3</sup> Tam<sup>3</sup> pana<sup>3</sup> thānam<sup>3</sup> jaṅgalato pi ukkam-sena jaṅgalan ti āha<sup>9</sup>: ujjaṅgalan<sup>9</sup> ti<sup>9</sup>. Tenāha: tattam ivam<sup>13</sup> kapālan ti tattam ayokapālasadisan ti attho. Gāthāsukhattham c' ettha sānunāsikam katvā vuttam. Tat-tam iva icc eva daṭṭhabbam. Anāyasan ti natthi ettha āyo<sup>14</sup> sukhan<sup>14</sup> ti anāyasam. Tato eva jīvitam pisīyati<sup>15</sup> vināsetī ti anāyasam. Atha vā na<sup>16</sup> āyasan<sup>16</sup> ti anāya-sam.<sup>17</sup> Paralokenā ti narakena tulyam. Narakam hi<sup>18</sup> sattānam ekantānatthatāya parabhūto<sup>19</sup> paṭisattubhūto<sup>3</sup> loko ti visesato paraloko ti vuccati. Samantato ayomayattā āyasañ ca. Idam pana tadabhāvato anāyasam mahato dukkhassa uppattiṭhānatāya paralokasadisan ti dasseti. Anassayan ti ca keci paṭhanti. Sukhassa appatiṭhāna-bhūtan ti attho. Luddānam<sup>20</sup> āvāsam idam purāṇan ti idam thānam cirakālato paṭhāya luddānam<sup>20</sup> dāruṇā-nam pisācādinam āvāsabhūtam. Abhisattarūpo ti evam

<sup>1</sup> vāṅka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> dhamkabhaya, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> phalādīni, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> upādānatthī, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> kiñcāpi kiñci, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> kiñcakkham corr. to kiñj<sup>o</sup>, B.; ? kiñcikkham: <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds indanam. <sup>9</sup> om. B. <sup>10</sup> indanattam, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> lukhadhu-marō, S<sub>2</sub>; lūkham dhūmarō, B. <sup>12</sup> anuda, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> iva, S<sub>1</sub>; idha, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sukhassa ayo, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> siyāti, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> anāsayan, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> anāyam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> pi, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> pari<sup>o</sup>, B. <sup>20</sup> luddh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

lūkho ghorākāro hotū<sup>1</sup> ti porāñehi isīhi sapitasadiso<sup>2</sup> dinasāpo<sup>3</sup> viyā ti attho.

Kena vāññenā ti kena kārañena. Kim āsamānā ti kim paccāsimṣantā. Hi ti nipātamattam. Padesam pī ti ca pañhanti. Imam pi<sup>4</sup> nāma padesan ti attho. Sahasā sameccā ti sahasā ādīnavānisamse avicāretvā<sup>5</sup> samavāyena anupaviñṭhā<sup>6</sup> lobhā<sup>7</sup> bhayā,<sup>7</sup> atha vā kenaci<sup>8</sup> anatthakāmena patāritā<sup>9</sup> lobhato kenaci, amanussādīhi<sup>10</sup> paripātitā<sup>11</sup> bhayā vā. Atha vā sampamūlhā ti maggavippanaṭṭhā,<sup>12</sup> imam<sup>13</sup> padesam anupaviñṭhā ti yojanā.

Idāni vāñijā āhamsu:

“Magadhesu Añgesu ca satthavāhā:  
 ‘āropayissam<sup>14</sup> pañiyam pūthuttam’<sup>15</sup>  
 te yāmase Sindhu-Sovirabhūmim<sup>16</sup>  
 dhanatthikā uddayam patthayānā.  
 Divā pipāsam anadhivāsayantā<sup>17</sup>  
 yoggānukampañ ca samekkhamānā  
 etena vegena āyāma sabbe te<sup>18</sup>  
 rattim<sup>19</sup> maggām pañipannā vikāle.  
 Te duppayātā aparaddhamaggā  
 andhākulā vippanaṭṭhā araññe  
 suduggame vāñupathassa<sup>20</sup> majjhe  
 disam na jānāma pāmūlhacittā.  
 Idañ ca disvāna<sup>21</sup> adiñṭhapubbam  
 vimānasetṭhañ ca tavañ<sup>22</sup> ca yakkha  
 tatuttarim<sup>23</sup> jīvitam āsamānā<sup>24</sup>  
 disvā patitā<sup>25</sup> sumanā udaggā” ti.

<sup>1</sup> hotī, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> lapita°, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °sapo, B.      <sup>4</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> avica°, B.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds sappaviñṭhā.      <sup>7</sup> lobha°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> kena, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> paripātitā, S<sub>2</sub>; palobhitā, B.      <sup>10</sup> °di ti, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> only has tā.      <sup>12</sup> °vippannattā, B.; maggavāhini nipātamattam, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> aropiyam, S<sub>1</sub>; āropayitvā, M<sub>p</sub>.

<sup>15</sup> pahutam, S<sub>1</sub>; muhuttam, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> Sovira°, B. M.; Su-

vīra°, M<sub>p</sub>.      <sup>17</sup> nādhio, S<sub>1</sub>; n'adhi°, B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>18</sup> joined to ratti

in S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>.      <sup>19</sup> ratti, all MSS. exc. B.      <sup>20</sup> vāñña°, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>.

<sup>21</sup> disvān', S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> tuvañ, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>.      <sup>23</sup> °ri, S<sub>2</sub>; tad°, M<sub>p</sub>;

ath' attarim (sic), S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> āśasānā, S<sub>2</sub>; anasānā, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> patitā, S<sub>2</sub>. B. M.

Tattha Magadhesu Āngesu cā satthavāhā ti Magadharatthe<sup>1</sup> Āngaratthe ca jātā samvaddhā, tam nivāsino, satthe satthassa ca vāhanakā<sup>2</sup> c'<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> satthasāmikā ca. Pañiyan<sup>5</sup> ti bhaṇḍam. Te ti te mayam. Yāmase ti gacchāmase.<sup>6</sup> Sindhū-Sovirabhūmin<sup>6</sup> ti Sindhudesam Soviradesañ<sup>6</sup> ca. Uddayan ti ānisāṃsam atirekalābhām.

Anadhivāsayantā<sup>7</sup> ti adhvāsetum asakkontā.<sup>8</sup> Yoggānukampanti goṇādinam sattānam anuggaham. Etena vegenā ti iminā javena tvam<sup>9</sup> dassanato pubbe āyāma āgamamha.<sup>10</sup> Rattim<sup>11</sup> maggām paṭipannā ti rattiyam maggām paṭipannā. Vikāle ti akāle avelāyam.

Duppayātā ti duṭṭhu payātā apathe gatā, tato eva aparaddhamaggā.<sup>12</sup> Andhākulā ti andhā viya ākulā maggajānanasamatthassa paññācakkhuno abhāvena<sup>13</sup> andhā,<sup>14</sup> tato eva ākulā, vippaṇatthā ca maggasammūlhata�a.<sup>15</sup> Disan ti gantabbadisam, yassam disāyam Sindhū-Soviradesā,<sup>16</sup> tam disam. Pamūlhacittā<sup>17</sup> ti satipamūlhacittā.<sup>18</sup>

Tavañ cā ti tuvam<sup>19</sup> ca.<sup>19</sup> Yakkhā ti ālapanam. Tat-uttarim<sup>20</sup> jīvitam āsamānā<sup>21</sup> ti yo 'ito param amhākam jīvitam natthi' ti jīvitasamsayo uppanno, idāni<sup>22</sup> tato uttarim pi<sup>23</sup> jīvitam āsimṣantā. Disvā<sup>24</sup> ti dassanahetu. Patitā<sup>25</sup> ti pahaṭṭhā.<sup>26</sup> Sumanā ti somanassappattā. Udaggā ti<sup>27</sup> udaggacittā.

Evam vāṇijehi attano pavattiyā pakāsitāya puna deva-putto dvīhi gāthāhi pucchi:

“Pāram samuddassa imañ<sup>28</sup> ca vanṇum<sup>29</sup>  
vettācaram saṅkupathañ ca maggām

<sup>1</sup> B. adds ca. <sup>2</sup> B. adds 'va satthakā. <sup>3</sup> om. S<sub>r</sub>.

<sup>4</sup> pāñiyan, S<sub>r</sub>; pāñiyan, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> gacchāmi, S<sub>r</sub>. <sup>6</sup> Sovira°, all MSS. <sup>7</sup> adhi°, S<sub>r</sub>. <sup>8</sup> oto, S<sub>r</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> yena tvam, S<sub>r</sub>.

<sup>10</sup> āgamma, S<sub>r</sub>. <sup>11</sup> ratti, all MSS. <sup>12</sup> aparajjha°, S<sub>r</sub>.

<sup>13</sup> sabhāvena, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> andho, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> magge mūlhataযa, S<sub>r</sub>.

<sup>16</sup> °vira°, S<sub>2</sub>. B.; °deso, B. <sup>17</sup> sammūlha°, S<sub>2</sub>; mūlha°, S<sub>r</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>r</sub> is corrupt. <sup>19</sup> tvam, S<sub>r</sub>. <sup>20</sup> taduttari, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> āsa-

sānā, S<sub>2</sub>; āsasanā, S<sub>r</sub>. <sup>22</sup> dāni, B. <sup>23</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> disvānā, S<sub>r</sub>.

<sup>25</sup> patitā, all MSS. <sup>26</sup> hatṭhā, S<sub>r</sub>. <sup>27</sup> S<sub>r</sub> inserts odaggiyapiti�ā. <sup>28</sup> idañ, S<sub>r</sub>. <sup>29</sup> vanṇam, all MSS.

nadiyo pana pabbatānañ ca duggā  
puthuddisā<sup>1</sup> gacchatha bhogahetu<sup>2</sup> 11  
Pakkhandiyāna vijitam paresam  
yerajjake mānuse<sup>3</sup> pekkhamānā —  
yam vo sutam vā atha vā pi<sup>4</sup> diṭṭham  
accherakam tam vo sunoma<sup>5</sup> tātā” ti. 12

Tass’ attho: — Pāram samuddassā ti samuddassa paratīram imañ<sup>6</sup> ca idisam vanṇupatham,<sup>7</sup> vettalatā bandhitvā<sup>8</sup> ācaritabbato vettācaram<sup>9</sup> maggam, saikuke<sup>10</sup> khānuke koṭṭetvā gantabba-saṅkupathamaggam, nadiyo pana Candabhāgādikā,<sup>11</sup> pabbatānañ ca visamappadesāti evam duggā puthudisā<sup>12</sup> bhoganimittam gacchatha, evam gacchantā<sup>13</sup> ca pakkhandiyāna<sup>14</sup> pakkhanditvā anupavisitvā paresam rājūnam vijitam, tattha virajjake videsavāsike mānuse<sup>15</sup> pekkhamānā gacchatha, evam bhūtehi vo<sup>16</sup> tumhehi yam sutam vā atha vā<sup>16</sup> diṭṭham vā accherakam acchariyam tam vo santike tātā vānijā sunomā ti attano vimānassa acchariyabhāvam tehi kathāpetukāmo pucchati.

Evam devaputtena puṭṭhā vānijā āhamṣu:

“Ito pi<sup>16</sup> accherataram kumāra  
na no sutam vā atha vā pi diṭṭham  
atītamānussakam<sup>17</sup> eva sabbam  
disvāna tappāma anomavaṇṇam. 13  
Vehāyasam pokkharañño savanti  
pahūtamalyā<sup>18</sup> bahupundarīkā  
dumā ca te niccaphalūpapannā  
atīvagandhā<sup>19</sup> surabhī<sup>20</sup> pavāyanti. 14

<sup>1</sup> puthudisā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> ohetum, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> manusse, M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> om. B.

<sup>5</sup> sunāma, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> idañ, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> vanṇa°, S<sub>2</sub>. B.; vanṇavanṇūpatham, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> bandhetvā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> vettācāram, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °kute, S<sub>2</sub>. B. <sup>11</sup> candajjake manusake pekkhamānā bhāgādikā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> puthū disā, B. <sup>13</sup> °to, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> °nam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> manusse, S<sub>1</sub>; mānusse, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> mānusakam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> bahutta°, M. M<sub>p</sub>. <sup>19</sup> °dho, all MSS.

<sup>20</sup> °bhi, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>21</sup> °yati, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>.

Vēluriyathambhā satam ussitāse  
 silāpavālassa ca āyatamsā  
 masāragallā saha lohitāñkā<sup>1</sup>  
 thambhā ime jotirasāmayāse. 15  
 Sahassathambham<sup>2</sup> atulānubhāvam  
 tes'uppari sādhum idam vimānam  
 ratanantaram kañcanavedimissam<sup>3</sup>  
 tapaniyapaṭṭehi ca sādhuchannam.  
16  
 Jambonaduttattam idam sumattho  
 pāsādasopānaphalūpapanno  
 dalho ca vaggū ca<sup>4</sup> susamgato ca  
 atīva nijjhānakhamo<sup>5</sup> manuñño.  
17  
 Ratanantarasmīm bahu annapānam  
 parivārito accharāsamgañena  
 muraja<sup>6</sup>-ālambaraturiyasamghuttho<sup>7</sup>  
 abhivandito 'si thutivandanāya.  
18  
 So modasi nārigaṇappabodhano  
 vimānapāsādavare manorame  
 acintiyo sabbagunūpapanno<sup>8</sup>  
 rājā yathā Vessavaṇo Naliññam.<sup>9</sup>  
19  
 Devo nu asi<sup>10</sup> uda<sup>11</sup> vāsi<sup>11</sup> yakkho  
 udāhu devindo manussabhūto?  
 Pucchanti tam vāñjā<sup>12</sup> satthavāhā  
 ācikkha ko nāma tuvam 'si yakkho" ti. 20

Tattha kumārā ti paṭhamavaye ṭhitattā devaputtam  
 ālapati. Sabban ti devaputtam tassa vimānapaṭibaddhañ<sup>13</sup>  
 ca sandhāya vadati.

Pokkharañño ti pokkharaṇiyo.

Satam ussitāse ti sataratanubbedhā. Silāpavālassā  
 ti silāya pavālassa ca phalikasilāmayā pavālamayā ti attho.  
 Āyatamsā ti dīghamsā, atha vā āyatā hutvā aṭṭha so-  
 lasa dvattimsādi<sup>14</sup>-amsavanto.

<sup>1</sup> otaṅgā, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> obhā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ovedinimissam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds sumukho, S<sub>2</sub> samaggo. <sup>5</sup> okkhamo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> murajja, all MSS. <sup>7</sup> otūriya<sup>o</sup>, B.; oturiyaghuttho, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> oguṇopapapanno, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> nalinyā, S<sub>1</sub>; daliddā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> āsi, S<sub>1</sub>. M.

<sup>11</sup> udāhu, S<sub>2</sub>. B. <sup>12</sup> vanija<sup>o</sup>, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>13</sup> obandhañ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> has dvattimsa, then [tha]mbhānam, and so on.

Tes'uparī ti tesam thambhānam upari. Sādhum idan ti sundaram idam tava vimānam.

Ratanantarān ti ratanantaravantam, bhittithambhasopānādīsu<sup>1</sup> nānāvidhehi aññehi ratanehi yuttam. Kañca-navedimissan<sup>2</sup> ti suvaññamayāya vedikāya sahitam parikkhittam. Tapanīyapattehi ca<sup>3</sup> sādhuchannan ti tapanīyamayehi anekaratanamayehi ca<sup>3</sup> chadanehi tattha tattha suṭṭhu chāditam.

Jambonaduttattam idan ti idam tava vimānam yebhuyyena uttattajambunadabhāsuram. Sumattho pā-sāda sopānaphalūpapanno ti tassa ca so so padeso sumattho suṭṭhu majjito tehi tehi<sup>3</sup> anantarapāsādehi<sup>4</sup> sopāna-visesehi ramañiyehi phalakehi<sup>5</sup> ca yutto. Daļho ti thiro. Vaggū ti abhirūpo samuggato.<sup>6</sup> Susamgato ti suṭṭhu samgatāvayavo aññamaññānurūpapāsādāvayavo.<sup>7</sup> Atīva nijjhānakhamo<sup>8</sup> ti pabhassarabhāve pi ativiya olokanakkhamo. Manuñño ti manoramō.

Ratanatarasmin ti ratanamaye ratanabhūte vā sārabhūte<sup>9</sup> vimānassa abbhantare.<sup>10</sup> Bahu annapānan ti pesalam pahūtam<sup>11</sup> annañ ca pānañ ca vijjati, upalabbhati ti adhippāyo. Muraja<sup>12</sup>-ālambaraturiyasa mghuttho<sup>13</sup> ti mudīngādīnam<sup>14</sup> ālambarānam avasiṭṭhaturiyānañ<sup>15</sup> ca saddehi niccaghosito.<sup>16</sup> Abhivandito 'sī ti namas-sito thomito vā asi.<sup>17</sup> Tenāha: thutivandanāyā ti.

Acintiyo ti acintiyānubhāvo.<sup>18</sup> Naliññan<sup>19</sup> ti evam-nāmake kīlanaṭṭhāne. Yathā Vessavaṇo mahārājā evam-tvam, modasī ti yojanā.<sup>20</sup>

Asī ti asi bhavasi. Devindo ti Sakko devarājā. Manussabhūto ti manussesu<sup>21</sup> bhūto<sup>21</sup> manussajātiko. Yak-

<sup>1</sup> °thambhā°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> °missakan, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> antara°, B.

<sup>5</sup> phalehi, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> sumuko (*sic*), S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> aññānurūpa°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °kkhamo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> sara°, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has pāsāda° instead of vā sāra°. <sup>10</sup> antare, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> bahutam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> murajja, B.

<sup>13</sup> tūriya°, B.; °tūriyaghutto, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> mutīngānam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °asittha°, S<sub>2</sub>; °tūriyānañ, B.    <sup>16</sup> niccam gh°, B.

<sup>17</sup> °asi, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> acinteyyānu°, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> nalinyā, S<sub>1</sub>; daliddā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> dassenti, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> S<sub>1</sub> has manussa su bhūto, S<sub>2</sub> manussabhūto; om. B.

kho ti devādibhāvam<sup>1</sup> pucchitvā pi yakkhabhāvam asaṅkantā vadanti.

Idāni so devaputto attānam jānāpento  
“Serisako<sup>2</sup> nāma ahamhi yakkho  
kantāriyo vāṇupathamhi<sup>3</sup> gutto  
imam padesam abhipālayāmi  
vacanakaro<sup>4</sup> Vessavaṇassa rañño” ti. 21

Tattha aham his yakkho ti aham yakkho amhi. Kantāriyo ti ārakkhanattham kantāre niyutto. Gutto ti gopako. Tenāha: abhipālayāmī ti.

Idāni vāṇijā tassa kammāni pucchantā<sup>6</sup> āhamṣu:  
“Adhiccaladdham pariṇāmajan te  
sayam katan udāhu devehi dinnam  
pucchanti tam vāṇijā<sup>7</sup> satthavāhā  
katham tayā laddham idam manuññan” ti<sup>8</sup>? 22

Tattha adhiccaladdhan ti adhiccasamuppattikam yādi-cchakam laddhan ti attho. Parināmajan te ti niyatibhāva-parinatam kālapariṇatam vā. Sayam katan ti tayā sayam eva katan, deviddhiyā tayā sayam eva katan, deviddhiyā tayā sayam eva nibbattitan ti attho. Udāhu devehi din-nan ti tayā āradhitehi devehi pasādavasena nissattham.

Idāni devaputto caturo pi pakāre paṭikkhipitvā puññam eva apadisanto

“Nādhiccaladdham na<sup>9</sup> pariṇāmajam me  
na sayam katan na<sup>10</sup> hi<sup>10</sup> devehi dinnam  
sakehi kammehi apāpakehi  
puññehi me laddham idam manuññan” ti 23

gātham āha. Tam sutyā vāṇijā puna<sup>11</sup> Nādhiccaladdhan ti gāthāyam puññādhikam eva te caturo<sup>12</sup> pakāre āropetvā puññassa ca sarūpam<sup>13</sup> pucchim̄su:

“Kin te vatam kim pana<sup>14</sup> brahmācariyam  
kissa sucinṇassa ayaṁ vipāko

<sup>1</sup> devatā°, S<sub>r</sub>. <sup>2</sup> M<sub>p</sub> has Serisako, M. Serissako. <sup>3</sup> vāṇū°, S<sub>r</sub>; vāṇa°, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> vacanam karo, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>5</sup> amhi, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> oto, S<sub>r</sub>. <sup>7</sup> vāṇija°, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>8</sup> S<sub>r</sub> continues: gātham āha, as below after v. 23. <sup>9</sup> om. B. M. <sup>10</sup> nāpi, M<sub>p</sub>.

<sup>11</sup> pana, S<sub>r</sub>. <sup>12</sup> catu, B. <sup>13</sup> rūpam, B. <sup>14</sup> va nu, M.

pucchanti tam vānijā<sup>1</sup> satthavāhā<sup>1</sup>  
katham tayā laddham idam vimānan” ti? 24

Tattha vatan ti vatasamādānam. Brahmacariyan  
ti setṭhacariyam.

Puna devaputto te<sup>2</sup> paṭikkhipitvā attānam<sup>3</sup> yathūpacit  
tam puññañ ca dassento

“Mamam<sup>4</sup> Pāyāsī ti ahū<sup>5</sup> samaññā  
rajjam<sup>4</sup> yadā<sup>6</sup> kārayim<sup>7</sup> Kosalānam  
natthikadiṭṭhi<sup>8</sup> kadariyo pāpadhammo<sup>9</sup>  
ucchedavādī ca tadā ahosim.<sup>10</sup> 25  
Samaṇo ca kho āsi<sup>11</sup> Kumārakassapo  
bahussuto cittakathī ulāro  
so me tadā dhammadhathā abhāsi<sup>12</sup>  
diṭṭhivisukāni<sup>13</sup> vinodayi me. 26

Tāham tassa<sup>14</sup> dhammadhathā sunītvā<sup>15</sup>  
upāsakattam paṭivedayissam  
pāṇatipātā virato ahosim<sup>16</sup>  
loke adinnam parivajjayissam  
amajjapo<sup>17</sup> no ca musā abhānim<sup>18</sup>  
sakena dārena c’ahosi<sup>19</sup> tuṭṭho. 27

Tam me vatam tam pana brahmacariyam  
tassa suciṇṇassa ayam vipāko  
teh’<sup>20</sup> eva<sup>20</sup> kammehi apāpakehi  
puññehi me laddham idam vimānan” ti 28  
āha. Tam suviññeyyam eva.

Atha vānijā devaputtam vimānañ c’ assa paccakkhatō  
disvā kammaphalam saddahitvā attano kammaphale<sup>21</sup> sad  
dham pavedentā

“Saccam kirāhamsu narā sapaññā  
anaññathā vacanam pañditānam:

<sup>1</sup> vānija<sup>o</sup>, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>i</sub>. <sup>3</sup> attanā, S<sub>i</sub>.

<sup>4-4</sup> missing in S<sub>i</sub>. <sup>5</sup> ahu, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>; ahum, M. <sup>6</sup> [ya]thā<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.

<sup>7</sup> oyi, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>8</sup> natthidiṭṭhi, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> vāma<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> osi, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>11</sup> asi, S<sub>2</sub>. M. <sup>12</sup> akāsi, S<sub>i</sub>. M. M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> ovisūkāni, S<sub>i</sub>; ovissukāni, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>i</sub>. S<sub>2</sub>. B. M<sub>p</sub>.

<sup>15</sup> sunītvāna, M<sub>p</sub>. <sup>16</sup> osi, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> opā, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>18</sup> oni, S<sub>i</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> ca ahosi, S<sub>i</sub>; cāhoti, S<sub>2</sub>; ca homi, M. M<sub>p</sub>. <sup>20</sup> te yeva, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> ophalam, S<sub>i</sub>.

yahim yahim gacchati puññakammo  
 tahim tahim modati kāmakāmī 29  
 Yahim yahim sokapariddavo ca  
 vadho ca bandho ca parikkileso  
 tahim tahim gacchati pāpakammo<sup>1</sup>  
 na muccati duggatiyā kadāci” ti 30  
 gāthadvayam avocum.

Tattha sokapariddavo ti soko ca paridevo<sup>2</sup> ca. Parikkileso ti vuttā<sup>3</sup> anatthuppatti.<sup>4</sup>

Evam tesu kathentesu yeva vimānadvāre sirīsarukkhato paripākena muttabandhanā paripakkā sipātikā patitena devaputto saparijano domanassappatto ahosi. Tam disvā vānijā

“Sammūlharūpo va janō ahosi  
 asmīm<sup>5</sup> muhutte kalalikato ca  
 janass’ imassa tuyhañ ca kumāra  
 appaccayo kena nu kho ahosi” ti 31  
 gātham āhamṣu.

Tattha sammūlharūpo vā ti sokavasena sabbaso mūlhasabhāvo viya. Jano ti devajano. Asmīm<sup>5</sup> muhutte ti imasmin muhuttamatte. Kalalikato ti kalalam viya kato, kalalam nissita-udakibhūto<sup>6</sup> viya, āvilo ti adhippāyo. Janass’ imassa tuyhañ cā ti imassa tava parijanassa tuyhañ ca. Appaccayo ti domanassam.

Tam sutvā devaputto  
 “Ime pi sirīsavanā<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> tātā  
 dibbā ca gandhā surabhīm<sup>9</sup> sampavanti  
 te sampavāyanti imam<sup>10</sup> vimānam  
 divā ca ratto ca tamam nihantā. 32  
 Imesam ca kho vassasataccayena<sup>11</sup>  
 sipātikā<sup>12</sup> phalanti ekamekā<sup>13</sup>

<sup>1</sup> odhammo, B. M. <sup>2</sup> pariddavo, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> vuttam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> atthuppatti, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> asmi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> udadhiki<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> sirisa<sup>o</sup>, M. M<sub>p</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> obhi, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>.

<sup>10</sup> idam, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>11</sup> satacca<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> pipātikā, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ekamekam, S<sub>2</sub>.

mānussakam<sup>1</sup> vassasatam atitam<sup>2</sup>  
yadagge kāyamhi idhūpapanno. 33  
Disvān<sup>3</sup> aham vassasatāni pañca  
asmim vimāne ṭhatvāna<sup>4</sup> tātā  
āyukkhayā puññakkhayā cavissam  
ten' eva sokena samucchito 'smin"<sup>5</sup> ti 34  
āha.

Tattha sirīsavānā ti sirīsūpavanato. Tātā ti vāñije  
ālapati. Ime tumhākam mayhañ ca paccakkhabhūtā  
dibbā gandhā surabhīm<sup>6</sup> ativiya sugandhā yeva sa-  
mantato ca pavanti pavāyanti, te dibbagandhā evam  
vāyantā imam vimānam sampavāyanti samma-d-eva  
gandham gāhāpenti, na kevalam sampavāyanam evā, atha  
kho attano pabhāya tamam pi nihanti. Tenāha: divā  
ca ratto ca tamam nihantā ti.

Imesan ti sirīsānam. Sipātikā ti phalakuṭṭhilikā.  
Phalanti ti paccitvā<sup>7</sup> vanṭato muccati puṭabhedam vā  
patvā sissati. Mānussakam<sup>1</sup> vassasatam atitan ti  
yasmā vassasatassa accayēna imassa sirīsassa sipātikā pha-  
lanti ayañ ca phalikā, tasmā mayham mānussakam<sup>1</sup> vass-  
satam atitam. Yadagge yato paṭṭhāya, kāyamhi idha  
imasmin devanikāye, upapanno nibbatto, mayhañ ca deva-  
gañanāya pañca vassasatāni, āyukkhayā<sup>8</sup> 'khīyati me  
āyū' ti sokavasena sampamūlho ti dasseti. Tenāha: disvān'  
aham ... pe<sup>9</sup> ... mucchito 'smin ti.

Atha nam vāñijā samassāsentā<sup>10</sup>  
"Katham nu soceyya tathāvidho<sup>11</sup> so  
laddhā vimānam atulam cirāya  
ye cāpi<sup>12</sup> kho ittaram upapannā  
te nūna<sup>13</sup> soceyyum<sup>14</sup> parittapuññā" ti 35  
āhamsu.

<sup>1</sup> mānusakam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oṭā, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> dibbān', M. M<sub>p</sub>.

<sup>4</sup> katvāna, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> 'smī, M. M<sub>p</sub>; in B. corr. to 'smin.

<sup>6</sup> obhi, S<sub>2</sub>. B. <sup>7</sup> muñcītvā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> āyu tasmā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pa, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> oto, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> tathā pi te, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> ca, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> nanu, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> oyyu, B. M.

Tattha yādisehi appāyukehi appapuññehi marañam paṭicca socitabbam siyā, tādiso pana evam dibbānubhāva-sampanno navutivassasatasahassāyuko katham<sup>1</sup> soceyya? Na socitabbam evā ti adhippāyo.

Devaputto tattha ken' eva samassāsetvā tesam vacanam sampaṭicchanto tesañ ca upadesento<sup>2</sup>

36

"Anucchavim ovadiyañ ca me tam  
yam<sup>3</sup> mam<sup>3</sup> tumhe peyyavācam<sup>4</sup> vadetha  
tumhe ca kho<sup>5</sup> tātā<sup>6</sup> mayānuguttā  
yen' icchakam tena paletha<sup>7</sup> sotthin" ti  
gātham āha.

Tattha anucchavin ti anucchavikam tumhākam etam<sup>8</sup> yuttarūpam. Ovadiyañ ca me tan ti<sup>9</sup> me mayham tumhehi ovadiyam ovādavasena<sup>10</sup> vattabbam etam yam yasmā mayham vā tumhe Katham nu<sup>11</sup> soceyyā ti ādinā peyyavācam<sup>12</sup> piyavacanam vadetha, yam vā peyyavācāya<sup>13</sup> vadānam kathanam, tam tumhākam eva anucchavikan ti yojanā. Atha vā yam yasmā tumhe peyyavācam<sup>14</sup> vadetha, tasmā anucchavikam ovadiyañ ca ovaditabbam ovādānu-rūpam kātabbañ ca me mayā katañ.<sup>15</sup> Kim pana tan ti? āha: tumhe ca tātā ti ādi. Tattha mayānuguttā ti imasmiñ amanussapariggahe<sup>16</sup> marukantāre yāva kantārātikkamā mayā anuguttā rakkhitā yen' icchakam<sup>17</sup> yathārūcitenā sotthim<sup>18</sup> khemena paletha gacchathā ti attho.

Atha vāñjā kataññubhāvam pakāsentā<sup>19</sup>  
"Gantvā mayam Sindhu-Sovirabhūmim<sup>20</sup>  
dhanatthikā uddayapatthayānā  
yathā payogā paripuṇṇacāgā  
kāhāma<sup>21</sup> Serīsamaham ulāran" ti  
37  
gātham āhamsu.

<sup>1</sup> katañ, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> o-santo, B.    <sup>3</sup> mayam, S<sub>2</sub>; yamam, B.  
<sup>4</sup> peya°, B. M<sub>p</sub>; veya°, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> om S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> tāta, B. M. M<sub>p</sub>.  
<sup>7</sup> pasova, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> evam, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> ovādisena, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> na, S<sub>2</sub>.  
<sup>11</sup> peya°, B.    <sup>12</sup> peya°, B.; peyavācanam, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> peya°, B.;  
payam vācam, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> katham, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> oggamo, B.  
<sup>16</sup> icchitam, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> sotthi, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> oto, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> Socira°, S<sub>2</sub>;  
Suvira°, B. M. M<sub>p</sub>.    <sup>20</sup> ka°, S<sub>2</sub>.

Tattha yathā payogā ti idāni katapaṭiññānurūpapayogā. Paripuṇṇacāgā ti samatthacāgā ulārassa mahassa pariyattapariccāgā. Mahan ti ussavapūjām.

Puna devaputto mahakaranam paṭikkhipento kattabbesu te niyojento

“Mā c’ eva Serīsamahām akattha  
sabbañ ca vo bhavissati’ yam vadetha  
pāpāni kammāni vivajjayātha  
dhammānuyogañ ca adhiṭṭhahāthā” ti  
gātham āha.

38

Tattha yām vadethā ti yām tumhe khemena Sindhu-Soviradesam pattim tattha cā vipulam uddayam<sup>2</sup> lābhām paccāsimṣantā<sup>3</sup> Gantvā mayan ti ādinā<sup>4</sup> vadatha, sabbatam vo<sup>5</sup> tumhākam tath' eva bhavissati, tattha nikkañkhā hotha, tumhe pana ito paṭṭhāya pāpāni kammāni pāṇatī-pātādīni vivajjayātha parivajjetha.<sup>6</sup> Dhammānuyoganti dānādi-kusaladhammadassa anuyujjanam adhiṭṭhahātha anusikkhatha. Idam serisakamahan ti dasseti.

Yam pāna upāsakam anuggaṇhanto tesam rakkhāvara-nam kātukāmo tassa guṇam kittetvā tam tesam uddisanto; imā gāthāyo āha:

"Upāsako atthi imasmim<sup>8</sup> samghe

bahussuto sīlavatūpapanno

saddho ca<sup>9</sup> cāgī ca supesalo ca

vicakkhano santusito<sup>10</sup> mutimā.<sup>11</sup>

Sañjānamāno na<sup>12</sup> musā bhaneyya

parūpaghātāya na cetayeyya

vebhūtikam<sup>13</sup> pisuṇam<sup>14</sup> no kareyya

sanhañ ca vācam sakhilam bhaneyya. 40

Sagāravo sappaṭisso<sup>15</sup> vinito

apāpako adhisile visuddho<sup>16</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> udayam, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> paccāsisantā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> ādini, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> kho, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> <sup>o</sup>jjeyātha (*sic*), S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> udiss<sup>o</sup>, B.;  
upadiss<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> imamhi, M<sub>p</sub>. <sup>9</sup> *om.* B. <sup>10</sup> santussito, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> matimā, M<sub>p</sub>; in B. corr. to mutimā.      <sup>12</sup> om. M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> *oyam*, M<sub>p</sub>. <sup>14</sup> *pesuñam*, M<sub>p</sub>; *pesuña*, B. M.  
<sup>15</sup> *stīga*, S. *stīga*, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>16</sup> *wuddha*, M.

<sup>15</sup> otisso, S<sub>2</sub>; otiso, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>16</sup> suddho, M.

so mātaram pitarañ cāpi jantu<sup>1</sup>  
dhammena poseti ariyavutti. 41

Maññe so mātāpitūnam kāraṇā  
bhogāni pariyesati na attahetu  
mātāpitūnañ ca yo<sup>2</sup> accayena  
nekkhammapono<sup>3</sup> carissati brahmacariyam 42

Ujū avaṅko asatho amāyo  
na lesakappena ca vohareyya  
so tādiso sukkatakammakārī<sup>4</sup>  
dhamme ṭhito kinti labhetha dukkham? 43

Tamkāraṇā pātukato 'mhi attanā<sup>5</sup>  
tasmañ dhammam passatha vāñijāse<sup>6</sup>  
aññatraten'ha<sup>7</sup> bhasmam<sup>8</sup> bhavetha  
andhākulā vippaṇaṭṭhā araññe —  
tam khippamānena lahum<sup>9</sup> parena  
sukho have sappurisena samgamo" ti. 44

Tattha saṃghe ti sattasamūhe.<sup>10</sup> Vicakkhaṇo ti tattha  
tattha kattabbatāya kusalo. Santusito<sup>11</sup> ti santuṭṭho.  
Mutimā<sup>12</sup> ti kammaṭṭha kataññādinā idhalokaparalokahi-  
tānam munanato<sup>13</sup> mutimā.<sup>12</sup>

Sañjānamāno na<sup>14</sup> musā bhaṇeyyā ti sampajāna-  
musā na<sup>14</sup> bhāseyya.<sup>15</sup> Vebhūtikan ti sahitānam<sup>16</sup> vinā-  
bhāvakaṇāto<sup>17</sup> vebhūtikan<sup>18</sup> ti laddhanāmam pisuṇam  
no kareyya na vadeyya.

Sappaṭisso<sup>19</sup> ti paṭissayo garuṭṭhānīyesu nivātavutti-  
kattā<sup>20</sup> soraccam.<sup>21</sup> Saha<sup>22</sup> paṭissenā<sup>23</sup> ti sappaṭisso.<sup>19</sup>  
Adhisile ti upāsakenā rakkhitabba<sup>24</sup>-adhisile<sup>25</sup> sikkhāya.  
Ariyavutti ti parisuddhavutti.

<sup>1</sup> jantum, B. <sup>2</sup> om. B.; M. M<sub>p</sub> have khu (*sic*) instead of ca yo. <sup>3</sup> nikhammapono, M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> sukata°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> attano, M<sub>p</sub>. <sup>6</sup> vāñijā, M<sub>p</sub>. <sup>7</sup> iha, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>; in B. corr. to iha. <sup>8</sup> bhasma, M<sub>p</sub>; bhasmi, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> lahu, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> in B. corr. to sattha° <sup>11</sup> °tussito, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> in B. corr. to mutimā. <sup>13</sup> S<sub>2</sub> only has na. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> bhaṇeyya, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> sahitānam, B. <sup>17</sup> °bhāvato karaṇato, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> vebhū-  
tikan, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °tiso, B. <sup>20</sup> °tattā, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> sorañca, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> samā, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> pattissenā, S<sub>2</sub>; paṭisenā, B. <sup>24</sup> °tabbam, S<sub>2</sub>.  
<sup>25</sup> °sila, S<sub>2</sub>.

Nekkhammapono ti nibbānaninno. Carissati brahma-cariyan ti pabbajjam<sup>1</sup> sāsanabrahmacariyam carissati.<sup>2</sup>

Lesakappenā ti kappiyalesena. Na ca vohareyyāti māyāsāt̄heyyavasena vacanam na nicchāreyya. Dhamme thito kinti labhetha dukkhan ti evam vuttanayena dhamme thito dhammacārī kinti kena pakārena dukkham labhetha<sup>3</sup> pāpuṇeyya.

Tamkāraṇā ti tam nimittam tassa upāsakassa hetu. Pātukato 'mhi attanā ti sayam eva tumhākam aham pāturahosim.<sup>4</sup> Attānan ti pi pātho. Mama attānam tumhākam pātvākāsī ti attho. Tasmā ti yasmā aham dhammam apacāyamāno tam rakkhanto tumhe pi rakkhāmi, tasmā dhammam passatha dhammam eva caritabbam katvā oloketha. Aññatraten'īha bhasmam bhavethā ti tena upāsakena vinā ce āgatā imasmim marukantāre anāthā apaṭisaraṇā bhasmabhāvam gaccheyyātha. Khip-pamānenā ti evam khippantena vambhentena<sup>5</sup> pīlantena.<sup>6</sup> Lahun ti sukaram. Parenā ti adhikam aññena vā. Tasmā<sup>7</sup> sukho have sappurisena samgamo ti. So hi khantisoracce niviṭṭho kenaci kiñci vutto pi na patippharati<sup>8</sup> ti adhippāyo.

Evam sāmaññato kittitam sarūpato nātukāmā vāñijā  
 “Kim nāma so kiñ<sup>9</sup> cā<sup>9</sup> karoti kammam  
 kim nāmadheyam kim pana tassa gottam?  
 Mayam pi nam daṭṭhukām'amha yakkha  
 yassānukampāya idhāgato 'si  
 lābhā hi tassa yassa<sup>10</sup> tuvam pihesi” ti  
 gātham āhamṣu. 45

Tattha kim nāma so ti nāmato yo jantu satto ko nāma. Kiñ<sup>11</sup> ca<sup>11</sup> karoti kamman ti kasivāñjjādīsu<sup>12</sup> kīdisam kammam karoti. Kim nāmadheyyan ti mātāpitūhi.

<sup>1</sup> jamo, B.; ja, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> cariyati, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> alabhetha, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> vajjhantena, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> pīlandhena, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> kasmā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> opparatī, S<sub>2</sub>. B.    <sup>9</sup> kiñci, S<sub>2</sub>. B.    <sup>10</sup> om. M.    <sup>11</sup> kiñci, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> vāñijā, S<sub>2</sub>. B.

Katham pana? Tisso Phusso ti ādīsu tassa kiṁ nāma-dheyyam, Bhaggavo Bhāradvājo ti ādīsu kiṁ vā tassa gottam.<sup>1</sup> Yassa tuvam pihesi ti yam tuvam piyāyasi.

Idāni devaputto tam nāmagottādivasena dassento

“Yo kappako Sambhavanāmadheyyo  
upāsako kocchaphalūpajīvī<sup>2</sup>  
jānātha nam tumhākam pesiyo so  
mā kho nam<sup>3</sup> hilittha supesalo so” ti

46

āha.

Tattha kappako ti nahāpito.<sup>4</sup> Sambhavanāma-dheyyo ti Sambhavō ti evamnāmo. Kocchaphalūpajīvī ti kocchañ ca phalañ ca upanissāya<sup>5</sup> jīvanako. Tattha koccham nāma ālakādi-sandhāpanattham kosādīnam ullikhanasādhanam.<sup>6</sup> Pesiyo ti pesanakārako<sup>7</sup> veyyāvaccakaro.

Idāni vāṇijā tam sañjānitvā<sup>8</sup> āhamsu:

“Jānāmase<sup>9</sup> yam tvam vadesi<sup>10</sup> yakkha  
na<sup>11</sup> kho nam<sup>12</sup> jānāma<sup>13</sup> ‘sa<sup>13</sup> ediso’ ti<sup>14</sup>  
mayam pi nam<sup>15</sup> pūjayissāma<sup>16</sup> yakkha  
sutvāna tuyham vacanam ulāran” ti.

47

Tattha jānāmase<sup>17</sup> ti yam tvam vadesi tam mayam sarūpato jānāma. Ediso ti guṇato<sup>18</sup> pana<sup>18</sup> yathā tayā kittitam evam ediso ti, tam<sup>19</sup> na kho jānāma, yathā<sup>20</sup> tam aviddasuno<sup>21</sup> ti adhippāyo.

Idāni te attano vimānam āropetvā anusāsanattham<sup>22</sup>

“Ye kec’imasmiṁ<sup>23</sup> satthe<sup>24</sup> manussā  
daharā mahantā atha vā pi majjhimā

<sup>1</sup> gottassa, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> ojiva, M. M<sub>p</sub>; obhaṇḍūpajīvī, Ed.

<sup>3</sup> na, M.; om. M<sub>p</sub>.      <sup>4</sup> nhā°, B.      <sup>5</sup> onissaya, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ullikhanaka°, B.      <sup>7</sup> pessana°, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> onetvā, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> jānāma, M.

<sup>10</sup> pava°, B.      <sup>11</sup> nam, B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>12</sup> na, B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>13</sup> jānāmase, S<sub>2</sub>. B.      <sup>14</sup> hi, M<sub>p</sub>.      <sup>15</sup> na, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> oyisāma, M.; pūjayipasāma, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> jānāmā, B.      <sup>18</sup> guṇathomana, B.      <sup>19</sup> ta, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> seyyathā, S<sub>2</sub>; but perhaps for [jānāma]se yathā.

<sup>21</sup> avindisum no, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds āha.      <sup>23</sup> kiñcismi, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> satte, S<sub>2</sub>; sabbe, Ed.

sabb'eva te ālambantu<sup>1</sup> vimānam  
passantu puññāna phalam kadariyā<sup>2</sup>" ti      48  
gātham āha.

Tattha mahantā ti vuddhā. Ālambantū ti ārohantu.  
Kadariyā ti maccharino adānasilā.

Idāni pariyośāne cha gāthā dhammasaṅgāhakehi vuttā:  
Te tattha sabb' eva 'aham pure' ti  
tam kappakam tattha purakkhitvā<sup>3</sup>  
sabb' eva te ālambimṣu<sup>4</sup> vimānam  
Masakkasāram viya Vāsavassa.<sup>4</sup>      49  
Te tattha sabb' eva 'aham pure' ti  
upāsakattam paṭivedayimṣu  
pāṇātipātā viratā<sup>5</sup> ahesum  
loke adinnam parivajjayimṣu  
amajjapā<sup>6</sup> no ca musā bhanimṣu  
sakena dārena<sup>7</sup> ahesum tuṭṭhā.      50  
Te tattha sabb' eva 'aham pure' ti  
upāsakattam paṭivedayitvā<sup>7</sup>  
pakkāmi sattho<sup>8</sup> anumodamāno<sup>9</sup>  
yakkhiddhiyā anumato punappunam.      51  
Gantvāna te Sindhu-Sovīrabhūmim<sup>10</sup>  
dhanatthikā<sup>11</sup> uddayapātthayānā<sup>12</sup>  
yathā payogā paripuṇṇalābhā  
paccāgamum<sup>13</sup> Pāṭaliputtam akkhataṁ.      52  
Gantvāna te sam<sup>14</sup> gharām sotthivanto  
puttehi dārehi samaṅgibhūtā<sup>15</sup>  
ānandī<sup>16</sup> vittā sumanā patitā<sup>17</sup>  
akamsu Serisamahā<sup>18</sup> ulāram  
Serisakam te<sup>19</sup> parivenam<sup>20</sup> māpayimṣu.<sup>21</sup>      53

<sup>1</sup> ālabhantu, S<sub>2</sub>. B. *always*; āruhantu, M<sub>p</sub>.      <sup>2</sup> pure<sup>o</sup>, B.

<sup>3</sup> alabh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.; ābhiruhisu, M<sub>p</sub>.      <sup>4</sup> vāsaso, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> paṭivivo; M<sub>p</sub>.

<sup>6</sup> °po, M<sub>p</sub>.      <sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds ca.      <sup>8</sup> satto, B.      <sup>9</sup> ānu<sup>o</sup>, M<sub>p</sub>;  
anumodano, S<sub>2</sub>. B.      <sup>10</sup> Suvīra<sup>o</sup>, B. M<sub>p</sub>; Suvīra<sup>o</sup>, M.      <sup>11</sup> vanat-  
thikā, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> udayam pa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> paccāgamimṣu, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>.

<sup>14</sup> sañ, B. M.; sa, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> °bhūto, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>.      <sup>16</sup> °di, B.;  
ānandacitta, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>; ānandippattā, M. *for* ānandī vittā.

<sup>17</sup> patitā, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>.      <sup>18</sup> serisakam aham, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °ṇa, M.; °ni, M<sub>p</sub>.      <sup>21</sup> payimṣu, M<sub>p</sub>.

.54

Etādisā sappurisāna sevanā  
mahatthikā<sup>1</sup> dhammaguṇāna<sup>2</sup> sevanā  
ekassa<sup>3</sup> atthāya upāsakassa  
sabb' eva sattā sukhino<sup>4</sup> ahesun ti.

Tattha aham pure ti aham purimam aham puriman ti ahamahamkārā ti attho. Te tattha sabb'evā ti vatvā puna Sabb' eva te ti vacanam sabb' eva te yathā<sup>5</sup> vimānassa ārūhane<sup>6</sup> ussukkajātā ahesum, tathā sabb'eva tam āruhiṁsu. Na kassaci ārūhane<sup>7</sup> antarāyo<sup>8</sup> ahosi ti dassanattham vuttam. Masakkasāram viya Vāsavassā ti Masakkasāran ti ca Tāvatimsabhavanam vuccati sabbam vā devabhavanam, idha pana Sakkabhavenam veditabbam. Tenāha: Masakkasāram viya Vāsavassā ti. Atha te<sup>9</sup> vāñijā vimānam passitvā pasannacittā tassa devaputtassa ovāde ṭhatvā sarañesu ca silesu ca patiṭṭhāya tassa ānubhāvena sotthinā icchitam desam agamamsu.<sup>10</sup> Tena vuttam: te tattha sabb' evā ti ādi. Tattha anumato pakkāmi sattho,<sup>11</sup> yakkhiddhiyā punappunam anumodamāno ti yojanā. Kena pana<sup>12</sup> anumato<sup>12</sup> ti? Yakkhenā ti pākaṭo 'yam attho.

Yathā payogā ti yathā<sup>13</sup> ajjhāsayam<sup>13</sup> pakatapayogā. Paripuṇṇalābhā ti siddham. Akkhatan ti anupadduttam. Pāṭaliputtam akkhatan ti vā anābādham anuppiṭam, anantarāyenā ti attho.

Sam<sup>14</sup> gharan ti sakam<sup>15</sup> geham. Sotthivanto ti sotthibhāvena yuttā khemino. Ānandī ti ādīhi catūhi pi padehi somanassitabhāvam eva vadati. Serīsakan te<sup>16</sup> parivenam<sup>17</sup> māpayīmsū ti kataññutāya ṭhatvā paṭissavamocanatthañ<sup>18</sup> ca devaputtassa nāmena Serīsakam nāma paricchedavasena<sup>19</sup> veniyato<sup>19</sup> pekkhitabbato parivenam pā-

<sup>1</sup> oŷā, M<sub>p</sub>; mahiddhiyā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oguṇānam, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> etassa, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> sukhitā, M<sub>p</sub>. <sup>5</sup> yathāvutta, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> uttarūhane, S<sub>2</sub>;  
āruo, B. <sup>7</sup> āruo, B. <sup>8</sup> accharāyo, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> kho, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> āgao, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> satto, B. <sup>12</sup> panānuo, B. <sup>13</sup> yathājjhō, B.

<sup>14</sup> sañ, B.; sa, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> sakalam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> oṇa, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> paṭissavāo, S<sub>2</sub>; parissavao, B. <sup>19</sup> ovasenecetam (sic)  
niyato, S<sub>2</sub>.

sādakūṭāgārararattiṭṭhānādi<sup>1</sup>-sampannam pākāraparikkhittam dvārakotṭhakayuttam āvāsam akamsu.

Etādisā ti edisī, evam anatthapaṭibāhinī atthasādhikā ca. Mahatthikā<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> mahāpayojanā<sup>4</sup> mahānisamsā. Dhāmmagūṇāna nti aviparitaguṇānam. Ekassa sattassa hitattham. Sabb' eva sattā ti sabbe eva te satthapariyāpannā<sup>5</sup> sattā sukhino sukhappattā khemappattā ahesum.

Sambhavo pana upāsako Pāyāsissa devaputtassa tesam ca<sup>6</sup> vānijānam vacanapaṭivacanavasena<sup>7</sup> pavattam gāthā-bandham sutaniyāmen' eva uggahetvā therānam ārocesi. Pāyāsidevaputto āyasmato Sambhavattherassa kathesi ti apare.<sup>8</sup> Tam YASATtherapamukhā mahātherā dutiyasaṅgītiyam saṅgaham āropesum. Sambhavo pana upāsako mātāpitūnam accayena pabbajitvā arahatte patiṭṭhāsi.

Serīsakavimānavanṇanā.

## VII, 11.

Uccam idam mañithūnan ti Sunikkhittavimānam. Tassa<sup>9</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā. Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayen'<sup>10</sup> eva<sup>10</sup> devacārikam caranto Tāvatimsabhavanam upagato. Tasmin<sup>11</sup> khaṇe aññataro devaputto attano vimānadvāre<sup>12</sup> thito āyasmantam Mahāmoggallānam disvā sañjātagāravabahu-māno upasaṅkamitvā pañcapatiṭṭhitena<sup>13</sup> vanditvā<sup>13</sup> añjalim paggayha atṭhāsi. So kira atite Kassapasammāsambuddhe parinibbute tassa sariradhātum<sup>14</sup> pakklipitvā yojanike kana-kathupe ca kate catasso parisā kāle kāle<sup>13</sup> upasaṅkamitvā gandhapupphadhūpādīhi<sup>15</sup> cetiye pūjam karonti. Tattha aññataro upāsako aññesu pupphapūjam katvā gatesu tehi pūjitaṭṭhāne dunnikkhittāni pupphāni disvā tatth'<sup>16</sup> eva tāni samma-d-eva ṭhapento sannivesavisesena dassanīyam pāsā-

<sup>1</sup> °kūṭāgāraguttiṭṭhā°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> mahiddhiyā, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> om. B.

<sup>4</sup> mahiddhikā mahāpay°, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> satta°, B.    <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>

<sup>7</sup> paṭivacana°, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> aparena, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> tass', B.    <sup>10</sup> °yena, S<sub>1</sub>; °ye, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> tasmiñ ca, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> vimāne, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °tuyo, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °dhūmādīhi, B.    <sup>16</sup> tath', S<sub>2</sub>.

dikam bhattivisesayuttam<sup>1</sup> pūjam akāsi. Katvā ca<sup>2</sup> pana<sup>2</sup> etam ārammaṇam gaṇhanto Satthu guṇe anussaritvā pasannacitto tam puññam hadaye ṭhapesi. So aparabhāge kālam katvā tass' eva kammassa ānubhāvena Tāvatimsabhave dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti mahānubhāvo, mahā c' assa parivāro ahosi. Tam sandhāya vuttam: tasmiṁ khaṇe aññataro devaputto ... pe<sup>3</sup> ... aṭṭhāsi ti. Atha nam āyasmā Mahāmoggallāno yathāladdhasampattikittanamukhena katasucaritam<sup>4</sup> imāhi gāthāhi pucchi<sup>5</sup>:

“Uccam idam maṇithūnam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭagārā sattā satā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>6</sup> subhā.      1  
Tatth' acchasi<sup>7</sup> pivasi khādasi<sup>8</sup> ca<sup>2</sup>  
dibbā ca viṇā pavadanti vaggū  
dibbā rasā kāmaguṇ' ettha pañca  
nāriyo<sup>9</sup> naccanti suvaṇṇachannā.      2

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?      3

Pucchāmi tam deva mahānubhāva  
manussabhūto kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti?      4

So devaputto<sup>10</sup> tassa attano katakammam gāthāhi<sup>11</sup> kathesi. Tam dassento saṅgītikārā āhamsu:

So devaputto attamano Moggallānenā pucchito  
pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammass' idam phalam: 5

“Dunnikkhittam<sup>12</sup> mālam sunikkhipitvā<sup>13</sup>  
patiṭṭhapetvā sugatassa thūpe  
mahiddhiko c'amhi mahānubhāvo  
dibbehi kāmehi samaṅgibhūto.      6

<sup>1</sup> bhaktivesasayuktam, S<sub>1</sub>; vibhatti<sup>o</sup>, B.; pi jattivisesa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; om. S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> ḥritakammam, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> paṭī<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> ḥkatthatā, S<sub>1</sub>; ḥkattatā, S<sub>2</sub>; in B. corr.  
from ḥkatthatā to ḥratthatā.    <sup>7</sup> ḥsī, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> ḥsi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>9</sup> nārī ca, B. M.    <sup>10</sup> pi, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> imāhi g<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> ḥkkhitam, B. M.    <sup>13</sup> ḥkkhitvā, S<sub>2</sub>.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Ten' amhi evam jalitānubhāvo  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 8

Tattha dunnikkhittam<sup>1</sup> mālan ti cetiyē pūjākara-  
ṇaṭṭhāne nirantaraṭhapanādiracanāvisesena<sup>2</sup> aṭhapetvā yathā  
nikkhittatāya na suṭṭhu nikkhittam vā tena vā paṭiharitvā<sup>3</sup>  
dunnikkhittam<sup>4</sup> puppham.<sup>5</sup> Sunikkhipitvā<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> suṭṭhu<sup>8</sup>  
nikkhipitvā<sup>9</sup> racanāvisesena<sup>10</sup> dassanīyam pāsādikam katvā  
nikkhipiya patiṭṭhapetvā bhattivisesādivasena<sup>11</sup> puppham  
patiṭṭhapetvā tam vā puppham nikkipento<sup>12</sup> Satthu cetiyam  
uddissa mama<sup>13</sup> santāne kusaladhammam patiṭṭhapetvā ti  
evam<sup>14</sup> ettha attho daṭṭhabbo.<sup>15</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Sunikkhittavimānavanṇanā niṭṭhitā.<sup>16</sup>

Sattamavaggavaṇṇanā<sup>17</sup> niṭṭhitā<sup>18</sup> niṭṭhitā<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> purisa-  
vimānavanṇanā.<sup>21</sup>

Ettāvatā ca.

Devatānam vimānādi-sampattim<sup>22</sup> tassa kāraṇam  
pakāsayanti sattānam sabbalokahitāvahā.<sup>23</sup> 1

Appakānam pi kārānam yā<sup>24</sup> vibhāveti desanā  
ulāraphalatam<sup>25</sup> cittakhettasampattiyyogato<sup>26</sup> 2

Yam kathāvatthukusalā<sup>27</sup> supariññātavatthukā  
Vimānavatthu icc eva saṅgāyimsu mahesayo 3

Tassa attham pakāsetum porāṇaṭṭhakathānayam  
sannissāya samāraddhā atthasamvannanā mayā. 4

<sup>1</sup> °okkhitam, B. <sup>2</sup> °ṭṭhāpānādinarandavi°, S<sub>1</sub>; °panādinā  
rajanā°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pah°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °okkhitapu°, S<sub>2</sub>; suṭṭhu ni° p°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °okkhittvā, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> rājanā°, S<sub>2</sub>; viya ratana°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> vibh°, S<sub>2</sub>. B.; nibhattisesā°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °tento, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> sammā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> B. adds vā. <sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds Evam devaput-  
tena attano sucaritakamme pakāsite therō tassa dh° de°  
[manussalokam] āgantvā Bh° tam° a° ni°. Bh° tam aṭṭhu°  
k° sampattamahā° dh° de°. Sā d° mahā° s° ahosi ti.

<sup>13</sup> °patti, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> °vaho, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> yam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °phalati, B.

<sup>17</sup> vittam khetta°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has cittakkhetta, then [kathāvat-  
thuku]salā, and so on. <sup>18</sup> gāthāvatthum ku°, S<sub>2</sub>.

Yā tattha paramatthānam̄ tattha tattha yathārahām̄<sup>1</sup>  
 pakāsanā Paramatthadīpanī nāma nāmato<sup>5</sup>  
 Sampattā pariniṭṭhānam̄ anākulavinicchayā  
 sā sattarasamattāya pāliyā bhāṇavārato.<sup>6</sup>  
 Iti tam̄<sup>2</sup> samkharontena<sup>3</sup> yam̄ tam̄ adhigataṁ mayā<sup>7</sup>  
 puññam̄ tassānubhāvena lokanāthassa sāsanam̄<sup>7</sup>  
 Ogāhitvā<sup>4</sup> visuddhāya<sup>5</sup> sīlādipaṭipattiya  
 sabbe pi<sup>6</sup> dehino<sup>7</sup> hontu vimuttirasabhāgino.<sup>8</sup><sup>8</sup>  
 Ciram̄ tiṭṭhatu lokasmīm̄ sammāsambuddhasāsanam̄  
 tasmiṁ sagāravā<sup>9</sup> niccaṁ<sup>10</sup> hontu sabbe pi pāṇino.<sup>9</sup>  
 Sammā vassatu kālena devo pi jagatippati<sup>11</sup>  
 saddhammanirato lokam̄ dhammen' eva pasāsatū<sup>12</sup> ti.<sup>10</sup> 10

Badaratinthavihārvāsinā<sup>13</sup> ācariya-Dhammapālena katā<sup>13</sup>  
 Vimānavathuvanñnanā niṭṭhitā.<sup>14</sup>

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> has yathāra[ham], then sampattā, and so on.

<sup>2</sup> nam̄, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> samka°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °hetvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> S<sub>1</sub> continues: [sammāsambuddha]sāsanam̄, and so on. <sup>6</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tesino, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> vimuttisara°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> ca gā°, S<sub>2</sub>; gāravā, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds satatā. <sup>11</sup> °tipati, S<sub>1</sub>; najādhipati, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pasādayi, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds siddhir astu subham astu ārogyam astu.

## INDICES.

### I. INDEX OF PROPER NAMES.<sup>1</sup>

Aṅga	337	Isigili,	82
Aṅga-Magadha,	332	Isipatana,	86, 181, 184, 220*
Aṅgā,	336, 337	Ukkaṭṭhā,	229, 230*, 234*
Aciravatī,	248	Ujjenī,	138
Acchimatī,	131, 132, 134	Uttara,	298, 299
Ajātasattu,	170, 200	Uttarakuruka,	18
Aṭṭhaka,	265	Uttaramadhurā,	118
Anāthapiṇḍika,	5*, 54, 109	Uttarā,	63
Anuruddha,	189, 190, 195	Uttarā ( <i>daughter of the former</i> ),	63, 66, 67*, 68*, 69*, 70, 71, 74
Anotatta,	131, 134	Upatissa,	163
Anomadassin,	3	Upavattana,	165
Anomā,	314	Uposathā,	115*, 115, 116, 117, 117
Andhavana,	173, 176	Uracchadamālā,	270
Andhakavinda,	185, 186, 302, 303	Enīphassā,	94, 211
Andhakaveṇhu,	264, 265	Erāvāṇa,	15, 183
Alambusā,	93, 211	Esikā,	195, 196*, 197, 197
Alomā,	184*, 184	Okkāka,	266
Assaka,	259*, 260*, 261, 261*	Kaccāyana,	10
Ānanda,	29, 47*, 158, 185*	Kanṭṭhaka,	312, 313, 314, 316
Ālamba,	93, 96, 211. <i>See Corrections and Additions.</i>	Kapilavatthu,	313, 314*
Icchānaṅgala,	234	Kalandakanivāpa;	31, 62, 74, 99
Inda,	283		
Indapura,	159, 161		

<sup>1</sup> References to the text of the Vimānavatthu are indicated by black figures. The asterisk indicates that the word occurs more than once on the page the number of which is given.

- Kassapa (sāmmāsambuddha), 141, 144, 147, 148, 156, 195, 206, 253, 253\*, 259, 270\*, 283, 284\*, 285, 331, 352
- Kassapa, 102. *See* Mahā°
- Kāśī, 90, 90, 253, 270, 295, 296
- Kikin, 253, 270
- Kimbilā, 109\*, 110\*, 112, 113
- Kumārakassapa, 297, 298, 331, 332, 342
- Kusāvatī, 18
- Kusinārā, 165\*
- Kesākārī (okārikā), 86, 90, 90
- Konāgamana, 284
- Kosala, 45
- Kosalā, 342
- Kosiya, 100, 139, 140
- Gaggarā, 217
- Gaṅgā, 110\*
- Gandhamādana, 162, 175
- Gayā, 206, 207, 208, 210, 212
- Gavampati, 331
- Gijjhakūṭa, 82, 124, 153
- Giribbaja, 82
- Guttīla, 137, 138\*, 140, 141\*, 142, 148\*
- Gotama, 10, 16, 45\*, 46\*, 70, 73, 93, 99, 105, 106, 107, 115\*, 116\*, 117\*, 118, 168, 169, 171, 218, 219\*, 230, 322, 330\*
- Gotamī, 155
- Gopāla, 270\*, 271, 285, 310
- Ghaṭikāramahābrahmā, 314
- Candabhāga, 338
- Campā, 217\*
- Carī, 94
- Cātummahārājikā (devā), 18, 298, 331\*
- Cittalatāvana, 93, 94, 170\*, 170, 171, 287\*, 299, 300
- Cittā, 94
- Cūlāmaṇicetiya, 203
- Chatta, 229\*, 230\*, 234\*, 237, 239, 240\*, 241, 242
- Channa, 313
- Jambudīpa, 5\*, 18, 104, 138
- Jambudīpaka, 18
- Jivaka, 76, 77
- Jetavana, 5, 54, 91, 109, 114, 128, 131, 149, 156, 173, 176, 181, 187, 206, 229, 233, 243, 248, 249, 252, 270, 295, 296, 299, 300, 301, 312, 318, 322, 352
- Takkasilā, 109, 110
- Tāvatiṃsa *and* osā, 4, 6, 7, 18, 28, 33, 40, 44, 47, 51, 54, 56, 59, 61, 69, 90, 97, 98, 101, 107, 110\*, 112, 115, 116\*, 119, 120, 121, 124, 128, 137, 142, 148, 150, 153, 159, 164, 165, 170, 173\*, 177, 179, 181, 184, 185, 188, 189, 195, 196, 198, 200, 205, 209, 217, 221, 222, 223, 224\*, 234, 244, 246, 247, 249, 249\*, 250, 250, 252, 254\*, 258, 259, 267, 270, 271\*, 286, 289, 290, 291, 293, 294, 295, 298\*, 299, 301, 302, 306, 308\*, 312, 314, 318, 319, 320\*, 323, 351, 352, 353
- Tissa, 349
- Thūṇa, 45, 46
- Thūṇeyyaka, 45\*, 46, 47, 48
- Dhammapāla (ācariya), 355
- Dhammasenāpati, 64, 65\*, 158, 164. *See* Sāriputta.
- Nandana, 7, 34\*, 61, 61, 94, 97, 107, 113\*, 113, 115, 116\*, 126, 173, 179, 211, 269, 294, 300, 303, 304, 305, 307
- Nandā, 93, 211
- Nandiya, 220\*, 221, 222\*, 223, 224, 225, 229
- Nalīñña, 339, 340
- Nārada, 165, 169, 203

- Nālakagāma and ḍgāmaka, 149, 156, 157, 158, 163, 164  
 Nālandā, 114  
 Niganṭha, 29  
 Niddā, 117, 117  
 Nimmānarati and oratī, 79, 80\*, 100, 101, 102, 149, 150, 151\*, 189, 192, 192
- Paṇḍava, 82  
 Paññakata, 195, 196\*, 197, 197  
 Paranimmitavasavatti (devā), 79  
 Pavarā, 131, 132, 134  
 Pasenadi-Kosala, 5  
 Pāṭaliputta, 350  
 Pāyāsi, 297, 298, 299, 331, 332\*, 333, 342, 352\*  
 Puṇḍarikā, 93, 211  
 Puṇṇa (oṣetṭhin), 63\*, 64, 65\*, 66\*, 68  
 Purindada, 171, 171\*, 271, 275, 327  
 Pesavatī, 156, 158\*, 163. *See Corrections and Additions.*  
 Pokkhara, 93, 211. *See Corrections and Additions.*  
 Pokkharasāti, 229, 230, 234\*, 243  
 Pota, 259
- Phussa, 349
- Badaritatthavihāra, 355  
 Bandhula, 165  
 Bārāṇasī, 86\*, 90, 97\*, 137, 138, 181\*, 183, 184\*, 184, 220\*, 222, 225  
 Bimbisāra, 31, 82, 288  
 Brahmadatta, 137  
 Brahmā, 21\*, 90, 124, 203, 231, 272, 278  
 Brahmā Sahampati, 90  
 Brahmā Sanaṅkumāra, 90
- Bhagava, 349  
 Bhaggara, 93, 211. *See Corrections and Additions.*
- Bhadda (of Kimbilā), 109\*  
 Bhaddā (of Nālaka), 149\*, 150, 150\*, 151, 152, 153\*, 192  
 Bhāradvāja, 349  
 Bhīma, 93, 211. *See Corrections and Additions.*
- Magadha, 163, 164\*, 243\*, 337  
 Magadhā, 156, 336, 337  
 Majjhimadesa, 266  
 Maṭṭhakundalin, 322, 323, 324, 327\*, 330\*  
 Madhurā, 118  
 Manu, 19\*  
 Mallarājaputtī, 165  
 Mallarājāno, 165  
 Mallikā, 165  
 Masakkasāra, 350, 351\*  
 Mahākaccāna, 259, 260, 267  
 Mahākassapa, 100, 101, 104, 259, 289, 297  
 Mahāgovinda, 82  
 Mahānāma, 60\*  
 Mahāmoggallāna, 2, 3\*, 7, 25, 41, 51, 54, 69, 91, 92, 98, 105, 107, 108, 115, 119, 120, 121\*, 128, 132, 137, 141, 148, 156\*, 173, 177, 178\*, 179, 184, 185, 188, 195, 196, 198, 205, 209, 216, 221, 244, 250, 252\*, 254, 270, 271\*, 286, 288, 289\*, 291, 293, 294, 295, 299, 301, 302, 306, 308\*, 310\*, 312, 318, 352\*, 353  
 Mahāvihāravāsin, 1  
 Mahāsammata, 19  
 Mahindhara, 133, 136  
 Māgadhabhbhāsā, 174  
 Māghavant, 201, 202\*, 202  
 Mātali, 141, 202\*, 202  
 Missakesī, 93, 211  
 Mudukā, 94, 96  
 Muduvādinī, 211  
 Mūsila, 138\*, 139\*, 140\*, 141\*  
 Moggallāna, 8, 21, 22, 26, 28, 31, 37, 41, 44, 52, 55, 57, 60, 61,

- 62, 70, 93, 98, 137, 141, 143,  
148, 204, 221, 245, 283, 353
- Yama, 223, 224, 224\*
- Yasa, 331, 352
- Yasuttarā, 181, 183
- Yāmā, 246
- Yugandhara, 135
- Rajjumālā, 207\*, 208\*, 209\*, 210,  
211, 212, 213
- Rājagaha, 13, 27, 29, 30, 31\*, 32,  
33, 54\*, 62, 63\*, 74, 81, 82, 99,  
100, 105\*, 117\*, 118, 119, 120\*,  
121, 124, 126, 137, 170\*, 171,  
178\*, 200, 243, 246, 250\*, 251\*,  
254\*, 256\*, 286\*, 288, 291\*, 292\*,  
294\*, 305\*, 308\*
- Rājagahasetṭhin, 63, 66
- Rāhu, 116\*
- Rūpasārī, 158
- Revata, 149\*, 152\*, 152\*
- Revatā, 223\*, 223, 224, 224, 226,  
227
- Revatī, 220\*, 222\*, 224\*, 225, 229\*
- Rohaka, 109\*
- Lakhumā, 98, 99
- Latā, 131\*, 132\*, 132, 133\*, 134\*,  
135\*, 136\*
- Vāngīsa, 78\*, 159\*, 164, 172, 182,  
255, 255
- Vajirāvudha, 274, 282
- Vasavattin, 312, 315
- Vāsava, 271, 275, 350, 351
- Vipassin, 105, 270
- Vimala, 331
- Visākhā, 5, 165, 187\*, 189\*, 190,  
191\*, 192
- Vejayantara, 141
- Veluvana, 31, 62, 74, 99, 120, 243,  
250, 251\*, 254, 255, 256, 259,  
286, 288, 291, 292\*, 294, 305, 308
- Vepulla, 82
- Vebhāra, 82
- Vessavāna, 131, 132, 134\*, 222\*,  
224\*, 332, 333\*, 339, 340, 341
- Samsaya, 93, 211. *See Corrections and Additions,*
- Sakka, 2, 3, 5, 13, 88\*, 90, 91\*,  
93, 94\*, 96, 100, 101, 102\*, 104,  
127, 131, 134, 140\*, 141\*, 142,  
149\*, 153\*, 156, 170\*, 171\*, 172,  
181, 183, 200\*, 201, 202\*, 203,  
257\*, 258\*, 298, 320, 327, 333\*,  
340, 351
- Sakya, 86\*, 87, 231\*, 266, 313, 316\*
- Sakyamuni, 230, 231
- Sajjā, 131, 132, 134
- Sambhava, 349, 349, 352\*
- Sahāyavara, 260
- Sākiya, 313
- Sāketa (otā), 115\*, 115
- Sādhuvādi, 93, 211. *See Corrections and Additions.*
- Sāriputta, 33, 63, 250, 289, 305,  
306
- Sāvatthī, 5, 26, 40, 44\*, 50, 54, 56,  
59, 61, 91, 109, 110, 114, 118,  
128\*, 131\*, 149, 156, 173\*, 176,  
181\*, 187, 189, 190\*, 195, 198\*,  
205\*, 206, 209, 229, 248\*, 252,  
270, 295, 296, 299\*, 300\*, 301,  
312, 318, 322\*, 352
- Sineru, 125
- Sindhu, 337
- Sindhu-Sovīra, 332, 336, 337\*, 345,  
346, 350
- Sirimā, 67\*, 68, 69, 74, 76\*, 77\*,  
78\*, 79, 81, 83, 86
- Sucimhitā, 93, 96, 211
- Sujāta, 259, 260\*, 261, 269\*
- Sutā, 131, 132, 132\*, 133, 134\*
- Sudassana, 161, 285
- Suddhodana, 313
- Sudhammā (devā), 257, 257\*, 258\*,  
298, 298

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| Sunandā (accharā), 93, 211                               | Sumedha, 319, 319, 321, 322          |
| Sunandā, 170*, 171                                       | Setavyā, 229*, 230, 234*, 297, 331   |
| Suniddā, 117, 118  | Serīsaka (devaputta), 332*, 333, 341 |
| Sunimmita, 189, 192, 192                                 | Serīsaka (parivena), 350, 351        |
| Suphassa, 93, 211. <i>See Corrections and Additions.</i> | Serīsamaha, 345, 346, 350            |
| Suphassā, 94, 211  | Sokatiṇnā, 93, 211                   |
| Subhadda 165   | Sonadinnā, 114, 115                  |
| Subhaddā (accharā), 94, 211                              | Sovīra, 337                          |
| Subhaddā, 149*, 150*, 150, 151*,<br>152*, 153*, 192      | Himavant, 104, 132                   |
| Sumanā, 197, 197   | Himavanta, 134                       |

## II. INDEX OF WORDS.<sup>1</sup>

(Nouns and adjectives are given in their crude form.)

amsa (skr. amsa), edge, corner, facet, 303, 303, 304, 339, 339	adhiccaladdha, 341*, 341*
am̄si (same meaning as before), 303, 303	adhipa, 314*
akācin, faultless, 252, 253	adhippetta (skr. abhipreta), approved of, agreeable, dear, 312, 315
akkhata, safe and sound, 350, 351	adhibāseti, to endure, 336, 337
akkhāna, 114	ananubodha, 321
agalu (aggalu), 158, 235, 237	anantaka, 309*. <i>See</i> nantaka.
aghasi (loc. of agha), 78	anabhijjhita, not desired, 200, 201
accanta, uninterrupted, 71	anayavyasana, 327
acchera, 338	analasatā, 229
accheraka, 338	anavabhodha, not understanding, not knowing, 319
acchodaka, 190, 312	anābādha, safe and sound, 351
acchodika, 182, 252	anāmasita, 113
ajamoja (skr. ajamoda), cummin, 186	anāyasa (not of iron, or void of means), 334, 335*
ajiya, 277	anugghāti (skr. anudghāta, udghātin), without jerking or pulling, 34, 36
añjasa (adj.), even, 81, 84, 211, 215	annucchava (fem. ovi), 345, 345
attā, 309, 311	anutāpin, repenting, 115
attīta, 311	anupubbata, 273*, 280
attīthamsa (with eight edges), 303, 303; cf. Mil. 282	anuppīla, not molested, 351
attīthathāka (eight octads), 289, 290, 296, 309*	anumadassika, 102, 103
aticca (skr. atītya), 72	anuyujjana, 346
atideva, 284	anurañjita, 4, 12
attatthama (one who himself is the eighth along with seven others), 149	anuviddha, 278
attan' attīthama (same meaning as before), 152, 152	anusaṭa (skr. anusṛta), 34, 36
	anusāsanī, instruction, 19, 80 <sup>2</sup> , 81
	anojaka, a kind of tree, 159, 161

<sup>1</sup> In this Index only those words have been included, which are likely to add something to our knowledge of the Pāli.

<sup>2</sup> In the compound vacanakarānusāsanī the acc. depends on karā in vacana<sup>o</sup>.

- anomanikkama, 283, 284  
 antarā, inner garment, 166  
 apacāyana, 24  
 apassita, 101, 101, 102  
 apāpurati, 283, 284  
 appaccaya, sorrow, grief, 343, 343  
 appadhamsiya, not liable do de-  
     struction, 208  
 abbulha, 326  
 abbulhati, 326, 327  
 abbhuddeti, 273, 280  
 abbhuddhunati, 272, 278  
 abbhusseti, 280  
 abbhokirati, 37, 38, 163  
 abhikañkhati, to desire, long for,  
     38, 201, 283, 285  
 abhito, 271, 275\*  
 abhinaya, 209  
 abhipāleti, 341  
 abhippakirati, 38  
 abhivassaka, 38  
 abhisāñceyyam, (1. sg. opt. of osañ-  
     cinoti), 200, 201 = abhisāñci-  
     neyyam, 202  
 abhisatta (skr. abhi + śapta), curs-  
     ed, 334, 335  
 abhisīsati (skr. śīms, śams), to de-  
     sire, 313, 316  
 abhihimśanā (oṇa), strong neighing,  
     272, 279 = hasana; has, hams,  
     himś (not himś, to hurt), and  
     hes have mingled together.  
 abhihesanā (same meaning as be-  
     fore), 279  
 amatabbāka, a precious stone of  
     dark-blue colour, 111  
 ara, spoke of a wheel, 106, 277  
 araja, 235, 236  
 alāra, 160, 162. *See* ālāra.  
 alonaka (oṇika), not salted, 184  
 avākirati, 125, 126, 204  
 avikampin, 211, 215, 216  
 avicāreti, to omit examining, 336
- aviccheda, 16  
 asoka, the Aśoka tree, 160, 161,  
     164, 178\*, 175, 175  
 assita (skr. āśrita), abiding, 210\*, 212  
 ahuvāsim (1. sg. imperf. = aho-  
     sim), 321  
 ākoṭeti, 313, 316  
 ācāma, 99, 100\*, 101\*, 101, 102\*,  
     102, 103\*, 103  
 ātata, 96  
 ādava, 216  
 ādhāraka, underlayer, 220  
 ādhuta, 177, 178  
 āpātha<sup>i</sup> (āpāthakāle, at the time  
     of the entrance i. e. into the  
     mind), 232  
 āmaddana, 311  
 āmantanika, 93, 96  
 āmutta, 295, 296, 309\*  
 āmodamāna, 272, 278  
 āyasakya, ill reputation, 110  
 āyu, a period of 30 600 000 years,  
     247, 247
- ālakal (? skr. āḍaka), alum, 349  
 ālambara, 339, 340  
 ālāra, 272, 279  
 āvahanaka, 114  
 āvelin, 124, 125, 132  
 āveline (voc. fem. of an enlarged  
     form of āvelin), 204  
 āvyukamāna, 237  
 āsamāna (ā + śās), desiring, lon-  
     ging for, 334, 336, 336, 337  
 āsita, performed, 276  
 āsimśati, to desire, 337  
 āsumbhati, to append, to fasten,  
     to press towards, 210, 212  
 āharima, captivating, charming, 14,  
     15, 77
- itritara, one and another, 333,  
     333 = itaritara  
 itthikā, 93, 96

<sup>i</sup> Undoubtedly āpāta, entrance, unexpected appearance of something; cf. S. IV, 160; Jāt. I, 336; P. V. A. 23; Mil. 298.

indīvara, 196, 197	ussita (skr. ucchrita), erected, high, 321, 339, 339
indhana, 335	ussukkāpeti, to stimulate, 95*, 98
īrati (vāterita, hadayerita), to move, raise, 177, 177, 274*, 281	ussūre, at sunrise, 65; ati-ussūre, after sunrise, the time of sunrise long ago being over
īrina, 334	
īsakam, 36	
īhati, 35	
ukkamsa, excess, 335	ekamsika, 82, 85
uccākulīnatā, 32	ekatta, 202 = ekibhāva
ujjaṅgala, 334, 335* = jaṅgala	eja, 232
uttatta (skr. ut + tapta), refined, 339, 340	ogadha, 211, 215
uddaya <sup>i</sup> , advantage, profit, 336, 337, 345, 346	ogamanuggamana <sup>2</sup> , setting and rising (of the moon and sun), 326
uddālaka, 42, 43, 45, 197	odaniya, 73
uddhamsati, 303, 304	odapattakinī (skr. udapātra), a woman who bears a bowl of water, 73
uddhunati, 279*	odissaka, 97
upakirati (°kiṇṇa), 159, 160	odumbara, 210, 213
upayujjati, 245	onamati, to bend, 177, 177
upaladdhi, 279	opaguyha, a place of concealment, 316
upavana, 344	opāna, a pond or pool for watering, 286, 287, 288
upavīta, 8	obhatacumbhaṭā, a woman who has a circlet of cloth pressed in upon the head, 73
upasavyāna (n.), ? a robe worn over the left shoulder, 166	obhāsana, the speaking to somebody, 276
upabbajita, 319	orata, desisting from, 72
ubbandhati, to hang up, strangle, 139, 207	olubbha (ger. of ava + lumb), 105, 217, 219, 261, 261
ura, the base of the pole of a carriage, 268, 268, 269	ovadiya, 345, 345*
urūlhava, 103, 104, 186	ovaraka, 304
ullikhana, ? the procedure of opening (an abscess) by scratching, 349	
ussakkati <sup>2</sup> , 214	kakanṭaka, 258
ussada, anointing, 235, 237	kakka (skr. karka), a precious stone of yellow colour, 111
ussanna, anointed, 237	
ussāhita, having diverted oneself, 109	

<sup>1</sup> With one exception on p. 346, where S<sub>1</sub> has *udaya*, always written with double d.

<sup>2</sup> All my MSS. have *ussakkitvā*, otherwise I should have written *ussukkityā*.

<sup>3</sup> In S<sub>2</sub> and B. written *oggao*.

- kakkaṭaka, 243, 244\*, 245, 245, 246  
 kakkārika [oruka], a kind of cucumber, 142, 145, 147  
 kañkaṭa, 104  
 kanavira (?) for karavīra), Nerium odorum, 177  
 kanājaka (cf. skr. kanāja), a certain weight, 222, 298  
 kattar, name of the instrumentalis, 97  
 kathalika (pāda°, foot-stool), 8  
 kantāriya, residing in the wilderness, 341, 341  
 kanda, 335  
 kapila, 222  
 kappana, 34, 35  
 kappiyalesa, pretext, 348  
 kabaramaṇi, 167, 304  
 kamala, 35, 36, 38, 43, 181  
 kambu, 165, 167\*, 273, 280  
 karavīka, 166, 167, 219  
 kalalikata, agitated, disturbed, 343, 343  
 kalpalatā, a creeping plant yielding all wishes, 12  
 kasāta (?), 288  
 kākola, 227, 227  
 kādamba, 163  
 kāmavallī, a kind of creeper, 164  
 kāyahara, 304  
 kāyura, a bracelet worn on the arm, 165, 167\*, 273, 280 = keyūra  
 kāraṇḍava, 163, 163  
 kāla, fate, 341  
 kālussiya, 29, 30  
 kiṅkaṇika, 12; elsewhere kiṅkiṇika  
 kittika, famous, 200  
 kirāṇa, 169, 199  
 kucchita, 169, 215  
 kuta, 210\*  
 kutṭhilika (cf. skr. kuṣṭhā), the prominent end of a thing, point, 344  
 kundaka, 5  
 kubbara, 269, 271, 275\*  
 kubbaratā, 276  
 kumbhakāra, Phasianus gallus, 163, 181  
 kusaka, Kuśa grass, 160, 162  
 kusumita, blooming, 160, 161  
 kūṭaṅgacchi, 123, 123  
 kesara, 278  
 kesahattha, tuft of hair, 167  
 koñcanāda, 35; cf. J. P. T. S. 1887, p. 163 sq.  
 korakita, full of buds, 288  
 kolamba, 36  
 kovilāra, 173, 174\*  
 kosa, ? scar or pock, 349  
 kosātakī, a kind of creeper, 200, 200  
 khataka, 206  
 khippati, to ill-treat, 347, 348  
 kheda (adj.), 276  
 khepana, 311  
 khobha, 35, 36, 278  
 gajaka, 104  
 gandhabbā, music, 139  
 gandhika, scented, 58  
 gabbhara, 262  
 garula, 9  
 gavacchita (skr. gavākṣita), furnished with bars, 276  
 gāyana, 315  
 gāha, view, opinion, 331  
 gīveyya, 104  
 gopakhuma, 162, 279  
 gopana, 213  
 gobalivadda, bull, strictly black-cattle-bull; gobalivaddañāyena, a phrase formed in the way of this expression, i. e. by an accumulation of words, 258  
 gomuttaka, a precious stone of light-red colour, 111  
 gomedaka (same meaning as before), 111  
 gosīta, mixed with milk, 179. *See Corrections and Additions.*

ghanṭā, 36, 279	jotirasa, 339
ghata (skr. gṛta), clarified butter, 326	jotisattha, 265
ghāsana, 218	tajjanā, 210, 212
cakora, 163, 163	taṇḍuleyyaka, 99
caṅkora, 163, 163	tapanīya, 12, 235, 237, 339, 340
caṅgoṭaka, 33	tappati (skr. tarp), to be pleased, 338
catukkama, 272, 278	tasati, to thirst, 40, 41, 43, 44, 49, 293
catuguṇodaka, 186	tādine <sup>1</sup> (loc. of tādino, an enlarged stem of tādin), 105, 106* = tādimhi; cf. J. P. T. S. 1891—93, p. 55.
canda, a moonlike strip, 272, 278	tipusa (skr. trapusa), a species of cucumber, 147*
candaka (same meaning as before), 278	tilaka, stain, spot, mole, 253
calaka, trembling, quivering, fresh, 222. <i>See Corrections and Additions.</i>	turaṅga, 281
cātukummāsa, 308	thambhaka, 276*
cāmara, 271, 276, 278*	thunati, to utter indistinct cries, to groan, 223, 223
cāmikara (with short i), 12, 13, 166*	dala, 35, 38
cittakathin, 342	dārapariggaha, the taking of a wife, marriage, 299, 300
cintāmaṇi, 32	diṭṭhinipāta, glance, 279
ciraka (skr. cīra), strip, 237	diṭṭhivusaka, 342
cīra, strip, 280	divasakara, 169
chandavantatā, 319	divādivassa, 239, 242
chandoviciti, 265	disatā, 101, 102
chamā (instr. = kṣamā of the Veda), 183, 183	duggama (su <sup>o</sup> ), difficult to pass, 336
chida (adj., taṇhacchida), cutting, 82	duppayāta, stray, 336, 337
chejja, one of the seven musical notes, 139*	durāsada, 210, 213
jaṅgama, 4	duvaddhato, from both sides, 274, 281
jaṅgala, 335*	devara, 133, 135*
jātovaraka, dwelling-room, 158	devātideva, 18, 283 <sup>2</sup> , 284
jāli (jālitambanakkhehi), having a net or rather a sort of swimming bladder, 313, 315* = jālavanta	dhaṇka, 334, 334*, 335*
jīraka, 186	dharāṇa, a certain weight, 104*

<sup>1</sup> Ed. has tādini.<sup>2</sup> This epithet occurs, in my opinion, for the first time in this passage of the V. V. Therefore the note on p. 305 of the S. B. E. vol. XXXVI is to be amended accordingly.

- dhavala, 252  
 dhūsara, dust-coloured, 335  
 naccane, 282, 315  
 naṭati, 210  
 natthikadiṭṭhi, 342  
 nantaka, an old, worn out or mean cloth, 311  
 nahāpana, 305  
 nikkama, 93\*, 94, 95\*, 96\*  
 nikha, 103, 104, 186  
 nijjhatta, 265, 265 = nijjhāpita  
 nijjhāna, 339, 340  
 nithunati, to groan, 224  
 niddharāṇa, estimation, 131  
 nipaccākāra, service, 320  
 nippariyāyena, (skr. niṣparyāya), out of rank, 320  
 nibbana, freedom from lust, 210, 213  
 nibbivara, without holes or fissures, 275  
 nibhāti, 179  
 nimmathana, crushing, 284  
 nimmāya (ger.), 79\*, 80\* = nim-minitvā  
 niyati, 341  
 niraggala (oyañña), 283, 285  
 niramkaroti, 109, 110  
 nirūlha, usual, customary, common, 108  
 nivātavutti, 347  
 nivesa, 48, 50  
 nisāra, 261, 261  
 nisi (loc. of nis), 161. *See Corrections and Additions.*  
 nise (loc. of nisa), 159, 161  
 nissaṭṭha (skr. nis + sarj), granted, 341  
 nissāma (?), 10  
 nissāyatā, 2  
 nemi, 277\*  
 pakkāmayum, 224, 224 = pakka-mesum  
 pakkhāleti, 261  
 pakkhādiyāna, 338, 338 = pak-khanditvā
- pakhumā, 162, 279  
 pacarati, 133, 136  
 pacura, 213  
 paccāsimsati (skr. prati + ā + śams), to desire, expect, 336, 346  
 paṭiggahāpana, 311  
 paṭisāṅkhāna, 327  
 paṭissa, 347  
 paṭissaya, 347  
 paṭissava, 351  
 pañava, 312  
 pañāma, 321  
 patāpa, 180, 180  
 patāpeti, 306, 307  
 patitatā, 25  
 patisibbati, 167  
 patīta, pleased, delighted, 336, 337  
 pattidāna, 188\*, 190  
 padaviggaha, the resolution of a compound into its elements, 326  
 padumakaṇṇikā, a peak in the form of a lotus, 181  
 padīpiya, 112, 113, 171  
 pabodhana (adj.), 274, 282  
 pamha, 160, 162, 272, 279  
 parapesiyā, 93, 94  
 paricaya, 24\*  
 pariggaha, possession, dominion, 213  
 pariṇata, 288  
 parito, 316  
 parinayatā, 331  
 paripātita, befallen, 336  
 paribrūhati, 115  
 parilehati, 313, 316  
 parisamantato, from all sides, 236  
 parissanta, tired, fatigued, 305  
 parissama, 289, 305  
 pariharaka, armlet, 167\*  
 pavajjana, play, 210  
 pavūsita (?), 237  
 pahamṣita, laughing, 279\*  
 pāka, cooking, 186  
 pākavatṭa, alms consisting of cooked food, 222

pāti, part, half, 321  
 pādapa, 212  
 pānaka, drinking, drink, 291  
 pārāpata, 167  
 pārijāta, 174 = pāricchattaka  
 pārevata, 166, 167  
 piñjara, 288  
 pipphalī, long pepper, 186, 187  
 piyañgu, 235, 237  
 pilava, 163, 163  
 pilavati, 163  
 pisīyati (skr. piṣ), to perish, 335  
 piheti, to be fond of, 348, 349  
 pīthika, bench, 8  
 pīlati, to molest, 348  
 puṭabhedā, the splitting, cleaving  
     breaking open, 344  
 punāti, 19  
 purisa (in the grammatical sense), 13  
 peyyavācā, 345, 345\*  
 pesiya, 349, 349  
 pota, boat, 42  
 phala (kocchaphalūpajīvī is dissolved by the commentary into kocchañ ca phalañ ca upanissāya jīvanako, ? a certain instrument, 349, 349; cf. phala in the sense of ploughshare)  
 phalati, to break open, 343, 344  
 phalikā, the breaking open, 344  
 phāruka (?), 288  
 phulhaka (or phulaka or pulaka, cf. skr. pulaka), a certain precious stone, 111  
 phussakokila, 57  
 phussarāga, topaz, 111, 304  
 bandhujīvaka, *Pentapetes phoenicea*, 161  
 balavīra, 230, 231  
 bālyā (adj.), foolish, 325, 326  
 bilaṅgadutiya, 222, 298  
 bimbaka, 168  
 byūhati, to stand in array, 104  
 bhañjanaka, 72

bhattavetanabhaṭa, a hireling working for food-hire, 305; cf. Mil. 397  
 bhatti (skr. bhakti), devotion, 353, 354  
 bhasma, 347, 348\*  
 bhāgyavantatā, the quality of having a good lot or destiny, 281  
 bhujaka, a certain sweet-scented tree, 160, 162  
 makula, *Mimusops elengi*, 194  
 majjita (p. p. p. for maṭṭha), 340  
 mañjaṭṭha, 110, 111\*. See Corrections and Additions.  
 mañjūsaka, the name of a celestial sweet-scented tree, 174, 175\*  
 manussadeva, 321  
 manusilā, 288  
 mantā, 262, 262 = jānitvā  
 masāraka, a sort of seat, 8, 9  
 masāragalla, 166, 167, 303, 304, 312  
 mahati, to honour, revere, 202, 203, 257, 258, 274  
 mahanīya, praiseworthy, 97  
 mahānila, sapphire, 111  
 mahemase, 202, 203 = mahāmase  
 muñcana, 281  
 muñcanaka, 303  
 muñdika, 302  
 munana, 231  
 muraja, tambourine, 159, 161, 339, 340  
 medhāvitā, 229  
 mosavajja, 57, 59 = musāvāda  
 yahim, 343\*  
 yāthāva, true, exact, 232  
 yāthāvato, truly, exactly, 232  
 yādicchaka, 341  
 yādisakīdisa, 210, 213  
 yugala, 233  
 yuttikatā, union, alloy, 13  
 yogga, draught-cattle, 336, 337  
 yodhika, a kind of tree, 159, 161, 162

- ramsimant, 312, 314  
 racanā, arrangement, 354\*  
 ratana, a measure of length, 321  
 ratto (loc.), 128, 130  
 rathapañjara, the body or rather  
     the back (le fond) of a carriage,  
     324, 326 =  
 rathūpattha (skr. rathopastha), 326  
 rasasā (instr.), 283, 284  
 rājarukkha, 43  
 ruca (n.), gold-sand, 160  
 rucaka (same meaning as before),  
     159, 160  
 ruta, 219  
 rūpaka (adj.), 213  
 ropita<sup>1</sup>, powdered, 273\*, 280  
 rosa, 226  
 rosaka, 226, 226  
  
 laggana, 212  
 labuja, 160, 162  
 laya, 183  
 lavañka, (lava + aṅka), a small  
     mark, 253  
 lasuṇa, 186, 186  
 lājapañcamāni pupphāni (lājapup-  
     phāni ap. Childers), 31  
 lāmañjaka. (skr. lāmajjaka), the  
     root of Andropogon muricatus,  
     186, 187. *See Corrections and  
         Additions.*  
 lāmañca (lāmañcagandham<sup>2</sup>), 186  
 līlāravinda, a lotus serviceable for  
     sport, 43  
 lūkha, arid, 335, dreadful, haunt-  
     ed, 336  
 lesakappa, pretext, 347, 348  
 loṇasovīraka, 98, 99  
  
 vaggana, 278  
 vaṅka, haunted, 334, 334  
 vacanakara, obedient, 80, 81, 341  
  
 vaṭamsaka, earring, 174, 174, 175\*,  
     176\*, 178, 189, 209  
 vaṇṇanibhātā, 27  
 vaṇṇanibhā, 179\*, 218, 326  
 vaṇṇu, 337  
 vaṇṇupatha, 334, 334, 336, 337, 341  
 vatthikosa, 252  
 vandana, speech, 345  
 vambheti, to scold, 348  
 valañjeti, to resort to, 58  
 vahānaka, 337  
 vājin, horse, 278  
 vahana, 316  
 vātaghātā, 197  
 vātaghātaka, 43  
 vālin, covered with a hairy tail,  
     272, 277  
 vāhasā (instr. of vāhas), through  
     offering, 100  
 vikubbatī, 56, 58, 59  
 vikubbana, 58  
 viggayha (ger. of viggāñhāti), to  
     hold asunder, to stretch, 209, 209  
 vicchurita, strewn, sprinkled, pow-  
     dered, 4, 280  
 vijāniyam (1. sg. opt.), 183  
 vitta, 183, 183, 190, 192, 193,  
     206, 206  
 videsa, foreign country, 338  
 viniyoga, use, 157  
 vipaccati, to produce fruit, 171, 172  
 vipatha, 210, 212 = apatha  
 vippaṇaṭṭha, lost, 336, 336, 337,  
     347  
 viphandhati, to writhe, 227, 227;  
     elsewhere written with pp  
 vibhāyana, the brightening, 148  
 vimaddana, 232 (okāle, ? at the time  
     of passing away)  
 vimalayaka (cf. skr. vimalaka), a  
     certain precious stone of dark-  
     blue colour, 111

<sup>1</sup> Ed. has vosita.

<sup>2</sup> Thus in S<sub>2</sub> and B. In S<sub>1</sub> the passage is missing. The right reading  
     appears to be lāmajja<sup>o</sup> or lāmajjaka<sup>o</sup>.

virajjaka, living in a foreign country, 336	santhāgāra, 298
vivana, 302, 302 = arañña	sapallavita, sproutful, 288
visesiya (ger. of viseseti), 82, 85	sapita (skr. śap), cursed, 336
vekata, changed, 10	sappi (pīṭhaō), an easily manageable stool, 8
vetana, 141*	sabala, 253
vettāsana, cane-chair, 8	samavāyena, in common, 336
vedi, 339, 340	samita, 272, 279
vedikā, 275*, 276, 302, 304, 340	samīhati, 34, 35
vediyā, 303, 304	samuggata, 280
vebhūtika, unbecoming, 346, 347	sammuggirati, to praise, 199
verajjaka, foreigner, 338	samutṭhpānika, 72
vesama (adj.), unequal, changed; 10	samudāya, 175, 201, 276*
vyamha (byamha), 159, 160, 224, 312, 315	samudita, united, 321
vyāpeti, 17	samuyyuta, 269, 269
sa (adj. poss.), 350, 351 = saka	samussāhita (p. p. p. of samussāhiti), 105
samyata, 162	samodita, united, 320
samsappati, 278	sampavati, 343
samsava, 227	sampaveti, 312, 343, 344
samsavaka, 226, 226, 227*, 227*	sampavāyana, 344
sañkamana, avenue, 302	sampāka, 186, 186
sañkilissana, 329	sambodhana (name of the vocalis), 12, 18
sañkuka, stake, 337, 338	sambhuyya (ger. of obhavati), 232
sañkupathamagga, 338; cf. Mil. 280	sammajja (paribhāndādīni), 319
sañghattiyati, to provoke by scoffing, 139 (one expects otteti or ottāyati)	smmatāla, a kind of cymbal, 159, 161
sañghāta, junction, union, 233	sammodita (probably samodita, as given in B.), united, joined, mixed, 186
sañjhātapa, evening sun, 4	salana, 169
sataporisa, of the height (depth) of hundred men (standing one above the other), of a hundred-fold height (depth), i. e. extremely high (deep), 226, 227*	salāla, a sweet-scented tree, 160, 162
sativippavāsa, 335	salātuka, unripe, 288
sateritā, 159, 161, 271, 277	sātakumbha, 13
santati, 25	sassatisama, 264, 265
santānaka, one of the five superb trees of the gods, 12	sāpa, curse, 336
	sārasa, 57, 163
	sāva, ? juice, 186
	simṣare <sup>2</sup> (3 pl. pres. of sar), to run quickly, 272*, 278

<sup>1</sup> Cf. śatapuruṣam, Mahāvastu III, 455, l. 18; cf. also sādhikaporisa, of the height of a man and more, M. I, 74; S. II, 99.

<sup>2</sup> B. and M. have sabbare, evidently for sappare (sarp). Simṣare corresponds with the vedic 3 pl. sisrate, the termination being are, as

sikhaṇḍi, 163	somanassita, satisfied, pleased, contented, 351
singinada, gold, 283, 284 = jam-bunada	sovacca, 347
sindhavāra (sindhu <sup>o</sup> ), Vitex negundo, 177	ham (interj.), 77*
sipātika (skr. sr̥pātika), bill, beak, point, 343, 343, 344*, cf. S. IV, 193 ādinnasipātiko seyyathāpi sirīso	hatthapatāpaka, the heating of the hand (by holding it over a coalpan, aṅgāra-kapalla, 142), 145, 146
sirīsa, 331*, 343, 343, 344*	hāriya, 210, 212 = hārika
sissati (? skr. śī) <sup>1</sup> , to fall off, to perish, 344	hīngu, Assa foetida, 186
suci, foot-board, 8	hīngulika (olaka, okā), 4, 168, 324
sucimhita (skr. śucismita), with a serene smiling, 93, 96, 273, 280	hiriya (m. n.), 194*
suphassita, 275	hīleti (skr. hīd), to grieve; vex, 349
serīsaka, 331*, 332*, 333, 341, 346	hīra, string of pearls, 176
	hum (interj.), 77*

frequently met with, and the long or nasalized *i* in the first syllable being, as it were, a compensation for the *r* which has fallen out in the second syllable.

<sup>1</sup> To connect sissati with skr. śisyate, 'to be left', 'to remain' (cf. avasissatu, S. II, 28; avasissi, S. II, 267; avasisseyyam, Jāt. I, 270) would be at variance with the meaning demanded by the context. Either we must presuppose a secondary form śis with the same meaning as śiryate (śrnāti), or we have to assume an anomalous form of the passive of śī in the Pāli.

### III. QUOTATIONS, WORKS NAMED, REFERENCES.<sup>1</sup>

Aṅguttaranikāya, 4	Dhammapadavaṇṇanā, 165
Aṅguttara, I, 10 11; I, 35 116; IV, 220 60; IV, 236 194; IV, 396 18	Paramathadīpanī, 354 Pāyāsisutta, 297
Abhidhammapiṭaka, 4	Majjhimanikāya, 4
Ucchuvimāna, 203	Mallikavatthu, 165
Udāna, 46	Vinaya I, 38 13
Udāna 78 46	Vinayapiṭaka, 4
Kakkaṭakavimāna, 246	Vimānavatthu, 1, 2*, 3, 4, 354
Khuddakanikāya, 1, 4*	Vimānavatthuvaṇṇanā, 355
Jātaka I, 228; III, 409 5	Samyutta I, 51 116; I, 93, 74; IV, 275 17
Dīghanikāya, 4	Samyuttanikāya, 4
Dhammapada v. 43 203; v. 147 77; vv. 219. 220 221; v. 223 69	Suttantapiṭaka, 4 Sovāṇapīṭhavatthu, 5

<sup>1</sup> Quotations made only for substantiating the different meanings of any single word have been excluded from this list. Black figures on the right side of others indicate the page of the present Edition where a quotation is to be found.

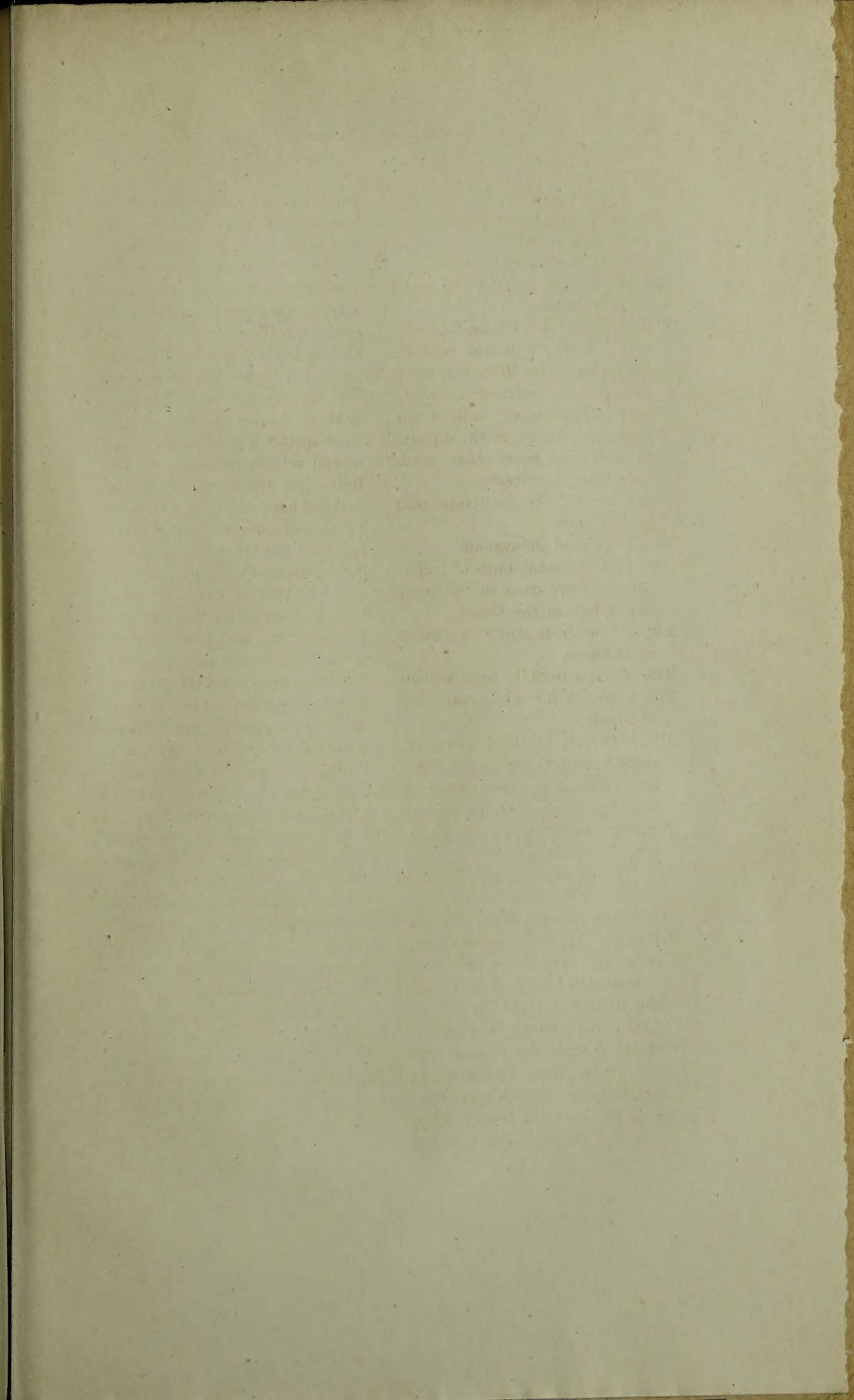
## CORRECTIONS AND ADDITIONS.<sup>1</sup>

Page	Page
1; l. 13; 3, l. 6; 4, l. 13 read icc instead of icc'	71, l. 12 read kula-pade-sādīnā instead of kula <sup>o</sup>
6, l. 7 for pasiditvā read passitvā (reading of S <sub>1</sub> )	72, l. 22 unite viññatti and samu-tthāpikā
7, l. 16 for uppacitam read upacitam	90, l. 17 read anupucchase
7, l. 18 sq. read passati, tathā instead of passati. Tathā	93, l. 23 sq. (cf. p. 211, l. 17 sq.)
8, l. 21 read pītham	Ālamba, and so on are, in my opinion, proper names of celestial male musicians, opposed to Nandā, and so on, the celestial female musicians. Dhammapāla contradicts this opinion (on p. 96, l. 19 sqq.) and declares them to be names of musical instruments. For some of them, e. g. for pokkhara (skr. puṣkala or puṣkara), most probably also for ālamba, this meaning can be rightly vindicated, but by no means for all. More important seems to be the circumstance that a line before sixty thousand 'musical instruments' are said 'to awake' that devatā whose habits are related here. But in one of the next lines we meet with the very same expression, which is applied there to some celestial women prominently able for lute-playing. I believe, musical instruments cannot be put in a parallel with mu-
9, l. 24 insert a semicolon after garule	
11, l. 9 read ārammaṇe	
12, l. 20 read attho: — instead of attho. Yathā	
14, l. 17 read Tathā	
19, l. 17 for Manujāti read Ma-nu-jā ti	
23, l. 7 read c' ettha <sup>6</sup>	
26, l. 26 for abhāgatān' read abhāgatān'	
36, l. 13 for nikhepapadavītikka-mam read nikhepapadāvīti-kkamam, although this reading is borne out by no MS.	
37, l. 19 put a full stop after yeva	
41, l. 11 read uppajjanti with a small initial letter	
52, l. 27 for abbhānumodane read abbhanuo	
53, l. 5 read osadhi	
58, l. 2 unite gandhikā and gan-dikehi	

<sup>1</sup> A good deal of the Errata, e. g. the loss of some diacritical signs, notes of punctuation, and the like, also syllables erroneously united or separated, have crept into but after the last revision of the proofs.

Page	Page
cians, and therefore the opinion contradicted by Dhammapāla will be the right one. In other words, Ālamba, and so on really represent turiyavādakā devaputtā 93, l. 26 read Alambusā	has ocarino which is the regular form
94 and 96; in the heading read Cittalatāvagga	155, l. 13 for udakaḥhakānī read udakāḥhakānī
95, l. 12 read ussukkāpesin	156 sqq. (III, 7). The name of the heroine is Sesavatī, as in S <sub>1</sub> , not Pesavatī, as in all other MSS. and also adopted by me. For, on p. 157 sq., although this name is brought in connexion with visesa in its twofold meaning <i>i.e.</i> excellence, superiority, and distinction, discrimination, stress is laid only on the latter meaning. Whether 'Sesavatī' had been changed into 'Pesavatī' by mere error, the letter s being pretty similar to p in the Sinhalese alphabet, or intentionally by one who liked more the woman 'rich in ornament' than the woman 'endowed with discrimination', is, of course, difficult to decide. Anyhow, a copyist who was unacquainted with the details of the story told in the commentary or did not mind them might be inclined to write Pesavatī
101, l. 20; 102, l. 1 separate sā from disatam. The commentary substitutes disam for disatam, and the twice repeated sā in v. 2 cd, which, at first, induced me to consider sādisatam <i>i.e.</i> similarity ('to whom has she become similar?') to be the right reading, is not wholly unprecedented in the Gāthās	161, l. 8 for nisati read nisi (reading of S <sub>1</sub> )
105, l. 18 put 2 after ti, and in the Notes change the last figure into 17	166, l. 20 read ovijjotitattā
110, l. 21; 111, first line, the form mañjaṭṭha occurs beside mañjiṭṭha and mañjetṭha, whereas on p. 111, l. 11 fr. t. and l. 1, 2 fr. b., mañjaṭṭha is borne out by all MSS. I have written, therefore, mañjaṭṭha also in the two passages of II, 5, where we meet with a different reading	170, l. 11 separate pabhā from pupphādīnam
111, last line, S <sub>1</sub> has, both here and elsewhere, padumarāgalohitaṅka, which is a better reading than oraingalohitaṅga, borne out by S <sub>2</sub> and B.	172 (two lines from b.) Pāricchao twice
119, l. 13 put a note of interrogation after ti	173, l. 18 put a full stop after nibbatti
121, l. 9 for pāgabbiyam read pāgabbhiyam	179, l. 24 read Gosīta° (reading of B.)
151, l. 26 for brahmacāraye read brahmacārayo, and see E. Müller, Pali Grammar, 81. A nom. pl. brahmacārayo occurs A. III, 42, and here all MSS. agree. Ed.	180, l. 21 for yassā read y' assā
	184, l. 26 read alonakāya
	186, note 7 read lāmañca°, S <sub>2</sub> . B. M.; lāmajja°, Ed.; note 23 read osi, S <sub>2</sub> .
	187, l. 1 read lāmañjakena (so S <sub>1</sub> alone)

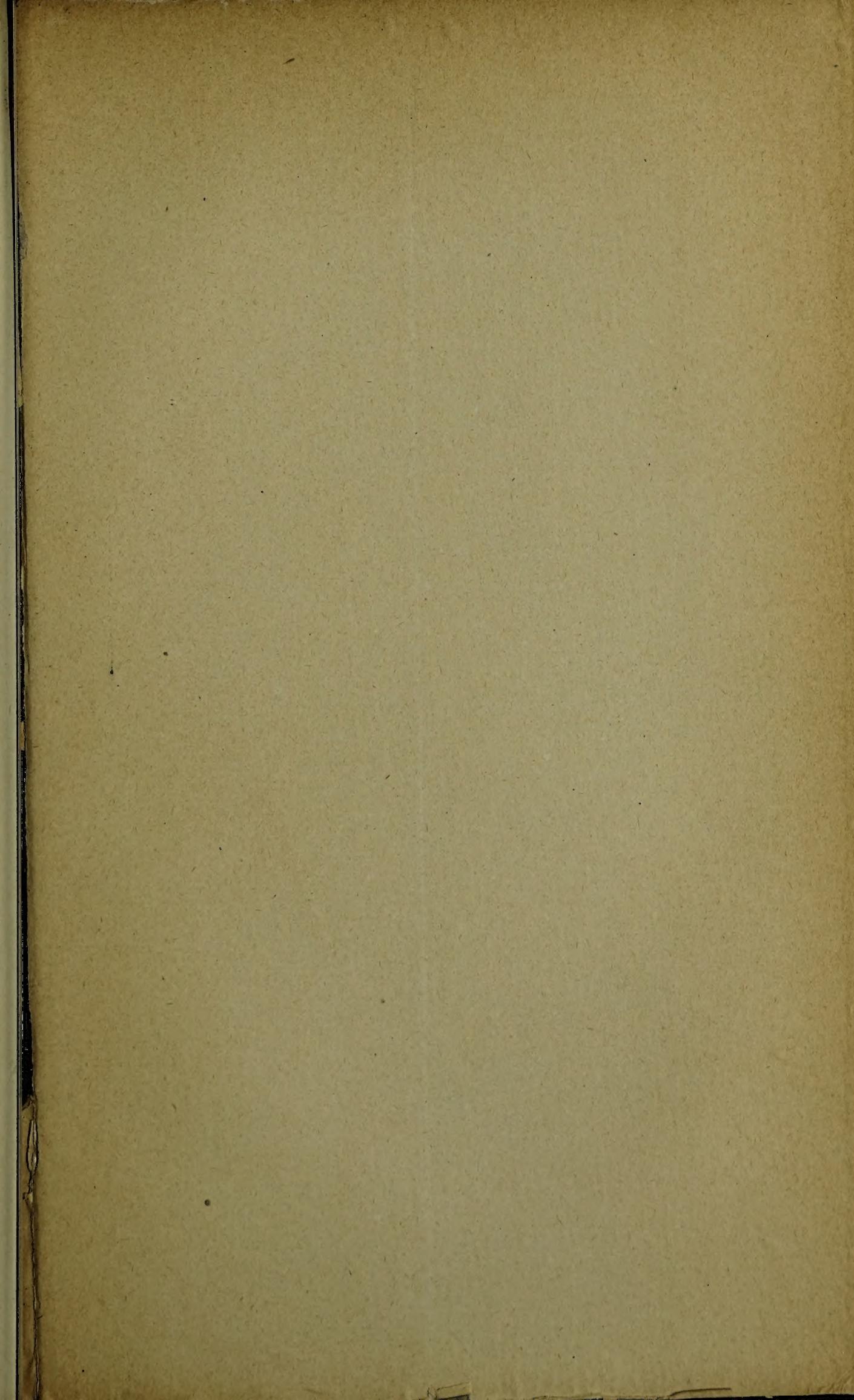
Page	Page
201, l. 6 read sab-	Serīsakavimāna deserves special
202, l. 2, for yathādippāyam read	attention in more than one re-
yathādhippāyam	spect. It is a poem of no com-
203, l. 24 read Tam <sup>ii</sup> hetthā <sup>ii</sup>	mon soar and swing, in which the
222, l. 12 read ca- (to be joined	encounter of the deceased king
to lakaṭṭhikāni)	Pāyāsi, standing in his full ce-
232, l. 15 sq. read Vibhajitabbassa,	lestial splendour, with a caravan
and l. 17 for vijjanato read vi-	of merchants is dealt with. Omit-
bhajanato. The MSS. are much	ting other highly remarkable de-
puzzling by spelling vibhajati,	tails I mention only the inci-
to divide, nipajjati, to lie down,	dent of the Sirīsa tree and the
pabbajati, to go forth, dippati,	wide-spread prevalence of the
to shine, and many other words	legend related to a tree, by the
very often incorrectly	fully ripe fruits of which the
232, l. 21 sq. for paṭijjante read	years of heavenly bliss are mea-
paṭipajjante	sured. Moreover, I subjoin the
232, l. 21 read Jetavanam	fact that the two Vimāna-stories
234, l. 11 the inhabitants of Icchā-	in which king Pāyāsi plays a part,
naṅgala have come in this story	viz. VI, 10 and VII, 10, coin-
like Pilate in the Creed	cide with some portions of the
242, l. 3 separate sam-ecca instead	Pāyāsi-Sutta; which is referred
of sa-mecca	to expressly in one of them.
258, 2 lines from b. read sijjhati	For these sections of the Pāyāsi-
278, l. 23, 24 for dhumanti read	Sutta see Prof. E. Leumann's paper
dhunanti	on Beziehungen der Jaina-Litera-
279, l. 16 sqq. I have followed B.,	tur zu andern Literaturkreisen
since S <sub>1</sub> and S <sub>2</sub> are widely diffe-	Indiens (Actes du VI <sup>e</sup> Congrès
rent from each other. It seems,	intern. des Or. à Leide, III <sup>e</sup> partie,
however, that we have to read	sect. 2, pp. 480—490)
Apare gandhabbatiriyānam vici-	336, l. 13 āropayissam is confirmed
trapane ti pathanti	by three MSS. (S <sub>2</sub> , B. M.), and
285, the last line from bottom is	since S <sub>1</sub> has aropiyam (for āro-
not clear; ? paramāhuti	piyam), I have retained it. The
304, in the heading read Sunikkhitta	singular is indeed very strange,
324 sqq. (VII, 9). We possess here	but the whole line where it oc-
an exact parallel to the Kau-	curs appears to form an invita-
hapetavatthu (cf. P. V. A. 94 sqq.)	tion made by the leader of the
and to that part of the Ghata-	caravan to his partners. The
jātaka (IV, 85 sqq.) which is	particle <i>ti</i> is not seldom wanting
identical with the former. See	in small speeches which are in-
my article Eine buddhistische	serted into the course of the
Bearbeitung der Kṛṣṇa-Sage	poetical narration; cf. e. g. p. 210,
Z. D. M. G. 53. Bd. 1899, p. 27 sq.	vv. 10. 11. 13; p. 269, v. 32;
331 sqq. (VII, 10). The so-called	p. 313, v. 17.



Princeton Theological Seminary Library



1 1012 01502 5267



PALI TEXT SOCIETY

22, ALBEMARLE STREET LONDON, W.

The Subscription to the Society is one guinea (twenty one shillings) a year. Five guineas are accepted as a composition for six years, if paid in advance to the Secretary.

The issues for 1882 and 1883 are very nearly out of print. But at present subscribers can complete their sets by purchasing back issues at the price of one guinea a year.

